

I EES-STOFNANIR

1. Sameiginlega EES-nefndin

2018/EES/64/01	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/1217 frá 23. júní 2017 um að setja viðmiðanir fyrir umhverfismerki ESB vegna hreingerningavara fyrir hörð yfirborð	1
2018/EES/64/02	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/1218 frá 23. júní 2017 um að setja viðmiðanir fyrir umhverfismerki ESB vegna þvottaefna	19
2018/EES/64/03	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/1219 frá 23. júní 2017 um að setja viðmiðanir fyrir umhverfismerki ESB vegna þvottaefna til notkunar í iðnaði og á stofnunum	35
2018/EES/64/04	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/313 frá 28. febrúar 2018 um breytingu á ákvörðun 2009/821/EB að því er varðar skrárnar yfir skoðunarstöðvar á landamærum og dýralæknaeiningar í Traces-tölvukerfinu	53
2018/EES/64/05	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/213 frá 12. febrúar 2018 um notkun á bisfenóli A í lökk og yfirborðsmeðferðarefni sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli og um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 10/2011 að því er varðar notkunina á því efni í efnivið úr plasti sem kemst í snertingu við matvæli	57
2018/EES/64/06	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/677 frá 3. maí 2018 um breytingu á II. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1333/2008 að því er varðar notkun támatíns (E 957) sem bragðaukandi efni í tilteknum matvælaflokkum	64
2018/EES/64/07	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/678 frá 3. maí 2018 um breytingu og leiðréttingu á I. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1334/2008 að því er varðar tiltekin bragðefni	67
2018/EES/64/08	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/199 frá 9. febrúar 2018 um synjun leyfis fyrir heilsufullyrðingu er varðar matvæli og vísar hvorki til minnkunar á sjúkdómsáhættu né til þroskunar eða heilbrigðis barna	72
2018/EES/64/09	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/613 frá 20. apríl 2018 um að samþykkja PHMB (1415; 4.7) sem fyrirliggjandi virkt efni til notkunar í sæfivörur í vöruflokkum 2 og 4	74
2018/EES/64/10	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/614 frá 20. apríl 2018 um að samþykkja asoxýstróbín sem virkt efni til notkunar í sæfivörur í vöruflokkum 7, 9 og 10	78

2018/EES/64/11	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/605 frá 19. apríl 2018 um breytingu á II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1107/2009 með því að setja fram vísindalegar viðmiðanir til að ákvarða innkirtlatruflandi eiginleika	82
2018/EES/64/12	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/291 frá 26. febrúar 2018 um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 að því er varðar skilyrði fyrir samþykki fyrir virka efninu bifentríni	86
2018/EES/64/13	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/296 frá 27. febrúar 2018 um að samþykkja ekki virka efnið kjarna úr risasúru í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað	90
2018/EES/64/14	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/309 frá 1. mars 2018 um að endurnýja ekki samþykki fyrir virka efninu própínebi, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað, og um breytingu á viðaukanum við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011	92
2018/EES/64/15	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/524 frá 28. mars 2018 um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 að því er varðar framlengingu á samþykkistímabilum fyrir virku efnin <i>Bacillus subtilis</i> (Cohn 1872), stofn QST 713, eins og stofn AQ 713, klóðínafóp, klópýralíð, sýpróðíní, díklórpróp-P, fosetýl, mepanípýrím, metkónasól, metrafenón, pírimíkarb, <i>Pseudomonas chlororaphis</i> stofn: MA 342, pírimetaníl, kínoxýfen, rimsúlfúrón, spínósað, þíaklópríð, þíametoxam, þíram, tólklófosmetýl, tríklópýr, trínexapak, trítíkónasól og síram	95
2018/EES/64/16	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/676 frá 3. maí 2018 um leiðréttingu á reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 546/2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 að því er varðar samræmdar meginreglur um mat á og leyfi fyrir plöntuverndarvörum	98
2018/EES/64/17	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/885 frá 20. júní 2018 um breytingu á VI. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1223/2009 um snyrtivörur	100
2018/EES/64/18	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/373 frá 1. mars 2017 um sameiginlegar kröfur fyrir veitendur þjónustu á sviði rekstrarstjórnunar flugumferðar/flugleiðsöguþjónustu og á sviði starfsemi neta fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar og eftirlit með þeim, um niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 482/2008, framkvæmdarreglugerðum (ESB) nr. 1034/2011, (ESB) nr. 1035/2011 og (ESB) 2016/1377 og um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 677/2011	104
2018/EES/64/19	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/2119 frá 2. desember 2016 um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 471/2009 og reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 113/2010 að því er varðar aðlögun að skránni um tollferli og skilgreiningu gagna	230
2018/EES/64/20	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/2384 frá 19. desember 2017 þar sem tilgreind eru tækniatriði viðhengisins fyrir árið 2019 að því er varðar vinnumarkaðskönnunina samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 577/98	234
2018/EES/64/21	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/174 frá 2. febrúar 2018 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1177/2003 um hagskýrslur Bandalagsins um tekjur og lífskjör (EU-SILC) að því er varðar skrána yfir aukamarkbreytur um arf bágrar stöðu milli kynslóða, samsetningu heimila og þróunar tekna fyrir 2019	240

2018/EES/64/22	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/543 frá 22. mars 2017 um reglur um beitingu reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 763/2008 um manntal og húsnæðistal, að því er varðar tækniforskriftir efnisþáttanna og sundurliðanir þeirra	253
2018/EES/64/23	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/712 frá 20. apríl 2017 um að ákvarða viðmiðunarár og áætlun um hagskýrslugögn og lýsigögn um manntal og húsnæðistal, eins og kveðið er á um í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 763/2008	299
2018/EES/64/24	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/269 frá 16. febrúar 2017 um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1185/2009 um hagskýrslur um varnarefni, að því er varðar skrána yfir virk efni	310
2018/EES/64/25	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/182 frá 7. febrúar 2018 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1126/2008 um innleiðingu tiltekinna alþjóðlegra reikningsskilastaðla í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 að því er varðar alþjóðlegan reikningsskilastaðal, IAS-staðal 28, og alþjóðlega reikningsskilastaðla, IFRS-staðla 1 og 12	354
2018/EES/64/26	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/289 frá 26. febrúar 2018 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1126/2008 um innleiðingu tiltekinna alþjóðlegra reikningsskilastaðla í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 að því er varðar alþjóðlegan reikningsskilastaðal, IFRS-staðal 2, „eignarhlutatengd greiðsla“	359
2018/EES/64/27	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/400 frá 14. mars 2018 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1126/2008 um innleiðingu tiltekinna alþjóðlegra reikningsskilastaðla í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 að því er varðar alþjóðlegan reikningsskilastaðal, IAS-staðal 40	365
2018/EES/64/28	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/519 frá 28. mars 2018 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1126/2008 um innleiðingu tiltekinna alþjóðlegra reikningsskilastaðla í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 að því er varðar 22. túlkun alþjóðlegru túlkunarnefndinnar um reikningsskil (IFRIC-túlkun 22)	369
2018/EES/64/29	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/498 frá 22. mars 2018 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1126/2008 um innleiðingu tiltekinna alþjóðlegra reikningsskilastaðla í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 að því er varðar alþjóðlegan reikningsskilastaðal, IFRS-staðal 9	375
2018/EES/64/30	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/164 frá 31. janúar 2017 um gerð fjórðu skrár yfir leiðbeinandi viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi samkvæmt tilskipun ráðsins 98/24/EB og um breytingu á tilskipunum framkvæmdastjórnarinnar 91/322/EBE, 2000/39/EB og 2009/161/ESB	380
2018/EES/64/31	Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/1851 frá 14. júní 2016 um samþykkt áætlunar um viðhengi fyrir árin 2019, 2020 og 2021 fyrir vinnumarkaðs-könnunina sem kveðið er á um í reglugerð ráðsins (EB) nr. 577/98	386
2018/EES/64/32	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/307 frá 28. febrúar 2018 um rýmkun á sérstökum ábyrgðum varðandi <i>Salmonella</i> spp., sem mælt er fyrir um í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 853/2004, svo að þær nái til kjöts af holdakjúklingum (<i>Gallus gallus</i>) sem á að flytja til Danmerkur	390

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna

2. Eftirlitsstofnun EFTA

3. EFTA-dómstóllinn

III ESB-STOFNANIR

1. Framkvæmdastjórnin

EES-STOFNANIR

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2017/1217

2018/EES/64/01

frá 23. júní 2017

um að setja viðmiðanir fyrir umhverfismerki ESB vegna hreingerningavara fyrir hörð yfirborð

(tilkynnt með númeri C(2017) 4241) (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 66/2010 frá 25. nóvember 2009 um umhverfismerki ESB ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 8. gr.,

að höfðu samráði við umhverfismerkinganefnd Evrópusambandsins,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt reglugerð (EB) nr. 66/2010 má veita þeim vörum, sem hafa lítil umhverfisáhrif á öllum vistferli sínum, umhverfismerki ESB.
- 2) Í reglugerð (EB) nr. 66/2010 er kveðið á um að setja skuli sértækar viðmiðanir fyrir umhverfismerki ESB fyrir hvern vöruflokk.
- 3) Með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/383/ESB ⁽²⁾ var komið á vistfræðilegum viðmiðunum og tilheyrandi kröfum um mat og sannprófun fyrir alhliða hreinsiefni og hreinsiefni fyrir hreinlætisaðstöðu sem gilda til 31. desember 2016.
- 4) Til að taka tillit til nýlegrar markaðsþróunar og nýsköpunar sem hefur átt sér stað á tímabilinu þykir rétt að setja endurskoðaðar vistfræðilegar viðmiðanir fyrir þennan vöruflokk.
- 5) Endurskoðuðu viðmiðanirnar og tilheyrandi kröfur vegna mats og sannprófunar ættu að gilda í sex ár frá tilkynningardegi þessarar ákvörðunar, með tilliti til nýsköpunarferils þessa vöruflokks. Markmiðið með viðmiðununum er að koma á framfæri vörum sem hafa lítil áhrif á vatnavistkerfi, innihalda takmarkað magn af hættulegum efnum, eru skilvirkar og mynda lágmarksúrgang með því að draga úr umbúðum.
- 6) Í þágu réttarvissu ætti að fella ákvörðun 2011/383/ESB úr gildi.
- 7) Heimila ætti umbreytingartímabil fyrir framleiðendur, ef vörum þeirra hefur verið veitt umhverfismerki ESB fyrir alhliða hreinsiefni og hreinsiefni fyrir hreinlætisaðstöðu á grundvelli viðmiðananna sem eru settar fram í ákvörðun 2011/383/ESB, svo að þeir hafi nægan tíma til að laga vörur sínar að endurskoðuðum viðmiðunum og kröfum.
- 8) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót með 16. gr. reglugerðar (EB) nr. 66/2010.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Vöruflokkurinn „hreingerningavörur fyrir hörð yfirborð“ skal ná yfir öll alhliða hreinsiefni, hreinsiefni fyrir eldhús, hreinsiefni fyrir glugga eða hreinsiefni fyrir hreinlætisaðstöðu sem falla undir gildissvið reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 648/2004 ⁽³⁾ sem sett eru á markað og ætluð eru til nota sem eftirfarandi:

- alhliða hreinsiefni, sem ná yfir þvotta- og hreinsivörur sem eru ætlaðar til venjubundinnar hreinsunar á hörðu yfirborði innanhúss, s.s. veggjum, gólfum og öðrum föstum yfirborðsflötum,

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 180, 12.7.2017, bls. 45. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegra EES-nefndarinnar nr. 189/2017 frá 22. september 2017 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn (bíður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 27, 30.1.2010, bls. 1.

⁽²⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/383/ESB frá 28. júní 2011 um vistfræðilegar viðmiðanir við veitingu umhverfismerkis ESB fyrir alhliða hreinsiefni og hreinsiefni fyrir hreinlætisaðstöðu (Stjtið. ESB L 169, 29.6.2011, bls. 52).

⁽³⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 648/2004 frá 31. mars 2004 um þvotta- og hreinsiefni (Stjtið. ESB L 104, 8.4.2004, bls. 1).

- hreinsiefni fyrir eldhús, sem ná yfir þvotta- og hreinsivörur sem eru ætlaðar til venjubundinnar hreinsunar og fituhreinsunar á yfirborðsflötum í eldhúsi, s.s. vinnuborðum, yfirborðum ofna, eldhúsvöskum og yfirborðsflötum á eldhústækjum,
- hreinsiefni fyrir glugga, sem ná yfir þvotta- og hreinsivörur sem eru ætlaðar til venjubundinnar hreinsunar á gluggum, gleri og öðru mikið slípuðu yfirborði,
- hreinsiefni fyrir hreinlætisaðstöðu, sem ná yfir þvotta- og hreinsivörur sem eru ætlaðar til venjubundinnar fjarlægingar, þ.m.t. með ræstingu, á óhreinindum eða útfellingum í hreinlætisaðstöðu, t.d. þvottaherbergjum, salernum, baðherbergjum og sturtum.

Vöruflokkurinn skal ná yfir vörur, bæði til einka- og iðnaðarnota, sem seldar eru annað hvort tilbúnar til notkunar eða óþynntar. Vörurnar skulu vera blöndur af hreinum efnum. Vörur til einkanota skulu ekki innihalda örverur sem framleiðandinn hefur bætt við af ásetningu.

2. gr.

Í þessari ákvörðun er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- 1) „innihaldsefni“: efni sem er bætt við af ásetningu, aukaafurðir og óhreinindi úr hráefnum í endanlegri efnasamsetningu vörunnar (þ.m.t. vatnsleysanleg filma, ef hún er notuð),
- 2) „óþynnt vara“: vara sem þynna skal með vatni fyrir notkun,
- 3) „vara sem er tilbúin til notkunar“: vara sem á ekki að þynna með vatni fyrir notkun,
- 4) „grunnumbúðir“:
 - a) að því er varðar staka skammta í umbúðum sem ætlast er til að séu fjarlægðar fyrir notkun: innpökkun stakra skammta og umbúðir eru hafðar þannig að þær séu minnsta sölueining til dreifingar til endanlegs notanda eða neytanda á sölustaðnum, þ.m.t. merkimiði, eftir atvikum,
 - b) að því er varðar allar aðrar vörutegundir: umbúðir eru þannig gerðar að þær séu minnsta sölueining til dreifingar til endanlegs notanda eða neytanda á sölustaðnum, þ.m.t. merkimiði, eftir atvikum,
- 5) „örplast“: agnir af óleysanlegu plasti úr stórsameindum sem eru minni en 5 mm og fást með einu af eftirfarandi ferlum:
 - a) fjölíðunarferli, s.s. fjölálagningu eða fjölþéttingu, eða svipuðu ferli sem í eru notaðar einliður eða önnur grunnefni,
 - b) efnafræðilegum breytingum á náttúrulegum eða tilbúnum stórsameindum,
 - c) örverugerjun,
- 6) „nanóefni“: náttúrulegt, tilfallandi eða framleitt efni sem inniheldur agnir, í óbundnu ástandi eða sem safn eða samsafn, og meira en 50% agnanna í stærðardreifingunni hafa eitt eða fleiri ytri mál sem eru á stærðarbilinu 1–100 nm ⁽¹⁾.

3. gr.

Hreingerningarvara skal falla undir vöruflokkinn „hreingerningavörur fyrir hörð yfirborð“, eins og hann er skilgreindur í 1. gr. þessarar ákvörðunar, til þess að henni sé veitt umhverfismerki ESB samkvæmt reglugerð (EB) nr. 66/2010 og skal vera í samræmi við viðmiðanirnar sem og tilheyrandi kröfur vegna mats og sannprófunar sem eru settar fram í viðaukanum.

4. gr.

Viðmiðanir fyrir vöruflokkinn „hreingerningavörur fyrir hörð yfirborð“ og tilheyrandi kröfur vegna mats og sannprófunar skulu gilda í sex ár frá tilkynningardegi þessarar ákvörðunar.

⁽¹⁾ Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar 2011/696/ESB frá 18. október 2011 um skilgreiningu á nanóefni (Stjtið. ESB L 275, 20.10.2011, p. 38).

5. gr.

Í stjórnsýslunni er kenninúmerið „020“ notað fyrir vöruflokkinn „hreingerningavörur fyrir hörð yfirborð“.

6. gr.

Ákvörðun 2011/383/ESB er felld úr gildi.

7. gr.

1. Þrátt fyrir ákvæði 6. gr. skulu umsóknir um umhverfismerki ESB fyrir vörur sem falla undir vöruflokkinn „hreingerningavörur fyrir hörð yfirborð“, sem lagðar eru fram fyrir tilkynningardag þessarar ákvörðunar, metnar í samræmi við þau skilyrði sem mælt er fyrir um í ákvörðun 2011/383/ESB.

2. Umsóknir um umhverfismerki ESB fyrir vörur í vöruflokknum „hreingerningavörur fyrir hörð yfirborð“, sem lagðar eru fram innan tveggja mánaða frá tilkynningardegi þessarar ákvörðunar, geta annað hvort grundvallast á viðmiðunum sem settar eru fram í ákvörðun 2011/383/ESB eða viðmiðunum sem settar eru fram í þessari ákvörðun. Umsóknirnar skulu metnar í samræmi við viðmiðanirnar sem þær byggjast á.

3. Leyfi fyrir umhverfismerki ESB sem eru veitt á grundvelli viðmiðananna sem settar eru fram í ákvörðun 2011/383/ESB má nota í átján mánuði frá tilkynningardegi þessarar ákvörðunar.

8. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 23. júní 2017.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Karmenu VELLA

framkvæmdastjóri.

VIÐAUKI

RAMMI

VIÐMIÐANIR FYRIR UMHVERFISMERKI ESB

Viðmiðanir við veitingu umhverfismerkis ESB fyrir hreingerningavörur fyrir hörð yfirborð

VIÐMIÐANIR

1. Eiturhrif á vatnalífverur
2. Lífbrjótanleiki
3. Sjálfbær uppruni pálmaolíu, pálmakjarnaolíu og afleiða þeirra
4. Undanskilin efni og efni sem sæta takmörkunum
5. Umbúðir
6. Notagildi
7. Upplýsingar fyrir notanda
8. Upplýsingar sem fram koma á umhverfismerki ESB

MAT OG SANNPÓFUND

a) Kröfur

Sértækar kröfur vegna mats og sannprófunar eru tilgreindar í hverri viðmiðun.

Ef þess er krafist að umsækjandi leggi yfirlýsingar, skjöl, greiningar, prófunarskýrslur eða annað til staðfestingar á samræmi við viðmiðanirnar fyrir þar til bæra aðila mega þessi gögn vera frá umsækjanda sjálfum og/eða birgjum hans, eins og við á.

Þar til bærir aðilar skulu helst viðurkenna vottorð, sem eru gefin út af aðilum sem eru faggiltir í samræmi við viðkomandi samhæfðan staðal fyrir prófunar- og kvörðunarstofur, og sannprófanir aðila sem eru faggiltir samkvæmt viðkomandi samhæfðum staðli fyrir aðila sem votta vörur, ferli og þjónustu. Faggildingar skulu fara fram í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 765/2008 ⁽¹⁾.

Heimilt er að nota, þar sem við á, aðrar prófunaraðferðir en þær sem vísað er til í hverri viðmiðun ef þar til bærir aðilinn, sem metur umsóknina, fellst á að aðferðirnar séu jafngildar.

Ef við á geta þar til bærir aðilar krafist fylgiskjala og framkvæmt óháðar sannprófanir eða vettvangsheimsóknir.

Forsendan er sú að varan uppfylli öll viðkomandi lagaskilyrði landsins eða landanna þar sem er fyrirhugað er að setja hana á markað. Umsækjandinn skal lýsa því yfir að varan uppfylli þessa kröfu.

Gagnasafn fyrir innihaldsefni þvotta- og hreinsiefna (DID-skráin), sem er aðgengilegt á vefsetri umhverfismerkis ESB, inniheldur þau innihaldsefni sem eru mest notuð í samsetningar þvotta- og hreinsiefna og snyrtivara. Það skal notað til að afla gagna fyrir útreikningana á lágmarksþynningu til að varna hrifum (LVH) og fyrir matið á lífbrjótanleika innihaldsefnanna. Að því er varðar efni, sem eru ekki í DID-skránni, eru veittar leiðbeiningar um útreikninga eða framreikninga á viðkomandi gögnum.

⁽¹⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 765/2008 frá 9. júlí 2008 um kröfur varðandi faggildingu og markaðseftirlit í tengslum við markaðssetningu á vörum og um niðurfellingu reglugerðar (EBE) nr. 339/93 (Stjtið. ESB L 218, 13.8.2008, bls. 30).

Leggja skal skrá yfir öll innihaldsefni fyrir þar til bæra aðilann og tilgreina viðskiptaheiti (ef til er), efnaheiti, CAS-númer, DID-númer, magn innihaldsefna, verkunarmáta og form sem eru fyrir hendi í endanlegri efnasamsetningu vörunnar (þ.m.t. vatnsleysanleg filma).

Tilgreina skal rotvarnarefni, ilmefni og litunarefni, án tillits til styrks. Tilgreina skal önnur innihaldsefni við eða yfir styrk sem nemur 0,010% massahlutfalli.

Tilgreina skal öll innihaldsefni, sem eru fyrir hendi í formi nanóefna, skýrt í skránni með orðinu „nanó“ innan sviga.

Leggja skal fram öryggisblöð fyrir hvert innihaldsefni, sem er skráð, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 ⁽¹⁾. Ef öryggisblöð eru ekki tiltæk fyrir stakt efni vegna þess að það er hluti af blöndu skal umsækjandinn leggja fram öryggisblöð fyrir blönduna.

b) Viðmiðunarmörk mælinga

Þess er krafist að viðmiðanir séu uppfylltar, að því er varðar öll innihaldsefni, eins og tiltekið er í töflu 1.

Tafla 1

Viðmiðunargildi sem gilda um innihaldsefni samkvæmt viðmiðun fyrir hreingerningavörur fyrir hörð yfirborð (% massahlutfall)

Heiti viðmiðunar		Yfirborðsvirk efni	Rotvarnarefni	Litunarefni	Ilmefni	Annað (t.d. ensím)
Eiturhrif á vatnalífverur		≥ 0,010	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	≥ 0,010
Lífbrjótanleiki	Yfirborðsvirk efni	≥ 0,010	ÁEV	ÁEV	ÁEV	ÁEV
	Lífræn efni	≥ 0,010	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	≥ 0,010
Sjálfbær uppruni pálmaolíu		≥ 0,010	ÁEV	ÁEV	ÁEV	≥ 0,010
Undanskilin eða takmörkuð efni	Tiltekin undanskilin efni og efni sem sæta takmörkunum	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)
	Hættuleg efni	≥ 0,010	≥ 0,010	≥ 0,010	≥ 0,010	≥ 0,010
	Sérlega varasöm efni	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)
	Ilmefni	ÁEV	ÁEV	ÁEV	Engin takmörk (*)	ÁEV
	Rotvarnarefni	ÁEV	Engin takmörk (*)	ÁEV	ÁEV	ÁEV

⁽¹⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 frá 18. desember 2006 um skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir, að því er varðar efni (efnareglurnar (REACH)), um stofnun Efnastofnunar Evrópu, um breytingu á tilskipun 1999/45/EB og um niðurfellingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 793/93 og reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1488/94, sem og tilskipun ráðsins 76/769/EBE og tilskipunum framkvæmdastjórnarinnar 91/155/EBE, 93/67/EBE, 93/105/EB og 2000/21/EB (Stjtið. ESB L 396, 30.12.2006, bls. 1).

Heiti viðmiðunar		Yfirborðsvirk efni	Rotvarnarefni	Litunarefni	Ilmefni	Annað (t.d. ensím)
	Litunarefni	ÁEV	ÁEV	Engin takmörk (*)	ÁEV	ÁEV
	Ensím	ÁEV	ÁEV	ÁEV	ÁEV	Engin takmörk (*)
	Örverur	ÁEV	ÁEV	ÁEV	ÁEV	≥ 0,010

(*) „Engin takmörk“: öll efni sem bætt er við af ásetningi, aukaafurðir og óhreinindi úr hráefnum (greiningarmörk), óháð styrk.

c) Sérstakir eiginleikar vöruflokka

Ef vara er bæði til sem tilbúin til notkunar og óþynnt og ef bæði formin eru seld sem hluti af stakri framleiðslulotu (t.d. ein flaska af vöru sem er tilbúin til notkunar og áfyllingarflaska með óþynntri vöru) skulu báðar vöruategundir uppfylla kröfurnar sem settar eru fram í öllum viðmiðunum fyrir viðkomandi tegund.

Óþynntar vörur í umbúðum, sem eru hannaðar til þess eins að fylla á úðailát með úðagikk, skulu uppfylla kröfur um umbúðir fyrir vörur sem eru tilbúnar til notkunar.

VIÐMIÐUNARSKAMMTUR

Eftirfarandi skammtur skal teljast viðmiðunarskammtur fyrir útreikningana sem miða að því að skrá fylgni við viðmiðanir umhverfismerkis ESB og við prófun á hreinsihæfni.

Vörur sem eru tilbúnar til notkunar	1 lítri af vöru sem er tilbúin til notkunar
Óþynntar vörur	Stærsti skammtur sem framleiðandi mælir með til að tilreiða 1 lítra af hreinsilausn til að hreinsa eðlilega óhrein yfirborð (tölgreint í g/l af hreinsilausn eða ml/l af hreinsilausn).

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram merkimiða vörunnar eða notendaleiðbeiningar þar sem skömmtunar-fyrirmælin koma fram.

Viðmiðun 1 — Eiturhrif á vatnalífverur

Lágmarkspýnning til að varna hrifum (LVH_{langvinn}) vörunnar skal ekki fara yfir eftirfarandi mörk fyrir viðmiðunarskammtinn:

Vöruflokkur	Mörk lágmarkspýnningar til að varna hrifum (l/l af hreinsilausn)
Alhliða hreinsiefni, tilbúin til notkunar	350 000
Alhliða hreinsiefni, óþynnt	18 000
Hreinsiefni fyrir eldhús, tilbúin til notkunar	600 000
Hreinsiefni fyrir eldhús, óþynnt	45 000
Hreinsiefni fyrir glugga, tilbúin til notkunar	48 000
Hreinsiefni fyrir glugga, óþynnt	18 000
Hreinsiefni fyrir hreinlætisaðstöðu, tilbúin til notkunar	600 000
Hreinsiefni fyrir hreinlætisaðstöðu, óþynnt	45 000

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram útreikning á þeirri lágmarkspýnningu vörunnar sem þarf til að varna hrifum ($LVH_{\text{langvinnt}}$). Töflureiknir fyrir útreikning á gildinu fyrir lágmarkspýnningu til að varna hrifum ($LVH_{\text{langvinnt}}$) er aðgengilegur á vefsetri umhverfismarkis ESB.

Lágmarkspýnning til að varna hrifum ($LVH_{\text{langvinnt}}$) er reiknuð út fyrir öll innihaldsefni í vörunni (i), að undanskildum örverum, með eftirfarandi jöfnu:

$$LVH_{\text{langvinnt}} = \sum LVHV(i) = 1\,000 \cdot \sum skammtur(i) \cdot \frac{NS(i)}{ES_{\text{langvinnt}}(i)}$$

Þar sem:

skammtur (i): þyngd (g) efnisins (i) í viðmiðunarskammtinum,

NS(i): niðurbrotsstuðull fyrir efnið (i),

ES_{langvinnt}(i): stuðull fyrir langvinn eiturrhif efnisins (i).

Gildi niðurbrotsstuðuls (NS)(i) og ES_{langvinnt}(i) skulu vera eins og gefið er upp í nýjustu útgáfu A-hluta DID-skrárinnar. Ef innihaldsefni er ekki tilgreint í A-hluta skal umsækjandinn áætla gildi þess með aðferðinni sem lýst er í B-hluta skrárinnar og láta tilheyrandi gögn fylgja með.

Viðmiðun 2 — Lífbrjótanleiki

a) Lífbrjótanleiki yfirborðsvirkra efna

Öll yfirborðsvirk efni skulu brotna auðveldlega niður (með loftháðum hætti).

Öll yfirborðsvirk efni sem eru flokkuð sem hættuleg fyrir vatnsumhverfi: 1. undirflokkur bráðra eiturrhifa (H400) eða 3. undirflokkur langvinnra áhrifa (H412) í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 ⁽¹⁾, skulu þar að auki vera lífbrjótanleg við loftfirrðar aðstæður.

b) Lífbrjótanleiki lífrænna efnasambanda

Innihald lífrænna efna í vörunni, að undanskildum örverum, sem eru ólífbrjótanleg (torlífbrjótanleg) við loftháðar aðstæður (aNBO) eða ólífbrjótanleg við loftfirrðar aðstæður (anNBO), skal ekki fara yfir eftirfarandi mörk í viðmiðunarskammtinum.

Vöruflokkur	aNBO (g/l af hreinsilausn)	anNBO (g/l af hreinsilausn)
Alhliða hreinsiefni, tilbúin til notkunar	3,00	55,00
Alhliða hreinsiefni, óþynnt	0,20	0,50
Hreinsiefni fyrir eldhús, tilbúin til notkunar	5,00	35,00
Hreinsiefni fyrir eldhús, óþynnt	0,20	0,50
Hreinsiefni fyrir glugga, tilbúin til notkunar	2,00	20,00
Hreinsiefni fyrir glugga, óþynnt	0,20	0,50
Hreinsiefni fyrir hreinlætisaðstöðu, tilbúin til notkunar	5,00	35,00
Hreinsiefni fyrir hreinlætisaðstöðu, óþynnt	0,20	0,50

⁽¹⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 frá 16. desember 2008 um flokkun, merkingu og þökkun efna og blandna, um breytingu og niðurfellingu á tilskipunum 67/548/EBE og 1999/45/EB og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1907/2006 (Stjtið. ESB L 353, 31.12.2008, bls. 1).

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram gögn um niðurbrjótanleika yfirborðsvirkra efna ásamt útreikningnum á ólífbrjótanleika vörunnar við loftháðar aðstæður (aNBO) og ólífbrjótanleika hennar við loftfirrðar aðstæður (anNBO). Töflureiknir fyrir útreikning á aNBO- og anNBO-gildum er aðgengilegur á vefsetri umhverfismerkis ESB.

Vísa skal í nýjustu útgáfu DID-skrárinnar, bæði að því er varðar niðurbrjótanleika yfirborðsvirkra efna og aNBO- og anNBO-gildi fyrir lífræn efnasambönd.

Fyrir innihaldsefni, sem ekki eru tilgreind í A-hluta DID-skrárinnar, skal leggja fram viðeigandi upplýsingar, fengnar úr fræðiritum eða öðrum heimildum, eða viðeigandi niðurstöður prófana sem sýna að efnið sé lífbrjótanleg við loftháðar og loftfirrðar aðstæður eins og lýst er í B-hluta skrárinnar.

Ef gögn um niðurbrjótanleika eru ekki fyrir hendi má undanskilja innihaldsefni, önnur en yfirborðsvirk efni, kröfunni um niðurbrjótanleika við loftfirrðar aðstæður ef þau eru í samræmi við einn af þremur eftirfarandi kostum:

- 1) þau brotna auðveldlega niður og hafa lítið ásgöng (Á < 25%),
- 2) þau brotna auðveldlega niður og hafa mikið afsögu (A > 75%),
- 3) þau brotna auðveldlega niður og safnast ekki fyrir í lífverum ⁽¹⁾.

Gera skal prófanir á ásgöng/afsgöng í samræmi við OECD-viðmiðunarreglu 106.

Viðmiðun 3 — Sjálfbær uppruni pálmaolíu, pálmakjarnaolíu og afleiða þeirra

Innihaldsefni sem eru notuð í vörurnar, sem eru úr pálmaolíu eða pálmakjarnaolíu, skulu fengin af plantekrum sem uppfylla kröfurnar um vottunarkerfi fyrir sjálfbæra framleiðslu sem byggist á fjölhagsmunasamtökum sem hafa meðlimi víða að, þ.m.t. úr frjálsum félagasamtökum, iðnaði og frá hinu opinbera, og sem taka á umhverfisáhrifum, þ.m.t. á jarðveg, líffræðilega fjölbreytni, lífrænar kolefnisbirgir og varðveislu náttúruauðlinda.

Mat og sannprófun: Umsækjandinn skal leggja fram sannanir með vottorðum frá þriðja aðila og aðfangakeðju um það að pálmaolían og pálmakjarnaolían, sem eru notaðar við framleiðslu innihaldsefnanna, komi frá plantekrum sem stjórnað er á sjálfbæran hátt.

Til viðurkenndrar vottunar teljast vottunarkerfi RSPO (Umræðufundur um sjálfbæra pálmaolíu (e. *Roundtable on Sustainable Palm Oil*)) (auðkenni fylgir, aðskilnaður eða massajöfnuður) eða jafngilt eða strangara kerfi um sjálfbæra framleiðslu.

Að því er varðar iðefnaafleiður pálmaolíu og pálmakjarnaolíu er ásettannlegt að sýna fram á sjálfbærni með kerfum sem nota framseldar vottanir á borð við GreenPalm eða sambærileg kerfi með því að gefa upp uppgefið magn, í árlegum tilkynningum um framvindu (e. *Annual Communications of Progress (ACOP)*), af keyptum og innleystum GreenPalm-vottunum á síðasta árlega viðskiptatímabili.

Viðmiðun 4 — Undanskilin efni og efni sem sæta takmörkunum

a) Tiltekin undanskilin efni og efni sem sæta takmörkunum

i. Undanskilin efni

Efnið, sem eru tilgreind hér á eftir, skulu ekki vera í efnasamsetningu vörunnar, án tillit til styrks:

- alkýlfenóletoxýlöt (APEO) eða aðrar alkýlfenólafleiður,
- atranól,
- klóróatranól,
- díetýlentríamínþeodíksýra (DTPA),
- etýlendíamíntetraedíksýra (EDTA) og sölt hennar,

⁽¹⁾ Efni telst ekki safnast fyrir í lífverum ef lífbéttnistuðullinn er < 100 eða log K_{ow} er < 3,0. Ef bæði lífbéttnistuðull og log K_{ow}-gildi liggja fyrir skal nota hæsta mældu lífbéttnistuðulinn.

- formaldehýð og efni sem það losar (t.d. 2-brómó-2-nítroprópan-1,3-díól, 5-brómó-5-nítro-1,3-díoxan, natríum-hýdroxýmetýlglýsínat, díasólidínýlúrea), að undanskildum óhreinindum formaldehýðs í yfirborðsvirkum efnum, byggt á pólýalkoxýefnafræði, í styrk sem nemur allt að 0,010% massahlutfalli af innihaldsefninu,
- glútaraldehýð,
- hýdroxýísóhexýl 3-sýklóhexenkarboxaldehýð (HICC),
- örplast,
- nanósilfur,
- nítromoskusefni og fjölhringa moskusefni,
- fosföt,
- perflúoralkýlsúlfónöt,
- fjörgreind ammóníumsólt, torlífbjótanleg,
- hvarfgjörn klórsambönd,
- ródamín B,
- tríklósan,
- 3-joðó-2-própýnýlbútýlkarbamat,
- arómatísk vetniskolefni,
- halógenuð vetniskolefni.

Mat og sannpröfun: umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingum frá birgjum, ef við á, þar sem staðfest er að efnasamsetning vörunnar innihaldi ekki skráðu efnin, án tillit til styrks.

ii. Efni sem sæta takmörkunum

Efnin, sem eru tilgreind hér á eftir, skulu ekki vera í efnasamsetningu vörunnar yfir þeim styrk sem er tilgreindur:

- 2-metýl-2H-ísóþíasól-3-ón: 0,0050% massahlutfall (ef gildi 2-metýl-2H-ísóþíasól-3-óns sem er heimilað í V. viðauka (skrá yfir rotvarnarefni sem eru leyfð í snyrtivörum) við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1223/2009 ⁽¹⁾ eru lægri þegar efnið er notað skal lægra gildið ganga framar),
- 1,2-bensísóþíasól-3(2H)-ón: 0,0050% massahlutfall,
- 5-klóró-2-metýl-4-ísóþíasólín-3-ón/2-metýl-4-ísóþíasólín-3-ón: 0,0015% massahlutfall.

Heildarfosfórinnehald (P), reiknað út sem frumefnið P, skal takmarkað við eftirfarandi gildi fyrir viðmiðunarskammtinn.

Vöruflokkur	Fosfórinnehald
Alhliða hreinsiefni, tilbúin til notkunar	0,02 g/l af vöru sem er tilbúin til notkunar
Alhliða hreinsiefni, óþynnt	0,02 g/l af hreinsilausn
Hreinsiefni fyrir eldhús, tilbúin til notkunar	1,00 g/l af vöru sem er tilbúin til notkunar
Hreinsiefni fyrir eldhús, óþynnt	1,00 g/l af hreinsilausn

⁽¹⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1223/2009 frá 30. nóvember 2009 um snyrtivörur (Stjtið. ESB L 342, 22.12.2009, bls. 59).

Vöruflokkur	Fosfórinnihald
Hreinsiefni fyrir glugga, tilbúin til notkunar	0,00 g/l af vöru sem er tilbúin til notkunar
Hreinsiefni fyrir glugga, óþynnt	0,00 g/l af hreinsilausn
Hreinsiefni fyrir hreinlætisaðstöðu, tilbúin til notkunar	1,00 g/l af vöru sem er tilbúin til notkunar
Hreinsiefni fyrir hreinlætisaðstöðu, óþynnt	1,00 g/l af hreinsilausn

Ilmefni, sem falla undir tilkynningarskylduna sem kveðið er á um í reglugerð (EB) nr. 648/2004, skulu ekki vera fyrir hendi í magni sem nemur $\geq 0,010\%$ massahlutfalli í hverju efni.

Rokgjörn, lífræn efnasambönd skulu ekki vera til staðar yfir þeim mörkum sem eru tilgreind hér á eftir (rokgjörn, lífræn efnasambönd: öll lífræn efnasambönd með lægra suðumark en 150 °C).

Vöruflokkur	Viðmiðunarmörk fyrir rokgjörn, lífræn efnasambönd
Alhliða hreinsiefni, tilbúin til notkunar	30 g/l af vöru sem er tilbúin til notkunar
Alhliða hreinsiefni, óþynnt	30 g/l af hreinsilausn
Hreinsiefni fyrir eldhús, tilbúin til notkunar	60 g/l af vöru sem er tilbúin til notkunar
Hreinsiefni fyrir eldhús, óþynnt	60 g/l af hreinsilausn
Hreinsiefni fyrir glugga, tilbúin til notkunar	100 g/l af vöru sem er tilbúin til notkunar
Hreinsiefni fyrir glugga, óþynnt	100 g/l af hreinsilausn
Hreinsiefni fyrir hreinlætisaðstöðu, tilbúin til notkunar	60 g/l af vöru sem er tilbúin til notkunar
Hreinsiefni fyrir hreinlætisaðstöðu, óþynnt	60 g/l af hreinsilausn

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram eftirfarandi gögn:

- Ef ísóbíasólínón eru notuð: undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingum frá birgjum, ef við á, sem staðfestir að innihald ísóbíasólínóna, sem eru notuð, sé jafnt og eða minna en mörkin sem eru fastsett.
- Undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingum frá birgjum, ef við á, sem staðfestir er að heildarmagn frumefnisins P sé jafnt og eða minna en mörkin sem eru fastsett. Yfirlýsingin skal studd útreikningunum á heildarinnihaldi frumefnisins P í vörunni.
- Undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingum eða gögnum frá birgjum, ef við á, sem staðfestir að ilmefnin, sem falla undir tilkynningarskylduna sem kveðið er á um í reglugerð (EB) nr. 648/2004, séu ekki fyrir hendi yfir þeim mörkum sem eru fastsett.
- Undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingum frá birgjunum, ef við á, sem staðfestir er að heildarmagn rokgjarnna, lífrænna efnasambanda sé minna en mörkin sem eru fastsett. Þessi yfirlýsing skal studd af prófunarskýrslum eða útreikningum á innihaldi lífrænna rokefna sem byggjast á skránni yfir innihaldsefni.

b) *Hættuleg efni*

i. Fullunnin vara

Ekki skal flokka og merkja fullunnu vöruna sem efni sem veldur bráðum eiturrhifum, hefur sértæk eiturrhif á marklíffæri, er öndunarfæra- eða húðnæmir eða krabbameinsvaldandi, stökkbreytandi eða hefur eiturrhif á æxlun eða er hættulegt fyrir vatnsumhverfið, eins og skilgreint er í I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1272/2008 og í samræmi við skrána í töflu 2.

ii. Innihaldsefni

Varan skal ekki innihalda innihaldsefni, við styrkleikamörk sem nema 0,010% massahlutfalli eða yfir þeim í fullunnu vörunni, sem uppfylla viðmiðanir fyrir flokkun sem efni sem er eittrað, hættulegt fyrir vatnsumhverfið, er öndunarfæra- eða húðnæmir, krabbameinsvaldandi, stökkbreytandi eða hefur eiturrhif á æxlun, í samræmi við I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1272/2008 og í samræmi við skrána í töflu 2.

Ef almenn eða sértæk styrkleikamörk, sem eru ákvörðuð í samræmi við 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 1272/2008, eru strangari skulu þau ganga framár.

Tafla 2

Takmarkaðar hættuflokkunar og undirflokkunar þeirra

Bráð eiturrhif	
1. og 2. undirflokkur	3. undirflokkur
H300 Banvænt við inntöku	H301 Eittrað við inntöku
H310 Banvænt í snertingu við húð	H311 Eittrað í snertingu við húð
H330 Banvænt við innöndun	H331 Eittrað við innöndun
H304 Getur verið banvænt við inntöku ef það kemst í öndunarveg	ESB-H070 Eittrað í snertingu við augu
Sértæk eiturrhif á marklíffæri	
1. undirflokkur	2. undirflokkur
H370 Skaðar líffæri	H371 Getur skaðað líffæri
H372 Skaðar líffæri við langvinn eða endurtekin váhrif	H373 Getur skaðað líffæri við langvinn eða endurtekin váhrif
Næming öndunarfæra og húðnæming	
Undirflokkur 1A/1	Undirflokkur 1B
H317 Getur valdið ofnæmisviðbrögðum í húð	H317 Getur valdið ofnæmisviðbrögðum í húð
H334 Getur valdið ofnæmis- eða asmaeinkennum eða öndunarerfiðleikum við innöndun	H334 Getur valdið ofnæmis- eða asmaeinkennum eða öndunarerfiðleikum við innöndun

Krabbameinsvaldandi, stökkbreytandi eða hefur eiturrhrif á æxlun	
Undirflokkur 1A og 1B	2. undirflokkur
H340 Getur valdið erfðagöllum	H341 Grunað um að valda erfðagöllum
H350 Getur valdið krabbameini	H351 Grunað um að valda krabbameini
H350i Getur valdið krabbameini við innöndun	
H360F Getur haft skaðleg áhrif á frjósemi	H361f Grunað um að hafa skaðleg áhrif á frjósemi
H360D Getur haft skaðleg áhrif á börn í móðurkviði	H361d Grunað um að hafa skaðleg áhrif á börn í móðurkviði
H360FD Getur haft skaðleg áhrif á frjósemi. Getur haft skaðleg áhrif á börn í móðurkviði	H361fd Grunað um að hafa skaðleg áhrif á frjósemi. Grunað um að hafa skaðleg áhrif á börn í móðurkviði
H360Fd Getur haft skaðleg áhrif á frjósemi. Grunað um að hafa skaðleg áhrif á börn í móðurkviði	H362 Getur skaðað börn á brjósti
H360Df Getur haft skaðleg áhrif á börn í móðurkviði. Grunað um að hafa skaðleg áhrif á frjósemi	
Hættulegt fyrir vatnsumhverfi	
1. og 2. undirflokkur	3. og 4. undirflokkur
H400 Mjög eitrað lífi í vatni	H412 Skaðlegt lífi í vatni, hefur langvinn áhrif
H410 Mjög eitrað lífi í vatni, hefur langvinn áhrif	H413 Getur valdið langvinnum, skaðlegum áhrifum á líf í vatni
H411 Eitrað lífi í vatni, hefur langvinn áhrif	
Hættulegt ósonlaginu	
H420 Hættulegt ósonlaginu	

Þessi viðmiðun gildir ekki um innihaldsefni sem falla undir a- og b-lið 7. mgr. 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 1907/2006 þar sem settar eru fram viðmiðanir um að undanskilja efni í IV. og V. viðauka við þá reglugerð frá kröfum um skráningu, eftirnotendur og mat. Í því skyni að ákvarða hvort þessi undanþága á við skal umsækjandinn skima fyrir því hvort eitthvert innihaldsefni sé fyrir hendi í styrk sem er meiri en 0,010% miðað við þyngd.

Efni og blöndur, sem eru skráð í töflu 3, eru undanþegin kröfunni í ii. lið b-liðar í 4. lið.

Tafla 3

Undanþegin efni

Efni	Hættusetning
Yfirborðsvirk efni	H400 Mjög eitrað lífi í vatni
	H412 Skaðlegt lífi í vatni, hefur langvinn áhrif

Efni	Hættusetning
Ensím (*)	H317 Getur valdið ofnæmisviðbrögðum í húð
	H334 Getur valdið ofnæmis- eða asmaeinkennum eða öndunarerfiðleikum við innöndun
Nítríltríasetat (NTA) sem óhreinindi í MGDA og GLDA (**)	H351 Grunað um að valda krabbameini

(*) Þ.m.t. stöðgarar og önnur hjálparefni í efnablöndunum.

(**) Í styrk sem er minni en 0,2% í hráefninu að því tilskildu að heildarstyrkurinn í fullunni vörunni sé minni en 0,10%.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal sýna fram á að þessi viðmiðun sé uppfyllt að því er varðar fullunnu vöruna og öll innihaldsefni sem eru fyrir hendi í styrk sem er meiri en 0,010% massahlutfall í fullunnu vörunni. Umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingum frá birgjum, ef við á, eða öryggisblöð sem staðfesta að ekkert af þessum efnum uppfylli viðmiðanir fyrir flokkun með einni eða fleiri af þeim hættusetningum sem eru tilgreindar í töflu 2 í því formi/þeim formum og eðlisástandi sem þau eru fyrir hendi í vörunni.

Að því er varðar efni, sem eru skráð í IV. og V. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1907/2006, sem eru undanþegin skráningarskyldu skv. a- og b-lið 7. mgr. 2. gr. þeirrar reglugerðar, skal yfirlýsing þess efnis frá umsækjandanum nægja til hlýtingar.

Umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingum frá birgjum, ef við á, eða öryggisblöð sem staðfesta að innihaldsefni, sem uppfylla skilyrði fyrir undanþágu, séu fyrir hendi.

c) *Sérlega varasöm efni (SVHCs)*

Fullunnin vara skal ekki innihalda nein innihaldsefni sem hafa verið tilgreind í samræmi við málsmæðferðina sem lýst er í 1. mgr. 59. gr. reglugerðar (EB) nr. 1907/2006 þar sem komið er á fót skránni yfir efni sem koma til greina sem sérlega varasöm efni.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingum frá birgjum hans, ef við á, eða öryggisblöð sem staðfesta að ekki séu fyrir hendi nein efni á skránni yfir efni sem koma til greina sem sérlega varasöm efni.

Vísun í nýjustu skrána yfir sérlega varasöm efni skal vera frá umsóknardeginum.

d) *Ilmfefni*

Öll innihaldsefni, sem bætt er við vöruna sem ilmfefni, skulu hafa verið framleidd og meðhöndluð samkvæmt reglum Alþjóðlegu ilmfenasamtakanna um starfsvenjur ⁽¹⁾. Framleiðandinn skal fylgja tilmælum í stöðlum Alþjóðlegu ilmfenasamtakanna varðandi bann eða takmörkun á notkun efna og sértæk hreinleikaskilyrði.

Mat og sannprófun: birgir eða framleiðandi ilmfefna, eins og við á, skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu.

e) *Rotvarnarefni*

- Varan má einungis innihalda rotvarnarefni í því skyni að rotverja hana og skal viðeigandi skammtur ekki vera stærri en nauðsynlegt er í þessum tilgangi. Þetta á ekki við um yfirborðsvirk efni sem einnig kunna að búa yfir sæfandi eiginleikum.
- Heimilt er að varan innihaldi rotvarnarefni að því tilskildu að þau safnist ekki fyrir í lífverum. Rotvarnarefni telst ekki safnast fyrir í lífverum ef lífþéttnistuðullinn er < 100 eða log K_{ow} er < 3,0. Ef bæði lífþéttnistuðull og log K_{ow}-gildi liggja fyrir skal nota hæsta mælda lífþéttnistuðulinn.

⁽¹⁾ Aðgengilegt á vefsetri IFRA: <http://www.ifraorg.org>.

- iii. Óheimilt er að halda því fram eða gefa til kynna á umbúðum eða á annan hátt að varan hafi örverueyðandi eða sótthreinsandi áhrif.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingu frá birgjum, ef við á, ásamt öryggisblöðum fyrir öll rotvarnarefni sem er bætt við og upplýsingum um lífþéttistuðla eða log K_{ow} -gildi þeirra. Umsækjandinn skal einnig leggja fram hreinteikningu af umbúðunum.

f) *Litunarefni*

Litunarefni í vörunni skulu ekki safnast fyrir í lífverum.

Litunarefni telst ekki safnast fyrir í lífverum ef lífþéttistuðullinn er < 100 eða log K_{ow} er $< 3,0$. Ef bæði lífþéttistuðull og log K_{ow} -gildi liggja fyrir skal nota hæsta melda lífþéttistuðulinn. Ekki er nauðsynlegt að leggja fram gögn um hugsanlega uppsöfnun í lífverum ef um er að ræða litunarefni sem samþykkt er að megi nota í matvæli.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingu frá birgjum, ef við á, ásamt öryggisblöðum fyrir öll litunarefni sem er bætt við ásamt upplýsingum um lífþéttistuðla og/eða log K_{ow} -gildi þeirra eða gögn til að tryggja að litunarefnið sé samþykkt til notkunar í matvæli.

g) *Ensím*

Einungis skal nota ensím í hylkjum (í föstu formi) og ensímvökva/-grugglausnir.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingu frá birgjum, ef við á, ásamt öryggisblöðum fyrir öll ensím sem er bætt við.

h) *Örverur*

- i. Auðkenning: allar örverur, sem er bætt í af ásetningi, skulu vera með númer í Ameríska stofnasafninu (ATCC), tilheyra safni alþjóðlegs vörsluaðila eða hafa gengist undir DNA-greiningu í samræmi við „Strain identification protocol“ (aðferðarlýsing greiningar á stofni) (með því að nota 16S ríbósóm DNA-raðgreiningu eða jafngilda aðferð).

- ii. Öryggi: allar örverur, sem er bætt í af ásetningi, skulu tilheyra hvoru tveggja af eftirfarandi:

— Áhættuflokkur I eins og skilgreint er í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/54/EB ⁽¹⁾ — líffræðilegir áhrifavaldar á vinnustöðum.

— Skrá yfir fyrirvarabundið álit um öryggi, gefin út af Matvælaöryggisstofnun Evrópu.

- iii. Engin aðskotaefni eru fyrir hendi: sjúkdómsvaldandi örverur, eins og skilgreint er hér á eftir, skulu ekki vera fyrir hendi í neinum þeirra stofna sem eru í fullunni vörunni þegar skimað er með því að nota tilgreindar prófunaraðferðir eða jafngildi þeirra:

— *E. coli*, prófunaraðferð ISO 16649-3:2005,

— *Streptococcus* (*Enterococcus*), prófunaraðferð ISO 21528-1:2004,

— *Staphylococcus aureus*, prófunaraðferð ISO 6888-1,

— *Bacillus cereus*, prófunaraðferð ISO 7932:2004 eða ISO 21871,

— *Salmonella*, prófunaraðferð ISO 6579:2002 eða ISO 19250.

- iv. Engar örverur, sem bætt er í af ásetningi, skulu vera erfðabreyttar örverur.

⁽¹⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/54/EB frá 18. september 2000 um verndun starfsmanna gegn áhættu vegna líffræðilegra áhrifavalda á vinnustöðum (sjöunda sértilskipun í skilningi 1. mgr. 16. gr. tilskipunar 89/391/EEB) (Stjtið. EB L 262, 17.10.2000, bls. 21).

- v. Næmleiki fyrir sýklalyfjum: allar örverur, sem bætt er í af ásetningi, skulu, að undanskildu eðlislægu þoli, vera næmar fyrir öllum fimm helstu sýklalyfjaflokkunum (amínóglýkósíð, makrólíð, betalaktam, tetrasýklín og flúorókvínólón) í samræmi við skífuflæðisaðferð Evrópunefndarinnar um prófanir á næmi gegn sýkingalyfjum eða jafngildi hennar.
- vi. Fjöldi örvera: vörur í notkunarformi skulu vera með staðlaða líftölu sem er jöfn eða hærri en 1×10^5 þyrpingamyndandi einingar á hvern ml í samræmi við ISO 4833-1:2014.
- vii. Geymsluþol: lágmarksgeymsluþol vöru skal ekki vera minna en 24 mánuðir og fjöldi örvera skal ekki minnka um meira en 10% á hverjum 12 mánuðum, í samræmi við ISO 4833-1:2014.
- viii. Notagildi: varan skal uppfylla allar þær kröfur sem settar eru fram í viðmiðun 6 um notagildi og allar fullyrðingar, sem framleiðandi hefur sett fram um verkun örveranna sem varan inniheldur, skulu skjalfestar með prófun þriðja aðila.
- ix. Fullyrðingar: óheimilt er að halda því fram eða gefa til kynna á umbúðum eða á annan hátt að varan hafi örverueyðandi eða sóttthreinsandi áhrif.
- x. Upplýsingar fyrir notanda: á merkimiða vöru skulu koma fram eftirfarandi upplýsingar:
 - að varan innihaldi örverur,
 - að ekki skuli nota vöruna með úðagikksbúnaði,
 - að ekki skuli nota vöruna á yfirborð sem kemst í snertingu við matvæli,
 - tilgreining á geymsluþoli vörunnar.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram eftirfarandi:

- i. Heiti (stofns) og auðkenningu á öllum örverum, sem varan inniheldur, með ATCC- eða IDA-númerum eða gögnum um DNA-greiningu.
- ii. Gögn sem sýna fram á að allar örverur tilheyra áhættuflokki I og skrána yfir fyrirvarabundið álit um öryggi.
- iii. Prófunargögn sem sýna fram á að sjúkdómsvaldandi örverur eru ekki fyrir hendi í vörunni.
- iv. Gögn sem sýna fram á að engin örveranna er erfðabreytt örvera.
- v. Prófunargögn sem sýna fram á að allar örverurnar séu, að undanskildu eðlislægu þoli, næmar fyrir öllum fimm helstu sýklalyfjaflokkunum sem eru tilgreindir.
- vi. Prófunargögn um þyrpingamyndandi einingar á hvern ml notkunarlausnar (að því er varðar óþynntar vörur skal nota þynningarhlutfallið sem mælt er með fyrir „eðlilega“ hreinsun).
- vii. Prófunargögn um þyrpingamyndandi einingar á hvern ml notkunarlausnar fyrir hverja 12 mánuði fyrir vöru sem er geymd þar til geymsluþoli hennar lýkur.
- viii. Niðurstöður úr prófun frá rannsóknarstofu þriðja aðila sem sýna fram á fullyrta verkun örveranna og hreinteikningar af umbúðunum eða afrit af merkimiða vörunnar með áherslu á hvers konar fullyrðingar sem gerðar hafa verið um verkun örveranna.
- ix. og x. Hreinteikningar af umbúðunum eða afrit af merkimiða vörunnar.

Viðmiðun 5 — Umbúðir

a) Vörur sem eru seldar í úðabrusum

Ekki skal nota úða sem inniheldur drifefni. Úðabrusar skulu vera endurfyllanlegar og endurnotanlegar.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu ásamt viðeigandi gögnum þar sem lýst er eða sýnt fram á hvernig hægt er að endurfylla úðabrusa sem eru hluti af umbúðunum.

b) *Skilakerfi umbúða*

Ef varan er afhent í umbúðum sem eru hluti af skilakerfi fyrir vöru er viðkomandi vara undanþegin kröfunum sem settar eru fram í c- og d-lið í viðmiðun 5.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu ásamt viðeigandi gögnum þar sem lýst er eða sýnt fram á að skilakerfi fyrir umbúðirnar hafi verið komið á fót.

c) *Hlutfall þyngdar/nýtingar*

Hlutfall þyngdar/nýtingar vörunnar skal einungis reiknað út fyrir grunnumbúðirnar og skal ekki fara yfir eftirfarandi gildi fyrir viðmiðunarskammt.

Vörflokkur	Hlutfall þyngdar/nýtingar (g/l af hreinsilausn)
Óþynntar vörur	15
Vörur sem eru tilbúnar til notkunar	150
Vörur sem eru tilbúnar til notkunar og seldar í flöskum með úðagikk	200

Ef meira en 80% af efniviðum grunnumbúðanna eru endurunir eru þær undanþegnar þessari kröfu.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram útreikninginn á hlutfalli þyngdar/nýtingar vegna vörunnar. Ef varan er seld í mismunandi pakkningum (t.d. af mismunandi stærð) skal leggja fram útreikninginn fyrir hverja stærð þeirra umbúða sem skulu fá umhverfismerki ESB.

Hlutfall þyngdar/nýtingar er reiknað út með eftirfarandi hætti:

$$\text{Hlutfall þyngdar/nýtingar} = \sum \left(\frac{W_i + U_i}{D_i \cdot R_i} \right)$$

Þar sem:

W_i : þyngd (g) grunnumbúðanna (i),

U_i : þyngd (g) umbúða, sem eru endurunir en ekki frá neytendum, í grunnumbúðunum (i). $U_i = W_i$ nema umsækjandinn geti fært sönnur á annað,

D_i : fjöldi viðmiðunarskammta í grunnumbúðunum (i). Ef um er að ræða vörur sem eru tilbúnar til notkunar, D_i = rúmmál vöru (í lítrum),

R_i : enduráhyllingarstuðull. $R_i = 1$ (umbúðir eru ekki endurnotaðar í sama tilgangi) eða $R_i = 2$ (ef umsækjandinn getur skráð að hægt sé að endurnota efnisþátt umbúðanna í sama tilgangi og að hann selji enduráhyllingar).

Umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu sem staðfestir innihaldið í efnivið sem er endurunninn frá neytendum, ásamt viðeigandi gögnum. Litið er svo á að umbúðir séu endurunir frá neytendum ef hráefninu, sem er notað í þær, var safnað frá framleiðendum umbúða á dreifingar- eða neyslustiginu.

d) *Hönnun vegna endurvinnslu*

Plastumbúðir skulu hannaðar með það fyrir augum að auðvelda skilvirka endurvinnslu með því að forðast notkun á hugsanlegum aðskotaefnum og ósamrýmanlegum efniviðum sem vitað er að hindra aðgreiningu eða uppvinnslu eða draga úr gæðum endurvinnanlega efnisins. Merkimiði eða hulstur, lok og, þar sem það á við, varnarhúðun, skulu ekki samanstanda, hvert um sig eða í samsetningum, af efniviðum og efnisþáttum sem eru tilgreindir í töflu 4. Dælubúnaður (þ.m.t. í úðurum) er undanþeginn þessari kröfu.

Tafla 4

Efniviðir og efnisþættir sem er útilokað að hafa sem hluta af þakningu

Hluti af þakningu	Útilokaðir efniviðir og efnisþættir (*)
Merkimiði eða hulstur	— Merkimíði eða hulstur úr pólýstýreni (PS) í samsetningu með flösku úr pólýetýlenterpalati (PET), pólýprópýleni (PP) eða eðlisþungu pólýetýleni (HDPE) — Merkimíði eða hulstur úr pólývínýlklóríði (PVC) í samsetningu með flösku úr pólýetýlenterpalati (PET), pólýprópýleni (PP) eða eðlisþungu pólýetýleni (HDPE) — Merkimíði eða hulstur úr pólýetýlenterpalatglýkóli (PETG) í samsetningu með flösku úr pólýetýlenterpalati (PET) — Allir aðrir efniviðir úr plasti í hulstur/merkimiða með þéttleika $> 1 \text{ g/cm}^3$, notaðir með flösku úr pólýetýlenterpalati (PET) — Allir aðrir efniviðir úr plasti í hulstur/merkimiða með þéttleika $< 1 \text{ g/cm}^3$, notaðir með flösku úr pólýprópýleni (PP) eða eðlisþungu pólýetýleni (HDPE) — Merkimíðar eða hulstur sem eru málmgerð eða brædd á umbúðir (merkt við mótun)
Lok	— Lok úr pólýstýreni (PS) í samsetningu með flösku úr pólýetýlenterpalati (PET), eðlisþungu pólýetýleni (HDPE) eða pólýprópýleni (PP) — Lok úr pólývínýlklóríði (PVC) í samsetningu með flösku úr pólýetýlenterpalati (PET), pólýprópýleni (PP) eða eðlisþungu pólýetýleni (HDPE) — Lok úr pólýetýlenterpalatglýkóli (PETG) eða lok úr efni með þéttleika $< 1 \text{ g/cm}^3$ í samsetningu með flösku úr pólýetýlenterpalati (PET) — Lok úr málm, gleri eða etýlenvínýlasetati (EVA) sem ekki er auðvelt að losa frá flöskunni — Lok úr sílíkon Undanþegin eru sílíkonlok með þéttleika $< 1 \text{ g/cm}^3$ í samsetningu með flösku úr pólýetýlenterpalati (PET) og sílíkonlok með þéttleika $> 1 \text{ g/cm}^3$ í samsetningu með flösku úr eðlisþungu pólýetýleni (HDPE) eða pólýprópýleni (PP). — Málmþynnur eða -innsigli sem eru áfram föst við flöskuna eða lok hennar eftir að varan hefur verið opnuð
Varnarhúðun	Pólýamíð, virk pólýólefín, þekjuefni sem eru málmhúðuð og útiloka ljós

(*) EVA — etýlenvínýlasetat, HDPE — eðlisþungt pólýetýlen, PET — pólýetýlenterpalat, PETG — umbreytt pólýetýlenterpalatglýkól, PP — pólýprópýlen, PS — pólýstýren, PVC — pólývínýlklóríð

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu þar sem tilgreind er samsetning efniviða í umbúðunum, þ.m.t. ílátsins, merkimiðans eða hulstursins, límsins, loksins og varnarhúðunarinnar, eins og við á, ásamt myndum eða tæknilegum teikningum af grunnumbúðunum.

Viðmiðun 6 — Notagildi

Hreinsihæfni vörunnar skal vera fullnægjandi við lægsta hitastig og minnsta skammt samkvæmt ráðleggingum framleiðanda m.t.t. vatnshörku í samræmi við „Framework for testing the performance of hard surface cleaners“ (rammi um hæfniprófun fyrir hreinsiefni fyrir hörð yfirborð) sem er aðgengilegur á vefsetri umhverfismerkis ESB ⁽¹⁾.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram gögn sem sýna fram á að varan hafi verið prófuð við þau skilyrði sem eru tiltekin innan rammans og að niðurstöður sýni að varan hafi náð a.m.k. þeirri lágmarkshreinsunarhæfni sem krafist er. Umsækjandinn skal einnig leggja fram gögn sem sýna fram á að rannsóknarstofukröfunum, sem koma fram í viðeigandi samhæfum stöðlum um prófunar- og kvörðunarstofur, sé fylgt, ef við á.

Nota má jafngilda framkvæmd prófunar ef þar til bær aðili hefur metið og samþykkt þetta jafngildi.

⁽¹⁾ Aðgengilegt á: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/performance_test_cleaners.pdf

Viðmiðun 7 – Upplýsingar fyrir notanda

Með vörunni skulu fylgja leiðbeiningar um tilhlýðilega notkun til að hámarka hæfni vörunnar, lágmarka úrgang og draga úr vatnsmengun og notkun auðlinda. Þessar leiðbeiningar skulu vera læsilegar eða innihalda myndrænar útfærslur eða táknmyndir og innihalda upplýsingar um eftirfarandi:

a) Skömmunarfyrirmæli

Umsækjandinn skal gera hentugar ráðstafanir til að aðstoða neytendur við að fylgja ráðlagðri skömmun og gera skömmunarfyrirmælin og auðvelt skömmunarkerfi (t.d. tappa) aðgengileg. Eftirfarandi texti skal koma fram á umbúðum vara sem eru tilbúnar til notkunar: „Þessi vara er ekki ætluð til umfangsmikillar hreinsunar“.

Í leiðbeiningum um skammta skulu koma fram ráðlagðir skammtar fyrir a.m.k. tvö óhreinindastig og, ef við á, áhrif vatnshörku á skömmunina.

Ef við á skal tilgreina vatnshörku sem er ríkjandi á svæðinu þar sem ætlunin er að setja vöruna á markað eða tilgreina hvar hægt er að finna þessar upplýsingar.

b) Upplýsingar um förgun umbúða

Grunnumbúðirnar skulu innihalda upplýsingar um endurnotkunina, endurvinnsluna og rétta förgun umbúðanna.

c) Upplýsingar um umhverfismál

Á grunnnumbúðunum skal koma fram texti þar sem tilgreint er mikilvægi þess að nota rétta skammtinn og lágsta hitastigið sem mælt er með til að lágmarka orku- og vatnsnotkun og draga úr vatnsmengun.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisfirlýsingu ásamt sýnishorni af merkimiða vörunnar.

Viðmiðun 8 — upplýsingar sem fram koma á umhverfismerki ESB

Kennimerkið skal vera sýnilegt og læsilegt. Skráningarnúmer/leyfisnúmer umhverfismerkis ESB skal koma fram á vörunni og það skal vera læsilegt og augsýnilegt.

Umsækjandinn getur valið að setja valkvæðan textareit á merkimiðann sem inniheldur eftirfarandi texta:

- Áhrif á vatnsumhverfið takmörkuð
- Takmarkað magn hættulegra efna
- Prófað m.t.t. hreinsihæfni.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram sýnishorn af merkimiða vörunnar, eða hreinteikningum af umbúðunum þar sem umhverfismerki ESB er staðsett, ásamt undirritaðri samræmisfirlýsingu.

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2017/1218**2018/EES/64/02****frá 23. júní 2017****um að setja viðmiðanir fyrir umhverfismerki ESB vegna þvottaefna***(tilkynnt með númeri C(2017) 4243 (*))*

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 66/2010 frá 25. nóvember 2009 um umhverfismerki ESB ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 8. gr.,

að höfðu samráði við umhverfismerkinganefnd Evrópusambandsins,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt reglugerð (EB) nr. 66/2010 má veita þeim vörum, sem hafa lítil umhverfisáhrif á öllum vistferli sínum, umhverfismerki ESB.
- 2) Í reglugerð (EB) nr. 66/2010 er kveðið á um að setja skuli sértækar viðmiðanir fyrir umhverfismerki ESB fyrir hvern vöruflokk.
- 3) Með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/264/ESB ⁽²⁾ var komið á vistfræðilegum viðmiðunum og tilheyrandi kröfum um mat og sannpröfun fyrir þvottaefni sem gilda til 31. desember 2016.
- 4) Til að taka tillit til nýlegrar markaðsþróunar og nýsköpunar sem hefur átt sér stað á tímabilinu þykir rétt að setja endurskoðaðar vistfræðilegar viðmiðanir fyrir þennan vöruflokk.
- 5) Endurskoðuðu viðmiðanirnar og tilheyrandi kröfur vegna mats og sannpröfunar ættu að gilda í sex ár frá tilkynningardegi þessarar ákvörðunar, með tilliti til nýsköpunarferils þessa vöruflokks. Markmiðið með viðmiðununum er að koma á framfæri vörum sem hafa lítil áhrif á vatnavistkerfi, innihalda takmarkað magn af hættulegum efnum, eru skilvirkar við lágt hitastig og mynda lágmarksúrgang með því að draga úr umbúðum.
- 6) Í þágu réttarvissu ætti að fella ákvörðun 2011/264/ESB úr gildi.
- 7) Heimila ætti umbreytingartímabil fyrir framleiðendur, ef vörum þeirra hefur verið veitt umhverfismerki ESB fyrir þvottaefni á grundvelli viðmiðananna sem eru settar fram í ákvörðun 2011/264/ESB, svo að þeir hafi nægan tíma til að laga vörur sínar að endurskoðuðum viðmiðunum og kröfum.
- 8) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót með 16. gr. reglugerðar (EB) nr. 66/2010.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Vöruflokkurinn „þvottaefni“ skal ná yfir öll þvottaefni eða blettahreinsiefni til formeðhöndlunar, sem falla undir gildissvið reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 648/2004 ⁽³⁾, sem eru skilvirk við 30 °C eða þar undir og sett eru á markað og hönnuð til þvotta á textílefnum, fyrst og fremst í þvottavélum til heimilisnota en þó er notkun í almenningþvottahúsum, einnig með sjálfsafgreiðslu, ekki undanskilin.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 180, 12.7.2017, bls. 63. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 189/2017 frá 22. september 2017 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn (bíður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 27, 30.1.2010, bls. 1.

⁽²⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/264/ESB frá 28. apríl 2011 um vistfræðilegar viðmiðanir við veitingu umhverfismarkis ESB fyrir þvottaefni (Stjtið. ESB L 111, 30.4.2011, bls. 34).

⁽³⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 648/2004 frá 31. mars 2004 um þvotta- og hreinsiefni (Stjtið. ESB L 104, 8.4.2004, bls. 1).

Blettahreinsiefni til formeðhöndlunar taka til blettahreinsiefna sem eru notuð til beinnar blettameðhöndlunar á textílefum áður en þau eru þvegin í þvottavél en taka ekki til blettahreinsiefna sem eru skömmtuð í þvottavélina og blettahreinsiefna sem eru að auki ætluð til annarrar notkunar en formeðhöndlunar.

Þessi vöruflokkur skal ekki ná yfir mýkingarefni, vörur sem eru skammtaðar með burðarefnum s.s. lökum, dúkum eða öðrum efnum, eða þvottaaukabúnað sem er notaður án síðari þvottar, s.s. blettahreinsiefni fyrir gólfteppi og húsgagnabólstrun.

2. gr.

1. Í þessari ákvörðun er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- 1) „innihaldsefni“: efni sem er bætt við af ásetningu, aukaafurðir og óhreininndi úr hráefnum í endanlegri efnasamsetningu vörunnar (þ.m.t. vatnsleysanleg filma, ef hún er notuð),
 - 2) „þvottaefni fyrir mjög óhreinan þvott“: þvotta- og hreinsiefni sem eru notuð til venjulegra þvotta á hvítum textílefum við öll hitastig,
 - 3) „þvottaefni fyrir litaðan þvott“: þvotta- og hreinsiefni sem eru notuð til venjulegra þvotta á lituðum textílefum við öll hitastig,
 - 4) „þvottaefni fyrir lítið óhreinan þvott“: þvotta- og hreinsiefni sem eru ætluð fyrir viðkvæm efni,
 - 5) „grunnumbúðir“:
 - a) að því er varðar staka skammta í umbúðum sem ætlast er til að séu fjarlægðar fyrir notkun: innpökkun stakra skammta og umbúðir eru hafðar þannig að þær séu minnsta sölueining til dreifingar til endanlegs notanda eða neytanda á sölustaðnum, þ.m.t. merkimiði, eftir atvikum,
 - b) að því er varðar allar aðrar vörutegundir: umbúðir eru þannig gerðar að þær séu minnsta sölueining til dreifingar til endanlegs notanda eða neytanda á sölustaðnum, þ.m.t. merkimiði, eftir atvikum,
 - 6) „örplast“: agnir af óleysanlegu plasti úr stórsameindum sem eru minni en 5 mm og fást með einu af eftirfarandi ferlum:
 - a) fjölliðunarferli, s.s. fjölalagningu eða fjölþéttingu, eða svipuðu ferli sem í eru notaðar einliður eða önnur grunnefni,
 - b) efnafræðilegum breytingum á náttúrulegum eða tilbúnum stórsameindum,
 - c) örverugerjun,
 - 7) „nanóefni“: náttúrulegt, tilfallandi eða framleitt efni sem inniheldur agnir, í óbundnu ástandi eða sem safn eða samsafn, og meira en 50% agnanna í stærðardreifingunni hafa eitt eða fleiri ytri mál sem eru á stærðarbilinu 1–100 nm ⁽¹⁾.
2. Að því er varðar 2. og 3. mgr. 1. gr. telst þvottaefni vera annað hvort þvottaefni fyrir mjög óhreinan þvott eða þvottaefni fyrir litaðan þvott nema það komi greinilega fram á umbúðum þvottaefnisins að varan er ætluð til notkunar fyrir viðkvæm efni (s.s. þvottaefni fyrir lítið óhreinan þvott).

3. gr.

Þvottaefni eða blettahreinsiefni til formeðhöndlunar skal falla undir vöruflokkinn „þvottaefni“, eins og hann er skilgreindur í 1. gr. þessarar ákvörðunar, til þess að því sé veitt umhverfismerki ESB samkvæmt reglugerð (EB) nr. 66/2010 og skal vera í samræmi við viðmiðanirnar sem og tilheyrandi kröfur vegna mats og sannprófunar sem eru settar fram í viðaukanum.

4. gr.

Viðmiðanir fyrir vöruflokkinn „þvottaefni“ og tilheyrandi kröfur vegna mats og sannprófunar skulu gilda í sex ár frá tilkynningardegi þessarar ákvörðunar.

⁽¹⁾ Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar 2011/696/ESB frá 18. október 2011 um skilgreiningu á nanóefni (Stjtið. ESB L 275, 20.10.2011, p. 38).

5. gr.

Í stjórnsýslunni er kenninúmerið „006“ notað fyrir vöruflokkinn „þvottaefni“.

6. gr.

Ákvörðun 2011/264/ESB er felld úr gildi.

7. gr.

1. Þrátt fyrir ákvæði 6. gr. skulu umsóknir um umhverfismerki ESB fyrir vörur sem falla undir vöruflokkinn „þvottaefni“, sem lagðar eru fram fyrir tilkynningardag þessarar ákvörðunar, metnar í samræmi við þau skilyrði sem mælt er fyrir um í ákvörðun 2011/264/ESB.
2. Umsóknir um umhverfismerki ESB fyrir vörur í vöruflokknum „þvottaefni“, sem lagðar eru fram innan tveggja mánaða frá tilkynningardegi þessarar ákvörðunar, geta annað hvort grundvallast á viðmiðunum sem settar eru fram í ákvörðun 2011/264/ESB eða viðmiðunum sem settar eru fram í þessari ákvörðun. Umsóknirnar skulu metnar í samræmi við viðmiðanirnar sem þær byggjast á.
3. Leyfi fyrir umhverfismerki ESB sem eru veitt á grundvelli viðmiðananna sem settar eru fram í ákvörðun 2011/264/ESB má nota í tólf mánuði frá tilkynningardegi þessarar ákvörðunar.

8. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 23. júní 2017.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Karmenu VELLA

framkvæmdastjóri.

VIÐAUKI

RAMMI

VIÐMIÐANIR FYRIR UMHVERFISMERKI ESB

Viðmiðanir við veitingu umhverfismerkis ESB fyrir þvottaefni

VIÐMIÐANIR

1. Skömmunarkröfur
2. Eiturhrif á vatnalífverur
3. Lífbrjótanleiki
4. Sjálfbær uppruni pálmaolíu, pálmakjarnaolíu og afleiða þeirra
5. Undanskilin efni og efni sem sæta takmörkunum
6. Umbúðir
7. Notagildi
8. Upplýsingar fyrir notanda
9. Upplýsingar sem fram koma á umhverfismerki ESB

MAT OG SANNNPRÓFUN

a) Kröfur

Sértækar kröfur vegna mats og sannprófunar eru tilgreindar í hverri viðmiðun.

Ef þess er krafist að umsækjandi leggi yfirlýsingar, skjöl, greiningar, prófunarskýrslur eða annað til staðfestingar á samræmi við viðmiðanirnar fyrir þar til bæra aðila mega þessi gögn vera frá umsækjanda sjálfum og/eða birgjum hans, eins og við á.

Þar til bærir aðilar skulu helst viðurkenna vottorð, sem eru gefin út af aðilum sem eru faggiltir í samræmi við viðkomandi samhæfðan staðal fyrir prófunar- og kvörðunarstofur, og sannprófanir aðila sem eru faggiltir samkvæmt viðkomandi samhæfðum staðli fyrir aðila sem votta vörur, ferli og þjónustu. Faggildingar skulu fara fram í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 765/2008 ⁽¹⁾.

Heimilt er að nota, þar sem við á, aðrar prófunaraðferðir en þær sem vísað er til í hverri viðmiðun ef þar til bærir aðilinn, sem metur umsóknina, fellst á að aðferðirnar séu jafngildar.

Ef við á geta þar til bærir aðilar krafist fylgiskjala og framkvæmt óháðar sannprófanir eða vettvangsheimsóknir.

Forsendan er sú að varan uppfylli öll viðkomandi lagaskilyrði landsins eða landanna þar sem er fyrirhugað er að setja hana á markað. Umsækjandinn skal lýsa því yfir að varan uppfylli þessa kröfu.

Gagnasafn fyrir innihaldsefni þvotta- og hreinsiefna (DID-skráin), sem er aðgengilegt á vefsetri umhverfismerkis ESB, inniheldur þau innihaldsefni sem eru mest notuð í samsetningar þvotta- og hreinsiefna og snyrtivara. Það skal notað til að afla gagna fyrir útreikningana á lágmarksþynningu til að varna hrifum (LVH) og fyrir matið á lífbrjótanleika innihaldsefnanna. Að því er varðar efni, sem eru ekki í DID-skránni, eru veittar leiðbeiningar um útreikninga eða framreikninga á viðkomandi gögnum.

⁽¹⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 765/2008 frá 9. júlí 2008 um kröfur varðandi faggildingu og markaðseftirlit í tengslum við markaðssetningu á vörum og um niðurfellingu reglugerðar (EBE) nr. 339/93 (Stjtið. ESB L 218, 13.8.2008, bls. 30).

Leggja skal skrá yfir öll innihaldsefni fyrir þar til bæra aðilann og tilgreina viðskiptaheiti (ef til er), efnaheiti, CAS-númer, DID-númer, magn innihaldsefna, verkunarmáta og form sem eru fyrir hendi í endanlegri efnasamsetningu vörunnar (þ.m.t. vatnsleysanleg filma, ef hún er notuð).

Tilgreina skal rotvarnarefni, ilmefni og litunarefni, án tillits til styrks. Tilgreina skal önnur innihaldsefni við eða yfir styrk sem nemur 0,010% massahlutfalli.

Tilgreina skal öll innihaldsefni, sem eru fyrir hendi í formi nanóefna, skýrt í skránni með orðinu „nanó“ innan sviga.

Leggja skal fram öryggisblöð fyrir hvert innihaldsefni, sem er skráð, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 ⁽¹⁾. Ef öryggisblöð eru ekki tiltæk fyrir stakt efni vegna þess að það er hluti af blöndu skal umsækjandinn leggja fram öryggisblöð fyrir blönduna.

b) Viðmiðunarmörk mælinga

Þess er krafist að vistfræðilegar viðmiðanir séu uppfylltar, að því er varðar öll innihaldsefni, eins og tiltekið er í töflu 1.

Tafla 1

Viðmiðunargildi sem gilda um innihaldsefni samkvæmt viðmiðun fyrir þvottaefni (% massahlutfall)

Heiti viðmiðunar		Yfirborðsvirk efni	Rotvarnarefni	Litunarefni	Ilmefni	Annað (t.d. ensím)
Eiturhrif á vatnalífverur		≥ 0,010	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	≥ 0,010
Lífbrjótanleiki	Yfirborðsvirk efni	≥ 0,010	ÁEV	ÁEV	ÁEV	ÁEV
	Lífræn efni	≥ 0,010	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	≥ 0,010
Sjálfbær uppruni pálmaolíu		≥ 0,010	ÁEV	ÁEV	ÁEV	≥ 0,010
Undanskilin eða takmörkuð efni	Tiltekin undanskilin efni og efni sem sæta takmörkunum	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)
	Hættuleg efni	≥ 0,010	≥ 0,010	≥ 0,010	≥ 0,010	≥ 0,010
	Sérlega varasöm efni	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)
	Ilmefni	ÁEV	ÁEV	ÁEV	Engin takmörk (*)	ÁEV
	Rotvarnarefni	ÁEV	Engin takmörk (*)	ÁEV	ÁEV	ÁEV
	Litunarefni	ÁEV	ÁEV	Engin takmörk (*)	ÁEV	ÁEV
	Ensím	ÁEV	ÁEV	ÁEV	ÁEV	Engin takmörk (*)

(*) „Engin takmörk“: öll efni sem bætt er við af ásetningi, aukaafurðir og óhreinindi úr hráefnum, óháð styrk

ÁEV: Á ekki við.

⁽¹⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 frá 18. desember 2006 um skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir, að því er varðar efni (efnareglurnar (REACH)), um stofnun Efnastofnunar Evrópu, um breytingu á tilskipun 1999/45/EB og um niðurfellingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 793/93 og reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1488/94, sem og tilskipun ráðsins 76/769/EEC og tilskipunum framkvæmdastjórnarinnar 91/155/EEC, 93/67/EEC, 93/105/EEC og 2000/21/EC (Stjtið. ESB L 396, 30.12.2006, bls. 1).

VIÐMIÐUNARSKAMMTUR

Eftirfarandi skammtur skal teljast viðmiðunarskammtur fyrir útreikningana sem miða að því að skrá fylgni við viðmiðanir umhverfismerkis ESB og við prófun á þvottahæfni:

Þvottaefni fyrir mjög óhreinan þvott, þvottaefni fyrir litaðan þvott	Skammtur sem framleiðandi mælir með fyrir eitt kíló af eðlilega óhreinum þurrum þvotti (tilgreindur í g/kg af þvotti eða ml/kg af þvotti), reiknað út á grundvelli skammts sem mælt er með fyrir 4,5 kg af þvotti við vatnshörku sem nemur 2,5 mmól CaCO ₃ /l.
Þvottaefni fyrir lítið óhreinan þvott	Skammtur sem framleiðandi mælir með fyrir eitt kíló af eðlilega óhreinum viðkvæmum þvotti (tilgreindur í g/kg af þvotti eða ml/kg af þvotti), reiknað út á grundvelli skammts sem mælt er með fyrir 2,5 kg af þvotti við vatnshörku sem nemur 2,5 mmól CaCO ₃ /l.
Blettahreinsiefni (einungis til formeðhöndlunar)	Skammtur sem framleiðandi mælir með fyrir eitt kíló af þurrum þvotti (tilgreindur í g/kg af þvotti eða ml/kg af þvotti), reiknað út á grundvelli 6 skipta fyrir 4,5 kg af þvotti.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram merkimiða vörunnar eða notendaleiðbeiningar þar sem skömmtnarfyrirmælin koma fram.

Viðmiðun 1 — Skömmtnarkröfur

Viðmiðunarskammtur má ekki fara yfir eftirfarandi magn.

Vöruflokkur	Skammtur (g/kg af þvotti)
Þvottaefni fyrir mjög óhreinan þvott, þvottaefni fyrir litaðan þvott	16,0
Þvottaefni fyrir lítið óhreinan þvott	16,0
Blettahreinsiefni (einungis til formeðhöndlunar)	2,7

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram merkimiða vörunnar þar sem skömmtnarfyrirmælin koma fram og gögn þar sem eðlismassi (g/ml) fljótandi og hlaupkenndra vara kemur fram.

Viðmiðun 2 — Eiturhrif á vatnalífverur

Lágmarkspynning til að varna hrifum (LVH_{langvinn}) vörunnar skal ekki fara yfir eftirfarandi mörk fyrir viðmiðunarskammtinn:

Vöruflokkur	Mörk lágmarkspynningar til að varna hrifum (l/kg af þvotti)
Þvottaefni fyrir mjög óhreinan þvott, þvottaefni fyrir litaðan þvott	31 500
Þvottaefni fyrir lítið óhreinan þvott	20 000
Blettahreinsiefni (einungis til formeðhöndlunar)	3 500

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram útreikning á þeirri lágmarkspynningu vörunnar sem þarf til að varna hrifum (LVH_{langvinn}). Töflureiknir fyrir útreikning á gildinu fyrir lágmarkspynningu til að varna hrifum (LVH_{langvinn}) er aðgengilegur á vefsetri umhverfismerkis ESB.

Lágmarksþýnning til að varna hrifum ($LVH_{\text{langvinnnt}}$) er reiknuð út fyrir öll innihaldsefni (i) í vörunni með eftirfarandi jöfnu:

$$LVH_{\text{langvinnnt}} = \sum LVH(i) = 1\,000 \cdot \sum skammtur(i) \cdot \frac{NS(i)}{ES_{\text{langvinnnt}}(i)}$$

Þar sem:

skammtur (i): þyngd (g) efnisins (i) í viðmiðunarskammtinum,

NS(i): niðurbrotsstuðull fyrir efnið (i),

ES_{langvinnnt}(i): stuðull fyrir langvinn eiturhrif efnisins (i).

Gildi niðurbrotsstuðuls (NS)(i) og ES_{langvinnnt}(i) skulu vera eins og gefið er upp í nýjustu útgáfu A-hluta DID-skrárinnar. Ef innihaldsefni er ekki tilgreint í A-hluta skal umsækjandinn áætla gildi þess með aðferðinni sem lýst er í B-hluta skrárinnar og láta tilheyrandi gögn fylgja með.

Viðmiðun 3 — Lífbrjótanleiki

a) Lífbrjótanleiki yfirborðsvirkra efna

Öll yfirborðsvirk efni skulu brotna auðveldlega niður (með loftháðum hætti).

Öll yfirborðsvirk efni sem eru flokkuð sem hættuleg fyrir vatnsumhverfi: 1. undirflokkur bráðra eiturhrifa (H400), 3. undirflokkur langvinnra áhrifa (H412) í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 ⁽¹⁾, skulu þar að auki vera lífbrjótanleg við loftfirrðar aðstæður.

b) Lífbrjótanleiki lífrænna efnasambanda

Innihald lífrænna efna í vörunni, sem eru ólífbrjótanleg (torlífbrjótanleg) við loftháðar aðstæður (aNBO) eða ólífbrjótanleg við loftfirrðar aðstæður (anNBO), skal ekki fara yfir eftirfarandi mörk í viðmiðunarskammtinum:

aNBO

Vöruflokkur	aNBO (g/kg af þvotti) duft/töflur	aNBO (g/kg af þvotti) vökvi, hylki, hlaup
Þvottaefni fyrir mjög óhreinan þvott, þvottaefni fyrir litaðan þvott	1,00	0,45
Þvottaefni fyrir lítið óhreinan þvott	0,55	0,30
Blettahreinsiefni (einungis til formeðhöndlunar)	0,10	0,10

anNBO

Vöruflokkur	anNBO (g/kg af þvotti) duft/töflur	anNBO (g/kg af þvotti) vökvi, hylki, hlaup
Þvottaefni fyrir mjög óhreinan þvott, þvottaefni fyrir litaðan þvott	1,10	0,55
Þvottaefni fyrir lítið óhreinan þvott	0,55	0,30
Blettahreinsiefni (einungis til formeðhöndlunar)	0,10	0,10

⁽¹⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 frá 16. desember 2008 um flokkun, merkingu og þökkun efna og blandna, um breytingu og niðurfellingu á tilskipunum 67/548/EBE og 1999/45/EB og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1907/2006 (Stjtið. ESB L 353, 31.12.2008, bls. 1).

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram gögn um niðurbrjótanleika yfirborðsvirkra efna ásamt útreikningnum á ólífbrjótanleika vörunnar við loftháðar aðstæður (aNBO) og ólífbrjótanleika hennar við loftfirrðar aðstæður (anNBO). Töflureiknir fyrir útreikning á aNBO- og anNBO-gildum er aðgengilegur á vefsetri umhverfismerkis ESB.

Vísa skal í nýjustu útgáfu DID-skrárinnar, bæði að því er varðar niðurbrjótanleika yfirborðsvirkra efna og aNBO- og anNBO-gildi fyrir lífræn efnasambönd.

Fyrir innihaldsefni, sem ekki eru tilgreind í A-hluta DID-skrárinnar, skal leggja fram viðeigandi upplýsingar, fengnar úr fræðiritum eða öðrum heimildum, eða viðeigandi niðurstöður prófana sem sýna að efnið sé lífbrjótanleg við loftháðar og loftfirrðar aðstæður eins og lýst er í B-hluta skrárinnar.

Ef gögn um niðurbrjótanleika, sem lýst er hér að framan, eru ekki fyrir hendi má undanskilja innihaldsefni, önnur en yfirborðsvirk efni, kröfunni um niðurbrjótanleika við loftfirrðar aðstæður ef þau eru í samræmi við einn af þremur eftirfarandi kostum:

- 1) þau brotna auðveldlega niður og hafa lítið ásgöng (Á < 25%),
- 2) þau brotna auðveldlega niður og hafa mikið afsögu (A > 75%),
- 3) þau brotna auðveldlega niður og safnast ekki fyrir í lífverum ⁽¹⁾.

Gera skal prófanir á ásgöngu/afsgöngu í samræmi við OECD-viðmiðunarreglu 106.

Viðmiðun 4 — Sjálfbær uppruni pálmaolíu, pálmakjarnaolíu og afleiða þeirra

Innihaldsefni sem eru notuð í vörurnar, sem eru úr pálmaolíu eða pálmakjarnaolíu, skulu fengin af plantekrum sem uppfylla kröfurnar um vottunarkerfi fyrir sjálfbæra framleiðslu sem byggist á fjölgagsmunasamtökum sem hafa meðlimi víða að, þ.m.t. úr frjálsum félagasamtökum, iðnaði og frá hinu opinbera, og sem taka á umhverfisáhrifum, þ.m.t. á jarðveg, líffræðilega fjölbreytni, lífrænar kolefnisbirgðir og varðveislu náttúruauðlinda.

Mat og sannprófun: Umsækjandinn skal leggja fram sannanir með vottorðum frá þriðja aðila og aðfangakeðju um það að pálmaolían og pálmakjarnaolían, sem eru notaðar við framleiðslu innihaldsefnanna, komi frá plantekrum sem stjórnað er á sjálfbæran hátt.

Til viðurkenndrar vottunar teljast vottunarkerfi RSPO (Umræðufundur um sjálfbæra pálmaolíu (e. *Roundtable on Sustainable Palm Oil*)) (auðkenni fylgir, aðskilnaður eða massajöfnuður) eða jafngilt eða strangara kerfi um sjálfbæra framleiðslu.

Að því er varðar íðefnaafleiður pálmaolíu og pálmakjarnaolíu er ásettannlegt að sýna fram á sjálfbærni með kerfum sem nota framseldar vottanir á borð við GreenPalm eða sambærileg kerfi með því að gefa upp uppgefið magn, í árlegum tilkynningum um framvindu (e. *Annual Communications of Progress (ACOP)*), af keyptum og innleystum GreenPalm-vottunum á síðasta árlega viðskiptatímabili.

Viðmiðun 5 — Undanskilin efni og efni sem sæta takmörkunum

a) Tiltekin undanskilin efni og efni sem sæta takmörkunum

i. Undanskilin efni

Efni, sem eru tilgreind hér á eftir, skulu ekki vera í efnasamsetningu vörunnar, án tillit til styrks:

- alkýlfenóletoxýlöt (APEO) eða aðrar alkýlfenólaflleiður,
- atranól,
- klóróatranól,
- díetýlentríamínþentaedíksýra (DTPA),

⁽¹⁾ Efni telst ekki safnast fyrir í lífverum ef lífbéttnistuðullinn er < 100 eða log K_{ow} er < 3,0. Ef bæði lífbéttnistuðull og log K_{ow}-gildi liggja fyrir skal nota hæsta mældu lífbéttnistuðulinn.

- etýlendíamíntetraedíksýra (EDTA) og sölt hennar,
- formaldehýð og efni sem það losar (t.d. 2-brómó-2-nítroprópan-1,3-díól, 5-brómó-5-nítro-1,3-díoxan, natríumhýdroxýmetýlglýsínat, díasólídínýlúrea), að undanskildum óhreinindum formaldehýðs í yfirborðsvirkum efnum, byggt á pólýalkoxýfnafræði, í styrk sem nemur allt að 0,010% massahlutfalli af innihaldsefninu,
- glútaraldehýð,
- hýdroxýísóhexýl 3-sýklóhexenkarboxaldehýð (HICC),
- örplast,
- nanósilfur,
- nítro Moskusefni og fjölhringa Moskusefni,
- fosföt,
- perflúoruð alkýlöt,
- fjörgreind ammóníumsölt, torlífbrjótanleg,
- hvarfgjörn klórsambönd,
- ródamín B,
- tríklósan,
- 3-joðó-2-própýnýlbútýlkarbamat.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingum frá birgjum, ef við á, þar sem staðfest er að efnasamsetning vörunnar innihaldi ekki skráðu efnin, án tillit til styrks.

ii. Efni sem sæta takmörkunum

Efnin, sem eru tilgreind hér á eftir, skulu ekki vera í efnasamsetningu vörunnar yfir þeim styrk sem er tilgreindur:

- 2-metýl-2H-ísóþíasól-3-ón: 0,0050% massahlutfall.
- 1,2-bensísóþíasól-3(2H)-ón: 0,0050% massahlutfall.
- 5-klóró-2-metýl-4-ísóþíasólín-3-ón/2-metýl-4-ísóþíasólín-3-ón: 0,0015% massahlutfall.

Heildarfóðrinnihald (P), reiknað út sem frumefnið P, skal takmarkað við:

- 0,04 g/kg af þvotti fyrir þvottaefni,
- 0,005 g/kg af þvotti fyrir blettahreinsiefni.

Ilmefni, sem falla undir tilkynningarskylduna sem kveðið er á um í reglugerð (EB) nr. 648/2004, skulu ekki vera fyrir hendi í magni sem nemur $\geq 0,010\%$ massahlutfalli í hverju efni.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram eftirfarandi gögn:

- a) Ef ísóþíasólínón eru notuð: undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingum frá birgjum, ef við á, sem staðfestir að innihald ísóþíasólínóna, sem eru notuð, sé jafnt og eða minna en mörkin sem eru fastsett.
- b) undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingum frá birgjum, ef við á, sem staðfestir er að heildarmagn frumefnisins P sé jafnt eða minna en mörkin sem eru fastsett. Yfirlýsingin skal studd útreikningunum á heildarinnihaldi frumefnisins P í vörunni,
- c) undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingum eða gögnum frá birgjum, ef við á, sem staðfestir að ilmefnin, sem falla undir tilkynningarskylduna sem kveðið er á um í reglugerð (EB) nr. 648/2004, séu ekki fyrir hendi yfir þeim mörkum sem eru fastsett.

b) *Hættuleg efni*

i. Fullunnin vara

Ekki skal flokka og merkja fullunnu vöruna sem efni sem veldur bráðum eiturrhrifum, hefur sértæk eiturrhrif á marklíffæri, er öndunarfæra- eða húðnæmir eða krabbameinsvaldandi, stökkbreytandi eða hefur eiturrhrif á æxlun eða er hættulegt fyrir vatnsumhverfið, eins og skilgreint er í I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1272/2008 og í samræmi við skrána í töflu 2.

ii. Innihaldsefni

Varan skal ekki innihalda innihaldsefni, við styrkleikamörk sem nema 0,010% massahlutfalli eða yfir þeim í fullunnu vörunni, sem uppfylla viðmiðanir fyrir flokkun sem efni sem er eittrað, hættulegt fyrir vatnsumhverfið, er öndunarfæra- eða húðnæmir, krabbameinsvaldandi, stökkbreytandi eða hefur eiturrhrif á æxlun, í samræmi við I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1272/2008 og í samræmi við skrána í töflu 2.

Ef almenn eða sértæk styrkleikamörk, sem eru ákvörðuð í samræmi við 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 1272/2008, eru strangari skulu þau ganga fram.

Tafla 2

Takmarkaðar hættuflokkarnir og undirflokkun þeirra

Bráð eiturrhrif	
1. og 2. undirflokkur	3. undirflokkur
H300 Banvænt við inntöku	H301 Eitrað við inntöku
H310 Banvænt í snertingu við húð	H311 Eitrað í snertingu við húð
H330 Banvænt við innöndun	H331 Eitrað við innöndun
H304 Getur verið banvænt við inntöku ef það kemst í öndunarveg	ESB-H070 Eitrað í snertingu við augu
Sértæk eiturrhrif á marklíffæri	
1. undirflokkur	2. undirflokkur
H370 Skaðar líffæri	H371 Getur skaðað líffæri
H372 Skaðar líffæri við langvinn eða endurtekin váhrif	H373 Getur skaðað líffæri við langvinn eða endurtekin váhrif
Næming öndunarfæra og húðnæming	
Undirflokkur 1A/1	Undirflokkur 1B
H317 Getur valdið ofnæmisviðbrögðum í húð	H317 Getur valdið ofnæmisviðbrögðum í húð
H334 Getur valdið ofnæmis- eða asmaeinkennum eða öndunarerfiðleikum við innöndun	H334 Getur valdið ofnæmis- eða asmaeinkennum eða öndunarerfiðleikum við innöndun
Krabbameinsvaldandi, stökkbreytandi eða hefur eiturrhrif á æxlun	
Undirflokkur 1A og 1B	2. undirflokkur
H340 Getur valdið erfðagöllum	H341 Grunað um að valda erfðagöllum
H350 Getur valdið krabbameini	H351 Grunað um að valda krabbameini
H350i Getur valdið krabbameini við innöndun	

Bráð eiturhrif	
1. og 2. undirflokkur	3. undirflokkur
H360F Getur haft skaðleg áhrif á frjósemi	H361f Grunað um að hafa skaðleg áhrif á frjósemi
H360D Getur haft skaðleg áhrif á börn í móðurkviði	H361d Grunað um að hafa skaðleg áhrif á börn í móðurkviði
H360FD Getur haft skaðleg áhrif á frjósemi. Getur haft skaðleg áhrif á börn í móðurkviði	H361fd Grunað um að hafa skaðleg áhrif á frjósemi. Grunað um að hafa skaðleg áhrif á börn í móðurkviði
H360Fd Getur haft skaðleg áhrif á frjósemi. Grunað um að hafa skaðleg áhrif á börn í móðurkviði	H362 Getur skaðað börn á brjósti
H360Df Getur haft skaðleg áhrif á börn í móðurkviði. Grunað um að hafa skaðleg áhrif á frjósemi	
Hættulegt fyrir vatnsumhverfi	
1. og 2. undirflokkur	3. og 4. undirflokkur
H400 Mjög eitrað lífi í vatni	H412 Skaðlegt lífi í vatni, hefur langvinn áhrif
H410 Mjög eitrað lífi í vatni, hefur langvinn áhrif	H413 Getur valdið langvinnum, skaðlegum áhrifum á líf í vatni
H411 Eitrað lífi í vatni, hefur langvinn áhrif	
Hættulegt ósonlaginu	
H420 Hættulegt ósonlaginu	

Þessi viðmiðun gildir ekki um innihaldsefni sem falla undir a- og b-lið 7. mgr. 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 1907/2006 þar sem settar eru fram viðmiðanir um að undanskilja efni í IV. og V. viðauka við þá reglugerð frá kröfum um skráningu, eftirnotendur og mat. Í því skyni að ákvarða hvort þessi undanþága á við skal umsækjandinn skima fyrir því hvort eitthvert innihaldsefni sé fyrir hendi í styrk sem er meiri en 0,010% miðað við þyngd.

Efni og blöndur, sem eru skráð í töflu 3, eru undanþegin ii. lið b-liðar í viðmiðun 5.

Tafla 3

Undanþegin efni

Efni	Hættusetning
Yfirborðsvirk efni	H400 Mjög eitrað lífi í vatni
	H412 Skaðlegt lífi í vatni, hefur langvinn áhrif
Súbtílisín	H400 Mjög eitrað lífi í vatni
	H411 Eitrað lífi í vatni, hefur langvinn áhrif
Ensím (*)	H317 Getur valdið ofnæmisviðbrögðum í húð
	H334 Getur valdið ofnæmis- eða asmaeinkennum eða öndunarerfiðleikum við innöndun

Efni	Hættusetning
ε-þalimídóperoxyhexansýra (PAP), notuð sem bleikiefni við styrk sem nemur að hámarki 0,6 g/kg af þvotti	H400 Mjög eitrað lífi í vatni H412 Skaðlegt lífi í vatni, hefur langvinn áhrif
Nítríltríasetat (NTA) sem óhreinindi í MGDA og GLDA (**)	H351 Grunað um að valda krabbameini

(*) Þ.m.t. stöðgarar og önnur hjálparefni í efnablöndunum.

(**) Í styrk sem er minni en 0,2% í hráefninu að því tilskildu að heildarstyrkurinn í fullunni vörunni sé minni en 0,10%.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal sýna fram á að þessi viðmiðun sé uppfyllt að því er varðar fullunnu vöruna og öll innihaldsefni sem eru fyrir hendi í styrk sem er meiri en 0,010% massahlutfall í fullunnu vörunni. Umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingum frá birgjum, ef við á, eða öryggisblöð sem staðfesta að ekkert af þessum efnum uppfylli viðmiðanir fyrir flokkun með einni eða fleiri af þeim hættusetningum sem eru tilgreindar í töflu 2 í því formi/þeim formum og eðlisástandi sem þau eru fyrir hendi í vörunni.

Að því er varðar efni, sem eru skráð í IV. og V. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1907/2006, sem eru undanþegin skráningarskyldu skv. a- og b-lið 7. mgr. 2. gr. þeirrar reglugerðar, skal yfirlýsing þess efnis frá umsækjandanum nægja til hlítningar.

Umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingum frá birgjum, ef við á, eða öryggisblöð sem staðfesta að innihaldsefni, sem uppfylla skilyrði fyrir undanþágu, séu fyrir hendi.

c) *Sérlega varasöm efni (SVHCs)*

Fullunnin vara skal ekki innihalda nein innihaldsefni sem hafa verið tilgreind í samræmi við málsmeðferðina sem lýst er í 1. mgr. 59. gr. reglugerðar (EB) nr. 1907/2006 þar sem komið er á fót skránni yfir efni sem koma til greina sem sérlega varasöm efni.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingum frá birgjum hans, ef við á, eða öryggisblöð sem staðfesta að ekki séu fyrir hendi nein efni á skránni yfir efni sem koma til greina sem sérlega varasöm efni.

Vísun í nýjustu skrána yfir sérlega varasöm efni skal vera frá umsóknardeginum.

d) *Ilmefni*

Öll innihaldsefni, sem bætt er við vöruna sem ilmefni, skulu hafa verið framleidd og meðhöndluð samkvæmt reglum Alþjóðlegu ilmefnasamtakanna um starfsvenjur⁽¹⁾. Framleiðandinn skal fylgja tilmælum í stöðlum Alþjóðlegu ilmefnasamtakanna varðandi bann eða takmörkun á notkun efna og sértæk hreinleikaskilyrði.

Mat og sannprófun: birgir eða framleiðandi ilmefna, eins og við á, skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu.

e) *Rotvarnarefni*

- Varan má einungis innihalda rotvarnarefni í því skyni að rotverja hana og skal viðeigandi skammtur ekki vera stærri en nauðsynlegt er í þessum tilgangi. Þetta á ekki við um yfirborðsvirk efni sem einnig kunna að búa yfir sæfandi eiginleikum.

⁽¹⁾ Aðgengilegt á vefsetri IFRA: <http://www.ifraorg.org>.

- ii. Heimilt er að varan innihaldi rotvarnarefni að því tilskildu að þau safnist ekki fyrir í lífverum. Rotvarnarefni telst ekki safnast fyrir í lífverum ef lífþéttnistuðullinn er < 100 eða $\log K_{ow}$ er $< 3,0$. Ef bæði lífþéttnistuðull og $\log K_{ow}$ -gildi liggja fyrir skal nota hæsta mælda lífþéttnistuðulinn.
- iii. Óheimilt er að halda því fram eða gefa til kynna á umbúðum eða á annan hátt að varan hafi örverueyðandi eða sótthreinsandi áhrif.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingu frá birgjum, ef við á, ásamt öryggisblöðum fyrir öll rotvarnarefni sem er bætt við og upplýsingum um lífþéttnistuðla eða $\log K_{ow}$ -gildi þeirra. Umsækjandinn skal einnig leggja fram hreinteikningu af umbúðunum.

f) *Litunarefni*

Litunarefni í vörunni skulu ekki safnast fyrir í lífverum.

Litunarefni telst ekki safnast fyrir í lífverum ef lífþéttnistuðullinn er < 100 eða $\log K_{ow}$ er $< 3,0$. Ef bæði lífþéttnistuðull og $\log K_{ow}$ -gildi liggja fyrir skal nota hæsta mælda lífþéttnistuðulinn. Ekki er nauðsynlegt að leggja fram gögn um hugsanlega uppsöfnun í lífverum ef um er að ræða litunarefni sem samþykkt er að megi nota í matvæli.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingu frá birgjum, ef við á, ásamt öryggisblöðum fyrir öll litunarefni sem er bætt við ásamt upplýsingum um lífþéttnistuðla og/eða $\log K_{ow}$ -gildi þeirra eða gögn til að tryggja að litunarefnið sé samþykkt til notkunar í matvæli.

g) *Ensím*

Einungis skal nota ensím í hylkjum (í föstu formi) og ensímvökva/-grugglausnir.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingu frá birgjum, ef við á, ásamt öryggisblöðum fyrir öll ensím sem er bætt við.

Viðmiðun 6 — Umbúðir

a) *Hlutfall þyngdar/nýtingar*

Hlutfall þyngdar/nýtingar vörunnar skal einungis reiknað út fyrir grunnumbúðirnar og skal ekki fara yfir eftirfarandi gildi fyrir viðmiðunarskammt.

Vöruflokkur	Hlutfall þyngdar/nýtingar (g/kg af þvotti)
Þvottaefni í duftformi Þvottaefni í töflum eða hylkjum	1,2
Þvottaefni í vökva-/hlaupformi (ekki töflur eða hylki)	1,4
Blettahreinsiefni (einungis til formeðhöndlunar)	1,2

Ef meira en 80% af efniviðum grunnumbúðanna eru endurunir eru þær undanþegar þessari kröfu.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram útreikninginn á hlutfalli þyngdar/nýtingar vegna vörunnar. Ef varan er seld í mismunandi pakkningum (t.d. af mismunandi stærð) skal leggja fram útreikninginn fyrir hverja stærð þeirra umbúða sem skulu fá umhverfismerki ESB.

Hlutfall þyngdar/nýtingar er reiknað út með eftirfarandi hætti:

$$WUR = \Sigma [(W_i + U_i)/(D_i * R_i)]$$

Þar sem:

W_i : þyngd (g) grunnumbúðanna (i),

U_i : þyngd (g) umbúða, sem eru endurunnar en ekki frá neytendum, í grunnumbúðunum (i). $U_i = W_i$ nema umsækjandinn geti fært sönnur á annað,

D_i : fjöldi viðmiðunarskammta í grunnumbúðunum (i),

R_i : enduráýllingarstuðull. $R_i = 1$ (umbúðir eru ekki endurnotaðar í sama tilgangi) eða $R_i = 2$ (ef umsækjandinn getur skráð að hægt sé að endurnota efnisþátt umbúðanna í sama tilgangi og að hann selji enduráýllingar).

Umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu sem staðfestir innihaldið í efnivið sem er endurunninn frá neytendum, ásamt viðeigandi gögnum. Litið er svo á að umbúðir séu endurunnar frá neytendum ef hráefninu, sem er notað í þær, var safnað frá framleiðendum umbúða á dreifingar- eða neyslustiginu.

b) Hönnun vegna endurvinnslu

Plastumbúðir skulu hannaðar með það fyrir augum að auðvelda skilvirka endurvinnslu með því að forðast notkun á hugsanlegum aðskotaefnum og ósamrýmanlegum efniviðum sem vitað er að hindra aðgreiningu eða uppvinnslu eða draga úr gæðum endurvinnanlega efnisins. Merkimiði eða hulstur, lok og, þar sem það á við, varnarhúðun, skulu ekki samanstanda, hvert um sig eða í samsetningum, af efniviðum og efnisþáttum sem eru tilgreindir í töflu 4. Dælubúnaður (þ.m.t. í úðurum) er undanþeginn þessari kröfu.

Tafla 4

Efniviðir og efnisþættir sem er útilokað að hafa sem hluta af pakkingu

Hluti af pakkingu	Útilokaðir efniviðir og efnisþættir (*)
Merkimiði eða hulstur	— Merkimiði eða hulstur úr pólýstýreni (PS) í samsetningu með flösku úr pólýetýlenenterpalati (PET), pólýprópýleni (PP) eða eðlisþungu pólýetýleni (HDPE)
	— Merkimiði eða hulstur úr pólývínýlklóríði (PVC) í samsetningu með flösku úr pólýetýlenenterpalati (PET), pólýprópýleni (PP) eða eðlisþungu pólýetýleni (HDPE)
	— Merkimiði eða hulstur úr pólýetýlenterpalatglýkóli (PETG) í samsetningu með flösku úr pólýetýlenterpalati (PET)
	— Allir aðrir efniviðir úr plasti í hulstur/merkimiða með þéttleika $> 1 \text{ g/cm}^3$, notaðir með flösku úr pólýetýlenterpalati (PET)
	— Allir aðrir efniviðir úr plasti í hulstur/merkimiða með þéttleika $< 1 \text{ g/cm}^3$, notaðir með flösku úr pólýprópýleni (PP) eða eðlisþungu pólýetýleni (HDPE)
	— Merkimiðar eða hulstur sem eru málmgerð eða brædd á umbúðir (merkt við mótun)
Lok	— Lok úr pólýstýreni (PS) í samsetningu með flösku úr pólýetýlenterpalati (PET), eðlisþungu pólýetýleni (HDPE) eða pólýprópýleni (PP)
	— Lok úr pólývínýlklóríði (PVC) í samsetningu með flösku úr pólýetýlenterpalati (PET), pólýprópýleni (PP) eða eðlisþungu pólýetýleni (HDPE)
	— Lok úr pólýetýlenterpalatglýkóli (PETG) eða lok úr efni með þéttleika $> 1 \text{ g/cm}^3$ í samsetningu með flösku úr pólýetýlenterpalati (PET)
	— Lok úr málm, gleri eða etýlénvínýlasetati (EVA) sem ekki er auðvelt að losa frá flöskunni
	— Lok úr sílíkon. Undanþegin eru sílíkonlok með þéttleika $< 1 \text{ g/cm}^3$ í samsetningu með flösku úr pólýetýlenterpalati (PET) og sílíkonlok með þéttleika $> 1 \text{ g/cm}^3$ í samsetningu með flösku úr eðlisþungu pólýetýleni (HDPE) eða pólýprópýleni (PP).
	— Málmþynnur eða -innsigli sem eru áfram föst við flöskuna eða lok hennar eftir að varan hefur verið opnuð

Hluti af pakkingu	Útilokaðir efniviðir og efnisþættir (*)
Varnarhúðun	Pólýamíð, virk pólýólefín, þekjuefni sem eru málmhúðuð og útiloka ljós

(*) EVA — etýlennínýlasetat, HDPE — eðlisþungt pólýetýlen, PET — pólýetýlenterépalat, PETG — umbreytt pólýetýlenterépalatglýkól, PP — pólýprópýlen, PS — pólýstýren, PVC — pólývínýlklóríð

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu þar sem tilgreind er samsetning efniviða í umbúðunum, þ.m.t. ílátsins, merkimiðans eða hultursins, límsins, loksins og varnarhúðunarinnar, eins og við á, ásamt myndum eða tæknilegum teikningum af grunnumbúðunum.

Viðmiðun 7 — Notagildi

Þvottahæfni vörunnar skal vera fullnægjandi við lægsta hitastig og minnsta skammt samkvæmt ráðleggingum framleiðanda m.t.t. vatnshörku í samræmi við „EU Ecolabel protocol for testing laundry detergents“⁽¹⁾ (aðferðarlýsing umhverfismerkis ESB fyrir prófun þvottaefna) eða „EU Ecolabel protocol for testing stain removers“⁽²⁾ (aðferðarlýsing umhverfismerkis ESB fyrir prófun blettahreinsiefna), eftir því sem við á, sem er aðgengileg á vefsetri umhverfismerkis ESB.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram gögn sem sýna fram á að varan hafi verið prófuð við þau skilyrði sem eru tiltekin í aðferðarlýsingunni og að niðurstöður sýni að varan hafi náð a.m.k. þeirri lágmarksþvottahæfni sem krafist er. Umsækjandinn skal einnig leggja fram gögn sem sýna fram á að rannsóknarstofukröfunum, sem koma fram í viðeigandi samhæfum stöðlum um prófunar- og kvörðunarstofur, sé fylgt, ef við á.

Nota má jafngilda framkvæmd prófunar ef þar til bær aðili hefur metið og samþykkt þetta jafngildi.

Viðmiðun 8 – Upplýsingar fyrir notanda

Með vörunni skulu fylgja leiðbeiningar um tilhlýðilega notkun til að hámarka hæfni vörunnar, lágmarka úrgang og draga úr vatnsmengun og notkun auðlinda. Þessar leiðbeiningar skulu vera læsilegar eða innihalda myndrænar útfærslur eða táknmyndir og innihalda upplýsingar um eftirfarandi:

a) Skömmunarfyrirmæli

Umsækjandinn skal gera hentugar ráðstafanir til að aðstoða neytendur við að fylgja ráðlagðri skömmun og gera skömmunarfyrirmælin og auðvelt skömmunarkerfi (t.d. tappa) aðgengileg.

Í leiðbeiningum um skammta skulu koma fram upplýsingar um ráðlagða skammta fyrir staðlað magn fyrir a.m.k. tvö óhreiniðastig og áhrif vatnshörku á skömmunina.

Tilgreina skal þá vatnshörku sem er ríkjandi á svæðinu þar sem ætlunin er að setja vöruna á markað eða tilgreina hvar hægt er að finna þessar upplýsingar.

b) Upplýsingar um förgun umbúða

Grunnumbúðirnar skulu innihalda upplýsingar um endurnotkunina, endurvinnsluna og rétta förgun umbúðanna.

c) Upplýsingar um umhverfismál

Á grunnumbúðunum skal koma fram texti þar sem tilgreint er mikilvægi þess að nota rétta skammtinn og lægsta hitastigið sem mælt er með (sem skal ekki vera hærra en 30 °C) og að fylla þvottavélina til að lágmarka orku- og vatnsnotkun og draga úr vatnsmengun.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu ásamt sýnishorni af merkimiða vörunnar.

(1) Aðgengileg á: <http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/Performance%20Test%20Laundry%20Detergents.pdf>

(2) Aðgengileg á: <http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/Performance%20Test%20stain%20removers.pdf>

Viðmiðun 9 — upplýsingar sem fram koma á umhverfismerki ESB

Kennimerkið skal vera sýnilegt og læsilegt. Skráningarnúmer/leyfisnúmer umhverfismerkis ESB skal koma fram á vörunni og það skal vera læsilegt og augsýnilegt.

Umsækjandinn getur valið að setja valkvæðan textareit á merkimiðann sem inniheldur eftirfarandi texta:

- Áhrif á vatnsumhverfið takmörkuð
- Takmarkað magn hættulegra efna
- Prófað m.t.t. þvottahæfni við 30 °C (*).

(*) Ef varan var prófuð við 15 eða 20 °C í Viðmiðun 7 má umsækjandinn breyta hitastiginu, sem tilgreint er, til samræmis við það.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram sýnishorn af merkimiða vörunnar, eða hreinteikningum af umbúðunum þar sem umhverfismerki ESB er staðsett, ásamt undirritaðri samræmisýfirlýsingu.

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2017/1219

2018/EES/64/03

frá 23. júní 2017

um að setja viðmiðanir fyrir umhverfismerki ESB vegna þvottaefna til notkunar í iðnaði og á stofnunum

(tilkynnt með númeri C(2017) 4245) (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 66/2010 frá 25. nóvember 2009 um umhverfismerki ESB ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 8. gr.,

að höfðu samráði við umhverfismerkinganefnd Evrópusambandsins,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt reglugerð (EB) nr. 66/2010 má veita þeim vörum, sem hafa lítil umhverfisáhrif á öllum vistferli sínum, umhverfismerki ESB.
- 2) Í reglugerð (EB) nr. 66/2010 er kveðið á um að setja skuli sértækar viðmiðanir fyrir umhverfismerki ESB fyrir hvern vöruflokk.
- 3) Með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2012/721/ESB ⁽²⁾ var komið á vistfræðilegum viðmiðunum og tilheyrandi kröfum um mat og sannprófun fyrir þvottaefni til notkunar í iðnaði og á stofnunum sem gilda til 14. nóvember 2016.
- 4) Til að taka tillit til nýlegrar markaðsþróunar og nýsköpunar sem hefur átt sér stað á tímabilinu þykir rétt að setja endurskoðaðar vistfræðilegar viðmiðanir fyrir þennan vöruflokk.
- 5) Endurskoðuðu viðmiðanirnar og tilheyrandi kröfur vegna mats og sannprófunar ættu að gilda í sex ár frá tilkynningardegi þessarar ákvörðunar, með tilliti til nýsköpunarferils þessa vöruflokks. Markmiðið með viðmiðununum er að koma á framfæri vörum sem hafa lítil áhrif á vatnavistkerfi, innihalda takmarkað magn af hættulegum efnum, eru skilvirkar við þau hitastig sem mælt er með og mynda lágmarksúrgang með því að draga úr umbúðum.
- 6) Í þágu réttarvissu ætti að fella ákvörðun 2012/721/ESB úr gildi.
- 7) Heimila ætti umbreytingartímabil fyrir framleiðendur, ef vörum þeirra hefur verið veitt umhverfismerki ESB fyrir þvottaefni til notkunar í iðnaði og á stofnunum á grundvelli viðmiðananna sem eru settar fram í ákvörðun 2012/721/ESB, svo að þeir hafi nægan tíma til að laga vörur sínar að endurskoðuðum viðmiðunum og kröfum.
- 8) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót með 16. gr. reglugerðar (EB) nr. 66/2010.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Vöruflokkurinn „þvottaefni til notkunar í iðnaði og á stofnunum“ skal ná yfir öll þvottaefni sem falla undir gildissvið reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 648/2004 ⁽³⁾ sem sett eru á markað og sérhæfðu starfsfólki er ætlað að nota í iðnaði og á stofnunum.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 180, 12.7.2017, bls. 79. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 189/2017 frá 22. september 2017 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn (bíður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 27, 30.1.2010, bls. 1.

⁽²⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2012/721/ESB frá 14. nóvember 2012 um vistfræðilegar viðmiðanir við veitingu umhverfismerkis ESB fyrir þvottaefni til notkunar í iðnaði og á stofnunum (Stjtið. ESB L 326, 24.11.2012, bls. 38).

⁽³⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 648/2004 frá 31. mars 2004 um þvotta- og hreinsiefni (Stjtið. ESB L 104, 8.4.2004, bls. 1).

Undir þennan vöruflokk falla fjölþáttakerfi sem samanstanda af fleiri en einum efnisþætti sem eru notaðir til að byggja upp fullgert þvotta- og hreinsiefni eða þvottakerfi fyrir sjálfvirkir skömmunarkerfi. Fjölþáttakerfi geta náð yfir nokkrar vörur, s.s. mýkingarefni, blettahreinsiefni og skolefni, og þær skulu prófaðar í heild sinni.

Þessi vöruflokkur skal ekki ná yfir vörur sem kalla fram textílefnæiginleika á borð við vatnsfráhrindandi eiginleika, vatnsheldni eða eldtefjandi eiginleika. Auk þess skal vöruflokkurinn ekki ná yfir vörur sem eru skammtaðar með burðarefnum s.s. lókum, dúkum eða öðrum efnum, eða þvottaaukabúnað sem er notaður án síðari þvottar, s.s. blettahreinsiefni fyrir gólfteppi og húsgagnabólstrun.

Þvottaefni til notkunar í þvottavélar til heimilisnota eru undanskilin gildissviði þessa vöruflokks.

2. gr.

Í þessari ákvörðun er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- 1) „innihaldsefni“: efni sem er bætt við af ásetningu, aukaafurðir og óhreinindi úr hráefnum í endanlegri efnasamsetningu vörunnar (þ.m.t. vatnsleysanleg filma, ef hún er notuð),
- 2) „grunnumbúðir“:
 - a) að því er varðar staka skammta í umbúðum sem ætlast er til að séu fjarlægðar fyrir notkun: innþökkun stakra skammta og umbúðir eru hafðar þannig að þær séu minnsta sölueining til dreifingar til endanlegs notanda eða neytanda á sölustaðnum, þ.m.t. merkimiði, eftir atvikum,
 - b) að því er varðar allar aðrar vörutegundir: umbúðir eru þannig gerðar að þær séu minnsta sölueining til dreifingar til endanlegs notanda eða neytanda á sölustaðnum, þ.m.t. merkimiði, eftir atvikum,
- 3) „örplast“: agnir af óleysanlegu plasti úr stórsameindum sem eru minni en 5 mm og fást með einu af eftirfarandi ferlum:
 - a) fjölíðunarferli, s.s. til dæmis fjölálagningu eða fjölþéttingu, eða öðru svipuðu ferli sem í eru notaðar einliður eða önnur grunnefni,
 - b) efnafræðilegum breytingum á náttúrulegum eða tilbúnum stórsameindum,
 - c) örverugerjun,
- 4) „nanóefni“: náttúrulegt, tilfallandi eða framleitt efni sem inniheldur agnir, í óbundnu ástandi eða sem safn eða samsafn, og meira en 50% agnanna í stærðardreifingunni hafa eitt eða fleiri ytri mál sem eru á stærðarbilinu 1–100 nm ⁽¹⁾.

3. gr.

Þvottaefni skal falla undir vöruflokkinn „þvottaefni til notkunar í iðnaði og á stofnunum“, eins og hann er skilgreindur í 1. gr. þessarar ákvörðunar, til þess að því sé veitt umhverfismerki ESB samkvæmt reglugerð (EB) nr. 66/2010 og skal vera í samræmi við viðmiðanirnar sem og tilheyrandi kröfur vegna mats og sannprófunar sem eru settar fram í viðaukanum.

4. gr.

Viðmiðanir fyrir vöruflokkinn „þvottaefni til notkunar í iðnaði og á stofnunum“ og tilheyrandi kröfur vegna mats og sannprófunar skulu gilda í sex ár frá tilkynningardegi þessarar ákvörðunar.

5. gr.

Í þágu stjórnsýslu er kenninúmerið „039“ notað fyrir vöruflokkinn „þvottaefni til notkunar í iðnaði og á stofnunum“.

6. gr.

Ákvörðun 2012/721/ESB er felld úr gildi.

⁽¹⁾ Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar 2011/696/ESB frá 18. október 2011 um skilgreiningu á nanóefni (Stjtið. ESB L 275, 20.10.2011, bls. 38).

7. gr.

1. Þrátt fyrir ákvæði 6. gr. skulu umsóknir um umhverfismerki ESB fyrir vörur sem falla undir vöruflokkinn „þvottaefni til notkunar í iðnaði og á stofnunum“, sem lagðar eru fram fyrir tilkynningardag þessarar ákvörðunar, metnar í samræmi við þau skilyrði sem mælt er fyrir um í ákvörðun 2012/721/ESB.
2. Umsóknir um umhverfismerki ESB fyrir vörur í vöruflokknum „þvottaefni til notkunar í iðnaði og á stofnunum“, sem lagðar eru fram innan tveggja mánaða frá tilkynningardegi þessarar ákvörðunar, geta annað hvort grundvallast á viðmiðunum sem settar eru fram í ákvörðun 2012/721/ESB eða viðmiðunum sem settar eru fram í þessari ákvörðun. Umsóknirnar skulu metnar í samræmi við viðmiðanirnar sem þær byggjast á.
3. Leyfi fyrir umhverfismerki ESB sem er veitt á grundvelli viðmiðananna sem settar eru fram í ákvörðun 2012/721/ESB má nota í tólf mánuði frá tilkynningardegi þessarar ákvörðunar.

8. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 23. júní 2017.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Karmenu VELLA

framkvæmdastjóri.

VIÐAUKI

RAMMI

VIÐMIÐANIR FYRIR UMHVERFISMERKI ESB

Viðmiðanir við veitingu umhverfismerkis ESB fyrir þvottaefni til notkunar í iðnaði og á stofnunum

VIÐMIÐANIR

1. Eiturhrif á vatnalífverur
2. Lífbrjótanleiki
3. Sjálfbær uppruni pálmaolíu, pálmakjarnaolíu og afleiða þeirra
4. Undanskilin efni og efni sem sæta takmörkunum
5. Umbúðir
6. Notagildi
7. Sjálfvirk skömmunarkerfi
8. Upplýsingar fyrir notanda
9. Upplýsingar sem fram koma á umhverfismerki ESB

MAT OG SANNPÓFUND

a) Kröfur

Sértækar kröfur vegna mats og sannprófunar eru tilgreindar í hverri viðmiðun.

Ef þess er krafist að umsækjandi leggi yfirlýsingar, skjöl, greiningar, prófunarskýrslur eða annað til staðfestingar á samræmi við viðmiðanirnar fyrir þar til bæra aðila mega þessi gögn vera frá umsækjanda sjálfum og/eða birgjum hans, eins og við á.

Þar til bærir aðilar skulu helst viðurkenna vottorð, sem eru gefin út af aðilum sem eru faggiltir í samræmi við viðkomandi samhæfðan staðal fyrir prófunar- og kvörðunarstofur, og sannprófanir aðila sem eru faggiltir samkvæmt viðkomandi samhæfðum staðli fyrir aðila sem votta vörur, ferli og þjónustu. Faggildingar skulu fara fram í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 765/2008 ⁽¹⁾.

Heimilt er að nota, þar sem við á, aðrar prófunaraðferðir en þær sem vísað er til í hverri viðmiðun ef þar til bærir aðilinn, sem metur umsóknina, fellst á að aðferðirnar séu jafngildar.

Ef við á geta þar til bærir aðilar krafist fylgiskjala og framkvæmt óháðar sannprófanir eða vettvangsheimsóknir.

Forsendan er sú að varan uppfylli öll viðkomandi lagaskilyrði landsins eða landanna þar sem er fyrirhugað er að setja hana á markað. Umsækjandinn skal lýsa því yfir að varan uppfylli þessa kröfu.

Gagnasafn fyrir innihaldsefni þvotta- og hreinsiefna (DID-skráin), sem er aðgengilegt á vefsetri umhverfismerkis ESB, inniheldur þau innihaldsefni sem eru mest notuð í samsetningar þvotta- og hreinsiefna og snyrtivara. Það skal notað til að afla gagna fyrir útreikningana á lágmarksþynningu til að varna hrifum (LVH) og fyrir matið á lífbrjótanleika innihaldsefnanna. Að því er varðar efni, sem eru ekki í DID-skránni, eru veittar leiðbeiningar um útreikninga eða framreikninga á viðkomandi gögnum.

⁽¹⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 765/2008 frá 9. júlí 2008 um kröfur varðandi faggildingu og markaðseftirlit í tengslum við markaðssetningu á vörum og um niðurfellingu reglugerðar (EBE) nr. 339/93 (Stjtið. ESB L 218, 13.8.2008, bls. 30).

Leggja skal skrá yfir öll innihaldsefni fyrir þar til bæra aðilann og tilgreina viðskiptaheiti (ef til er), efnaheiti, CAS-númer, DID-númer, magn innihaldsefna, verkunarmáta og form sem eru fyrir hendi í endanlegri efnasamsetningu vörunnar (þ.m.t. vatnsleysanleg filma, ef hún er notuð).

Tilgreina skal rotvarnarefni, ilmefni og litunarefni, án tillits til styrks. Tilgreina skal önnur innihaldsefni við eða yfir styrk sem nemur 0,010% massahlutfalli.

Tilgreina skal öll innihaldsefni, sem eru fyrir hendi í formi nanóefna, skýrt í skránni með orðinu „nanó“ innan sviga.

Leggja skal fram öryggisblöð fyrir hvert innihaldsefni, sem er skráð, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 ⁽¹⁾. Ef öryggisblöð eru ekki tiltæk fyrir stakt efni vegna þess að það er hluti af blöndu skal umsækjandinn leggja fram öryggisblöð fyrir blönduna.

b) Viðmiðunarmörk mælinga

Þess er krafist að vistfræðilegar viðmiðanir séu uppfylltar, að því er varðar öll innihaldsefni, eins og tiltekið er í töflu 1.

Tafla 1

Viðmiðunargildi sem gilda um innihaldsefni samkvæmt viðmiðun fyrir þvottaefni til notkunar í iðnaði og á stofnunum (% massahlutfall)

Heiti viðmiðunar		Yfirborðsvirk efni	Rotvarnarefni	Litunarefni	Ilmefni	Annað (t.d. ensím)
Eiturhrif á vatnalífverur		≥ 0,010	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	≥ 0,010
Lífbrjótanleiki	Yfirborðsvirk efni	≥ 0,010	ÁEV	ÁEV	ÁEV	ÁEV
	Lífræn efni	≥ 0,010	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	≥ 0,010
Sjálfbær uppruni pálmaolíu		≥ 0,010	ÁEV	ÁEV	ÁEV	≥ 0,010
Undanskilin eða takmörkuð efni	Tiltekin undanskilin efni og efni sem sæta takmörkunum	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)
	Hættuleg efni	≥ 0,010	≥ 0,010	≥ 0,010	≥ 0,010	≥ 0,010
	Sérlega varasöm efni	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)	Engin takmörk (*)
	Ilmefni	ÁEV	ÁEV	ÁEV	Engin takmörk (*)	ÁEV
	Rotvarnarefni	ÁEV	Engin takmörk (*)	ÁEV	ÁEV	ÁEV
	Litunarefni	ÁEV	ÁEV	Engin takmörk (*)	ÁEV	ÁEV
	Ensím	ÁEV	ÁEV	ÁEV	ÁEV	Engin takmörk (*)

(*) „Engin takmörk“: öll efni sem bætt er við af ásetningi, aukaafurðir og óhreinindi úr hráefnum (greiningarmörk), óháð styrk.

ÁEV: Á ekki við.

⁽¹⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 frá 18. desember 2006 um skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir, að því er varðar efni (efnareglurnar (REACH)), um stofnun Efnastofnunar Evrópu, um breytingu á tilskipun 1999/45/EB og um niðurfellingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 793/93 og reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1488/94, sem og tilskipun ráðsins 76/769/EBE og tilskipunum framkvæmdastjórnarinnar 91/155/EBE, 93/67/EBE, 93/105/EB og 2000/21/EB (Stjtið. ESB L 396, 30.12.2006, bls. 1).

VIÐMIÐUNARSKAMMTUR

Eftirfarandi skammtur skal teljast viðmiðunarskammtur fyrir útreikningana sem miða að því að skrá fylgni við viðmiðanir umhverfismerkis ESB og við prófun á þvottahæfni:

Stærsti skammtur sem framleiðandinn mælir með til að þvo eitt kíló af þurru þvotti (tilgreint í g/kg af þvotti eða ml/kg af þvotti) fyrir þrjú óhreinindastig (lítið, miðlungs og mjög óhrein) og þrenns konar vatnshörku (mjúkt, miðlungshart, hart).

Allar vörur í fjölþáttakerfi skulu teknar með ásamt skammti við verstu skilyrði þegar viðmiðunin er metin.

Dæmi um óhreinindastig

Óhreinindi	Óhreinindastig
Lítið óhrein	Hótel: sængurföt, rúmfatnaður og handklæði o.s.frv. (handklæði geta talist mjög óhrein) Tauhandklæðarúllur
Miðlungsóhrein	Vinnufatnaður: stofnanir/smásala/þjónusta o.s.frv. Veitingahús: borðdúkar, munnþurrkur o.s.frv. Moppur og mottur
Mjög óhrein	Vinnufatnaður: iðnaður/eldhús/sláturhús o.s.frv. Textílefnir í eldhús: fatnaður, diskapurrkur o.s.frv. Stofnanir, s.s. sjúkrahús: sængurföt, rúmfatnaður, teygjulök, fatnaður sjúklinga, lækna- eða skurðstofusloppar o.s.frv.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram merkimiða vörunnar eða notendaleiðbeiningar þar sem skömmtunar-fyrirmælin koma fram.

Viðmiðun 1 — Eiturhrif á vatnalífverur

Lágmarksþynning til að varna hrifum (LVH_{langvinn}) vörunnar skal ekki fara yfir eftirfarandi mörk fyrir viðmiðunarskammtinn:

Mjúkt vatn (< 1,5 mmól CaCO ₃ /l) (l/kg af þvotti)			
Vöruflokkur Óhreinindastig	Lítið óhrein	Miðlungsóhrein	Mjög óhrein
Duft	30 000	40 000	50 000
Vökvi	50 000	60 000	70 000
Fjölþáttakerfi	50 000	70 000	90 000

Miðlungshart vatn (1,5–2,5 mmól CaCO ₃ /l) (l/kg af þvotti)			
Vöruflokkur Óhreinindastig	Lítið óhrein	Miðlungsóhrein	Mjög óhrein
Duft	40 000	60 000	80 000

Miðlungshart vatn (1,5–2,5 mmól CaCO ₃ /l) (l/kg af þvotti)			
Vöruflokkur Óhreinindastig	Lítið óhreinn	Miðlungsóhreinn	Mjög óhreinn
Vökvi	60 000	75 000	90 000
Fjölþáttakerfi	60 000	80 000	100 000

Hart vatn (> 2,5 mmól CaCO ₃ /l) (l/kg af þvotti)			
Vöruflokkur Óhreinindastig	Lítið óhreinn	Miðlungsóhreinn	Mjög óhreinn
Duft	50 000	75 000	90 000
Vökvi	75 000	90 000	120 000
Fjölþáttakerfi	75 000	100 000	120 000

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram útreikning á þeirri lágmarkspynningu vörunnar sem þarf til að varna hrifum LVH_{langvinnu}). Töflureiknir fyrir útreikning á gildinu fyrir lágmarkspynningu til að varna hrifum (LVH_{langvinnu}) er aðgengilegur á vefsetri umhverfismerkis ESB.

Lágmarkspynning til að varna hrifum (LVH_{langvinnu}) er reiknuð út fyrir öll innihaldsefni (*i*) í vörunni með eftirfarandi jöfnu:

$$LVH_{\text{langvinnu}} = \sum LVH(i) = 1\,000 \cdot \sum skammtur(i) \cdot \frac{NS(i)}{ES_{\text{langvinnu}}(i)}$$

Þar sem:

skammtur (*i*): þyngd (g) efnisins (*i*) í viðmiðunarskammtinum,

NS(*i*): niðurbrotsstuðull fyrir efnið (*i*),

ES_{langvinnu}(*i*): stuðull fyrir langvinnu eitruhrif efnisins (*i*).

Gildi niðurbrotsstuðuls (NS)(*i*) og ES_{langvinnu}(*i*) skulu vera eins og gefið er upp í nýjustu útgáfu A-hluta DID-skrárinnar. Ef innihaldsefni er ekki tilgreint í A-hluta skal umsækjandinn áætla gildi þess með aðferðinni sem lýst er í B-hluta skrárinnar og láta tilheyrandi gögn fylgja með.

Vegna niðurbrots tiltekinna efna í þvottaferlinu gilda sérstakar reglur um eftirfarandi:

- vetnisperoxíð (H₂O₂) – ekki tekið með í útreikningum á LVH,
- peredíksýra – tekin með sem edíksýra í útreikningunum.

Viðmiðun 2 — Lífbrjótanleiki

a) Lífbrjótanleiki yfirborðsvirkra efna

Öll yfirborðsvirk efni skulu brotna auðveldlega niður (með loftháðum hætti).

Öll yfirborðsvirk efni sem eru flokkuð sem hættuleg fyrir vatnsumhverfi: 1. undirflokkur bráðra eiturrifa (H400) eða 3. undirflokkur langvinnra áhrifa (H412), í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 ⁽¹⁾, skulu þar að auki vera lífbrjótanleg við loftfirrðar aðstæður.

b) *Lífbrjótanleiki lífrænna efnasambanda*

Innihald lífrænna efna í vörunni, sem eru ólífbrjótanleg (torlífbrjótanleg) við loftháðar aðstæður (aNBO) eða ólífbrjótanleg við loftfirrðar aðstæður (anNBO), skal ekki fara yfir eftirfarandi mörk í viðmiðunarskammtinum:

aNBO(g/kg af þvotti)

Mjúkt vatn (< 1,5 mmól CaCO ₃ /l)			
Óhreinindastig \ Vöruflokkur	Lítið óhreinn	Miðlungsóhreinn	Mjög óhreinn
Duft	0,70	1,10	1,40
Vökvi	0,50	0,60	0,70
Fjölþáttakerfi	1,25	1,75	2,50
Miðlungshart vatn (1,5–2,5 mmól CaCO ₃ /l)			
Óhreinindastig \ Vöruflokkur	Lítið óhreinn	Miðlungsóhreinn	Mjög óhreinn
Duft	1,10	1,40	1,75
Vökvi	0,60	0,70	0,90
Fjölþáttakerfi	1,75	2,50	3,75
Hart vatn (> 2,5 mmól CaCO ₃ /l)			
Óhreinindastig \ Vöruflokkur	Lítið óhreinn	Miðlungsóhreinn	Mjög óhreinn
Duft	1,40	1,75	2,20
Vökvi	0,70	0,90	1,20
Fjölþáttakerfi	2,50	3,75	4,80

anNBO(g/kg af þvotti)

Mjúkt vatn (< 1,5 mmól CaCO ₃ /l)			
Óhreinindastig \ Vöruflokkur	Lítið óhreinn	Miðlungsóhreinn	Mjög óhreinn
Duft	0,70	1,10	1,40
Vökvi	0,50	0,60	0,70
Fjölþáttakerfi	1,25	1,75	2,50

⁽¹⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 frá 16. desember 2008 um flokkun, merkingu og pökkun efna og blandna, um breytingu og niðurfellingu á tilskipunum 67/548/EBE og 1999/45/EB og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1907/2006 (Stjtið. ESB L 353, 31.12.2008, bls. 1).

Miðlungshart vatn (1,5–2,5 mmól CaCO ₃ /l)			
Óhreinindastig \ Vörflokkur	Lítið óhreinn	Miðlungsóhreinn	Mjög óhreinn
Duft	1,10	1,40	1,75
Vökvi	0,60	0,70	0,90
Fjölþáttakerfi	1,75	2,50	3,75

Hart vatn (> 2,5 mmól CaCO ₃ /l)			
Óhreinindastig \ Vörflokkur	Lítið óhreinn	Miðlungsóhreinn	Mjög óhreinn
Duft	1,40	1,75	2,20
Vökvi	0,70	0,90	1,20
Fjölþáttakerfi	2,50	3,75	4,80

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram gögn um niðurbrjótanleika yfirborðsvirkra efna ásamt útreikningnum á ólífbrjótanleika vörunnar við loftháðar aðstæður (aNBO) og ólífbrjótanleika hennar við loftfirrðar aðstæður (anNBO). Töflureiknir fyrir útreikning á aNBO- og anNBO-gildum er aðgengilegur á vefsetri umhverfismerkis ESB.

Vísa skal í nýjustu útgáfu DID-skrárinnar, bæði að því er varðar niðurbrjótanleika yfirborðsvirkra efna og aNBO- og anNBO-gildi fyrir lífræn efnasambönd.

Fyrir innihaldsefni, sem ekki eru tilgreind í A-hluta DID-skrárinnar, skal leggja fram viðeigandi upplýsingar, fengnar úr fræðiritum eða öðrum heimildum, eða viðeigandi niðurstöður prófana sem sýna að efnin séu lífbrjótanleg við loftháðar og loftfirrðar aðstæður eins og lýst er í B-hluta skrárinnar.

Ef gögn um niðurbrjótanleika eru ekki fyrir hendi má undanskilja innihaldsefni, önnur en yfirborðsvirk efni, kröfunni um niðurbrjótanleika við loftfirrðar aðstæður ef þau eru í samræmi við einn af þremur eftirfarandi kostum:

- 1) þau brotna auðveldlega niður og hafa lítið ásgöng (Á < 25%),
- 2) þau brotna auðveldlega niður og hafa mikið ásgöng (A > 75%),
- 3) þau brotna auðveldlega niður og safnast ekki fyrir í lífverum ⁽¹⁾.

Gera skal prófanir á ásgöng/ásgöngi í samræmi við OECD-viðmiðunarreglu 106.

Viðmiðun 3 — Sjálfbær uppruni pálmaolíu, pálmakjarnaolíu og afleiða þeirra

Innihaldsefni sem eru notuð í vörurnar, sem eru úr pálmaolíu eða pálmakjarnaolíu, skulu fengin af plantekrum sem uppfylla kröfurnar um vottunarkerfi fyrir sjálfbæra framleiðslu sem byggist á fjölgagsmunasamtökum sem hafa meðlimi víða að, þ.m.t. úr frjálsum félagasamtökum, iðnaði og frá hinu opinbera, og sem taka á umhverfisáhrifum, þ.m.t. á jarðveg, líffræðilega fjölbreytni, lífrænar kolefnisbirgir og varðveislu náttúruauðlinda.

Mat og sannprófun: Umsækjandinn skal leggja fram sannanir með vottorðum frá þriðja aðila og aðfangakeðju um það að pálmaolían og pálmakjarnaolían, sem eru notaðar við framleiðslu innihaldsefnanna, komi frá plantekrum sem stjórnað er á sjálfbæran hátt.

⁽¹⁾ Efni telst ekki safnast fyrir í lífverum ef lífþéttnistuðullinn er < 100 eða log K_{ow} er < 3,0. Ef bæði lífþéttnistuðull og log K_{ow}-gildi liggja fyrir skal nota hæsta mældu lífþéttnistuðulinn.

Til viðurkenndrar vottunar teljast vottunarkerfi RSPO (Umræðufundur um sjálfbæra pálmaolíu (e. *Roundtable on Sustainable Palm Oil*)) (auðkenni fylgir, aðskilnaður eða massajöfnuður) eða jafngilt eða strangara kerfi um sjálfbæra framleiðslu.

Að því er varðar iðefnaafleiður pálmaolíu og pálmakjarnaolíu er ásettannlegt að sýna fram á sjálfbærni með kerfum sem nota framseldar vottanir á borð við GreenPalm eða sambærileg kerfi með því að gefa upp uppgefið magn, í árlegum tilkynningum um framvindu (e. *Annual Communications of Progress (ACOP)*), af keyptum og innleystum GreenPalm-vottunum á síðasta árlega viðskiptatímabili.

Viðmiðun 4 — Undanskilin efni og efni sem sæta takmörkunum

a) Tiltekin undanskilin efni og efni sem sæta takmörkunum

i. Undanskilin efni

Efnin, sem eru tilgreind hér á eftir, skulu ekki vera í efnasamsetningu vörunnar, án tillit til styrks:

- alkýlfenóletoxýlöt (APEO) eða aðrar alkýlfenólafleiður,
- atranól,
- klóróatranól,
- díetýlentríamín-pentaedíksýra (DTPA),
- etýlendíamíntetraedíksýra (EDTA) og sölt hennar,
- formaldehýð og efni sem það losar (t.d. 2-brómó-2-nítroprópan-1,3-díól, 5-brómó-5-nítro-1,3-díoxan, natríum-hýdroxýmetýlglýsínat, díasólídínýlúrea), að undanskildum óhreinindum formaldehýðs í yfirborðsvirkum efnum, byggt á pólýalkoxýefnafræði, í styrk sem nemur allt að 0,010% massahlutfalli af innihaldsefninu,
- glútaraldehýð,
- hýdroxýísóhexýl 3-sýklóhexenkarboxaldehýð (HICC),
- örplast,
- nanósílfur,
- nítro Moskusefni og fjölhringa Moskusefni,
- perflúoruð alkýlöt,
- ródamín B,
- fjörgreind ammóníumsölt, torlífbrjótanleg,
- hvarfgjörn klórsambönd,
- tríklósan,
- 3-joðó-2-própýnýtóbútýlkarbamát.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingum frá birgjum, ef við á, þar sem staðfest er að efnasamsetning vörunnar innihaldi ekki skráðu efni, án tillit til styrks.

ii. Efni sem sæta takmörkunum

Efnin, sem eru tilgreind hér á eftir, skulu ekki vera í efnasamsetningu vörunnar yfir þeim styrk sem er tilgreindur:

- 2-metýl-2H-ísóþíasól-3-ón: 0,0050% massahlutfall.
- 1,2-bensísóþíasól-3(2H)-ón: 0,0050% massahlutfall.
- 5-klóró-2-metýl-4-ísóþíasólín-3-ón/2-metýl-4-ísóþíasólín-3-ón: 0,0015% massahlutfall.

Heildarfosfórinnihald (P), reiknað út sem frumefnið P, skal takmarkað við:

- 0,50 g/kg af þvotti fyrir lítið óhreinan þvott,
- 1,00 g/kg af þvotti fyrir miðlungsóhreinan þvott,
- 1,50 g/kg af þvotti fyrir mjög óhreinan þvott.

Ilmefni, sem falla undir tilkynningarskylduna sem kveðið er á um í reglugerð (EB) nr. 648/2004, skulu ekki vera fyrir hendi í magni sem nemur $\geq 0,010\%$ massahlutfalli í hverju efni.

Mat og sannprófun:

Umsækjandinn skal leggja fram eftirfarandi skjöl:

- a) ef ísóbíasólínón eru notuð: undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingum frá birgjum, ef við á, sem staðfestir að innihald ísóbíasólínóna, sem eru notuð, sé jafnt og eða minna en mörkin sem eru fastsett,
- b) undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingum frá birgjum, ef við á, sem staðfestir er að heildarmagn frumefnisins P sé jafnt eða minna en mörkin sem eru fastsett. Yfirlýsingin skal studd útreikningunum á heildarinnihaldi frumefnisins P í vörunni,
- c) undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingum eða gögnum frá birgjum, ef við á, sem staðfestir að ilmefnin, sem falla undir tilkynningarskylduna sem kveðið er á um í reglugerð (EB) nr. 648/2004, séu ekki fyrir hendi yfir þeim mörkum sem eru fastsett.

b) *Hættuleg efni*

i. Fullunnin vara

Ekki skal flokka og merkja fullunnu vöruna sem efni sem veldur bráðum eiturrhifum, hefur sértæk eiturrhif á marklíffæri, er öndunarfæra- eða húðnæmir eða krabbameinsvaldandi, stökkbreytandi eða hefur eiturrhif á æxlun eða er hættulegt fyrir vatnsumhverfið, eins og skilgreint er í I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1272/2008 og í samræmi við skrána í töflu 2, með þeim undantekningum sem eru tilgreindar hér á eftir:

- vörur sem innihalda peredíksýru og vetnisperoxíð, sem eru notaðar sem bleikiefni, má flokka og merkja sem hættulegar fyrir vatnsumhverfi [1. undirflokkur fyrir langvinn eiturrhif (H410), 2. undirflokkur fyrir langvinn eiturrhif (H411) eða 3. undirflokkur fyrir langvinn eiturrhif (H412)], ef flokkun og merking orsakast af tilvist þessara efna.

ii. Innihaldsefni

Varan skal ekki innihalda innihaldsefni, við styrkleikamörk sem nema 0,010% massahlutfalli eða yfir þeim í fullunnu vörunni, sem uppfylla viðmiðanir fyrir flokkun sem efni sem er eitruð, hættulegt fyrir vatnsumhverfið, er öndunarfæra- eða húðnæmir, krabbameinsvaldandi, stökkbreytandi eða hefur eiturrhif á æxlun, í samræmi við I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1272/2008 og í samræmi við skrána í töflu 2.

Ef almenn eða sértæk styrkleikamörk, sem eru ákvörðuð í samræmi við 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 1272/2008, eru strangari skulu þau ganga framár.

Tafla 2

Takmarkaðar hættuflokkunar og undirflokkunar þeirra

Bráð eiturrhif	
1. og 2. undirflokkur	3. undirflokkur
H300 Banvænt við inntöku	H301 Eitruð við inntöku
H310 Banvænt í snertingu við húð	H311 Eitruð í snertingu við húð

Bráð eiturrhif	
1. og 2. undirflokkur	3. undirflokkur
H330 Banvænt við innöndun	H331 Eitrað við innöndun
H304 Getur verið banvænt við inntöku ef það kemst í öndunarveg	ESB-H070 Eitrað í snertingu við augu
Sértæk eiturrhif á marklíffæri	
1. undirflokkur	2. undirflokkur
H370 Skaðar líffæri	H371 Getur skaðað líffæri
H372 Skaðar líffæri við langvinn eða endurtekin váhrif	H373 Getur skaðað líffæri við langvinn eða endurtekin váhrif
Næming öndunarfæra og húðnæming	
Undirflokkur 1A/1	Undirflokkur 1B
H317 Getur valdið ofnæmisviðbrögðum í húð	H317 Getur valdið ofnæmisviðbrögðum í húð
H334 Getur valdið ofnæmis- eða asmaeinkennum eða öndunarerfiðleikum við innöndun	H334 Getur valdið ofnæmis- eða asmaeinkennum eða öndunarerfiðleikum við innöndun
Krabbameinsvaldandi, stökkbreytandi eða hefur eiturrhif á æxlun	
Undirflokkur 1A og 1B	2. undirflokkur
H340 Getur valdið erfðagöllum	H341 Grunað um að valda erfðagöllum
H350 Getur valdið krabbameini	H351 Grunað um að valda krabbameini
H350i Getur valdið krabbameini við innöndun	
H360F Getur haft skaðleg áhrif á frjósemi	H361f Grunað um að hafa skaðleg áhrif á frjósemi
H360D Getur haft skaðleg áhrif á börn í móðurkviði	H361d Grunað um að hafa skaðleg áhrif á börn í móðurkviði
H360FD Getur haft skaðleg áhrif á frjósemi. Getur haft skaðleg áhrif á börn í móðurkviði	H361fd Grunað um að hafa skaðleg áhrif á frjósemi. Grunað um að hafa skaðleg áhrif á börn í móðurkviði
H360Fd Getur haft skaðleg áhrif á frjósemi. Grunað um að hafa skaðleg áhrif á börn í móðurkviði	H362 Getur skaðað börn á brjósti
H360Df Getur haft skaðleg áhrif á börn í móðurkviði. Grunað um að hafa skaðleg áhrif á frjósemi	

Hættulegt fyrir vatnsumhverfi	
1. og 2. undirflokkur	3. og 4. undirflokkur
H400 Mjög eitrað lífi í vatni	H412 Skaðlegt lífi í vatni, hefur langvinn áhrif
H410 Mjög eitrað lífi í vatni, hefur langvinn áhrif	H413 Getur valdið langvinnnum, skaðlegum áhrifum á líf í vatni
H411 Eitrað lífi í vatni, hefur langvinn áhrif	
Hættulegt ósonlaginu	
H420 Hættulegt ósonlaginu	

Þessi viðmiðun gildir ekki um innihaldsefni sem falla undir a- og b-lið 7. mgr. 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 1907/2006 þar sem settar eru fram viðmiðanir um að undanskilja efni í IV. og V. viðauka við þá reglugerð frá kröfum um skráningu, eftirnotendur og mat. Í því skyni að ákvarða hvort þessi undanþága á við skal umsækjandinn skima fyrir því hvort eitthvert innihaldsefni sé fyrir hendi í styrk sem er meiri en 0,010 % miðað við þyngd.

Efni og blöndur, sem eru skráð í töflu 3, eru undanþegin ii. lið b-liðar í viðmiðun 4.

Tafla 3

Undanþegin efni

Efni	Hættusetning
Yfirborðsvirk efni	H400 Mjög eitrað lífi í vatni
	H412 Skaðlegt lífi í vatni, hefur langvinn áhrif
Súbtílisín	H400 Mjög eitrað lífi í vatni
	H411 Eitrað lífi í vatni, hefur langvinn áhrif
Ensím (*)	H317 Getur valdið ofnæmisviðbrögðum í húð
	H334 Getur valdið ofnæmis- eða asmaeinkennum eða öndunarerfiðleikum við innöndun
ε-þalimídóperoxýhexansýra (PAP), notuð sem bleikiefni við styrk sem nemur að hámarki 0,6 g/kg af þvotti	H400 Mjög eitrað lífi í vatni
	H412 Skaðlegt lífi í vatni, hefur langvinn áhrif
Peredíksýra/vetnisperoxíð, notuð sem bleikiefni	H400 Mjög eitrað lífi í vatni
	H410 Mjög eitrað lífi í vatni, hefur langvinn áhrif
	H412 Skaðlegt lífi í vatni, hefur langvinn áhrif
Nítrílríasetat (NTA) sem óhreinindi í MGDA og GLDA (**)	H351: Grunað um að valda krabbameini

(*) Þ.m.t. stöðgarar og önnur hjálparefni í efnablöndunum.

(**) Í styrk sem er minni en 0,2% í hráefninu að því tilskildu að heildarstyrkurinn í fullunni vörunni sé minni en 0,10%.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal sýna fram á að þessi viðmiðun sé uppfyllt að því er varðar fullunnu vöruna og öll innihaldsefni sem eru fyrir hendi í styrk sem er meiri en 0,010% massahlutfall í fullunnu vörunni. Umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingum frá birgjum, ef við á, eða öryggisblöð sem staðfesta að ekkert af þessum efnum uppfylli viðmiðanir fyrir flokkun með einni eða fleiri af þeim hættusetningum sem eru tilgreindar í töflu 2 í því formi/þeim formum og eðlisástandi sem þau eru fyrir hendi í vörunni.

Að því er varðar efni, sem eru skráð í IV. og V. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1907/2006, sem eru undanþegin skráningarskyldu skv. a- og b-lið 7. mgr. 2. gr. þeirrar reglugerðar, skal yfirlýsing þess efnis frá umsækjandanum nægja til hlítningar.

Umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingum frá birgjum, ef við á, eða öryggisblöð sem staðfesta að innihaldsefni, sem uppfylla skilyrði fyrir undanþágu, séu fyrir hendi.

c) *Sérlega varasöm efni (SVHCs)*

Fullunnin vara skal ekki innihalda nein innihaldsefni sem hafa verið tilgreind í samræmi við málsmeðferðina sem lýst er í 1. mgr. 59. gr. reglugerðar (EB) nr. 1907/2006 þar sem komið er á fót skránni yfir efni sem koma til greina sem sérlega varasöm efni.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingum frá birgjum hans, ef við á, eða öryggisblöð sem staðfesta að ekki séu fyrir hendi nein efni á skránni yfir efni sem koma til greina sem sérlega varasöm efni.

Vísun í nýjustu skrána yfir sérlega varasöm efni skal vera frá umsóknardeginum.

d) *Ilmefni*

Öll innihaldsefni, sem bætt er við vöruna sem ilmefni, skulu hafa verið framleidd og meðhöndluð samkvæmt reglum Alþjóðlegu ilmefnasamtakanna um starfsvenjur, sem eru aðgengilegar á <http://www.ifraorg.org> ⁽¹⁾. Framleiðandinn skal fylgja tilmælum í stöðlum Alþjóðlegu ilmefnasamtakanna varðandi bann eða takmörkun á notkun efna og sértæk hreinleikaskilyrði.

Mat og sannprófun: birgir eða framleiðandi ilmefna, eins og við á, skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu.

e) *Rotvarnarefni*

- i. Varan má einungis innihalda rotvarnarefni í því skyni að rotverja hana og skal viðeigandi skammtur ekki vera stærri en nauðsynlegt er í þessum tilgangi. Þetta á ekki við um yfirborðsvirk efni sem einnig kunna að búa yfir sæfandi eiginleikum.
- ii. Heimilt er að varan innihaldi rotvarnarefni að því tilskildu að þau safnist ekki fyrir í lífverum. Rotvarnarefni telst ekki safnast fyrir í lífverum ef lífþéttnistuðullinn er < 100 eða log K_{ow} er < 3,0. Ef bæði lífþéttnistuðull og log K_{ow} -gildi liggja fyrir skal nota hæsta mælda lífþéttnistuðulinn.
- iii. Óheimilt er að halda því fram eða gefa til kynna á umbúðum eða á annan hátt að varan hafi örverueyðandi eða sötthreinsandi áhrif.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingu frá birgjum, ef við á, ásamt öryggisblöðum fyrir öll rotvarnarefni sem er bætt við og upplýsingum um lífþéttnistuðla eða log K_{ow} -gildi þeirra. Umsækjandinn skal einnig leggja fram hreinteikningu af umbúðunum.

f) *Litunarefni*

Litunarefni í vörunni skulu ekki safnast fyrir í lífverum.

Litunarefni telst ekki safnast fyrir í lífverum ef lífþéttnistuðullinn er < 100 eða log K_{ow} er < 3,0. Ef bæði lífþéttnistuðull og log K_{ow} -gildi liggja fyrir skal nota hæsta mælda lífþéttnistuðulinn. Ekki er nauðsynlegt að leggja fram gögn um hugsanlega uppsöfnun í lífverum ef um er að ræða litunarefni sem samþykkt er að megi nota í matvæli.

⁽¹⁾ Aðgengilegt á vefsetri IFRA: <http://www.ifraorg.org>.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingu frá birgjum, ef við á, ásamt öryggisblöðum fyrir öll litunarefni sem er bætt við ásamt upplýsingum um lífþéttistuðla og/eða log K_{ow} -gildi þeirra eða gögn til að tryggja að litunarefnið sé samþykkt til notkunar í matvæli.

g) *Ensím*

Einungis skal nota ensím í hylkjum (í föstu formi) og ensímvökva/-grugglausnir.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu, sem er studd yfirlýsingu frá birgjum, ef við á, ásamt öryggisblöðum fyrir öll ensím sem er bætt við.

Viðmiðun 5 — Umbúðir

a) *Skilakerfi umbúða*

Ef varan er afhent í umbúðum sem eru hluti af skilakerfi er viðkomandi vara undanþegin kröfunum sem settar eru fram í b- og c-lið í viðmiðun 5.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu ásamt viðeigandi gögnum þar sem lýst er eða sýnt fram á að skilakerfi fyrir umbúðirnar hafi verið komið á fót.

b) *Hlutfall þyngdar/nýtingar*

Hlutfall þyngdar/nýtingar vörunnar skal einungis reiknað út fyrir grunnumbúðirnar og skal ekki fara yfir eftirfarandi gildi fyrir viðmiðunarskammt.

Vöruflokkur	Mjúkt < 1,5 mmól CaCO ₃ /l (g/kg af þvotti)	Miðlungsóhreinn 1,5–2,5 mmól CaCO ₃ /l (g/kg af þvotti)	Hart > 2,5 mmól CaCO ₃ /l (g/kg af þvotti)
Vatnsharka			
Duft	1,5	2,0	2,5
Vökvar	2,0	2,5	3,0

Ef meira en 80% af efniviðum grunnumbúðanna eru endurunir eru þær undanþegnar þessari kröfu.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram útreikninginn á hlutfalli þyngdar/nýtingar vegna vörunnar. Ef varan er seld í mismunandi pakkningum (t.d. af mismunandi stærð) skal leggja fram útreikninginn fyrir hverja stærð þeirra umbúða sem skulu fá umhverfismerki ESB.

Hlutfall þyngdar/nýtingar er reiknað út með eftirfarandi hætti:

$$WUR = \sum ((W_i + U_i)/(D_i * R_i))$$

Þar sem:

W_i : þyngd (g) grunnumbúðanna (i),

U_i : þyngd (g) umbúða, sem eru endurunir en ekki frá neytendum, í grunnumbúðunum (i). $U_i = W_i$ nema umsækjandinn geti fært sönnur á annað,

D_i : fjöldi viðmiðunarskammta í grunnumbúðunum (i),

R_i : enduráfillingarstuðull. $R_i = 1$ (umbúðir eru ekki endurnotaðar í sama tilgangi) eða $R_i = 2$ (ef umsækjandinn getur skráð að hægt sé að endurnota efnispátt umbúðanna í sama tilgangi og að hann selji enduráfillingar).

Umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu sem staðfestir innihaldið í efnivið sem er enduruninn frá neytendum, ásamt viðeigandi gögnum. Litið er svo á að umbúðir séu endurunir frá neytendum ef hráefninu, sem er notað í þær, var safnað frá framleiðendum umbúða á dreifingar- eða neyslustiginu.

c) Hönnun vegna endurvinnslu

Plastumbúðir skulu hannaðar með það fyrir augum að auðvelda skilvirka endurvinnslu með því að forðast notkun á hugsanlegum aðskotaefnum og ósamrýmanlegum efniviðum sem vitað er að hindra aðgreiningu eða uppvinnslu eða draga úr gæðum endurvinnanlega efnisins. Merkimiði eða hulstur, lok og, þar sem það á við, varnarhúðun, skulu ekki samanstanda, hvert um sig eða í samsetningum, af efniviðum og efnisþáttum sem eru tilgreindir í töflu 4. Dælubúnaður (þ.m.t. í úðurum) er undanþeginn þessari kröfu.

Tafla 4

Efniviðir og efnisþættir sem er útilokað að hafa sem hluta af pakkningu

Hluti af pakkningu	Útilokaðir efniviðir og efnisþættir (*)
Merkimiði eða hulstur	— Merkimiði eða hulstur úr pólýstýreni (PS) í samsetningu með flösku úr pólýetýlenterpalati (PET), pólýprópýleni (PP) eða eðlisþungu pólýetýleni (HDPE) — Merkimiði eða hulstur úr pólývínýlklóríði (PVC) í samsetningu með flösku úr pólýetýlenterpalati (PET), pólýprópýleni (PP) eða eðlisþungu pólýetýleni (HDPE) — Merkimiði eða hulstur úr pólýetýlenterpalatglýkóli (PETG) í samsetningu með flösku úr pólýetýlenterpalati (PET) — Allir aðrir efniviðir úr plasti í hulstur/merkimiða með þéttleika $> 1 \text{ g/cm}^3$, notaðir með flösku úr pólýetýlenterpalati (PET) — Allir aðrir efniviðir úr plasti í hulstur/merkimiða með þéttleika $< 1 \text{ g/cm}^3$, notaðir með flösku úr pólýprópýleni (PP) eða eðlisþungu pólýetýleni (HDPE) — Merkimiðar eða hulstur sem eru málmerð eða brædd á umbúðir (merkt við mótun)
Lok	— Lok úr pólýstýreni (PS) í samsetningu með flösku úr pólýetýlenterpalati (PET), eðlisþungu pólýetýleni (HDPE) eða pólýprópýleni (PP) — Lok úr pólývínýlklóríði (PVC) í samsetningu með flösku úr pólýetýlenterpalati (PET), pólýprópýleni (PP) eða eðlisþungu pólýetýleni (HDPE) — Lok úr pólýetýlenterpalatglýkóli (PETG) eða lok úr efni með þéttleika $> 1 \text{ g/cm}^3$ í samsetningu með flösku úr pólýetýlenterpalati (PET) — Lok úr málm, gleri eða etýlénvínýlasetati (EVA) sem ekki er auðvelt að losa frá flöskunni — Lok úr sílíkon. Undanþegin eru sílíkonlok með þéttleika $< 1 \text{ g/cm}^3$ í samsetningu með flösku úr pólýetýlenterpalati (PET) og sílíkonlok með þéttleika $> 1 \text{ g/cm}^3$ í samsetningu með flösku úr eðlisþungu pólýetýleni (HDPE) eða pólýprópýleni (PP). — Málmþynnur eða -innsigli sem eru áfram föst við flöskuna eða lok hennar eftir að varan hefur verið opnuð
Varnarhúðun	Pólýamíð, virk pólýólefin, þekjuefni sem eru málmhúðuð og útiloka ljós

(*) EVA — etýlénvínýlasetat, HDPE — eðlisþungt pólýetýlen, PET — pólýetýlenterpalat, PETG — umbreytt pólýetýlenterpalatglýkól, PP — pólýprópýlen, PS — pólýstýren, PVC — pólývínýlklóríð.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisýfirlýsingu þar sem tilgreind er samsetning efniviða í umbúðunum, þ.m.t. ílátsins, merkimiðans eða hulstursins, límsins, loksins og varnarhúðunarinnar, eins og við á, ásamt myndum eða tæknilegum teikningum af grunnumbúðunum.

Viðmiðun 6 — Notagildi

Þvottahæfni vörunnar skal vera fullnægjandi við lægsta hitastig og minnsta skammt samkvæmt ráðleggingum framleiðanda m.t.t. vatnshörku í samræmi við „Framework for performance testing for industrial and institutional laundry detergents“ (rammi um hæfniprófun fyrir þvottaeefni til notkunar í iðnaði og á stofnunum) sem er aðgengilegur á vefsetri umhverfismerkis ESB ⁽¹⁾.

(1) Aðgengilegt á: [Veffang fyrir aðferðarlýsingu á vefsetri umhverfismerkis ESB verður sett inn síðar — sem stendur er hægt að finna öll tillögð aðferðarlýsingaskjöl í tæknilegu skýrslunni].

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram gögn sem sýna fram á að varan hafi verið prófuð við þau skilyrði sem eru tiltekin innan rammans og að niðurstöður sýni að varan hafi náð a.m.k. þeirri lágmarksþvottahæfni sem krafist er. Umsækjandinn skal einnig leggja fram gögn sem sýna fram á að rannsóknarstofukröfunum, sem koma fram í viðeigandi samhæfðum stöðlum um prófunar- og kvörðunarstofur, sé fylgt, ef við á.

Nota má jafngilda framkvæmd prófunar ef þar til bær aðili hefur metið og samþykkt þetta jafngildi.

Viðmiðun 7 — Sjálfvirk skömmunarkerfi

Að því er varðar fjölþáttakerfi skal umsækjandinn tryggja að varan sé notuð í sjálfvirku og stýrðu skömmunarkerfi.

Til að tryggja rétta skömmun í sjálfvirkum skömmunarkerfum skulu heimsóknir af hálfu viðskiptavina inntar af hendi á öllum athafnasvæðum þar sem varan er notuð, a.m.k. einu sinni á ári meðan leyfið er í gildi, og þær skulu fela í sér kvörðun á skömmunarbúnaðinum. Þriðji aðili getur séð um þessar heimsóknir viðskiptavina.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisfirlýsingu ásamt lýsingu á inntaki heimsókna viðskiptavina, hver ber ábyrgð á þeim og tíðni þeirra.

Viðmiðun 8 – Upplýsingar fyrir notanda

Með vörunni skulu fylgja leiðbeiningar um tilhlýðilega notkun til að hámarka hæfni vörunnar, lágmarka úrgang og draga úr vatnsmengun og notkun auðlinda. Þessar leiðbeiningar skulu vera læsilegar eða innihalda myndrænar útfærslur eða táknmyndir og innihalda upplýsingar um eftirfarandi:

a) Skömmunarfyrirmæli

Leiðbeiningar um skammta skulu innihalda skammt í g eða ml og/eða í öðrum eða annars konar mælieiningum (t.d. tappafylli, úðaraskammtur) og áhrif vatnshörku á skammtinn.

Þessi krafa gildir ekki um fjölþátta vörur sem á að skammta með sjálfvirku skömmunarkerfi

Tilgreina skal þá vatnshörku sem er ríkjandi á svæðinu þar sem ætlunin er að setja vöruna á markað eða tilgreina hvar hægt er að finna þessar upplýsingar.

b) Upplýsingar um förgun umbúða

Grunnubúðirnar skulu innihalda upplýsingar um endurnotkunina, endurvinnsluna og rétta förgun umbúðanna.

c) Upplýsingar um umhverfismál

Á grunnubúðunum skal koma fram texti þar sem tilgreint er mikilvægi þess að nota rétta skammtinn og lægsta hitastigið sem mælt er með til að lágmarka orku- og vatnsnotkun og draga úr vatnsmengun.

Ef fullunnin vara inniheldur perediksýru og vetnisperoxíð sem bleikiefni og er flokkuð og merkt skal koma fram texti á grunnubúðunum eða tæknilegu upplýsingablaði vörunnar þar sem fram kemur að flokkun og merking stafi af perediksýru og vetnisperoxíði sem brotna niður í óflokkuð efni í þvottaferlinu.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram undirritaða samræmisfirlýsingu ásamt sýnishorni af merkimiða vörunnar.

Viðmiðun 9 — upplýsingar sem fram koma á umhverfismerki ESB

Kennimerkið skal vera sýnilegt og læsilegt. Skráningarnúmer/leyfisnúmer umhverfismerkis ESB skal koma fram á vörunni og það skal vera læsilegt og auglýsilegt.

Umsækjandinn getur valið að setja valkvæðan textareit á merkimiðann sem inniheldur eftirfarandi texta:

- Takmörkuð áhrif á vatnsumhverfi (skal ekki koma fram ef varan inniheldur peredíksýru og vetnisperoxíð sem orsakar flokkun og merkingu fullunnu vörunnar).
- Takmarkað magn hættulegra efna.
- Prófað m.t.t. þvottahæfni.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram sýnishorn af merkimiða vörunnar, eða hreinteikningum af umbúðunum þar sem umhverfismerki ESB er staðsett, ásamt undirritaðri samræmisyfirlýsingu.

**FRAMKVÆMDARÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2018/313****2018/EES/64/04****frá 28. febrúar 2018****um breytingu á ákvörðun 2009/821/EB að því er varðar skrárnar yfir skoðunarstöðvar á landamærum og
dýralæknaeiningar í Traces-tölvukerfinu***(tilkynnt með númeri C(2018) 1149) (*)*

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 90/425/EBE frá 26. júní 1990 um eftirlit með dýraheilbrigði og dýrarækt í viðskiptum innan Bandalagsins með tiltekin dýr á fæti og afurðir til að stuðla að því að hinum innri markaði verði komið á ⁽¹⁾, einkum 1. og 3. mgr. 20. gr.,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 91/496/EBE frá 15. júlí 1991 um setningu meginreglna um fyrirkomulag heilbrigðiseftirlits með dýrum sem eru flutt til Bandalagsins frá þriðju löndum og breytingu á tilskipunum 89/662/EBE, 90/425/EBE og 90/675/EBE ⁽²⁾, einkum öðrum málslíð annarrar undirgreinar 4. mgr. og 5. mgr. 6. gr.,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 97/78/EB frá 18. desember 1997 um meginreglur um skipulag dýraheilbrigðiseftirlits með afurðum sem fluttar eru inn til Bandalagsins frá þriðju löndum ⁽³⁾, einkum 2. mgr. 6. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2009/821/EB ⁽⁴⁾ er mælt fyrir um skrá yfir skoðunarstöðvar á landamærum sem eru samþykktar í samræmi við tilskipanir 91/496/EBE og 97/78/EB. Umrædd skrá er sett fram í I. viðauka við þá ákvörðun.
- 2) Belgía upplýsti framkvæmdastjórnina um að samþykki fyrir skoðunarmiðstöðvunum Avia Partner og WFS á flugvölluminnum Brussel-Zaventem ætti að takmarkast við vörur undir tilteknu, stýrðu hitastigi. Því ætti að breyta I. viðauka við ákvörðun 2009/821/EB til samræmis við það.
- 3) Í kjölfar tillögu frá Danmörku ætti að takmarka samþykkið fyrir skoðunarstöðina á landamærunum við höfnina í Kaupmannahöfn eingöngu við pakkaðar vörur. Því ætti að breyta I. viðauka við ákvörðun 2009/821/EB til samræmis við það.
- 4) Þýskaland upplýsti framkvæmdastjórnina um að það hefði dregið til baka samþykki fyrir vörur að því er varðar skoðunarstöðina á landamærunum á flugvölluminnum Hannover-Langenhagen. Því ætti að breyta I. viðauka við ákvörðun 2009/821/EB til samræmis við það.
- 5) Írland upplýsti framkvæmdastjórnina um að það hefði dregið til baka samþykki fyrir lifandi hóf- og klaufdýr að því er varðar skoðunarstöðina á landamærunum á flugvölluminnum í Shannon. Því ætti að breyta I. viðauka við ákvörðun 2009/821/EB til samræmis við það.
- 6) Spánn upplýsti framkvæmdastjórnina um að hann hefði fellt tímabundið úr gildi samþykki fyrir skoðunarstöðina á landamærunum á flugvölluminnum í Alicante að því er varðar lifandi dýr og vörur sem eru ekki til manneldis. Því ætti að breyta I. viðauka við ákvörðun 2009/821/EB til samræmis við það.
- 7) Í kjölfar tillögu frá Spáni ætti að bæta við samþykki fyrir nýju skoðunarmiðstöðinni Alaire á skoðunarstöðinni á landamærunum á flugvölluminnum í Madrid og endurnýja ætti samþykkið fyrir skoðunarmiðstöðinni Frigals á skoðunarstöðinni á landamærunum við höfnina í Vigo. Því ætti að breyta I. viðauka við ákvörðun 2009/821/EB til samræmis við það.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 60, 2.3.2018, bls. 40. Hinnar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 123/2018 frá 6. júlí 2018 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn (bíður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 224, 18.8.1990, bls. 29.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 268, 24.9.1991, bls. 56.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 24, 30.1.1998, bls. 9.

⁽⁴⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2009/821/EB frá 28. september 2009 um að taka saman skrá yfir skoðunarstöðvar á landamærum, um að mæla fyrir um tilteknar reglur um skoðanir, sem framkvæmdar eru af heilbrigðissérfræðingum framkvæmdastjórnarinnar á sviði dýra og dýraafurða og um að mæla fyrir um dýralæknaeiningar í Traces-tölvukerfinu (Stjtið. ESB L 296, 12.11.2009, bls. 1).

- 8) Í II. viðauka við ákvörðun 2009/821/EB er mælt fyrir um skrá yfir miðlægar einingar, svæðisbundnar einingar og staðareiningar í samþætta, tölvuvædda upplýsingakerfinu um heilbrigði dýra og dýraafurða (Traces-kerfinu).
- 9) Í kjölfar upplýsinga sem bárust frá Króatíu ætti að gera tilteknar breytingar á skránni yfir staðareiningar í Traces-kerfinu að því er það aðildarríki varðar. Því ætti að breyta ákvörðun 2009/821/EB til samræmis við það.
- 10) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum I. og II. viðauka við ákvörðun 2009/821/EB er breytt í samræmi við viðaukann við þessa ákvörðun.

2. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 28. febrúar 2018.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Vytenis ANDRIUKAITIS

framkvæmdastjóri.

VIÐAUKI

Ákvæðum I. og II. viðauka við ákvörðun 2009/821/EB er breytt sem hér segir:

1) Ákvæðum I. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Í þeim hluta sem varðar Belgíu komi eftirfarandi í stað færslunnar fyrir flugvöllinn Brussel-Zaventem:

„Brussel-Zaventem Bruxelles-Zaventem	BE BRU 4	A	Flight Care 2	NHC(2)	U, E, O
			Avia Partner	HC-T(2)	
			WFS	HC-T(CH)(2)	
			Swiss Port	HC(2)“	

b) Í þeim hluta sem varðar Danmörku komi eftirfarandi í stað færslunnar fyrir höfnina í Kaupmannahöfn:

„København	DK CPH 1	P		HC(1)(2), NHC-T(FR)(2), NHC-NT(2)“	
------------	----------	---	--	---------------------------------------	--

c) Í þeim hluta sem varðar Þýskaland komi eftirfarandi í stað færslunnar fyrir flugvöllinn Hannover-Langenhagen:

„Hannover-Langenhagen	DE HAJ 4	A			O(10)“
-----------------------	----------	---	--	--	--------

d) Í þeim hluta sem varðar Írland komi eftirfarandi í stað færslunnar fyrir flugvöllinn í Shannon:

„Shannon	IE SNN 4	A		HC(2), NHC(2)	E“
----------	----------	---	--	---------------	----

e) Þeim hluta sem varðar Spán er breytt sem hér segir:

i. Í stað færslunnar fyrir flugvöllinn í Alicante komi eftirfarandi:

„Alicante	ES ALC 4	A		HC(2), NHC(2) (*)	O(10) (*)“
-----------	----------	---	--	-------------------	------------

ii. Í stað færslunnar fyrir flugvöllinn í Madrid komi eftirfarandi:

„Madrid	ES MAD 4	A	Iberia	HC-T(FR)(2) (*), HC-NT(2) (*), NHC(2)	U, E, O
			Swissport	HC(2), NHC(2)	O
			PER4	HC-T(CH)(2)	
			WFS: World Wide Flight Services	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT	O
			Alaire	HC-T(2)“	

iii. Í stað færslunnar fyrir höfnina í Vigo komi eftirfarandi:

„Vigo	ES VGO 1	P	T.C. Guixar	HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			Frioya	HC-T(FR)(2)(3)	
			Frigalsa	HC-T(FR)(3)	
			Pescanova	HC-T(FR)(2)(3)	
			Fandicosta (*)	HC-T(FR)(2)(3) (*)	
			Frig. Morrazo	HC-T(FR)(3)“	

2) Í stað færslanna í hlutanum sem varðar Króatíu í II. viðauka komi eftirfarandi:

„HR00001	BJELOVAR
HR00007	GRAD ZAGREB
HR00002	VUKOVAR
HR00003	PULA
HR00009	ŠIBENIK
HR00008	SLAVONSKI BROD
HR00004	SPLIT
HR00005	VARAŽDIN
HR00006	ZAGREB
HR00010	KARLOVAC
HR00011	SISAK
HR00012	VIROVITICA“

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2018/213

2018/EES/64/05

frá 12. febrúar 2018

um notkun á bisfenóli A í lökk og yfirborðsmeðferðarefni sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli og um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 10/2011 að því er varðar notkunina á því efni í efnivið úr plasti sem kemst í snertingu við matvæli (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1935/2004 frá 27. október 2004 um efni og hluti sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli og niðurfellingu á tilskipunum 80/590/EBE og 89/109/EBE ⁽¹⁾, einkum d-, e-, h-, i- og j-lið 1. mgr. 5. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Efnið 2,2-bis(4-hýdroxýfenýl)própan (CAS-nr. 0000080-05-7), almennt þekkt sem bisfenól A, er notað við framleiðslu á tilteknum efniviði og hlutum sem er ætlað að komast í snertingu við matvæli, s.s. pólýkarbónatplastefni og epoxýresín sem eru notuð í lökk og yfirborðsmeðferðarefni. Bisfenól A getur flætt yfir í matvæli úr efni eða hlut, sem þau komast í snertingu við, sem hefur í för með sér váhrif á neytendur slíkra matvæla af völdum bisfenóls A.
- 2) Notkun á bisfenóli A sem einliðu við framleiðslu á efniviði og hlutum úr plasti er leyfð með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 10/2011 ⁽²⁾. Leyfið er háð sértækum flæðimörkum sem eru 0,6 mg af bisfenóli A á hvert kg af matvælum (mg/kg) á grundvelli fyrra mats vísindanefndarinnar um matvæli ⁽³⁾. Matvælaöryggisstofnun Evrópu (hér á eftir nefnd Matvælaöryggisstofnunin) endurskoðaði vísindalegar upplýsingar og uppfærði álit sitt um bisfenól A 2006 ⁽⁴⁾, 2008 ⁽⁵⁾, 2010 ⁽⁶⁾ og 2011 ⁽⁷⁾. Á grundvelli varúðarreglunnar er bannað að nota efnið við framleiðslu á ungbarnapælum úr pólýkarbónati.
- 3) Eftir að Matvælaöryggisstofnunin hafði birt vísindalega ráðgjöf sína varðandi bisfenól A á árinu 2011 tók hún fram að nauðsynlegt væri að uppfæra váhrifamat hennar, sem var í álitinu hennar frá 2006, í ljósi nýrra gagna og að einnig ætti að rannsaka mikilvægi fæðutengdra váhrifa í tengslum við aðrar váhrifaleiðir. Matvælaöryggisstofnunin ákvað að framkvæma fullnaðarendurmat á bisfenóli A á grundvelli nýjustu vísindabekkingar. Á árinu 2012 bað Matvælaöryggisstofnunin sérfræðinganefnd sína um efni sem komast í snertingu við matvæli, ensím, bragðefni og hjálparefni við vinnslu, í samræmi við b-lið 1. mgr. 29. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 178/2002 ⁽⁸⁾, um að leggja fram vísindalegt álit varðandi áhættu fyrir lýðheilsu í tengslum við tilvist bisfenóls A í matvælum.
- 4) Matvælaöryggisstofnunin samþykkti álit 11. desember 2014 ⁽⁹⁾ eftir að hafa endurskoðað fyrirbyggjandi gögn og vísindalegar rannsóknir, sem voru birt á árunum 2006 til 2012, sem og nokkrar rannsóknir sem voru aðgengilegar 2013. Í því álitu fastsetti Matvælaöryggisstofnunin breytingar á hlutfallslegri meðalþyngd nýrna í tveggja kynslóða rannsókn á músum sem mikilvægan endapunktur og reiknaði út viðmiðunarskammt (neðri öryggismörk) (BMDL₁₀) sem nemur 8 960 µg/kg líkamsþyngdar á dag. Hún gat notað ný gögn um eiturefnahvörf til að fá nákvæmari efnasértækan framreikning

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 41, 14.2.2018, bls. 6. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 136/2018 frá 6. júlí 2018 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 338, 13.11.2004, bls. 4.

(2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 10/2011 frá 14. janúar 2011 um efnivið og hluti úr plasti sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli (Stjtið ESB L 12, 15.1.2011, bls. 1).

(3) Álit vísindanefndarinnar um matvæli um bisfenól A (SCF/CS/PM/3936 lokagerð).

(4) Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu (2006) 428, bls 1.

(5) Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu (2008) 759, bls 1.

(6) Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu 2010 8(9), 1829.

(7) Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu 2011 9(12), 2475.

(8) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 178/2002 frá 28. janúar 2002 um almennar meginreglur og kröfur samkvæmt lögum um matvæli, um stofnun Matvælaöryggisstofnunar Evrópu og um málsmeðferð vegna öryggis matvæla (Stjtið. EB L 31, 1.2.2002, bls. 1).

(9) Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu 2015 13(1), 3978.

á gögnum frá dýrum yfir á menn og fastsetti jafngildisskammt fyrir menn við 609 µg/kg líkamsþyngdar á dag. Jafngildisskammturinn fyrir menn var notaður sem viðmiðunarpunktur við fastsetningu heilbrigðismiðaðs, leiðbeinandi gildis fyrir bisfenól A.

- 5) Til að fastsetja þetta heilbrigðismiðaða, leiðbeinandi gildi notaði Matvælaöryggisstofnunin óvissustuðulinn 2,5 fyrir mismun milli tegunda og 10 fyrir mismun innan tegunda. Hún notaði viðbótarstuðulinn 6 til að taka tillit til óvissu í tengslum við hugsanleg áhrif bisfenóls A á heilbrigði að því er varðar mjólkurkirtla, æxlunarkerfi, efnaskiptakerfi, taugaatferlislegt kerfi og ónæmiskerfi. Þar af leiðandi var notaður heildaróvissustuðullinn 150 til að fastsetja nýja þolanlega, daglega inntöku við 4 µg/kg líkamsþyngdar á dag. Matvælaöryggisstofnunin tiltók þó að þolanlega, daglega inntakan væri tímabundin þar til niðurstöður fást úr rannsókni á langvinnum eiturrhifum bisfenóls A í nagdýrum sem nú stendur yfir á vegum landsáætlunarinnar um eiturefnarannsóknir/Matvæla- og lyfjaeftirlits Bandaríkjanna (NTP/FDA).
- 6) Matvælaöryggisstofnunin tók fram að fæðutengd váhrif vegna bisfenóls A séu undir tímabundinni þolanlegri, daglegri inntöku og komst að þeirri niðurstöðu að engin áhyggjuefni væru fyrir hendi með tilliti til heilbrigðis við áætluð váhrifamörk. Í álitinu, sem var samþykkt 11. desember 2014, áætlaði Matvælaöryggisstofnunin einnig váhrif frá öðrum upptökum en fæðutengdum, sem og fæðutengd váhrif. Upptök sem eru ekki fæðutengd ná yfir váhrif með lofti, innöndun ryks og upptöku gegnum húð vegna snertingar við pappír fyrir hitaprentun og snyrtivörur. Sérfræðinganefndin komst að þeirri niðurstöðu að mikilvægustu mötin á samanlögðum váhrifum af völdum bisfenóls A frá fæðutengdum upptökum og upptökum sem ekki eru fæðutengd fyrir þá hóp sem verða fyrir mestu váhrifum, þ.m.t. ungbörn, börn og unglingar, liggja undir tímabundinni þolanlegri, daglegri inntöku og að áhyggjuefni með tilliti til heilbrigðis varðandi bisfenól A séu fá við áætluð mörk samanlagðra váhrifa.
- 7) Í kjölfar álitsins, sem Matvælaöryggisstofnunin birti árið 2014, ætti að uppfæra núgildandi sértæk flæðimörk fyrir efnivið og hluti úr plasti með hliðsjón af nýrri tímabundinni þolanlegri, daglegri inntöku. Við setningu sértækra flæðimarka er notuð sú almenna forsenda varðandi váhrif að einstaklingur, sem er 60 kg að þyngd, neyti daglega 1 kg af matvælum og að öll váhrif komi frá efnivið sem kemst í snertingu við matvæli. Í e-lið 1. mgr. 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004 er kveðið á um að sértæk mörk varðandi flæði tiltekinna efnisþátta í eða á matvæli ættu að taka tilhlýðilegt tillit til annarra hugsanlegra upptaka váhrifa að því er varðar þessa efnisþætti. Matvælaöryggisstofnunin vakti athygli á því að váhrif af völdum bisfenóls A frá upptökum, sem ekki eru fæðutengd, geta verið verulegur hluti af heildarváhrifum fyrir suma íbúahópa og að til viðbótar við þessi upptök, sem eru ekki fæðutengd, kom í ljós að kjöt og kjötafurðir, sem ekki eru í dósum, ættu stóran þátt í váhrifum af völdum bisfenóls A hjá nokkrum íbúahópum. Í slíkum tilvikum, þegar önnur upptök en efniviður sem kemst í snertingu við matvæli geta átt stóran þátt í heildarváhrifum efnis, er ekki viðeigandi að nota fulla þolanlega, daglega inntöku fyrir efnivið sem kemst í snertingu við matvæli og því ætti að nota lægra gildi.
- 8) Með tilliti til almennra forsenda um notkun úthlutunarstuðla fyrir efnivið sem kemst í snertingu við matvæli, þ.m.t. að heildarváhrif fara ekki yfir tímabundna þolanlega, daglega inntöku og óvissustuðulinn 150 þegar tímabundna þolanlega, daglega inntakan er reiknuð út, sem og gagna í álitinu Matvælaöryggisstofnunarinnar um upptök bisfenóls A, önnur en efniviðir sem komast í snertingu við matvæli, telst úthlutunarstuðull sem nemur 20% vera viðeigandi þegar sértæk flæðimörk eru sett. Á grundvelli tímabundnu þolanlegu, daglegu inntökunnar, úthlutunarstuðulsins og forsendunnar varðandi váhrif ætti því að fastsetja sértæk flæðimörk við 0,05 mg af bisfenóli á hvert kg af matvælum (mg/kg) fyrir efnivið og hluti úr plasti til að tryggja að váhrif af völdum bisfenóls A haldist undir tímabundnu þolanlegu, daglegu inntökunni og stofni ekki heilbrigði manna í hættu.
- 9) Þrátt fyrir að sértæku flæðimörkin, sem taka mið af álitinu, séu grundvöllur fyrir heildarstjórnun áhættu, sem bisfenól A skapar í tengslum við efnivið sem kemst í snertingu við matvæli, er óvissa ennþá fyrir hendi sem tilgreind er í álitinu. Í tengslum við tvær nýjar rannsóknir á ónæmiseiturhrifum bisfenóls A á þroskun tók Matvælaöryggisstofnunin fram árið 2016 ⁽¹⁾ að ný gögn úr þessum rannsóknum styðji vísbendingar um ónæmiseiturhrif bisfenóls A á þroskun. Með tilliti til umfangs vísindalegrar óvissu og eðlis hugsanlegra skaðlegra áhrifa, einkum áhrifa á þroskun, ætti að grípa til frekari varúðarráðstafana að því er varðar viðkvæmari íbúahópa, einkum ungbörn og smábörn, þar eð áhrif á þroskun gætu verið óafturkallanleg og vara alla ævi.
- 10) Samkvæmt varúðarreglunni, sem um getur í 7. gr. reglugerðar (EB) nr. 178/2002, er heimilt að samþykkja bráðabirgðaráðstafanir, á grundvelli viðeigandi fyrirliggjandi upplýsinga, meðan beðið er niðurstaðna í tengslum við áframhaldandi óvissu, viðbótarvatn á áhættu og endurskoðun á ráðstöfuninni innan hæfilegs tíma.

⁽¹⁾ *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2016 14(10), 4580.

- 11) Framkvæmdastjórninni er heimilt að grípa til forvarnarráðstafana að því er varðar notkun á bisfenóli A á grundvelli varúðarreglunnar, sem gildir þegar engin vísindaleg óvissa er fyrir hendi, jafnvel þótt ekki hafi að fullu verið sýnt fram á áhættuna, einkum ekki fyrir heilbrigði manna. Með það fyrir augum ætti ekki að nota bisfenól A við framleiðslu á drykkjarmálum eða -flöskum úr pólýkarbónati sem eru ætluð ungbörnum og smábörnum eins og þau eru skilgreind í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 609/2013 ⁽¹⁾.
- 12) Til viðbótar við notkun bisfenóls A í efnivið úr plasti sem kemst í snertingu við matvæli er það notað víða í epoxýresín í lökk og yfirborðsmeðferðarefni, einkum til notkunar á innanverðar niðursuðudósir. Þrátt fyrir að sértækar ráðstafanir, sem kveðið er á um í 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004, hafi verið samþykktar að því er varðar bisfenól A í efnivið og hluti úr plasti hafa slíkar ráðstafanir ekki verið samþykktar að því er varðar bisfenól A í lökk og yfirborðsmeðferðarefni á vettvangi Sambandsins. Því hafa aðildarríkin, í samræmi við 6. gr. þeirrar reglugerðar, getað viðhaldið eða samþykkt landsákvæði um bisfenól A í lökk og yfirborðsmeðferðarefni, að því tilskildu að ráðstafanirnar séu í samræmi við reglurnar sem mælt er fyrir um í sáttmálunum.
- 13) Í ljósi innleiðingar aðildarríkjanna á mismunandi landsráðstöfunum, sem gilda um bisfenól A í efnivið sem kemst í snertingu við matvæli, og þeirrar tæknilegu og rekstrarlegu byrða sem af því leiða og iðnaðurinn hefur greint frá, og með hliðsjón af hlutdeild niðursoðinna matvæla í fæðutengdum váhrifum frá bisfenóli A samkvæmt álitni Matvælaöryggisstofnunarinnar frá 2014 og víðtækri notkun á bisfenóli A í epoxýresín í lökk og yfirborðsmeðferðarefni í niðursuðudósir er einnig rétt að kveða á um takmarkanir varðandi bisfenól A sem er notað í lökk og yfirborðsmeðferðarefni.
- 14) Sama forsendan varðandi váhrif af völdum bisfenóls A frá efniviði og hlutum úr plasti á við um lökk og yfirborðsmeðferðarefni. Í því skyni að tryggja skilvirka starfsemi innri markaðarins og til að tryggja hátt verndarstig fyrir heilbrigði manna ættu sértæku flæðimörkin, sem eru fastsett fyrir bisfenól A frá efniviði og hlutum úr plasti, einnig að gilda um lökk og yfirborðsmeðferðarefni, sem eru notuð á efniviði og hluti, þegar viðkomandi lakk eða yfirborðsmeðferðarefni hefur verið framleitt með því að nota bisfenól A. Þar eð bisfenól A gæti verið notað í umbúðir fyrir matvæli, sem innihalda matvæli fyrir ungbörn og smábörn, ætti bisfenól A ekki að flæða úr lökkum og yfirborðsmeðferðarefnum sem eru notuð á efniviði eða hluti sem er sérstaklega ætlað að komast í snertingu við matvæli sem eru ætluð ungbörnum og smábörnum, eins og um getur í reglugerð (ESB) nr. 609/2013, þ.e.a.s. ungbarnablöndur, stoðblöndur, unnin matvæli með korn sem uppistöðu, barnamat, matvæli sem eru notuð í sérstökum, læknisfræðilegum tilgangi, sem eru þróuð til að fullnægja næringarþörfum ungbarna og smábarna, eða drykki, sem eru að stofni til úr mjólk, og svipaðar vörur sem eru sérstaklega ætlaðar smábörnum.
- 15) Í tengslum við fastsetningu takmarkana fyrir lökk og yfirborðsmeðferðarefni er einnig nauðsynlegt að skilgreina reglur um sannprófun á því að farið sé að takmörkununum. Einkum ætti að fastsetja reglur um flæðiprófanir og reglur um framsetningu niðurstaðna úr flæðiprófunum. Því er rétt að fastsetja slíkar reglur til að kanna hvort farið sé að takmörkununum fyrir lökk og yfirborðsmeðferðarefni, sem eru notuð á efniviði og hluti, þegar þessi lökk eða yfirborðsmeðferðarefni hafa verið framleidd með því að nota bisfenól A.
- 16) Í reglugerð (ESB) nr. 10/2011 er kveðið á um heildarramma fyrir sannprófun þess að efniviður úr plasti sem kemst í snertingu við matvæli sé í samræmi við skilgreindar takmarkanir, þ.m.t. reglur um framsetningu niðurstaðna úr flæðiprófunum. Þar eð lökk og yfirborðsmeðferðarefni, sem eru notuð á efniviði og hluti, hafa ekki sértæka eiginleika sem útheimta setningu mismunandi eða sértækari ákvæða er rétt að rýmka gildissvið reglnanna, sem mælt er fyrir um í reglugerð (ESB) nr. 10/2011, þannig að þær nái yfir sannprófun á því hvort lökk og yfirborðsmeðferðarefni, sem eru notuð á efniviði og hluti, séu í samræmi við fastsettar takmarkanir.
- 17) Í 1. mgr. 16. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004 er kveðið á um að efnivið og hlutum, sem falla undir sértækar ráðstafanir, skuli fylgja skrifleg samræmisýfirlýsing þess efnis að þeir séu í samræmi við þær reglur sem um þá gilda. Við framleiðslu á lökkuðum eða húðuðum efnivið eða hlut ætti rekstraraðilinn, sem ber ábyrgð, að skrásetja að farið sé að gildandi reglum í samræmisýfirlýsingu sem er gerð aðgengileg viðskiptavinum hans. Í því skyni að tryggja að yfirlýsingin veiti fullnægjandi upplýsingar til að hægt sé að ganga úr skugga um að farið sé að reglum er rétt að tilgreina upplýsingarnar sem verða að vera í yfirlýsingunni. Að auki ættu lögbær yfirvöld að geta sannprófað að farið sé að gildandi reglum. Rekstraraðilum ætti því að vera skylt að veita lögbærum yfirvöldum aðgang að viðeigandi fylgiskjöllum sem styðja samræmisýfirlýsinguna.

(¹) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 609/2013 frá 12. júní 2013 um matvæli sem eru ætluð ungbörnum og smábörnum, matvæli sem eru notuð í sérstökum læknisfræðilegum tilgangi og þyngdarstjórnunarfæði í stað alls annars fæðis og um niðurfellingu á tilskipun ráðsins 92/52/EEC, tilskipunum framkvæmdastjórnarinnar 96/8/EEC, 1999/21/EEC, 2006/125/EEC og 2006/141/EEC, tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/39/EEC og reglugerðum framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 41/2009 og (EB) nr. 953/2009 (Stjtið. ESB L 181, 29.6.2013, bls. 35).

- 18) Í því skyni að tryggja að rekstraraðilar hafi nægan tíma til að aðlaga framleiðsluferli sín til að fara að takmörkunum og til að draga úr stjórnsýsluálagi og fjárhagslegu álagi, sem slík aðlögun getur haft í för með sér, er rétt að fresta beitingu þessarar reglugerðar og heimila að efniviðir og hlutir, sem voru settir á markað á lögmætan hátt fyrir þann dag sem þessi reglugerð kemur til framkvæmda, séu áfram á markaði þar til birgðir hafa verið fullnýttar.
- 19) Því ætti að breyta reglugerð (ESB) nr. 10/2011 til samræmis við það.
- 20) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- 1) „sértæk flæðimörk“ (SFM): leyfilegt hámarks magn tiltekins efnis sem efniviður eða hlutur losar út í matvæli eða matvælaherma,
- 2) „efniviður og hlutir“: allur efniviður eða hlutir sem falla undir einn af flokkunum sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 1. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004,
- 3) „lökk“ eða „yfirborðsmeðferðarefni“: efniviður eða hlutir sem samanstanda af einu lagi eða fleiri, sem ekki eru sjálfberandi, eða lögum sem eru framleidd með því að nota 2,2-bis(4-hýdroxýfenýl)própan (bisfenól A) sem er notað á efnivið eða hlut til að gefa honum sérstaka eiginleika eða til að bæta tæknilegt nothæfi hans.

2. gr.

1. Flæði 2,2-bis(4-hýdroxýfenýl)própan (bisfenól A) (CAS-nr. 0000080-05-7) í eða á matvæli úr lökkum eða yfirborðsmeðferðarefnum, sem eru notuð á efnivið og hluti, skal ekki fara yfir sértæk flæðimörk sem eru 0,05 mg af bisfenóli A á hvert kg af matvælum (mg/kg).
2. Þrátt fyrir 1. mgr. skal ekki leyfa neitt flæði bisfenóls A úr lökkum eða yfirborðsmeðferðarefnum sem eru notuð á efniviði og hluti sem er sérstaklega ætlað að komast í snertingu við ungbarnablöndur, stoðblöndur, unnin matvæli með korn sem uppistöðu, barnamat, matvæli sem eru notuð í sérstökum, læknisfræðilegum tilgangi, sem eru þróuð til að fullnægja næringarþörfum ungbarna og smábarna, eða drykki, sem eru að stofni til úr mjólk, og svipaðar vörur sem eru sérstaklega ætlaðar smábörnum, eins og um getur í reglugerð (ESB) nr. 609/2013.

3. gr.

1. Reglurnar, sem mælt er fyrir um í 4. mgr. 11. gr., 1., 2., 3., 6. og 7. mgr. 18. gr., í III. viðauka og 1., 2. og 4. kafla V. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 10/2011, skulu gilda í því skyni að sannprófa að farið sé að 2. gr. þessarar reglugerðar.
2. Niðurstöður úr prófunum, sem fást sem hluti af sannprófunarferlinu sem um getur í 1. mgr., skulu settar fram í samræmi við reglurnar sem mælt er fyrir um í 1. til 3. mgr. 17. gr. reglugerðar (ESB) nr. 10/2011.

4. gr.

1. Í samræmi við 1. mgr. 16. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004 skulu rekstraraðilar tryggja að lökkuðum eða húðuðum efnivið og hlutum fylgi skrifleg samræmisyfirlýsing sem inniheldur upplýsingarnar sem mælt er fyrir um í I. viðauka við þessa reglugerð. Yfirlýsingin skal vera aðgengileg á öllum stigum framleiðslu, vinnslu og dreifingar, að undanskildu smásölustigi.
2. Skriflega yfirlýsingin skal þannig útbúin að auðvelt sé að sanngreina lakkaða eða húðaða efniviðinn og hlutina sem hún á við um. Hún skal endurnýjuð til að endurspegla hvers konar breytingar á flæðimörkum úr lakkinu eða yfirborðsmeðferðarefninu sem hefur verið notað á efnivið og hluti.

3. Rekstraraðilar skulu, að beiðni lögbærs landsyfirvalds, gera viðeigandi fylgiskjöl aðgengileg til að sýna fram á samræmi við skriflegu yfirlýsinguna sem um getur í 1. mgr. Slík fylgiskjöl skulu afhent án tafar og í öllu falli eigi síðar en 10 dögum eftir móttöku beiðninnar. Í skjölunum skulu koma fram prófunarskýrði og -niðurstöður, útreikningar, þ.m.t. gerð reiknilíkana, aðrar greiningar sem og sönnunargögn um öryggi eða röksemdafærsla þar sem sýnt er fram á samræmi við kröfur.

5. gr.

Ákvæðum I. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 10/2011 er breytt í samræmi við II. viðauka við þessa reglugerð.

6. gr.

Lakkaður eða húðaður efniviður og hlutir og efniviður og hlutir úr plasti, sem voru settir á markað á lögmætan hátt fyrir 6. september 2018, mega vera áfram á markaði þar til birgðir hafa verið fullnýttar.

7. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún kemur til framkvæmda frá og með 6. september 2018.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 12. febrúar 2018.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

I. VIÐAUKI

Í skriflegu yfirlýsingunni, sem um getur í 4. gr., skulu vera eftirfarandi upplýsingar:

- 1) heiti og heimilisfang rekstraraðilans sem gefur út samræmisyfirlýsinguna,
- 2) heiti og heimilisfang rekstraraðilans sem framleiðir eða flytur inn húðaða efniviðinn eða hlutinn,
- 3) auðkenni lakkaða eða húðaða efniviðarins eða hlutarins,
- 4) dagsetning yfirlýsingarinnar,
- 5) staðfesting á því að lakkið eða yfirborðsmeðferðarefnið, sem er notað á efniviðinn eða hlutinn, sé í samræmi við takmarkanirnar sem mælt er fyrir um í 2. gr. þessarar reglugerðar og kröfurnar sem settar eru fram í 3., 15. og 17. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004,
- 6) forskriftir fyrir notkun húðaða efniviðarins eða hlutarins, s.s.:
 - a) tegund eða tegundir matvæla sem þeim er ætlað að komast í snertingu við,
 - b) tími og hitastig við meðferð og geymslu meðan snerting varir við matvælin,
 - c) hæsta hlutfall á milli yfirborðsflatar í snertingu við matvæli og rúmmálsins, sem sannprófað hefur verið að sé í samræmi við 17. og 18. gr. reglugerðar (ESB) nr. 10/2011, eða jafngildar upplýsingar.

II. VIÐAUKI

Í stað færslunnar varðandi efni nr. 151 í töflu 1 í I. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 10/2011 komi eftirfarandi:

„151	13480	0000080-05-7	2,2-bis(4-hýdroxýfenýl)própan	nei	já	nei	0,05		Skal ekki notað við framleiðslu á pelum ⁽²⁾ úr pólýkarbónati fyrir ungbörn ⁽¹⁾ . Skal ekki notað við framleiðslu á drykkjarmálum eða -flöskum úr pólýkarbónati sem eru ætlaðar ungbörnum ⁽³⁾ og smábörnum ⁽⁴⁾ þar eð þær eru með lekavörn.
	13607								

⁽¹⁾ Ungbarn eins og það er skilgreint í a-lið 2. mgr. 2. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 609/2013 frá 12. júní 2013 um matvæli sem eru ætluð ungbörnum og smábörnum, matvæli sem eru notuð í sérstökum lækisfræðilegum tilgangi og þyngdarstjórnunarfæði í stað alls annars fæðis og um niðurfellingu á tilskipun ráðsins 92/52/EE, tilskipunum framkvæmdastjórnarinnar 96/8/EB, 1999/21/EB, 2006/125/EB og 2006/141/EB, tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/39/EB og reglugerðum framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 41/2009 og (EB) nr. 953/2009 (Stjút. ESB L 181, 29.6.2013, bls. 35).

⁽²⁾ Þessi takmörkun gildir frá 1. maí 2011 að því er varðar framleiðslu og frá 1. júní 2011 að því er varðar setningu á markað og innflutning inn í Sambandið.

⁽³⁾ Ungbarn eins og það er skilgreint í a-lið 2. mgr. 2. gr. reglugerðar (ESB) nr. 609/2013

⁽⁴⁾ Smábörn eins og þau eru skilgreind í b-lið 2. mgr. 2. gr. reglugerðar (ESB) nr. 609/2013.“

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2018/677

2018/EES/64/06

frá 3. maí 2018

um breytingu á II. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1333/2008 að því er varðar notkun támatíns (E 957) sem bragðaukandi efni í tilteknum matvælaflokkum (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDBSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1333/2008 frá 16. desember 2008 um aukefni í matvælum ⁽¹⁾, einkum 3. mgr. 10. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1333/2008 er sett fram skrá Evrópusambandsins yfir matvælaaukefni sem samþykkt hafa verið til notkunar í matvæli og skilyrði fyrir notkun þeirra.
- 2) Uppfæra má skrána í samræmi við sameiginlegu málsmeðferðina sem um getur í 1. mgr. 3. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1331/2008 ⁽²⁾, annaðhvort að frumkvæði framkvæmdastjórnarinnar eða í kjölfar umsóknar.
- 3) Támatín (E 957) er leyft til notkunar í Sambandinu, í samræmi við II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1333/2008, sem matvælaaukefni í ólíka matvælaflokkum og í tilteknu notkunarmagni.
- 4) Hinn 12. nóvember 2014 var lögð fram umsókn um rýmkun á notkun támatíns (E 957) sem bragðaukandi efni í nokkra matvælaflokka í tilteknu notkunarmagni. Framkvæmdastjórnin gerði umsóknina aðgengilega fyrir aðildarríkin skv. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 1331/2008.
- 5) Vísindanefnd Evrópusambandsins um matvæli lagði mat á támatín 1984 ⁽³⁾ og 1988 ⁽⁴⁾. Támatín var talið ásættanlegt til notkunar og ásættanleg, dagleg inntaka fastsett sem „ekki tilgreind“. Í síðara matinu var einnig bent á að támatín, sem prótín, meltist í venjulega efnisþætti matvæla.
- 6) Samkvæmt 2. mgr. 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 1331/2008 skal framkvæmdastjórnin leita álits Matvælaöryggisstofnunar Evrópu (hér á eftir nefnd Matvælaöryggisstofnunin) áður en hún uppfærir skrá Evrópusambandsins yfir matvælaaukefni sem sett er fram í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1333/2008.
- 7) Hinn 13. nóvember 2015 gaf Matvælaöryggisstofnunin út vísindalegt álit ⁽⁵⁾ um öryggi tillagðrar rýmkunar á notkun og notkunarmagni támatíns (E 957) sem matvælaaukefni. Við veitingu slíks álits ákvað Matvælaöryggisstofnunin að samanagerð á váhrifum, sem leiða af núverandi notkun og notkunarmagni, og váhrifum, sem leiða af tillagðri viðbótarnotkun, myndi nægja til að fjalla um öryggi támatíns.
- 8) Áætluð váhrif frá támatíni, bæði við þá notkun sem nú er leyfð og við tillagða rýmkada notkun og notkunarmagn, leiddu til meðaltalsinntöku á bilinu 0,03 til 0,10 mg/kg líkamsþyngdar/dag hjá öldruðum og allt að 0,13 til 0,34 mg/kg líkamsþyngdar/dag hjá börnum. Mikil váhrif voru á bilinu 0,13 til 0,32 mg/kg líkamsþyngdar/dag hjá unglingum og allt að 0,09 til 1,10 mg/kg líkamsþyngdar/dag hjá fullorðnum. Þetta teljast vera minni háttar váhrif á neytendur og er því ekki öryggisvandur.
- 9) Matvælaöryggisstofnunin komst að þeirri niðurstöðu, byggt á fyrirliggjandi eiturefnafræðilegu mati, að tillögð rýmkun á notkun og breytingar á notkunarmagni myndu ekki valda öryggisvanda.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 114, 4.5.2018, bls. 10. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 176/2018 frá 21. september 2018 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn (bíður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 354, 31.12.2008, bls. 16.

⁽²⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1331/2008 frá 16. desember 2008 um sameiginlega málsmeðferð við leyfisveitingu fyrir aukefni í matvælum, ensím í matvælum og bragðefni í matvælum (Stjtið. ESB L 354, 31.12.2008, bls. 1).

⁽³⁾ Skýrslur vísindanefndarinnar um matvæli varðandi sætuefni (álit af hálfu vísindanefndarinnar um matvæli sett fram 14. september 1984). Aðgengilegt á Netinu: http://aei.pitt.edu/40825/1/16th_food.pdf

⁽⁴⁾ Skýrslur vísindanefndarinnar um matvæli varðandi sætuefni (21. ritröð). Álit sett fram 11. desember 1987 og 10. nóvember 1988 og samþykkt 10. nóvember 1988. Aðgengilegt á Netinu: http://aei.pitt.edu/40830/1/21st_food.pdf

⁽⁵⁾ Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu 2015 13(11), 4290.

- 10) Þó að Matvælaöryggisstofnunin hafi reiknað út váhrif af völdum támatíns (E 957) með því að nota núverandi hámarksnotkunarmagn og tillagða rýmkun á notkun og notkunarmagni, eins og umsækjandinn lagði fram, ætti að takmarka notkun támatíns (E 957) sem bragðaukandi efnis við þá matvælaflokka þar sem um er að ræða réttmæta tæknilega þörf sem ekki er hægt að ná með öðrum efnahagslega og tæknilega framkvæmanlegum leiðum og þannig að notkun þess villi ekki um fyrir neytendum.
- 11) Notkun á támatíni (E 957) sem bragðaukandi efni bætir skynmatseiginleika bragðmikilla matvæla. Támatín getur aukið umami- og kryddbragð í sósum og nasli og gert matvælin þannig að þau falli betur að smekk manna.
- 12) Því er rétt að leyfa notkun támatíns (E 957) sem bragðaukandi efni í vörur í matvælaflokkum 12.6 „Sósur“ og 15.1 „Nasl sem er að stofni til úr kartöflum, korni, hveiti eða sterkju“ í hámarksmagni sem nemur 5 mg/kg í hvorum matvælaflokki.
- 13) Því ætti að breyta II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1333/2008 til samræmis við það.
- 14) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1333/2008 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 3. maí 2018.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VIÐAUKI

Ákvæðum E-hluta II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1333/2008 er breytt sem hér segir:

- 1) Í matvælaflokki 12.6 „Sósur“ bætist eftirfarandi færsla við á eftir færslunni fyrir matvælaaukefni E 955:

	„E 957	Támatín	5		Einungis sem bragðaukandi efni“
--	--------	---------	---	--	---------------------------------

- 2) Í matvælaflokki 15.1 „Nasl sem er að stofni til úr kartöflum, korni, hveiti eða sterkju“ bætist eftirfarandi færsla við á eftir færslunni fyrir matvælaaukefni E 955:

	„E 957	Támatín	5		Einungis sem bragðaukandi efni“
--	--------	---------	---	--	---------------------------------

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2018/678

2018/EES/64/07

frá 3. maí 2018

um breytingu og leiðréttingu á I. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1334/2008 að því er varðar tiltekin bragðefni (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1334/2008 frá 16. desember 2008 um bragðefni og tiltekin innihaldsefni matvæla, sem hafa bragðgefandi eiginleika, til notkunar í og á matvæli og um breytingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1601/91, reglugerðum (EB) nr. 2232/96/ og (EB) nr. 110/2008 og tilskipun 2000/13/EB ⁽¹⁾, einkum 3. mgr. 11. gr.,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1331/2008 frá 16. desember 2008 um sameiginlega málsmeðferð við leyfisveitingu fyrir aukefni í matvælum, ensím í matvælum og bragðefni í matvælum ⁽²⁾, einkum 5. mgr. 7. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1334/2008 er sett fram skrá Sambandsins yfir bragðefni og grunnefni til notkunar í matvæli og skilyrði fyrir notkun þeirra.
- 2) Með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 872/2012 ⁽³⁾ var samþykkt skrá yfir bragðefni og innleidd sem A-hluti I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1334/2008.
- 3) A-hluti skrár Sambandsins inniheldur bæði bragðefni, sem hafa verið metin, þar sem engar neðanmálgreinar eru settar við þessi efni og einnig bragðefni, sem verið er að meta, sem eru auðkennd með neðanmálgreinum 1 til 4 í skránni.
- 4) Matvælaöryggisstofnun Evrópu (hér á eftir nefnd Matvælaöryggisstofnunin) hefur lokið við að meta efni með eftirfarandi FL-númer í skrá Sambandsins: 09.931, 13.058, 15.004, 15.057, 15.079, 15.109, 15.113, 16.090 og 16.111. Þessi efni voru skráð sem bragðefni sem verið var að meta árið 2012. Nú hefur Matvælaöryggisstofnunin metið þau í eftirfarandi mótum á hópum bragðefna: mat FGE.72rev1 ⁽⁴⁾ (efni með FL-númer 09.931), mat FGE.21rev4 ⁽⁵⁾ (efni með FL-númer 15.057 og 15.079), mat FGE.76rev1 ⁽⁶⁾ (efni með FL-númer 15.004, 15.109 og 15.113), mót FGE.94 ⁽⁷⁾ og FGE.94rev.2 ⁽⁸⁾ (efni með FL-númer 16.090), mót FGE.94rev.1 ⁽⁹⁾ og FGE.94rev.2 ⁽¹⁰⁾ (efni með FL-númer 16.111) og mat FGE.67rev2 ⁽¹¹⁾ (efni með FL-númer 13.058). Matvælaöryggisstofnunin komst að þeirri niðurstöðu að þessi bragðefni teljist ekki hafa öryggisvanda í för með sér miðað við áætlað inntekið magn með fæðu.
- 5) Þess vegna ætti að skrá þessi bragðefni sem metin efni og fella ætti tilvísanir í neðanmálgreinar 1 til 4 brott úr viðkomandi færslum.
- 6) Þar að auki hafa komið í ljós tvær villur í skrá Sambandsins, að því er varðar heiti efnisins með FL-númer 12.054 og auðkennisnúmer efnisins með FL-númer 17.038. Þessar villur ber að leiðrétta.
- 7) Því ætti að breyta og leiðrétta A-hluta I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1334/2008 til samræmis við það.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 114, 4.5.2018, bls. 13. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 176/2018 frá 21. september 2018 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn (bíður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 354, 31.12.2008, bls. 34.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 354, 31.12.2008, bls. 1.

⁽³⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 872/2012 frá 1. október 2012 um samþykkt skrárinnar yfir bragðefni, sem kveðið er á um í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2232/96, og upptöku hennar í I. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1334/2008 og um niðurfellingu reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1565/2000 og ákvörðunar framkvæmdastjórnarinnar 1999/217/EB (Stjtið. ESB L 267, 2.10.2012, bls. 1).

⁽⁴⁾ *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2013 11(10), 3392.

⁽⁵⁾ *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2013 11(11), 3451.

⁽⁶⁾ *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2013 11(11), 3455.

⁽⁷⁾ *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2010 8(5), 1338.

⁽⁸⁾ *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2014 12(4), 3622.

⁽⁹⁾ *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2012 10(6), 2747.

⁽¹⁰⁾ *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2014 12(4), 3622.

⁽¹¹⁾ *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2015 13(5), 4115.

- 8) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum A-hluta I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1334/2008 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 3. maí 2018.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

Ákvæðum 2. þáttar A-hluta I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1334/2008 er breytt sem hér segir:

1) Í stað færslunnar varðandi FL-númer 09.931 komi eftirfarandi:

„09.931	2,6-dímetýl-2,5,7-oktatríen-1-ólasetat	999999-91-4	1226					EFSA“
---------	--	-------------	------	--	--	--	--	-------

2) Í stað færslunnar varðandi FL-númer 12.054 komi eftirfarandi:

„12.054	2-etylþíófenól	4500-58-7	529	11666				JECFA“
---------	----------------	-----------	-----	-------	--	--	--	--------

3) Í stað færslunnar varðandi FL-númer 13.058 komi eftirfarandi:

„13.058	3-(5-metýl-2-fúrýl)bútanal	31704-80-0	1500	10355				EFSA“
---------	----------------------------	------------	------	-------	--	--	--	-------

4) Í stað færslunnar varðandi FL-númer 15.004 komi eftirfarandi:

„15.004	5-metýl-2-þíófenkarbaldehýð	13679-70-4	1050	2203				EFSA“
---------	-----------------------------	------------	------	------	--	--	--	-------

5) Í stað færslunnar varðandi FL-númer 15.057 komi eftirfarandi:

„15.057	4,6-dímetýl-2-(1-metýletýl)díhýdró-1,3,5-díþíasín	104691-40-9			Að minnsta kosti 44% ísóprópýl-4,6-dímetýl og 27% 4-ísóprópýl-2,6-dímetýl, efnisþættir í minna magni a.m.k. 24% 2,4,6-trímetýldíhýdró-1,3,5-díþíasín, 6-metýl-2,4-díísóprópýl-1,3,5-díþíasín, 4-metýl-2,6-díísóprópýl-1,3,5-díþíasín, 2,4,6-tríísóprópýl-díhýdró-1,3,5-díþíasín			EFSA“
---------	---	-------------	--	--	---	--	--	-------

6) Í stað færslunnar varðandi FL-númer 15.079 komi eftirfarandi:

„15.079	2-ísóbútýldíhýdró-4,6-dímetýl-1,3,5-díþíasín	101517-87-7			Að minnsta kosti 64% 2-ísóbútýl-4,6-dímetýl og 18% 4-ísóbútýl-2,6-dímetýl, efnisþættir í minna magni a.m.k. 13% 2,4,6-trímetýl-1,3,5-díþíasín, 2,4-díísóbútýl-6-metýl-1,3,5-díþíasín, 2,6-dímetýl-4-bútýldíhýdró-1,3,5-díþíasín, setið 1,3,5-þíadíasín			EFSA“
---------	--	-------------	--	--	--	--	--	-------

7) Í stað færslunnar varðandi FL-númer 15.109 komi eftirfarandi:

„15.109	2,4,6-trímetýldíhýdró-1,3,5(4H)-díþíasín	638-17-5	1049	11649				EFSA“
---------	--	----------	------	-------	--	--	--	-------

8) Í stað færslunnar varðandi FL-númer 15.113 komi eftirfarandi:

„15.113	5,6-díhýdró-2,4,6-tris(2-metýlprópýl)4H-1,3,5-díþíasín	74595-94-1	1048					EFSA“
---------	--	------------	------	--	--	--	--	-------

9) Í stað færslunnar varðandi FL-númer 16.090 komi eftirfarandi:

„16.090	3-(3,4-dímetoxýfenýl)-N-[2-(3,4-dímetoxýfenýl)-etýl]-akrílamíð	69444-90-2	1777					EFSA“
---------	--	------------	------	--	--	--	--	-------

10) Í stað færslunnar varðandi FL-númer 16.111 komi eftirfarandi:

„16.111	Glýsín, N-[[[(1R,2S,5R)-5-metýl-2-(1-metýletýl)-sýklóhexýl]karbónýl]-, etýlester.	68489-14-5	1776					EFSA“
---------	---	------------	------	--	--	--	--	-------

11) Í stað færslunnar varðandi FL-númer 17.038 komi eftirfarandi:

„17.038	gamma-glútamýlvalýlglysín	38837-70-6	2123		Minna en 0,7% 5-oxó-L-prólýl-L-valýlglysín og L-alfa-glútamýl-L-valýlglysín, minna en 2,0% L-gamma-glútamýl-L-valýl-L-valýlglysín, tólúen ekki greinanlegt (greiningarmörk 10 mg/kg)	Takmarkanir á notkun sem bragðefni: Í 1. flokki – hámark 50 mg/kg Í 2. og 5. flokki – hámark 60 mg/kg Í flokki 6.3, morgunkorn, – hámark 160 mg/kg Í flokki 7.2. – hámark 60 mg/kg Í 8. flokki – hámark 45 mg/kg Í 12. flokki – hámark 160 mg/kg		EFSA“
---------	---------------------------	------------	------	--	--	--	--	-------

						Í flokki 14.1. – hámark 15 mg/kg Í 15. flokki – hámark 160 mg/kg		
--	--	--	--	--	--	---	--	--

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2018/199

2018/EES/64/08

frá 9. febrúar 2018

um synjun leyfis fyrir heilsufullyrðingu er varðar matvæli og vísar hvorki til minnkunar á sjúkdómsáhættu né til þroskunar eða heilbrigðis barna (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1924/2006 frá 20. desember 2006 um næringar- og heilsufullyrðingar er varða matvæli ⁽¹⁾, einkum 5. mgr. 18. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1924/2006 eru heilsufullyrðingar er varða matvæli bannaðar nema framkvæmdastjórnin leyfi þær í samræmi við þá reglugerð og að þær séu á lista yfir leyfðar fullyrðingar.
- 2) Í reglugerð (EB) nr. 1924/2006 er einnig kveðið á um að stjórnendur matvælafyrirtækja geti sent lögbæru landsyfirvaldi aðildarríkis umsóknir um leyfi fyrir heilsufullyrðingum. Lögbær landsyfirvöld skulu framsenda tækar umsóknir til Matvælaöryggisstofnunar Evrópu, hér á eftir nefnd „Matvælaöryggisstofnunin“, til vísindalegs mats og einnig til framkvæmdastjórnarinnar og aðildarríkjanna til upplýsingar.
- 3) Matvælaöryggisstofnunin skal skila álit á viðkomandi heilsufullyrðingu.
- 4) Framkvæmdastjórnin skal ákveða hvort heilsufullyrðingar skuli leyfðar, að teknu tilliti til álits Matvælaöryggisstofnunarinnar.
- 5) Í kjölfar umsóknar frá Probi AB, sem lögð var fram skv. 5. mgr. 13. gr. reglugerðar (EB) nr. 1924/2006, var Matvælaöryggisstofnunin beðin um að skila álit á heilsufullyrðingu sem varðar *Lactobacillus plantarum* 299v (Lp299v) og aukningu á upptöku á hemfríu járni (spurning nr. EFSA-Q-2015-00696 ⁽²⁾). Fullyrðingin, sem umsækjandinn lagði til, var svohljóðandi: „*Lactobacillus plantarum* 299v eykur upptöku á hemfríu járni.“
- 6) Hinn 25. júlí 2016 barst framkvæmdastjórninni og aðildarríkjunum vísindalegt álit Matvælaöryggisstofnunarinnar þar sem komist var að þeirri niðurstöðu að framlögð gögn nægðu ekki til að sýna fram á orsakatengsl milli neyslu á Lp299v og aukningar á upptöku á hemfríu járni. Þar eð fullyrðingin uppfyllir ekki kröfurnar í reglugerð (EB) nr. 1924/2006 ætti ekki að leyfa hana.
- 7) Tekið hefur verið tillit til athugasemda frá umsækjandanum sem bárust framkvæmdastjórninni skv. 6. mgr. 16. gr. reglugerðar (EB) nr. 1924/2006 við ákvörðun þeirra ráðstafana sem kveðið er á um í þessari reglugerð.
- 8) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Heilsufullyrðinguna, sem sett er fram í viðaukanum við þessa reglugerð, skal ekki færa á lista Sambandsins yfir leyfðar fullyrðingar sem kveðið er á um í 3. mgr. 13. gr. reglugerðar (EB) nr. 1924/2006.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stj. 2018, ESB L 38, 10.2.2018, bls. 9. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 179/2018 frá 21. september 2018 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn (bíður birtingar).

⁽¹⁾ Stj. 2006, ESB L 404, 30.12.2006, bls. 9.

⁽²⁾ *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2016 14(7), 4550.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 9. febrúar 2018.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VIDAUKI

Heilsufullyrðing sem hefur verið hafnað

Umsókn — viðeigandi ákvæði reglugerðar (EB) nr. 1924/2006	Næringarefni, annað efni, matvæli eða matvælaflokkur	Fullyrðing	Tilvísunarnúmer álags Matvælaöryggisstofnunar Evrópu
Heilsufullyrðing skv. 5. mgr. 13. gr. sem byggist á nýlegum, vísindalegum sönnunargögnum og/eða sem felur í sér kröfu um vernd einkaleyfisverndaðra gagna	<i>Lactobacillus plantarum</i> 299v (Lp299v)	<i>Lactobacillus plantarum</i> 299v (Lp299v) eykur upptöku á hemfríu járni	Q-2015-00696

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2018/613****2018/EES/64/09****frá 20. apríl 2018****um að samþykkja PHMB (1415; 4.7) sem fyrirbyggjandi virkt efni til notkunar í sæfivörur í vöruflokkum 2 og 4 (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 528/2012 frá 22. maí 2012 um að bjóða sæfivörur fram á markaði og um notkun þeirra ⁽¹⁾, einkum þriðju undirgrein 1. mgr. 89. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með framseldri reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1062/2014 ⁽²⁾ er komið á fót skrá yfir fyrirbyggjandi virk efni sem meta skal með tilliti til hugsanlegs samþykkis fyrir þeim til notkunar í sæfivörur. Sú skrá nær yfir PHMB (1415; 4.7).
- 2) PHMB (1415; 4.7) hefur verið metið fyrir notkun í vörur í vöruflokki 2, sóttthreinsiefni og þörunaeyðar sem ekki eru ætluð til þess að bera beint á menn eða dýr, og vöruflokki 4, svæði fyrir matvæli og fóður, eins og lýst er í V. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 528/2012.
- 3) Frakkland var tilnefnt sem lögbært matsyfirvald og lagði fram matsskýrslur ásamt tilmælum 13. desember 2016.
- 4) Í samræmi við 2. mgr. 7. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) nr. 1062/2014 setti sæfivörunefndin álit Efnastofnunar Evrópu fram 4. október 2017, með hliðsjón af niðurstöðum lögbæra matsyfirvaldsins.
- 5) Samkvæmt þeim álitum má gera ráð fyrir að sæfivörur í vöruflokki 2 og 4, sem innihalda PHMB (1415; 4.7), uppfylli viðmiðanirnar í b-lið 1. mgr. 19. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012, að því tilskildu að tilteknar nákvæmar skilgreiningar og skilyrði sem varða notkun þeirra séu uppfyllt.
- 6) Því er rétt að samþykkja PHMB (1415; 4.7) til notkunar í sæfivörur í vöruflokkum 2 og 4 með fyrirvara um samræmi við tilteknar nákvæmar skilgreiningar og skilyrði.
- 7) Í álitunum er komist að þeirri niðurstöðu að PHMB (1415; 4.7) uppfylli viðmiðanir fyrir efni sem er mjög þrávirkt (vP) og er eitruð (T) í samræmi við XIII. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 ⁽³⁾. PHMB (1415; 4.7) uppfyllir því skilyrðin sem sett eru fram í d-lið 1. mgr. 10. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012 og ætti að teljast efni sem ráðgert er að skipta út.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 102, 23.4.2018, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 182/2018 frá 21. september 2018 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 167, 27.6.2012, bls. 1

(2) Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1062/2014 frá 4. ágúst 2014 um vinnuáætlunina um kerfisbundna athugun á öllum fyrirbyggjandi virkum efnum sem sæfivörur innihalda og um getur í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 528/2012 (Stjtið. ESB L 294, 10.10.2014, bls. 1).

(3) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 frá 18. desember 2006 um skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir, að því er varðar efni (efnareglurnar (REACH)), um stofnun Efnastofnunar Evrópu, um breytingu á tilskipun 1999/45/EB og um niðurfellingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 793/93 og reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1488/94, sem og tilskipun ráðsins 76/769/EBE og tilskipunum framkvæmdastjórnarinnar 91/155/EBE, 93/67/EBE, 93/105/EB og 2000/21/EB (Stjtið. ESB L 396, 30.12.2006, bls. 1).

- 8) Samkvæmt 4. mgr. 10. gr. þeirrar reglugerðar ætti samþykki fyrir virku efni, sem ráðgert er að skipta út, ekki að gilda lengur en í sjö ár.
- 9) Að því er varðar notkun í vöruflokk 4 fjallaði matið ekki um íblöndun sæfivara, sem innihalda PHMB (1415; 4.7), í efnivið og hluti sem ætlað er að komast með beinum eða óbeinum hætti í snertingu við matvæli í skilningi 1. mgr. 1. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1935/2004 ⁽¹⁾. Fyrir slíkan efnivið gæti reynst nauðsynlegt að setja sértæk mörk fyrir flæði yfir í matvæli, eins og um getur í e-lið 1. mgr. 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004. Samþykkið ætti því ekki að ná yfir slíka notkun, nema framkvæmdastjórnin hafi fastsett slík mörk eða sýnt hafi verið fram á samkvæmt þeirri reglugerð að slík mörk séu ekki nauðsynleg.
- 10) Þar eð PHMB (1415; 4.7) uppfyllir viðmiðanirnar fyrir að vera mjög þrávirkt (vP) skv. XIII. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1907/2006 ætti að merkja meðhöndlaðar vörur, sem eru meðhöndlaðar með eða innihalda PHMB (1415; 4.7), á viðeigandi hátt þegar þær eru settar á markað.
- 11) Áður en virkt efni er samþykkt ætti að veita hæfilegan frest svo að hagsmunaaðilar geti gert þær undirbúningsráðstafanir sem eru nauðsynlegar til að uppfylla nýju kröfurnar.
- 12) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um sæfivörur.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

PHMB (1415; 4.7) er samþykkt sem virkt efni til notkunar í sæfivörur í vöruflokkum 2 og 4 með fyrirvara um nákvæmar skilgreiningar og skilyrði sem sett eru fram í viðaukanum.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 20. apríl 2018.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

⁽¹⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1935/2004 frá 27. október 2004 um efni og hluti sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli og niðurfellingu á tilskipunum 80/590/EEB og 89/109/EEB (Stjúd. ESB L 338, 13.11.2004, bls. 4).

VIÐAUKI

Almennt heiti	IUPAC-heiti Kenninúmer	Lágmarkshreinleiki virka efnisins (¹)	Dagsetning samþykkis	Samþykki gildir til og með	Vöru- flokkur	Sérstök skilyrði
PHMB (1415; 4.7) (pólýhexametýlenbígúaníð- hýdróklóríð með meðalsam- eindaþyngd (Mn) sem nemur 1415 og meðalfjöldreifni (PDI) sem nemur 4.7)	IUPAC-heiti: Samfjölíða(bisímínóímídó- karbónýl, hexametýlen- hýdróklóríð), (ímínóímídókarbónýl, hexametýlenhýdróklóríð) EB-nr.: ekki fyrir hendi CAS-nr.: 32289-58-0 og 1802181-67-4	943 g/kg (reiknuð þurrvigð). Framleitt, virkt efni er vatnslausn með 20% PHMB (1415; 4.7) miðað við þyngd	1. nóvember 2019	31. október 2026	2	PHMB (1415; 4.7) telst efni sem ráðgert er að skipta út í samræmi við d-lið 1. mgr. 10. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012. Leyfi fyrir sæfivörum eru með fyrirvara um eftirfarandi skilyrði: 1) Í mati á vörum skal huga sérstaklega að váhrifum, áhættum og verkun sem tengjast allri notkun sem fellur undir umsókn um leyfi en er ekki fjallað um í áhættumatinu á virka efninu sem fram fór á vettvangi Sambandsins. 2) Í ljósi áhættu sem greinst hefur fyrir þá notkun sem metin var skal í mati á vörum huga sérstaklega að: a) þeim sem nota efnið í atvinnuskyni, b) þeim sem nota efnið ekki í atvinnuskyni, c) óbeinum váhrifum á almenning og smábörn, d) umhverfi: yfirborðsvatni, seti og jarðvegi. Setning meðhöndlaðra vara á markað er háð eftirfarandi skilyrði: Aðilinn, sem ber ábyrgð á setningu meðhöndlaðrar vöru, sem hefur verið meðhöndluð með eða inniheldur PHMB (1415; 4.7), á markað skal sjá til þess að á merkimiða meðhöndluðu vörunnar séu tilgreindar upplýsingarnar í annarri undirgrein 3. mgr. 58. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012.
					4	PHMB (1415; 4.7) telst efni sem ráðgert er að skipta út í samræmi við d-lið 1. mgr. 10. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012. Leyfi fyrir sæfivörum eru með fyrirvara um eftirfarandi skilyrði: 1) Í mati á vörum skal huga sérstaklega að váhrifum, áhættum og verkun sem tengjast allri notkun sem fellur undir umsókn um leyfi en er ekki fjallað um í áhættumatinu á virka efninu sem fram fór á vettvangi Sambandsins.

Almennt heiti	IUPAC-heiti Kenninúmer	Lágmarkshreinleiki virka efnisins ⁽¹⁾	Dagsetning samþykkis	Samþykki gildir til og með	Vöru- flokkur	Sérstök skilyrði
						2) Í ljósi áhættu sem greinst hefur fyrir þá notkun sem metin var skal í mati á vörum huga sérstaklega að: a) þeim sem nota efnið í atvinnuskyni, b) þeim sem nota efnið ekki í atvinnuskyni, c) óbeinum váhrifum á almenning, d) umhverfi: yfirborðsvatni, seti og jarðvegi, 3) ganga skal úr skugga um hvort þörf sé á að fastsetja ný hámarksgildi leifa eða breyta gildandi hámarksgildum leifa fyrir vörur, sem gætu leitt af sér leifar í matvælum eða fóðri, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 470/2009 ⁽²⁾ eða reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 ⁽³⁾, og grípa til hvers kyns viðeigandi ráðstafana til að draga úr áhættu til að tryggja að ekki sé farið yfir gildandi hámarksgildi leifa, 4) ekki skal blanda vörum í efnivið og hluti sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli í skilningi 1. mgr. 1. gr. reglugerðar (EB) nr. 1935/2004, nema framkvæmdastjórnin hafi fastsett sértæk mörk fyrir flæði PHMB (1415; 4.7) yfir í matvæli eða sýnt hafi verið fram á, samkvæmt þeirri reglugerð, að slík mörk séu ekki nauðsynleg. Setning meðhöndlaðra vara á markað er háð eftirfarandi skilyrði: aðilinn, sem ber ábyrgð á setningu meðhöndlaðrar vöru, sem hefur verið meðhöndluð með eða inniheldur PHMB (1415; 4.7), á markað skal sjá til þess að á merkimiða meðhöndluðu vörunnar séu tilgreindar upplýsingarnar í annarri undirgrein 3. mgr. 58. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012.

⁽¹⁾ Hreinleiki sem er tilgreindur í þessum dálki var lágmarkshreinleiki virka efnisins sem var metið. Virka efnið í vörunni sem sett er á markað má vera af jafngildum eða ólíkum hreinleika ef það reynist tæknilega jafngilt virka efninu sem var metið.

⁽²⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 470/2009 frá 6. maí 2009 um málsmeðferð Bandalagsins við ákvörðun viðmiðunargilda fyrir leifar lyfjafræðilega virkra efna í matvælum úr dýraríkinu, um niðurfellingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 2377/90 og um breytingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 2001/82/EB og reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 726/2004 (Stjtið. ESB L 152, 16.6.2009, bls. 11).

⁽³⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 frá 23. febrúar 2005 um hámarksgildi fyrir varnarefnaleifar í eða á matvælum og fóðri úr plöntu- og dýraríkinu og um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EEB (Stjtið. ESB L 70, 16.3.2005, bls.1).

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2018/614****2018/EES/64/10****frá 20. apríl 2018****um að samþykkja asoxýstróbín sem virkt efni til notkunar í sæfivörur í vöruflokkum 7, 9 og 10 (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 528/2012 frá 22. maí 2012 um að bjóða sæfivörur fram á markaði og um notkun þeirra ⁽¹⁾, einkum a-lið 1. mgr. 9. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Bretlandi barst umsókn 13. apríl 2014 um samþykki fyrir virka efninu asoxýstróbíni til notkunar í sæfivörur í vöruflokki 7, rotvarnarefni fyrir yfirborðsfilmu, vöruflokki 9, rotvarnarefni fyrir trefjar, leður, gúmmí og fjölliðuð efni, og í vöruflokki 10, rotvarnarefni fyrir byggingarefni, eins og lýst er í V. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 528/2012.
- 2) Bretland lagði fram matsskýrslur ásamt tilmælum 1. desember 2016 í samræmi við 1. mgr. 8. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012.
- 3) Sæfivörunefndin setti álit Efnastofnunar Evrópu fram 3. október 2017, með hliðsjón af niðurstöðum lögbæra matsyfirvaldsins.
- 4) Samkvæmt þeim álitum má gera ráð fyrir að sæfivörur í vöruflokkum 7, 9 og 10, sem innihalda asoxýstróbín, uppfylli viðmiðanirnar í b-lið 1. mgr. 19. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012, að því tilskildu að tilteknar nákvæmar skilgreiningar og skilyrði sem varða notkun þeirra séu uppfyllt.
- 5) Því er rétt að samþykkja asoxýstróbín til notkunar í sæfivörur í vöruflokkum 7, 9 og 10, með fyrirvara um samræmi við nákvæmar skilgreiningar og skilyrði.
- 6) Í álitunum er komist að þeirri niðurstöðu að asoxýstróbín uppfylli viðmiðanir fyrir efni sem mjög þrávirkt (vP) og er eitrað (T) í samræmi við XIII. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 ⁽²⁾. Asoxýstróbín uppfyllir því skilyrðin sem sett eru fram í d-lið 1. mgr. 10. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012 og ætti að teljast efni sem ráðgert er að skipta út.
- 7) Samkvæmt 4. mgr. 10. gr. þeirrar reglugerðar ætti samþykki fyrir virku efni, sem ráðgert er að skipta út, ekki að gilda lengur en í sjö ár.
- 8) Þar eð asoxýstróbín uppfyllir viðmiðanirnar fyrir að vera mjög þrávirkt (vP) skv. XIII. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1907/2006 ætti að merkja meðhöndlaðar vörur, sem eru meðhöndlaðar með eða innihalda asoxýstróbín, á viðeigandi hátt þegar þær eru settar á markað.
- 9) Áður en virkt efni er samþykkt ætti að veita hæfilegan frest svo að hagsmunaaðilar geti gert þær undirbúningsráðstafanir sem eru nauðsynlegar til að uppfylla nýju kröfurnar.
- 10) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um sæfivörur.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 102, 23.4.2018, bls. 5. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 182/2018 frá 21. september 2018 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn (bíður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 167, 27.6.2012, bls. 1

⁽²⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 frá 18. desember 2006 um skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir, að því er varðar efni (efnareglurnar (REACH)), um stofnun Efnastofnunar Evrópu, um breytingu á tilskipun 1999/45/EB og um niðurfellingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 793/93 og reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1488/94, sem og tilskipun ráðsins 76/769/EBE og tilskipunum framkvæmdastjórnarinnar 91/155/EBE, 93/67/EBE, 93/105/EB og 2000/21/EB (Stjtið. ESB L 396, 30.12.2006, bls. 1).

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Asoxýstróbín er samþykkt sem virkt efni til notkunar í sæfivörur í vöruflokkum 7, 9 og 10, með fyrirvara um nákvæmar skilgreiningar og skilyrði sem sett eru fram í viðaukanum.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 20. apríl 2018.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VIÐAUKI

Almennt heiti	IUPAC-heiti Kenninúmer	Lágmarkshreinleiki virka efnisins (¹)	Dagsetning samþykkis	Samþykki gildir til og með	Vöru- flokkur	Sérstök skilyrði
Asoxýstróbín	IUPAC-heiti: Metýl (E)-2-{2[6-(2-sýanófenoxý)þýrimidín-4-ýloxý]fenýl}-3-metoxýakrílat EB-nr.: ekki fyrir hendi CAS-nr.: 131860-33-8	965 g/kg	1. nóvember 2018	31. október 2025	7	Asoxýstróbín telst efni sem ráðgert er að skipta út í samræmi við d-lið 1. mgr. 10. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012. Leyfi fyrir sæfivörum eru með fyrirvara um eftirfarandi skilyrði: Í mati á vörum skal huga sérstaklega að váhrifum, áhættum og verkun sem tengjast allri notkun sem fellur undir umsókn um leyfi en er ekki fjallað um í áhættumatinu á virka efninu sem fram fór á vettvangi Evrópusambandsins. Setning meðhöndlaðra vara á markað er háð eftirfarandi skilyrði: Aðilinn, sem ber ábyrgð á setningu meðhöndlaðrar vöru, sem hefur verið meðhöndluð með eða inniheldur asoxýstróbín, á markað skal sjá til þess að á merkimiða meðhöndluðu vörunnar séu tilgreindar upplýsingarnar í annarri undirgrein 3. mgr. 58. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012.
					9	Asoxýstróbín telst efni sem ráðgert er að skipta út í samræmi við d-lið 1. mgr. 10. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012. Leyfi fyrir sæfivörum eru með fyrirvara um eftirfarandi skilyrði: Í mati á vörum skal huga sérstaklega að váhrifum, áhættum og verkun sem tengjast allri notkun sem fellur undir umsókn um leyfi en er ekki fjallað um í áhættumatinu á virka efninu sem fram fór á vettvangi Evrópusambandsins. Setning meðhöndlaðra vara á markað er háð eftirfarandi skilyrði: Aðilinn, sem ber ábyrgð á setningu meðhöndlaðrar vöru, sem hefur verið meðhöndluð með eða inniheldur asoxýstróbín, á markað skal sjá til þess að á merkimiða meðhöndluðu vörunnar séu tilgreindar upplýsingarnar í annarri undirgrein 3. mgr. 58. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012.

Almennt heiti	IUPAC-heiti Kenninúmer	Lágmarkshreinleiki virka efnisins ⁽¹⁾	Dagsetning samþykkis	Samþykki gildir til og með	Vöru- flokkur	Sérstök skilyrði
					10	Asoxýstróbín telst efni sem ráðgert er að skipta út í samræmi við d-lið 1. mgr. 10. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012. Leyfi fyrir sæfivörum eru með fyrirvara um eftirfarandi skilyrði: Í mati á vörum skal huga sérstaklega að váhrifum, áhættum og verkun sem tengjast allri notkun sem fellur undir umsókn um leyfi en er ekki fjallað um í áhættumatinu á virka efninu sem fram fór á vettvangi Evrópusambandsins. Setning meðhöndlaðra vara á markað er háð eftirfarandi skilyrði: Aðilinn, sem ber ábyrgð á setningu meðhöndlaðrar vöru, sem hefur verið meðhöndluð með eða inniheldur asoxýstróbín, á markað skal sjá til þess að á merkimiða meðhöndluðu vörunnar séu tilgreindar upplýsingarnar í annarri undirgrein 3. mgr. 58. gr. reglugerðar (ESB) nr. 528/2012.

⁽¹⁾ Hreinleiki sem er tilgreindur í þessum dálki var lágmarkshreinleiki virka efnisins sem var metið. Virka efnið í vörunni sem sett er á markað má vera af jafngildum eða ólíkum hreinleika ef það reynist tæknilega jafngilt virka efninu sem var metið.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2018/605

2018/EES/64/11

frá 19. apríl 2018

um breytingu á II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1107/2009 með því að setja fram vísindalegar viðmiðanir til að ákvarða innkirtlatruflandi eiginleika (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópupingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 frá 21. október 2009 um setningu plöntuverndarvara á markað og um niðurfellingu á tilskipunum ráðsins 79/117/EBE og 91/414/EBE ⁽¹⁾, einkum a-lið 1. mgr. 78. gr. og annarri málsgrein liðar 3.6.5 í II. viðauka,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Þróa ætti vísindalegar viðmiðanir fyrir ákvörðun á innkirtlatruflandi eiginleikum virkra efna, eiturdeyfa og samverkandi efna með tilliti til markmiðanna í reglugerð (EB) nr. 1107/2009, sem eiga að tryggja hátt verndarstig, bæði fyrir heilbrigði manna og dýra og fyrir umhverfið, einkum með því að tryggja að efni eða vörur, sem settar eru á markað, hafi ekki skaðleg áhrif á heilbrigði manna eða dýra eða óásættanleg áhrif á umhverfið, og bæta starfsemi innri markaðarins en bæta jafnframt landbúnaðarframleiðslu.
- 2) Á árinu 2002 lagði Alþjóðaheilbrigðismálastofnunin, gegnum alþjóðaáætlun sína um öryggi iðefna, til skilgreiningu á innkirtlatruflandi efnum ⁽²⁾ og skilgreiningu á skaðlegum áhrifum á árinu 2009 ⁽³⁾. Þær skilgreiningar hafa nú náð almennri viðurkenningu hjá vísindamönnum. Matvælaöryggisstofnun Evrópu (hér á eftir nefnd Matvælaöryggisstofnunin) studdi þessar skilgreiningar í vísindalegu álitinu sínu um innkirtlatruflandi efni sem var samþykkt 28 febrúar 2013 ⁽⁴⁾ (hér á eftir nefnt vísindalegt álit Matvælaöryggisstofnunarinnar). Vísindanefndin um öryggi neytenda gerði slíkt hið sama ⁽⁵⁾. Því er rétt að byggja viðmiðanirnar til að ákvarða innkirtlatruflandi eiginleika á fyrrgreindum skilgreiningum Alþjóðaheilbrigðismálastofnunarinnar.
- 3) Í því skyni að koma þessum viðmiðunum í framkvæmd ætti að beita vægi rökstuddra vísbendinga, einkum með hliðsjón af aðferðinni með vægi rökstuddra vísbendinga sem kveðið er á um í reglugerð Evrópupingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 ⁽⁶⁾. Einnig ætti að taka tillit til fyrri reynslu af leiðbeiningarskjali Efnahags- og framfarastofnunarinnar um staðlaðar viðmiðunarreglur um prófanir til að meta iðefni með tilliti til innkirtlatruflandi eiginleika ⁽⁷⁾. Að auki ætti framkvæmd viðmiðananna að byggjast á allri vísindapekkingu sem skiptir máli, þ.m.t. rannsóknir sem lagðar eru fram í samræmi við núgildandi kröfur um gögn samkvæmt reglunum í reglugerð (EB) nr. 1107/2009. Þessar rannsóknir byggjast aðallega á alþjóðlega samþykktum aðferðarlýsingum.
- 4) Ákvörðun um innkirtlatruflandi eiginleika að því er varðar heilbrigði manna ætti að byggjast á gögnum um menn og/eða dýr og þar með gera það mögulegt að sanngreina bæði þekkt innkirtlatruflandi efni og efni sem gert er ráð fyrir að séu innkirtlatruflandi.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 101, 20.4.2018, bls. 33. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 183/2018 frá 21. september 2018 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn (bíður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 309, 24.11.2009, bls. 1.

⁽²⁾ WHO/IPCS (Alþjóðaheilbrigðismálastofnunin/alþjóðaáætlun um öryggi iðefna), 2002. „Global Assessment of the State-of-the-science of Endocrine Disruptors.“ WHO/PCS/EDC/02.2, aðgengilegt öllum á slóðinni http://www.who.int/ipcs/publications/new_issues/endocrine_disruptors/en/

⁽³⁾ WHO/IPCS (Alþjóðaheilbrigðismálastofnunin/alþjóðaáætlun um öryggi iðefna), 2009. „Principles and Methods for the Risk Assessment of Chemicals in Food.“ Environmental Health Criteria 240, aðgengilegt öllum á slóðinni <http://www.who.int/foodsafety/publications/chemical-food/en/>

⁽⁴⁾ „Scientific Opinion on the hazard assessment of endocrine disruptors: Scientific criteria for identification of endocrine disruptors and appropriateness of existing test methods for assessing effects mediated by these substances on human health and the environment“, *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2013, 11(3), 3132, doi: 10.2903/j.efsa.2013.3132.

⁽⁵⁾ Vísindanefndin um öryggi neytenda, greinargerð um innkirtlatruflandi efni, 16.12.2014 (SCCS/1544/14).

⁽⁶⁾ Reglugerð Evrópupingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 frá 16. desember 2008 um flokkun, merkingu og þökkun efna og blandna, um breytingu og niðurfellingu á tilskipunum 67/548/EBE og 1999/45/EB og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1907/2006 (Stjtið. ESB L 353, 31.12.2008, bls. 1).

⁽⁷⁾ „OECD Series on Testing and Assessment“, nr. 150.

- 5) Þar eð sértæku, vísindalegu viðmiðanirnar, sem mælt er fyrir um í þessari reglugerð, endurspegla nýjustu vísinda- og tækniþekkingu og þeim skal beitt í stað viðmiðananna, sem settar eru fram sem standur í lið 3.6.5 í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1107/2009, ætti að kveða á um þær í þeim viðauka.
- 6) Til að taka tillit til nýjustu vísinda- og tækniþekkingar ætti einnig að skilgreina sértækar vísindalegar viðmiðanir til að sanngreina virk efni, eiturdeyfa eða samverkandi efni sem efni sem hafa innkirtlatruflandi eiginleika sem geta haft skaðleg áhrif á lífverur utan markhóps. Af þessum sökum ætti að breyta lið 3.8.2 í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1107/2009 til að innleiða þessar sértæku viðmiðanir.
- 7) Framkvæmdastjórnin ætti að meta, í ljósi markmiðanna með reglugerð (EB) nr. 1107/2009, þá reynslu sem fengist hefur af beitingu vísindalegu viðmiðananna til að ákvarða innkirtlatruflandi eiginleika sem komið er á með þessari reglugerð.
- 8) Viðmiðanirnar til að ákvarða innkirtlatruflandi eiginleika endurspegla núverandi vísinda- og tækniþekkingu og gera kleift að sanngreina virk efni sem hafa innkirtlatruflandi eiginleika á nákvæmari hátt. Því ættu nýju viðmiðanirnar að taka gildi eins fljótt og auðið er, jafnframt því sem tekið er tillit til þess tíma sem er nauðsynlegur fyrir aðildarríkin og Matvælaöryggisstofnunina til að undirbúa beitingu þessara viðmiðana. Þessar viðmiðanir ættu því að gilda frá og með 20. október 2018 en þó ekki í tilvikum þegar viðeigandi nefnd hefur greitt atkvæði um drög að reglugerð fyrir 20. október 2018. Framkvæmdastjórnin mun vega og meta afleiðingarnar í tengslum við hverja yfirstandandi málsmeðferð samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1107/2009 og, ef nauðsyn krefur, grípa til viðeigandi ráðstafana að teknu tilhlýðilegu tilliti til réttinda umsækjendanna. Þetta getur falið í sér beiðni um viðbótarupplýsingar frá umsækjanda og/eða frekara vísindalegt innlegg frá skýrslugjafaraðildarríkinu og Matvælaöryggisstofnuninni.
- 9) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1107/2009 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Ákvæði liða 3.6.5 og 3.8.2 í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1107/2009, eins og henni er breytt með þessari reglugerð, gilda frá og með 20. október 2018, að undanskildum málsmeðferðarreglum þar sem nefndin hefur kosið um drög að reglugerð fyrir 20. október 2018.

3. gr.

Eigi síðar en 20. október 2025 skal framkvæmdastjórnin leggja mat fyrir nefndina, sem um getur í 79. gr. reglugerðar (EB) nr. 1007/2009, um fengna reynslu af beitingu vísindalegu viðmiðananna til að ákvarða innkirtlatruflandi eiginleika sem komið er á með þessari reglugerð.

4. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún kemur til framkvæmda frá og með 20. október 2018.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 19. apríl 2018.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VIÐAUKI

Ákvæðum II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1107/2009 er breytt sem hér segir:

1) Eftirfarandi málsgreinar bætist við í lið 3.6.5 á eftir fjórðu málsgreininni:

„Frá og með 20. október 2018 skal virkt efni, eiturdeyfi eða samverkandi efni teljast hafa innkirtlatruflandi eiginleika sem geta valdið skaðlegum áhrifum á menn ef, á grundvelli 1. til 4. liðar sjöttu málsgreinar, það er efni sem uppfyllir allar eftirfarandi viðmiðanir nema gögn sýni að skaðlegu áhrifin sem greinast eigi ekki við um menn:

- 1) það hefur skaðleg áhrif á óskaddaða lífveru eða afkvæmi hennar, sem eru breyting á formfræði, lífeðlisfræði, vexti, þroskun, æxlun eða líftíma lífveru, kerfis eða (undir)hóps sem leiðir til skertrar starfrænnar getu, skertrar getu til að bæta upp fyrir viðbótarálag eða aukins næmleika gagnvart öðrum áhrifum,
- 2) það hefur verkunarhátt á innkirtla, þ.e. það breytir virkni innkirtlakerfisins,
- 3) skaðlegu áhrifin eru afleiðing af verkunarhætti á innkirtla.

Samngreining á virku efni, eiturdeyfi eða samverkandi efni sem efni sem hefur innkirtlatruflandi eiginleika, sem getur haft skaðleg áhrif á menn í samræmi við fimmtu málsgrein, skal byggjast á öllum eftirfarandi þáttum:

- 1) öllum fyrirbyggjandi vísindagögnum sem skipta máli (rannsóknir í lífi eða önnur prófunarkerfi, sem eru fullgilt á fullnægjandi hátt og hafa forspárgildi um skaðleg áhrif á menn eða dýr; sem og rannsóknum í lífi, í glasi eða, ef við á, í tölvulíkani sem veita upplýsingar um verkunarhátt á innkirtla):
 - a) vísindagögn sem aflað er í samræmi við alþjóðlega samþykktar aðferðarlýsingar, einkum þær sem tilgreindar eru í orðsendingum framkvæmdastjórnarinnar um setningu krafna um gögn varðandi virk efni og plöntuverndarvörur, í samræmi við þessa reglugerð,
 - b) önnur vísindagögn sem valin eru með því að beita kerfisbundinni endurskoðunaraðferð, einkum samkvæmt leiðbeiningum um gögn úr fræðiritum sem tilgreindar eru í orðsendingum framkvæmdastjórnarinnar um setningu krafna um gögn varðandi virk efni og plöntuverndarvörur, í samræmi við þessa reglugerð,
- 2) mati á fyrirbyggjandi vísindagögnum, sem skipta máli, á grundvelli aðferðar með vægi rökstuddra vísbendinga í því skyni að ganga úr skugga um hvort viðmiðanirnar, sem settar eru fram í fimmtu málsgrein, séu uppfylltar; við ákvarðanatöku á grundvelli vægis rökstuddra vísbendinga skal mat á vísindaþekkingu einkum taka mið af öllum eftirfarandi þáttum:
 - a) bæði jákvæðum og neikvæðum niðurstöðum,
 - b) gildi rannsóknarhönnunar fyrir mat á skaðlegum áhrifum og á verkunarhætti á innkirtla,
 - c) gæðum og samræmi gagnanna með tilliti til mynsturs og samfellu niðurstaðna innan og milli rannsókna með svipaða hönnun og milli mismunandi dýrategunda,
 - d) rannsóknum á váhrifaleið, eiturefnahvörfum og efnaskiptum,
 - e) hugtakinu háskammti og alþjóðlegum viðmiðunarreglum um ráðlagða hámarksskammta og til að meta truflandi áhrif vegna óhóflegra eiturhrifa,
- 3) við notkun á aðferð með vægi rökstuddra vísbendinga skal fastsetja tengslin milli skaðlegra áhrifa og verkunarháttar á innkirtla á grundvelli líffræðilegs sennileika, sem skal ákvarðaður í ljósi núverandi vísindaþekkingar og með hliðsjón af alþjóðlega samþykktum viðmiðunarreglum,
- 4) skaðlegum áhrifum, sem eru ósértækar afleiddar afleiðingar af öðrum eiturhrifum, sem skulu ekki tekin með við samngreiningu efnis sem innkirtlatruflandi efni.“

2) Eftirfarandi málsgreinar bætist við í lið 3.8.2 á eftir einu málsgreininni:

„Frá og með 20. október 2018 skal virkt efni, eiturdeyfir eða samverkandi efni teljast hafa innkirtlatruflandi eiginleika sem getur haft skaðleg áhrif á lífverur utan markhóps ef, á grundvelli 1. til 4. liðar þriðju málsgreinar, það er efni sem uppfyllir allar eftirfarandi viðmiðanir nema gögn sýni að skaðlegu áhrifin sem greinast eigi ekki við á (undir)hópsstigi um lífverur utan markhóps:

- 1) það hefur skaðleg áhrif á lífverur utan markhóps, sem eru breyting á formfræði, lífeðlisfræði, vexti, þroskun, æxlun eða líftíma lífveru, kerfis eða (undir)hóps sem leiðir til skertrar starfrænnar getu, skertrar getu til að bæta upp fyrir viðbótarálag eða aukins næmleika gagnvart öðrum áhrifum,
- 2) það hefur verkunarhátt á innkirtla, þ.e. það breytir virkni innkirtlakerfisins,
- 3) skaðlegu áhrifin eru afleiðing af verkunarhætti á innkirtla.

Sanngreining á virku efni, eiturdeyfi eða samverkandi efni sem efni sem hefur innkirtlatruflandi eiginleika, sem getur haft skaðleg áhrif á lífverur utan markhóps í samræmi við aðra málsgrein, skal byggjast á öllum eftirfarandi þáttum:

- 1) öllum fyrirbyggjandi vísindagögnum sem skipta máli (rannsóknir í lífi eða önnur prófunarkerfi, sem eru fullgilt á fullnægjandi hátt og hafa forspárgildi um skaðleg áhrif á menn eða dýr; sem og rannsóknum í lífi, í glasi eða, ef við á, í tölvulíkani sem veita upplýsingar um verkunarhátt á innkirtla):
 - a) vísindagögn sem aflað er í samræmi við alþjóðlega samþykktar aðferðarlýsingar, einkum þær sem tilgreindar eru í orðsendingum framkvæmdastjórnarinnar um setningu krafna um gögn varðandi virk efni og plöntuverndarvörur, í samræmi við þessa reglugerð,
 - b) önnur vísindagögn sem valin eru með því að beita kerfisbundinni endurskoðunaraðferð, einkum samkvæmt leiðbeiningum um gögn úr fræðiritum sem tilgreindar eru í orðsendingum framkvæmdastjórnarinnar um setningu krafna um gögn varðandi virk efni og plöntuverndarvörur, í samræmi við þessa reglugerð,
- 2) mati á fyrirbyggjandi vísindagögnum, sem skipta máli, á grundvelli aðferðar með vægi rökstuddra vísbendinga í því skyni að ganga úr skugga um hvort viðmiðanirnar, sem settar eru fram í annarri málsgrein, séu uppfylltar; við ákvarðanatöku á grundvelli vægis rökstuddra vísbendinga skal mat á vísindabekkingu taka mið af öllum eftirfarandi þáttum:
 - a) bæði jákvæðum og neikvæðum niðurstöðum, þar sem greint er á milli flokkunarfræðilegra hópa (t.d. spendýr, fuglar, fiskar, froskdýr) þar sem við á,
 - b) gildi rannsóknarhönnunar fyrir mat á skaðlegum áhrifum og gildi þess á (undir)hópsstigi og fyrir mat á verkunarhætti á innkirtla,
 - c) skaðlegum áhrifum á æxlun, vöxt/þroskun og öðrum skaðlegum áhrifum, sem skipta máli, sem eru líkleg til að hafa áhrif á (undir)hópa. Einnig skal taka tillit til fullnægjandi, áreiðanlegra og dæmigerðra vettvangs- eða vöktunargagna og/eða niðurstaðna úr hópálíkönunum, ef þær liggja fyrir,
 - d) gæðum og samræmi gagnanna með tilliti til mynsturs og samfelli niðurstaðna innan og milli rannsókna með svipaða hönnun og milli mismunandi flokkunarfræðilegra hópa,
 - e) hugtakinu háskammti og alþjóðlegum viðmiðunarreglum um ráðlagða hámarksskammta og til að meta truflandi áhrif vegna óhóflegra eiturhrifa.
- 3) við notkun á aðferð með vægi rökstuddra vísbendinga skal fastsetja tengslin milli skaðlegra áhrifa og verkunarháttar á innkirtla á grundvelli líffræðilegs sennileika, sem skal ákvarðaður í ljósi núverandi vísindabekkingar og með hliðsjón af alþjóðlega samþykktum viðmiðunarreglum,
- 4) skaðlegum áhrifum, sem eru ósértækar afleiddar afleiðingar af öðrum eiturhrifum, sem skulu ekki tekin með við sanngreiningu efnis sem innkirtlatruflandi efni að því er varðar lífverur utan markhóps.“

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2018/291****2018/EES/64/12****frá 26. febrúar 2018****um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 að því er varðar skilyrði fyrir samþykki fyrir virka efninu bifentríni (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 frá 21. október 2009 um setningu plöntuverndarvara á markað og um niðurfellingu á tilskipunum ráðsins 79/117/EBE og 91/414/EBE ⁽¹⁾, einkum öðrum valkosti í 3. mgr. 21. gr. og 2. mgr. 78. gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 582/2012 ⁽²⁾ var bifentrín samþykkt sem virkt efni, í samræmi við reglugerð (EB) nr. 1107/2009, og þess krafist að umsækjandinn, sem lagði fram beiðni um að bifentrín yrði samþykkt, legði m.a. fram upplýsingar til staðfestingar á eitruhrifum efnaleifa á liðdýr utan markhóps og mögulegri endurbólfestu og vöktunaráætlun til að meta möguleikann á uppsöfnun í lífverum og lífmögnun í lagarumhverfi og umhverfi á landi.
- 2) Umsækjandinn lagði vöktunaráætlunina fram 29. júlí 2013 og niðurstöður úr henni 31. júlí 2015. Umsækjandinn lagði fram viðbótarupplýsingar 29. júlí 2014 til að uppfylla aðrar kröfur um gögn til staðfestingar. Þessar þrjár framlagnir voru lagðar fyrir skýrslugjafaraðildarríkið Frakkland innan þeirra tímamarka sem gefin voru fyrir framlagningu þeirra.
- 3) Frakkland lagði mat á viðbótarupplýsingarnar og vöktunaráætlunina sem umsækjandinn lagði fram. Það lagði mat sitt fyrir önnur aðildarríki, framkvæmdastjórnina og Matvælaöryggisstofnun Evrópu (hér á eftir nefnd Matvælaöryggisstofnunin) 17. desember 2014 í formi viðbótar við drögin að matsskýrslunni að því er varðar viðbótarupplýsingarnar, sem lagðar voru fram til að uppfylla aðrar kröfur um gögn til staðfestingar, og 3. nóvember 2015 að því er varðar vöktunaráætlunina.
- 4) Haft var samráð við þessi aðildarríki, umsækjandann og Matvælaöryggisstofnunina og þau beðin um að leggja fram athugasemdir um mat skýrslugjafaraðildarríkisins. Matvælaöryggisstofnunin gaf út tæknilega skýrslur með samantekt á niðurstöðum þessa samráðs um bifentrín 26. mars 2015 ⁽³⁾, að því er varðar viðbótarupplýsingar til að uppfylla aðrar kröfur um gögn til staðfestingar, og 14. apríl 2016 ⁽⁴⁾ að því er varðar vöktunaráætlunina.
- 5) Aðildarríkin og framkvæmdastjórnin endurskoðuðu drögin að matsskýrslunni, viðbótina og tækniskýrslur Matvælaöryggisstofnunarinnar innan fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður og þeirri endurskoðun lauk 26. janúar 2018 með endurskoðunarskýrslu framkvæmdastjórnarinnar um bifentrín. Framkvæmdastjórnin gaf umsækjandanum færi á að leggja fram athugasemdir sínar varðandi endurskoðunarskýrsluna um bifentrín. Umsækjandinn lagði fram athugasemdir sínar sem hafa verið athugaðar vandlega.
- 6) Framkvæmdastjórnin hefur komist að þeirri niðurstöðu að framlagðar upplýsingar séu ófullnægjandi og geri það ekki kleift að komast að niðurstöðu um að fullnægjandi endurbólfesta tiltekinnar tegunda liðdýra utan markhóps eigi sér stað á svæðinu en í raun sé ekki raunhæft að koma í framkvæmd öðrum möguleikum til að draga úr slíkri áhættu. Auk þess er enn óljóst hvort niðurstöðurnar úr vöktunaráætluninni, sem grundvallast á samsvarandi aðferðum til að draga úr áhættu, séu dæmigerðar fyrir starfsvenjur í landbúnaði og fullnægjandi til að meta hugsanlega uppsöfnun í lífverum og lífmögnun í lagarumhverfi og umhverfi á landi.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 55, 27.2.2018, bls. 30. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 184/2018 frá 21. september 2018 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 309, 24.11.2009, bls. 1.

(2) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 582/2012 frá 2. júlí 2012 um samþykki fyrir virka efninu bifentríni, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað, og um breytingu á viðaukanum við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 (Stjtið. ESB L 173, 3.7.2012, bls. 3).

(3) Matvælaöryggisstofnun Evrópu, „Technical report on the outcome of the consultation with Member States, the applicant and EFSA on the pesticide risk assessment of confirmatory data for bifenthrin“ (Tæknileg skýrsla um niðurstöður samráðs við aðildarríkin, umsækjandann og Matvælaöryggisstofnun Evrópu um áhættumat á varnarefnum í tengslum við gögn til staðfestingar að því er varðar bifentrín). EFSA supporting publication 2015:EN-780. 23 bls.

(4) Matvælaöryggisstofnun Evrópu, „Technical report on the outcome of the consultation with Member States, the applicant and EFSA on the pesticide risk assessment of confirmatory data for bifenthrin“ (Tæknileg skýrsla um niðurstöður samráðs við aðildarríkin, umsækjandann og Matvælaöryggisstofnun Evrópu um áhættumat á varnarefnum í tengslum við gögn til staðfestingar að því er varðar bifentrín). EFSA supporting publication 2016:EN-1019. 39 bls.

- 7) Til að koma í veg fyrir þessa tilgreindu, miklu áhættu fyrir liðdýr utan markhóps og einnig til að taka tillit til hugsanlegrar uppsöfnunar í lífverum og lífmögnunar í lagarumhverfi og umhverfi á landi er af þessum sökum rétt að takmarka enn frekar skilyrðin fyrir notkun bifentríns og heimila einungis notkun í gróðurhúsum sem eru varanleg mannvirki.
- 8) Því ætti að breyta viðaukanum við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 ⁽¹⁾ til samræmis við það.
- 9) Gefa ætti aðildarríkjunum nægan tíma til að breyta leyfum fyrir plöntuverndarvörum sem innihalda bifentrín eða afturkalla þau.
- 10) Ef aðildarríki veita einhvern frest í samræmi við 46. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009 að því er varðar plöntuverndarvörur sem innihalda bifentrín ætti þessi frestur að renna út eigi síðar en 19. júní 2019.
- 11) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Breyting á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011

Viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Umbreytingarráðstafanir

Aðildarríkin skulu, í samræmi við reglugerð (EB) nr. 1107/2009 og ef nauðsyn krefur, breyta áður útgefnum leyfum fyrir plöntuverndarvörum, sem innihalda bifentrín sem virkt efni, eða afturkalla þau eigi síðar en 19. júní 2018.

3. gr.

Frestir

Allir frestir, sem aðildarríki veita í samræmi við 46. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, skulu vera eins stuttir og unnt er og skulu renna út eigi síðar en 19. júní 2019.

4. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

⁽¹⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 frá 25. maí 2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 að því er varðar skrána yfir samþykkt, virk efni (Stjtið. ESB L 153, 11.6.2011, bls. 1).

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 26. febrúar 2018.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VIÐAUKI

Í stað dálksins „Sértæk ákvæði“ í 23. línu, bifentrín, í B-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 komi eftirfarandi:

„A-HLUTI

Einungis má leyfa að efnið sé notað sem skordýraeyðir í gróðurhúsum sem eru varanleg mannvirki.

B-HLUTI

Við framkvæmd samræmdu meginreglnanna, eins og um getur í 6. mgr. 29. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, skal taka tillit til niðurstaðna í endurskoðunarskýrslunni um bifentrín, einkum í I. og II. viðbæti við hana, í lokagerð fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

Í þessu heildarmati skulu aðildarríkin gefa sérstakan gaum að:

- a) losun frá gróðurhúsum, s.s. vatni frá rakaþéttingu, holræsum, jarðvegi eða tilbúnu undirlagi, til að koma í veg fyrir áhættu fyrir lagarlífverur og aðrar lífverur utan markhóps,
- b) vernd frjóberasambúa sem er komið fyrir í gróðurhúsinu af ásettu ráði,
- c) vernd notenda og starfsmanna og tryggja að notkunarskilyrðin taki til notkunar á fullnægjandi persónuhlífum eftir því sem við á,

Skilyrði fyrir leyfi skulu innihalda ráðstafanir til að draga úr áhættu og gera ráð fyrir fullnægjandi merkingum plöntuverndarvara.“

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2018/296****2018/EES/64/13****frá 27. febrúar 2018**

**um að samþykkja ekki virka efnið kjarna úr risasúru í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB)
nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 frá 21. október 2009 um setningu plöntuverndarvara á markað og um niðurfellingu á tilskipunum ráðsins 79/117/EBE og 91/414/EBE ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 13. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í samræmi við 1. mgr. 7. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009 barst Bretlandi umsókn frá Maronne Bio innovations 3. nóvember 2011 um samþykki fyrir virka efninu kjarna úr risasúru.
- 2) Í samræmi við 3. mgr. 9. gr. þeirrar reglugerðar tilkynnti skýrslugjafaraðildarríkið umsækjandanum og hinum aðildarríkjunum um lögmæti umsóknarinnar 21. mars 2012 og tilkynnti framkvæmdastjórninni og Matvælaöryggisstofnun Evrópu (hér á eftir nefnd Matvælaöryggisstofnunin) um það 11. maí 2012.
- 3) Áhrif þessa virka efnis á heilbrigði manna og dýra og á umhverfið hafa verið metin, í samræmi við 2. og 3. mgr. 11. gr. þeirrar reglugerðar, með tilliti til þeirrar notkunar sem umsækjandinn fyrirhugar. Skýrslugjafaraðildarríkið lagði drög að matsskýrslu fyrir framkvæmdastjórnina og Matvælaöryggisstofnunina 22. júlí 2014.
- 4) Matvælaöryggisstofnunin uppfyllti ákvæði 1. mgr. 12. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009. Í samræmi við 3. mgr. 12. gr. þeirrar reglugerðar fór hún fram á að umsækjandinn legði fram viðbótarupplýsingar til aðildarríkjanna, framkvæmdastjórnarinnar og Matvælaöryggisstofnunarinnar. Mat skýrslugjafaraðildarríkisins á viðbótarupplýsingunum var lagt fyrir Matvælaöryggisstofnunina sem uppfærð drög að matsskýrslu.
- 5) Aðildarríkin og Matvælaöryggisstofnunin endurskoðuðu drögin að matsskýrslunni. Matvælaöryggisstofnunin lagði niðurstöður sínar um áhættumatið á varnarefnum með virka efninu kjarna úr risasúru ⁽²⁾ fyrir framkvæmdastjórnina 31. ágúst 2015.
- 6) Í bréfi dagsettu 16. október 2017 dró Marrone Bio innovations umsókn sína um samþykki fyrir kjarna úr risasúru til baka. Þar eð umsóknin var dregin til baka ætti ekki að samþykkja kjarna úr risasúru skv. 2. mgr. 13. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009.
- 7) Þessi reglugerð hefur ekki áhrif á framlagningu frekari umsókna fyrir kjarna úr risasúru skv. 7. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009.
- 8) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Virkt efni ekki samþykkt

Virka efnið kjarni úr risasúru er ekki samþykkt.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 56, 28.2.2018, bls. 31. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 184/2018 frá 21. september 2018 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn (bíður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 309, 24.11.2009, bls. 1.

⁽²⁾ Matvælaöryggisstofnun Evrópu, 2015. „Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance *Reynoutria sachalinensis* extract.“ *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2015 13(9), 4221, 73 bls.. Aðgengilegt á Netinu: www.efsa.europa.eu/efsajournal

2. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 27. febrúar 2018.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2018/309****2018/EES/64/14****frá 1. mars 2018**

um að endurnýja ekki samþykki fyrir virka efninu própínebi, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað, og um breytingu á viðaukanum við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 frá 21. október 2009 um setningu plöntuverndarvara á markað og um niðurfellingu á tilskipunum ráðsins 79/117/EBE og 91/414/EBE ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 20. gr. og 2. mgr. 78. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Própínebi var bætt við sem virku efni í I. viðauka við tilskipun ráðsins 91/414/EBE ⁽²⁾ með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/39/EB ⁽³⁾.
- 2) Virk efni sem eru á skrá í I. viðauka við tilskipun 91/414/EBE teljast samþykkt samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1107/2009 og eru skráð í A-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 ⁽⁴⁾.
- 3) Samþykkið fyrir virka efninu própínebi, eins og fram kemur í A-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011, rennur út 31. janúar 2019.
- 4) Umsókn um endurnýjun á samþykki fyrir própínebi var lögð fram í samræmi við 1. gr. framkvæmdarreglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 844/2012 ⁽⁵⁾ innan þeirra tímamarka sem kveðið er á um í þeirri grein.
- 5) Umsækjandinn lagði fram viðbótarmálsskjölin sem krafist er í samræmi við 6. gr. framkvæmdarreglugerðar (ESB) nr. 844/2012. Skýrslugjafaraðildarríkið taldi að umsóknin væri fullgerð.
- 6) Skýrslugjafaraðildarríkið tók saman matsskýrslu um endurnýjun í samráði við meðskýrslugjafaraðildarríkið og lagði hana fyrir Matvælaöryggisstofnun Evrópu (hér á eftir nefnd Matvælaöryggisstofnunin) og framkvæmdastjórnina 1. október 2015.
- 7) Matvælaöryggisstofnunin sendi matsskýrsluna um endurnýjun til umsækjandans og aðildarríkjanna til að fá athugasemdir þeirra og sendi mótteknar athugasemdir áfram til framkvæmdastjórnarinnar. Matvælaöryggisstofnunin gerði samantektina úr viðbótarmálsskjölunum einnig aðgengilega almenningi.
- 8) Matvælaöryggisstofnunin lagði niðurstöður sínar, að því er varðar hvort búast megi við að própínebi uppfylli viðmiðanir fyrir samþykki, sem kveðið er á um í 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, fyrir framkvæmdastjórnina 15. nóvember 2016 ⁽⁶⁾. Framkvæmdastjórnin komst að þeirri niðurstöðu, að því er varðar afurðir úr jurta- og dýraríkinu, að ekki sé hægt að framkvæma áhættumat fyrir neytendur á magni sem tekið er inn með fæðu. Ekki var unnt að ljúka mati á viðkomandi umbrotsefnum própínebs á grundvelli fyrirbyggjandi gagna í málsskjölunum.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 60, 2.3.2018, bls. 16. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 184/2018 frá 21. september 2018 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 309, 24.11.2009, bls. 1.

(2) Tilskipun ráðsins 91/414/EBE frá 15. júlí 1991 um markaðssetningu plöntuvarnarefna (Stjtið. EB L 230, 19.8.1991, bls. 1).

(3) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/39/EB frá 15. maí 2003 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE í því skyni að bæta við virku efnunum própínebi og própýsamíði (Stjtið ESB L 124, 20.5.2003, bls. 30).

(4) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 frá 25. maí 2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 að því er varðar skrána yfir samþykkt, virk efni (Stjtið. ESB L 153, 11.6.2011, bls. 1).

(5) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 844/2012 frá 18. september 2012 um ákvæði sem eru nauðsynleg til að koma málsmeðferð við endurnýjun í framkvæmd að því er varðar virk efni eins og kveðið er á um í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað (Stjtið. ESB L 252, 19.9.2012, bls. 26).

(6) EFSA (Matvælaöryggisstofnun Evrópu), 2016. „Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance propineb.“ *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2016, 14(11), 4605, 26 bls, doi:10.2903/j.efsa.2016.4605.

- 9) Auk þess lagði Matvælaöryggisstofnunin áherslu á að própíneb væri verulegt áhyggjuefni í tengslum við innkirtlatruflandi eiginleika umbrotsefnis sem skiptir máli, 4-metýlimídasólídín-2-þíón sem er flokkað sem efni sem hefur eiturrhif á æxlun í 2. undirflokki og skjaldkirtillinn er marklíffærið fyrir eiturrhif.
- 10) Matvælaöryggisstofnunin gat þar að auki ekki lokið við mat á áhættu fyrir ungviði býflugna og komst að þeirri niðurstöðu að ekki væri hægt að útiloka að própíneb skapi mikla áhættu fyrir þroskun ungviðis býflugna.
- 11) Framkvæmdastjórnin gaf umsækjandanum færi á að leggja fram athugasemdir sínar varðandi niðurstöðu Matvælaöryggisstofnunarinnar. Að auki, í samræmi við þriðju málsgrein 1. mgr. 14. gr. framkvæmdarreglugerðar (ESB) nr. 844/2012, bauð framkvæmdastjórnin umsækjandanum að leggja fram athugasemdir varðandi drög að endurnýjunarskýrslunni. Umsækjandinn lagði fram athugasemdir sínar sem hafa verið athugaðar vandlega.
- 12) Þrátt fyrir þau rök sem umsækjandinn setti fram var þó ekki hægt að eyða áhyggjuefnunum varðandi efnið.
- 13) Á grundvelli þessarar greindu áhættu hefur ekki verið staðfest, að því er varðar eina dæmigerða notkun eða fleiri á a.m.k. einni plöntuverndarvöru, að viðmiðanir fyrir samþykki, sem kveðið er á um í 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, séu uppfylltar. Því er rétt að endurnýja ekki samþykki fyrir virka efninu própínebi í samræmi við b-lið 1. mgr. 20. gr. þeirrar reglugerðar.
- 14) Því ætti að breyta framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 til samræmis við það.
- 15) Gefa ætti aðildarríkjunum nægan tíma til að afturkalla leyfi fyrir plöntuverndarvörum sem innihalda própíneb.
- 16) Ef aðildarríki veita einhvern frest í samræmi við 46. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009 að því er varðar plöntuverndarvörur sem innihalda própíneb ætti þessi frestur að renna út eigi síðar en 22. júní 2019.
- 17) Með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/84 ⁽¹⁾ var samþykkistímabilið fyrir própínebi framlengt til 31. janúar 2019 svo unnt væri að ljúka endurnýjunarferlinu áður en samþykki fyrir efninu rynni út. Þar eð ákvörðun var tekin fyrir þessa framlengdu lokadagsetningu ætti þessi reglugerð hins vegar að taka gildi eins fljótt og hægt er.
- 18) Þessi reglugerð hefur ekki áhrif á framlagningu frekari umsókna um samþykki fyrir própínebi skv. 7. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009.
- 19) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Samþykki fyrir virku efni ekki endurnýjað

Samþykki fyrir virka efninu própínebi er ekki endurnýjað.

2. gr.

Breytingar á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011

Í A-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 falli 54. lína, própíneb, brott.

⁽¹⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/84 frá 19. janúar 2018 um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 að því er varðar framlengingu á samþykkistímabilum fyrir virku efnin klórþýrifos, klórþýrifosmetýl, klóþíanidín, koparefnasambönd, dímozýstróbín, mankóseb, mekóþróp-p, metíram, oxamýl, petoxamíð, própíkónasól, própíneb, própýsamíð, píraklóstróbín og soxamíð (Stjtið. ESB L 16, 20.1.2018, bls. 8).

3. gr.

Umbreytingarráðstafanir

Aðildarríkin skulu afturkalla leyfi fyrir plöntuverndarvörum sem innihalda própíneb sem virkt efni eigi síðar en 22. júní 2018.

4. gr.

Frestir

Allir frestir, sem aðildarríki veita í samræmi við 46. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, skulu vera eins stuttir og unnt er og skulu renna út eigi síðar en 22. júní 2019.

5. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 1. mars 2018.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2018/524****2018/EES/64/15****frá 28. mars 2018**

um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 að því er varðar framlengingu á samþykkistímabilum fyrir virku efnin *Bacillus subtilis* (Cohn 1872), stofn QST 713, eins og stofn AQ 713, klódínafóp, klópýralíð, sýpródíní, díklórpróp-P, fosetýl, mepaníprím, metkónasól, metrafenón, pírimíkarb, *Pseudomonas chlororaphis* stofn: MA 342, pírimetaníl, kínoxýfen, rímsúlfúrón, spínósað, þíaklópríð, þíametoxam, þíram, tólklófosmetýl, tríklópýr, trínexapak, trítíkónasól og síram (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 frá 21. október 2009 um setningu plöntuverndarvara á markað og um niðurfellingu á tilskipunum ráðsins 79/117/EBE og 91/414/EBE ⁽¹⁾, einkum fyrstu málsgrein 17. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í A-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 ⁽²⁾ eru skráð virk efni sem teljast samþykkt samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1107/2009.
- 2) Samþykkistímabilin fyrir virku efnin mepaníprím, *Pseudomonas chlororaphis* stofn: MA 342, kínoxýfen, þíaklópríð, þíram og síram voru síðast framlengd með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/2016 ⁽³⁾. Samþykkistímabilin fyrir þessi efni renna út 30. apríl 2018.
- 3) Samþykkistímabilin fyrir virku efnin *Bacillus subtilis* (Cohn 1872), stofn QST 713, eins og stofn AQ 713, klódínafóp, metrafenón, pírimíkarb, rímsúlfúrón, spínósað, þíametoxam, tólklófosmetýl og trítíkónasól voru framlengd með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 487/2014 ⁽⁴⁾. Samþykkistímabilin fyrir þessi efni renna út 30. apríl 2018.
- 4) Samþykkistímabilin fyrir virku efnin klópýralíð, sýpródíní, fosetýl, pírimetaníl og trínexapak voru framlengd með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 678/2014 ⁽⁵⁾. Samþykkistímabilin fyrir þessi efni renna út 30. apríl 2018.
- 5) Samþykkistímabilin fyrir virku efnin díklórpróp-P, metkónasól og tríklópýr voru framlengd með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 878/2014 ⁽⁶⁾. Samþykkistímabilin fyrir þessi efni renna út 30. apríl 2018.
- 6) Umsóknir um endurnýjun á samþykki fyrir efnunum, sem um getur í 2. til 5. forsendu, voru lagðar fram í samræmi við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 844/2012 ⁽⁷⁾.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stj. 2018, L 88, 4.4.2018, bls. 4. Henni var getið í ákvörðun sameiginlegrar EES-nefndarinnar nr. 185/2018 frá 21. september 2018 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stj. 2009, L 309, 24.11.2009, bls. 1.

(2) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 frá 25. maí 2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 að því er varðar skrána yfir samþykkt, virk efni (Stj. 2011, L 153, 11.6.2011, bls. 1).

(3) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/2016 frá 17. nóvember 2016 um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 að því er varðar framlengingu á samþykkistímabilum fyrir virku efnin asetamípríð, bensósýru, flasasúlfúrón, mekópróp-P, mepaníprím, mesósúlfúrón, própíneb, própoxýkarbasón, própýsamið, própíkónasól, *Pseudomonas chlororaphis* stofn: MA 342, píraklóstróbín, kínoxýfen, þíaklópríð, þíram, síram og soxamið (Stj. 2016, L 312, 18.11.2016, bls. 21).

(4) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 487/2014 frá 12. maí 2014 um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 að því er varðar framlengingu á samþykkistímabilum fyrir virku efnin *Bacillus subtilis* (Cohn 1872), stofn QST 713, eins og stofn AQ 713, klódínafóp, metrafenón, pírimíkarb, rímsúlfúrón, spínósað, þíametoxam, tólklófosmetýl og trítíkónasól (Stj. 2014, L 138, 13.5.2014, bls. 72).

(5) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 678/2014 frá 19. júní 2014 um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 að því er varðar framlengingu á samþykkistímabilum fyrir virku efnin klópýralíð, sýpródíní, fosetýl, pírimetaníl og trínexapak (Stj. 2014, L 180, 20.6.2014, bls. 11).

(6) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 878/2014 frá 12. ágúst 2014 um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 að því er varðar framlengingu á samþykkistímabilum fyrir virku efnin díklórpróp-P, metkónasól og tríklópýr (Stj. 2014, L 240, 13.8.2014, bls. 18).

(7) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 844/2012 frá 18. september 2012 um ákvæði sem eru nauðsynleg til að koma málsmæðferð við endurnýjun í framkvæmd að því er varðar virk efni eins og kveðið er á um í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað (Stj. 2012, L 252, 19.9.2012, bls. 26).

- 7) Þar eð mat á efnunum hefur tafist af ástæðum sem umsækjendurnir fá ekki ráðið við er líklegt að samþykki fyrir þessum virku efnunum renni út áður en ákvörðun um endurnýjun þeirra hefur verið tekin. Því er nauðsynlegt að framlengja samþykkistímabil þeirra.
- 8) Með tilliti til markmiðs fyrstu málsgreinar 17. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, að því er varðar tilvik þar sem framkvæmdastjórnin mun samþykkja reglugerð þar sem kveðið er á um að samþykki fyrir virku efni, sem um getur í viðaukanum við þessa reglugerð, sé ekki endurnýjað vegna þess að viðmiðanir fyrir samþykki eru ekki uppfylltar mun framkvæmdastjórnin fastsetja lokadagsetningu gildistíma sem sömu dagsetningu og var í gildi fyrir gildistöku þessarar reglugerðar eða þann dag sem reglugerðin tekur gildi, ef sá dagur er síðar, að því tilskildu að samþykki fyrir virka efninu sé ekki endurnýjað. Að því er varðar tilvik þar sem framkvæmdastjórnin mun samþykkja reglugerð þar sem kveðið er á um endurnýjun á virku efni, sem um getur í viðaukanum við þessa reglugerð, mun framkvæmdastjórnin leitast við, eins og við á með tilliti til aðstæðna, að fastsetja gildistökudag eins fljótt og unnt er.
- 9) Þessi reglugerð ætti að öðlast gildi eins fljótt og auðið er þar eð samþykki fyrir virku efnunum rennur út 30. apríl 2018.
- 10) Því ætti að breyta framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 til samræmis við það.
- 11) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum A-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á þriðja degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 28. mars 2018.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VIÐAUKI

Ákvæðum A-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 73, þíram, komi „30. apríl 2019“.
- 2) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 74, síram, komi „30. apríl 2019“.
- 3) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 82, kínoxýfen, komi „30. apríl 2019“.
- 4) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 89, *Pseudomonas chlororaphis* stofn: MA 342, komi „30. apríl 2019“.
- 5) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 90, mepanípýrím, komi „30. apríl 2019“.
- 6) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 92, þíaklópríð, komi „30. apríl 2019“.
- 7) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 123, klódínaföp, komi „30. apríl 2019“.
- 8) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 124, pírimíkarb, komi „30. apríl 2019“.
- 9) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 125, rimsúlfürón, komi „30. apríl 2019“.
- 10) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 126, tólklófosmetýl, komi „30. apríl 2019“.
- 11) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 127, trítíkónasól, komi „30. apríl 2019“.
- 12) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 129, klópýralíð, komi „30. apríl 2019“.
- 13) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 130, sýpródíníl, komi „30. apríl 2019“.
- 14) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 131, fasetýl, komi „30. apríl 2019“.
- 15) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 132, trínexapak, komi „30. apríl 2019“.
- 16) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 133, díklórpróp-P, komi „30. apríl 2019“.
- 17) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 134, metkónasól, komi „30. apríl 2019“.
- 18) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 135, pírimetaníl, komi „30. apríl 2019“.
- 19) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 136, tríklópýr, komi „30. apríl 2019“.
- 20) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 137, metrafenón, komi „30. apríl 2019“.
- 21) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 138, *Bacillus subtilis* (Cohn 1872), stofn QST 713, eins og stofn AQ 713, komi „30. apríl 2019“.
- 22) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 139, spínósað, komi „30. apríl 2019“.
- 23) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 140, þíametoxam, komi „30. apríl 2019“.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2018/676

2018/EES/64/16

frá 3. maí 2018

um leiðréttingu á reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 546/2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 að því er varðar samræmdar meginreglur um mat á og leyfi fyrir plöntuverndarvörum (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 frá 21. október 2009 um setningu plöntuverndarvara á markað og um niðurfellingu á tilskipunum ráðsins 79/117/EBE og 91/414/EBE ⁽¹⁾, einkum 6. mgr. 29. gr. og d-lið 84. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í i. lið í lið C.2.5.2 í I. hluta viðaukans við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 546/2011 ⁽²⁾ er skekkja þar sem sértæku meginreglurnar, sem þarf að hafa í huga í ákvarðanatökuferli varðandi styrk virka efnisins og viðkomandi umbrotsefna, niðurbrots- eða myndefna í grunnvatni, eru settar fram.
- 2) Skekkjan kom upp þegar tiltekin ákvæði úr niðurfelldri tilskipun ráðsins 91/414/EBE ⁽³⁾ voru felld inn í reglugerð (ESB) nr. 546/2011 skv. d-lið 84. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009.
- 3) Í viðaukanum við tilskipun 91/414/EBE var vísað í tilskipun ráðsins 80/778/EBE um gæði neysluvatns ⁽⁴⁾, sem síðar var felld úr gildi og skipt út fyrir tilskipun ráðsins 98/83/EB um gæði neysluvatns ⁽⁵⁾. Af þessum sökum ætti í reglugerð (ESB) nr. 546/2011 að vísa í tilskipun ráðsins 98/83/EB en ekki í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2006/118/EB ⁽⁶⁾ sem varðar verndun grunnvatns gegn mengun og spillingu.
- 4) Því ætti að leiðrétta reglugerð (ESB) nr. 546/2011 til samræmis við það.
- 5) Til að tryggja að réttum viðmiðunum fyrir viðeigandi framkvæmd samræmdu meginreglnanna sé einnig beitt við yfirstandandi matsgerð ætti þessi leiðrétting að taka gildi eins fljótt og unnt er.
- 6) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Reglugerð (ESB) nr. 546/2011 er leiðrétt sem hér segir:

Í stað i. liðar í lið C.2.5.1.2 í I. hluta viðaukans komi eftirfarandi:

„i. leyfilega hámarksstyrkinn sem mælt er fyrir um í tilskipun ráðsins 98/83/EB ^(*), eða

(*) Tilskipun ráðsins 98/83/EB frá 3. nóvember 1998 um gæði neysluvatns (Stjtið. EB L 330, 5.12.1998, bls. 32).“

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 114, 4.5.2018, bls. 8. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 186/2018 frá 21. september 2018 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 309, 24.11.2009, bls. 1.

(2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 546/2011 frá 10. júní 2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 að því er varðar samræmdar meginreglur um mat á og leyfi fyrir plöntuverndarvörum (Stjtið. ESB L 155, 11.6.2011, bls. 127).

(3) Tilskipun ráðsins 91/414/EBE frá 15. júlí 1991 um markaðssetningu plöntuvarnarefna (Stjtið. EB L 230, 19.8.1991, bls. 1).

(4) Tilskipun ráðsins 80/778/EB frá 15. júlí 1980 um gæði neysluvatns (Stjtið. EB L 229, 30.8.1980, bls. 11).

(5) Tilskipun ráðsins 98/83/EB frá 3. nóvember 1998 um gæði neysluvatns (Stjtið. EB L 330, 5.12.1998, bls. 32).

(6) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2006/118/EB frá 12. desember 2006 um verndun grunnvatns gegn mengun og spillingu (Stjtið. ESB L 372, 27.12.2006, bls. 19).

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 3. maí 2018.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2018/885

2018/EES/64/17

frá 20. júní 2018

um breytingu á VI. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1223/2009 um snyrtivörur (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1223/2009 frá 30. nóvember 2009 um snyrtivörur ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 31. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) 2,2'-metýlen-bis(6-(2H-bensótríasól-2-ýl)-4-(1,1,3,3-tetrametýl-bútýl)fenól)/bísoktrísól, með heitið metýlenbisbensótríasólýltetrametýlbútýlfenól (MBBT) í alþjóðlega nafnakerfinu fyrir innihaldsefni snyrtivara, er leyft til notkunar sem útblámasía í snyrtivörur samkvæmt færslu 23 í VI. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1223/2009. Sem stendur fellur notkun á metýlenbisbensótríasólýltetrametýlbútýlfenóli (MBBT) (í nanóformi), sem útblámasía í snyrtivörur, ekki undir reglur.
- 2) Í álitinu sínu frá 25. mars 2015 ⁽²⁾ komst vísindanefndin um öryggi neytenda að þeirri niðurstöðu að notkun á metýlenbisbensótríasólýltetrametýlbútýlfenóli (MBBT) (í nanóformi), sem útblámasía í snyrtivörur, með þeim eiginleikum sem eru tilgreindir í álitinu og í styrk sem nemur allt að 10% massahlutfalli í snyrtivörum sem eru bornar á húð, skapi ekki áhættu fyrir heilbrigði manna eftir notkun á heilbrigða, óskaddaða húð né heldur á skaddaða húð. Þeir eiginleikar sem vísindanefndin um öryggi neytenda tilgreina í álitinu eiga við um eðlisefnafræðilega eiginleika efnisins (s.s. hreinleika, miðgildi kornastærðar, stærðardreifingu).
- 3) Vísindanefndin um öryggi neytenda taldi einnig að niðurstöðurnar í álitinu hennar frá 25. mars 2015 giltu ekki um notkun sem gæti leitt til váhrifa frá metýlenbisbensótríasólýltetrametýlbútýlfenóli (MBBT) (í nanóformi) á lungu endanlegs notanda við innöndun.
- 4) Í ljósi álits vísindanefndarinnar um öryggi neytenda og í því skyni að taka tillit til framfara í tækni og vísindum ætti að leyfa notkun á metýlenbisbensótríasólýltetrametýlbútýlfenóli (MBBT) (í nanóformi), sem útblámasía í snyrtivörur, samkvæmt nákvæmum skilgreiningum vísindanefndarinnar um öryggi neytenda, í styrk sem nemur að hámarki 10% massahlutfalli, að undanskilinni notkun sem gæti leitt til váhrifa frá metýlenbisbensótríasólýltetrametýlbútýlfenóli (MBBT) (í nanóformi) á lungu endanlegs notanda við innöndun.
- 5) Því ætti að breyta VI. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1223/2009 til samræmis við það.
- 6) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um snyrtivörur.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 158, 21.6.2018, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 187/2018 frá 21. september 2018 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn (bíður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 342, 22.12.2009, bls. 59.

⁽²⁾ Vísindanefndin um öryggi neytenda/1546/15, endurskoðun frá 25. júní 2015: https://ec.europa.eu/health/sites/health/files/scientific_committees/consumer_safety/docs/sccs_o_168.pdf

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum VI. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1223/2009 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 20. júní 2018.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

Ákvæðum VI. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1223/2009 er breytt sem hér segir:

1) Í stað færslu 23 komi eftirfarandi færsla:

Tilvísunar-númer	Auðkenning efna				Skilyrði			Orðalag notkunar-skilyrða og varnaðarorða
	Efnaheiti/INN/XAN	Heiti í skrá yfir almenn heiti innihaldsefna	CAS-númer	EB-númer	Vörutegund, líkamshlutar	Hámarksstyrkur í efnablöndu sem er tilbúin til notkunar	Annað	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
„23	2,2'-metýlen-bis(6-(2H-bensótríasól-2-ýl)-4-(1,1,3,3-tetrametýlbútýl)-fenól)/bísoktrísól	Methylene Bis-Benzotriazolyl Tetramethylbutyl-phenol	103597-45-1	403-800-1		10% (*)		

(*) Í þeim tilvikum þegar metýlenbisbensótríasólyltetrametýlbútýlfenól og metýlenbisbensótríasólyltetrametýlbútýlfenól (í nanóformi) eru notuð saman skal samanlagður styrkur ekki fara yfir mörkin í g-dálki.“

2) Færsla 23a bætist við:

Tilvísunar-númer	Auðkenning efna				Skilyrði			Orðalag notkunar-skilyrða og varnaðarorða
	Efnaheiti/INN/XAN	Heiti í skrá yfir almenn heiti innihaldsefna	CAS-númer	EB-númer	Vörutegund, líkamshlutar	Hámarksstyrkur í efnablöndu sem er tilbúin til notkunar	Annað	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
„23a.	2,2'-metýlen-bis(6-(2H-bensótríasól-2-ýl)-4-(1,1,3,3-tetrametýlbútýl)-fenól)/bísoktrísól	Methylene Bis-Benzotriazolyl Tetramethylbutyl-phenol (nano)	103597-45-1	403-800-1		10% (*)	Ekki til notkunar sem gæti leitt til váhrifa á lungu endanlegs notanda við innöndun. Eingöngu nanóefni með eftirfarandi eiginleika eru leyfð: — Hreinleiki $\geq 98,5\%$, þar sem hverfuþáttur 2,2'-metýlen-bis-(6(2H-bensótríasól-2-ýl)-4-(ísóóktýl)fenóls) fer ekki yfir 1,5%.	

Tilvísunar- númer	Auðkenning efna				Skilyrði			Orðalag notkunaraskilyrða og varnaðarorða
	Efnaheiti/INN/XAN	Heiti í skrá yfir almenn heiti innihaldsefna	CAS-númer	EB-númer	Vörutegund, líkamshlutar	Hámarksstyrkur í efnablöndu sem er tilbúin til notkunar	Annað	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
							— Leysni < 5 ng/L í vatni við 25 °C — Deilistuðull (Log Pow): 12,7 við 25 °C — Óhúðað — Miðgildi kornastærðar D50 (50% fjöldans undir þessu þvermáli): ≥ 120 nm af massajöfnun og/eða ≥ 60 nm af stærðardreifingu.	

(*) Í þeim tilvikum þegar metýlenbisbensótríasólýltetrametýlbútýlfenól og metýlenbisbensótríasólýltetrametýlbútýlfenól (í nanóformi) eru notuð saman skal samanlagður styrkur ekki fara yfir mörkin í g-dálki.“

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2017/373****2018/EES/64/18****frá 1. mars 2017**

**um sameiginlegar kröfur fyrir veitendur þjónustu á sviði rekstrarstjórnunar flugumferðar/
flugleiðsöguþjónustu og á sviði starfsemi neta fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar og eftirlit með þeim, um
niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 482/2008, framkvæmdarreglugerðum (ESB) nr. 1034/2011, (ESB)
nr. 1035/2011 og (ESB) 2016/1377 og um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 677/2011 (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 216/2008 frá 20. febrúar 2008 um sameiginlegar reglur um almenningflug og um stofnun Flugöryggisstofnunar Evrópu og niðurfellingu tilskipunar ráðsins 91/670/EEB, reglugerðar (EB) nr. 1592/2002 og tilskipunar 2004/36/EB ⁽¹⁾, einkum 6. mgr. 8. gr. b,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 550/2004 frá 10. mars 2004 um að veita þjónustu á sviði flugleiðsögu í samevrópska loftrýminu (þjónustureglugerðin) ⁽²⁾ einkum 4. og 6. gr.,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 551/2004 frá 10. mars 2004 um skipulag og notkun loftrýmis í samevrópska loftrýminu (loftrýmisreglugerðin) ⁽³⁾, einkum 7. mgr. 6. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í framkvæmdarreglugerðum framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1034/2011 ⁽⁴⁾ og (ESB) nr. 1035/2011 ⁽⁵⁾ er mælt fyrir um kröfur um öryggiseftirlit með rekstrarstjórnun flugumferðar og flugleiðsöguþjónustu annars vegar og um sameiginlegar kröfur vegna veitingar flugleiðsöguþjónustu hins vegar. Hlutaðeigandi þjónustuveitendur eiga að uppfylla síðarnefndu kröfurnar í því skyni að fá útgefin starfsleyfin sem um getur í 1. mgr. 7. gr. reglugerðar (EB) nr. 550/2004 og 2. mgr. 8. gr. b reglugerðar (EB) nr. 216/2008. Í þessum reglugerðum er einnig mælt fyrir um kröfur að því er varðar lögbær yfirvöld sem bera ábyrgð á útgáfu þessara starfsleyfa og annast verkefni á sviði eftirlits og framfylgdar í samræmi við 4. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 549/2004 ⁽⁶⁾, 2. gr. og 7. mgr. 7. gr. reglugerðar (EB) nr. 550/2004 og 10. gr. og 22. gr. a reglugerðar (EB) nr. 216/2008.
- 2) Kröfurnar, sem settar eru fram í framkvæmdarreglugerðum (ESB) nr. 1034/2011 og (ESB) nr. 1035/2011, þjóna einkum þeim tilgangi, í upphafi, að framkvæma grunnkröfurnar um veitingu þjónustu á sviði rekstrarstjórnunar flugumferðar og

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 62, 8.3.2017, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 196/2018 frá 21. september 2018 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn (bíður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 79, 19.3.2008, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 96, 31.3.2004, bls. 10.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 96, 31.3.2004, bls. 20.

⁽⁴⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1034/2011 frá 17. október 2011 um öryggiseftirlit með rekstrarstjórnun flugumferðar og flugleiðsöguþjónustu og um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 691/2010 (Stjtið. ESB L 271, 18.10.2011, bls. 15).

⁽⁵⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1035/2011 frá 17. október 2011 um sameiginlegar kröfur vegna veitingar flugleiðsöguþjónustu og um breytingu á reglugerðum (EB) nr. 482/2008 og (ESB) nr. 691/2010 (Stjtið. ESB L 271, 18.10.2011, bls. 23).

⁽⁶⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 549/2004 frá 10. mars 2004 um setningu rammaákvæða um að koma á samevrópsku loftrými (Stjtið. ESB L 96, 31.3.2004, bls. 1).

að ákvæðum 8. gr. b og 22. gr. a reglugerðar (EB) nr. 216/2008 og V. viðauka b við þá reglugerð sem og til að auðvelda upphaf eftirlits með stöðlun í samræmi við 24. gr. reglugerðar (EB) nr. 216/2008.

- 3) Í ljósi tækniframfara ætti nú að bæta við og uppfæra kröfurnar sem settar eru fram í framkvæmdarreglugerðum (ESB) nr. 1034/2011 og (ESB) nr. 1035/2011. Einnig ætti að koma skýrt fram að til þess að þjónustuveitendur eigi að geta fengið útgefið starfsleyfi á grundvelli þessarar reglugerðar og geta haldið því eða gefið út yfirlýsingu, verða þeir að uppfylla, og halda áfram að uppfylla, kröfurnar hér að framan sem og grunnkröfurnar sem um getur í 1. mgr. 8. gr. b reglugerðar (EB) nr. 216/2008. Auk þess ætti að tryggja samkvæmni milli framangreindra krafna og þeirra krafna sem eru settar fram í reglugerðum framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 965/2012 ⁽¹⁾, (ESB) nr. 1178/2011 ⁽²⁾, (ESB) nr. 139/2014 ⁽³⁾ og (ESB) 2015/340 ⁽⁴⁾, í því skyni að koma á „heildarkerfisnálgun“ sem hefur í för með sér röklega og tæknilega samræmda nálgun þvert á ýmis svið. Því ætti að setja kröfurnar, sem settar eru fram í framkvæmdarreglugerðum (ESB) nr. 1034/2011 og (ESB) nr. 1035/2011, í sameiginlegan gerning og fella úr gildi framkvæmdarreglugerðir (ESB) nr. 1034/2011 og (ESB) nr. 1035/2011.
- 4) Sameiginlegar reglur um vottun og eftirlit með hlutaðeigandi þjónustuveitendum, eru nauðsynlegar til að efla gagnkvæmt traust á kerfum aðildarríkjanna. Þar af leiðandi, og í því skyni að tryggja eins öflugt flugöryggi og -vernd og mögulegt er, ætti að herða samræmdar kröfur um veitingu þjónustu og eftirlit með henni. Þetta ætti að tryggja að veitt sé örugg, fyrsta flokks þjónusta að því er varðar flugleiðsögu og gagnkvæma viðurkenningu starfsleyfa í öllu Sambandinu, en þar með eykst frjáls för og tiltækileiki þessarar þjónustu.
- 5) Til að tryggja samhæfða nálgun, að því er varðar vottun og eftirlit, ætti að samræma ráðstafanir, sem gera skal til að tryggja vernd kerfa, kerfishluta í notkun og gagna meðal aðildarríkjanna, starfrænna loftrýmisumdæma og netsins, sem samanstendur af þeirri þjónustu, starfsemi og vörum sem veitt eru af hálfu þjónustuveitenda, netstjórnanda, flugvalla og annarra einstaklinga sem láta í té nauðsynleg grunnvirki fyrir flugrekstur.
- 6) Öryggisstjórnun tryggir að hægt sé að greina, meta og draga úr öryggisáhættu sem og verndarveilum sem hafa áhrif á öryggi. Því er nauðsynlegt að útfæra nánar kröfurnar að því er varðar öryggismat á vegum vottaðs fyrirtækis á breytingum á starfræna kerfinu. Þessar kröfur ætti að aðlagða, að teknu tilliti til samþættingu krafna um breytingastjórnun, þannig að þær falli innan sameiginlegs regluramma fyrir öryggi í almenningssflugi sem og til fenginnar reynslu hagsmunaaðila og lögbærra yfirvalda á sviði öryggiseftirlits.
- 7) Rétt þykir að innleiða öryggismenningu sem lið í stjórnunarkerfi þjónustuveitenda með þeim hætti að það stuðli að skilningi og úrbótum á þessum kerfum, jafnframt því að viðurkenna að styrkja þurfi öryggisstjórnunarkerfið enn frekar, einkum með því að samþætta áreiðanlegar tilkynningar um atvik.
- 8) Tilgreina ætti hvaða yfirvöld bera ábyrgð á verkefnum sem tengjast vottun, eftirliti og framfylgd að því er varðar þjónustuveitendur, sem falla undir þessa reglugerð, í samræmi við viðmiðunina í 2. mgr. 7. gr. reglugerðar (EB) nr. 550/2004, og á verkefnum sem hvíla á Flugöryggisstofnun Evrópu (“Flugöryggisstofnuninni”) skv. 22. gr. a í reglugerð (EB) nr. 216/2008, sbr. þó kröfur 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 550/2004. Í ljósi eðlis og umfangs þeirrar þjónustu sem veitt er ætti Flugöryggisstofnunin að vera lögbært yfirvald veitenda gagnþjónustu og netstjórnanda. Til að ná markmiðum reglugerðar (EB) nr. 216/2008, einkum að því er varðar markmiðið sem sett er fram í d-lið 2. mgr. 2. gr. þeirrar reglugerðar, sem og markmiðið sem sett er fram í 3. mgr. 1. gr. reglugerðar (EB) nr. 549/2004, er einnig viðeigandi að

⁽¹⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 965/2012 frá 5. október 2012 um tæknilegar kröfur og stjórnsýslumeðferðir er varða flugrekstur samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 216/2008 (Stjtið. ESB L 296, 25.10.2012, bls. 1).

⁽²⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1178/2011 frá 3. nóvember 2011 um tæknilegar kröfur og stjórnsýslumeðferðir er varða áhöfn í almenningssflugi samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 216/2008 (Stjtið. ESB L 311, 25.11.2011, bls. 1).

⁽³⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 139/2014 frá 12. febrúar 2014 um kröfur og stjórnsýslumeðferðir er varða flugvelli samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 216/2008 (Stjtið ESB L 44, 14.2.2014, bls. 1).

⁽⁴⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/340 frá 20. febrúar 2015 um tæknilegar kröfur og stjórnsýslumeðferðir er varða skírteini flugumferðarstjóra og vottorð samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 216/2008, um breytingu á framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 923/2012 og um niðurfellingu reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 805/2011 (Stjtið. ESB L 63, 6.3.2015, bls. 1).

aðlaga kröfurnar, sem gilda um lögbær yfirvöld, að framþróun hugmyndafræði Alþjóðflugmálastofnunarinnar um öryggisstjórnun, einkum innleiðingu stjórnunarkerfis fyrir yfirvöld (e. *authority management system*), sem og framþróun í tengslum við framkvæmd flugöryggisáætlunar ríkisins og tryggja samræmingu milli þessara yfirvalda.

- 9) Gera ætti skýra grein fyrir því að þegar lögbær yfirvöld annast verkefni, sem tengjast vottun, eftirliti og framfylgd samkvæmt þessari reglugerð, ættu þau að vera óháð öllum þjónustuveitendum, með því að tryggja fullnægjandi aðgreiningu milli yfirvaldanna og þessara veitenda, a.m.k. á starfræna sviðinu, og forðast hvers konar hugsanlegan hagsmunaárekstur. Markmiðið er að tryggja hlutlægni og óhlutdrægni þessara yfirvalda og tryggja að framkvæmd verkefna þeirra, samkvæmt þessari reglugerð, sé fyrsta flokks.
- 10) Flugöryggisstofnunin ætti að koma á fót gagnagrunni með viðeigandi upplýsingum um lögbær yfirvöld með það að markmiði að auðvelda eftirlit með stöðlun hjá lögbærum yfirvöldum og samræmingu við lögbær yfirvöld, sem og að styðja framkvæmdastjórnina við framkvæmd verkefna sinna.
- 11) Í því skyni að tryggja að ávallt farið sé að kröfum, sem gerðar eru til þjónustuveitenda og settar eru fram í þessari reglugerð, og að lögbær yfirvöld geti á árangursríkan hátt sinnt verkefnum sínum samkvæmt þessari reglugerð, í samræmi við 3. og 4. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 549/2004, ætti að veita þessum yfirvöldum tiltekna sértækar rannsóknarheimildir, auk þess að gefa þeim kost á að framkvæma þær rannsóknir og kannanir sem um getur í 2. mgr. 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 550/2004 og 2. og 3. mgr. 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 216/2008. Rétt er að gera grein fyrir því að þessum valdheimildum ætti að beita í samræmi við gildandi reglur landslaga, að teknu tilhlýðilegu tilliti til nokkurra tiltekinna þátta sem er ætlað að tryggja réttlátt jafnvægi milli allra viðeigandi réttinda og hagsmuna í hverju tilviki fyrir sig.
- 12) Tæknifólk sem sinnir öryggistengdum verkefnum (ATSEP-tæknifólk), sem starfar hjá þjónustuveitanda eða netstjórnanda, ætti að gangast undir samræmt kerfi um þjálfun og hæfnismat. Þjónustuveitandi eða netstjórnandi ættu einnig að tryggja að starfsfólk, sem starfar fyrir fyrirtæki sem samið hefur verið við, hafi tilskilin starfsréttindi. Þessi reglugerð ætti því að innihalda ítarleg ákvæði um þjálfun og mat á hæfni þessa starfsfólks.
- 13) Í því skyni að tryggja öryggi á háu stigi í almenningssflugi ættu ráðstafanirnar, sem settar eru fram í þessari reglugerð, að endurspegla fullkornustu tækni sem völ er á í flugöryggi, þ.m.t. bestu starfsvenjur og vísinda- og tækniframfarir á sviði veðurbjónustu. Þessi reglugerð ætti því að byggjast á gildandi kröfum og ráðlögðum starfsvenjum Alþjóðflugmálastofnunarinnar, einkum 3. viðauka við samninginn um alþjóðlegt almenningssflug, sem undirritaður var í Chicago 7. desember 1944 („Chicago-samningurinn“), um „veðurbjónustu fyrir alþjóðflug“, og jafnframt að byggjast á reynslu af því að veita veðurbjónustu í Sambandinu og um allan heim, og að tryggja að meðalhófs sé gætt að því er varðar umfang, gerð og margbreytileika þeirrar veðurbjónustu sem veitt er.
- 14) Setja ætti almennar kröfur um vottun og eftirlit með veitendum gagnþjónustu til að tryggja að veitendur flugmálagagna til notkunar í loftfari vinni úr gögnunum með viðeigandi hætti sem uppfyllir kröfur endanlegra notenda loftrýmisins og gerir mögulega starfrækslu sem byggist á öruggri, hæfisbundinni leiðsögu.
- 15) Flugjónaðurinn og lögbær yfirvöld aðildarríkjanna ættu að fá nægan tíma til að laga sig að þessum nýja regluramma, sem komið er á fót með þessari reglugerð, og til að skipta út starfsleyfum sem gefin voru út áður en þessi reglugerð kemur til framkvæmda.
- 16) Í því skyni að tryggja samræmi við reglugerð (ESB) nr. 965/2012 ættu viðeigandi ákvæði þessarar reglugerðar þó að gilda um veitendur gagnþjónustu fyrir þann dag. Þessum veitendum ætti enn fremur að vera heimilt, ef þeir svo kjósa, að sækja um og fá veitt viðeigandi starfsleyfi um leið og þessi reglugerð öðlast gildi, til að gera þeim kleift, sem aðilar sem heyra ekki undir framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 1035/2011 en þurfa að hlíta venju Flugöryggisstofnunarinnar um útgáfu valfrjálstra samþykkisbréfa, að hafa ávinning af snemmbærri beitingu þessarar reglugerðar, að því er þetta atriði varðar, og af gagnkvæmri viðurkenningu þessara starfsleyfa. Þessi snemmbæra beiting reglugerðarinnar, að því er varðar veitendur gagnþjónustu, myndi einnig léttja eftirlitsábyrgð af flugrekendum þegar þeir semja við þessa veitendur um þjónustu, ef veitandinn hefur vottun til að nota flugmálagagnagrunna. Ef slíkur veitandi nýtir sér þann möguleika að fá

starfsleyfi ætti hann að vera bundinn af viðeigandi kröfum þessarar reglugerðar og vera framvegis bundinn af þeim. Í ljósi þessa möguleika fyrir veitendur gagnþjónustu, ættu viðeigandi ákvæði þessarar reglugerðar um lögbæra yfirvaldið, að því er varðar þessa veitendur, sem er eingöngu Flugöryggisstofnunin í þessu tilviki, einnig að gilda frá gildistökudegi þessarar reglugerðar.

- 17) Til viðbótar við ákvæði framkvæmdarreglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 923/2012 ⁽¹⁾ ættu að koma þættir sem tengjast veitingu flugumferðarþjónustu, til að tryggja samræmi í veitingu þjónustu í tengslum við aðgerðir flugmanna og starfsfólks flugumferðarþjónustu og kröfur samkvæmt þeirri reglugerð.
- 18) Meta ætti ásættanleika, með tilliti til öryggi breytinganna sem þjónustuveitandi gerir tillögu um, á grundvelli greiningar á þeirri áhættu sem stafar af breytingu á starfræna kerfi þjónustuveitandans, þar sem ásættanleikinn er sundurgreindur samkvæmt meginðlegum eða eigindlegum, hlutlægum matsþáttum, eða samsetningu beggja, sem ákvarðast á staðarvísu.
- 19) Til að tryggja samræmi og auðvelda beitingu ætti að fella ákvæði reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 482/2008 ⁽²⁾ inn í þessa reglugerð og reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 482/2008 skal því felld niður.
- 20) Fella ætti kröfur 12. og 21. gr. reglugerðar inn í þessa reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 677/2011 ⁽³⁾, sem og ákvæði VI. viðauka við hana, til að tryggja samhæfða nálgun með tilliti til allra þjónustuveitenda. Því ber að fella brott þessi ákvæði.
- 21) Í framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/1377 ⁽⁴⁾, sem er ekki enn komin til framkvæmda, er að finna allmargar skekkjur. Til að lagfæra þessar skekkjur og jafnframt tryggja nauðsynlegan skýrleika laganna, er við hæfi að fella framkvæmdarreglugerð (ESB) 2016/1377 úr gildi í heild sinni og skipta henni út fyrir reglurnar sem settar eru fram í þessari reglugerð.
- 22) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, byggjast á álitni Flugöryggisstofnunarinnar í samræmi við b-lið 2. mgr. 17. gr. og 1. mgr. 19. gr. reglugerðar (EB) nr. 216/2008.
- 23) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót með 3. mgr. 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 549/2004.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Efni

Í þessari reglugerð er mælt fyrir um sameiginlegar kröfur:

- 1) um veitingu þjónustu á sviði rekstrarstjórnunar flugumferðar og flugleiðsöguþjónustu og á sviði starfsemi neta fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar fyrir almenna flugumferð, einkum fyrir þá lögaðila eða einstaklinga sem veita þessa þjónustu og starfsemi,
- 2) fyrir lögbær yfirvöld, og hæfa aðila sem koma fram fyrir þeirra hönd, sem inna af hendi verkefni sem tengjast vottun, eftirliti og framfylgd að því er varðar veitendur þeirrar þjónustu og starfsemi sem um getur í 1. mgr.

⁽¹⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 923/2012 frá 26. september 2012 um sameiginlegar flugreglur og rekstrarákvæði varðandi þjónustu og verklagsreglur fyrir flugleiðsögu og um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 1035/2011 og reglugerðum (EB) nr. 1265/2007, (EB) nr. 1794/2006, (EB) nr. 730/2006, (EB) nr. 1033/2006 og (ESB) nr. 255/2010 (Stjtið. ESB L 281, 13.10.2012, bls. 1).

⁽²⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 482/2008 frá 30. maí 2008 um kerfi til að tryggja öryggi hugbúnaðar sem veitendur flugleiðsöguþjónustu munu taka í notkun og um breytingu á II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 2096/2005 (Stjtið. ESB L 141, 31.5.2008, bls. 5).

⁽³⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 677/2011 frá 7. júlí 2011 um ítarlegar reglur um framkvæmd í tengslum við starfsemi neta fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar og um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 691/2010 (Stjtið. ESB L 185, 15.7.2011, bls. 1).

⁽⁴⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/1377 frá 4. ágúst 2016 um sameiginlegar kröfur fyrir þjónustuveitendur og eftirlit með veitingu þjónustu á sviði rekstrarstjórnunar flugumferðar/flugleiðsöguþjónustu og á sviði annarrar starfsemi neta fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar, um niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 482/2008, framkvæmdarreglugerðum (ESB) nr. 1034/2011 og (ESB) nr. 1035/2011 og um breytingu á reglugerð (ESB) 677/2011 (Stjtið. ESB L 226, 19.8.2016, bls. 1).

2. gr.

Skilgreiningar

Í þessari reglugerð gilda skilgreiningarnar í I. viðauka sem og eftirfarandi skilgreiningar:

- 1) skilgreiningarnar í 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 549/2004 og 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 216/2008, að undanskilinni skilgreiningunni á hugtakinu „starfsleyfi“ í skilgreiningarlið 15 í 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 549/2004,
- 2) „þjónustuveitandi“: lögaðili eða einstaklingur sem annast starfsemi eða veitir þjónustu á sviði rekstrarstjórnunar flugumferðar/flugleiðsöguþjónustu, eins og það er skilgreint í q-lið 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 216/2008, eða á sviði starfsemi neta fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar, annaðhvort eina og sér eða samsetta, fyrir almenna flugumferð,
- 3) „netstjórnandi“: stofnunin sem komið var á fót í samræmi við 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 551/2004 og ber að framkvæma verkefnið sem kveðið er á um í þeirri grein og í 3. og 4. gr. reglugerðar (ESB) nr. 677/2011,
- 4) „samevrópsk þjónusta“: starfsemi sem er útfærð og komið á fót fyrir notendur innan flestra eða allra aðildarríkjana og sem getur einnig náð út fyrir loftþrymi yfirráðasvæðisins sem sáttmálinn tekur til,
- 5) „veitandi gagnþjónustu (gagnaveitandi)“: stofnun sem er:
 - a) veitandi gagnþjónustu af gerð 1 sem vinnur úr flugmálagögnum til notkunar í loftförum og heldur úti flugmála-gagnagrunni, sem uppfyllir kröfur um gagnagæði við stýrð skilyrði, í tilvikum þar sem samhæfi við samsvarandi hugbúnað/tækjabúnað um borð hefur ekki verið ákvarðað,
 - b) veitandi gagnþjónustu af gerð 2 sem vinnur úr flugmálagögnum og heldur úti flugmálagagnagrunni til notkunar fyrir vottaðan hugbúnað/tækjabúnað í loftförum, sem uppfylla kröfur um gagnagæði, í tilvikum þar sem samhæfi við þann hugbúnað/tækjabúnað hefur verið ákvarðað.

3. gr.

Veiting þjónustu á sviði rekstrarstjórnunar flugumferðar og flugleiðsöguþjónustu og starfsemi neta fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar

1. Aðildarríki skulu tryggja að veitt sé viðeigandi þjónusta á sviði rekstrarstjórnunar flugumferðar og flugleiðsöguþjónustu sem og starfsemi neta fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar, sem samrýmist þessari reglugerð og greiðir fyrir almennri flugumferð, jafnframt því að tekið sé tillit til öryggissjónarmiða og flutningaþarfar.
2. Þegar aðildarríkin samþykkja viðbótarákvæði til fyllingar þessari reglugerð um hvers konar málefni sem aðildarríkjum ber að taka ákvörðun um, samkvæmt þessari reglugerð, skulu þessi ákvæði samrýmast kröfum og ráðlögðum starfsvenjum sem settar eru fram í Chicago-samningnum. Ef aðildarríkin beita ákvæðum 38. gr. Chicago-samningsins skulu þau ekki bara tilkynna Alþjóðaflugmálastofnuninni um það heldur einnig Flugöryggisstofnuninni, með tilhlýðilegum rökstuðningi, eigi síðar en tveimur mánuðum eftir að viðbótarákvæðin hafa verið samþykkt.
3. Í samræmi við Chicago-samninginn skulu aðildarríkin birta þessi viðbótarákvæði í flugmálahandbók sinni.
4. Ef aðildarríki ákveður að skipuleggja veitingu tiltekinna sértækra flugumferðarþjónustu í samkeppnisumhverfi skal aðildarríkið gera allar viðeigandi ráðstafanir til að tryggja að veitendur þessarar þjónustu aðhafist ekki eitthvað sem miðar að því að koma í veg fyrir, takmarka eða raska samkeppni né heldur neitt sem, í samræmi við gildandi lög Sambandsins og landslög, telst vera misnotkun á yfirburðastöðu.

4. gr.

Lögbært yfirvald að því er varðar vottun, eftirlit og framfylgd

1. Lögbæra yfirvaldið, sem ber ábyrgð á að gefa út starfsleyfi til handa þjónustuveitendum, staðfesta móttöku yfirlýsinga frá veitendum flugupplýsingaþjónustunnar, sem um getur í 7. gr., ef það á við, og á eftirliti og framfylgd, að því er varðar þjónustuveitendur, skal vera landsbundna eftirlitsyfirvaldið, sem um getur í 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 549/2004, í því aðildarríki þar sem lögaðilinn eða einstaklingurinn, sem sækir um starfsleyfi eða gefur út yfirlýsinguna, er með aðalstarfsstöð sína eða, ef hún er fyrir hendi, skráða skrifstofu, nema Flugöryggisstofnunin sé lögbæra yfirvaldið skv. 22. gr. a reglugerðar (EB) nr. 216/2008.

Að því er þessa reglugerð varðar teljast veitendur gagnþjónustu og netstjórnandinn vera samevrópskir þjónustuveitendur þar sem Flugöryggisstofnunin er lögbæra yfirvaldið í samræmi við c-lið 22. gr. a reglugerðar (EB) nr. 216/2008.

2. Lögbæru yfirvöldin, sem um getur í 1. mgr., skulu uppfylla kröfurnar sem mælt er fyrir um í II. viðauka.

3. Ef einn af hlutaðeigandi þjónustuveitendum er stofnun eða fyrirtæki þar sem Flugöryggisstofnunin er lögbæra yfirvaldið, skulu lögbær yfirvöld viðkomandi aðildarríkis samræma starfsemi sína við Flugöryggisstofnunina til að tryggja að kröfurnar, sem settar eru fram í 1., 2. og 3. lið b-liðar ATM/ANS.AR.A.005 í II. viðauka, séu uppfylltar ef:

a) þjónustuveitendur veita þjónustu í tengslum við starfrænt loftrýmisumdæmi sem nær yfir loftrými sem er á ábyrgð fleiri en eins aðildarríkis, eins og um getur í 3. mgr. 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 550/2004, eða

b) þjónustuveitendur veita flugleiðsöguþjónustu yfir landamæri eins og um getur í 5. mgr. 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 550/2004.

4. Ef aðildarríki hefur tilnefnt eða komið á fót fleiri en einu lögbæru yfirvaldi, í samræmi við 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 549/2004 eða eins og um getur í 3.-6. mgr. 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 550/2004, til að inna af hendi verkefni sem tengjast vottun, eftirliti og framfylgd samkvæmt þessari reglugerð, skal aðildarríkið tryggja að verksvið hvers lögbærs yfirvalds sé skýrt skilgreint, einkum með tilliti til ábyrgðar og takmarkana að því er varðar landsvæði og loftrými. Í slíku tilviki skulu þessi yfirvöld koma á samstarfi sín á milli, sem byggist á skriflegu fyrirkomulagi, í því skyni að tryggja virkt eftirlit og virka framfylgd að því er varðar alla þá þjónustuveitendur sem þau hafa veitt starfsleyfi eða, ef við á, sem hafa sent þeim yfirlýsingu.

5. Þegar lögbær yfirvöld annast verkefni, sem tengjast vottun, eftirliti og framfylgd samkvæmt þessari reglugerð, skulu þau vera óháð öllum þjónustuveitendum. Þetta óháði skal tryggja með fullnægjandi aðgreiningu, a.m.k. á starfræna sviðinu, á milli lögbærra yfirvalda og þjónustuveitenda. Í þessu samhengi skulu aðildarríkin tryggja að lögbær yfirvöld beiti valdi sínu af óhlutdrægni og á gagnsæjan hátt.

6. Aðildarríkin, og framkvæmdastjórnin, ef Flugöryggisstofnunin er lögbært yfirvald, skulu tryggja að lögbær yfirvöld þeirra heimili ekki starfsfólki sínu að vinna við verkefni þess yfirvalds sem tengjast vottun, eftirliti og framfylgd, samkvæmt þessari reglugerð, þegar vísbendingar eru um að slík aðild geti orsakað hagsmunaárekstur, með beinum eða óbeinum hætti, einkum hagsmuni sem varða fjölskyldu eða fjárhag.

7. Flugöryggisstofnunin skal halda úti gagnagrunni með samskiptaupplýsingum lögbæru yfirvaldanna sem um getur í 1. mgr. Í þeim tilgangi skulu aðildarríkin tilkynna Flugöryggisstofnuninni um heiti og heimilisfang lögbærra yfirvalda þeirra, sem og um allar síðari breytingar.

8. Aðildarríkin, ef Flugöryggisstofnunin er lögbært yfirvald, og framkvæmdastjórnin skulu ákvarða hvaða úrræði og geta er nauðsynleg til að lögbær yfirvöld geti innt af hendi verkefni sín, í samræmi við 4. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 549/2004 og 22. gr. a reglugerðar (EB) nr. 216/2008, að teknu tilliti til allra viðeigandi þátta, þ.m.t. mat sem viðkomandi lögbær yfirvöld framkvæma til að ákvarða þau nauðsynleg úrræði sem eru nauðsynleg til að þau geti innt af hendi verkefni sín samkvæmt þessari reglugerð.

5. gr.

Valdsvið lögbæra yfirvaldsins sem um getur í 4. gr.

1. Ef það er nauðsynlegt til að lögbær yfirvöld geti innt af hendi verkefni sín, sem tengjast vottun, eftirliti og framfylgd samkvæmt þessari reglugerð, skulu þau hafa valdheimildir til:

a) að krefjast þess að þeir þjónustuveitendur sem þeir hafa eftirlit með leggi fram allar nauðsynlegar upplýsingar,

b) að krefjast þess að hver fulltrúi, stjórnandi eða annar starfsmaður þessara þjónustuveitenda láti í té munnlega útskýringu á öllum staðreyndum, skjölum, hlut, verklagi eða öðru viðfangsefni sem tengist eftirliti með þjónustuveitandanum,

c) að fara inn á öll athafnasvæði og landsvæði, þ.m.t. starfrækslusvæði og flutningatæki þessara þjónustuveitenda,

- d) að athuga, afrita eða gera útdrátt úr öllum skjölum, skýrslum eða gögnum, sem þessir þjónustuveitendur hafa yfir að ráða eða hafa aðgang að, óháð því á hvaða miðli umræddar upplýsingar eru geymdar,
- e) að framkvæma úttektir, mat, rannsóknir og skoðanir á þessum þjónustuveitendum.

2. Ef það er nauðsynlegt til að lögbær yfirvöld geti innt af hendi verkefni sín sem tengjast vottun, eftirliti og framfylgd, samkvæmt þessari reglugerð, skulu þau einnig hafa valdheimildir til að beita heimildunum, sem eru settar fram í 1. mgr., í tengslum við þær stofnanir/fyrirtæki, sem samið er við og sem þjónustuveitandinn hefur eftirlit með, eins og um getur í lið ATM/ANS.OR.B.015 í III. viðauka.

3. Valdheimildunum, sem kveðið er á um í 1. og 2. mgr., skal beita í samræmi við landslög þess aðildarríkis þar sem viðkomandi aðgerðir fara fram, að teknu tilhlýðilegu tilliti til nauðsynjar þess að tryggja skilvirka beitingu þessara valdheimilda ásamt réttindum og lögmætum hagsmunum þjónustuveitenda og allra viðkomandi þriðju aðila, og í samræmi við meginregluna um meðalhóf. Ef þörf er á fyrirframleyfi frá dómsyfirvaldi í hlutaðeigandi aðildarríki, í samræmi við gildandi landslög, til að fá aðgang að athafnasvæðum, landsvæðum og flutningatækjum, eins og um getur í c-lið 1. mgr., skal eingöngu beita tengdum valdheimildum, að fengnu slíku fyrirframleyfi.

Þegar lögbært yfirvald beitir valdheimildunum, sem kveðið er á um í 1. og 2. mgr., skal það tryggja að starfsfólk þess og, ef við á, allir aðrir sérfræðingar, sem taka þátt í viðkomandi aðgerðum, hafi tilskilin leyfi.

4. Lögbær yfirvöld skulu grípa til eða gera hvers konar viðeigandi framfylgdarráðstafanir, sem eru nauðsynlegar til að tryggja að þeir þjónustuveitendur sem þau hafa veitt starfsleyfi eða sem hafa gefið þeim yfirlýsingu, þegar slíkt á við, uppfylli, og haldi áfram að uppfylla, kröfur þessarar reglugerðar.

6. gr.

Þjónustuveitendur

Þjónustuveitendum skal veitt starfsleyfi og skulu eiga rétt á að neyta þeirra réttinda sem þeim er veitt samkvæmt gildissviði starfsleyfisins ef, til viðbótar við kröfurnar sem um getur í 1. mgr. 8. gr. b reglugerðar (EB) nr. 216/2008, þeir uppfylla, og halda áfram að uppfylla, eftirfarandi kröfur:

- a) fyrir alla þjónustuveitendur: kröfurnar sem mælt er fyrir um í A- og B-kafla í III. viðauka (ATM/ANS.OR-hluta) og í XIII. viðauka (PERS-hluta),
- b) fyrir þjónustuveitendur aðra en veitendur flugumferðarþjónustu: til viðbótar við kröfurnar í a-lið, kröfurnar sem mælt er fyrir um í C-kafla í III. viðauka (ATM/ANS.OR-hluta),
- c) fyrir veitendur flugleiðsöguþjónustu, veitendur þjónustu á sviði flæðisstjórnunar flugumferðar og netstjórnanda: til viðbótar við kröfurnar í a-lið, kröfurnar sem mælt er fyrir um í D-kafla í III. viðauka (ATM/ANS.OR-hluta),
- d) fyrir veitendur flugumferðarþjónustu: til viðbótar við kröfurnar í a- og c-lið, kröfurnar sem mælt er fyrir um í IV. viðauka (ATS-hluta),
- e) fyrir veitendur veðurþjónustu: til viðbótar við kröfurnar í a-, b- og c-lið, kröfurnar sem mælt er fyrir um í V. viðauka (MET-hluta),
- f) fyrir veitendur upplýsingaþjónustu flugmála: til viðbótar við kröfurnar í a-, b- og c-lið, kröfurnar sem mælt er fyrir um í VI. viðauka (AIS-hluta),
- g) fyrir veitendur gagnþjónustu: til viðbótar við kröfurnar í a- og b-lið, kröfurnar sem mælt er fyrir um í VII. viðauka (DAT-hluta),
- h) fyrir veitendur fjaraskipta-, leiðsögu- eða kögunarþjónustu: til viðbótar við kröfurnar í a-, b- og c-lið, kröfurnar sem mælt er fyrir um í VIII. viðauka (CNS-hluta),
- i) fyrir veitendur þjónustu á sviði flæðisstjórnunar flugumferðar: til viðbótar við kröfurnar í a-, b- og c-lið, kröfurnar sem mælt er fyrir um í IX. viðauka (ATFM-hluta),
- j) fyrir veitendur þjónustu á sviði stjórnunar loftrýmis: til viðbótar við kröfurnar í a- og b-lið, kröfurnar sem mælt er fyrir um í X. viðauka (ASM-hluta),

- k) fyrir aðila sem annast hönnun flugferla: til viðbótar við kröfurnar í a- og b-lið, kröfurnar sem mælt er fyrir um í XI. viðauka (ASD-hluta), þegar framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þessar kröfur,
- l) fyrir netstjórnanda: til viðbótar við kröfurnar í a-, b- og c-lið, kröfurnar sem mælt er fyrir um í XII. viðauka (NM-hluta).

7. gr.

Yfirlýsing frá veitendum flugupplýsingaþjónustu

Ef aðildarríki heimila veitendum flugupplýsingaþjónustu að gefa út yfirlýsingu um hæfni sína og getu til að rækja þær skyldur sem tengjast þjónustunni sem þeir veita í samræmi við 3. mgr. 8. gr. b reglugerðar (EB) nr. 216/2008, skulu þessir veitendur uppfylla, til viðbótar við kröfurnar sem um getur í 1. mgr. 8. gr. b reglugerðar (EB) nr. 216/2008, kröfurnar sem mælt er fyrir um í lið ATM/ANS.OR.A.015 í III. viðauka við þessa reglugerð.

8. gr.

Fyrirliggjandi starfsleyfi

1. Líta skal svo á að starfsleyfi, sem hafa verið veitt í samræmi við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 1035/2011, hafi verið veitt í samræmi við þessa reglugerð.
2. Eigi síðar en 1. janúar 2021 skulu aðildarríkin skipta út starfsleyfunum, sem um getur í 1. mgr., fyrir starfsleyfi sem samrýmast eyðublaðinu sem mælt er fyrir um í 1. viðbæti við II. viðauka.

9. gr.

Niðurfelling og breyting

1. Reglugerð (EB) nr. 482/2008 og framkvæmdarreglugerðir (ESB) nr. 1034/2011 og (ESB) nr. 1035/2011 eru felldar úr gildi.
2. Framkvæmdarreglugerð (ESB) 2016/1377 er felld úr gildi.
3. Ákvæði 12. og 21. gr. reglugerðar (ESB) nr. 677/2011 og VI. viðauki við þá reglugerð falla brott.

10. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún kemur til framkvæmda frá og með 2. janúar 2020.

Þó gildir eftirfarandi:

- 1) ákvæði 2. mgr. 9. gr. skulu gilda frá gildistökudegi þessarar reglugerðar,
- 2) að því er varðar Flugöryggisstofnunina skulu 1., 2., 5., 6., og 8. mgr. 4. gr. og 5. gr. gilda frá gildistökudegi þessarar reglugerðar,
- 3) að því er varðar veitendur gagnaþjónustu skal 6. gr. gilda í öllum tilvikum frá 1. janúar 2019 og, ef slíkur veitandi sækir um og er veitt starfsleyfi í samræmi við 6. gr., frá gildistökudegi þessarar reglugerðar.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 1. mars 2017.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

I. VIÐAUKI

SKILGREININGAR Á HUGTÓKUM SEM NOTUÐ ERU Í II.-XIII. VIÐAUKA

(SKILGREININGARHLUTI)

Í II.-XIII. viðauka er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- 1) „viðurkenndar aðferðir til að uppfylla kröfur (AMC)“: staðlar sem eru ekki bindandi, sem Flugöryggisstofnunin hefur samþykkt, til að sýna fram á aðferðir til að tryggja að kröfur reglugerðar (EB) nr. 216/2008 og framkvæmdarreglna hennar séu uppfylltar,
- 2) „verkflug“: hvers kyns starfræksla loftfars í sérhæfðri starfsemi og þjónustu, s.s. í landbúnaði, byggingavinnu, við ljósmyndun, landmælingar, athuganir og eftirlit úr lofti, leit og björgun eða auglýsingaflug,
- 3) „veðurfarsyfirlit fyrir flugvöll“ (e. *aerodrome climatological summary*): hnitmiðað yfirlit yfir tiltekna veðurþætti á flugvelli, byggt á tölfræðilegum gögnum,
- 4) „veðurfarstafla fyrir flugvöll“ (e. *aerodrome climatological table*): tafla sem veitir tölfræðileg gögn um einn eða fleiri veðurþætti sem greinst hafa á flugvelli,
- 5) „landhæð flugvallar“: hæð hæsta punkts á landingarsvæði,
- 6) „flugupplýsingaþjónusta flugvalla (AFIS)“: flugupplýsingaþjónusta og viðbúnaðarþjónusta fyrir flugumferð á flugvelli,
- 7) „veðurstofa á flugvelli“ (e. *aerodrome meteorological office*): skrifstofa sem ber ábyrgð á því að veita veðurþjónustu fyrir flugvöll,
- 8) „veðurviðvörðun fyrir flugvöll“ (e. *aerodrome warning*): upplýsingar sem veðurstofa á flugvelli gefur út varðandi tilvist eða væntanlega tilvist veðurskilyrða sem gætu haft skaðleg áhrif á loftför á jörðu niðri, þ.m.t. loftför á staði, og á flugvallarvirki og -þjónustu,
- 9) „flugmálagögn“: formleg framsetning staðreynda, hugtaka eða fyrirmæla er varða flug á því formi sem hentar fyrir fjarskipti, túlkun eða úrvinnslu,
- 10) „flugmálagagnagrunnur“: safn flugmálagagna sem eru skipulögð og uppsett sem formfast gagnamengi, geymt rafrænt í kerfi, sem er gilt í tiltekinn tíma og sem má uppfæra,
- 11) „faststöðvaþjónusta fyrir flug“: fjarskiptaþjónusta milli tilgreindra ákveðinna staða, veitt aðallega til að tryggja öryggi í flugleiðsögu og reglubundna, skilvirka og hagkvæma flugþjónustu,
- 12) „fastastöðvanet flugfjarskipta (AFTN)“: alheimskerfi fastra flugfjarskiptarása, sem er hluti af fastastöðvaþjónustu fyrir flug, sem ber skilaboð og/eða stafræn gögn milli fastastöðva sem hafa sömu eða samrýmanlega eiginleika,
- 13) „flugmálaupplýsingar“: upplýsingar sem leiða af söfnun, greiningu og sniðmótun flugmálagagna,
- 14) „gögn um kortlagningu flugvalla“: gögn sem aflað er í þeim tilgangi að taka saman upplýsingar um kortlagningu flugvalla,
- 15) „gagnagrunnur um kortlagningu flugvalla“ (AMDB): safn gagna um kortlagningu flugvalla sem er skipulagt og uppsett sem formfast gagnamengi,
- 16) „flugveðurstöð“ (e. *aeronautical meteorological station*): stöð þar sem gerðar eru veðurathuganir og samin veðurskeyti til nota í flugi,
- 17) „tilkynning frá loftfari“ (e. *air-report*): tilkynning frá loftfari á flugi sem útbúin er í samræmi við kröfur um stöðu og rekstrarlega skýrslugjöf og/eða veðurskeyti,
- 18) „loftfar“: hvert tæki sem haldist getur á flugi vegna verkana loftsins, annarra en loftpúðaáhrifa við yfirborð jarðar,
- 19) „AIRMET-skeyti“: upplýsingar sem aðalveðurstofa gefur út um tilvist eða væntanlega tilvist tiltekinna veðurfyrirbæra á flugleið, og þróun þessara fyrirbæra í tíma og rúmi, sem geta haft áhrif á öryggi loftfara í lægri flughæðum og voru ekki fyrir hendi í veðurspá fyrir flug í lægri flughæðum innan viðkomandi flugupplýsingasvæðis eða undirsvæðis þess,

- 20) „tæknifólk sem sinnir öryggistengdum verkefnum (ATSEP-tæknifólk)“: starfsfólk sem hefur hlotið viðurkenningu og er hæft að sjá um starfrækslu og viðhald á búnaði starfræna kerfisins sem og að taka þann búnað úr eða í notkun,
- 21) „flugumferðarþjónustudeild“: almennt hugtak sem táknar ýmist flugstjórnardeild, flugupplýsingamiðstöð, flugupplýsingaþjónustudeild á flugvöllum eða flugvarðstofu,
- 22) „varaflugvöllur“: flugvöllur sem loftfar getur flogið til þegar það er metið ómögulegt eða óráðlegt að halda flugi áfram eða lenda á þeim flugvelli þar sem áætlað var að lenda, þar sem nauðsynleg þjónusta og aðstaða er fyrir hendi, þar sem unnt er að uppfylla kröfur um afkastagetu loftfars og sem er starfræktur á þeim tíma sem fyrirhugað er að nota hann,
- 23) „aðrar aðferðir til að uppfylla kröfur (AltMOC)“: tillaga um valkost annan en núverandi viðurkennda aðferð til að uppfylla kröfur eða tillaga um nýja aðferð til að staðfesta samræmi við reglugerð (EB) nr. 216/2008 og framkvæmdarreglur hennar þar sem Flugöryggisstofnunin hefur ekki ákvarðað tilheyrandi viðurkenndar aðferðir til að uppfylla kröfurnar,
- 24) „flughæð“: lóðrétt fjarlægð láréttis lags, punkts eða hlutar, sem litið er á sem punkt, mæld frá meðalsjávarmáli,
- 25) „flugstjórnarmiðstöð“ (ACC): deild sem var stofnuð til að veita flugi, sem er undir stjórn, flugstjórnarþjónustu á því flugstjórnarsvæði sem undir hana heyrir,
- 26) „svæðisspá fyrir flug í lægri flughæðum“ (e. *area forecast for low-level flights*): spá um veðurfyrirbæri fyrir flugupplýsingasvæði eða undirsvæði þess, gefið út fyrir loftrýmið undir fluglagi 100 (eða undir fluglagi 150 í fjalllendi eða enn hærri, ef nauðsyn krefur),
- 27) „svæðisleiðsaga“ (RNAV): leiðsaga sem leyfir starfrækslu loftfars eftir hvaða flugslóð sem óskað er eftir innan umráðasvæðis leiðsögutækja á jörðu niðri eða í geimnum eða innan getumarka eigin staðsetningarbúnaðar eða samsetningu hvors tveggja,
- 28) „rök“ (e. *argument*): fullyrðing sem er studd vísbendingum á grunni ályktana,
- 29) „ASHTAM-tilkynning“: sérstök tegund tilkynninga til flugmanna (NOTAM), þar sem tilkynnt er, á aðskildu eyðublaði, um breytingu á virkni eldfjalls, um eldgos og/eða gosöskuský sem skiptir máli fyrir flugöryggi,
- 30) „starfsemi neta fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar“ (e. *ATM network functions*): verkefni sem netstjórnandi sinnir í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 677/2011,
- 31) „úttekt“: kerfisbundið, sjálfstætt og skjalfest verklag til að safna gögnum og leggja hlutlægt mat á þau til að ákvarða að hve miklu leyti kröfurnar eru uppfylltar,
- 32) „áreiðanleg heimild“ (e. *authoritative source*):
- a) ríkisvald eða
 - b) fyrirtæki, sem hefur hlotið formlega viðurkenningu ríkisvalds til að stofna og/eða birta gögn sem uppfylla kröfur um gæði gagna (DQR) eins og þær eru tilgreindar af því ríki,
- 33) „sjálfvirkir athugunarkerfi“ (e. *automatic observing system*): athugunarkerfi sem mælir, skráir og tilkynnir um alla nauðsynlega þætti án mannlegra samskipta,
- 34) „aðili í flugtengdri starfsemi“ (e. *aviation undertaking*): eining, einstaklingur eða stofnun/fyrirtæki, þó ekki þeir þjónustuveitendur sem falla undir þessa reglugerð, sem verður fyrir áhrifum af eða hefur áhrif á þjónustu sem þjónustuveitandi veitir,
- 35) „vinnuhlé“: hvíldartími innan vaktar þar sem flugumferðarstjóri þarf ekki að sinna skyldustörfum,
- 36) „vottaður hugbúnaður fyrir loftför“ (e. *certified aircraft application*): notkunarhugbúnaður sem Flugöryggisstofnunin hefur samþykkt sem hluta af loftfarinu, sbr. þó 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 216/2008,
- 37) „markvert ský“ (e. *cloud of operational significance*): ský þar sem hæð neðra borðs skýja er lægri en 1 500 metrar (5 000 fet) eða lægri en mesta lágmarksflughæð í geira, hvort sem er hærri, eða skúraský eða háreist bólstraský (e. *towering cumulus cloud*) í hvaða hæð sem er,

- 38) „flutningaflug“: öll starfræksla loftfars sem felur í sér flutninga á farþegum, farni eða pósti gegn greiðslu eða annars konar gjaldi,
- 39) „flugstjórnarsvæði“ (e. *control area*): flugstjórnarrými sem nær upp á við frá tiltekinni hæð yfir jörðu,
- 40) „streita vegna hættulegs atviks“ (e. *critical incident stress*): birting óvenjulegra og/eða öfgakenndra tilfinningalegra, líkamlegra og/eða atferlislegra viðbragða einstaklings í kjölfar atburðar eða atviks,
- 41) „gæði gagna“: mælikvarði á tiltrú þess að gögnin, sem veitt eru, uppfylli kröfur gagnanotanda að því er varðar nákvæmni, upplausn, heilleika (eða sambærilegt fullvissustig), rekjanleika, tímanleika, heildstæði og snið,
- 42) „kröfur um gæði gagna“: lýsing á eiginleikum gagna (þ.e. nákvæmni, upplausn, heilleiki (eða sambærilegt fullvissustig), rekjanleiki, tímanleiki, heildstæði og snið) til að tryggja að gögnin samrýmist fyrirhugaðri notkun,
- 43) „varaflugvöllur ákvörðunarstaðar“: flugvöllur þar sem loftfar gæti lent ef það er metið ómögulegt eða óráðlegt að lenda á þeim flugvelli þar sem áætlað var að lenda,
- 44) „skyldustarf“ (e. *duty*): öll störf sem flugumferðarstjóri innir af hendi fyrir veitanda flugstjórnarþjónustu,
- 45) „vakt“ (e. *duty period*): tímabil, sem hefst þegar flugumferðarstjóra ber að mæta til skyldustarfa, vera tiltækur fyrir skyldustörf eða hefja skyldustörf, samkvæmt fyrirmælum veitanda flugstjórnarþjónustu, og lýkur þegar flugumferðarstjóri hefur lokið vakt sinni,
- 46) „landhæð“: lóðrétt fjarlægð punkts eða lags á yfirborði jarðar eða sem tengist yfirborði jarðar, mæld frá meðalsjávarmáli,
- 47) „varaflugvöllur á flugleið“: flugvöllur þar sem loftfar gæti lent ef nauðsynlegt reynist að breyta flugleið meðan á flugi stendur,
- 48) „þreyta“: lífeðlisfræðilegt ástand þar sem andleg eða líkamleg frammistaða er minni vegna svefnskorts eða svefnleysis til lengri tíma, dægursveflu eða vinnuálags (andlegt eða líkamlegt eða hvoru tveggja) sem getur veikt árvekni einstaklings og getu hans til að sinna störfum sínum með öruggum hætti,
- 49) „flugskjöl“ (e. *flight documentation*): skjöl sem innihalda veðurupplýsingar fyrir flug, þ.m.t. kort eða eyðublöð,
- 50) „flugupplýsingamiðstöð (FIC)“: deild sem veitir flugupplýsinga- og viðbúnaðarþjónustu,
- 51) „flugupplýsingasvæði (FIR)“: tiltekið lofttrými þar sem veitt er flugupplýsinga- og viðbúnaðarþjónusta,
- 52) „fluglag (FL)“: flötur með jöfnum loftþrýstingi, sem miðaður er við ákveðið loftþrýstimið, 1 013,2 hektópasköl (hPa), og aðgreindur frá öðrum slíkum flötum með tilteknum loftþrýstingsmun,
- 53) „reynsluflug“ (e. *flight test*): flug sem farið er í tengslum við þróunarstig nýrrar hönnunar (loftfar, knúningskerfi, hlutir og búnaður), flug til að sýna fram á samræmi við vottunargrunn eða samræmi við tegundarhönnun loftfara sem koma úr framleiðslulínunni, flug þar sem ætlunin er að prófa nýjar hönnunarhugmyndir, sem krefjast óvenjulegra flugbragða eða flugsniða, þar sem hugsanlega gæti þurft að fljúga utan fyrirframsamþykkt fluggramma loftfarsins eða þjálfunarflug í þeim tilgangi að framkvæma einhverja af þessum framangreindum flugferðum,
- 54) „spá“: lýsing á væntanlegum veðurskilyrðum yfir tiltekinn tíma eða tiltekið tímabil og fyrir tiltekið svæði eða skilgreindan hluta lofttrýmis,
- 55) „flugtaksspá“ (e. *forecast for take-off*): spá fyrir tiltekið tímabil, sem veðurstofa á flugvelli tekur saman, með upplýsingar um þau brautarskilyrði sem vænta má með tilliti til yfirborðsvindáttar og -hraða, þ.m.t. hvers konar breytingar þar á, hitastigs, þrýstings (QNH) og sérhverra annarra þátta, samkvæmt samkomulagi á staðnum,
- 56) „starfrænt kerfi“: sambland af verklagi, mannauði og búnaði, þ.m.t. vélbúnaður og hugbúnaður, sem er skipulagt til að annast verkefni í tengslum við rekstrarstjórnun flugumferðar/flugleiðsöguþjónustu og starfsemi neta fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar,

- 57) „almannaflug“: hvers kyns starfræksla almenningsoftfara að undanskildu verkflugi eða flutningaflugi,
- 58) „stafræn punktöggn“ (e. *grid point data in digital form*): stafræn veðurgögn fyrir mengi punkta í neti með ákveðinni möskvastærð sem flytjast á milli tölva í formi kóða, sem hentar fyrir sjálfvirka úrvinnslu,
- 59) „leiðbeiningarefni“: efni, sem er ekki bindandi, sem þróað er af Flugöryggisstofnuninni til að útskýra merkingu kröfu eða forskriftar og er notað til að styðja við túlkun reglugerðar (EB) nr. 216/2008, framkvæmdarreglna hennar og viðurkenndra aðferða til að uppfylla kröfur,
- 60) „hnattrænar spár í neti“ (e. *gridded global forecasts*): spár um væntanleg gildi veðurþátta í hnattrænu neti með ákveðinni lóðréttri og láréttri möskvastærð,
- 61) „hætta“: hvers kyns skilyrði, atburðir eða aðstæður sem geta haft í för með sér skaðleg áhrif,
- 62) „hæð“: lóðrétt fjarlægð lags, punkts eða hlutar, sem litið er á sem punkt, mæld frá tilteknu viðmiði,
- 63) „lag“: almennt hugtak varðandi lóðréttu stöðu loftfars á flugi og á ýmist við um hæð, flughæð eða fluglag,
- 64) „staðbundin reglubundin skeyti“ (e. *local routine report*): veðurskeyti, sem gefin eru út með ákveðnu millibili, ætluð einungis til miðlunar á upprunaflugvellinum þar sem athuginin var gerð,
- 65) „staðbundin sérstök skeyti“ (e. *local special report*): veðurskeyti sem gefin eru út í samræmi við viðmið, sem ákveðin hafa verið fyrir sérstakar athuganir, ætluð einungis til miðlunar á upprunaflugvellinum þar sem athuginin var gerð,
- 66) „veðurtilkynning“ (e. *meteorological bulletin*): texti sem inniheldur veðurupplýsingar og hefur viðeigandi yfirskrift,
- 67) „veðurupplýsingar“: veðurskeyti, veðurgreiningar, veðurspár og hvers konar önnur lýsing sem varðar ríkjandi eða væntanleg veðurskilyrði,
- 68) „veðurathugun“ (e. *meteorological observation*): mæling og/eða mat á einum eða fleiri veðurþáttum,
- 69) „veðurskeyti“ (e. *meteorological report*): lýsing, byggð á veðurathugunum, á veðurskilyrðum frá ákveðnum tíma og stað,
- 70) „veðurtungl“ (e. *meteorological satellite*): gervitungl sem gerir veðurathuganir og sendir niðurstöður þeirra til jarðar,
- 71) „aðalveðurstofa“: veðurstofa sem hefur það hlutverk að vakta veðurskilyrði sem hafa áhrif á flugrekstur og veita upplýsingar um tilvist eða væntanlega tilvist tiltekinna veðurfyrirbæra á flugleið, náttúruhamfarir og aðrar hættur sem gætu haft áhrif á öryggi flugrekstrar innan tiltekins ábyrgðarsvæðis,
- 72) „lágmarksflughæð í geira“: lægsta nothæfa flughæð sem veitir að lágmarki 300 metra (1 000 feta) aðskilnað ofan við alla hluti sem staðsettir eru í svæði sem afmarkast af geira hrings með 46 km (25 sjómílna) rás umhverfis leiðarmið, viðmiðunarpunkt flugvallar eða viðmiðunarpunkt þyrilvallar,
- 73) „tilkynningar til flugmanna“ (NOTAM): tilkynning sem komið er áleiðis með fjarskiptum og sem nauðsynlegt er að berist sem fyrst til þeirra aðila sem flugstörf stunda og hefur að geyma upplýsingar um uppsetningu, ástand eða breytingu á hvers konar flugbúnaði, þjónustu eða starfsháttum svo og um hættuástand,
- 74) „hindrun“: allir fastir (hvort heldur til bráðabirgða eða frambúðar) og hreyfanlegir hlutir, eða hlutar þeirra, sem:
- a) eru staðsettir á svæði ætluðu til hreyfinga loftfara á jörðu niðri eða
 - b) ná hærri en skilgreindur flötur sem er ætlaður til að vernda loftför á flugi eða,
 - c) eru utan þessara skilgreindu flata og teljast skapa hættu fyrir flugumferð,
- 75) „OPMET-skeyti“: veðurupplýsingar fyrir gerð flugáætlana áður en flug hefst eða meðan á flugi stendur,

- 76) „OPMET-gagnabanki“: gagnabanki sem komið er á fót til að vista rekstrarlegar veðurupplýsingar og gera þær aðgengilegar á alþjóðavettvangi til notkunar fyrir flug,
- 77) „eldvirkni sem er fyrirboði eldgoss“: óvenjuleg og/eða aukin eldvirkni sem gæti verið fyrirboði eldgoss,
- 78) „ríkjandi skyggni“ (e. *prevailing visibility*): mesta skyggni, samkvæmt almenntri skilgreiningu á „skyggni“, innan a.m.k. helmings sjóndeildarhringsins eða innan a.m.k. helmings yfirborðs flugvallar; þessi svæði geta verið samfelld eða ósamfelld undirsvæði,
- 79) „misnotkun geðvirkra efna“: notkun einstaklings á einu eða fleiri geðvirkum efnum, þannig að það:
- a) valdi beinni hættu fyrir notandann eða stefni í hættu lífi, heilsu eða velferð annarra og/eða
 - b) valdi eða geri verri starfstengd, félagsleg, andleg eða líkamleg vandamál eða samsvarandi sjúkdóma,
- 80) „spákort“ (e. *prognostic chart*): spá um ákveðinn veðurþátt eða veðurþætti, sem nær til ákveðins tíma eða tímabils og tilgreinds yfirborðs eða hluta loftrýmis, sýnt myndrænt á korti,
- 81) „geðvirk efni“: alkóhól, ópíumefni, kannabisefni, róandi lyf og svefnlyf, kokaín, önnur geðörvandi lyf, ofskynjunarlyf og rokgjörn leysiefni en að undanskildu koffíni og tóbaki,
- 82) „björgunarmiðstöð“: deild sem ber ábyrgð á að stuðla að skilvirkri skipulagningu leitar- og björgunarsveita og að samræma framkvæmd leitar- og björgunaraðgerða innan leitar- og björgunarsvæðis,
- 83) „hvíldartími“: samfelld og afmarkað tímabil, á eftir og/eða á undan vakt, þar sem flugumferðarstjóri er laus við allar starfsskyldur,
- 84) „vaktskrárkerfi“: skipulagning vinnu- og hvíldartíma hjá flugumferðarstjórum í samræmi við lagaskilyrði og kröfur um starfrækslu,
- 85) „áhætta“: sambland af heildarlíkum eða tíðni skaðlegra áhrifa sem skapast af völdum hættu og alvarleika þessara áhrifa,
- 86) „flugbraut“: afmarkað, réttthyrnt svæði á flugvelli á landi sem er gert fyrir lendingu og flugtak loftfara,
- 87) „flugbrautarskyggni“: sú fjarlægð sem flugmaður loftfars á miðlínu flugbrautar getur eygt yfirborðsmerkingar á flugbraut eða ljósin sem afmarka hana eða auðkenna miðlínu hennar,
- 88) „tilskipun um öryggi“: skjal, sem lögbært yfirvald gefur út eða samþykkir, þar sem kveðið er á um aðgerðir sem framkvæma þarf á starfrænu kerfi eða þar sem settar eru takmarkanir á rekstrarlega notkun þess, til að endurheimta öryggi þegar gögn sýna að flugöryggi gæti annars verið stofnað í hættu,
- 89) „öryggisstjórnunarkerfi“ (SMS): kerfisbundin nálgun við öryggisstjórnun, þ.m.t. nauðsynlegt stjórnskipulag, ábyrgðarskylda, stefnur og verklagsreglur,
- 90) „leitar- og björgunarþjónustudeild“: almennt heiti sem ýmist er haft um björgunarmiðstöð, björgunarstöð eða varðstöð, eftir því sem við á,
- 91) „valin eldfjallaefirlitsstöð“ (e. *selected volcano observatory*): veitandi, sem lögbært yfirvald velur til að viðhafa eftirlit með virkni eldfjalla eða eldfjalla og gerir niðurstöður þessa eftirlits aðgengilegar viðtakendum í fluggeiranum sem eru á samþykktu skrá,
- 92) „hálfsjálfvirkt athugunarkerfi“: athugunarkerfi sem gerir kleift að fylgjast með mældum þáttum og krefst mannlegra afskipta til að gefa út viðeigandi skeyti,
- 93) „SIGMET-upplýsingar“: upplýsingar um veðurfyrirbæri á flugleið sem gætu ógnað öryggi loftfara,
- 94) „SIGMET-skeyti“: upplýsingar sem aðalveðurstofa gefur út um tilvist eða væntanlega tilvist tiltekinna veðurfyrirbæra á flugleið sem geta haft áhrif á öryggi flugrekstrar sem og um þróun þessara fyrirbæra í tíma og rúmi,

- 95) „sérstök tilkynning frá loftfari“: veðurskeyti frá loftfari, sem gefið er út í samræmi við viðmiðanirnar og byggist á athugunum meðan á flugi stendur,
- 96) „streita“: áhrif sem einstaklingur verður fyrir þegar hann stendur andspænis streituvalda, þ.e. möguleg orsök sem veldur breytingu á mannlegri getu; það að upplifa streituvaldandi aðstæður getur haft neikvæð, hlutlaus eða jákvæði áhrif á getu einstaklingsins, allt eftir því hvernig viðkomandi telur sig geta tekist á við streituvaldinn,
- 97) „réttindaþjálfun vegna kerfis og búnaðar“ (e. *system and equipment rating training*): þjálfun sem er ætlað að miðla sértækri þekkingu og færni í tengslum við kerfi/búnað sem miðar að rekstrarlegri hæfni,
- 98) „sérstök gögn“ (e. *tailored data*): flugmálagögn frá flugrekanda eða veitanda gagnþjónustu, sem kemur fram fyrir hans hönd, sem tekin eru saman fyrir þennan flugrekanda til fyrirhugaðrar notkunar í rekstri,
- 99) „varaflugvöllur fyrir flugtak“: varaflugvöllur þar sem hægt er að lenda loftfari, ef nauðsyn krefur, skömmu eftir flugtak ef ekki er gerlegt að nota brottfararflugvöllinn,
- 100) „flugvallarspá“ (e. *terminal aerodrome forecast*, TAF): hnitmiðuð lýsing á veðurútliti á flugvelli fyrir tiltekið tímabil,
- 101) „landslag“: náttúrulegt yfirborð jarðar, s.s. fjöll, hæðir, hryggir, dalir, vatnshlot, varanleg ís- og snjóþekja, að undanskildum hindrunum,
- 102) „þröskuldur“: upphaf þess hluta flugbrautarinnar sem er nothæfur til landingar,
- 103) „snertisvæði“ (e. *touchdown zone*): sá hluti flugbrautar, eftir þröskuld, þar sem fyrirhugað er að flugvélar í landingu snerti flugbrautina fyrst,
- 104) „hitabeltislægð“ (e. *tropical cyclone*): almennt hugtak yfir lægð án veðurskila sem myndast yfir hafsvæðum í hitabeltinu eða hlýtempraða beltinu og eru með skýrt skilgreint uppstreymi og greinilega lægðarvindhvirflar við yfirborð,
- 105) „ráðgjafarmiðstöð um hitabeltislægðir“ (e. *tropical cyclone advisory centre* (TCAC)): veðurmiðstöð sem ráðleggur aðalveðurstofum, hnattrænum spámiðstöðvum (WAFc) og alþjóðlegum OPMET-gagnaböndum um staðsetningu hitabeltislægða, væntanlega hreyfingarátt og -hraða þeirra, miðjuþrýsting hitabeltislægðarinnar sem og hámarksvindhraða við yfirborð,
- 106) „skyggni“: skyggni sem notað er í flugi og er lengri vegalengdin af þessum tveimur:
- a) mesta fjarlægð sem unnt er að sjá og greina dökkt fyrirbæri af viðeigandi stærð sem staðsett er nærri jörðu og ber við ljósan bakgrunn,
 - b) mesta fjarlægð sem unnt er að sjá og greina ljós með ljósstyrknum 1 000 kandela á móti óupplýstum bakgrunni,
- 107) „ráðgjafarmiðstöð um gjóskudreifingu“ (e. *volcanic ash advisory centre* (VAAC)): veðurmiðstöð sem ráðleggur aðalveðurstofum, flugstjórnarmiðstöðvum, flugupplýsingamiðstöðvum, hnattrænum spámiðstöðvum og alþjóðlegum OPMET-gagnaböndum í tengslum við lárétta og lóðrétta útbreiðslu ösku og spár fyrir um hreyfingu gosösku í andrúmsloftinu í kjölfar eldgoss,
- 108) „hnattræn spámiðstöð“ (e. *World Area Forecast Center* (WAFc)): veðurmiðstöð sem tekur saman og lætur aðildarríkjum í té hnattrænar veðurspár á stafrænu formi um markvert veður (e. *significant weather*) og háloftaspár sem hluta af faststöðvaþjónustu fyrir flug,
- 109) „hnattrænt spákerfi“ (e. *World Area Forecast System* (WAFS)): alþjóðlegt kerfi sem er notað af hnattrænum spámiðstöðvum til að veita veðurspár fyrir leiðarflug á samræmdan og staðlaðan hátt.

II. VIÐAUKI

KRÖFUR SEM GERÐAR ERU TIL LÖGBÆRRA YFIRVALDA — EFTIRLIT MEÐ ÞJÓNUSTU OG STARFSEMI NETA FYRIR REKSTRARSTJÓRNUN FLUGUMFERÐAR**(ATM/ANS.AR-hluti)****A-KAFLI — ALMENNAR KRÖFUR****ATM/ANS.AR.A.001 Gildissvið**

Í þessum viðauka eru settar kröfur í tengslum við stjórnsýslu- og stjórnunarkerfi þeirra lögbæru yfirvalda sem bera ábyrgð á vottun, eftirliti og framfylgd með tilliti til þess hvernig þjónustuveitendur beita kröfunum, sem settar eru fram í III.–XIII. viðauka, í samræmi við 6. gr.

ATM/ANS.AR.A.005 Verkefni sem tengjast vottun, eftirliti og framfylgd

- a) Lögbært yfirvald skal inna af hendi verkefni, sem tengjast vottun, eftirliti og framfylgd, með tilliti til þess hvernig kröfum, sem gilda um þjónustuveitendur, er beitt, vakta að þjónusta þeirra sé veitt með öruggum hætti og sannreyna að viðeigandi kröfur séu uppfylltar.
- b) Lögbær yfirvöld skulu ákvarða og bera ábyrgð á vottun, eftirliti og framfylgd þannig að tryggt sé:
 - 1) að skýrt komi fram hver ber ábyrgð á framkvæmd sérhvers ákvæðis þessarar reglugerðar,
 - 2) að yfirvöldin séu meðvituð um fyrirkomulag öryggiseftirlitsins og niðurstöður þar að lútandi,
 - 3) að viðeigandi upplýsingaskipti eigi sér stað á milli lögbærra yfirvalda.

Hlutaðeigandi lögbær yfirvöld skulu reglulega rýna samninginn um eftirlit með þjónustuveitendum sem veita flugleiðsöguþjónustu í starfrænum loftrýmisumdæmum, sem ná yfir loftrými sem er á ábyrgð fleiri en eins aðildarríkis, sem um getur í 3. mgr. 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 550/2004, og, að því er varðar veitingu flugleiðsöguþjónustu yfir landamæri, samninginn um gagnkvæma viðurkenningu eftirlitsverkefna, sem um getur í 5. mgr. 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 550/2004, sem og hagnýta framkvæmd þessara samninga, einkum í ljósi öryggisframmistöðu sem þjónustuveitendur undir eftirliti þeirra, hafa náð.

- c) Lögbært yfirvald skal koma á samræmingarfyrirkomulagi við önnur lögbær yfirvöld varðandi tilkynntar breytingar á starfrænum kerfum sem varða þjónustuveitendur sem önnur lögbær yfirvöld hafa eftirlit með. Þetta samræmingarfyrirkomulag skal tryggja skilvirkt val og rýni á þessum tilkynntu breytingum, í samræmi við lið ATM/ANS.AR.C.025.

ATM/ANS.AR.A.010 Gögn um vottun, eftirlit og framfylgd

Lögbært yfirvald skal gera allar viðeigandi lagagerðir, staðla, reglur, tæknirit og tengd skjöl aðgengileg starfsfólki sínu til að það geti innt af hendi verkefni sín og skyldur.

ATM/ANS.AR.A.015 Aðferðir til að uppfylla kröfur

- a) Flugöryggisstofnunin skal þróa viðurkenndar aðferðir til að uppfylla kröfur (AMC) sem nota má til að staðfesta samræmi við kröfur þessarar reglugerðar. Hafi viðurkenndum aðferðum verið beitt til að uppfylla kröfur skal litið svo á að gildandi kröfur þessarar reglugerðar hafi verið uppfylltar.
- b) Nota má aðrar aðferðir til að uppfylla kröfur (AltMOC) til að staðfesta samræmi við kröfur þessarar reglugerðar.
- c) Lögbært yfirvald skal koma á kerfi til að meta með samræmdum hætti hvort allar aðrar aðferðir til að uppfylla kröfur, sem yfirvaldið notar sjálfst eða sem þjónustuveitendur undir þeirra eftirliti nota, geri kleift að staðfesta samræmi við kröfur þessarar reglugerðar.

- d) Lögbært yfirvald skal meta allar tillögur þjónustuveitanda um aðrar aðferðir til að uppfylla kröfur í samræmi við ATM/ANS.OR.A.020 með því að skoða þau gögn sem lögð eru fram og, ef það er talið nauðsynlegt, með því að framkvæma skoðun hjá þjónustuveitandanum.

Ef lögbært yfirvald kemst að þeirri niðurstöðu að aðrar aðferðir til að uppfylla kröfur séu fullnægjandi til að tryggja að gildandi kröfur þessarar reglugerðar séu uppfylltar skal yfirvaldið án ástæðulausrar tafar:

- 1) tilkynna umsækjanda um að hrinda megi í framkvæmd öðrum aðferðum til að uppfylla kröfur og, ef við á, breyta starfsleyfi umsækjandans í samræmi við það,
 - 2) tilkynna Flugöryggisstofnuninni um innihald þeirra, þ.m.t. afrit af öllum viðeigandi skjölum,
 - 3) tilkynna öðrum aðildarríkjum um aðrar aðferðir til að uppfylla kröfur sem samþykktar voru.
- e) Ef lögbært yfirvald notar sjálft aðrar aðferðir til að uppfylla gildandi kröfur þessarar reglugerðar skal yfirvaldið:
- 1) gera þær tiltækar öllum þjónustuveitendum sem það hefur eftirlit með,
 - 2) tilkynna Flugöryggisstofnuninni um það án ástæðulausrar tafar.

Lögbært yfirvald skal útvega Flugöryggisstofnuninni nákvæma lýsingu á öðrum aðferðum til að uppfylla kröfur, þ.m.t. allar breytingar á verklagi sem geta skipt máli, auk mats sem sýnir fram á að gildandi kröfur þessarar reglugerðar séu uppfylltar.

ATM/ANS.AR.A.020 Upplýsingar til Flugöryggisstofnunarinnar

- a) Lögbært yfirvald skal, án ástæðulausrar tafar, upplýsa Flugöryggisstofnunina ef upp koma veruleg vandamál við framkvæmd viðeigandi ákvæða reglugerðar (EB) nr. 216/2008 og framkvæmdarreglna hennar eða reglugerða (EB) nr. 549/2004, (EB) nr. 550/2004, (EB) nr. 551/2004 og reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 552/2004 ⁽¹⁾ sem gilda um þjónustuveitendur.
- b) Með fyrirvara um reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 376/2014 ⁽²⁾ skal lögbært yfirvald veita Flugöryggisstofnuninni upplýsingar í tengslum við öryggi sem komnar eru til vegna tilkynninga um atvik sem því hefur borist.

ATM/ANS.AR.A.025 Tafariðlaus viðbrögð við öryggisvandamáli

- a) Með fyrirvara um reglugerð (ESB) nr. 376/2014 skal lögbært yfirvald taka upp kerfi til að safna, greina og miðla öryggisupplýsingum með viðeigandi hætti.
- b) Flugöryggisstofnunin skal innleiða kerfi til að greina með viðeigandi hætti allar viðeigandi upplýsingar sem henni berast frá lögbærum yfirvöldum um öryggismál og til að veita aðildarríkjum og framkvæmdastjórninni, eftir því sem við á, án ástæðulausrar tafar allar, upplýsingar, þ.m.t. tilmæli eða aðgerðir til úrbóta sem grípa á til, sem nauðsynlegar eru til þess að þau geti brugðist tímanlega við öryggisvandamáli sem tengist þjónustuveitendum.
- c) Við móttöku upplýsinganna, sem um getur í a- og b-lið, skal lögbært yfirvald grípa til viðunandi aðgerða til að ráða bót á öryggisvandamálinu, þ.m.t. málum sem tengjast tilskipunum um öryggi í samræmi við ATM/ANS.AR.A.030.
- d) Ráðstafanir, sem gripið er til samkvæmt c-lið, skulu tafarlaust tilkynntar hlutaðeigandi þjónustuveitendum sem eiga að uppfylla ákvæði þeirra samkvæmt lið ATM/ANS.OR.A.060. Lögbært yfirvald skal einnig tilkynna Flugöryggisstofnuninni um þessar ráðstafanir sem og öðrum hlutaðeigandi lögbærum yfirvöldum ef þessar ráðstafanir krefjast sameiginlegra aðgerða.

ATM/ANS.AR.A.030 Tilskipanir um öryggi

- a) Lögbært yfirvald skal gefa út tilskipun um öryggi þegar það hefur komist að raun um ótryggt ástand í starfrænu kerfi sem krefst tafarlausra aðgerða.

⁽¹⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 552/2004 frá 10. mars 2004 um rekstrarsamhæfi evrópska netsins fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar (rekstrarsamhæfisreglugerðin) (Stjtið. ESB L 96, 31.3.2004, bls. 26).

⁽²⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 376/2014 frá 3. apríl 2014 um tilkynningu atvika í almenningsslugi sem og greiningu á og eftirfylgni með þeim, um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 996/2010 og um niðurfellingu tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2003/42/EB og reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1321/2007 og (EB) nr. 1330/2007 (Stjtið. ESB L 122, 24.4.2014, bls. 18).

- b) Tilskipunin um öryggi skal send áfram til hlutaðeigandi þjónustuveitenda og skal hún innihalda a.m.k. eftirfarandi upplýsingar:
- 1) lýsingu á ótrygga ástandinu,
 - 2) greiningu á starfræna kerfinu sem verður fyrir áhrifum,
 - 3) aðgerðir sem krafist er og rökstuðning fyrir þeim,
 - 4) frestinn til að leiða tilskildar aðgerðir til lykta,
 - 5) gildistökudag hennar.
- c) Lögbæra yfirvaldið skal senda Flugöryggisstofnuninni og öðrum hlutaðeigandi lögbærum yfirvöldum afrit af tilskipuninni um öryggi innan eins mánaðar frá útgáfu hennar.
- d) Lögbæra yfirvaldið skal sannprófa að þjónustuveitendur fari að gildandi tilskipunum um öryggi.

B-KAFLI — STJÓRNUN (ATM/ANS.AR.B)

ATM/ANS.AR.B.001 Stjórnunarkerfi

- a) Lögbæra yfirvaldið skal koma á og viðhalda stjórnunarkerfi sem inniheldur a.m.k. eftirfarandi:
- 1) skjalfest stefnumál og verklagsreglur til að lýsa stjórnskipulagi sínu, úrræðum og aðferðum við að samrýmast reglugerð (EB) nr. 216/2008 og framkvæmdarreglum hennar sem nauðsynlegt er við vinnslu verkefna í tengslum við vottun, eftirlit og framfylgd samkvæmt þessari reglugerð; verklagsreglurnar skulu jafnan uppfærðar og notaðar sem grundvallarvinnuskjöl hjá þessu lögbæra yfirvaldi fyrir öll tilheyrandi verkefni,
 - 2) nægilegan fjölda starfsfólks, þ.m.t. skoðunarmenn, til að sinna verkefnum sínum og skyldum samkvæmt þessari reglugerð; starfsfólkið skal vera hæft til að inna af hendi störf sem því er úthlutað og hafa nauðsynlega þekkingu, reynslu, grunnþjálfun, þjálfun í starfi og reglubundna þjálfun í starfi til að tryggja áframhaldandi hæfni, skipulagskerfi skal vera til staðar til að tryggja að starfsfólk sé til taks til að tryggja að öll tengd verkefni séu innt af hendi með fullnægjandi hætti,
 - 3) viðunandi aðstöðu og skrifstofuhúsnæði til að sinna úthlutuðum verkefnum,
 - 4) verklag til að vakta að stjórnunarkerfið sé í samræmi við viðeigandi kröfur og að verklagsreglur séu fullnægjandi, þ.m.t. að koma á verklagi fyrir innri úttektir og verklagi fyrir stjórnun öryggisáætlu; samræmis eftirlit skal fela í sér kerfi upplýsingastreymis um niðurstöður úttekta til yfirstjórnar lögbæra yfirvaldsins til að tryggja að gerðar verði nauðsynlegar aðgerðir til úrbóta,
 - 5) einstakling eða hóp einstaklinga, sem bera endanlega ábyrgð á samræmis eftirlitinu gagnvart yfirstjórn lögbæra yfirvaldsins.
- b) Lögbæra yfirvaldið skal tilnefna fyrir hvert athafnasvið í stjórnunarkerfinu, einn eða fleiri einstaklinga sem bera heildarábyrgð á stjórn viðeigandi verkefnis eða verkefna.
- c) Lögbært yfirvald skal setja verklagsreglur til að taka þátt í gagnkvæmum skiptum á nauðsynlegum upplýsingum og aðstoð við önnur hlutaðeigandi lögbær yfirvöld, þ.m.t. skiptum á upplýsingum um öll frávik sem koma upp og eftirfylgniaðgerðir, sem gripið er til í kjölfar vottunar og eftirlits með þjónustuveitendum sem starfa á yfirráðasvæði aðildarríkis en hafa vottun frá lögbæru yfirvaldi í öðru aðildarríki eða Flugöryggisstofnuninni.
- d) Afrit af verklagsreglum sem tengjast stjórnunarkerfinu og breytingum þar á skulu gerðar aðgengilegar Flugöryggisstofnuninni af ástæðum er varða stöðlun.

ATM/ANS.AR.B.005 Úthlutun verkefna til hæfra eininga

- a) Lögbæra yfirvaldið getur úthlutað hæfum einingum verkefni sem tengjast vottun eða eftirliti með þjónustuveitendum samkvæmt þessari reglugerð, þó ekki útgáfu starfsleyfanna sjálfra. Við úthlutun slíkra verkefna skal lögbært yfirvald tryggja:
- 1) að til staðar sé kerfi fyrir upphafsmat og símat á því að hæfa einingin fari að V. viðauka við reglugerð (EB) nr. 216/2008; þetta kerfi og niðurstöðurnar úr matinu skulu skjalfest og

2) að það hafi komið á skjalfestu samkomulagi við hæfu eininguna, sem báðir aðilar hafa samþykkt á viðeigandi stjórnunartíðingi, þar sem tilgreint er með skýrum hætti:

- i. verkefni sem inna á af hendi,
- ii. yfirlýsingar, skýrslur og skrár sem leggja á fram,
- iii. tæknileg skilyrði, sem á að uppfylla þegar slík verkefni eru innt af hendi,
- iv. tilheyrandi bótaábyrgð,
- v. verndun upplýsinga sem aflað er þegar slík verkefni eru innt af hendi.

b) Lögbæra yfirvaldið skal tryggja að verklagið fyrir innri úttektir og verklagið fyrir stjórnun öryggisáætlu, sem gerð er krafa um í 4. mgr. a-liðar ATM/ANS.AR.B.001, nái yfir öll verkefni sem hafa einingin framkvæmir fyrir hönd yfirvaldsins.

ATM/ANS.AR.B.010 Breytingar á stjórnunarkerfinu

- a) Lögbæra yfirvaldið skal búa yfir kerfi til að greina breytingar sem hafa áhrif á getu þess til að inna af hendi verkefni sín og skyldustörf samkvæmt þessari reglugerð. Þetta kerfi skal gera því kleift að grípa til viðeigandi aðgerða til að tryggja að stjórnunarkerfið verði áfram fullnægjandi og árangursríkt.
- b) Lögbæra yfirvaldið skal uppfæra stjórnunarkerfi sitt til að endurspegla tímanlega allar breytingar á þessari reglugerð í því skyni að tryggja skilvirka framkvæmd.
- c) Lögbæra yfirvaldið skal tilkynna Flugöryggisstofnuninni um þýðingarmiklar breytingar sem hafa áhrif á getu þess til að inna af hendi verkefni sín og skyldustörf samkvæmt þessari reglugerð.

ATM/ANS.AR.B.015 Skráahald

- a) Lögbæra yfirvaldið skal koma á kerfisbundnu skráahaldi sem gefur möguleika á viðunandi geymslu, aðgengi að og áreiðanlegum rekjanleika hvað varðar:
 - 1) skjalfest stefnumál og verklagsreglur stjórnunarkerfisins,
 - 2) þjálfun, starfsréttindi og heimildir starfsfólks, eins og krafist er í 2. lið a-liðar ATM/ANS.AR.B.001,
 - 3) úthlutun verkefna, sem nær yfir þættina sem gerð er krafa um í ATM/ANS.AR.B.005, sem og upplýsingar um úthlutuð verkefni,
 - 4) vottunar- og/eða yfirlýsingarferli,
 - 5) tilnefningar veitenda flugumferðarþjónustu og veðurþjónustu, eins og við á,
 - 6) vottun og eftirlit með þjónustuveitendum sem stunda starfsemi innan yfirráðasvæðis aðildarríkisins en hafa fengið starfsleyfi frá lögbæru yfirvaldi í öðru aðildarríki eða Flugöryggisstofnuninni, eftir samkomulagi milli þessara yfirvalda,
 - 7) mat og tilkynningar til Flugöryggisstofnunarinnar hvað varðar aðrar aðferðir til að uppfylla kröfur, sem þjónustuveitendur leggja til, og mat á öðrum aðferðum til að uppfylla kröfur sem lögbæra yfirvaldið notar sjálft,
 - 8) fylgni þjónustuveitenda við gildandi kröfur þessarar reglugerðar eftir útgáfu starfsleyfis eða, ef við á, framlagningu yfirlýsingar, þ.m.t. skýrslur um allar úttektir sem fela í sér ágalla, aðgerðir til úrbóta og dagsetningu varðandi lok aðgerða, og athuganir sem og aðrar öryggistengdar skrár,
 - 9) framfylgdarráðstafanir sem gerðar hafa verið,
 - 10) upplýsingar um öryggismál, tilskipanir um öryggi og ráðstafanir til eftirfylgni,
 - 11) notkun ákvæða um sveigjanleika í samræmi við 14. gr. reglugerðar (EB) nr. 216/2008.
- b) Lögbæra yfirvaldið skal halda skrá yfir öll starfsleyfi sem það hefur gefið út til handa þjónustuveitendum og yfirlýsingar sem það hefur tekið á móti frá þjónustuveitendum.
- c) Geyma skal allar skrár í fimm ár hið minnsta eftir að starfsleyfið fellur úr gildi eða yfirlýsingin er dregin til baka, sbr. þó gildandi lög um gagnavernd.

C-KAFLI — EFTIRLIT, VOTTUN OG FRAMFYLGD (ATM/ANS.AR.C)

ATM/ANS.AR.C.001 Vöktun öryggisframmistöðu

- a) Lögbær yfirvöld skulu vakta reglulega og meta öryggisframmistöðu þjónustuveitenda sem þeir hafa eftirlit með.
- b) Lögbær yfirvöld skulu einkum nota niðurstöðurnar úr vöktun öryggisframmistöðu í tengslum við áhættumiðað eftirlit sitt.

ATM/ANS.AR.C.005 Vottun, yfirlýsing og staðfesting á því að þjónustuveitendur uppfylli kröfur

- a) Innan ramma 1. liðar a-liðar ATM/ANS.AR.B.001 skal lögbært yfirvald koma á verklagi til að staðfesta:
 - 1) að þjónustuveitendur uppfylli viðeigandi kröfur III.–XIII. viðauka sem og hvers konar gildandi skilyrði sem tengjast starfsleyfinu áður en það er gefið út; starfsleyfið skal gefið út í samræmi við 1. viðbæti við þennan viðauka,
 - 2) að farið sé að hvers konar öryggistengdum skilyrðum í gerð um tilnefningu sem er gefin út í samræmi við 8. gr. reglugerðar (EB) nr. 550/2004,
 - 3) að þjónustuveitendur, sem eru undir þeirra eftirliti, uppfylli áfram viðeigandi kröfur,
 - 4) að innleidd séu öryggismarkmið, öryggiskröfur og önnur öryggistengd skilyrði, sem greint er frá í yfirlýsingum um sannpröfun á kerfum, þ.m.t. sérhver viðeigandi yfirlýsing um samræmi eða nothæfi kerfishluta, sem gefnar eru út í samræmi við reglugerð (EB) nr. 552/2004,
 - 5) að tilskipanir um öryggi, aðgerðir til úrbóta og framfylgdarráðstafanir séu framkvæmdar.
- b) Verklagið, sem um getur í a-lið, skal:
 - 1) byggt á skjalfestum verklagsreglum,
 - 2) styðjast við skjöl þar sem einkum er að finna leiðbeiningar fyrir starfsfólk um hvernig það eigi að sinna verkefnum sínum sem tengjast vottun, eftirliti og framfylgd,
 - 3) veita hlutaðeigandi stofnun eða fyrirtæki upplýsingar um niðurstöður úr vottunar-, eftirlits- og framfylgdarstarfsemi,
 - 4) byggt á úttektum, rýni og skoðunum sem lögbært yfirvald lætur framkvæma,
 - 5) hvað varðar þjónustuveitendur með starfsleyfi, veita lögbæru yfirvaldi þær upplýsingar sem þarf til að styðja frekari aðgerðir, þ.m.t. fyrirhuguðu ráðstafanirnar sem um getur í 9. gr. reglugerðar (EB) nr. 549/2004, 7. mgr. 7. gr. reglugerðar (EB) nr. 550/2004 og 10., 25. og 68. gr. reglugerðar (EB) nr. 216/2008, við aðstæður þar sem ekki er farið að öryggiskröfum,
 - 6) hvað varðar þjónustuveitendur sem gefa yfirlýsingu, veita lögbæru yfirvaldi þær upplýsingar sem þarf til að það geti, ef við á, gripið til aðgerða til úrbóta sem geta falið í sér aðgerðir til framfylgdar, þ.m.t., ef við á, samkvæmt landslögum.

ATM/ANS.AR.C.010 Eftirlit

- a) Í samræmi við 5. gr. skal lögbært yfirvald eða hæfar einingar, fyrir hönd þess, sjá um að framkvæma úttektir.
- b) Úttektirnar, sem um getur í a-lið, skulu:
 - 1) veita lögbæru yfirvaldi gögn þess efnis að farið sé að viðeigandi kröfum og tilhögun framkvæmdar,
 - 2) vera óháðar hvers konar innri úttekt sem þjónustuveitandi framkvæmir,

- 3) taka til heildartilhögunar framkvæmdar, eða þátta hennar, og til ferla eða þjónustu,
- 4) ákvarða hvort:
 - i. tilhögun framkvæmdar samrýmist gildandi kröfum,
 - ii. aðgerðir, sem gripið er til, samrýmist tilhögun framkvæmdar og gildandi kröfum,
 - iii. niðurstöður aðgerða, sem gripið er til, samsvari niðurstöðum sem vænta má af tilhögun framkvæmdar.
- c) Á grundvelli fyrirbyggjandi gagna skal lögbæra yfirvaldið vakta að þjónustuveitendur, sem þeir hafa eftirlit með, uppfylli að staðaldri gildandi kröfur þessarar reglugerðar.

ATM/ANS.AR.C.015 Eftirlitsáætlun

- a) Lögbæra yfirvaldið skal koma á og uppfæra á hverju ári eftirlitsáætlun þar sem tekið er tillit til sérstaks eðlis þjónustuveitenda, hve flókin starfsemi þeirra er, niðurstaðna úr fyrri vottunar- og/eða eftirlitsstarfsemi og skal áætlunin byggð á mati á tengdum áhættuþáttum. Hún skal innihalda úttektir sem skulu:
 - 1) taka til allra sviða sem mögulega lúta að öryggi, með áherslu á þau svið þar sem vandamál hafa komið í ljós,
 - 2) taka til allra þjónustuveitenda sem eru undir eftirliti lögbæra yfirvaldsins,
 - 3) taka til þeirra úrræða sem þjónustuveitandinn notar til að tryggja hæfi starfsfólks,
 - 4) tryggja að úttektir séu framkvæmdar þannig að þær séu í réttu hlutfalli við áhættustigið sem starfsemi þjónustuveitanda og veitt þjónusta felur í sér og
 - 5) tryggja að fyrir þjónustuveitendur, sem eru undir umsjón þeirra, sé notuð eftirlitslota sem er að hámarki 24 mánuðir.

Stytta má lengd eftirlitslotunnar ef gögn liggja fyrir um að öryggisframmistaða þjónustuveitanda hafi versnað.

Fyrir þjónustuveitanda, sem hefur fengið starfsleyfi frá lögbæra yfirvaldinu, má framlengja eftirlitslotuna að hámarki í 36 mánuði ef lögbæra yfirvaldið hefur á síðastliðnum 24 mánuðum komist að raun um:

- i. að þjónustuveitandi hafi með skilvirkum hætti borið kennsl á hættur í tengslum við flugöryggi og náð stjórn á tengdum áhættuþáttum,
- ii. að þjónustuveitandi hafi að staðaldri sýnt fram á að hann uppfylli kröfur sem varða breytingastjórnun samkvæmt ATM/ANS.OR.A.040 og ATM/ANS.OR.A.045,
- iii. að engin fyrsta stigs frávik hafi verið gefin út,
- iv. að allar aðgerðir til úrbóta hafi verið framkvæmdar innan þess tímabils sem lögbæra yfirvaldið hefur samþykkt eða framlengt, eins og skilgreint er í ATM/ANS.AR.C.050;

eftirlitslotu má framlengja að hámarki í 48 mánuði ef þjónustuveitandinn hefur, til viðbótar við framangreind atriði, komið á skilvirku kerfi fyrir samfelldar tilkynningar til lögbæra yfirvaldsins um öryggisframmistöðu og reglufylgni þjónustuveitandans og lögbæra yfirvaldið hefur samþykkt þetta kerfi,

- 6) tryggja að framkvæmd aðgerða til úrbóta sé fylgt eftir,
 - 7) vera háðar samráði við hlutaðeigandi þjónustuveitendur og síðari tilkynningum,
 - 8) tilgreina fyrirhugaðan tíma sem líður á milli skoðana á mismunandi athafnasvæðum, ef slíkt á við.
- b) Lögbæra yfirvaldið getur ákveðið að breyta markmiðum og gildissviði fyrirfram áætlaðra úttekta, þ.m.t. rýni gagna og viðbótarúttektir, þegar þörf er á.
 - c) Lögbæra yfirvaldið skal ákveða þá tilhögun, þætti, þjónustu, starfsemi, staði og aðgerðir sem gera skal úttekt á innan tiltekins tímaramma.

- d) Skrá skal athugasemdir og frávik sem koma í ljós við úttektir í samræmi við lið ATM/ANS.AR.C.050. Hið síðarnefnda skal stutt með gögnum og tilgreina skal við hvaða gildandi kröfur og tilhögun framkvæmdar stuðst var við þegar úttektin var framkvæmd.
- e) Semja skal úttektarskýrslu, sem felur í sér upplýsingar um frávik og athugasemdir, sem skal senda hlutaðeigandi þjónustuveitanda.

ATM/ANS.AR.C.020 Útgáfa starfsleyfa

- a) Í samræmi við verklagið, sem mælt er fyrir um í a-lið ATM/ANS.AR.C.005, skal lögbæra yfirvaldið, við móttöku umsóknar um útgáfu starfsleyfis til þjónustuveitanda, sannreyna að þjónustuveitandinn uppfylli gildandi kröfur þessarar reglugerðar.
- b) Lögbæra yfirvaldið getur farið fram á hvers konar úttektir, skoðanir eða mat sem það telur nauðsynlegt áður en það gefur út starfsleyfið.
- c) Starfsleyfið skal gefið út með ótakmarkaðan gildistíma. Réttindi starfseminnar, sem þjónustuveitandinn hefur heimild til að annast, skulu tilgreind í þeim skilyrðum við veitingu þjónustu sem fylgja starfsleyfinu.
- d) Ekki skal gefa út starfsleyfi ef fyrsta stigs frávik er enn óleyst. Í undantekningartilvikum skal þjónustuveitandinn meta frávik, önnur en fyrsta flokks frávik, og gera nauðsynlegar mildunarráðstafanir og áður en starfsleyfi er gefið út skal lögbæra yfirvaldið samþykkja áætlun um aðgerðir til úrbóta til að leiða frávik til lykta.

ATM/ANS.AR.C.025 Breytingar

- a) Þegar lögbæra yfirvaldið tekur á móti tilkynningu um breytingu, í samræmi við lið ATM/ANS.OR.A.045, skal það uppfylla ákvæði liða ATM/ANS.AR.C.030, ATM/ANS.AR.C.035 og ATM/ANS.AR.C.040.
- b) Við móttöku tilkynningar um breytingu, í samræmi við 2. lið a-liðar ATM/ANS.OR.A.042, sem krefst fyrirframsamþykkis, skal lögbæra yfirvaldið:
 - 1) staðfesta að þjónustuveitandinn fari að gildandi kröfum áður en samþykki fyrir breytingu er gefið út,
 - 2) grípa tafarlaust til viðeigandi aðgerða, með fyrirvara um hvers konar frekari framfylgdarráðstafanir, þegar þjónustuveitandinn gerir breytingar sem krefjast fyrirframsamþykkis, án þess að hafa fengið samþykki lögbæra yfirvaldsins sem um getur í 1. lið.
- c) Til að gera þjónustuveitanda kleift að gera breytingar á stjórnunarkerfi sínu og/eða öryggisstjórnunarkerfi sínu, eftir því sem við á, án fyrirframsamþykkis í samræmi við b-lið ATM/ANS.OR.A.040, skal lögbæra yfirvaldið samþykkja verklag þar sem umfang slíkra breytinga er skilgreint og því lýst hvernig slíkar breytingar verða meðhöndlaðar og þær tilkynntar. Í samfelldu eftirlitsferli skal lögbæra yfirvaldið meta upplýsingarnar í tilkynningunni til að sannprófa hvort aðgerðir, sem gripið er til, samrýmist samþykktu verklagsreglunum og viðeigandi kröfum. Séu einhverjar kröfur ekki uppfylltar skal lögbæra yfirvaldið:
 - 1) tilkynna þjónustuveitanda um þær kröfur sem ekki eru uppfylltar og fara fram á frekari breytingar,
 - 2) ef um er að ræða fyrsta og annars stigs frávik, fara að ákvæðum ATM/ANS.AR.C.050.

ATM/ANS.AR.C.030 Samþykki verklagsreglna um breytingastjórnun fyrir starfræn kerfi

- a) Lögbæra yfirvaldið skal rýna:
 - 1) verklagsreglur um breytingastjórnun fyrir starfræn kerfi eða hvers konar efnislega breytingu á þessum verklagsreglum sem þjónustuveitandi leggur fram í samræmi við b-lið ATM/ANS.OR.B.010,
 - 2) hvers konar frábrigði frá verklagsreglunum, sem um getur í 1. lið, í tengslum við tiltekna breytingu, þegar þjónustuveitandi hefur óskað eftir því í samræmi við 1. lið c-liðar ATM/ANS.OR.B.010.
- b) Lögbæra yfirvaldið skal samþykkja þær verklagsreglur, breytingar og frábrigði sem um getur í a-lið þegar það hefur gengið úr skugga um að þau séu nauðsynleg og fullnægjandi til að þjónustuveitandi geti sýnt fram á að hann uppfylli ákvæði liða ATM/ANS.OR.A.045, ATM/ANS.OR.C.005, ATS.OR.205 og ATS.OR.210, eftir því sem við á.

ATM/ANS.AR.C.035 Ákvörðun um að rýna tilkynnta breytingu á starfræna kerfinu

- a) Eftir móttöku á tilkynningu, í samræmi við 1. lið a-liðar ATM/ANS.OR.A.045, eða móttöku á breyttum upplýsingum, í samræmi við b-lið ATM/ANS.OR.A.045, skal lögbæra yfirvaldið taka ákvörðun um hvort það rýni breytinguna eða ekki. Lögbæra yfirvaldið skal óska eftir hvers konar viðbótarupplýsingum sem þörf er á frá þjónustuveitanda til að styðja við þessa ákvörðun.
- b) Lögbæra yfirvaldið skal ákvarða hvort þörf sé á rýni á grundvelli sértækra, gildra og skjalfestra viðmiðana sem tryggja, að lágmarki, að tilkynnt breyting sé rýnd ef það þykir annars vegar líklegt að rökin séu of flókin fyrir þjónustuveitanda eða þau eru honum ekki kunnug og hins vegar að alvarleiki hugsanlegra afleiðinga af breytingunni sé umtalsverður.
- c) Þegar lögbæra yfirvaldið ákveður að rýni sé nauðsynlegt á grundvelli annarra áhættumiðaðra viðmiðana, auk þeirra sem um getur í b-lið, skulu þessar viðmiðanir vera sértækar, gildar og skjalfestar.
- d) Lögbæra yfirvaldið skal tilkynna þjónustuveitanda um ákvörðun sína um að rýna tilkynnta breytingu á starfrænu kerfi og veita þjónustuveitanda tilheyrandi rök fyrir því, óski hann eftir því.

ATM/ANS.AR.C.040 Rýni á tilkynntri breytingu á starfræna kerfinu

- a) Þegar lögbært yfirvald rýnir rök fyrir tilkynntri breytingu skal það:
 - 1) meta hvort rökin séu gild, með tilliti til 2. liðar a-liðar ATM/ANS.OR.C.005 eða 2. liðar a-liðar ATS.OR.205,
 - 2) samræma aðgerðir sínar við önnur lögbær yfirvöld, þegar þörf er á því.
- b) Að öðrum kosti skal lögbæra yfirvaldið:
 - 1) samþykkja rökin, sem um getur í 1. lið a-liðar, með skilyrðum, eftir atvikum, ef sýnt er fram á að rökin séu gild, og tilkynna þjónustuveitanda þar um,
 - 2) hafna rökunum, sem um getur í 1. lið a-liðar, og tilkynna þjónustuveitanda þar um ásamt rökum til stuðnings ákvörðuninni.

ATM/ANS.AR.C.045 Yfirlýsingar frá veitendum flugupplýsingaþjónustu

- a) Þegar lögbæra yfirvaldið tekur á móti yfirlýsingu frá veitanda flugupplýsingaþjónustu, sem hyggst veita slíka þjónustu, skal það ganga úr skugga um að yfirlýsingin innihaldi allar þær upplýsingar sem krafist er samkvæmt ATM/ANS.OR.A.015 og staðfesta móttöku yfirlýsingarinnar við þennan þjónustuveitanda.
- b) Ef yfirlýsingin inniheldur ekki tilskildar upplýsingar eða inniheldur upplýsingar sem gefa til kynna að viðeigandi kröfur séu ekki uppfylltar, skal lögbæra yfirvaldið tilkynna hlutaðeigandi veitanda flugupplýsingaþjónustu þar um og fara fram á frekari upplýsingar. Ef nauðsynlegt er skal lögbæra yfirvaldið gera úttekt hjá veitanda flugupplýsingaþjónustu. Ef það er staðfest að kröfur séu ekki uppfylltar skal lögbæra yfirvaldið grípa til þeirra aðgerða sem tilgreindar eru í ATM/ANS.AR.C.050.
- c) Lögbæra yfirvaldið skal halda skrá yfir yfirlýsingar sem yfirvaldinu barst frá veitendum flugupplýsingaþjónustu í samræmi við þessa reglugerð.

ATM/ANS.AR.C.050 Frávik, aðgerðir til úrbóta og framfylgdarráðstafanir

- a) Lögbæra yfirvaldið skal búa yfir kerfi til að greina frávik, með tilliti til áhrifa þeirra á öryggi, og ákvarða framfylgdarráðstafanir, byggt á þeirri öryggisáhættu sem er samfara því að þjónustuveitandi fer ekki að viðeigandi kröfum.
- b) Við aðstæður þar sem tafarlausar og viðeigandi mildunarráðstafanir hafa enga eða afar litla öryggisáhættu í för með sér getur lögbæra yfirvaldið samþykkt að þjónusta sé veitt til að tryggja samfellu í þjónustu á sama tíma og gripið er til aðgerða til úrbóta.
- c) Lögbært yfirvald skal gefa út fyrsta stigs frávik þegar í ljós koma alvarlegar vanefndir á því að farið sé að gildandi kröfum reglugerðar (EB) nr. 216/2008 og framkvæmdarreglum hennar sem og reglugerðum (EB) nr. 549/2004, (EB) nr. 550/2004, (EB) nr. 551/2004 og (EB) nr. 552/2004 og framkvæmdarreglum þeirra, að verklagsreglum og handbókum þjónustuveitanda, að skilmálum eða skilyrðum starfsleyfisins, að gerðinni um tilnefningu, ef við á, eða að innihaldi yfirlýsingar, sem getur haft í för með sér umtalsverða áhættu fyrir flugöryggi eða dregur að öðru leyti í efa getu þjónustuveitanda til að halda starfrækslu áfram.

Fyrsta stigs frávik skal fela í sér en ekki takmarkast við eftirfarandi:

- 1) útgáfu verklagsreglna og/eða veitingu þjónustu með þeim hætti sem getur haft í för með sér umtalsverða áhættu fyrir flugöryggi,
 - 2) fölsun skriflegra gagna sem lögð eru fram til að fá starfsleyfi fyrir þjónustuveitanda eða viðhalda gildi þess,
 - 3) gögn um misferli eða sviksamlega notkun starfsleyfis þjónustuveitanda eða
 - 4) vöntun á ábyrgðarmanni.
- d) Lögbært yfirvald skal gefa út annars stigs frávik þegar í ljós koma annars konar vanefndir á því að farið sé að gildandi kröfum reglugerðar (EB) nr. 216/2008 og framkvæmdarreglum hennar sem og reglugerðum (EB) nr. 549/2004, (EB) nr. 550/2004, (EB) nr. 551/2004 og (EB) nr. 552/2004 og framkvæmdarreglum þeirra, að verklagsreglum og handbókum þjónustuveitanda eða að skilmálum eða skilyrðum starfsleyfisins eða að innihaldi yfirlýsingar.
- e) Þegar frávik uppgötvast við eftirlit eða með einhverjum öðrum hætti skal lögbæra yfirvaldið, með fyrirvara um hvers konar viðbótaraðgerðir sem gerð er krafa um í reglugerð (EB) nr. 216/2008 og þessari reglugerð, sem og í reglugerðum (EB) nr. 549/2004, (EB) nr. 550/2004, (EB) nr. 551/2004 og (EB) nr. 552/2004 og framkvæmdarreglum þeirra, senda þjónustuveitanda skriflega ábendingu um frávikið og fara fram á aðgerðir til úrbóta til að ráða bót á þeim frávikum sem komu í ljós.
- 1) Þegar um er að ræða fyrsta stigs frávik skal lögbæra yfirvaldið grípa tafarlaust til viðeigandi aðgerða og getur, ef við á, takmarkað, fellt tímabundið úr gildi eða afturkallað starfsleyfið, að öllu leyti eða að hluta til, á sama tíma og samfella í þjónustu er tryggð, að því tilskildu að öryggi sé ekki stofnað í hættu, og skal, ef það varðar netstjórnandann, upplýsa framkvæmdastjórnina þar um. Aðgerðirnar sem gripið er til skulu háðar umfangi fráviksins og skulu vera í gildi þar til þjónustuveitandanum hefur tekist að gera aðgerðir til úrbóta með fullnægjandi hætti.
 - 2) Þegar um er að ræða annars stigs frávik skal lögbæra yfirvaldið:
 - i. veita þjónustuveitandanum frest til að framkvæma aðgerðir til úrbóta, sem eru tilgreindar í aðgerðaáætlun sem er viðeigandi fyrir eðli fráviksins,
 - ii. meta aðgerðina til úrbóta og framkvæmdaáætlunina, sem þjónustuveitandi leggur fram, og ef niðurstaða matsins er sú að þetta muni duga til að ráða bót á því að ekki sé farið að kröfum, samþykkja þær.
 - 3) Þegar um er að ræða annars stigs frávik, þar sem þjónustuveitandi leggur ekki fram áætlun um aðgerð til úrbóta sem lögbæra yfirvaldið telur fullnægjandi, með tilliti til fráviksins, eða þar sem þjónustuveitandi framkvæmir ekki aðgerð til úrbóta innan þess tímafrests sem lögbæra yfirvaldið hefur samþykkt eða framlengt, er heimilt að hækka frávikið upp í fyrsta stigs frávik og grípa til þeirra aðgerða sem mælt er fyrir um í 1. lið.
- f) Ef hvorki er um að ræða fyrsta né annars stigs frávik er lögbæra yfirvaldinu heimilt að gera athugasemdir.

*1. viðbætur***STARFSLEYFI FYRIR ÞJÓNUSTUVEITANDA****EVROPUSAMBANDIÐ****LÖGBÆRT YFIRVALD****STARFSLEYFI ÞJÓNUSTUVEITANDA**

[NÚMER STARFSLEYFIS/ÚTGÁFA nr.]

Samkvæmt framkvæmdarreglugerð (ESB) 2017/373 og með fyrirvara um skilyrðin, sem tilgreind eru hér að neðan, staðfestir [lögbært yfirvald] hér með að

[HEITI ÞJÓNUSTUVEITANDA]

[HEIMILISFANG ÞJÓNUSTUVEITANDA]

sé þjónustuveitandi með réttindi, sem tilgreind eru í meðfylgjandi skilyrðum fyrir þjónustuveitingu.

SKILYRÐI:

Þetta starfsleyfi er gefið út, með fyrirvara um skilyrðin og umfang þjónustu og starfsemi sem veitt er, eins og tilgreint er í fylgiskjali um skilyrði fyrir þjónustuveitingu.

Starfsleyfi þetta er gilt á meðan þjónustuveitandi uppfyllir kröfur framkvæmdarreglugerðar (ESB) 2017/373 og annarra viðeigandi reglugerða og, ef við á, fari að verklagsreglunum í gögnum þjónustuveitanda.

Með fyrirvara um að framangreind skilyrði séu uppfyllt heldur þetta starfsleyfi gildi sínu nema það hafi verið lagt inn, takmarkað, ógilt tímabundið eða afturkallað.

Útgáfudagur:

Undirskrift:

[Lögbært yfirvald]

ÞJÓNUSTUVEITANDI**STARFSLEYFI****SKILYRÐI FYRIR ÞJÓNUSTUVEITINGU**

fylgiskjal við starfsleyfi þjónustuveitanda:

[NÚMER STARFSLEYFIS/ÚTGÁFA Nr.]

[HEITI ÞJÓNUSTUVEITANDA]

hefur hlotið réttindi til að veita þjónustu/starfsemi á eftirfarandi sviðum:

(Strika skal yfir það sem á ekki við)

Þjónusta/starfsemi	Tegund þjónustu/starfsemi	Umfang þjónustu/starfsemi	Takmarkanir (*)
Flugumferðar-þjónusta (ATS) (****)	Flugumferðarstjórn (ATC)	Flugstjórnarsvæðiþjónusta	
		Aðflugsstjórnarþjónusta	
		Flugturnsþjónusta	
	Flugupplýsingaþjónusta (FIS)	Flugupplýsingaþjónusta á flugvelli (AFIS)	
		Flugupplýsingaþjónusta á flugleið (<i>En-route</i> FIS)	
	Ráðgjafarþjónusta	Á ekki við	
Flæðisstjórnun flugumferðar (ATFM)	ATFM	Veiting staðbundinnar flæðisstjórnunar flugumferðar	
Stjórnun loftrýmis (ASM)	ASM	Veiting þjónustu fyrir staðbundna stjórnun loftrýmis (úrlausnarstjórnun/ASM 3. stig)	
Skilyrði (**)			

Þjónusta/starfsemi	Tegund þjónustu/starfsemi	Umfang þjónustu/starfsemi	Takmarkanir (*)
Flugumferðarþjónusta fyrir reynsluflug (***) (****)	Flugumferðarstjórn (ATC)	Flugstjórnarsvæðiþjónusta	
		Aðflugsstjórnarþjónusta	
		Flugturnsþjónusta	
	Flugupplýsingaþjónusta (FIS)	Flugupplýsingaþjónusta á flugvelli (AFIS)	
		Flugupplýsingaþjónusta á flugleið (<i>En-route</i> FIS)	
	Ráðgjafarþjónusta	Á ekki við	
Skilyrði (**)			

Þjónusta/starfsemi	Tegund þjónustu/starfsemi	Umfang þjónustu/starfsemi	Takmarkanir (*)
Fjarskipta-, leiðsögu- eða kögunarþjónusta (CNS)	Fjarskipti (C)	Farstöðvaþjónusta fyrir flug (fjarskipti milli loftfara og jarðstöðva)	
		Faststöðvaþjónusta fyrir flug (fjarskipti milli jarðstöðva)	
		Flugfarstöðvaþjónusta um gervihnött (AMSS)	
	Leiðsaga (N)	Hringvitamerki (NDB) í rúmi	
		Fjölstefnuvitamerki (VOR) í rúmi	
		Fjarlægðarvitamerki (DME) í rúmi	
		Merki frá blindlendingarkerfi (ILS) í rúmi	
		Merki frá örbylgjulendingarkerfi (MLS) í rúmi	
		Merki frá hnattrænu gervihnattaleiðsögukerfi (GNSS) í rúmi	
	Kögun (S)	Öflun gagna úr frumkögun (PS)	
		Öflun gagna úr svarkögun (SS)	
		Öflun gagna úr kögun sem er háð leiðsögubúnaði (ADS)	
Skilyrði (**)			

Þjónusta/starfsemi	Tegund þjónustu/starfsemi	Umfang þjónustu/starfsemi	Takmarkanir (*)
Upplýsingaþjónusta flugmála (AIS)	AIS	Veiting upplýsingaþjónustu flugmála í heild sinni	
Skilyrði (**)			

Þjónusta/starfsemi	Tegund þjónustu/starfsemi	Umfang þjónustu/starfsemi	Takmarkanir (*)
Gagnaþjónusta (DAT)	Gerð 1	Veitendur gagnaþjónustu af gerð 1 hafa heimild til að afhenda flugmálagagnagrunna með eftirfarandi sniði: [skrá yfir almenn gagnasnið] Veitendur gagnaþjónustu af gerð 1 hafa ekki heimild til að afhenda flugmálagagnagrunna beint til endanlegra notenda/flugrekenda.	
	Gerð 2	Veitendur gagnaþjónustu af gerð 2 hafa leyfi til að afhenda endanlegum notendum/flugrekendum flugmálagagnagrunna fyrir eftirfarandi hugbúnað/búnað um borð í loftfari, sem sýnt hefur verið fram á samrýmanleika við: Vottaður hugbúnaður/búnaður frá [framleiðandi], tegund [XXX], hluti nr. [YYY]	
Skilyrði (**)			

Þjónusta/starfsemi	Tegund þjónustu/starfsemi	Umfang þjónustu/starfsemi	Takmarkanir (*)
Veðurþjónusta (MET)	MET	Aðalveðurstofa	
		Veðurstofur á flugvelli	
		Flugveðurstöðvar	
		VAAC	
		WAFC	
		TCAC	
Skilyrði (**)			

Þjónusta/starfsemi	Tegund þjónustu/starfsemi	Umfang þjónustu/starfsemi	Takmarkanir (*)
Starfsemi neta fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar	Hönnun Evrópunets flugleiða (ERN)	Á ekki við	
	Takmörkuð úrræði	Fjarskiptatíðni	
		Merkissvarakóði	
	ATFM	Veiting miðlægrar flæðisstjórnunar flugumferðar	
Skilyrði (**)			

Útgáfudagur:

Undirskrift: [Lögbært yfirvald]

Fyrir hönd aðildarríkis/Flugöryggisstofnunar Evrópu (EASA)

EASA-eyðublað nr. 157, 1. útgáfa, bls. 4/4

- (*) Samkvæmt því sem lögbært yfirvald mælir fyrir um.
 (**) Ef nauðsyn krefur.
 (***) Ef lögbæra yfirvaldið telur nauðsynlegt að setja viðbótarkröfur.
 (****) Viðbúnaðarþjónusta fellur undir flugumferðarþjónustu.

III. VIÐAUKI

SAMEIGINLEGAR KRÖFUR SEM GILDA UM ÞJÓNUSTUVEITENDUR

(ATM/ANS.OR-hluti)

A-KAFLI — ALMENNAR KRÖFUR (ATM/ANS.OR.A)

ATM/ANS.OR.A.001 Gildissvið

Í samræmi við 6. gr. eru í þessum viðauka tilgreindar þær kröfur sem þjónustuveitendur þurfa að uppfylla.

ATM/ANS.OR.A.005 Umsókn um starfsleyfi fyrir þjónustuveitanda

- a) Umsókn um starfsleyfi fyrir þjónustuveitanda eða breytingu á fyrirbyggjandi starfsleyfi skal gerð á því formi og á þann hátt sem lögbæra yfirvaldið ákveður, að teknu tilliti til viðeigandi krafna þessarar reglugerðar.
- b) Í samræmi við 6. gr. skal þjónustuveitandi uppfylla eftirfarandi til að öðlast starfsleyfið:
 - 1) kröfurnar sem um getur í 1. mgr. 8. gr. b reglugerðar (ESB) nr. 216/2008,
 - 2) sameiginlegu kröfurnar sem eru settar fram í þessum viðauka,
 - 3) sértæku kröfurnar, sem settar eru fram í IV.-XIII. viðauka, þegar þessar kröfur gilda, með tilliti til þeirrar þjónustu sem þjónustuveitandi veitir eða hyggst veita.

ATM/ANS.OR.A.010 Umsókn um takmarkað starfsleyfi

- a) Þrátt fyrir b-lið getur veitandi flugumferðarþjónustu sótt um starfsleyfi sem takmarkast við veitingu þjónustu í loftrými, sem er á ábyrgð aðildarríkis þar sem hann hefur aðalstarfsstöð sína eða skráða skrifstofu, ef hún er fyrir hendi, þegar hann veitir eða hyggst veita þjónustu eingöngu í tengslum við einn eða fleiri eftirfarandi flokka:
 - 1) verkflug,
 - 2) almannaflyg,
 - 3) flutningaflug sem takmarkast við loftför með minna en 10 tonna hámarksflugtaksmassa eða færri en 20 farþegasæti,
 - 4) flutningaflug með færri en 10 000 hreyfingar á ári, án tillits til hámarksflugtaksmassa og fjölda farþegasæta þar sem „hreyfingar“, fyrir tiltekið ár, eru tilgreindar sem meðaltal heildarfjölda flugtaka og landinga undanfarinna þriggja ára.
- b) Þar að auki geta eftirfarandi veitendur flugleiðsöguþjónustu einnig sótt um takmarkað starfsleyfi:
 - 1) veitandi flugleiðsöguþjónustu, sem veitir ekki flugumferðarþjónustu, með ársveltu sem nemur 1 000 000 evrum eða minna í tengslum við þá þjónustu sem hann veitir eða hyggst veita,
 - 2) veitandi flugleiðsöguþjónustu sem veitir flugupplýsingaþjónustu á flugvöllum og starfrækir að jafnaði ekki fleiri en eina vinnustöð á hverjum flugvelli.
- c) Eins og ákveðið er af lögbæra yfirvaldinu skal veitandi flugleiðsöguþjónustu, sem sækir um takmarkað starfsleyfi í samræmi við a-lið eða 1. lið b-liðar, uppfylla að lágmarki eftirfarandi kröfur sem settar eru fram:
 - 1) í lið ATM/ANS.OR.B.001 Tæknileg og rekstrarleg hæfni og geta,
 - 2) í lið ATM/ANS.OR.B.005 Stjórnunarkerfi,
 - 3) í lið ATM/ANS.OR.B.020 Kröfur sem gerðar eru til starfsfólks,
 - 4) í lið ATM/ANS.OR.A.075 Opin og gagnsæ veiting þjónustu,
 - 5) í IV., V., VI. og VIII. viðauka, þegar þessar kröfur eiga við í ljósi þeirrar þjónustu sem þjónustuveitandi veitir eða hyggst veita, í samræmi við 6. gr.

- d) Eins og ákveðið er af lögbæra yfirvaldinu skal veitandi flugleiðsöguþjónustu, sem sækir um takmarkað starfsleyfi í samræmi við 2. lið b-liðar, uppfylla að lágmarki kröfurnar í 1.-4. lið c-liðar og sértæku kröfurnar sem settar eru fram í IV. viðauka.
- e) Umsækjandi um takmarkað starfsleyfi skal leggja umsókn fyrir lögbæra yfirvaldið á því formi og á þann hátt sem lögbæra yfirvaldið ákveður.

ATM/ANS.OR.A.015 Yfirlýsing frá veitendum flugupplýsingaþjónustu

- a) Samkvæmt 7. gr. er veitanda flugupplýsingaþjónustu heimilt að gefa út yfirlýsingu um hæfni sína og getu til að rækja þær skyldur sem tengjast þjónustunni sem hann veitir ef hann uppfyllir, til viðbótar við kröfurnar í 1. mgr. 8. gr. b reglugerðar (ESB) nr. 216/2008, einhverjar eftirfarandi kröfur:
 - 1) veitandi flugupplýsingaþjónustu veitir, eða hyggst veita, þjónustu sína með því að starfrækja að jafnaði ekki fleiri en eina vinnustöð,
 - 2) þjónustan er tímabundin, veitt í þann tíma sem samið er um við lögbæra yfirvaldið eða eins lengi og þörf er á til að tryggja hæfilega fullvissu um öryggi.
- b) Veitandi flugupplýsingaþjónustu, sem leggur fram yfirlýsingu um starfsemi sína, skal:
 - 1) veita lögbæru yfirvaldi allar viðeigandi upplýsingar áður en hann hefur rekstur, á því formi og á þann hátt sem lögbæra yfirvaldið ákveður,
 - 2) láta lögbæru yfirvaldi í té skrá yfir aðrar aðferðir sem notaðar voru til að uppfylla kröfur (AltMOC) í samræmi við ATM/ANS.OR.A.020,
 - 3) viðhalda samræmi við gildandi kröfur og við upplýsingarnar sem veittar eru í yfirlýsingunni,
 - 4) tilkynna lögbæru yfirvaldi um allar breytingar á yfirlýsingu sinni eða þeim aðferðum sem viðkomandi notar til að uppfylla kröfur í því skyni að leggja fram breytta yfirlýsingu,
 - 5) veita þjónustu sína í samræmi við rekstrarhandbókina og uppfylla öll viðeigandi ákvæði hennar.
- c) Veitandi flugupplýsingaþjónustu, sem leggur fram yfirlýsingu um starfsemi sína, skal, áður en hann hættir að veita þessa þjónustu, upplýsa lögbæra yfirvaldið þar um innan frests sem lögbæra yfirvaldið ákveður.
- d) Veitandi flugupplýsingaþjónustu, sem leggur fram yfirlýsingu um starfsemi sína, skal uppfylla eftirfarandi kröfur sem settar eru fram:
 - 1) í lið ATM/ANS.OR.A.001 Gildissvið,
 - 2) í lið ATM/ANS.OR.A.020 Aðferðir til að uppfylla kröfur,
 - 3) í lið ATM/ANS.OR.A.035 Sýnt fram á að kröfurnar séu uppfylltar,
 - 4) í lið ATM/ANS.OR.A.040 Breytingar — almennt,
 - 5) í lið ATM/ANS.OR.A.045 Breytingar á starfræna kerfinu,
 - 6) í lið ATM/ANS.OR.A.050 Fyrirgreiðsla og samvinna,
 - 7) í lið ATM/ANS.OR.A.055 Frávik og aðgerðir til úrbóta,
 - 8) í lið ATM/ANS.OR.A.060 Tafarlaus viðbrögð við öryggisvandamáli,
 - 9) í lið ATM/ANS.OR.A.065 Tilkynningar um atvik,
 - 10) í lið ATM/ANS.OR.B.001 Tæknileg og rekstrarleg hæfni og geta,
 - 11) í lið ATM/ANS.OR.B.005 Stjórnunarkerfi,
 - 12) í lið ATM/ANS.OR.B.020 Kröfur sem gerðar eru til starfsfólks,
 - 13) í lið ATM/ANS.OR.B.035 Rekstrarhandbækur,
 - 14) í lið ATM/ANS.OR.D.020 Bótaábyrgð og tryggingavernd,
 - 15) í IV. viðauka.
- e) Veitandi flugupplýsingaþjónustu, sem leggur fram yfirlýsingu um starfsemi sína, skal aðeins hefja rekstur eftir að lögbæra yfirvaldið staðfestir móttöku yfirlýsingarinnar.

ATM/ANS.OR.A.020 Aðferðir til að uppfylla kröfur

- a) Þjónustuveitandi má nota aðrar aðferðir til að uppfylla kröfur (AltMOC) en þær sem eru viðurkenndar af Flugöryggisstofnun til að staðfesta samræmi við kröfur þessarar reglugerðar.
- b) Þegar þjónustuveitandi óskar eftir því að nota aðrar aðferðir til að uppfylla kröfur skal hann, áður en þeim er hrint í framkvæmd, veita lögbæru yfirvaldi ítarlega lýsingu á þeim. Lýsingin skal innihalda allar viðeigandi breytingar á handbókum eða verklagsreglum, sem gætu skipt máli, sem og mat sem sýnir fram á að farið sé að kröfum þessarar reglugerðar.

Þjónustuveitandinn má hrinda þessum öðrum aðferðum til að uppfylla kröfur (AltMOC) í framkvæmd með fyrirvara um fyrirframsamþykki lögbæra yfirvaldsins og eftir að hafa móttekið tilkynningu eins og lýst er í d-lið ATM/ANS.AR.A.015.

ATM/ANS.OR.A.025 Áframhaldandi gildi starfsleyfis

- a) Starfsleyfi þjónustuveitanda skal áfram vera í gildi með fyrirvara um:
 - 1) að þjónustuveitandi haldi áfram að uppfylla viðeigandi kröfur þessarar reglugerðar, þ.m.t. kröfur sem varða fyrirgreiðslu og samvinnu í þeim tilgangi að nýta valdheimildir lögbærra yfirvalda og kröfur sem varða meðhöndlun frávika, eins og tilgreint er í ATM/ANS.OR.A.050 annars vegar og ATM/ANS.OR.A.055 hins vegar,
 - 2) að starfsleyfið hafi ekki verið lagt inn, fellt tímabundið úr gildi eða afturkallað.
- b) Þegar starfsleyfið er lagt inn eða afturkallað skal því skilað tafarlaust til lögbæra yfirvaldsins.

ATM/ANS.OR.A.030 Áframhaldandi gildi yfirlýsingar frá veitanda flugupplýsingaþjónustu

Yfirlýsing sem veitandi flugupplýsingaþjónustu leggur fram í samræmi við lið ATM/ANS.OR.A.015 skal halda gildi sínu með þeim fyrirvara:

- a) að flugupplýsingaþjónustan fullnægi áfram viðeigandi kröfum þessarar reglugerðar, þ.m.t. kröfum sem varða fyrirgreiðslu og samvinnu í þeim tilgangi að nýta valdheimildir lögbærra yfirvalda og kröfur sem varða meðhöndlun frávika, eins og tilgreint er í ATM/ANS.OR.A.050 annars vegar og ATM/ANS.OR.A.055 hins vegar,
- b) að veitandi slíkrar þjónustu hafi ekki afturkallað yfirlýsinguna eða lögbæra yfirvaldið afskráð hana.

ATM/ANS.OR.A.035 Sýnt fram á að kröfurnar séu uppfylltar

Að beiðni lögbæra yfirvaldsins skal þjónustuveitandi leggja fram öll viðeigandi gögn til að sýna fram á að viðeigandi kröfur þessarar reglugerðar séu uppfylltar.

ATM/ANS.OR.A.040 Breytingar — almennt

- a) Tilkynning um og meðhöndlun:
 - 1) breytingar á starfræna kerfinu eða breytingar, sem hefur áhrif á starfræna kerfið, skal fara fram í samræmi við lið ATM/ANS.OR.A.045,
 - 2) breytingar á veitingu þjónustu, á stjórnunarkerfi og/eða öryggisstjórnunarkerfi þjónustuveitanda, sem hefur ekki áhrif á starfræna kerfið, skal fara fram í samræmi við b-lið.
- b) Hvers konar breyting, sem um getur í 2. lið a-liðar, krefst fyrirframsamþykkis áður en hún er framkvæmd nema tilkynnt hafi verið um slíka breytingu og hún meðhöndluð í samræmi við verklag, sem lögbæra yfirvaldið samþykkir, eins og mælt er fyrir um í c-lið ATM/ANS.AR.C.025.

ATM/ANS.OR.A.045 Breytingar á starfræna kerfinu

- a) Þjónustuveitandi sem hyggst breyta starfræna kerfinu sínu skal:
 - 1) tilkynna lögbæru yfirvaldi um breytinguna,
 - 2) láta lögbæru yfirvaldi í té viðbótarupplýsingar, ef það óskar eftir því, sem gerir yfirvaldinu kleift að ákveða hvort það eigi að rýna rökinn fyrir breytingunni,
 - 3) upplýsa aðra þjónustuveitendur og, ef mögulegt er, aðila í flugtengdri starfsemi sem verða fyrir áhrifum af fyrirhugaðri breytingu.

- b) Eftir að þjónustuveitandi hefur tilkynnt um breytingu skal hann ávallt upplýsa lögbæra yfirvaldið um það ef upplýsingunum, sem lagðar eru fram í samræmi við 1. og 2. lið a-liðar, er breytt verulega, og viðkomandi þjónustuveitendur og aðila í flugtengdri starfsemi ef upplýsingunum, sem lagðar eru fram í samræmi við 3. lið a-liðar, er breytt verulega.
- c) Þjónustuveitandi skal aðeins innleiða í rekstrarþjónustu sína þá hluta breytingar þar sem lokið hefur verið við verkefni sem krafist er samkvæmt verklagsreglunum sem um getur í ATM/ANS.OR.B.010.
- d) Ef breytingin er háð rýni lögbærs yfirvalds, samkvæmt lið ATM/ANS.AR.C.035, skal þjónustuveitandinn aðeins innleiða í rekstrarþjónustu sína þá hluta breytingar sem lögbæra yfirvaldið hefur samþykkt rökin fyrir.
- e) Þegar breyting hefur áhrif á aðra þjónustuveitendur og/eða aðila í flugtengdri starfsemi, eins og fram kemur í 3. lið a-liðar, skal þjónustuveitandinn og fyrirnefndir aðrir þjónustuveitendur ákvarða í sameiningu:
 - 1) traust sín á milli og, þegar það er mögulegt, með tilliti til hlutaðeigandi aðila í flugtengdri starfsemi,
 - 2) forsendur og aðgerðir til áhættumildunar sem varða marga þjónustuveitendur eða aðila í flugtengdri starfsemi.
- f) Þeir þjónustuveitendur sem verða fyrir áhrifum af forsendum og aðgerðum til áhættumildunar, sem um getur í 2. lið e-liðar, skulu, í röksemdarfærslu sinni fyrir breytingunni, aðeins nota forsendur og aðgerðir til áhættumildunar sem hafa verið samþykktar og aðlagðar innbyrðis og, ef mögulegt, með tilliti til aðila í flugtengdri starfsemi.

ATM/ANS.OR.A.050 Fyrirgreiðsla og samvinna

Þjónustuveitandi skal greiða fyrir skoðunum og úttektum lögbæra yfirvaldsins, eða hæfs aðila sem sinnir starfi sínu fyrir hönd yfirvaldsins, og skal vinna með yfirvaldinu, eins og nauðsyn krefur, til að lögbæra yfirvaldið geti nýtt valdheimildir sínar, sem um getur í 5. gr., með árangursríkum og skilvirkum hætti.

ATM/ANS.OR.A.055 Frávik og aðgerðir til úrbóta

Eftir móttöku tilkynningar frá lögbæra yfirvaldinu um frávik skal þjónustuveitandi:

- a) greina frumorsök þess að tilskildar kröfur hafi ekki verið uppfylltar,
- b) útfæra áætlun um aðgerðir til úrbóta sem lögbæra yfirvaldið samþykkir,
- c) sýna lögbæra yfirvaldinu fram á framkvæmd aðgerða til úrbóta, eins og það telur fullnægjandi, innan þess tíma sem þjónustuveitandi lagði til og samið var um við þetta yfirvald, eins og skilgreint er í e-lið ATM/ANS.AR.C.050.

ATM/ANS.OR.A.060 Tafarlaus viðbrögð við öryggisvandamáli

Þjónustuveitandi skal hrinda í framkvæmd öllum öryggisráðstöfunum, þ.m.t. tilskipunum um öryggi, sem lögbæra yfirvaldið hefur gefið fyrirmæli um í samræmi við c-lið ATM/ANS.AR.A.025.

ATM/ANS.OR.A.065 Tilkynningar um atvik

- a) Þjónustuveitandi skal tilkynna lögbæra yfirvaldinu, og öllum öðrum stofnunum/fyrirtækjum, samkvæmt kröfu aðildarríkisins þar sem þjónustuveitandi veitir þjónustu sína, um öll slys, alvarleg flugatvik og atvik, eins og skilgreint er í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 996/2010 ⁽¹⁾ og reglugerð (ESB) nr. 376/2014.
- b) Þjónustuveitandinn skal senda lögbæra yfirvaldinu og fyrirtækinu, sem ber ábyrgð á hönnun kerfa og hluta, nema það sé þjónustuveitandinn sjálfur, tilkynningar um allar bilanir, tæknigalla, frávik út fyrir tæknileg mörk, atvik eða aðrar óvenjulegar aðstæður, sem hafa haft eða kunna að hafa áhrif á öryggi þjónustu, en hafa ekki haft í för með sér slys eða alvarlegt flugatvik, sbr. þó a-lið.
- c) Tilkynningarnar, sem um getur í a- og b-lið, skulu gerðar á því formi og með þeim hætti sem lögbæra yfirvaldið ákveður og skulu innihalda allar mikilvægar upplýsingar um atvikið, sem þjónustuveitandinn þekkir til, sbr. þó reglugerðir (ESB) nr. 996/2010 og (ESB) nr. 376/2014.

⁽¹⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 996/2010 frá 20. október 2010 um rannsóknir og forvarnir gegn slysum og flugatvikum í almenningsslugi og um niðurfellingu á tilskipun 94/56/EB (Stjtið. ESB L 295, 12.11.2010, bls. 35).

- d) Tilkynningum skal skilað eins fljótt og auðið er og eigi síðar en 72 klukkustundum eftir að þjónustuveitandinn verður áskynja um atvikið, sem vísað er til í tilkynningunni, nema sérstakar aðstæður komi í veg fyrir það.
- e) Með fyrirvara um reglugerð (ESB) nr. 376/2014, þar sem við á, skal þjónustuveitandinn gera skýrslu til eftirfylgni til að veita upplýsingar um þær aðgerðir sem hann ætlar að grípa til, í því skyni að koma í veg fyrir svipuð atvik í framtíðinni, um leið og þessar aðgerðir liggja fyrir. Þessi skýrsla skal gerð á því formi og með þeim hætti sem lögbært yfirvald ákveður.

ATM/ANS.OR.A.070 Viðbragðsáætlanir

Þjónustuveitandi skal hafa innleitt viðbragðsáætlanir fyrir hvers konar þjónustu sem hann veitir, til að bregðast við atburðum sem hafa í för með sér verulega skerðingu eða truflun á starfsemi hans.

ATM/ANS.OR.A.075 Opin og gagnsæ veiting þjónustu

- a) Þjónustuveitandi skal veita þjónustu sína á opinn og gagnsæjan hátt. Þjónustuveitandinn skal birta skilyrðin fyrir aðgangi að þjónustu sinni, og breytingar þar á, sem og koma á reglulegu samráðsferli með notendum þjónustu sinnar eða, eftir þörfum, fyrir sértækar breytingar á þjónustuveitingu, annaðhvort á einstaklingsgrundvelli eða sameiginlegum grundvelli.
- b) Þjónustuveitandi skal ekki mismuna þjónustunotendum eða hópum þjónustunotenda á grundvelli þjóðernis þeirra eða annarra eiginleika, þannig að það stangist á við lög Sambandsins.

B-KAFLI — STJÓRNUN (ATM/ANS.OR.B)

ATM/ANS.OR.B.001 Tæknileg og rekstrarleg hæfni og geta

Þjónustuveitandi skal tryggja að hann sé fær um að veita þjónustu á öruggan, skilvirkan, samfelldan og varanlegan hátt í samræmi við fyrirsjáanlega heildareftirspurn eftir tilteknu loftrými. Í þessu skyni skal þjónustuveitandi viðhalda fullnægjandi tækni- og rekstrarlegu hæfi og sérþekkingu.

ATM/ANS.OR.B.005 Stjórnunarkerfi

- a) Þjónustuveitandi skal innleiða og viðhalda stjórnunarkerfi sem felur í sér eftirfarandi:
 - 1) skýrt skilgreinda skiptingu ábyrgðar og skyldu í öllu fyrirtækinu, þ.m.t. að ábyrgðarmaðurinn beri beina ábyrgð,
 - 2) lýsingu á almennu viðhorfi og megináherslum þjónustuveitandans, með tilliti til öryggis, gæða og verndar þeirrar þjónustu sem hann veitir, sem saman mynda stefnu sem er undirrituð af ábyrgðarmanni,
 - 3) aðferðir til að sannreyna frammistöðu fyrirtækisins eða stofnunarinnar, sem veitir þjónustuna, í ljósi frammistöðuvísa og frammistöðumarkmiða stjórnunarkerfisins,
 - 4) verklag til að greina breytingar innan stofnunar eða fyrirtækis, sem veitir þjónustuna, og breytingar á starfsumhverfinu, sem geta haft áhrif á það verklag, verklagsreglur og þá þjónustu sem komið hefur verið á og, ef nauðsyn krefur, breytingar á stjórnunarkerfinu og/eða starfræna kerfinu, til að taka tillit til þessara breytinga,
 - 5) verklag til að rýna stjórnunarkerfið, auðkenna orsakir þess að frammistaða stjórnunarkerfisins er ófullnægjandi, ákvarða hvaða afleiðingar slík frammistaða hefur og eyða eða draga úr slíkum orsökum,
 - 6) verklag til að tryggja að starfsfólk þjónustuveitanda hafi þá þjálfun og hæfni sem til þarf til að sinna skyldum sínum með öruggum, skilvirkum, samfelldum og sjálfbærum hætti; í þessu sambandi skulu þjónustuveitendur marka stefnu í tengslum við ráðningu og þjálfun starfsfólks síns,
 - 7) formlega samskiptaaðferð sem tryggir að allt starfsfólk þjónustuveitanda sé að fullu meðvitað um stjórnunarkerfið, sem gerir kleift að koma mikilvægum upplýsingum á framfæri og gerir mögulegt að útskýra hvers vegna gripið er til tiltekinnar aðgerða og hvers vegna verklagsreglur eru innleiddar eða þeim breytt.
- b) Þjónustuveitandi skal halda skrá yfir helsta verklag innan stjórnunarkerfisins, þ.m.t. verklag til að gera starfsfólki grein fyrir þeirri ábyrgð sem það ber og verklagsreglur til að breyta þessu verklagi.
- c) Þjónustuveitandi skal koma á verklagi til að vakta að fyrirtæki fari að gildandi kröfum og að verklagsreglur séu fullnægjandi. Samræmisefirlit skal fela í sér kerfi upplýsingastreymis um frávik til ábyrgðarmanns til að tryggja skilvirka framkvæmd nauðsynlegra aðgerða til úrbóta.

- d) Þjónustuveitandi skal vakta virkni starfræna kerfisins og, ef frammistaðan er ófullnægjandi, skal hann ákvarða orsakir hennar og eyða þeim eða draga úr áhrifum þeirra eftir að hafa ákvarðað afleiðingar af völdum ófullnægjandi frammistöðu.
- e) Stjórnunarkerfið skal vera í réttu hlutfalli við stærð þjónustuveitanda og margbreytileika starfseminnar, að teknu tilliti til hættu og tilheyrandi áhættu sem fylgja þessari starfsemi.
- f) Innan ramma stjórnunarkerfis síns skal þjónustuveitandi mynda formleg tengsl við viðeigandi þjónustuveitendur og aðila í flugtengdri starfsemi í því skyni:
 - 1) að tryggja að hættur í tengslum við flugöryggi, að því er varðar starfsemi hans, séu greindar og metnar og að tilheyrandi áhættu sé stýrt og dregið úr henni eins og hægt er,
 - 2) að tryggja að þjónustan sé veitt í samræmi við kröfur þessarar reglugerðar.
- g) Þegar þjónustuveitandi er einnig handhafi starfsleyfis sem rekstraraðili flugvallar skal hann tryggja að stjórnunarkerfið nái yfir alla þá starfsemi sem fellur undir gildissvið starfsleyfa hans.

ATM/ANS.OR.B.010 Verklagsreglur um meðhöndlun breytinga

- a) Þjónustuveitandi skal beita verklagsreglum til að stjórna, meta og, ef nauðsyn krefur, draga úr áhrifum af völdum breytinga á starfrænt kerfi hans í samræmi við liði ATM/ANS.OR.A.045, ATM/ANS.OR.C.005, ATS.OR.205 og ATS.OR.210, eftir því sem við á.
- b) Verklagsreglurnar, sem um getur í a-lið, eða hvers konar veruleg breyting á þessum verklagsreglum:
 - 1) þjónustuveitandinn skal leggja þær fyrir lögbæra yfirvaldið til samþykkis,
 - 2) þeim skal ekki beitt fyrr en lögbæra yfirvaldið hefur samþykkt þær.
- c) Þegar samþykktu verklagsreglurnar, sem um getur í b-lið, henta ekki tiltekinni breytingu skal þjónustuveitandi:
 - 1) fara þess á leit við lögbæra yfirvaldið að hann fái undanþágu til að bregða frá samþykktum verklagsreglum,
 - 2) láta lögbæra yfirvaldinu í té upplýsingar um frábrigðið og rökstuðning fyrir notkun þess,
 - 3) ekki nota frábrigðið fyrr en lögbæra yfirvaldið hefur samþykkt það.

ATM/ANS.OR.B.015 Útvistuð starfsemi

- a) Útvistuð starfsemi felur í sér alla starfsemi sem fellur undir rekstur þjónustuveitanda í samræmi við skilmála starfsleyfisins, framkvæmd af öðrum fyrirtækjum eða stofnunum sem hafa annaðhvort sjálfar fengið starfsleyfi til að sinna slíkri starfsemi eða, ef þær eru ekki með starfsleyfi, starfa undir eftirliti þjónustuveitanda. Þjónustuveitandi skal tryggja að þegar einhver hluti af starfsemi hans er útvistaður eða aðkeyptur frá utanaðkomandi stofnun eða fyrirtæki skuli útvistuð eða aðkeypt starfsemi, kerfi eða kerfisluti uppfylla viðeigandi kröfur.
- b) Þegar þjónustuveitandi útvistar hluta starfsemi sinnar til annarrar stofnunar eða fyrirtækis, sem er ekki sjálft með starfsleyfi í samræmi við þessa reglugerð til að sinna slíkri starfsemi, skal hann tryggja að stofnunin eða fyrirtækið, sem samið er við, starfi undir sínu eftirliti. Þjónustuveitandinn skal tryggja að lögbæra yfirvaldið fái aðgang að stofnuninni/fyrirtækinu, sem samið er við, til að ákvarða hvort viðeigandi kröfur séu áfram uppfylltar í samræmi við þessa reglugerð.

ATM/ANS.OR.B.020 Kröfur sem gerðar eru til starfsfólks

- a) Þjónustuveitandi skal skipa ábyrgðarmann sem hefur umboð til að sjá til þess að unnt sé að fjármagna alla starfsemi og að hún geti farið fram í samræmi við gildandi kröfur. Ábyrgðarmaðurinn skal bera ábyrgð á að koma á og viðhalda skilvirknu stjórnunarkerfi.
- b) Þjónustuveitandi skal skilgreina heimildir, störf og ábyrgð tilnefndra yfirmanna, einkum þeirra stjórnenda sem bera ábyrgð á aðgerðum sem tengjast öryggi, gæðum, vernd, fjármálum og mannaði, eftir því sem við á.

ATM/ANS.OR.B.025 Kröfur um aðstöðu

Þjónustuveitandi skal sjá til þess að til staðar sé viðunandi og fullnægjandi aðstaða til að framkvæma og stjórna öllum verkefnum og allri starfsemi í samræmi við gildandi kröfur.

ATM/ANS.OR.B.030 Skráahald

- a) Þjónustuveitandi skal koma á kerfisbundnu skráahaldi, sem gefur möguleika á viðunandi geymslu skráa og áreiðanlegum rekjanleika hvað varðar alla hluta starfseminnar, sérstaklega að því er varðar þá þætti sem taldir eru upp í ATM/ANS.OR.B.005.
- b) Taka skal nánar fram í verklagsreglum fyrir stjórnunarkerfi þjónustuveitanda með hvaða sniði skrárnar, sem um getur í a-lið, skulu vera og ýmis atriði varðandi varðveislutímabil þeirra.
- c) Varðveita skal skrár á þann hátt að vernd gegn skemmdum, breytingum og þjófnaði sé tryggð.

ATM/ANS.OR.B.035 Rekstrarhandbækur

- a) Þjónustuveitandi skal taka saman og uppfæra rekstrarhandbækur sínar í tengslum við þá þjónustu sem viðkomandi veitir, til notkunar og leiðbeiningar fyrir starfsfólk sem kemur að rekstri flugleiðsöguþjónustu og rekstrarstjórnunar flugumferðar.
- b) Hann skal sjá til þess:
 - 1) að í rekstrarhandbókum séu fyrirmæli og upplýsingar, sem starfsfólk, sem kemur að rekstri flugleiðsöguþjónustu og rekstrarstjórnunar flugumferðar, þarf á að halda til að sinna störfum sínum,
 - 2) að viðeigandi hlutar rekstrarhandbókanna séu aðgengilegir hlutaðeigandi starfsfólki,
 - 3) að starfsfólk, sem kemur að rekstri flugleiðsöguþjónustu og rekstrarstjórnunar flugumferðar, fái upplýsingar um breytingar á rekstrarhandbókinni, sem varða störf þess, þannig að hægt sé að beita breytingunum frá gildistökudegi þeirra.

C-KAFLI — SÉRTÆKAR KRÖFUR UM STJÓRNSKIPULAG FYRIR ÞJÓNUSTUVEITENDUR, AÐRA EN VEITENDUR
FLUGUMFERÐARÞJÓNUSTU (ATM/ANS.OR.C)

ATM/ANS.OR.C.001 Gildissvið

Í þessum kafla eru settar kröfur sem þjónustuveitendur, aðrir en veitendur flugumferðarþjónustu, eiga að uppfylla, til viðbótar við kröfurnar sem settar eru fram í A- og B-kafla.

ATM/ANS.OR.C.005 Styðjandi öryggismat og fullvissa öryggis við breytingar á starfræna kerfinu

- a) Fyrir hverja breytingu, sem tilkynnt er um í samræmi við 1. lið a-liðar ATM/ANS.OR.A.045, skal þjónustuveitandi, annar en veitandi flugumferðarþjónustu:
 - 1) sjá til þess að öryggismat til stuðnings sé framkvæmt, sem tekur til umfangs breytingarinnar og felur í sér eftirfarandi:
 - i. breytingar á búnaði, verklagi og atriðum varðandi hið mannlega,
 - ii. snertifleti og samspil milli atriðanna, sem verið er að breyta, og annarra hluta starfræna kerfisins,
 - iii. snertifleti og samspil milli atriðanna, sem verið er að breyta, og þess umhverfis sem starfseminni er ætlað að fara fram í,
 - iv. vistferil breytingarinnar frá skilgreiningu hennar til framkvæmdar, þ.m.t. umskipti yfir í þjónustu,
 - v. áætlanir ef upp koma ófullkomnar rekstraraðstæður,
 - 2) tryggja, með fullnægjandi vissu, á grundvelli fullgerðra, skjalfestra og gildra röksemda, að þjónustan muni virka og muni áfram virka einungis eins og gefið er upp fyrir tilgreint samhengi.
- b) Þjónustuveitandi, annar en veitandi flugumferðarþjónustu, skal sjá til þess að öryggismatið til stuðnings, sem um getur í a-lið, feli í sér:
 - 1) staðfestingu á eftirfarandi:
 - i. að matið samsvari umfangi breytinganna, eins og skilgreint er í 1. lið a-liðar,
 - ii. að virkni þjónustunnar sé einungis eins og gefið er upp fyrir tilgreint samhengi,
 - iii. að virkni þjónustunnar sé í samræmi við, og stangist ekki á við, hvers konar gildandi kröfur þessarar reglugerðar sem gerðar eru til þjónustunnar, sem veitt er fyrir tilstuðlan breytts starfræns kerfis og
 - 2) lýsingu á vöktunarviðmiðunum sem nauðsynleg eru til að sýna fram á að sú þjónusta sem veitt er, fyrir tilstuðlan breytts starfræns kerfis, muni áfram virka, eins og gefið er upp fyrir tilgreint samhengi.

D-KAFLI — SÉRTÆKAR KRÖFUR UM STJÓRNSKIPULAG FYRIR VEITENDUR FLUGLEIÐSÖGUGJÓNUSTU OG VEITENDUR ÞJÓNUSTU Á SVIÐI FLÆÐISSTJÓRNUNAR FLUGUMFERÐAR SEM OG NETSTJÓRNANDA (ATM/ANS.OR.D)

ATM/ANS.OR.D.001 Gildissvið

Í þessum kafla eru settar kröfur, sem veitendur flugleiðsöguþjónustu og veitendur þjónustu á sviði flæðisstjórnunar flugumferðar sem og netstjórnandi eiga að uppfylla, til viðbótar við kröfurnar í A-, B- og C-kafla.

ATM/ANS.OR.D.005 Viðskipta-, árs- og frammistöðuáætlanir

a) *Viðskiptaáætlun*

- 1) Veitendur flugleiðsöguþjónustu og veitendur þjónustu á sviði flæðisstjórnunar flugumferðar skulu semja viðskiptaáætlun sem tekur til a.m.k. fimm ára. Í viðskiptaáætluninni skal eftirfarandi koma fram:
 - i. heildarmarkmið veitenda flugleiðsöguþjónustu og veitenda þjónustu á sviði flæðisstjórnunar flugumferðar og aðferðir þeirra til að uppfylla þau í samræmi við hvers konar heildarlangtímaáætlun veitanda flugleiðsöguþjónustu eða veitanda þjónustu á sviði flæðisstjórnunar flugumferðar og við viðeigandi kröfur í lögum Sambandsins í tengslum við þróun grunnvirkja eða annarrar tækni,
 - ii. frammistöðumarkmið að því er varðar öryggi, afkastagetu, umhverfi og kostnaðarhagkvæmni, eftir því sem við á, samkvæmt framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 390/2013 ⁽¹⁾.
- 2) Aðlaga skal upplýsingarnar, sem tilgreindar eru í i. og ii. lið 1. liðar, að frammistöðuáætluninni, sem um getur í 11. gr. reglugerðar (EB) nr. 549/2004, og upplýsingarnar skulu, að því er varðar gögn um öryggi, vera í samræmi við öryggisáætlun viðkomandi ríkis (e. *State Safety Programme*) sem um getur í staðli 3.1.1 í 19. viðauka við Chicago-samninginn, í fyrstu útgáfu hans frá júlí 2013.
- 3) Veitendur flugleiðsöguþjónustu og veitendur þjónustu á sviði flæðisstjórnunar flugumferðar skulu leggja fram rökstuðning, á grundvelli öryggis og viðskipta fyrir stærri fjárfestingarverkefni, þ.m.t., þar sem við á, upplýsingar um áætluð áhrif á viðeigandi frammistöðumarkmið, sem um getur í ii. lið 1. liðar, og þeir skulu tilgreina þær fjárfestingar sem tilkomnar eru vegna lagaskilyrða í tengslum við framkvæmd rannsóknarverkefnisins á vegum rekstrarstjórnunar flugumferðar um samevrópskt loftrými (SESAR).

b) *Ársáætlun*

- 1) Veitendur flugleiðsöguþjónustu og veitendur þjónustu á sviði flæðisstjórnunar flugumferðar skulu semja ársáætlun, sem tekur til komandi árs, og þar skal tilgreina nánar tiltekna þætti viðskiptaáætlunarinnar og lýsa öllum breytingum á henni samanborið við fyrri áætlunina.
- 2) Í ársáætluninni skulu vera ákvæði um eftirfarandi þætti sem varða stig og gæði þjónustu, s.s. um fyrirhugaða afkastagetu, öryggi, umhverfi og kostnaðarhagkvæmni:
 - i. upplýsingar um framkvæmd nýrra grunnvirkja eða annarra þróunarferla og yfirlýsing um hvernig þau muni stuðla að því að bæta frammistöðu veitanda flugleiðsöguþjónustunnar eða veitanda þjónustu á sviði flæðisstjórnunar flugumferðar, þ.m.t. stig og gæði þjónustunnar,
 - ii. frammistöðuvísa, eftir því sem við á, sem eru í samræmi við frammistöðuáætlunina, sem um getur í 11. gr. reglugerðar (EB) nr. 549/2004, sem hægt er að nota til að meta frammistöðustig og gæði þjónustunnar með skýnsamlegum hætti,
 - iii. upplýsingar um ráðstafanir sem fyrirhugaðar eru til að draga úr þeirri öryggisáhættu sem veitandi flugleiðsöguþjónustu og veitandi þjónustu á sviði flæðisstjórnunar flugumferðar hafa greint, þ.m.t. öryggisvísa til að vakta öryggisáhættu og, eftir því sem við á, áætlaðan kostnað við þær mildunarráðstafanir,
 - iv. áætluð fjárhagsstaða veitenda flugleiðsöguþjónustu og veitenda þjónustu á sviði flæðisstjórnunar flugumferðar til skemmri tíma ásamt öllum breytingum á viðskiptaáætlun eða áhrifum á hana.

c) *Frammistöðuhluti áætlanna*

Veitandi flugleiðsöguþjónustu og veitandi þjónustu á sviði flæðisstjórnunar flugumferðar skulu koma efni frammistöðuhluta viðskiptaáætlana sinna og ársáætlana á framfæri við framkvæmdastjórnina, óski hún eftir því, samkvæmt skilyrðum sem lögbæra yfirvaldið ákvarðar í samræmi við landslög.

⁽¹⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 390/2013 frá 3. maí 2013 um frammistöðukerfi fyrir flugleiðsöguþjónustu og starfsemi neta (Stjtið. ESB L 128, 9.5.2013, bls. 1).

ATM/ANS.OR.D.010 Verndarstjórnun

- a) Veitendur flugleiðsöguþjónustu, veitendur þjónustu á sviði flæðisstjórnunar flugumferðar og netstjórnandinn, skulu, sem óaðskiljanlegan hluta af stjórnunarkerfi sínu sem krafist er í lið ATM/ANS.OR.B.005, koma á verndarstjórnunarkerfi til að tryggja:
- 1) vernd búnaðar og starfsfólks til að koma í veg fyrir ólögmat afskipti af veitingu þjónustunnar,
 - 2) vernd rekstrargagna, sem þeir taka við, útbúa eða nýta á annan hátt, þannig að aðgangur að þeim takmarkist við þá sem hafa til þess heimild.
- b) Í verndarstjórnunarkerfinu skal skilgreina:
- 1) verklagsreglur til að meta og draga úr verndaráhættu, til að vakta og auka vernd, verndarrýni og miðlun reynslu,
 - 2) aðferðir, sem eru ætlaðar til að greina verndarbrot og gera starfsfólki viðvart með viðeigandi verndarviðvörðunum,
 - 3) aðferðir til að stjórna áhrifum af völdum verndarbrot og tilgreina aðgerðir til endurbóta og ráðstafanir til að draga úr áhættu til þess að koma í veg fyrir endurtekningu.
- c) Veitendur flugleiðsöguþjónustu, veitendur þjónustu á sviði flæðisstjórnunar flugumferðar og netstjórnandinn skulu, ef við á, tryggja öryggisvottun starfsfólks síns og hafa samráð við viðkomandi borgaraleg- og hermálafyrirvöld í því skyni að tryggja vernd búnaðar, starfsfólks og gagna.
- d) Veitendur flugleiðsöguþjónustu, veitendur þjónustu á sviði flæðisstjórnunar flugumferðar og netstjórnandi skulu gera nauðsynlegar ráðstafanir til að verja kerfin sín, kerfishluta í notkun og gögn, sem og koma í veg fyrir að netinu verði stofnað í hættu vegna ógna við upplýsinga- og netöryggi sem gæti leitt til ólögmatra afskipta af veitingu þjónustu þeirra.

ATM/ANS.OR.D.015 Fjárhagslegur styrkur — efnahags- og fjárhagsleg geta

Veitendur flugleiðsöguþjónustu og veitendur þjónustu á sviði flæðisstjórnunar flugumferðar skulu vera færir um að standa við fjárhagslegar skuldbindingar sínar, s.s. fastan og breytilegan kostnað við reksturinn eða kostnað við fjárfestingar. Þeir skulu nota viðeigandi kostnaðarbókhald. Þeir skulu sýna fram á getu sína með því að nota ársáætlunina, sem um getur í b-lið ATM/ANS.OR.D.005, og einnig með efnahagsreikningum og reikningshaldi, eftir því sem við á, samkvæmt réttarstöðu sinni, og gangast reglulega undir óháða fjárhagslega endurskoðun.

ATM/ANS.OR.D.020 Bótaábyrgð og tryggingarvernd

- a) Veitendur flugleiðsöguþjónustu, veitendur þjónustu á sviði flæðisstjórnunar flugumferðar og netstjórnandinn skulu gera ráðstafanir til að standa straum af bótaábyrgð sem tengist framkvæmd verkefna þeirra í samræmi við gildandi lög.
- b) Sú aðferð sem er notuð til að uppfylla ábyrgðina skal vera í samræmi við hugsanlegt tjón og skaða sem um er að ræða, að teknu tilliti til réttarstöðu hlutaðeigandi þjónustuveitenda og netstjórnandans og umfangs þeirrar viðskiptalegu tryggingaverndar sem fánleg er.
- c) Veitendur flugleiðsöguþjónustu, veitendur þjónustu á sviði flæðisstjórnunar flugumferðar og netstjórnandinn, sem nýta sér þjónustu annars þjónustuveitanda, skulu sjá til þess að í samningum, sem þeir gera í því skyni, komi fram skipting bótaábyrgðar þeirra á milli.

ATM/ANS.OR.D.025 Kröfur um skýrslugjöf

- a) Veitendur flugleiðsöguþjónustu og veitendur þjónustu á sviði flæðisstjórnunar flugumferðar skulu leggja ársskýrslu fyrir viðkomandi lögbært yfirvald um starfsemi sína.
- b) Að því er varðar veitendur flugleiðsöguþjónustu og veitendur þjónustu á sviði flæðisstjórnunar flugumferðar skal í ársskýrslunni koma fram fjárhagsniðurstöður þjónustuveitendanna, með fyrirvara um 12. gr. reglugerðar (EB) nr. 550/2004, sem og rekstrarleg frammistaða þeirra og öll önnur mikilvæg starfsemi og þróun, einkum á sviði öryggis.
- c) Í samræmi við 20. gr. reglugerðar (ESB) nr. 2011/677 skal netstjórnandinn leggja ársskýrslu fyrir framkvæmdastjórnina og Flugöryggisstofnunina um starfsemi sína. Í þessari skýrslu skal koma fram rekstrarleg frammistaða hans, og mikilvæg starfsemi og þróun, einkum á sviði öryggis.

- d) Ársskýrslurnar, sem um getur í a- og c-lið, skulu innihalda a.m.k. eftirfarandi atriði:
- 1) mat á frammistöðustigi veittrar þjónustu,
 - 2) að því er varðar veitendur flugleiðsöguþjónustu og veitendur þjónustu á sviði flæðisstjórnunar flugumferðar, frammistöðu þeirra í samanburði við frammistöðumarkmiðin í viðskiptaáætluninni, sem um getur í a-lið ATM/ANS.OR.D.005, þar sem raunveruleg frammistaða er borin saman við frammistöðuna sem fram kemur í ársáætluninni með notkun frammistöðuvísa sem ákvarðaðir eru í ársáætluninni,
 - 3) að því er varðar netstjórnandann, frammistöðu hans í samanburði við frammistöðumarkmiðin í skipulagsáætlun netanna, sem um getur í 24. skilgreiningarlið 2. gr. reglugerðar (ESB) nr. 677/2011, þar sem raunveruleg frammistaða er borin saman við frammistöðuna í aðgerðaráætlun netanna, sem um getur í 23. skilgreiningarlið 2. gr. þeirrar reglugerðar, með notkun frammistöðuvísana sem ákvarðaðir eru í aðgerðaráætlun netanna,
 - 4) útskýringu á þeim mun sem er á viðeigandi takmörkum og markmiðum og ákvörðun um nauðsynlegar ráðstafanir til að ráða bót á misræmi milli áætlana og raunverulegrar frammistöðu á því viðmiðunartímabili sem um getur í 11. gr. reglugerðar (EB) nr. 549/2004,
 - 5) þróun á sviði rekstrar og grunnvirkja,
 - 6) fjárhagsniðurstöður, ef þær eru ekki birtar sérstaklega í samræmi við 1. mgr. 12. gr. reglugerðar (EB) nr. 550/2004,
 - 7) upplýsingar um formlegt samráðsferli með þjónustunotendum,
 - 8) upplýsingar um stefnumótun í mannauðsmálum.
- e) Veitendur flugleiðsöguþjónustu, veitendur þjónustu á sviði flæðisstjórnunar flugumferðar og netstjórnandinn skulu gera ársskýrslur sínar aðgengilegar framkvæmdastjórninni og Flugöryggisstofnuninni, ef þær óska eftir því. Þeir skulu einnig gera þessar skýrslur aðgengilegar almenningi, samkvæmt þeim skilyrðum sem lögbæra yfirvaldið setur í samræmi við lög Sambandsins og landslög.
-

IV. VIÐAUKI

SÉRTÆKAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR FLUGUMFERÐARÞJÓNUSTU

(ATS-hluti)

A-KAFLI — VIÐBÓTARKRÖFUR UM STJÓRNSKIPULAG FYRIR VEITENDUR FLUGUMFERÐARÞJÓNUSTU (ATS.OR)

1. ÞÁTTUR — ALMENNAR KRÖFUR

ATS.OR.100 Eignarhald

- a) Veitandi flugumferðarþjónustu skal upplýsa lögbær yfirvöld um:
- 1) réttarstöðu sína, skipulag eignarhalds og allar ráðstafanir sem hafa umtalsverð áhrif á yfirráð eigna hans,
 - 2) öll tengsl við stofnanir eða fyrirtæki, sem eiga ekki aðild að veitingu flugleiðsöguþjónustu, þ.m.t. viðskiptastarfsemi sem þjónustuveitandi tengist, annaðhvort beint eða fyrir milligöngu tengdra fyrirtækja, sem nemur meira en 1% af áætluðum tekjum þeirra og skulu þjónustuveitendur enn fremur tilkynna hvers konar breytingar á hlutafjáreign sem nemur 10% eða meira af heildarhlutafjáreign þeirra.
- b) Veitandi flugumferðarþjónustu skal gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að koma í veg fyrir hvers konar hagsmunaárekstra sem gætu stofnað óhlutdrægri og hlutlægni þjónustuveitingu í hættu.

ATS.OR.105 Opin og gagnsæ veiting þjónustu

Til viðbótar við lið ATM/ANS.OR.A.075 í III. viðauka skal veitandi flugumferðarþjónustu ekki aðhafast eitthvað sem miðar að því að koma í veg fyrir, takmarka eða raska samkeppni né heldur neitt sem, í samræmi við gildandi lög Sambandsins og landslög, telst vera misnotkun á yfirburðastöðu.

2. ÞÁTTUR — ÖRYGGI ÞJÓNUSTU

ATS.OR.200 Öryggisstjórnunarkerfi

Veitandi flugumferðarþjónustu skal innleiða öryggisstjórnunarkerfi, sem getur verið óaðskiljanlegur hluti af stjórnunarkerfi, sem krafist er samkvæmt lið ATM/ANS.OR.B.005, sem inniheldur eftirfarandi þætti:

- 1) Öryggisstefna og -markmið
 - i. Skuldbindingar og ábyrgð stjórnenda með tilliti til öryggis, sem skal koma fram í öryggisstefnunni.
 - ii. Ábyrgðarskyldur sem varða öryggi í tengslum við innleiðingu og viðhald á öryggisstjórnunarkerfinu og heimild til að taka ákvarðanir að því er öryggi varðar.
 - iii. Tilnefning öryggisfulltrúa, sem ber ábyrgð á innleiðingu og viðhaldi skilvirkis öryggisstjórnunarkerfis.
 - iv. Samræming áætlanagerðar um neyðarviðbrögð við aðra þjónustuveitendur og aðila í flugtengdri starfsemi sem eru í sambandi við veitanda flugumferðarþjónustu meðan á veitingu þjónustu stendur.
 - v. Gögn sem tengjast öryggisstjórnunarkerfinu og lýsa öllum þáttum kerfisins, tilheyrandi ferlum þess ásamt niðurstöðum.
- 2) Stjórnun öryggisáhættu
 - i. Verklag til að greina hættur sem tengjast veitingu þjónustu og byggist á samsetningu viðbragðs-, forvarna- og forspáraðferða við söfnun gagna um öryggi.
 - ii. Verklag sem tryggir greiningu, mat og stjórnun þeirrar öryggisáhættu sem tengist tilgreindum hættum.
 - iii. Verklag til að lágmarka þátt þjónustuveitanda í hættu á flugslysi, að því marki sem raunhæft er.

3) *Fullvissa um öryggi*

- i. Aðferðir til að vakta og mæla öryggisframmistöðu til að staðfesta öryggisframmistöðu innan stofnunarinnar/fyrirtækisins og meta skilvirkni í tengslum við stjórn öryggisáðættu.
- ii. Verklag til að auðkenna breytingar, sem geta haft áhrif á öryggisáðættu við veitingu þjónustu, og auðkenna og stjórna þeirri öryggisáðættu sem komið getur upp vegna þessara breytinga.
- iii. Verklag til að vakta og meta að hve miklu leyti öryggisstjórnunarkerfið gerir kleift að bæta að staðaldri heildarframmistöðu öryggisstjórnunarkerfisins.

4) *Efning öryggis*

- i. Þjálfunaráætlun sem tryggir að starfsfólk hafi þá þjálfun og hæfni sem þarf til að sinna störfum sínum við öryggisstjórnunarkerfið.
- ii. Öryggissamskipti sem tryggja að starfsfólki sé kunnugt um innleiðingu öryggisstjórnunarkerfisins.

ATS.OR.205 Öryggismat og fullvissa öryggis við breytingar á starfræna kerfinu

- a) Fyrir hverja breytingu, sem tilkynnt er um í samræmi við 1. lið a-liðar ATM/ANS.OR.A.045, skal veitandi flugumferðarþjónustu:
 - 1) sjá til þess að öryggismat sé framkvæmt sem nær yfir umfang breytingarinnar og felur í sér eftirfarandi:
 - i. breytingar á búnaði, verklagi og atriðum varðandi hið mannlega,
 - ii. snertifleti og samspil milli atriðanna, sem verið er að breyta, og annarra hluta starfræna kerfisins,
 - iii. snertifleti og samspil milli atriðanna sem verið er að breyta og rekstrarlegt samhengi þeirra,
 - iv. vistferil breytingarinnar frá skilgreiningu hennar til framkvæmdar, þ.m.t. umskipti yfir í þjónustu,
 - v. áætlanir fyrir rekstur starfræna kerfisins ef upp koma ófullkomnar rekstraraðstæður og
 - 2) tryggja, með fullnægjandi vissu, í krafti fullgerðra, skjalfestra og gildra röksemda, að öryggisviðmiðanirnar, sem eru ákvarðaðar með beitingu liðar ATS.OR.210, séu gildar og muni verða uppfylltar og verði uppfylltar áfram.
- b) Veitandi flugumferðarþjónustu skal sjá til þess að öryggismatið, sem um getur í a-lið, feli í sér:
 - 1) hættugreiningu,
 - 2) ákvörðun og rökstuðning fyrir þeim öryggisviðmiðunum sem gilda um breytinguna í samræmi við lið ATS.OR.210,
 - 3) áhættugreiningu á áhrifum sem tengjast breytingunni,
 - 4) áhættumat og, ef óskað er eftir því, ráðstafanir til að draga úr áhættu í tengslum við breytinguna þannig að hún uppfylli viðeigandi öryggisviðmiðanir,
 - 5) sannprófun á því:
 - i. að matið samsvari umfangi breytingarinnar, eins og skilgreint er í 1. lið a-liðar,
 - ii. að breytingin uppfylli öryggisviðmiðanirnar,
 - 6) nákvæma lýsingu á viðmiðunum um vöktun, sem nauðsynleg eru til að sýna fram á að þjónustan, sem veitt er með breyttu starfrænu kerfi, muni áfram uppfylla öryggisviðmiðanirnar.

ATS.OR.210 Öryggisviðmiðanir

- a) Veitandi flugumferðarþjónustu skal ákvarða hvort breyting á starfrænu kerfi sé ásættanleg með tilliti til öryggis, á grundvelli greiningar á þeirri áhættu sem af breytingunni stafar og sundurliðuð á grundvelli tegundar starfrækslu og flokka hagsmunaaðila, eftir því sem við á.
- b) Nota skal sértækar og sannprófanlegar öryggisviðmiðanir til að meta hvort breyting sé ásættanleg, með tilliti til öryggis, þar sem hver viðmiður er gefin upp sem skýrt, mælanlegt stig öryggisáðættu eða á öðru formi sem tengist öryggisáðættu.

- c) Veitandi flugumferðarþjónustu skal sjá til þess að öryggisviðmiðanirnar:
- 1) séu réttlætanlegar fyrir tiltekna breytingu, að teknu tilliti til tegundar breytingar,
 - 2) þegar þær eru uppfylltar, geri ráð fyrir því að starfræna kerfið verði jafn öruggt eftir breytinguna og það var fyrir hana en að öðrum kosti skal veitandi flugumferðarþjónustu leggja fram rök sem réttlæta:
 - i. að hvers konar tímabundin skerðing á öryggi muni vega upp á móti framtíðarúrbótum á öryggi eða
 - ii. að hvers konar varanleg skerðing á öryggi hafi aðrar jákvæðar afleiðingar í för með sér,
 - 3) ef þær eru skoðaðar saman, tryggji að breytingin hafi ekki í för með sér óviðunandi áhættu gagnvart öryggi þjónustunnar,
 - 4) stuðli að því að bæta öryggi, þegar því verður við komið.

ATS.OR.215 Kröfur um útgáfu skírteina og heilbrigðisvottorða fyrir flugumferðarstjóra

Veitandi flugumferðarþjónustu skal tryggja að flugumferðarstjórar hafi tilskilin skírteini og gilt heilbrigðisvottorð í samræmi við reglugerð (ESB) 2015/340.

3. ÞÁTTUR— SÉRTÆKAR MANNÞÁTTAFRÆÐILEGAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR FLUGSTJÓRNARÞJÓNUSTU

ATS.OR.300 Gildissvið

Í þessum kafla eru settar kröfur, sem veitandi flugstjórnarþjónustu á að uppfylla með tilliti til mannlegrar getu, í því skyni:

- a) að koma í veg fyrir og draga úr þeirri áhættu að flugstjórnarþjónustan sé í höndum flugumferðarstjóra sem misnota geðvirk efni,
- b) að koma í veg fyrir og draga úr neikvæðum áhrifum sem streita hefur á flugumferðarstjóra til að tryggja öryggi flugumferðar,
- c) að koma í veg fyrir og draga úr neikvæðum áhrifum sem þreyta hefur á flugumferðarstjóra til að tryggja öryggi flugumferðar.

ATS.OR.305 Ábyrgð veitenda flugstjórnarþjónustu hvað varðar misnotkun flugumferðarstjóra á geðvirkum efnum

- a) Veitandi flugstjórnarþjónustu skal móta og innleiða stefnu, með tilheyrandi verklagsreglum, í því skyni að tryggja að misnotkun geðvirkra efna hafi ekki áhrif á veitingu flugstjórnarþjónustu.
- b) Án þess að hafa áhrif á ákvæðin, sem mælt er fyrir um í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/46/EB⁽¹⁾ og gildandi landslögjöf um prófanir á einstaklingum, skal veitandi flugstjórnarþjónustu móta og innleiða málsmeðferð, sem er hlutlæg, gagnsæ og án mismununar, til að greina tilvik um misnotkun flugumferðarstjóra á geðvirkum efnum. Þessi málsmeðferð skal taka mið af ákvæðum sem mælt er fyrir um í lið ATCO.A.015 í reglugerð (ESB) 2015/340.
- c) Lögbært yfirvald skal samþykkja málsmeðferðina sem um getur í b-lið.

ATS.OR.310 Streita

Í samræmi við lið ATS.OR.200 skal veitandi flugstjórnarþjónustu:

- a) móta og viðhalda stefnu um streitustjórnun flugumferðarstjóra, þ.m.t. innleiða áætlun fyrir streitustjórnun vegna hættulegra atvika,
- b) veita flugumferðarstjórum fræðslu- og upplýsingaáætlanir um hvernig koma megir í veg fyrir streitu, þ.m.t. streitu vegna hættulegra atvika, sem kemur til stuðnings mannþáttafræðilegri þjálfun sem veitt er í samræmi við 3. og 4. þátt D-kafla í I. viðauka við reglugerð (ESB) 2015/340.

ATS.OR.315 Þreyta

Í samræmi við lið ATS.OR.200 skal veitandi flugstjórnarþjónustu:

- a) móta og viðhalda stefnu um þreytustjórnun flugumferðarstjóra,
- b) veita flugumferðarstjórum upplýsingaáætlanir um hvernig koma megir í veg fyrir þreytu sem kemur til stuðnings mannþáttafræðilegri þjálfun sem veitt er í samræmi við 3. og 4. þátt D-kafla í I. viðauka við reglugerð (ESB) 2015/340.

⁽¹⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/46/EB frá 24. október 1995 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga (Stjtið. EB L 281, 23.11.1995, bls. 31).

ATS.OR.320 Vaktskrárkerfi flugumferðarstjóra

- a) Veitandi flugstjórnarþjónustu skal þróa, hrinda í framkvæmd og vakta vaktskrárkerfi til að stjórna áhættuþáttum af völdum þreytu flugumferðarstjóra á vakt með því að láta hvíldar- og vinnutíma skiptast á. Veitandi flugstjórnarþjónustu skal tilgreina eftirfarandi þætti í vaktskrárkerfinu:
- 1) hámarksfjölda samfelldra vinnudaga á vakt,
 - 2) hámarksfjölda vinnustunda á vakt,
 - 3) hámarkstímalengd sem flugstjórnarþjónusta er veitt án vinnuhlés,
 - 4) hlutfall vakta miðað við vinnuhlé við veitingu flugstjórnarþjónustu,
 - 5) lágmarksfjölda hvíldartímabíla,
 - 6) hámarksfjölda samfelldra vakta, sem ná yfir á næturvinnutíma, ef við á, með hliðsjón af vinnutíma hlutaðeigandi flugstjórnardeildar,
 - 7) lágmarkshvíldartíma í kjölfar vaktar sem nær yfir á næturvinnutíma,
 - 8) lágmarksfjölda hvíldartímabíla innan vaktalotu.
- b) Veitandi flugstjórnarþjónustu skal hafa samráð við þá flugumferðarstjóra sem munu þurfa að fylgja vaktskrárkerfinu eða, fulltrúa þeirra, eftir því sem við á, í tengslum við samningu og beitingu þess, til að greina og draga úr áhættuþáttum sem tengjast þreytu sem gæti verið af völdum vaktskrárkerfisins sjálfs.

B-KAFLI — TÆKNILEGAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR FLUGUMFERÐARÞJÓNUSTU (ATS.TR)

1. ÞÁTTUR — ALMENNAR KRÖFUR

ATS.TR.100 Starfsaðferðir og verklagsreglur fyrir veitendur flugumferðarþjónustu

- a) Veitandi flugumferðarþjónustu skal geta sýnt fram á að starfsaðferðir hans og verklagsreglur séu í samræmi við:
- 1) framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 923/2012 og
 - 2) staðlana sem mælt er fyrir um í eftirtöldum viðaukum við Chicago-samninginn, að svo miklu leyti sem þeir varða veitingu flugumferðarþjónustu í viðkomandi loftrými:
 - i. 10. viðauka um flugfjarskipti, II. bindi um verklagsreglur um fjarskipti, þ.m.t. gildandi verklagsreglur um flugleiðsöguþjónustu (PANS Status), 6. útgáfu, október 2001, ásamt öllum breytingum til og með nr. 89,
 - ii. með fyrirvara um reglugerð (ESB) nr. 923/2012, 11. viðauka um flugumferðarþjónustu, 13. útgáfu, júlí 2001, ásamt öllum breytingum til og með nr. 49.
- b) Að því er varðar flugumferðarþjónustudeildir sem veita þjónustu fyrir flugprófanir, er lögbærur yfirvaldi heimilt, þrátt fyrir a-lið, að tilgreina skilyrði og verklagsreglur, sem koma til viðbótar eða í stað þeirra sem um getur í a-lið, þegar þess er krafist fyrir veitingu þjónustu í tengslum við flugprófanir.

V. VIÐAUKI

SÉRTÆKAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR VEÐURÞJÓNUSTU

(MET-hluti)

A-KAFLI — VIÐBÓTARKRÖFUR UM STJÓRNSKIPULAG FYRIR VEITENDUR VEÐURÞJÓNUSTU (MET.OR)

1. ÞÁTTUR — ALMENNAR KRÖFUR

MET.OR.100 Veðurgögn og -upplýsingar

- a) Veitandi veðurþjónustu skal veita flugrekendum, flugliðum, flugumferðarþjónustudeildum, leitar- og björgunarþjónustudeildum, rekstraraðilum flugvalla, aðilum sem rannsaka flugslys og -atvik sem og öðrum þjónustuveitendum og flugrekstrareiningum, nauðsynlegar veðurupplýsingar til að þau geti sinnt störfum sínum, eftir því sem lögbæra yfirvaldið ákveður.
- b) Veitandi veðurþjónustu skal staðfesta það nákvæmnistig, sem er æskilegt fyrir reksturinn, að því er varðar upplýsingarnar sem hann dreifir í tengslum við starfsemina, þ.m.t. heimildir fyrir slíkum upplýsingum þar sem tryggt er að slíkum upplýsingum sé dreift í tæka tíð og þær uppfærðar eftir þörfum.

MET.OR.105 Varðveisla veðurupplýsinga

- a) Veitandi veðurþjónustu skal varðveita veðurupplýsingar, sem gefnar eru út, í a.m.k. 30 daga frá útgáfudegi þeirra.
- b) Þessar veðurupplýsingar skulu gerðar aðgengilegar, samkvæmt beiðni, varðandi eftirgrennslanir eða rannsóknir, og skulu, í þessum tilgangi, varðveittar þar til eftirgrennslan eða rannsókn er lokið.

MET.OR.110 Kröfur varðandi skipti á veðurupplýsingum

Veitandi veðurþjónustu skal tryggja að hann hafi fyrir hendi kerfi og verklag, sem og aðgang að viðeigandi fjarskiptavirkjum til að:

- a) geta skipst á OPMET-upplýsingum við aðra veitendur veðurþjónustu,
- b) veita notendum tilskildar veðurupplýsingar með tímanlegum hætti.

MET.OR.115 Veðurtilkynning

Veitandi veðurþjónustu, sem ber ábyrgð á hlutaðeigandi svæði, skal láta viðeigandi notendum í té veðurtilkynningar fyrir milligöngu faststöðvaþjónustu fyrir flug eða Netsins.

MET.OR.120 Tilkynning um misræmi til hnattrænna spámiðstöðva (WAFc)

Veitandi veðurþjónustu, sem ber ábyrgð á hlutaðeigandi svæði, skal tafarlaust tilkynna hlutaðeigandi hnattrænni spámiðstöð, með notkun WAFS BUFR-gagna, ef verulegt misræmi greinist eða ef tilkynnt er í tengslum við WAFS-spár um markvert veður (SIGWX), að því er varðar:

- a) ísingu, ókyrrð í lofti, skúraský sem eru óljós, tíð, hulin eða koma fyrir í skúragarði og sandbylur/moldrok,
- b) eldgos eða losun geislavirkra efna út í andrúmsloftið, sem skiptir máli fyrir starfrækslu loftfarsins.

*2. ÞÁTTUR — SÉRTÆKAR KRÖFUR***1. kafli — Kröfur fyrir flugveðurstöðvar****MET.OR.200 Veðurskeyti og aðrar upplýsingar**

- a) Flugveðurstöð skal gefa út:
 - 1) staðbundin reglubundin skeyti með jöfnu millibili, eingöngu ætluð til miðlunar á upprunaflugvöllum,
 - 2) staðbundin sérstök skeyti, eingöngu ætluð til miðlunar á upprunaflugvöllum,
 - 3) METAR-skeyti á 30 mínútna fresti fyrir þá flugvelli sem sjá um reglubundið áætlunarflug milli landa, til miðlunar út fyrir upprunaflugvöllinn.
- b) Flugveðurstöð skal upplýsa flugumferðarþjónustudeildir og upplýsingaþjónustu flugmála á flugvelli um breytingar á starfhæfiástandi sjálfvirka búnaðarins sem notaður er til að meta flugbrautarskyggni.
- c) Flugveðurstöð skal tilkynna viðeigandi flugumferðarþjónustudeild, veitendum upplýsingaþjónustu flugmála og aðalveðurstofu um eldvirkni sem er fyrirboði eldgoss, eldgos og gosöskuský.
- d) Flugveðurstöð skal taka saman skrá yfir viðmiðanir sem nota skal fyrir staðbundin sérstök skeyti í samráði við viðeigandi flugumferðarþjónustudeildir, flugrekendur og aðra hlutaðeigandi aðila.

MET.OR.205 Tilkynningar um veðurþætti

Á flugvöllum, sem sjá um reglubundið áætlunarflug milli landa, skal flugveðurstöð greina frá eftirfarandi:

- a) yfirborðsvindátt og -hraða,
- b) skyggni,
- c) flugbrautarskyggni, ef við á,
- d) veðri á athugunartíma á eða í grennd við flugvöllinn,
- e) skýjafari,
- f) lofthita og daggarmarki,
- g) loftþrýstingi,
- h) viðbótarupplýsingum, þegar við á.

Á flugvöllum, sem sjá ekki um reglubundið áætlunarflug milli landa, má flugveðurstöð aðeins greina frá þeim hlutum veðurþátta sem skipta máli fyrir viðeigandi tegundir flugs á þeim flugvelli, svo framarlega sem lögbæra yfirvaldið hefur heimilað það. Þetta gagnamengi skal birt í flugmálahandbókinni.

MET.OR.210 Athugun á veðurþáttum

Á flugvöllum, sem sjá um reglubundið áætlunarflug milli landa, skal flugveðurstöð mæla og/eða fylgjast með eftirfarandi:

- a) yfirborðsvindátt og -hraða,
- b) skyggni,
- c) flugbrautarskyggni, ef við á,
- d) veðri á athugunartíma á eða í grennd við flugvöllinn,
- e) skýjafari,
- f) lofthita og daggarmarki,

- g) loftþrýstingi,
- h) viðbótarupplýsingum, þegar við á.

Á flugvöllum, sem sjá ekki um reglubundið áætlunarflug milli landa, má flugveðurstöð aðeins mæla og/eða fylgjast með þeim hlutum veðurþátta sem skipta máli fyrir viðeigandi tegundir flugs á þessum flugvelli, svo framarlega sem lögbæra yfirvaldið hefur heimilað það. Þetta gagnamengi skal birt í flugmálalögbókinni.

2. kafli — Kröfur fyrir veðurstofur á flugvelli

MET.OR.215 Spár og aðrar upplýsingar

Veðurstofa á flugvelli skal:

- a) taka saman og/eða fá spár og aðrar viðeigandi veðurupplýsingar, sem eru nauðsynlegar til að hún geti sinnt störfum sínum að því er varðar flug sem er á ábyrgð hennar, í samræmi við ákvörðun lögbæra yfirvaldsins,
- b) gefa út spár og/eða viðvaranir er varða staðbundin veðurskilyrði á þeim flugvöllum sem hún ber ábyrgð á,
- c) fylgjast að staðaldri með spám og viðvörðunum og gefa tafarlaust út breytingar, þegar þörf er á, og ógilda spár sem eru af sömu tegund og áður hafa verið gefnar út fyrir sama stað og sama gildistíma eða hluta af honum,
- d) veita flugliðum og/eða öðru starfsfólki, sem kemur að rekstri flugleiðsöguþjónustu og rekstrarstjórnunar flugumferðar, veðurkynningu, ráðfærslu og flugskjöl,
- e) veita veðurfarsupplýsingar,
- f) veita tilheyrandi flugumferðarþjónustudeild, veitanda upplýsingaþjónustu flugmála og aðalveðurstofu upplýsingar sem berast um eldvirkni sem er fyrirboði eldgoss, eldgos eða gosöskuský,
- g) veita leitar- og björgunarþjónustudeildum veðurupplýsingar, ef við á, og viðhalda sambandi við leitar- og björgunarþjónustudeildirnar meðan á leitar- og björgunaraðgerð stendur,
- h) veita viðeigandi deildum upplýsingaþjónustu flugmála veðurupplýsingar, eftir þörfum, svo þær geti sinnt störfum sínum,
- i) taka saman og/eða fá spár og aðrar viðeigandi veðurupplýsingar sem eru nauðsynlegar fyrir starfsemi flugumferðarþjónustudeildanna í samræmi við MET.OR.242,
- j) veita tilheyrandi flugumferðarþjónustudeild, veitanda upplýsingaþjónustu flugmála og aðalveðurstofu upplýsingar sem berast um losun geislavirkra efna út í andrúmsloftið.

MET.OR.220 Flugvallarspár

- a) Veðurstofa á flugvelli skal gefa út flugvallarspár sem TAF á tilteknum tíma.
- b) Við útgáfu TAF skal veðurstofan á flugvelli tryggja að ekki fleiri en ein TAF sé í gildi fyrir hvern flugvöll á hverjum tíma.

MET.OR.225 Lendingarspár

- a) Veðurstofa á flugvelli skal taka saman landingarspár í samræmi við það sem lögbært yfirvald ákveður.
- b) Þessi landingarspá skal gefin út sem leitnispá (TREND).
- c) Gildistími leitnispár skal vera tvær klukkustundir frá tímasetningu skeytisins, sem er hluti af landingarspánni.

MET.OR.230 Spár fyrir flugtak

Veðurstofa á flugvelli skal:

- a) taka saman spár fyrir flugtak í samræmi við það sem lögbært yfirvald ákveður,
- b) láta flugrekendum og flugliðum í té spár fyrir flugtak, ef óskað er eftir því, innan þriggja klukkustunda fyrir áætlaðan brottfarartíma.

MET.OR.235 Veðurviðvaranir fyrir flugvöll og vindhvarfaviðvaranir og -váköll

Veðurstofa á flugvelli skal:

- a) veita upplýsingar um veðurviðvaranir fyrir flugvöll,
- b) útbúa vindhvarfaviðvaranir fyrir flugvelli þar sem vindhvörf eru talin áhættuþáttur, í samræmi við staðbundið samkomulag milli viðeigandi flugumferðarþjónustudeilda og hlutaðeigandi flugrekenda,
- c) á flugvöllum þar sem vindhvörf eru greind með sjálfvirkum fjarskynjunar- eða greiningarbúnaði á jörðu niðri, gefa út vindhvarfaváköll sem koma frá þessum kerfum,
- d) afturkalla viðvaranir þegar skilyrðin eru ekki lengur fyrir hendi og/eða ekki er lengur búist við þeim á flugvellinum.

MET.OR.240 Upplýsingar fyrir flugrekenda eða flugliða

- a) Veðurstofa á flugvelli skal láta flugrekendum og flugliðum eftirfarandi í té:
 - 1) spár, sem koma frá hnattræna spákerfinu, um þá þætti sem tilgreindir eru í 1. og 2. lið a-liðar MET.OR.275,
 - 2) METAR- eða SPECI-skeyti, þ.m.t. leitnisþár (TREND), TAF-spá eða breytta TAF-spá fyrir brottfararflugvelli og flugvelli þar sem áætlað er að lenda sem og fyrir varaflugvelli við flugtak, varaflugvelli á flugleið og varaflugvelli ákvörðunarstaðar,
 - 3) flugvallarspár fyrir flugtak,
 - 4) SIGMET-skeyti og sérstakar tilkynningar frá loftfari sem skipta máli fyrir alla flugleiðina,
 - 5) ráðgefandi upplýsingar um gosösku og hitabeltislægðir sem skipta máli fyrir alla flugleiðina,
 - 6) svæðisspár fyrir flug í lægri flughæðum á kortaformi, sem unnið er til stuðnings útgáfu AIRMET-skeytis, og AIRMET-skeyti fyrir flug í lægri flughæðum sem skiptir máli fyrir alla flugleiðina,
 - 7) veðurviðvaranir fyrir svæðisflugvöllinn,
 - 8) myndir frá veðurtunglum,
 - 9) upplýsingar frá veðursjá á jörðu.
- b) Ef veðurupplýsingarnar, sem eiga að vera í flugskjölunum, eru verulega frábrugðnar þeim sem gerðar eru aðgengilegar fyrir gerð flugáætlana skal veðurstofan á flugvelli:
 - 1) tafarlaust greina hlutaðeigandi flugrekenda eða flugliðum frá því,
 - 2) veita endurskoðaðar veðurupplýsingar í samráði við flugrekandann, ef mögulegt er.

MET.OR.242 Upplýsingar fyrir flugumferðarþjónustudeildir

- a) Veðurstofa á flugvelli skal veita tilheyrandi flugturni, eftir þörfum, eftirfarandi upplýsingar:
 - 1) staðbundin reglubundin skeyti og staðbundin sérstök skeyti, METAR-skeyti, TAF-spár og leitnisþár sem og breytingar þar á,
 - 2) SIGMET- og AIRMET-upplýsingar, vindhvarfaviðvaranir og -váköll sem og veðurviðvaranir fyrir flugvöll,
 - 3) hvers konar viðbótarveðurupplýsingar, samkvæmt staðbundnu samkomulagi, s.s. spár um yfirborðsvind til að ákvarða hugsanlegar breytingar á flugbraut,
 - 4) upplýsingar sem berast um gosöskuský, sem á eftir að gefa út SIGMET-skeyti um, samkvæmt samkomulagi milli veðurstofu á flugvellinum og hlutaðeigandi flugturns,
 - 5) upplýsingar sem berast um eldvirkni sem er fyrirboði eldgoss og/eða eldgos, samkvæmt samkomulagi milli veðurstofu á flugvellinum og hlutaðeigandi flugturns.
- b) Veðurstofa á flugvelli skal veita tilheyrandi aðflugsstjórnardeild eftirfarandi upplýsingar:
 - 1) staðbundin reglubundin skeyti og staðbundin sérstök skeyti, METAR-skeyti, TAF-spár og leitnisþár sem og breytingar þar á,
 - 2) SIGMET- og AIRMET-upplýsingar, vindhvarfaviðvaranir og -váköll og viðeigandi sérstakar tilkynningar frá loftfari og veðurviðvaranir fyrir flugvöll,

- 3) hvers konar viðbótarveðurupplýsingar, samkvæmt staðbundnu samkomulagi,
- 4) upplýsingar sem berast um gosöskuský, sem á eftir að gefa út SIGMET-skeyti um, samkvæmt samkomulagi milli veðurstofu á flugvellinum og hlutaðeigandi aðflugsstjórnardeildar,
- 5) upplýsingar sem berast um eldvirkni sem er fyrirboði eldgoss og/eða eldgos, samkvæmt samkomulagi milli veðurstofu á flugvellinum og hlutaðeigandi aðflugsstjórnardeildar.

3. kafli — Kröfur fyrir aðalveðurstofur

MET.OR.245 Vöktun veðurs og aðrar upplýsingar

Á sínu ábyrgðarsvæði skal aðalveðurstofa:

- a) vakta að staðaldri veðurskilyrði sem hafa áhrif á flugrekstur,
- b) samræma sig við þá stofnun sem ber ábyrgð á að gefa út NOTAM- og/eða ASHTAM-skeyti til að tryggja samkvæmni veðurupplýsinga um gosösku, sem koma fram í SIGMET- og NOTAM-skeytum og/eða ASHTAM-skeytum,
- c) samræma sig við valdar eldfjallaeftirlitsstöðvar til að tryggja að upplýsingar um eldvirkni berist tímanlega og með skilvirkum hætti,
- d) veita tilheyrandi ráðgjafarmiðstöð um gjóskudreifingu upplýsingar sem berast um eldvirkni sem er fyrirboði eldgoss, um eldgos og um gosöskuský, sem á eftir að gefa út SIGMET-skeyti um,
- e) veita deildum upplýsingaþjónustu flugmála upplýsingar sem berast um losun geislavirkra efna út í andrúmsloftið á því svæði, eða nærliggjandi svæðum, sem hún vaktar og sem á eftir að gefa út SIGMET-skeyti um,
- f) veita tilheyrandi flugstjórnarmiðstöð og flugupplýsingamiðstöð (ACC/FIC) eftirfarandi upplýsingar eftir þörfum:
 - 1) METAR-skeyti, þ.m.t. nýjustu gögnin um loftþrýsting fyrir flugvelli og aðrar staðsetningar, TAF-spár og leitnisþár, sem og breytingar þar á,
 - 2) spár um háloftavinda, háloftahita og markverð veðurfyrirbæri á flugleið, og breytingar þar á, SIGMET- og AIRMET-upplýsingar sem og viðeigandi sérstakar tilkynningar frá loftfari,
 - 3) allar aðrar veðurupplýsingar sem flugstjórnarmiðstöðin/flugupplýsingamiðstöðin þurfa að nota til að verða við beiðnum frá loftförum á flugi,
 - 4) upplýsingar sem berast um gosöskuský, sem á eftir að gefa út SIGMET-skeyti um, samkvæmt samkomulagi milli aðalveðurstofu og flugstjórnarmiðstöðvar/flugupplýsingamiðstöðvar,
 - 5) upplýsingar sem berast um losun geislavirkra efna út í andrúmsloftið, samkvæmt samkomulagi milli aðalveðurstofu og flugstjórnarmiðstöðvar/flugupplýsingamiðstöðvar,
 - 6) ráðgefandi upplýsingar um hitabeltislægðir sem ráðgjafarmiðstöð um hitabeltislægðir (TCAC) gefur út fyrir sitt ábyrgðarsvæði,
 - 7) ráðgefandi upplýsingar um gosösku sem ráðgjafarmiðstöð um gjóskudreifingu (VAAC) gefur út fyrir sitt ábyrgðarsvæði,
 - 8) upplýsingar sem berast um eldvirkni sem er fyrirboði eldgoss og/eða eldgos, samkvæmt samkomulagi milli aðalveðurstofu og flugstjórnarmiðstöðvar/flugupplýsingamiðstöðvar.

MET.OR.250 SIGMET-skeyti

Aðalveðurstofa skal:

- a) veita og miðla SIGMET-skeytum,
- b) sjá til þess að SIGMET-skeyti séu ógild þegar fyrirbærin eru ekki lengur fyrir hendi eða þeirra er ekki lengur vænst á svæðinu sem SIGMET-skeytið nær yfir,
- c) sjá til þess að gildistími SIGMET-skeytis sé að hámarki fjórar klukkustundir og í því sérstaka tilviki þar sem SIGMET-skeyti fjallar um gosöskuský og hitabeltislægðir skal gildistíminn lengdur í allt að sex klukkustundir,
- d) sjá til þess að SIGMET-skeyti séu ekki gefin út meira en fjórum klukkustundum áður en þau taka gildi og í því sérstaka tilviki þar sem SIGMET-skeyti fjalla um gosöskuský og hitabeltislægðir skulu þau gefin út eins fljótt og auðið er en ekki meira en tólf klukkustundum áður en gildistímabilið hefst, og skulu þau uppfærð á a.m.k. sex klukkustunda fresti.

MET.OR.255 AIRMET-skeyti

Aðalveðurstofa skal:

- a) veita og miðla AIRMET-skeytum þegar lögbæra yfirvaldið hefur ákvarðað að þéttleiki flugumferðar, sem starfrækt er undir fluglagi 100 eða upp að fluglagi 150 á fjallasvæðum eða hærra, ef þörf er á, gefi tilefni til að gefa út og miðla svæðisspám fyrir slíka starfrækslu,
- b) ógilda AIRMET-skeytið þegar fyrirbærin eru ekki lengur fyrir hendi eða þeirra er ekki lengur vænst á svæðinu,
- c) sjá til þess að gildistími AIRMET-skeytis sé að hámarki fjórar klukkustundir.

MET.OR.260 Svæðisspár fyrir flug í lægri flughæðum

Aðalveðurstofa skal:

- a) veita svæðisspár fyrir flug í lægri flughæðum þegar þéttleiki flugumferðar, sem starfrækt er undir fluglagi 100 eða upp að fluglagi 150 á fjallasvæðum eða hærra, ef þörf er á, gefur tilefni til að gefa reglubundið út og miðla svæðisspám fyrir slíka starfrækslu,
- b) sjá til þess að fyrir svæðisspár fyrir flug í lægri flughæðum sé tíðni útgáfu, snið þeirra og ákvörðuð tímasetning eða gildistími, sem og viðmiðanir fyrir breytingar þar á, í samræmi við það sem lögbæra yfirvaldið ákveður,
- c) sjá til þess að svæðisspár fyrir flug í lægri flughæðum, sem gerðar eru til stuðnings útgáfu AIRMET-skeytis, séu gefnar út á sex klukkustunda fresti með sex klukkustunda gildistíma og sendar áfram til viðeigandi aðalveðurstofu eigi síðar en einni klukkustund áður en gildistímabil þeirra hefst.

4. kafli — Kröfur sem eiga við um ráðgjafarmiðstöð um gjóskudreifingu (VAAC)**MET.OR.265 Ábyrgðarsvæði ráðgjafarmiðstöðvar um gjóskudreifingu**

Á sínu ábyrgðarsvæði skal ráðgjafarmiðstöðin um gjóskudreifingu:

- a) þegar eldgos er hafið eða eldgos er yfirvofandi eða þegar tilkynnt er um gosösku, veita neðangreindum ráðgefandi upplýsingar um umfang og líklega hreyfingu gosöskuskýs:
 - 1) evrópska samráðshópnum vegna hættuástands í flugi,
 - 2) aðalveðurstofum, sem sjá um þau flugupplýsingasvæði sem falla undir ábyrgðarsvæði miðstöðvarinnar og sem gætu orðið fyrir áhrifum,
 - 3) flugrekendum, flugstjórnarmiðstöðvum og flugupplýsingamiðstöðvum, sem sjá um þau flugupplýsingasvæði sem falla undir ábyrgðarsvæði miðstöðvarinnar og sem gætu orðið fyrir áhrifum,
 - 4) hnattrænum spámiðstöðvum, alþjóðlegum OPMET-gagnaböndum, alþjóðlegum NOTAM-skrifstofum og miðstöðvum, sem komið er á samkvæmt samningi um svæðisbundna flugleiðsögu fyrir rekstur gervihnattadreifikerfis faststöðvaþjónustu fyrir flug,
 - 5) öðrum ráðgjafarmiðstöðvum um gjóskudreifingu, ef ábyrgðarsvæði hennar gætu orðið fyrir áhrifum,
- b) samræma sig við valdar eldfjallaeftirlitsstöðvar til að tryggja að upplýsingar um eldvirkni berist tímanlega og með skilvirkum hætti,
- c) veita, á sex klukkustunda fresti hið minnsta, þær ráðleggjandi veðurupplýsingar sem um getur í a-lið, þar til gosöskuskýið greinist ekki lengur í gögnum frá gervihnöttum, þar til ekki berast fleiri veðurskeyti um gosösku og ekki berast fleiri tilkynningar um eldgos, og
- d) halda hlustvörð allan sólarhringinn.

5. kafli — Kröfur sem eiga við um ráðgjafarmiðstöðvar um hitabeltislægðir (TCAC)**MET.OR.270 Ábyrgðarsvæði ráðgjafarmiðstöðvar um hitabeltislægðir**

Ráðgjafarmiðstöð um hitabeltislægðir skal gefa út:

- a) ráðleggjandi upplýsingar um staðsetningu lægðarmiðju, hreyfingarátt og -hraða lægðarinnar, miðjuþrýsting og hámarksvindhraða við yfirborð nálægt miðjunni, í stuttu, skýru máli, til:
 - 1) þeirra aðalveðurstofa sem falla undir ábyrgðarsvæði miðstöðvarinnar,
 - 2) annarra ráðgjafarmiðstöðva um hitabeltislægðir, ef ábyrgðarsvið hennar gætu orðið fyrir áhrifum,
 - 3) hnattrænna spámiðstöðva, alþjóðlegra OPMET-gagnabanka og miðstöðva sem bera ábyrgð á rekstri gervihnattadreifikerfa faststöðvaþjónustu fyrir flug,
- b) uppfærðar, ráðleggjandi upplýsingar til aðalveðurstofa fyrir hverja hitabeltislægð, eftir þörfum, en a.m.k. á sex klukkustunda fresti.

6. kafli — Kröfur sem eiga við um hnattrænar spámiðstöðvar (WAFc)**MET.OR.275 Ábyrgðarsvæði hnattrænna spámiðstöðva**

- a) Hnattræn spámiðstöð skal veita eftirfarandi á stafrænu formi:
 - 1) hnattrænar spár í neti yfir:
 - i. vind í háloftum,
 - ii. hita- og rakastig í háloftum,
 - iii. þyngdarmættishæð fyrir fluglag,
 - iv. fluglag og hitastig veðrahvarfa,
 - v. stefnu, hraða og fluglag hámarksvinds,
 - vi. skúraský,
 - vii. ísingu,
 - viii. ókyrrð í lofti,
 - 2) hnattrænar spár um markverð veðurfyrirbæri (SIGWX), þ.m.t. eldvirkni og losun geislavirkra efna.
- b) Hnattræna spámiðstöðin skal tryggja að stafrænar spár frá hnattræna spákerfinu séu sendar með því að nota gagnaflutningstækni fyrir tvíundagögn.

B-KAFLI — TÆKNILEGAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR VEÐURÞJÓNUSTU (MET.TR)

1. ÞÁTTUR — ALMENNAR KRÖFUR**MET.OR.115 Veðurtilkynningar**

- a) Veðurtilkynningar skulu hafa yfirskrift sem samanstendur af:
 - 1) kennimerki með fjórum bókstöfum og tveimur tölustöfum,
 - 2) fjögurra stafa staðarauðkenni Alþjóðaflugmálastofnunarinnar sem samsvarar landfræðilegri staðsetningu veitanda veðurþjónustunnar eða þess aðila sem tekur saman veðurtilkynninguna,
 - 3) upplýsingum um dag- og tímasetningu,
 - 4) auðkenni sem felur í sér þrjá bókstafi, ef þörf er á.
- b) Veðurtilkynningar sem innihalda OPMET-upplýsingar, sem senda á í gegnum faststöðvanet flugfjarskipta, skulu felldar inn í textahluta skilaboðasniðs faststöðvanets flugfjarskipta.

2. ÞÁTTUR — SÉRTÆKAR KRÖFUR

1. kafli — Tæknilegar kröfur fyrir flugveðurstöðvar

MET.TR.200 Veðurskeyti og aðrar upplýsingar

- a) Staðbundin reglubundin skeyti og staðbundin sérstök skeyti sem og METAR-skeyti skulu innihalda eftirfarandi atriði í þeirri röð sem hér segir:
- 1) auðkenni fyrir tegund skeytis,
 - 2) staðarauðkenni,
 - 3) athugunartíma,
 - 4) auðkenni fyrir sjálfvirkir skeyti eða skeyti sem vantar, eftir því sem við á,
 - 5) stefnu og hraða yfirborðsvinds,
 - 6) skyggni,
 - 7) flugbrautarskyggni, þegar skýrslugjafarviðmiðin eru uppfyllt,
 - 8) veður á athugunartíma,
 - 9) skýjamagn, skýjategund (aðeins fyrir skúraský og háreist bólstraský) og hæð neðra borðs skýja eða, ef slíkt er mælt, lóðrétt skyggni,
 - 10) lofthita og daggarmark,
 - 11) QNH og, þegar við á, QFE í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum,
 - 12) viðbótarupplýsingar, þegar við á.
- b) Í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum:
- 1) ef yfirborðsvindur er athugaður frá fleiri en einni staðsetningu meðfram flugbrautinni skal gefa upp þær staðsetningar þar sem þessi gildi eru dæmigerð,
 - 2) þegar fleiri en ein flugbraut er í notkun, og yfirborðsvindur er athugaður við þessar flugbrautir, skal gefa upp tiltæk vindgildi fyrir hverja flugbraut og tilkynna hvaða flugbrautir gildin eiga við um,
 - 3) þegar tilkynnt er um breytingar á meðalvindátt í samræmi við B-lið ii. liðar 3. liðar a-liðar MET.TR.205 skal tilkynna bæði ystu mörk vindáttarbreytinganna sem vindátt hefur sveiflast á milli,
 - 4) þegar tilkynnt er um breytingar á meðalvindhraða (hviðum) í samræmi við iii. lið 3. liðar a-liðar MET.TR.205 skal tilkynna þær sem hámarks- og lágmarksgildi fyrir vindhraða.
- c) METAR-skeyti
- 1) METAR-skeyti skulu gefin út í samræmi við sniðmátið sem sýnt er í 1. viðbæti og þeim miðlað með þeim skeytalykli sem Alþjóðaveðurfræðistofnunin mælir fyrir um fyrir METAR-skeyti.
 - 2) Ef METAR-skeytum er miðlað á stafrænu formi:
 - i. skulu þau forsniðin í samræmi við alþjóðlega, rekstrarsamhæfða fyrirmynd fyrir upplýsingaskipti og nota umbrotsmál fyrir landupplýsingar (GML),
 - ii. skulu viðeigandi lýsigögn fylgja skeytinu.
 - 3) METAR-skeyti skulu lögð fram til sendingar eigi síðar en fimm mínútum eftir raunverulegan athugunartíma.
- d) Í öllum veðurskeytum skal skammstöfunin „CAVOK“ koma í stað upplýsinga um skyggni, flugbrautarskyggni, veður á athugunartíma og skýjamagn, skýjategund og hæð neðra borðs skýja þegar eftirfarandi aðstæður eru til staðar samtímis á athugunartíma:
- 1) skyggni, 10 km eða meira, og minnsta skyggni sem ekki er tilkynnt um,
 - 2) ekkert markvert ský,
 - 3) ekkert markvert veður fyrir flug.

e) Skráin yfir viðmiðanir til að veita staðbundin sérstök skeyti skal fela í sér eftirfarandi:

- 1) þau gildi sem svara best til starfrækslulágmarka þeirra flugrekenda sem nota flugvöllinn,
- 2) þau gildi sem uppfylla aðrar staðbundnar kröfur flugumferðarþjónustudeilda og flugrekenda,
- 3) hækkun lofthita sem nemur 2 °C eða meira umfram það sem gefið var upp í síðasta staðbundna skeytinu, eða annað viðmiðunargildi samkvæmt samkomulagi milli veitenda veðurþjónustu, viðeigandi flugumferðarþjónustudeilda og hlutaðeigandi flugrekenda,
- 4) tiltækar viðbótarupplýsingar um markverð veðurskilyrði á aðflugs- og fráklifursvæðum,
- 5) þegar verklagsreglum um hávaðamildun er beitt og frávik frá meðalhraða yfirborðsvinds hefur breyst um 5 hnúta (2,5 m/s) eða meira frá þeim tíma sem síðasta staðbundna skeytið var sent, ef meðalhraðinn fyrir og/eða eftir breytingu er 15 hnútar (7,5 m/s) eða meiri,
- 6) þegar meðalátt yfirborðsvinds hefur breyst um 60° eða meira frá þeim tíma sem síðasta skeytið var sent, ef meðalhraðinn fyrir og/eða eftir breytingu er 10 hnútar (5 m/s) eða meiri,
- 7) þegar meðalhraði yfirborðsvinds hefur breyst um 10 hnúta (5 m/s) eða meira frá þeim tíma sem síðasta staðbundna skeytið var sent,
- 8) þegar frávik fyrir meðalhraða yfirborðsvinds (hviður) hefur breyst um 10 hnúta (5 m/s) eða meira frá þeim tíma sem síðasta staðbundna skeytið var sent, ef meðalhraðinn fyrir og/eða eftir breytingu er 15 hnútar (7,5 m/s) eða meiri,
- 9) þegar eitthvert eftirtalinna veðurfyrirbæra hefst, því lýkur eða það breytist í styrkleika:
 - i. frostköld úrkoma,
 - ii. miðlungs úrkoma eða mikil úrkoma, þ.m.t. skúrir og
 - iii. þrumuveður, með úrkomu,
- 10) þegar eitthvert eftirtalinna veðurfyrirbæra hefst eða því lýkur:
 - i. frostþoka,
 - ii. þrumuveður, án úrkomu,
- 11) þegar magn skýjalags, fyrir neðan 1 500 fet (450 m), breytist:
 - i. frá því að vera að mestu léttskýjað (SCT) í að vera skýjað (BKN) eða alskýjað (OVC) eða
 - ii. frá því að vera skýjað (BKN) eða alskýjað (OVC) í að vera léttskýjað (SCT) að mestu.

f) Þegar veitandi veðurþjónustu og lögbæra yfirvaldið hafa samið um það sín á milli skal ávallt gefa út staðbundin sérstök skeyti þegar eftirfarandi breytingar eiga sér stað:

- 1) þegar vindur breytist í gildi sem skipta máli fyrir starfræksluna; í samráði við viðeigandi flugumferðarþjónustudeild og hlutaðeigandi flugrekendur skal veitandi veðurþjónustu ákvarða viðmiðunargildin, að teknu tilliti til vindbreytinga sem myndu:
 - i. krefjast breytingar á einni eða fleiri flugbrautum sem eru í notkun,
 - ii. sýna að meðvinds- og hliðarvindsstuðlar hafi breyst í gildi, sem standa fyrir þýðingarmestu starfrækslumörk dæmigerðra loftfara sem eru starfrækt á flugvellinum,
- 2) þegar skyggni fer batnandi og breytist í eða fer yfir eitt eða fleiri eftirfarandi gildi, eða þegar skyggni fer versnandi og fer yfir eitt eða fleiri eftirfarandi gildi:
 - i. 800, 1 500 eða 3 000 m,
 - ii. 5 000 m, í tilvikum þar sem verulegur fjöldi flugferða fer fram samkvæmt sjónflugsreglum,
- 3) þegar flugbrautarskyggni fer batnandi og breytist í eða fer yfir eitt eða fleiri eftirfarandi gilda, eða þegar flugbrautar-skyggni fer versnandi og fer yfir eitt eða fleiri eftirfarandi gildi: 50, 175, 300, 550 eða 800 m,

- 4) þegar eitthvert eftirtalinna veðurfyrirbæra hefst, því lýkur eða það breytist í styrkleika:
- moldrok,
 - sandbylur,
 - strokkský (skýstrokkur eða vatnsstrókur),
- 5) þegar eitthvert eftirtalinna veðurfyrirbæra hefst eða því lýkur:
- lágur ryksveimur, lágur sandrenningur eða lágarenningur,
 - hár ryksveimur, hátt sandfok eða háarenningur,
 - roka,
- 6) þegar hæð lægsta skýjalags fyrir BKN eða OVC er að hækka og breytist í eða fer yfir eitt eða fleiri eftirfarandi gildi, eða þegar hæð lægsta skýjalags fyrir BKN eða OVC er að lækka og fer yfir eitt eða fleiri eftirfarandi gildi:
- 100, 200, 500 eða 1 000 fet (30, 60, 150 eða 300 m),
 - 1 500 fet (450 m), í tilvikum þar sem verulegur fjöldi flugferða fer fram samkvæmt sjónflugsreglum,
- 7) þegar ekki sést til himins og lóðrétt skyggni fer batnandi og breytist í eða fer yfir eitt eða fleiri eftirfarandi gildi, eða þegar lóðrétt skyggni fer versnandi og fer yfir eitt eða fleiri eftirfarandi gildi: 100, 200, 500 eða 1 000 fet (30, 60, 150 eða 300 m),
- 8) sérhver önnur viðmið sem byggjast á staðbundnum flugvallarlágmörkum, samkvæmt samkomulagi milli veitenda veðurþjónustu og flugrekenda.

MET.TR.205 Tilkynningar um veðurþætti

a) Stefna og hraði yfirborðsvinds

- Í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum sem og í METAR-skeytum skal birta stefnu og hraða yfirborðsvinds með annars vegar 10 gráðu bili (réttvísandi) og hins vegar með 1 hnúta bili (0,5 m/s).
- Sérhver aflestur, sem passar ekki inn í skalann sem notaður er, skal námundaður að næsta þrepi skalans.
- Í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum sem og í METAR-skeytum:
 - skal tilgreina mælieiningarnar sem notaðar eru fyrir vindhraða,
 - skulu frávik frá meðalvindátt á næstliðnum 10 mínútum tilkynnt með eftirfarandi hætti, ef heildarfrávik er 60° eða meira:
 - ef heildarfrávik er 60° eða meira og minna en 180° og vindhraðinn er 3 hnútar (1,5 m/s) eða meiri, skal tilkynna um slík stefnufrávik með því að tilgreina bæði ystu mörk vindáttarbreytinganna sem vindátt hefur sveiflast á milli,
 - ef heildarfrávik er 60° eða meira og minna en 180° og vindhraðinn er minni en 3 hnútar (1,5 m/s), skal tilkynna vindáttina sem breytilega, án þess að gefa upp meðalvindátt,
 - ef heildarfrávik er 180° eða meira skal tilkynna vindáttina sem breytilega, án þess að gefa upp meðalvindátt,

- iii. frávik frá meðalvindhraða (hviðum) á næstliðnum 10 mínútum skulu tilkynnt þegar hámarksvindhraði fer yfir meðalvindhraðann sem nemur:
 - A) 5 hnútum (2,5 m/s) eða meira, í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum, þegar verklagsreglum um hávaðamildun er beitt,
 - B) 10 hnútum (5 m/s) eða meira í öðrum tilvikum,
- iv. þegar tilkynnt er um vindhraða undir 1 hnút (0,5 m/s), skal það tilgreint sem logn,
- v. þegar tilkynnt er um vindhraða sem er 100 hnútar (50 m/s) eða meira, skal hann tilgreindur yfir 99 hnútum (49 m/s),
- vi. þegar tilkynnt er um breytingar á meðalvindhraða (hviðum), í samræmi við a-lið MET.TR.205, skal tilgreina hæsta vindhraðagildið,
- vii. ef vart verður við greinilega ósamfelli í vindátt og/eða -hraða á 10-mínútna tímabilinu skal aðeins greina frá þeim frávikum frá meðalvindátt og meðalvindhraða sem vart verður við eftir þessa ósamfelli.

b) Skyggni

- 1) Í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum sem og í METAR-skeytum skal skyggni gefið upp í 50 metra þrepum þegar skyggni er minna en 800 metrar; í 100 metra þrepum þegar skyggni er 800 metrar eða meira en þó minna en 5 km; í kílómetra þrepum þegar skyggni er 5 km eða meira en þó minna en 10 km; og það skal gefið upp sem 10 km þegar skyggni er 10 km eða meira nema skilyrðum fyrir notkun skeytaorðsins CAVOK sé fullnægt.
- 2) Sérhver aflestur, sem passar ekki inn í skalann sem notaður er, skal námundaður niður að næsta þrepi skalans sem er lægra.
- 3) Í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum skal greina frá skyggni meðfram flugbrautinni eða flugbrautunum sem og þeim mælieiningum sem notaðar eru til að gefa upp skyggni.

c) Flugbrautarskyggni (RVR)

- 1) Í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum sem og í METAR-skeytum skal flugbrautarskyggni gefið upp í 25 metra þrepum þegar skyggni er minna en 400 metrar; í 50 metra þrepum þegar skyggni er 400-800 metrar; og í 100 metra þrepum þegar það er meira en 800 metrar.
- 2) Sérhver aflestur, sem passar ekki inn í skalann sem notaður er, skal námundaður niður að næsta þrepi skalans sem er lægra.
- 3) Í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum sem og í METAR-skeytum:
 - i. þegar flugbrautarskyggni er meira en hæsta gildið, sem hægt er að mæla með kerfinu sem er notað, skal greina frá því með skammstöfuninni „ABV“ í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum og skammstöfuninni „P“ í METAR-skeytum, og gefa þar á eftir upp hæsta gildið sem kerfið getur mælt,
 - ii. þegar flugbrautarskyggni er minna en lægsta gildið, sem hægt er að mæla með kerfinu sem er í notkun, skal greina frá því með skammstöfuninni „BLW“ í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum og skammstöfuninni „M“ í METAR-skeytum, og gefa þar á eftir upp lægsta gildið sem kerfið getur mælt.
- 4) Í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum:
 - i. skulu þær mælieiningar sem notaðar eru tilgreindar,
 - ii. ef flugbrautarskyggni er aðeins athugað frá einni staðsetningu meðfram flugbrautinni, t.d. snertisvæðinu, skal það tilgreint án þess að greina frá staðsetningu,
 - iii. ef flugbrautarskyggni er athugað frá fleiri en einni staðsetningu meðfram flugbrautinni skal fyrst greina frá því gildi sem er dæmigerð fyrir snertisvæðið og síðan tilgreina þau gildi sem eru dæmigerð fyrir miðjupunkt og stöðvunarenda ásamt þeim staðsetningum þar sem þessi gildi eru dæmigerð,
 - iv. þegar fleiri en ein flugbraut er í notkun skal gefa upp tiltæk gildi fyrir flugbrautarskyggni fyrir hverja flugbraut og tilkynna hvaða flugbrautir gildin eiga við um.

d) Veðurfyrirbæri á athugunartíma

- 1) Í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum skal greina frá veðurfyrirbærum, sem greind eru á athugunartíma, með tilliti til tegundar og einkenna, og ákvarða styrkleika þeirra þegar það á við.

- 2) Í METAR-skeytum skal greina frá veðurfyrirbærum, sem greind eru á athugunartíma, með tilliti til tegundar og einkenna, og ákvarða styrkleika þeirra eða nálægð við flugvöll, þegar það á við.
 - 3) Í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum sem og í METAR-skeytum skal greina frá eftirfarandi einkennum veðurfyrirbæra á athugunartíma, eftir þörfum, með því að nota tilheyrandi skammstafanir og viðeigandi viðmiðanir, eins og við á:
 - i. Þrumuveður (TS)

Notað til að tilkynna þrumuveður með úrkomu. Þegar vart verður við þrumur eða eldingar við flugvöllinn á 10 mínútna tímabilinu fyrir athugunartímann en engin úrkoma hefur greinst við flugvöllinn, skal nota skammstöfunina „TS“ án nánari útlistunar.
 - ii. Frýsting (FZ)

Undirkældir vatnsdropar eða undirkæld úrkoma, sem er notuð í tengslum við tegundir veðurfyrirbæra á athugunartíma í samræmi við 1. viðbæti.
 - 4) Í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum sem og í METAR-skeytum:
 - i. skal nota eina skammstöfun eða fleiri, en þó að hámarki þrjár, fyrir veður á athugunartíma, eftir því sem við á, ásamt upplýsingum um eiginleika og styrkleika eða nálægð við flugvöllinn, ef það á við, til að miðla heildstæðri lýsingu á veðri á athugunartíma sem skiptir máli fyrir flugreksturinn,
 - ii. skal greina fyrst frá styrkleika eða nálægð, eftir því sem við á, síðan frá einkennum veðurfyrirbæris og tegund þess,
 - iii. ef vart verður við tvær mismunandi veðurtegundir skal tilkynna um þær í tveimur aðskildum skeytaorðum þar sem táknið fyrir styrkleika eða nálægð vísar til þess veðurfyrirbæris sem kemur í kjölfar táknsins. Hins vegar skal greina frá því í sama skeytaorðinu ef um er að ræða fleiri en eina tegund úrkomu á athugunartíma þar sem ríkjandi úrkomutegund er tilgreind fyrst og á eftir kemur aðeins eitt styrkleikastig sem vísar til styrkleika úrkomunnar í heild.
- e) Ský
- 1) Í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum sem og í METAR-skeytum skal hæð neðra borðs skýja gefin upp í 100 feta (30 metra) þrepum upp í 10 000 fet (3 000 m).
 - 2) Sérhver aflestur, sem passar ekki inn í skalann sem notaður er, skal námundaður niður að næsta þrepi skalans sem er lægra.
 - 3) Í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum:
 - i. skal tilgreina mælieiningarnar sem notaðar eru fyrir hæð neðra borðs skýja og fyrir lóðrétt skyggni,
 - ii. þegar fleiri en ein flugbraut er í notkun og mæling á hæð neðra borðs skýja við þessar flugbrautir er mæld með tækjabúnaði, skal gefa upp melda hæð neðra borðs skýja fyrir hverja flugbraut og tilgreina hvaða flugbrautir gildin eiga við um.
- f) Lofthiti og daggarmark
- 1) Í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum sem og í METAR-skeytum skal lofthiti og daggarmark gefin upp í þrepum heilla gráða á selsíus.
 - 2) Sérhver aflestur, sem passar ekki inn í skalann sem notaður er, skal námundaður að næstu heilu gráðu á selsíus og ef aflesturinn er 0,5 skal námunda þá tölu að næstu heilu gráðu á selsíus fyrir ofan.
 - 3) Í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum sem og í METAR-skeytum skal greina frá því ef hitastigið er 0 °C.
- g) Loftþrýstingur
- 1) Í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum sem og í METAR-skeytum skal QNH- og QFE-gildið reiknað í tiundarhlutum hektópaskala (hPa) og tilkynnt um það í þrepum heilla hPa með því að nota fjóra tölustafi.
 - 2) Sérhver aflestur, sem passar ekki inn í skalann sem notaður er, skal námundaður niður að næsta heila hPa sem er lægra.

3) Í staðbundnum reglubundnum skeytum og staðbundnum sérstökum skeytum:

- i. skal tilgreina QNH-gildið,
- ii. skal tilgreina QFE-gildið ef notendur óska eftir því eða með reglubundnum hætti samkvæmt svæðisbundnu samkomulagi milli veitanda veðurþjónustunnar, flugumferðarþjónustudeildarinnar og hlutaðeigandi flugrekenda,
- iii. skal tilgreina mælieiningarnar sem notaðar eru fyrir QNH- og QFE-gildin,
- iv. ef þörf er á QFE-gildum fyrir fleiri en eina flugbraut skal gefa upp tilskilin QFE-gildi fyrir hverja flugbraut og tilkynna hvaða flugbraut eða flugbrautir gildin eiga við um.

4) Í METAR-skeytum skal aðeins tilgreina QNH-gildin.

MET.TR.210 Veðurathuganir

Eftirfarandi veðurþættir skulu metnir og/eða mældir með tilgreindri nákvæmni og niðurstöðum miðlað með því að nota sjálfvirk eða hálf sjálfvirk veðurathugunarkerfi.

a) Stefna og hraði yfirborðsvinds

Mæla skal meðalátt og meðalhraða yfirborðsvinds, sem og veruleg frávik frá vindátt og -hraða (hviðum), og þau gefin upp í raunstefnu í gráðum annars vegar og hnútum hins vegar.

1) Staðsetning mælistöðva

Tæki til veðurathugana, sem notað er til að mæla stefnu og hraða yfirborðsvinds, skal staðsett þannig að það sýni gögn sem eru dæmigerð fyrir svæðið þar sem mælinga er þörf.

2) Skjámynd

Í veðurathugunarstöðinni skulu vera skjáir þar sem hver nemi sýni mælingar á yfirborðsvindi. Skjáirnar í veðurathugunarstöðinni og í flugumferðarþjónustudeildunum skulu sýna mælingar frá sömu nemum og ef þörf er á aðskildum nemum skulu skjáirnar skilmerkilega merktir til að auðkenna flugbrautina og þann hluta flugbrautarinnar sem hver nemi vaktar.

3) Meðaltími mælinga

Meðaltími fyrir mælingar á vindi við yfirborðið skal vera:

- i. tvær mínútur fyrir staðbundin reglubundin skeyti og staðbundin sérstök skeyti og fyrir skjái í flugumferðarþjónustudeildum sem sýna vindmælingar,
- ii. tíu mínútur fyrir METAR-skeyti, nema þegar fram kemur greinileg ósamfella í stefnu og/eða átt yfirborðsvinds á 10 mínútna tímabilinu en þá skal við útreikning á meðalgildum aðeins nota gögn sem fást eftir ósamfelluna og þar af leiðandi skal stytta tímabilið við þessar aðstæður í samræmi við það.

b) Skyggni

1) Skyggni skal mælt eða metið og gefið upp í metrum eða kílómetrum.

2) Staðsetning mælistöðva

Tæki til veðurathugana, sem notað er til að mæla skyggni, skal staðsett þannig að það sýni gögn sem eru dæmigerð fyrir svæðið þar sem mælinga er þörf.

3) Skjámyndir

Þegar mælakerfi eru notuð við mælingar á skyggni skulu vera skjáir í veðurathugunarstöðinni sem sýna skyggnismælingar frá hverjum nema. Skjáirnar í veðurathugunarstöðinni og í flugumferðarþjónustudeildunum skulu sýna mælingar frá sömu nemum og ef þörf er á aðskildum nemum skulu skjáirnar skilmerkilega merktir til að auðkenna svæðið sem hver nemi vaktar.

4) Meðaltími mælinga

Meðaltími skal vera tíu mínútur fyrir METAR-skeyti, nema þegar vart verður við greinilega ósamfellu í skyggni á 10 mínútna tímabilinu rétt fyrir mælingu, en þá skal nota þau gildi sem mælast eftir ósamfelluna við útreikning á meðalgildunum.

c) Flugbrautarskyggni (RVR)

1) Staðsetning mælistöðva

Tæki til veðurathugana, sem notað er til að meta flugbrautarskyggni, skal staðsett þannig að það sýni gögn sem eru dæmigerð fyrir svæðið þar sem mælinga er þörf.

2) Mælakerfi

Mælakerfi, sem byggjast á dofnunar-skyggnismælum (e. *transmissometers*) eða framdreifingarmælum (e. *forward-scatter meters*), skulu notuð til að meta flugbrautarskyggni á flugbrautum, sem ætlaðar eru fyrir blindaðflug og -lendingar skv. II. og III. flokki og fyrir blindaðflug og -lendingar skv. I. flokki, ef lögbært yfirvald ákveður svo.

3) Skjámynd

Þegar flugbrautarskyggni er ákvarðað með mælakerfum skal vera einn skjár eða fleiri, ef þörf er á, í veðurathugunarstöðinni. Skjáirnir í veðurathugunarstöðinni og í flugumferðarþjónustudeildunum skulu sýna mælingar frá sömu nemum og ef þörf er á aðskildum nemum skulu skjáirnir skilmerkilega merktir til að auðkenna flugbrautina og þann hluta flugbrautarinnar sem hver nemi vaktar.

4) Meðaltími mælinga

i. Ef mælakerfi eru notuð við mat á flugbrautarskyggni skulu niðurstöður þeirra uppfærðar á a.m.k 60 sekúndna fresti til að fá ný, dæmigerð gildi.

ii. Meðaltíminn til að reikna út gildi fyrir flugbrautarskyggni skal vera:

A) ein mínúta fyrir staðbundin reglubundin skeyti og staðbundin sérstök skeyti og fyrir skjái í flugumferðarþjónustudeildum sem sýna flugbrautarskyggni,

B) tíu mínútur fyrir METAR-skeyti, nema þegar vart verður við greinilega ósamfelli í gildum fyrir flugbrautarskyggni á 10 mínútna tímabilinu rétt fyrir mælingu, en þá skal nota þau gildi sem mælast eftir ósamfelli við útreikning á meðalgildunum.

d) Veðurfyrirbæri á athugunartíma

1) Tilkynna skal að lágmarki um eftirfarandi veðurfyrirbæri á athugunartíma: rigningu, úða, snjó og frostkalda úrkomu, þ.m.t. styrkleika, mistur, þoku, frostþoku og þrumuveður, þ.m.t. þrumuveður í grenndinni.

2) Staðsetning mælistöðva

Tæki til veðurathugana, sem notað er til að mæla veður á athugunartíma á og í grennd við flugvöllinn, skal staðsett þannig að það sýni gögn sem eru dæmigerð fyrir svæðið þar sem mælinga er þörf.

e) Ský

1) Skýjamagn, skýjategund og hæð neðra borðs skýja skulu athuguð og tilgreind, eftir þörfum, til að lýsa markverðum skýjum. Þegar ekki sést til skýja vegna dimmvíðris skal greina lóðrétt skyggni og tilkynna um það, þar sem mæling á sér stað, í staðinn fyrir skýjamagn, skýjategund og hæð neðra borðs skýja. Hæð neðra borðs skýja og lóðrétt skyggni skal tilgreina í fetum.

2) Staðsetning mælistöðva

Tæki til veðurathugana, sem notað er til að mæla skýjamagn og hæð skýja, skal staðsett þannig að það sýni gögn sem eru dæmigerð fyrir svæðið þar sem mælinga er þörf.

3) Skjámynd

Ef sjálfvirkur búnaður er notaður til að meta hæð neðra borðs skýja skal a.m.k. einn skjár staðsettur í veðurathugunarstöðinni. Skjáirnir í veðurathugunarstöðinni og í flugumferðarþjónustudeildunum skulu sýna mælingar frá sömu nemum og ef þörf er á aðskildum nemum skulu skjáirnir skilmerkilega merktir til að auðkenna svæðið sem hver nemi vaktar.

- 4) Viðmiðunargildi
- Hæð neðra borðs skýja skal gefin upp sem hæð yfir landhæð flugvallar.
 - Þegar flugbraut fyrir nákvæmnisaðflug er notuð og þröskuldur flugbrautar er 50 fet (15 m) eða meira undir landhæð flugvallar skal gera svæðisbundnar ráðstafanir þannig að hæð neðra borðs skýs, sem tilkynnt er til loftfars í aðflugi, vísi til þröskuldar flugbrautarinnar.
 - Hvað varðar tilkynningar frá mannvirkjum á hafi úti skal hæð neðra borðs skýja yfir meðalsjávarhæð gefin upp.
- f) Lofthiti og daggarmark
- Lofthita og daggarmark skal mæla, birta og tilkynna í gráðum á selsíus.
 - Ef sjálfvirkur búnaður er notaður til að mæla lofthita og daggarmark skulu skjáirnir staðsettir í veðurathugunarstöðinni. Þeir skjáir sem eru í veðurathugunarstöðinni og þeir sem eru í flugumferðarþjónustudeildunum skulu tengdir við sömu nemana.
- g) Loftþrýstingur
- Loftþrýstingur skal mældur og QNH- og QFE-gildin skulu reiknuð út og tilkynnt í hektópaskölum.
 - Skjámynd
 - Þegar notaður er sjálfvirkur búnaður við mælingar á loftþrýstingi, QNH-gildum og, ef þess er krafist í samræmi við ii. lið 3. liðar g-liðar MET.TR.205, QFE-gildum skulu skjáir, sem sýna mælingar frá loftvog, staðsettir í veðurathugunarstöðinni og samsvarandi skjáir skulu staðsettir í viðeigandi flugumferðarþjónustudeildum.
 - Þegar QFE-gildi eru birt fyrir fleiri en eina flugbraut skulu skjáirnir skilmerkilega merktir til að auðkenna þá flugbraut sem QFE-gildið á við um.
 - Viðmiðunargildi

Við útreikninga á QFE-gildum skal nota viðmiðunargildi.

2. kafli — Tæknilegar kröfur fyrir veðurstofur á flugvelli

MET.TR.215 Spár og aðrar upplýsingar

- a) Veðurupplýsingar fyrir flugrekendur og flugliða skulu:
- gilda fyrir flugið að því er varðar tíma, flughæð og landfræðilegt umfang,
 - varða ákveðinn tíma eða tímabil,
 - gilda fram að þeim flugvelli þar sem áætlað er að lenda, og skulu einnig ná yfir veðurskilyrði sem vænta má milli þess flugvallar sem fyrirhugað er að lenda á og varaflugvalla, sem flugrekandi hefur tilgreint,
 - vera nýuppfærðar.
- b) Veðurupplýsingar, sem veittar eru björgunarmiðstöðvum, skulu innihalda þau veðurskilyrði sem voru til staðar á síðast þekktu staðsetningu loftfars sem er saknað og á fyrirhugaðri flugleið þess loftfars með sérstakri vísan til þátta sem er ekki miðlað reglubundið.
- c) Veðurupplýsingar, sem veittar eru deildum upplýsingaþjónustu flugmála, skulu innihalda:
- upplýsingar um veðurþjónustu sem færa á inn í viðkomandi flugmálahandbók,
 - upplýsingar sem nauðsynlegar eru fyrir undirbúning NOTAM- eða ASHTAM-skeytis,
 - upplýsingar sem nauðsynlegar eru við undirbúning upplýsingabréfa flugmála.
- d) Veðurupplýsingar í flugskjölum skulu settar fram eins og hér segir:
- vindur á veðurkortum er sýndur sem örvar með fönum og þríhyrningum á hæfilega þétu hnitanei,
 - hitastig skal sýnt með tölum á hæfilega þétu hnitanei,

- 3) vind- og hitagögn, sem valin eru úr þeim gagnasöfnum sem tekið er á móti frá hnattrænum spámiðstöðvum, skulu sýnd á hæfilega þéttni hnitaneti með breiddar-/lengdargráðum,
 - 4) vindörvar skulu hafa forgang yfir hitastig og bakgrunn korts,
 - 5) hæðarmælingar, sem vísa til veðurskilyrða á flugleið, skulu gefnar upp með þeim hætti sem hæfir stöðunni, t.d. fluglag, þrýstingur, flughæð eða hæð yfir jörðu, en þó skulu allar vísanir í veðurskilyrði á flugvelli gefnar upp sem hæð yfir landhæð flugvallar.
- e) Flugskjöl skulu innihalda:
- 1) spár um háloftavind og -hita,
 - 2) spár um markverð veðurfyrirbæri (SIGWX),
 - 3) METAR-skeyti eða SPECI-skeyti, ef slíkt er gefið út, fyrir brottfararflugvelli og flugvelli þar sem áætlað er að lenda sem og fyrir varaflugvelli við flugtak, varaflugvelli á flugleið og varaflugvelli ákvörðunarstaðar,
 - 4) TAF-spá eða breytta TAF-spá fyrir brottfararflugvelli og flugvelli þar sem áætlað er að lenda sem og fyrir varaflugvelli við flugtak, varaflugvelli á flugleið og varaflugvelli ákvörðunarstaðar,
 - 5) SIGMET-skeyti og AIRMET-skeyti, ef slíkt er gefið út, sem og viðeigandi, sérstakar tilkynningar frá loftfari sem skipta máli fyrir alla flugleiðina,
 - 6) ráðgefandi upplýsingar um gosösku og hitabeltislægðir sem skipta máli fyrir alla flugleiðina,
- Ef samkomulag er um það milli veðurstofu á flugvelli og hlutaðeigandi flugrekanda má hins vegar takmarka flugskjöl varðandi tveggja tíma flug eða styttra og eftir stutta viðkomu, við upplýsingar sem nauðsynlegar eru með tilliti til reksturs, en í öllum tilvikum skulu flugskjölin innihalda a.m.k. þær veðurupplýsingar sem eru tilgreindar í 3., 4., 5. og 6. lið.
- f) Kort, sem eru gerð eftir stafrænum spám, skulu gerð tiltæk, samkvæmt óskum flugrekenda, fyrir ákveðin gildissvæði, eins og sýnt er í 2. viðbæti.
- g) Þegar spár um háloftavinda og -hita, sem tilgreindar eru í 1. lið a-liðar MET.OR.275, eru settar fram í kortaformi skal það vera spákort sem gilda á ákveðnum tíma (e. *fixed-time prognostic chart*) fyrir fluglög, eins og tilgreint er í b-lið MET.TR.260 og c- og d-lið MET.TR.275. Þegar spár um markverð veðurfyrirbæri (SIGWX), sem tilgreind eru í 2. lið a-liðar MET.OR.275, eru settar fram í kortaformi skal það vera spákort sem gilda á ákveðnum tíma fyrir loftlög sem takmarkast af fluglögum, eins og tilgreint er í 3. lið b-liðar MET.TR.275.
- h) Spár um háloftavinda og -hita, sem og um markverð veðurfyrirbæri fyrir ofan fluglag 100, skulu veittar um leið og þær liggja fyrir en eigi síðar en þremur klukkustundum fyrir brottför.
- i) Veðurfarsupplýsingar fyrir flug skulu útbúnar sem veðurfarstöflur og veðurfarsyfirlit fyrir flugvöll.

MET.TR.220 Flugvallarspár

- a) Flugvallarspár og uppfærslur þeirra skulu gefnar út sem TAF og innihalda eftirtaldar upplýsingar, í þeirri röð sem hér er sýnd:
- 1) auðkenni fyrir tegund spár,
 - 2) staðarauðkenni,
 - 3) útgáfutíma spár,
 - 4) auðkenni fyrir spá sem vantar, ef við á,
 - 5) dagsetningu og gildistíma spár,
 - 6) auðkenni fyrir spá sem er afturkölluð, ef við á,
 - 7) yfirborðsvind,
 - 8) skyggni,
 - 9) veður,
 - 10) ský,
 - 11) væntanlegar, þýðingarmiklar breytingar á einum eða fleiri þessara þátta á gildistímanum.

- b) TAF-spár skulu gefnar út í samræmi við sniðmátið, sem sýnt er í 3. viðbæti, og þeim miðlað með TAF-skeytalykli.
- c) Gildistími reglubundinna TAF-spáa skal vera 9, 24 eða 30 klukkustundir og þær skulu sendar til útgáfu í fyrsta lagi einni klukkustund áður en gildistími þeirra hefst.
- d) Ef TAF-spám er miðlað á stafrænu formi:
- 1) skulu þær forsníðnar í samræmi við alþjóðlega rekstrarsamhæfða fyrirmynd fyrir upplýsingaskipti,
 - 2) skal nota umbrotsmál fyrir landupplýsingar (GML),
 - 3) skulu viðeigandi lýsigögn fylgja spánni.
- e) Eftirfarandi veðurþættir skulu koma fram í TAF-spá:
- 1) Yfirborðsvindur
 - i. Í spá um yfirborðsvind skal gefa upp væntanlega, ríkjandi vindátt.
 - ii. Þegar ekki er hægt að spá fyrir um ríkjandi vindátt yfirborðsvinds þar sem vænst er að hún verði breytileg, skal gefa upp vindáttina, sem spáð er, sem „VRB“ (breytilega).
 - iii. Þegar því er spáð að vindhraði verði undir 1 hnút (0,5 m/s), skal gefa upp vindáttina, sem spáð er, sem logn.
 - iv. Þegar hámarkshraðinn, sem gert er ráð fyrir, fer 10 hnútum (5 m/s) eða meira fram úr þeim meðalvindhraða sem gert er ráð fyrir í veðurspánni skal gefa upp hámarksvindhraða sem gert er ráð fyrir.
 - v. Þegar gert er ráð fyrir vindhraða sem er 100 hnútar (50 m/s) eða meira, skal gefa hann upp sem yfir 99 hnútum (49 m/s).
 - 2) Skyggni
 - i. Ef gert er ráð fyrir að skyggni verði minna en 800 metrar skal það gefið upp í 50 metra þrepum; þegar gert er ráð fyrir að skyggni verði 800 metrar eða meira, en þó minna en 5 km, skal gefa það upp í 100 metra þrepum; þegar gert er ráð fyrir að skyggni verði 5 km eða meira, en þó minna en 10 km, skal það gefið upp í kílómetra þrepum; og ef gert er ráð fyrir að skyggni verði 10 km eða meira skal það gefið upp sem 10 km nema skilyrðum fyrir notkun skeytaorðsins CAVOK sé fullnægt. Ríkjandi skyggni skal koma fram í veðurspánni.
 - ii. Þegar því er spáð að skyggni verði breytilegt eftir áttum og ekki sé hægt að spá fyrir um ríkjandi skyggni skal gefa upp minnsta skyggnið sem spáð er.
 - 3) Veðurfyrirbæri
 - i. Eitt eða fleiri, þó að hámarki þrjú, af eftirfarandi veðurfyrirbærum eða samsetning þeirra, sem og upplýsingar um einkenni þeirra og styrkleika, ef við á, skulu koma fram í veðurspá ef þess er vænst að þau verði til staðar á flugvellinum:
 - A) frostköld úrkoma,
 - B) frostþoka,
 - C) miðlungsúrkoma eða mikil úrkoma (þ.m.t. skúrir),
 - D) lágur ryksveimur, lágur sandrenningur eða lágarenningur,
 - E) hár ryksveimur, hátt sandfok eða háarenningur,
 - F) moldrok,
 - G) sandbylur,
 - H) þrumuveður (með eða án úrkomu),
 - I) roka,
 - J) strokkský (skýstrokkur eða vatnsstrókur),
 - K) önnur veðurfyrirbæri, samkvæmt samkomulagi milli veðurstofu á flugvelli og flugumferðarþjónustudeilda og hlutaðeigandi flugrekenda.
 - ii. Til að gefa til kynna fyrirhuguð lok fyrirbæris skal nota skammstöfunina „NSW“.

4) Ský

- i. Í veðurspá skal skýjamagn tilgreint með því að nota skammstafanirnar „FEW“, „SCT“, „BKN“ eða „OVC“, eftir þörfum. Þegar þess er vænst að himinninn verði áfram hulinn eða muni verða hulinn og ekki er hægt að spá fyrir um skýin sem og að á flugvellinum eru upplýsingar um lóðrétt skyggni skal tilgreina lóðrétt skyggni í veðurspánni með „VV“ ásamt gildinu sem búist er við fyrir lóðrétt skyggni.
- ii. Þegar spáð er fyrir um mörg skýjalög eða skýjabakka skal tilgreina skýjamagn þeirra og hæð neðra borðs skýja í eftirfarandi röð:
 - A) lægsta skýjalag eða neðsta skýjabakka, án tillits til skýjamagns, sem tilgreina á sem „FEW“, „SCT“, „BKN“ eða „OVC“, eins og við á,
 - B) næsta skýjalag eða skýjabakka, sem þekur meira en 2/8 af himinhvolfinu, sem tilgreina á sem „SCT“, „BKN“ eða „OVC“, eins og við á,
 - C) næsta skýjalag eða skýjabakka sem liggur hærra og þekur meira en 4/8 af himinhvolfinu, sem tilgreina á sem „BKN“ eða „OVC“, eins og við á,
 - D) skúraský og/eða háreist bólstraský, þegar þeirra er vænst samkvæmt spánni en þau koma ekki þegar fram í A- til C-lið.
- iii. Skýjaupplýsingar skulu takmarkast við markverð ský; þegar ekki er gert ráð fyrir markverðum skýjum samkvæmt spánni og CAVOK á ekki við skal nota skammstöfunina NSC.

f) Notkun breytingarorða (e. *change groups*)

- 1) Viðmiðanimar sem notaðar eru við notkun breytingarorða í TAF-spá eða til að breyta TAF-spá skulu byggjast á einhverjum eftirtalinnna veðurfyrirbæra, eða samsetningu þeirra, sem spáð er að muni hefjast eða þeim ljúka eða þau breytast í styrkleika:
 - i. frostpoka,
 - ii. frostköld úrkoma,
 - iii. miðlungsúrkoma eða mikil úrkoma (þ.m.t. skúrir),
 - iv. þrumuveður,
 - v. moldrok,
 - vi. sandbylur.
- 2) Þegar þörf er á að tilkynna breytingu á einhverjum þeim þáttum sem tilgreindir eru í a-lið skal nota auðkennin „BECMG“ eða „TEMPO“ fyrir breytingar og því næst tilgreina tímabilið þegar vænst er að breytingin eigi sér stað. Tímabilið skal gefið upp sem upphaf og lok tímabils í heilum klukkustundum á alheimstímasniði. Á eftir auðkenni fyrir breytingar skulu aðeins þeir veðurþættir tilgreindir sem búist er við þýðingarmikilli breytingu á. Hvað varðar þýðingarmiklar breytingar að því er varðar ský, skal hins vegar tilgreina alla skýjaflokka, þ.m.t. skýjalög eða skýjabakka sem ekki er búist við breytingum á.
- 3) Nota skal breytingarauðkennið „BECMG“ og tilheyrandi talnarunu til að lýsa breytingum þar sem búist er við að veðurskilyrðin nái eða fari yfir tiltekin viðmiðunargildi, annaðhvort reglubundið eða óreglubundið, á ótilgreindum tíma á tímabilinu. Tímabilið skal ekki vara lengur en í fjórar klukkustundir.
- 4) Nota skal breytingarauðkennið „TEMPO“ og tilheyrandi talnarunu til að lýsa væntanlegum tíðum eða fátíðum skammtímasveiflum í veðurskilyrðunum, sem ná eða fara yfir tiltekin viðmiðunargildi og standa yfir skemur en klukkutíma í senn og í allt skemur en helming þess spátímabils sem þeim er spáð. Þegar þess er vænst að skammtíma-sveiflurnar endist í eina klukkustund eða lengur skal nota breytingarorðið „BECMG“ í samræmi við 3. lið, ella ætti að skipta gildistímanum upp í samræmi við 5. lið.
- 5) Ef þess er vænst að hluti af ríkjandi veðurskilyrðum taki umtalsverðum breytingum, þ.e. breytist meira og minna í allt önnur veðurskilyrði, skal skipta gildistímanum upp í aðskilin tímabil með skammstöfuninni „FM“ og strax þar á eftir kemur tímasetningin í sex stafa talnarunu, sem er sú tímasetning sem breytingarinnar er vænst, gefin upp í dögum, klukkustundum og mínútum miðað við alheimstíma. Uppskipta tímabilið, sem kemur eftir skammstöfuninni „FM“, skal standa sjálfstætt og öllum spáðum skilyrðum, sem gefin eru upp fyrir skammstöfunina, skal skipt út fyrir skilyrðin sem gefin eru upp eftir skammstöfunina.

g) Taka skal fram ef líklegt er talið að einn eða fleiri veðurþættir, sem spáð er, geti haft annað gildi, þegar:

- 1) það eru 30-40% líkur á því að önnur veðurskilyrði séu til staðar á tilteknu spátímabili,
- 2) það eru 30-40% líkur á skammtímasveiflum í veðurskilyrðum á tilteknu spátímabili.

Þetta skal koma fram í TAF-spá með því að nota skammstöfunina „PROB“ og þar á eftir líkurnar í tug prósentu og, í því tilviki sem vísað er í 1. lið, þann tíma sem búist er við að gildin eigi við, eða í því tilviki sem vísað er til í 2. lið, með því að nota skammstöfunina „PROB“ og þar á eftir líkurnar í tug prósentu, aukennið „TEMPO“ fyrir breytingar og tilheyrandi talnarunu.

MET.TR.225 Lendingarspár

a) Gefa skal út leitnisþár (TREND) í samræmi við 1. viðbæti.

b) Í leitnisþám skal nota sömu einingar og mælikvarða og notuð eru í skýrslunni sem fylgir með spánni.

c) Leitnisþáin skal gefa til kynna þýðingarmiklar breytingar á einum eða fleiri þáttum: yfirborðsvindi, skyggni, veðurfyrirbærum og skýjum. Aðeins skal tilgreina þá veðurþætti, sem búist er við þýðingarmikilli breytingu á. Hvað varðar þýðingarmiklar breytingar að því er varðar ský, skal hins vegar tilgreina alla skýjaflokka, þ.m.t. skýjalög eða skýjabakka sem ekki er búist við breytingum á. Að því er varðar þýðingarmikla breytingu á skyggni skal einnig tilgreina fyrirbærið sem veldur skertu skyggni. Þegar engra breytinga er vænst skal það gefið til kynna með hugtakinu „NOSIG“.

1) Yfirborðsvindur

Í leitnisþánni skal tilgreina breytingar á yfirborðsvindi sem fela í sér:

- i. breytingu á meðalvindátt sem nemur 60° eða meira, að því gefnu að meðalhraði fyrir og/eða eftir breytingu sé 10 hnútar (5 m/s) eða meira,
- ii. breytingu á meðalvindhraða sem nemur 10 hnútum (5 m/s) eða meira,
- iii. breytingar á vindi sem fara yfir gildi sem skipta máli fyrir starfræksluna.

2) Skyggni

- i. Þegar gert er ráð fyrir batnandi skyggni og breytingu á skyggni að eða upp fyrir eitt eða fleiri eftirfarandi gildi eða þegar gert er ráð fyrir versnandi skyggni og að það fari yfir eitt eða fleiri eftirfarandi gildi: 150, 350, 600, 800, 1 500 eða 3 000 metra, skal breytingin koma fram í leitnisþánni.
- ii. Þegar umtalsverður fjöldi flugferða fer fram samkvæmt sjónflugsreglum skal einnig greina frá því í veðurspánni ef skyggni breytist í eða fer yfir 5 000 metra.
- iii. Í leitnisþám, sem eru viðhengi við METAR-skeyti, skal skyggni vísa til ríkjandi skyggis, sem spáð er.

3) Veðurfyrirbæri

- i. Í leitnisþánni skal tilgreina hvenær þess er vænst að eitthvert eftirfarandi veðurfyrirbæra, eða samsetningar þeirra, hefjist, því ljúki eða það breytist í styrkleika:
 - A) frostköld úrkoma,
 - B) miðlungsurkoma eða mikil úrkoma (þ.m.t. skúrir),
 - C) þrumuveður, með úrkomu,
 - D) moldrok,
 - E) sandbylur,
 - F) önnur veðurfyrirbæri, samkvæmt samkomulagi milli veðurstofu á flugvelli og flugumferðarþjónustudeilda og hlutaðeigandi flugrekenda.

- ii. Í leitnisþánni skal tilgreina hvenær þess er vænst að eitthvert eftirfarandi veðurfyrirbæra, eða samsetningar þeirra, hefjist eða því ljúki:
 - A) frostþoka,
 - B) lágur ryksveimur, lágur sandrenningur eða lágarenningur,
 - C) hár ryksveimur, hátt sandfok eða háarenningur,
 - D) þrumuveður, (án úrkomu),
 - E) roka,
 - F) strokkský (skýstrokkur eða vatnsstrókur).
- iii. Tilkynna má að hámarki um þrjú fyrirbæri í samræmi við i. og ii. lið.
- iv. Til að gefa til kynna fyrirhuguð lok fyrirbæris skal nota skammstöfunina „NSW“.

4) Ský

- i. Þegar þess er vænst að hæð neðra borðs skýjalags fyrir BKN eða OVC muni hækka og breytast í eða fara yfir eitt eða fleiri eftirfarandi gildi eða þegar þess er vænst að hæð neðra borðs skýjalags fyrir BKN eða OVC muni lækka og fara yfir eitt eða fleiri eftirfarandi gildi: 100, 200, 500, 1 000 og 1 500 fet (30, 60, 150, 300 og 450 m), skal breytingin koma fram í leitnisþánni.
- ii. Þegar hæð neðra borðs skýjalags er undir 1 500 fetum (450 m), eða þess er vænst að mörkin fari undir eða yfir þetta gildi, skal einnig tilgreina í leitnisþánni breytingar á skýjamagni frá FEW eða SCT upp í BKN eða OVC, eða frá BKN eða OVC niður í FEW eða SCT.
- iii. Þegar ekki er gert ráð fyrir markverðum skýjum samkvæmt spánni og „CAVOK“ á ekki við skal nota skammstöfunina NSC.

5) Lóðrétt skyggni

Þegar þess er vænst að himinninn verði áfram hulinn eða muni verða hulinn og upplýsingar um lóðrétt skyggni eru tiltækar á flugvellinum og því er spáð að lóðrétt skyggni muni batna og breytast í eða fara yfir eitt eða fleiri eftirfarandi gildi, eða þegar því er spáð að lóðrétt skyggni muni fara versnandi og fara yfir eitt eða fleiri eftirfarandi gildi: 100, 200, 500 eða 1 000 fet (30, 60, 150 eða 300 m), skal breytingin koma fram í leitnisþánni.

6) Viðbótarviðmiðanir

Veðurstofa á flugvelli og notendur geta sammælst um hvaða viðbótarviðmiðanir, sem byggjast á staðbundnum flugvallarlágmörkum, eigi að nota.

7) Notkun breytingarorða (e. *change groups*)

- i. Þegar breytinga er vænst skal leitnispá hefjast annaðhvort á breytingarauðkenninu „BECMG“ eða „TEMPO“.
- ii. Nota skal breytingarauðkennið „BECMG“ til að lýsa væntanlegum breytingum á veðurskilyrðum, sem ná eða fara yfir tiltekin gildi, annaðhvort reglubundið eða óreglubundið. Nota skal skammstafanirnar „FM“, „TL“ eða AT, eftir því sem við á, til að gefa upp tímabilið þar sem breytingarinnar er vænst og skal talnaruna koma þar á eftir í klukkustundum og mínútum.
- iii. Nota skal breytingarauðkennið „TEMPO“ til að lýsa væntanlegum skammtímasveiflum í veðurskilyrðum, sem ná eða fara yfir tiltekin gildi og standa yfir skemur en klukkuþíma í senn og í allt standa yfir skemur en helming þess spátímabils sem þeim er spáð. Nota skal skammstafanirnar „FM“ og/eða „TL“, eftir því sem við á, til að gefa upp tímabilið sem breytingarinnar er vænst og skal talnaruna koma þar á eftir í klukkustundum og mínútum.

8) Notkun auðkennis fyrir líkur

Í leitnispám skal ekki nota breytingarauðkennið „PROB“.

MET.TR.230 Spár fyrir flugtak

- a) Spá fyrir flugtak skal vísa til tiltekins tímabils og innihalda upplýsingar um þau brautarskilyrði sem vænta má, með tilliti til yfirborðsvindáttar og -hraða, þ.m.t. hvers konar breytingar þar á, hitastigs, þrýstings og ýmissa annarra þátta, samkvæmt samkomulagi milli veðurstofu á flugvelli og flugrekenda.
- b) Þættirnir og hugtökin, einingarnar og mælikvarðarnir, sem notuð eru í spám fyrir flugtak, skulu vera hinir sömu og notuð eru í skýrslum fyrir sama flugvöll.

MET.TR.235 Veðurviðvaranir fyrir flugvöll og vindhvarfaviðvaranir og -váköll

- a) Vindhvarfaviðvaranir skulu gefnar út í samræmi við sniðmátið í 4. viðbæti.
- b) Raðnúmerið, sem vísað er til í sniðmáttinu í 4. viðbæti, skal samsvara fjölda vindhvarfaviðvarana, sem gefnar hafa verið út fyrir flugvöllinn frá kl. 00:01 á alheimstíma, á þeim degi sem um ræðir.
- c) Vindhvarfaváköll skulu veita hnitmiðaðar, uppfærðar upplýsingar varðandi auðkennd vindhvörf sem valda breytingu á með-/mótvindi upp á 15 hnúta (7,5 m/s) eða meira sem gætu haft slæm áhrif á loftför í lokastefnu eða flugtaksstefnu og loftför á flugbraut í landingar- eða flugtaksbruni.
- d) Vindhvarfaváköll skulu, ef því verður við komið, varða tiltekinn hluta flugbrautarinnar og vegalengdina meðfram landingar- eða flugtaksslóðinni, samkvæmt samkomulagi milli veðurstofu á flugvelli, viðeigandi flugumferðarþjónustudeilda og hlutaðeigandi flugrekenda.

3. kafli — Tæknilegar kröfur fyrir aðalveðurstofur**MET.TR.250 SIGMET-skeyti**

- a) Innihald og röð þátta í SIGMET-skeyti skulu vera í samræmi við sniðmátið sem sýnt er í 5. viðbæti.
- b) Það eru til þrjár tegundir af SIGMET-skeytum:
 - 1) SIGMET fyrir veðurfyrirbæri á flugleið, önnur en gosaska eða hitabeltislægðir, sem kallast WS SIGMET,
 - 2) SIGMET fyrir gosösku, sem kallast WV SIGMET,
 - 3) SIGMET fyrir hitabeltislægðir, sem kallast WC SIGMET.
- c) Raðnúmer SIGMET-skeyta skal samanstanda af þremur rittáknum, þ.e. einum bókstaf og tveimur tölustöfum.
- d) SIGMET-skeyti skulu aðeins innihalda eitt af þeim fyrirbærum sem tilgreind eru í 5. viðbæti og nota skal viðeigandi skammstafanir og eftirfarandi viðmiðunargildi fyrir yfirborðsvindhraða sem nemur 34 hnútum (17 m/s) eða meira fyrir hitabeltislægð.
- e) SIGMET-skeyti um þrumuveður eða hitabeltislægð skulu ekki innihalda tilvísanir í tilheyrandi ókyrrð í lofti og ísingu.
- f) Ef SIGMET-skeytum er miðlað á stafrænu formi:
 - 1) skulu þau forsníðin í samræmi við alþjóðlega, rekstrarsamhæfða fyrirmynd fyrir upplýsingaskipti og nota umbrotsmál fyrir landupplýsingar (GML),
 - 2) skulu viðeigandi lýsigögn fylgja skeytinu.

MET.TR.255 AIRMET-skeyti

- a) Innihald og röð þátta í AIRMET-skeyti skulu vera í samræmi við sniðmátið sem sýnt er í 5. viðbæti.
- b) Raðnúmerið, sem vísað er til í sniðmálinu í 5. viðbæti, skal samsvara fjölda AIRMET-skeyta, sem gefin hafa verið út fyrir flugupplýsingasvæðið frá kl. 00:01 á alheimstíma, á þeim degi sem um ræðir.
- c) AIRMET-skeyti skulu aðeins innihalda eitt af þeim fyrirbærum sem tilgreind eru í 5. viðbæti, og nota skal viðeigandi skammstafanir og eftirfarandi viðmiðunargildi þegar fyrirbærið er undir fluglagi 100, eða undir fluglagi 150 í fjalllendi, eða enn hærra, ef nauðsyn krefur:
- 1) vindhraði er yfir 30 hnútum (15 m/s),
 - 2) víðfeðm svæði þar sem skyggni er skert eða undir 5 000 metrum, þ.m.t. það veðurfyrirbæri sem veldur skertu skyggni,
 - 3) víðfeðm svæði með skýjahulu (BKN-/OVC-ský) þar sem hæð neðra borðs skýs er undir 1 000 fetum (300 m) frá yfirborði jarðar.
- d) AIRMET-skeyti um þrumuveður eða skúraský skulu ekki innihalda tilvísanir í tilheyrandi ókyrrð í lofti og ísingu.

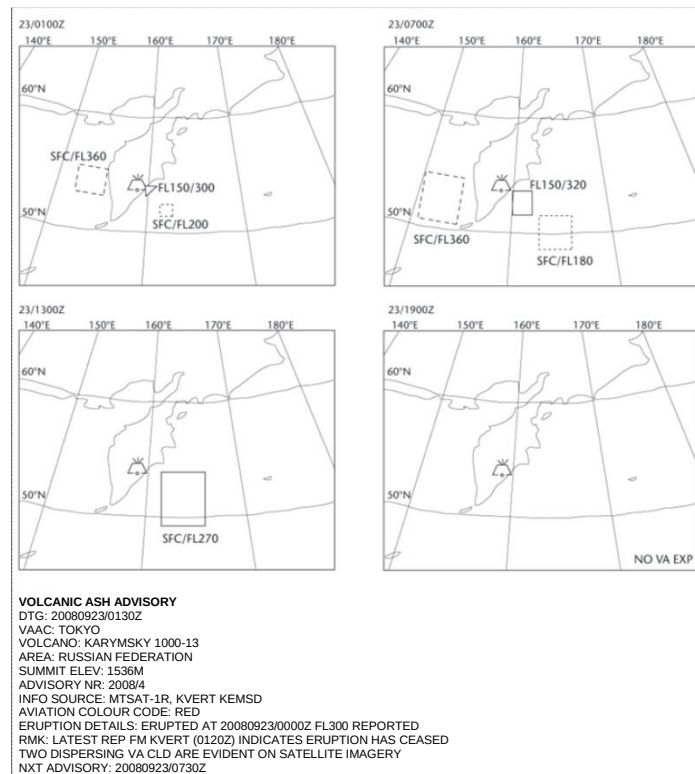
MET.TR.260 Svæðisspár fyrir flug í lægri flughæðum

- a) Þegar kort eru notuð fyrir svæðisspár fyrir flug í lægri flughæðum skal gefa út spá um háloftavinda og -hita fyrir punkta sem liggja að hámarki 300 NM frá hver öðrum og fyrir eftirfarandi flughæðir hið minnsta: 2 000, 5 000 og 10 000 fet (600, 1 500 og 3 000 m) og 15 000 fet (4 500 m) í fjalllendi. Útgáfa veðurspáa um háloftavinda og -hita í flughæðinni 2 000 fet (600 m) getur verið háð staðbundnum landfræðilegum atriðum, samkvæmt ákvörðun lögbærs yfirvalds.
- b) Þegar kort eru notuð við svæðisspár fyrir flug í lægri flughæðum skal gefa út spá um markverð veðurfyrirbæri sem SIGWX-spá fyrir flug í lægri flughæðum undir fluglagi 100, eða upp að fluglagi 150 í fjalllendi, eða hærra, ef nauðsyn krefur. SIGWX-spá fyrir flug í lægri flughæðum skal innihalda:
- 1) eftirfarandi fyrirbæri sem gefa tilefni til útgáfu SIGMET-skeytis: ísing, ókyrrð í lofti, klakkar sem eru huldir, tíðir, huldir í skýjum eða í skúragörðum, sandbylur/moldrok og eldgos eða losun geislavirkra efni í andrúmsloftið og sem búist er við að hafi áhrif á flug í lægri flughæð,
 - 2) eftirfarandi þætti í svæðisspám fyrir flug í lægri flughæðum: yfirborðsvindur, skyggni við yfirborð, markverð veðurfyrirbæri, fjöll hulin skýjum (e. *mountain obscuration*), ský, ísing, ókyrrð í lofti, fjallabylgjur og frostmarkshæð.
- c) Þegar lögbært yfirvald hefur ákveðið að þéttleiki flugumferðar, sem starfrækt er undir fluglagi 100, gefi tilefni til útgáfu AIRMET-skeytis skal gefa út svæðisspár þannig að þær nái yfir skyggnið milli jarðar og fluglags 100, eða upp að fluglagi 150 í fjalllendi, eða hærra, ef nauðsyn krefur, og skulu innihalda upplýsingar um veðurfyrirbæri á flugleið, sem eru hættuleg flugi í lægri flughæðum, til stuðnings AIRMET-skeyti og viðbótarupplýsingum sem krafist er fyrir flug í lægri flughæðum.

4. kafli — Tæknilegar kröfur sem eiga við um ráðgjafarmiðstöðvar um gjóskudreifingu (VAAC)**MET.TR.265 Ábyrgðarsvæði ráðgjafarmiðstöðvar um gjóskudreifingu**

- a) Ráðgefandi upplýsingar um gosösku skulu gefnar út í stuttu, skýru máli og í samræmi við sniðmátið í 6. viðbæti. Ef skammstafanir eru ekki fyrir hendi skal textinn vera á skýrri ensku og eins knappur og unnt er.

- b) Þegar ráðgefandi upplýsingar um gosösku eru teknar saman á myndrænu formi skulu þær vera eins og hér á eftir



og skulu gefnar út með því að nota:

- 1) Portable Network Graphics-sniðið (PNG) eða
- 2) BUFR-kóða, þegar skipst er á upplýsingum á tvíundarformi.

5. kafli — Tæknilegar kröfur sem eiga við um ráðgjafarmiðstöðvar um hitabeltislægðir (TCAC)

MET.TR.270 Ábyrgðarsvæði ráðgjafarmiðstöðvar um hitabeltislægðir

- a) Ráðgefandi upplýsingar um hitabeltislægðir skulu gefnar út fyrir hitabeltislægðir þegar þess er vænst að hæsti meðalhraði yfirborðsvinds, mældur á 10 mínútna tímabili, nái eða fari yfir 34 hnúta á því tímabili sem ráðgjöfin á við um.
- b) Ráðgefandi upplýsingarnar um hitabeltislægðir skulu vera í samræmi við 7. viðbæti.

6. kafli — Tæknilegar kröfur sem eiga við um hnattrænar spámiðstöðvar (WAFc)

MET.TR.275 Ábyrgðarsvæði hnattrænna spámiðstöðva

- a) Hnattrænar spámiðstöðvar skulu nota unnin veðurgögn í formi punktagna, gefin upp í tvíundarformi (sem GRIB-kóði) til að veita hnattrænar spár í neti og sem BUFR-kóði til að veita spár um markverð veðurfyrirbæri.
- b) Fyrir hnattrænar spár í neti skulu hnattrænar spámiðstöðvar:
 - 1) taka saman spár um:
 - i. háloftavinda,
 - ii. háloftahita,
 - iii. raka,
 - iv. stefnu, hraða og fluglag hámarksvinds,

- v. fluglag og hitastig veðrahvarfa,
- vi. svæði með skúraskýjum,
- vii. ísingu,
- viii. heiðkviku og ókyrrð í skýjum,
- ix. þyngdarmættishæð fyrir fluglag,

fjórum sinnum á dag sem gilda í tiltekinn gildistíma þ.e. 6, 9, 12, 15, 18, 21, 24, 27, 30, 33 og 36 klukkustundir eftir tímasetningu (00:00, 06:00, 12:00 og 18:00 á alheimstíma) yfirlitsveðurgagnanna (e. *synoptic data*) sem spárnar eru byggðar á,

- 2) gefa út spár í þeirri röð sem um getur í 1. lið og ganga frá dreifingu þeirra, eins fljótt og er tæknilega mögulegt, en þó eigi síðar en sex klukkustundum eftir staðlaðan athugunartíma,
- 3) veita hnitpunktspár í reglulegu hnitakerfi með lárétta upplausn sem er 1,25° í breidd og lengd og samanstandur af:

- i. vindgögnum fyrir fluglög 50 (850 hPa), 100 (700 hPa), 140 (600 hPa), 180 (500 hPa), 240 (400 hPa), 270 (350 hPa), 300 (300 hPa), 320 (275 hPa), 340 (250 hPa), 360 (225 hPa), 390 (200 hPa), 410 (175 hPa), 450 (150 hPa) og 530 (100 hPa),
- ii. hitastigsgögnum fyrir fluglög 50 (850 hPa), 100 (700 hPa), 140 (600 hPa), 180 (500 hPa), 240 (400 hPa), 270 (350 hPa), 300 (300 hPa), 320 (275 hPa), 340 (250 hPa), 360 (225 hPa), 390 (200 hPa), 410 (175 hPa), 450 (150 hPa) og 530 (100 hPa),
- iii. rakagögnum fyrir fluglög 50 (850 hPa), 100 (700 hPa), 140 (600 hPa) og 180 (500 hPa),
- iv. lárétta umfangi og fluglögum neðra og efra borðs skúraskýja,
- v. ísingu í lögum með miðju í fluglagi 60 (800 hPa), 100 (700 hPa), 140 (600 hPa), 180 (500 hPa), 240 (400 hPa) og 300 (300 hPa),
- vi. heiðkviku í lögum með miðju í fluglagi 240 (400 hPa), 270 (350 hPa), 300 (300 hPa), 340 (250 hPa), 390 (200 hPa) og 450 (150 hPa),
- vii. ókyrrð í skýjum í lögum með miðju í fluglagi 100 (700 hPa), 140 (600 hPa), 180 (500 hPa), 240 (400 hPa) og 300 (300 hPa),
- viii. þyngdarmættishæð fyrir fluglög 50 (850 hPa), 100 (700 hPa), 140 (600 hPa), 180 (500 hPa), 240 (400 hPa), 270 (350 hPa), 300 (300 hPa), 320 (275 hPa), 340 (250 hPa), 360 (225 hPa), 390 (200 hPa), 410 (175 hPa), 450 (150 hPa) og 530 (100 hPa).

- c) Fyrir hnattrænar spár um markverð veðurfyrirbæri á flugleið skulu hnattrænar spámiðstöðvar:

- 1) taka saman SIGWX-skeyti fjórum sinnum á dag sem gilda í tiltekinn gildistíma þ.e. 24 klukkustundir eftir tímasetningu (00:00, 06:00, 12:00 og 18:00 á alheimstíma) yfirlitsveðurgagnanna (e. *synoptic data*) sem spárnar eru byggðar á; hverri spá skal miðla, eins fljótt og tæknilega er mögulegt, en eigi síðar en níu klukkustundum eftir staðlaðan athugunartíma,
- 2) gefa út SIGWX-spár fyrir flug í hærri flughæðum að því er varðar fluglag á bilinu 250 og 630,
- 3) tilgreina eftirfarandi atriði í SIGWX-spám:
 - i. hitabeltislægð, að því tilskildu að þess sé vænst að hæsti meðalhraði yfirborðsvinds, mældur á 10 mínútna tímabili, nái eða fari yfir 34 hnúta (17 m/s),
 - ii. öfluga skúragarða,
 - iii. miðlungs eða mikla ókyrrð (ókyrrð í skýjum eða heiðkviku),
 - iv. miðlungs eða mikla ísingu,
 - v. víðáttumikinn sandbyl/moldrok,
 - vi. skúraský sem tengjast þrumuveðri og i.-v. lið,
 - vii. skýjabreiður án skúraskýja (e. *non-convective cloud areas*) sem tengjast miðlungs eða mikilli ókyrrð í skýjum og/eða miðlungs eða mikilli ísingu,

- viii. fluglag veðrahvarfa,
 - ix. skotvind,
 - x. eftirfarandi upplýsingar um staðsetningu eldgoss sem framkalla öskuský sem eru þýðingarmiklar fyrir flugrekstur: kortatákn fyrir eldgos sem er sett við staðsetningu eldgossins og, í aðskildum textareit á kortinu, kortatákn fyrir eldgos, heiti eldstöðvar, ef þekkt, og lengdargráðu/breiddargráðu eldgossins. Auk þess ætti að tilgreina eftirfarandi í skýringartexta SIGWX-korta „CHECK SIGMET, ADVISORIES FOR TC AND VA, AND ASHTAM AND NOTAM FOR VA“,
 - xi. eftirfarandi upplýsingar um þann stað þar sem geislavirkum efnum er sleppt út í andrúmsloftið, sem eru þýðingarmiklar fyrir flugreksturinn: kortatákn fyrir geislavirk efni í andrúmsloftinu er sett við losunarstaðinn og, í aðskildum reit á kortinu, kortatákn fyrir geislavirk efni í andrúmsloftinu, lengdargráða/breiddargráða losunarstaðarins og, ef þekkt, heiti staðarins með jónandi geislagjafa. Auk þess ætti að tilgreina eftirfarandi í skýringartexta SIGWX-korta, þar sem losun geislunar er tilgreind, „CHECK SIGMET AND NOTAM FOR RDOACT CLD“.
- 4) Nota skal eftirfarandi viðmiðanir fyrir SIGWX-spár:
- i. aðeins skal tilgreina i.-vi. lið 3. liðar ef þess er vænst að viðeigandi veðurfyrirbæri eigi sér stað milli neðri og efri marka SIGWX-spár,
 - ii. aðeins skal tilgreina skammstöfunina CB þegar hún vísar til skúraskýja sem kunnugt er um eða sem búist er við:
 - A) sem hafa áhrif á svæði, með hámarksþekju rýmis sem er að lágmarki 50% af hlutaðeigandi svæði,
 - B) sem liggja meðfram línu þar sem lítið eða ekkert bil er á milli einstakra skýja eða
 - C) sem eru inni í skýjalögum eða hulin mistri,
 - iii. ef „CB“ er tilgreint skal skilja það þannig að það nái yfir öll veðurfyrirbæri sem tengjast alla jafna skúraskýjum, þ.e. þrumuveður, miðlungs eða mikil ísing, miðlungs eða mikil ókyrrð og haglé,
 - iv. ef eldgos eða losun geislavirkra efna út í andrúmsloftið gefur tilefni til að kortatákninu fyrir eldgos eða geislavirkni verði bætt við í SIGWX-spá skulu kortatáknin koma fram í SIGWX-spám, óháð þeirri hæð sem öskustrókurinn eða geislavirka efnið fer upp í eða búist er við að það muni fara upp í,
 - v. ef i., x. og xi. liður 3. liðar koma fyrir á sama tíma eða skarast að hluta til ætti x. liður að hafa algeran forgang, síðan xi. liður og að lokum i. liður. Það atriði sem er í algerum forgangi skal sett við staðsetningu atviks og nota skal ör til að tengja staðsetningu hins eða hinna atriðanna við tilheyrandi eitt eða fleiri kortatákn eða textareit eða textareiti.
- d) Gefa skal út SIGWX-spár fyrir flug í miðlungshæð fyrir fluglög á bilinu 100 og 250 fyrir takmörkuð landsvæði.
-

1. viðbætur

Sniðmát fyrir METAR*Skýringar:*

- M = skyldubundið í öllum skeytum,
 C = skilyrt, háð veðurskilyrðum eða athugunaraðferð,
 O = valkvætt.

Athugasemd 1: Svið og nákvæmni fyrir tölulega þætti, sem fram koma í METAR-skeytum, eru sýnd fyrir neðan þetta sniðmát.

Athugasemd 2: Skammstafanirnar eru útskýrðar nánar í *Verklagsreglum fyrir flugleiðsöguþjónustu — Skammstafanir og kóðar Alþjóðaflugmálastofnunarinnar (PANS-ABC, skjal nr. 8400)*.

Þáttur	Ítarlegt innihald	Sniðmát		Dæmi
Auðkenni fyrir tegund skeytis (M)	Tegund skeytis (M)	METAR, METAR COR,		METAR METAR COR
Staðarauðkenni (M)	Staðarauðkenni Alþjóðaflug- málastofnunarinnar (M)	Nnnn		YUDO
Athugunartími (M)	Dagur og raunverulegur athugunartími á alheimstíma (UTC) (M)	nnnnnnZ		221630Z
Auðkenni fyrir sjálfvirkir skeyti eða skeyti sem vantar (C)	Kennimerki fyrir sjálfvirkir skeyti eða skeyti sem vantar (C)	AUTO eða NIL		AUTO NIL
METAR LOKIÐ EF SKEYTI VANTAR.				
Yfirborðsvindur (M)	Vindátt (M)	Nnn	VRB	24004MPS (24008KT)
	Vindhraði (M)	[P]nn[n]		VRB01MPS (VRB02KT) 19006MPS (19012KT) 00000MPS (00000KT) 140P149MPS (140P99KT)
	Markverðar breytingar á hraða (C)	G[P]nn[n]		12003G09MPS (12006G18KT) 24008G14MPS (24016G28KT)
	Mælieiningar (M)	MPS (eða KT)		
	Markverðar breytingar á vindátt (C)	nnnVnnn	—	02005MPS 350V070 (02010KT 350V070)

Dáttur	Ítarlegt innihald	Sniðmát			Dæmi
Skyggni (M)	Ríkjandi skyggni eða lágmarksskyggni (M)	Nnnn	CAVOK		0350 CAVOK 7000 9999 0800
	Lágmarksskyggni og átt lágmarksskyggnis (C)	nnnn[N] eða nnnn[NE] eða nnnn[E] eða nnnn[SE] eða nnnn[S] eða nnnn[SW] eða nnnn[W] eða nnnn[NW]			2000 1200NW 6000 2800E 6000 2800
Flugbrautar-skyggni (C) ⁽¹⁾	Heiti þáttar (M)	R			R32/0400 R12R/1700 R10/M0050 R14L/P2000
	Flugbraut (M)	nn[L]/eða nn[C]/eða nn[R]/			
	Flugbrautarskyggni (M)	[P eða M]nnnn			R16L/0650, R16C/0500 R16R/0450, R17L/0450
	Þróun flugbrautarskyggnis (C)	U, D eða N			R12/1100U R26/0550N R20/0800D R12/0700
Veður á athugunartíma (C)	Styrkleiki eða nálægð veðurs á athugunartíma (C)	– eða +	—	VC	
	Einkenni og tegund veðurs á athugunartíma (M)	DZ eða RA eða SN eða SG eða PL eða DS eða SS eða FZDZ eða FZRA eða FZUP eða FC (²) eða SHGR eða SHGS eða SHRA eða SHSN eða SHUP eða TSGR eða TSGS eða TSRA eða TSSN eða TSUP eða UP	FG eða BR eða SA eða DU eða HZ eða FU eða VA eða SQ eða PO eða TS eða BCFG eða BLDU eða BLSA eða BLSN eða DRDU eða DRSA eða DRSN eða FZFG eða MIFG eða PRFG eða //	FG eða PO eða FC eða DS eða SS eða TS eða SH eða BLSN eða BLSA eða BLDU eða VA	RA HZ VCFG +TSRA FG VCSH +DZ VA VCTS –SN MIFG VCBLSA +TSRASN –SNRA DZ FG +SHSN BLSN UP FZUP TSUP FZUP //

Dáttur	Ítarlegt innihald		Sniðmát			Dæmi
Ský (M)	Skýjamagn og hæð neðra borðs skýja eða lóðrétt skyggni (M)		FEWnnn eða SCTnnn eða BKNnnn eða OVCnnn eða FEW/// eða SCT/// eða BKN/// eða OVC/// eða ///nnn eða /////	VVnnn eða VV///	NSC eða NCD	FEW015 VV005 OVC030 VV/// NSC SCT010 OVC020 BKN/// ///015
	Tegund skýja (C)		CB eða TCU eða ///	—		
Lofthiti og daggarmark (M)	Lofthiti og daggarmark (M)		[M]nn/[M]nn			17/10 02/M08 M01/M10
Þrýstingsgildi (M)	Heiti þáttar (M)		Q			Q0995 Q1009
	QNH (M)		Nnnn			Q1022 Q0987
Viðbótarupp- lýsingar (C)	Veður á síðustu klukkustund (C)		REFZDZ eða REFZRA eða REDZ eða RE[SH]RA eða RERASN eða RE[SH]SN eða RESG eða RESHGR eða RESHGS eða REBLSN eða RESS eða REDS eða RETSRA eða RETSSN eða RETSGR eða RETSGS eða RETS eða REFC eða REVA eða REPL eða REUP eða REFZUP eða RETSUP eða RESHUP			REFZRA RETSRA
	Vindhvörf (C)		WS Rnn[L] eða WS Rnn[C] eða WS Rnn[R] eða WS ALL RWY			WS R03 WS ALL RWY WS R18C
	Hitastig við yfirborð sjávar og sjólag eða hæð kenniöldu (C)		W[M]nn/Sn eða W[M]nn/Hn[n][n]			W15/S2 W12/H75
	Ástand flugbrautar (C)	Flugbrautar-heiti (M)	R nn[L]/eða Rnn[C]/eða Rnn[R]/		R/SNOCLO	R99/421594 R/SNOCLO R14L/CLRD//
		Gerð þekju á flugbraut (M)	n eða /			

Dáttur	Ítarlegt innihald	Sniðmát				Dæmi
	Umfang þekju á flugbraut (M)	n eða /				
	Þykkt þekju (M)	nn eða //				
	Viðnámsstuðull eða bremsuskilyrði (M)	nn eða //				
Leitnispá (O)	Auðkenni fyrir breytingar (M)	NOSIG	BECMG eða TEMPO			NOSIG BECMG FEW020 TEMPO 25018G25MPS (TEMPO 25036G50KT) BECMG FM1030 TL1130 CAVOK BECMG TL1700 0800 FG BECMG AT1800 9000 NSW BECMG FM1900 0500 +SNRA BECMG FM1100 SN TEMPO FM1130 BLSN TEMPO FM0330 TL0430 FZRA
	Tímabil breytingar (C)		FMnnnn og/eða TLnnnn eða ATnnnn			
	Vindur (C)		nnn[P]nn[n][G[P]nn[n]]MPS (eða nnn[P]nn[G[P]nn]KT)			
	Ríkjandi skyggni (C)		nnnn		CAVOK	
	Veðurfyrirbæri: styrkleiki (C)		– eða +	—		
	Veðurfyrirbæri: einkenni og tegund (C)		DZ eða RA eða SN eða SG eða PL eða DS eða SS eða FZDZ eða FZRA eða SHGR eða SHGS eða SHRA eða SHSN eða TSGR eða TSGS eða TSRA eða TSSN	FG eða BR eða SA eða DU eða HZ eða FU eða VA eða SQ eða PO eða FC eða TS eða BCFG eða BLDU eða BLSA eða BLSN eða DRDU eða DRSA eða DRSN eða FZFG eða MIFG eða PRFG		
	Skýjamagn og hæð neðra borðs skýja eða lóðrétt skyggni (C)		FEWnnnn eða SCTnnnn eða BKNnnnn eða OVCnnnn	VVnnnn eða VV///	NSC	TEMPO TL1200 0600 BECMG AT1200 8000 NSW NSC BECMG AT1130 OVC010
	Tegund skýja (C)		CB eða TCU	—		TEMPO TL1530 +SHRA BKN012CB

(1) Skál tilgreina ef skyggni eða flugbrautarskyggni < 1 500 m; fyrir að hámarki fjórar flugbrautir.

(2) „Öflugur“, notað til að tilgreina skýstrokk eða vatnsstrók; „miðlungs“ (ekki tákna) til að tilgreina strokkský sem nær ekki niður að jörðu.

Svið og nákvæmni fyrir tölulega þætti sem fram koma í METAR-skeytum				
Þáttur		Svið	Nákvæmni	
Flugbraut:	(engar einingar)	01-36	1	
Vindátt:	°réttvísandi	000-360	10	
Vindhraði:	MPS	00-99	1	
	KT	00-199	1	
Skyggni:	M	0000-0750	50	
	M	0800-4 900	100	
	M	5 000-9 000	1 000	
	M	10 000-	0 (fast gildi: 9 999)	
Flugbrautarskyggni:	M	0000-0375	25	
	M	0400-0750	50	
	M	0800-2 000	100	
Lóðrétt skyggni:	30s M (100s FT)	000-020	1	
Ský: hæð neðra borðs skýja:	30s M (100s FT)	000-100	1	
Lofthitastig		- 80 - +60	1	
Daggarmark:	°C			
QNH:	hPa	0850-1 100	1	
Hitastig við yfirborð sjávar:	°C	- 10 - +40	1	
Sjólág:	(engar einingar)	0-9	1	
Hæð kenniöldu	M	0-999	0,1	
Ástand flugbrautar	Flugbrautarheiti:	(engar einingar)	01-36, 88, 99	1
	Gerð þekju á flugbraut:	(engar einingar)	0-9	1
	Umfang þekju á flugbraut:	(engar einingar)	1, 2, 5, 9	—
	Þykkt þekju:	(engar einingar)	00-90, 92-99	1
	Viðnámsstuðull/bremsuskilyrði:	(engar einingar)	00-95, 99	1
* Það er engin flugmálatengd krafa að tilkynna hraða yfirborðsvinds sem nemur 100 hnútum (50 m/s) eða meira; þó hafa verið gerðar ráðstafanir svo hægt sé að tilkynna, eftir þörfum, vindhraða sem er allt að 199 hnútar (99 m/s) í öðrum tilgangi sem snertir ekki flugmál.				

2. viðbætur

Kort af gildissvæðunum sem spár frá hnattrænu spákerfi ná til

Mercator-vörpun

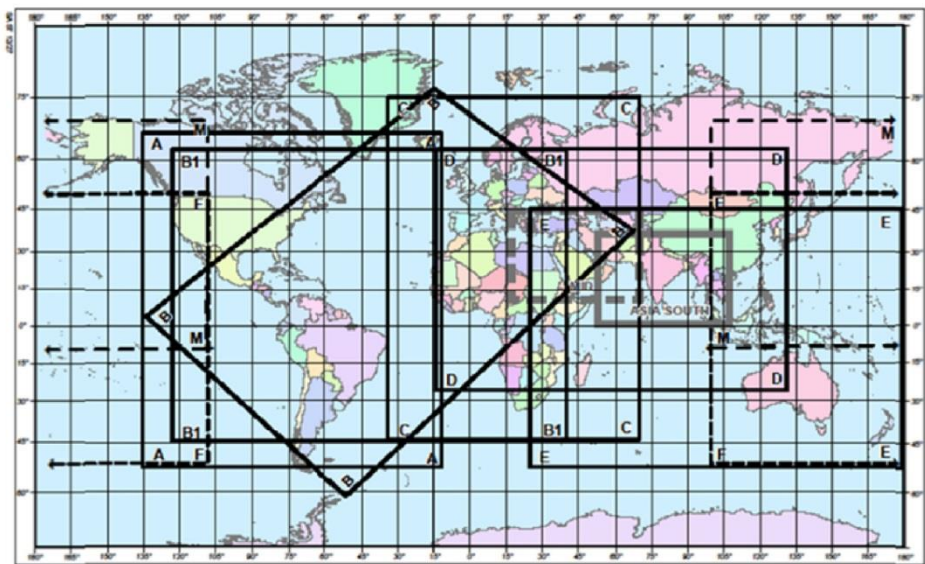


CHART	LATITUDE	LONGITUDE	CHART	LATITUDE	LONGITUDE
A	N6700	W13724	D	N6300	W01500
A	N6700	W01236	D	N6300	E13200
A	S5400	W01236	D	S2700	E13200
A	S5400	W13724	D	S2700	W01500
ASIA	N3600	E05300	E	N4455	E02446
ASIA	N3600	E10800	E	N4455	E18000
ASIA	0000	E10800	E	S5355	E18000
ASIA	0000	E05300	E	S5355	E02446
B	N0304	W13557	F	N5000	E10000
B	N7644	W01545	F	N5000	W11000
B	N3707	E06732	F	S5242	W11000
B	S6217	W05240	F	S5242	E10000
B1	N6242	W12500	M	N7000	E10000
B1	N6242	E04000	M	N7000	W11000
B1	S4530	E04000	M	S1000	W11000
B1	S4530	W12500	M	S1000	E10000
C	N7500	W03500	MID	N4400	E01700
C	N7500	E07000	MID	N4400	E07000
C	S4500	E07000	MID	N1000	E07000
C	S4500	W03500	MID	N1000	E01700

Þrívíð pólörpun (e. *polar stereographic projection*) (norðurhvel jarðar)

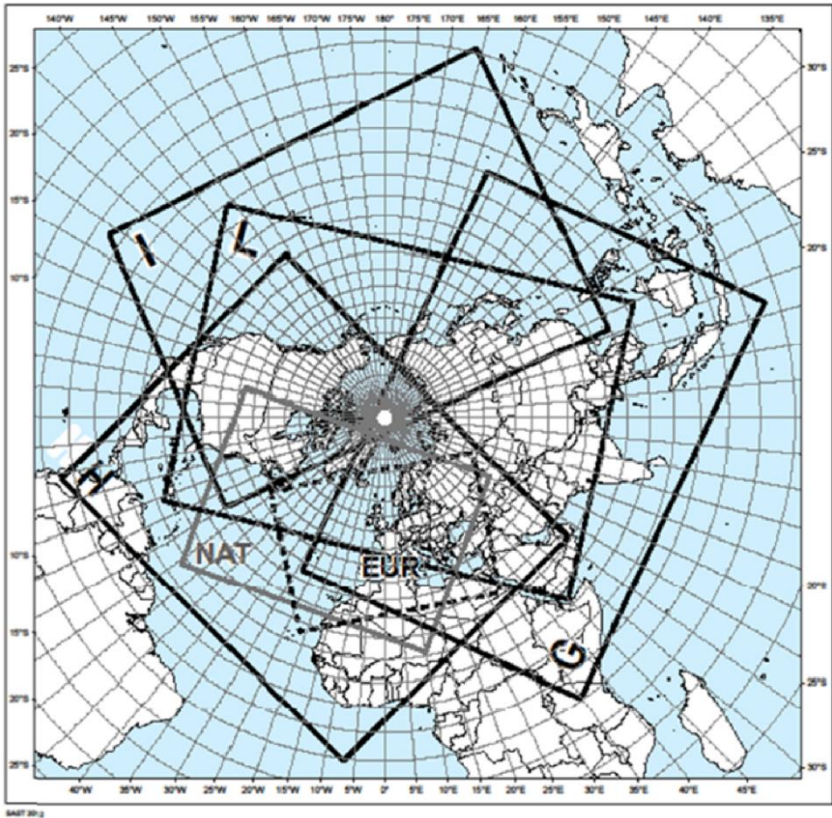


CHART	LATITUDE	LONGITUDE	CHART	LATITUDE	LONGITUDE
EUR	N4633	W05634	I	N1912	E11130
EUR	N5842	E06824	I	N3330	W06012
EUR	N2621	E03325	I	N0126	W12327
EUR	N2123	W02136	I	S0647	E16601
G	N3552	W02822	L	N1205	E11449
G	N1341	E15711	L	N1518	E04500
G	S0916	E10651	L	N2020	W06900
G	S0048	E03447	L	N1413	W14338
H	N3127	W14836	NAT	N4439	W10143
H	N2411	E05645	NAT	N5042	E06017
H	S0127	W00651	NAT	N1938	E00957
H	N0133	W07902	NAT	N1711	W05406

Þrívíð pólörpun (suðurhvel jarðar)

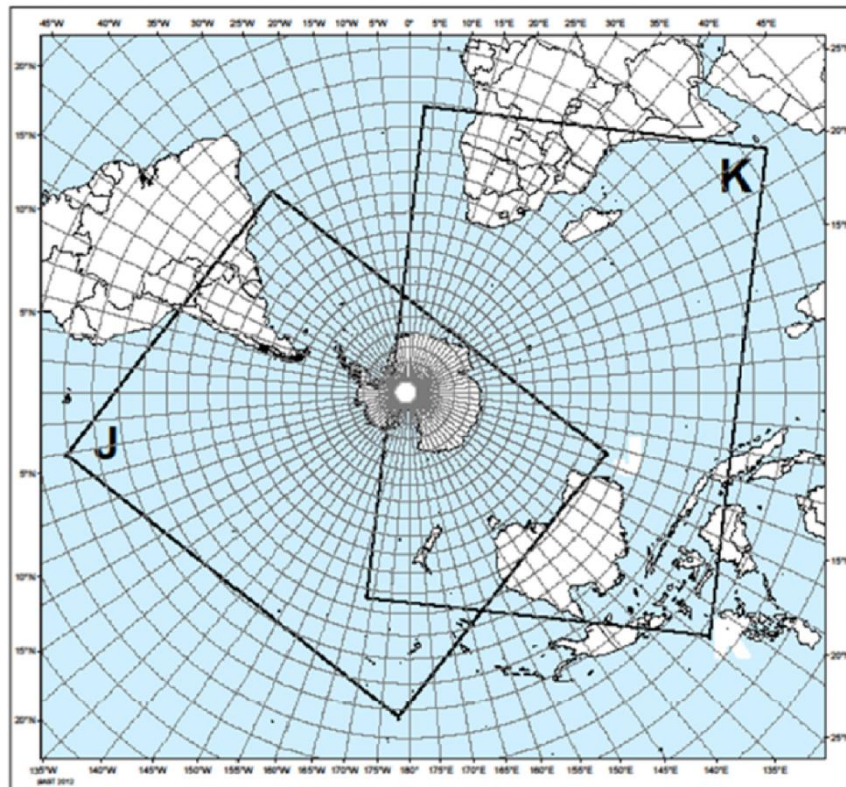


CHART	LATITUDE	LONGITUDE
J	S0318	W17812
J	N0037	W10032
J	S2000	W03400
J	S2806	E10717
K	N1255	E05549
K	N0642	E12905
K	S2744	W16841
K	S1105	E00317

3. viðbætur

Sniðmát fyrir TAF*Skýringar:*

M = skyldubundið í öllum skeytum,

C = skilyrt, háð veðurskilyrðum eða athugunaraðferð,

O = valkvætt.

Athugasemd 1: Svið og nákvæmni fyrir tölulega þætti sem fram koma í TAF-skeytum, eru sýnd fyrir neðan þetta sniðmát.*Athugasemd 2:* Skammstafanirnar eru útskýrðar nánar í *Verklagsreglum fyrir flugleiðsöguþjónustu — Skammstafanir og kóðar Alþjóðaflugmálastofnunarinnar (PANS-ABC, skjal nr. 8400)*.

Þáttur	Ítarlegt innihald	Sniðmát	Dæmi
Auðkenni fyrir spátegund (M)	Spátegund (M)	TAF eða TAF AMD eða TAF COR	TAF TAF AMD
Staðarauðkenni (M)	Staðarauðkenni Alþjóðaflug- málastofnunarinnar (M)	Nnnn	YUDO
Útgáfutími spár (M)	Útgáfudagur og -tími spár á alheimstíma (UTC) (M)	nnnnnnZ	160000Z
Auðkenni fyrir spá sem vantar (C)	Kennimerki fyrir spá sem vantar (C)	NIL	NIL
TAF LOKIÐ EF SPÁ VANTAR.			
Dagsetning og gildistími spár (M)	Dagsetning og gildistími spár á alheimstíma (UTC) (M)	nnnn/nnnn	1606/1624 0812/0918
Auðkenni fyrir spá sem er afturkölluð (C)	Kennimerki fyrir spá sem er afturkölluð (C)	CNL	CNL
TAF LOKIÐ EF SPÁ ER AFTURKÖLLUÐ.			
Yfirborðsvindur (M)	Vindátt (M)	nnn eða VRB	24004MPS, VRB01MPS (24008KT), (VRB02KT) 19005MPS (19010KT)
	Vindhraði (M)	[P]nn[n]	00000MPS (00000KT) 140P49MPS (140P99KT)

Dáttur	Ítarlegt innihald	Sniðmát		Dæmi
	Markverðar breytingar á hraða (C)	G[P]nn[n]		12003G09MPS (12006G18KT) 24008G14MPS (24016G28KT)
	Mælieiningar (M)	MPS (eða KT)		
Skyggni (M)	Ríkjandi skyggni (M)	Nnnn		CAVOK 0350 CAVOK 7000 9000 9999
Veður (C)	Styrkleiki veðurfyrirbæris (C) ⁽¹⁾	– eða +	—	
	Einkenni og tegund veðurfyrirbæris (C)	DZ eða RA eða SN eða SG eða PL eða DS eða SS eða FZDZ eða FZRA eða SHGR eða SHGS eða SHRA eða SHSN eða TSGR eða TS GS eða TSRA eða TSSN	FG eða BR eða SA eða DU eða HZ eða FU eða VA eða SQ eða PO eða FC eða TS eða BCFG eða BLDU eða BLSA eða BLSN eða DRDU eða DRSA eða DRSN eða FZFG eða MIFG eða PRFG	RA HZ +TSRA FG –FZDZ PRFG +TSRASN SNRA FG
Ský (M) ⁽²⁾	Skýjamagn og hæð neðra borðs skýja eða lóðrétt skyggni (M)	FEWnnn eða SCTnnn eða BKNnnn eða OVCnnn	VVnnn eða VV///	NSC
	Tegund skýja (C)	CB eða TCU	—	FEW010 VV005 OVC020 VV/// NSC SCT005 BKN012
Hitastig (O) ⁽³⁾	Heiti þáttar (M)	TX		TX25/1013Z TN09/1005Z
	Hámarkshiti (M)	[M]nn/		TX05/2112Z TNM02/2103Z
	Dagur og tími þegar hámarkshiti er fyrir hendi (M)	nnnnZ		
	Heiti þáttar (M)	TN		
	Lágmarkshiti (M)	[M]nn/		
	Dagur og tími þegar lágmarkshiti er fyrir hendi (M)	nnnnZ		

Dáttur	Ítarlegt innihald	Sniðmát			Dæmi	
Væntanlegar þýðingarmiklar breytingar á einum eða fleiri framan-greindum þáttum á gildistímanum (C)	Auðkenni fyrir breytingu eða líkur (M)	PROB30 [TEMPO] eða PROB40 [TEMPO] eða BECMG eða TEMPO eða FM				
	Tími atvika eða breytinga (M)	nnnn/nnnn eða nnnnnn				
	Vindur (C)	nnn[P]nn[n][G[P]nn[n]]MPS eða VRBnnMPS (eða nnn[P]nn[G[P]nn]KT eða VRBnnKT)			TEMPO 0815/0818 25017G25MPS (TEMPO 0815/0818 25034G50KT) TEMPO 2212/2214 17006G13MPS 1000 TSRA SCT010CB BKN020 (TEMPO 2212/2214 17012G26KT 1000 TSRA SCT010CB BKN020)	
	Ríkjandi skyggni (C)	Nnnn		CAVOK	BECMG 3010/3011 00000MPS 2400 OVC010 (BECMG 3010/3011 00000KT 2400 OVC010) PROB30 1412/1414 0800 FG	
	Veðurfyrirbæri: styrkleiki (C)	– eða +	—		NSW	BECMG 1412/1414 RA TEMPO 2503/2504 FZRA TEMPO 0612/0615 BLSN PROB40 TEMPO 2923/3001 0500 FG
	Veðurfyrirbæri: einkenni og tegund (C)	DZ eða RA eða SN eða SG eða PL eða DS eða SS eða FZDZ eða FZRA eða SHGR eða SHGS eða SHRA eða SHSN eða TSGR eða TSGS eða TSRA eða TSSN	FG eða BR eða SA eða DU eða HZ eða FU eða VA eða SQ eða PO eða FC eða TS eða BCFG eða BLDU eða BLSA eða BLSN eða DRDU eða DRSA eða DRSN eða FZFG eða MIFG eða PRFG			

Dáttur	Ítarlegt innihald	Sniðmát				Dæmi
	Skýjamagn og hæð neðra borðs skýja eða lóðrétt skyggni (C)	FEWnnn eða SCTnnn eða BKNnnn eða OVCnnn	VVnnn eða VV///	NSC		FM051230 15015KMH 9999 BKN020 (FM051230 15008KT 9999 BKN020) BECMG 1618/1620 8000 NSW NSC
	Tegund skýja (C)	CB eða TCU	—			BECMG 2306/2308 SCT015CB BKN020

(¹) Á að tilgreina þegar þörf er á. Ekkert tákni þegar um miðlungsstyrkleika er að ræða.
(²) Allt að fjögur skýjalög.
(³) Samanstendur af allt að fjórum hitastigum (tveimur hámarkshitastigum og tveimur lágmarkshitastigum).

Svið og nákvæmni fyrir tölulega þætti sem fram koma í TAF-skeytum			
Þættir		Svið	Nákvæmni
Vindátt:	°réttvísandi	000-360	10
Vindhraði:	MPS	00–99 (*)	1
	KT (*)	0-199	1
Skyggni:	M	0000-0750	50
	M	0800–4 900	100
	M	5 000–9 000	1 000
	M	10 000 -	0 (fast gildi: 9 999)
Lóðrétt skyggni:	30s M (100s FT)	000-020	1
Ský: hæð neðra borðs skýja:	30s M (100s FT)	000-100	1
lofthiti (hámarks- og lágmarkshiti):	°C	– 80 - + 60	1

(*) Það er engin flugmálatengd krafa um að tilkynna hraða yfirborðsvinds sem nemur 100 hnútum (50 m/s) eða meira; þó hafa verið gerðar ráðstafanir svo hægt sé að tilkynna, eftir þörfum, vindhraða sem er allt að 199 hnútar (99 m/s) í öðrum tilgangi sem snertir ekki flugmál.

4. viðbætur

Sniðmát fyrir vindhvarfaviðvaranir <i>Skýringar:</i> M = skyldubundið í öllum skeytum, C = skilyrt, þegar það á við. <i>Athugasemd 1:</i> Svið og nákvæmni fyrir tölulega þætti, sem fram koma í vindhvarfaviðvörðunum, eru sýnd í 8. viðbæti. <i>Athugasemd 2:</i> Skammstafanirnar eru útskýrðar nánar í Verklagsreglum fyrir flugleiðsöguþjónustu — Skammstafanir og kóðar Alþjóðaflugmálastofnunarinnar (PANS-ABC, skjal nr. 8400).			
Þáttur	Ítarlegt innihald	Sniðmát	Dæmi
Staðarauðkenni flugvallarins (M)	Staðarauðkenni flugvallarins	nnnn	YUCC
Auðkenni fyrir tegund skeytis (M)	Tegund skeytis og raðnúmer	WS WRNG [n]n	WS WRNG 1
Tími sendingar og gildistími (M)	Dagsetning og tími útgáfu og, eftir atvikum, gildistími á alheimstíma	nnnnnn [VALID TL nnnnnn] <i>eða</i> [VALID nnnnnn/nnnnnn]	211230 VALID TL 211330 221200 VALID 221215/221315
EF AFTURKALLA Á VINDHVARFAVIÐVÖRUN, SJÁ NÁNARI UPPLÝSINGAR NEÐST Í ÞESSU SNIÐMÁTI.			
Fyrirbæri (M)	Auðkenni fyrir fyrirbærið og staðsetningu þess	[MOD] <i>eða</i> [SEV] WS IN APCH <i>eða</i> [MOD] <i>eða</i> [SEV] WS [APCH] RWYnnn <i>eða</i> [MOD] <i>eða</i> [SEV] WS IN CLIMB-OUT <i>eða</i> [MOD] <i>eða</i> [SEV] WS CLIMB-OUT RWYnnn <i>eða</i> MBST IN APCH <i>eða</i> MBST [APCH] RWYnnn <i>eða</i> MBST IN CLIMB-OUT <i>eða</i> MBST CLIMB-OUT RWYnnn	WS APCH RWY12 MOD WS RWY34 WS IN CLIMB-OUT MBST APCH RWY26 MBST IN CLIMB-OUT
Fyrirbæri kemur fyrir, er tilkynnt <i>eða</i> því spáð (M)	Upplýsingar um hvort fyrirbærið hefur komið fyrir <i>eða</i> verið tilkynnt og þess er vænst að það haldi áfram <i>eða</i> því hefur verið spáð	REP AT nnnn nnnnnnnn <i>eða</i> OBS [AT nnnn] <i>eða</i> FCST	REP AT 1510 B747 OBS AT 1205 FCST
Nánari upplýsingar um fyrirbærið (C)	Lýsing á fyrirbærinu sem gefur tilefni til útgáfu vindhvarfaviðvörðunar	SFC WIND: nnn/nnMPS (<i>eða</i> nnn/nnKT) nnnM (nnnFT)-WIND: nnn/nnMPS (<i>eða</i> nnn/nnKT) <i>eða</i> nnKMH (<i>eða</i> nnKT) LOSS nnKM (<i>eða</i> nnNM) FNA RWYnn <i>eða</i> nnKMH (<i>eða</i> nnKT) GAIN nnKM (<i>eða</i> nnNM) FNA RWYnn	SFC WIND: 320/5MPS 60M-WIND: 360/13MPS (SFC WIND: 320/10KT 200FT-WIND: 360/26KT) 60KMH LOSS 4KM FNA RWY13 (30KT LOSS 2NM FNA RWY13)
EÐA			
Afturköllun vindhvarfaviðvörðunar	Afturköllun vindhvarfaviðvörðunar með tilvísun í auðkenni hennar	CNL WS WRNG [n]n nnnnnn/nnnnnn	CNL WS WRNG 1 211230/211330

5. viðbætur

Sniðmát fyrir SIGMET- og AIRMET-skeyti og sérstakar tilkynningar frá loftfari (útgrein)					
Skýringar: M = skyldubundið í öllum skeytum, C = skilyrt, þegar það á við, og = = tvöföld lína gefur til kynna að textinn, sem kemur þar á eftir, ætti að fara í næstu línu. Athugasemd: Svið og nákvæmni fyrir tölulega þætti, sem fram koma í SIGMET-/AIRMET-skeytum og í sérstökum tilkynningum frá loftförum, eru sýnd í 8. viðbæti.					
Þættir	Ítarlegt innihald	Sniðmát			Dæmi
		SIGMET	AIRMET	SÉRSTÖK TILKYNNING FRÁ LOFTFARI	
Staðarauðkenni fyrir FIR/CTA (M)	Staðarauðkenni Alþjóðaflugmála-stofnunarinnar fyrir flug-umferðarþjónustudeildina sem sinnir því flugupplýsingasvæði (FIR) eða flugstjórnarsvæði (CTA) sem SIGMET-/AIRMET-skeytið vísar til (M)	Nnnn		—	YUCC YUDD
Auðkenni (M)	Auðkenni skeytis og raðnúmer (M)	SIGMET nnn	AIRMET [nn]n	ARS	SIGMET 5 SIGMET A3 AIRMET 2 ARS
Gildistími (M)	Upplýsingar um dag- og tímasetningu og þar með gildistímann á alheimstíma (M)	VALID nnnnnn/nnnnnn		—	VALID 221215/ 221600 VALID 101520/ 101800 VALID 251600/ 252200
Staðarauðkenni fyrir MWO (M)	Staðarauðkenni fyrir þá aðalveðurstofu (MWO) sem sendi skilaboðin, aðskilin með bandstriki (M)	nnnn—			YUDO— YUSO—
Heiti FIR/CTA eða auðkenning loftfars (M)	Staðarauðkenni og heiti FIR/CTA, sem SIGMET-/AIRMET-skeytið er gefið út fyrir, eða kallmerki loftfars við þráðlaus talfjarskipti (M)	nnnn nnnnnnnnnn FIR[/UIR] eða nnnn nnnnnnnnnn CTA	nnnn nnnnnnnnnn FIR[/n]	nnnnnn	YUCC AMSWELL FIR YUDD SHANLON FIR/UIR YUCC AMSWELL FIR/2 YUDD SHANLON FIR VA812
EF AFTURKALLA Á SIGMET-SKEYTIÐ, SJÁ NÁNARI UPPLÝSINGAR NEÐST Í ÞESSU SNIÐMÁTI.					
Fyrirbæri (M)	Lýsing á fyrirbærinu sem gefur tilefni til útgáfu SIGMET-/AIRMET-SKEYTIS (C)	OBSC TS[GR] EMBD TS[GR] FRQ TS[GR] SQL TS[GR]	SFC WSPD nn[n]MPS (eða SFC WSPD nn[n]KT)	TS TSGR SEV TURB SEV ICE	SEV TURB FRQ TS OBSC TSGR EMBD TSGR

Þættir	Ítarlegt innihald	Sniðmát			Dæmi
		SIGMET	AIRMET	SÉRSTÖK TILKYNNING FRÁ LOFTFARI	
		TC nnnnnnnnnn <i>eða</i> NN SEV TURB SEV ICE SEV ICE (FZRA) SEV MTW HVY DS HVY SS [VA ERUPTION] [MT] [nnnnnnnnnn] [PSN Nnn[nn] <i>eða</i> Snn[nn] Ennn[nn] <i>eða</i> Wnnn[nn]] VA CLD RDOACT CLD	SFC VIS nnnnM (nn) ISOL TS[GR] OCNL TS[GR] MT OBSC BKN CLD nnn/[ABV] nnnnM (<i>eða</i> BKN CLD nnn/[ABV] nnnnFT) OVC CLD nnn/[ABV] nnnnM (<i>eða</i> OVC CLD nnn/[ABV] nnnnFT) ISOL CB OCNL CB FRQ CB ISOL TCU OCNL TCU FRQ TCU MOD TURB MOD ICE MOD MTW	SEV MTW HVY SS VA CLD [FL nnn/nnn] VA [MT nnnnnnnnnn] MOD TURB MOD ICE	TC GLORIA TC NN VA ERUPTION MT ASHVAL PSN S15 E073 VA CLD MOD TURB MOD MTW ISOL CB BKN CLD 120/900M (BKN CLD 400/3000FT) OVC CLD 270/ABV3000M (OVC CLD 900/ABV10000FT) SEV ICE RDOACT CLD
Fyrirbæri kemur fyrir <i>eða</i> því spáð (M)	Upplýsingar um hvort fyrirbærið hefur komið fyrir og þess er vænst að það haldi áfram <i>eða</i> því hefur verið spáð (M)	OBS [AT nnnnZ] FCST [AT nnnnZ]		OBS AT nnnnZ	OBS AT 1210Z OBS FCST AT 1815Z
Staðsetning (C)	Staðsetning (vísar til breiddargráðu og lengdargráðu (í gráðum og mínútum))	Nnn[nn] Wnnn[nn] <i>eða</i> Nnn[nn] Ennn[nn] <i>eða</i> Snn[nn] Wnnn[nn] <i>eða</i> Snn[nn] Ennn[nn] <i>eða</i> N OF Nnn[nn] <i>eða</i> S OF Nnn[nn] <i>eða</i> N OF Snn[nn] <i>eða</i> S OF Snn[nn] <i>eða</i> [OG] W OF Wnnn[nn] <i>eða</i> E OF Wnnn[nn] <i>eða</i> W OF Ennn[nn] <i>eða</i> E OF Ennn[nn] <i>eða</i> [N OF, NE OF, E OF, SE OF, S OF, SW OF, W OF, NW OF] [LINE] Nnn[nn] <i>eða</i> Snn[nn] Wnnn[nn] <i>eða</i> Ennn[nn] —		NnnnnWnnnnn <i>eða</i> NnnnnEnnnnn <i>eða</i> SnnnnWnnnnn <i>eða</i> SnnnnEnnnnn	S OF N54 N OF N50 N2020 W07005 N2706 W07306 N48 E010 N OF N1515 AND W OF E13530 W OF E1554 N OF LINE S2520 W11510 — S2520 W12010 WI N6030 E02550 — N6055 E02500 — N6050 E02630 ENTIRE FIR ENTIRE CTA

Þættir	Ítarlegt innihald	Sniðmát			Dæmi
		SIGMET	AIRMET	SÉRSTÖK TILKYNNING FRÁ LOFTFARI	
		Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] eða WI Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] — Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] — Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] — [Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] — Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]] eða ENTIRE FIR ⁽³⁾ eða ENTIRE CTA ⁽³⁾			
Fluglag (C)	Fluglag eða flughæð og umfang (C) ⁽¹⁾	[SFC]/FLnnn eða [SFC]/nnnnM (eða [SFC]/nnnnFT) eða FLnnn/nnn eða TOP FLnnn eða [TOP] ABV FLnnn eða ⁽²⁾ CB TOP [ABV] FLnnn WI nnnKM OF CENTRE (eða CB TOP [ABV] FLnnn WI nnnNM OF CENTRE) eða CB TOP [BLW] FLnnn WI nnnKM OF CENTRE (eða CB TOP [BLW] FLnnn WI nnnNM OF CENTRE) eða ⁽³⁾ FLnnn/nnn [APRX nnnKM BY nnnKM] [nnKM WID LINE BTN (nnnNM WID LINE BTN)] [Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] [— Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]] [— Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]]] (eða FLnnn/nnn [APRX nnnNM BY nnnNM] [Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] [— Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]] [— Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]])			FLnnn eða nnnnM (eða nnnnFT) FL180 FL050/080 TOP FL390 SFC/FL070 TOP ABV FL100 FL310/450 CB TOP FL500 WI 270KM OF CENTRE (CB TOP FL500 WI 150NM OF CENTRE) FL310/350 APRX 220KM BY 35KM FL390
Hreyfing eða vænt hreyfing (C)	Hreyfing eða vænt hreyfing (átt og hraði) með vísun í eitt af sextán áttastrikum áttavita eða upplýsingar um að fyrirbærið sé kyrrstætt (C)	MOV N [nnKMH] eða MOV NNE [nnKMH] eða MOV NE [nnKMH] eða MOV ENE [nnKMH] eða MOV E [nnKMH] eða MOV ESE [nnKMH] eða MOV SE [nnKMH] eða MOV SSE [nnKMH] eða MOV S [nnKMH] eða MOV SSW [nnKMH] eða MOV SW [nnKMH] eða MOV WSW [nnKMH] eða MOV W [nnKMH] eða MOV WNW [nnKMH] eða MOV NW [nnKMH] eða MOV NNW [nnKMH] (eða MOV N [nnKT] eða MOV NNE [nnKT] eða MOV NE [nnKT] eða MOV ENE [nnKT] eða MOV E [nnKT] eða MOV ESE [nnKT] eða MOV SE [nnKT] eða MOV SSE [nnKT] eða MOV S [nnKT] eða MOV SSW [nnKT] eða MOV SW [nnKT] eða MOV WSW [nnKT] eða MOV W [nnKT] eða MOV WNW [nnKT] or MOV NW [nnKT] or MOV NNW [nnKT]) or STNR			— MOV E 40KMH (MOV E 20KT) MOV SE STNR

Þættir	Ítarlegt innihald	Sniðmát			Dæmi
		SIGMET	AIRMET	SÉRSTÖK TILKYNNING FRÁ LOFTFARI	
Breytingar á styrkleika (C)	Væntar breytingar á styrkleika (C)	INTSF <i>eða</i> WKN <i>eða</i> NC			WKN
Spáð staðsetning (C)	Spáð staðsetning fyrir gosöskuský <i>eða</i> miðju hitabeltislægðar (TC) <i>eða</i> fyrir önnur hættuleg veðurfyrirbæri ⁽⁶⁾ við lok gildistíma SIGMET-skeytis (C)	FCST nnnnZ TC CENTRE Nnn[nn] <i>eða</i> Snn[nn] Wnnn[nn] <i>eða</i> Ennn[nn] <i>eða</i> FCST nnnnZ VA CLD APRX [nnKM WID LINE BTN (nnNM WID LINE BTN)] Nnn[nn] <i>eða</i> Snn[nn] Wnnn[nn] <i>eða</i> Ennn[nn] — Nnn[nn] <i>eða</i> Snn[nn] Wnnn[nn] <i>eða</i> Ennn[nn] [— Nnn[nn] <i>eða</i> Snn[nn] Wnnn[nn] <i>eða</i> Ennn[nn]] [— Nnn[nn] <i>eða</i> Snn[nn] Wnnn[nn] <i>eða</i> Ennn[nn]] [OG] <i>eða</i> ⁽⁴⁾ FCST nnnnZ ENTIRE FIR ⁽³⁾ <i>eða</i> FCST nnnnZ ENTIRE CTA ⁽³⁾ <i>eða</i> FCST nnnnZ NO VA EXP <i>eða</i> ⁽⁶⁾ [FCST nnnnZ Nnn[nn] Wnnn[nn] <i>eða</i> Nnn[nn] Ennn[nn] <i>eða</i> Snn[nn] Wnnn[nn] <i>eða</i> Snn[nn] Ennn[nn]] <i>eða</i> N OF Nnn[nn] <i>eða</i> S OF Nnn[nn] <i>eða</i> N OF Snn[nn] <i>eða</i> S OF Snn[nn] [AND] W OF Wnnn[nn] <i>eða</i> E OF Wnnn[nn] <i>eða</i> W OF Ennn[nn] <i>eða</i> E OF Ennn[nn] <i>eða</i>	—	—	FCST 2200Z TC CENTRE N2740 W07345 FCST 1700Z VA CLD APRX S15 E075 — S15 E081 — S17 E083 — S18 E079 — S15 E075 FCST 0500Z ENTIRE FIR FCST 0500Z ENTIRE CTA FCST 0500Z NO VA EXP

Þættir	Ítarlegt innihald	Sniðmát			Dæmi
		SIGMET	AIRMET	SÉRSTÖK TILKYNNING FRÁ LOFTFARI	
		[N OF, NE OF, E OF, SE OF, S OF, SW OF, W OF, NW OF] [LINE] Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] — Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] eða WI ⁽⁵⁾ Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] — Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] — Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] — Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]			
EÐA					
Afturköllun SIGMET-/ AIRMET-skeytis (C)	Afturköllun SIGMET-/ AIRMET-skeytis með tilvísun í auðkenni þess	CNL SIGMET [nn]n nnnnnn/nnnnnn eða CNL SIGMET [nn]n nnnnnn/nnnnnn [VA MOV TO nnnn FIR] ⁽³⁾	CNL AIRMET [nn]n nnnnnn/ nnnnnn	—	CNL SIGMET 2 101200/101600 CNL SIGMET 3 251030/251430 VA MOV TO YUDO FIR CNL AIRMET 151520/151800
(1) Aðeins fyrir SIGMET-skeyti í tengslum við gosöskuský og hitabeltislægðir. (2) Aðeins fyrir SIGMET-skeyti í tengslum við hitabeltislægðir. (3) Aðeins fyrir SIGMET-skeyti í tengslum við gosösku. (4) Notað fyrir tvö gosöskuský eða tvær miðjur hitabeltislægða sem hafa samtímis áhrif á hlutaðeigandi flugupplýsingasvæði. (5) Takmarka ætti fjölda hnita og ættu þau að jafnaði ekki að vera fleiri en sjö. (6) Notað fyrir hættuleg veðurfyrirbæri önnur en gosöskuský og hitabeltislægðir. <i>Athugasemd:</i> Ekki ætti að tilgreina mikla eða miðlungs ísingu og mikla eða miðlungs ókyrrð í lofti (SEV ICE, MOD ICE, SEV TURB, MOD TURB) í tengslum við þrumuveður, skúraský eða hitabeltislægðir.					

Þáttur		Ítarlegt innihald	Sniðmát	Dæmi
1	Auðkenni fyrir tegund skeytis (M)	Tegund skeytis	VA ADVISORY	VA ADVISORY
2	Sendingartími (M)	Ár, mánuður, dagur, tími á alheimstúma	DTG: nnnnnnnn/nnnnZ	DTG: 20080923/0130Z
3	Heiti VAAC (M)	Heiti VAAC	VAAC: nnnnnnnnnnnnn	VAAC: TOKYO
4	Nafn eldfjalls (M)	Nafn eldfjalls og IAVCEI-númer	VOLCANO: nnnnnnnnnnnnnnnnnnnnn [nnnnnn] eða UNKNOWN eða UNNAMED	VOLCANO: KARYMSKY 1000-13 VOLCANO: UNNAMED
5	Staðsetning eldfjalls (M)	Staðsetning eldfjalls í gráðum og mínútum	PSN: Nnnnn eða Snnnn Wnnnnn eða Ennnnn eða UNKNOWN	PSN: N5403 E15927 PSN: UNKNOWN
6	Ríki eða svæði (M)	Ríki, eða svæði, ef ekki hefur verið tilkynnt um ösku yfir ríki	AREA: nnnnnnnnnnnnnnnnn	AREA: RUSSIA
7	Hæsti punktur tinds yfir sjávarmáli (M)	Hæsti punktur tinds yfir sjávarmáli í metrum (eða fetum)	SUMMIT nnnnM (eða nnnnnFT) ELEV:	SUMMIT 1536M ELEV:
8	Númer upplýsingaskeytis (M)	Númer upplýsingaskeytis: ár (fjórir tölustafir) og númer skeytis (aðskilin röð fyrir hvert eldfjall)	ADVISORY nnnn/nnnn NR:	ADVISORY 2008/4 NR:
9	Upplýsingaveita (M)	Upplýsingaveita (frjáls texti)	INFO SOURCE: Frjáls texti (allt að 32 rittákn)	INFO SOURCE: MTSAT-1R KVERT KEMSD

Þáttur		Ítarlegt innihald	Sniðmát		Dæmi	
10	Litakóði (O)	Litakóði fyrir flug	AVIATION COLOUR CODE:	RED <i>eða</i> ORANGE <i>eða</i> YELLOW <i>eða</i> GREEN <i>eða</i> UNKNOWN <i>eða</i> NOT GIVEN <i>eða</i> NIL	AVIATION COLOUR CODE:	RED
11	Nánari upplýsingar um eldgosið (M)	Nánari upplýsingar um eldgosið (þ.m.t. dag-/tímasetningu eldgoss)	ERUPTION DETAILS:	<i>Frjáls texti, allt að 64 rittákn, eða</i> UNKNOWN	ERUPTION DETAILS:	ERUPTION AT 20080923/0000Z FL300 REPORTED
12	Tímasetning athugunar (<i>eða</i> mats) á gosösku (M)	Dagur og tímasetning (á alheimstíma) athugunar (<i>eða</i> mats) á gosösku	OBS (<i>eða</i> EST) VA DTG:	nn/nnnnZ	OBS VA DTG:	23/0100Z
13	Tilgreind <i>eða</i> metin öskuský (M)	Lárétt (í gráðum og mínútum) og lóðrétt umfang á athugunartíma tilgreindra <i>eða</i> metinna öskuskýja <i>eða</i> , ef skýjahæð er óþekkt, efsta lag tilgreindra <i>eða</i> metinna öskuskýja. Hreyfing tilgreindra <i>eða</i> metinna öskuskýja	OBS VA CLD <i>eða</i> EST VA CLD:	TOP FLnnn <i>eða</i> SFC/FLnnn <i>eða</i> FLnnn/nnn [nnKM WID LINE BTN (nnNM WID LINE BTN)] Nnn[nn] <i>eða</i> Snn[nn] Wnnn[nn] <i>eða</i> Ennn[nn] — Nnn[nn] <i>eða</i> Snn[nn] Wnnn[nn] <i>eða</i> Ennn[nn][— Nnn[nn] <i>eða</i> Snn[nn] Wnnn[nn] <i>eða</i> Ennn[nn] — Nnn[nn] <i>or</i> Snn[nn] Wnnn[nn] <i>eða</i> Ennn[nn] — Nnn[nn] <i>eða</i> Snn[nn] Wnnn[nn] <i>eða</i> Ennn[nn]] MOV N nnKMH (<i>eða</i> KT) <i>eða</i> MOV NE nnKMH (<i>eða</i> KT) <i>eða</i> MOV E nnKMH (<i>eða</i> KT) <i>eða</i> MOV SE nnKMH (<i>eða</i> KT) <i>eða</i> MOV S nnKMH (<i>eða</i> KT) <i>eða</i> MOV SW nnKMH (<i>eða</i> KT) <i>eða</i> MOV W nnKMH (<i>eða</i> KT) <i>eða</i> MOV NW nnKMH (<i>eða</i> KT) <i>eða</i> VA NOT IDENTIFIABLE FM SATELLITE DATA WIND FLnnn/nnn nnn/nn[n]MPS (<i>eða</i> KT) (?) <i>eða</i> WIND FLnnn/nnn VRBnnMPS (<i>eða</i> KT) <i>eða</i> WIND SFC/FLnnn nnn/nn[n]MPS (<i>eða</i> KT) <i>eða</i> WIND SFC/FLnnn VRBnnMPS (<i>eða</i> KT)	OBS VA CLD:	FL250/300 N5400 E15930 — N5400 E16100 — N5300 E15945 MOV SE 20KT SFC/FL200 N5130 E16130 — N5130 E16230 — N5230 E16230 — N5230 E16130 MOV SE 15KT TOP FL240 MOV W 40KMH VA NOT IDENTIFIABLE FM SATELLITE DATA WIND FL050/070 180/12MPS
14	Spáð hæð og staðsetning öskuskýja (+ 6 klst.) (M)	Dagur og tímasetning (á alheimstíma) (6 klst. frá „tímasetningu athugunar (<i>eða</i> mats) á ösku“ sem tilgreint er í 12. röð), Spáð hæð og staðsetning (í gráðum og mínútum) fyrir hvern skýjamassa á þessum tiltekna gildistíma	FCST VA CLD + 6 HR:	nn/nnnnZ SFC <i>eða</i> FLnnn/[FL]nnn [nnKM WID LINE BTN (nnNM WID LINE BTN)] Nnn[nn] <i>eða</i> Snn[nn] Wnnn[nn] <i>eða</i> Ennn[nn] — Nnn[nn] <i>eða</i> Snn[nn] Wnnn[nn] <i>eða</i> Ennn[nn][— Nnn[nn] <i>eða</i> Snn[nn] Wnnn[nn] <i>eða</i> Ennn[nn] — Nnn[nn] <i>or</i> Snn[nn] Wnnn[nn] <i>eða</i> Ennn[nn] — Nnn[nn] <i>eða</i> Snn[nn] Wnnn[nn] <i>eða</i> Ennn[nn]] (1) <i>eða</i> NO VA EXP <i>eða</i> NOT AVBL <i>eða</i> NOT PROVIDED	FCST VA CLD + 6 HR:	23/0700Z FL250/350 N5130 E16030 — N5130 E16230 — N5330 E16230 — N5330 E16030 SFC/FL180 N4830 E16330 — N4830 E16630 — N5130 E16630 — N5130 E16330 NO VA EXP NOT AVBL NOT PROVIDED

Þáttur		Ítarlegt innihald	Sniðmát		Dæmi	
15	Spáð hæð og staðsetning öskuskýja (+ 12 klst.) (M)	Dagur og tímasetning (á alheimstíma) (12 klst. frá „tímasetningu athugunar (eða mats) á ösku“ sem tilgreint er í 12. röð), Spáð hæð og staðsetning (í gráðum og mínútum) fyrir hvern skýjamassa á þessum tiltekna gildistíma	FCST VA CLD + 12 HR:	nn/nnnnZ SFC eða FLnnn/[FL]nnn [nnKM WID LINE BTN (nnNM WID LINE BTN)] Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] — Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn][— Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] — Nnn[nn] or Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] — Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]] eða NO VA EXP eða NOT AVBL eða NOT PROVIDED	FCST VA CLD + 12 HR:	23/1300Z SFC/FL270 N4830 E16130 — N4830 E16600 — N5300 E16600 — N5300 E16130 NO VA EXP NOT AVBL NOT PROVIDED
16	Spáð hæð og staðsetning öskuskýja (+ 18 klst.) (M)	Dagur og tímasetning (á alheimstíma) (18 klst. frá „tímasetningu athugunar (eða mats) á ösku“ sem tilgreint er í 12. röð); Spáð hæð og staðsetning (í gráðum og mínútum) fyrir hvern skýjamassa á þessum tiltekna gildistíma	FCST VA CLD + 18 HR:	nn/nnnnZ SFC eða FLnnn/[FL]nnn [nnKM WID LINE BTN (nnNM WID LINE BTN)] Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] — Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn][— Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] — Nnn[nn] or Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn] — Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]] eða NO VA EXP eða NOT AVBL eða NOT PROVIDED	FCST VA CLD + 18 HR:	23/1900Z NO VA EXP NOT AVBL NOT PROVIDED
17	Athugasemdir (M)	Athugasemdir, eftir þörfum	RMK:	Frjáls texti, allt að 256 rittákn, eða NIL	RMK	LATEST REP FM KVERT (0120Z) INDICATES ERUPTION HAS CEASED. TWO DISPERSING VA CLD ARE EVIDENT ON SATELLITE IMAGERY NIL
18	Næsta upplýsingaskeyti (M)	Ár, mánuður, dagur og tími á alheimstíma	NXT ADVISORY:	nnnnnnnn/nnnnZ eða NO LATER THAN nnnnnnnn/nnnnZ eða NO FURTHER ADVISORIES eða WILL BE ISSUED BY nnnnnnnn/nnnnZ	NXT ADVISORY:	20080923/0730Z NO LATER THAN nnnnnnnn/nnnnZ NO FURTHER ADVISORIES WILL BE ISSUED BY nnnnnnnn/nnnnZ

(1) Allt að fjögur valin lög.

(2) Ef tilkynnt er um ösku (t.d. AIREP) en hún er ekki sjáanleg í gögnum frá gervihnöttum.

7. viðbætur

Sniðmát fyrir upplýsingaskeyti í tengslum við hitabeltislægðir*Skýringar:*

= = tvöföld lína gefur til kynna að textinn, sem kemur þar á eftir, ætti að fara í næstu línu.

Athugasemd 1: Svið og nákvæmni fyrir tölulega þætti, sem fram koma í upplýsingaskeytum fyrir hitabeltislægðir, eru sýnd í 8. viðbæti.

Athugasemd 2: Skammstafanirnar eru útskýrðar nánar í *Verklagsreglum fyrir flugleiðsöguþjónustu — Skammstafanir og kóðar Alþjóðaflugmálastofnunarinnar (PANS-ABC, skjal nr. 8400)*.

Athugasemd 3: Allir þættirnir eru skyldubundnir.

Athugasemd 4: Setja skal tvípunkt eftir hverja yfirskrift þáttar.

Athugasemd 5: Tölustafirnir 1 til 19 eru einungis settir inn til skýringar og eru ekki hluti af upplýsingaskeytinu eins og sýnt er í dæminu.

Þáttur		Ítarlegt innihald	Sniðmát		Dæmi
1	Auðkenni fyrir tegund skeytis	Tegund skeytis	TC ADVISORY		TC ADVISORY
2	Sendingartími	Ár, mánuður, dagur og tími sendingar, á alheimstíma	DTG:	nnnnnnnn/nnnnZ	DTG: 20040925/ 1600Z
3	Heiti TCAC	Heiti TCAC (staðarauðkenni eða fullt heiti)	TCAC:	nnnn eða nnnnnnnnnn	TCAC: YUFO TCAC: MIAMI
4	Heiti hitabeltislægðar	Heiti hitabeltislægðar eða „NN“ fyrir ónefnda hitabeltislægð	TC:	nnnnnnnnnnnn eða NN	TC: GLORIA
5	Númer upplýsingaskeytis	Númer upplýsingaskeytis (hefst á „01“ fyrir hverja lægð)	NR:	nn	NR: 01
6	Staðsetning lægðarmiðju	Staðsetning miðju hitabeltislægðar (í gráðum og mínútum)	PSN:	Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]	PSN: N2706 W07306
7	Hreyfingarstefna og -hraði	Hreyfingarstefna og -hraði, gefin upp í sextán áttastrikum áttavita og km/klst. (eða hnútum), eða „hreyfist hægt“ (< 6 km/klst. (3 hnútar)) eða „kyrrstæð“ (< 2 km/klst. (1 hnútur))	MOV:	N nnKMH (eða KT) eða NNE nnKMH (eða KT) eða NE nnKMH (eða KT) eða ENE nnKMH (eða KT) eða E nnKMH (eða KT) eða ESE nnKMH (eða KT) eða SE nnKMH (eða KT) eða SSE nnKMH (eða KT) eða S nnKMH (eða KT) eða SSW nnKMH (eða KT) eða SW nnKMH (eða KT) eða WSW nnKMH (eða KT) eða W nnKMH (eða KT) eða WNW nnKMH (eða KT) eða NW nnKMH (eða KT) eða NNW nnKMH (eða KT) eða SLW eða STNR	MOV: NW 20KMH
8	Miðjuþrýstingur	Miðjuþrýstingur (í hPa)	C:	nnnHPA	C: 965HPA
9	Hámarks-vindur við yfirborð	Hámarksvindur við yfirborð nálægt lægðarmiðjunni (mælt meðaltal á 10 mínútna tímabili, í m/s (eða hnútum))	MAX WIND:	nn[n]MPS (eða nn[n]KT)	MAX WIND: 22MPS

Þáttur		Ítarlegt innihald	Sniðmát	Dæmi
10	Spá um staðsetningu lægðarmiðju (+ 6 klst.)	Dagur og tímasetning (á alheimstíma) (6 klukkustundir frá „DTG“ sem gefið er upp í 2. röð) Spáð staðsetning (í gráðum og mínútum) á miðju hitabeltislægðar	FCST PSN + nn/nnnnZ 6 HR: Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]	FCST PSN + 25/2200Z 6 HR: N2748 W07350
11	Spá um hámarksvind við yfirborð (+ 6 klst.)	Spá um hámarksvind við yfirborð (6 klukkustundir frá „DTG“ sem gefið er upp í 2. röð)	FCST MAX nn[n]MPS WIND + (eða nn[n]KT) 6 HR:	FCST MAX 22MPS WIND + 6 HR:
12	Spá um staðsetningu lægðarmiðju (+ 12 klst.)	Dagur og tímasetning (á alheimstíma) (12 klukkustundir frá „DTG“ sem gefið er upp í 2. röð), Spáð staðsetning (í gráðum og mínútum) á miðju hitabeltislægðar	FCST PSN + nn/nnnnZ 12 HR: Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]	FCST PSN + 26/0400Z 12 HR: N2830 W07430
13	Spá um hámarksvind við yfirborð (+ 12 klst.)	Spá um hámarksvind við yfirborð (12 klukkustundir frá „DTG“ sem gefið er upp í 2. röð)	FCST MAX nn[n]MPS WIND + 12 (eða nn[n]KT) HR:	FCST MAX 22MPS WIND + 12 HR:
14	Spá um staðsetningu lægðarmiðju (+ 18 klst.)	Dagur og tímasetning (á alheimstíma) (18 klukkustundir frá „DTG“ sem gefið er upp í 2. röð), Spáð staðsetning (í gráðum og mínútum) á miðju hitabeltislægðar	FCST PSN + nn/nnnnZ 18 HR: Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]	FCST PSN + 26/1000Z 18 HR: N2852 W07500
15	Spá um hámarksvind við yfirborð (+ 18 klst.)	Spá um hámarksvind við yfirborð (18 klukkustundir frá „DTG“ sem gefið er upp í 2. röð)	FCST MAX nn[n]MPS WIND + 18 (eða nn[n]KT) HR:	FCST MAX 21MPS WIND + 18 HR:
16	Spá um staðsetningu lægðarmiðju (+ 24 klst.)	Dagur og tímasetning (á alheimstíma) (24 klukkustundir frá „DTG“ sem gefið er upp í 2. röð) Spáð staðsetning (í gráðum og mínútum) á miðju hitabeltislægðar	FCST PSN + nn/nnnnZ 24 HR: Nnn[nn] eða Snn[nn] Wnnn[nn] eða Ennn[nn]	FCST PSN + 26/1600Z 24 HR: N2912 W07530
17	Spá um hámarksvind við yfirborð (+ 24 klst.)	Spá um hámarksvind við yfirborð (24 klukkustundir frá „DTG“ sem gefið er upp í 2. röð)	FCST MAX nn[n]MPS WIND + 24 (eða nn[n]KT) HR:	FCST MAX 20MPS WIND + 24 HR:
18	Athugasemdir	Athugasemdir, eftir þörfum	RMK: Frjáls texti, allt að 256 rittákn, eða NIL	RMK: NIL
19	Áætlaður útgáfudagur næsta upplýsingaskeytis	Áætlaður útgáfudagur (ár, mánuður, dagur og tími (á alheimstíma)) næsta upplýsingaskeytis	NXT MSG: [BFR] nnnnnnnn/nnnnZ eða NO MSG EXP	NXT MSG: 20040925/ 2000Z

8. viðbætur

Svið og nákvæmni fyrir tölulega þætti, sem fram koma í upplýsingaskeytum fyrir gosösku og hitabeltislægðir, í SIGMET-/AIRMET-skeytum og í flugvallar- og vindhvarfaviðvörðunum			
Þættir		Svið	Nákvæmni
Hæð tinds yfir sjávarmáli	M	000-8 100	1
	FT	000-27 000	1
Númer upplýsingaskeytis:	fyrir gosösku (VA) (stuðull) (*)	000-2 000	1
	fyrir hitabeltislægðir (TC) (stuðull) (*)	00-99	1
Hámarksvindur við yfirborð:	MPS	00-99	1
	KT	00-199	1
Miðjuþrýstingur:	hPa	850-1 050	1
Yfirborðsvindhraði:	MPS	15-49	1
	KT	30-99	1
Skyggni við yfirborð:	M	0000-0750	50
	M	0800-5 000	100
Ský: hæð neðra borðs skýja:	M	000-300	30
	FT	000-1 000	100
Ský: hæð efra borðs skýja:	M	000-2 970	30
	M	3 000-20 000	300
	FT	000-9 900	100
	FT	10 000-60 000	1 000
Breiddargráður:	° (gráður)	00-90	1
	(mínútur)	00-60	1
Lengdargráður:	° (gráður)	000-180	1
	(mínútur)	00-60	1
Fluglög:		000-650	10
Hreyfing:	KMH	0-300	10
	KT	0-150	5
(*) Víddarlaus			

VI. VIÐAUKI

SÉRTÆKAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR UPPLÝSINGAÞJÓNUSTU FLUGMÁLA

(AIS-hluti)

A-KAFLI — VIÐBÓTARKRÖFUR UM STJÓRNSKIPULAG FYRIR VEITENDUR UPPLÝSINGAÞJÓNUSTU FLUGMÁLA (AIS.OR)

1. ÞÁTTUR — ALMENNAR KRÖFUR

AIS.OR.100 Tæknileg og rekstrarleg hæfni og geta

- a) Veitandi upplýsingaþjónustu flugmála skal tryggja að upplýsingar og gögn séu tiltæk fyrir starfsemina, á því formi sem hentar fyrir:
- 1) starfsfólk sem starfar við flugrekstur, þ.m.t. flugáhöfn,
 - 2) gerð flugáætlana, flugstýrikerfi og flugherma,
 - 3) veitendur flugumferðarþjónustu sem eru ábyrgir fyrir flugupplýsingaþjónustu, flugupplýsingaþjónustu á flugvöllum og veitingu upplýsinga fyrir flug.
- b) Veitendur upplýsingaþjónustu flugmála skulu tryggja heilleika gagna og staðfesta nákvæmnistig upplýsinga, sem dreift er í tengslum við starfsemina, þ.m.t. heimildir fyrir slíkum upplýsingum, áður en þeim er dreift.

B-KAFLI — TÆKNILEGAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR UPPLÝSINGAÞJÓNUSTU FLUGMÁLA (AIS.TR)

1. ÞÁTTUR — ALMENNAR KRÖFUR

AIS.TR.100 Starfsaðferðir og verklagsreglur fyrir veitingu upplýsingaþjónustu flugmála

Veitandi flugumferðarþjónustu skal geta sýnt fram á að starfsaðferðir og verklagsreglur samrýmist kröfunum í eftirfarandi viðaukum við Chicago-samninginn, að svo miklu leyti sem þær varða veitingu upplýsingaþjónustu flugmála í viðkomandi loftrými:

- a) 4. viðauka um flugkort, 11. útgáfu, júlí 2009, ásamt öllum breytingum til og með nr. 58,
- b) með fyrirvara um reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 73/2010 ⁽¹⁾, 15. viðauka um upplýsingaþjónustu flugmála, 14. útgáfu, júlí 2013, ásamt öllum breytingum til og með nr. 38.

⁽¹⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 73/2010 frá 26. janúar 2010 um kröfur um gæði flugmálagagna og flugmálaupplýsinga fyrir samevrópska loftrýmið (Stjtið. ESB L 23, 27.1.2010, bls. 6).

VII. VIÐAUKI

SÉRTÆKAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR GAGNAÞJÓNUSTU

(DAT-hluti)

A-KAFLI — VIÐBÓTARKRÖFUR UM STJÓRNSKIPULAG FYRIR VEITENDUR GAGNAÞJÓNUSTU (DAT.OR)

1. ÞÁTTUR — ALMENNAR KRÖFUR

DAT.OR.100 Flugmálagögn og -upplýsingar

- a) Veitandi gagnþjónustu skal taka við, safna saman, þýða, velja, sníða, dreifa og/eða samþætta flugmálagögn og -upplýsingar sem opinber heimild birtir til notkunar í flugmálagagnagrunnum um vottaðan hugbúnað/tækjabúnað fyrir loftför.

Í tilteknum tilvikum, ef flugmálagögn eru ekki gefin upp í flugmálahandbók eða þau eru ekki samkvæmt áreiðanlegum heimildum eða þau uppfylla ekki gildandi kröfur um gæði gagna, mega þessi flugmálagögn koma frá gagnþjónustuveitandanum sjálfum og/eða öðrum veitendum gagnþjónustu. Í þessu samhengi skal veitandi gagnþjónustu, sem sendi gögnin, fullgilda slík flugmálagögn.

- b) Óski viðskiptavinnir veitanda gagnþjónustu eftir því má hann vinna úr sérsniðnum gögnum, sem koma frá flugrekanda loftfars eða öðrum veitendum gagnþjónustu og eru ætlaðar til notkunar fyrir þennan flugrekanda loftfars. Flugrekandi loftfars skal bera endanlega ábyrgð á þessum gögnum og síðari uppfærslu þeirra.

DAT.OR.105 Tæknileg og rekstrarleg hæfni og geta

- a) Til viðbótar við ATM/ANS.OR.B.001 skal veitandi gagnþjónustu:

- 1) annast móttöku, söfnun, þýðingu, val, sniðmótun, dreifingu og/eða samþættingu flugmálagagna og -upplýsinga sem veitandi eða veitendur flugmálagagna birta í flugmálagagnagrunnum um vottaðan hugbúnað/tækjabúnað fyrir loftför samkvæmt gildandi kröfum; veitandi gagnþjónustu af gerð 2 skal tryggja að kröfur um gæði gagna samrýmist fyrirhugaðri notkun á vottuðum hugbúnaði/tækjabúnaði fyrir loftför með viðeigandi samkomulagi við handhafa samþykkis fyrir hönnun hins tiltekna búnaðar eða umsækjanda um samþykki þeirrar tilteknu hönnunar,
- 2) gefa út samræmisfirlýsingu þess efnis að flugmálagagnagrunnarnir, sem hann hefur útbúið, séu útbúnir í samræmi við þessa reglugerð og gildandi staðla atvinnulífsins,
- 3) veita handhafa samþykkis fyrir hönnun búnaðar aðstoð við aðgerðir vegna áframhaldandi lofthæfi í tengslum við flugmálagagnagrunnana sem hafa verið útbúnir.

- b) Að því er varðar útgáfu gagnagrunna skal ábyrgðarmaðurinn útnefna starfsfólk til að annast vottfestingar sem tilgreint er í b-lið DAT.TR.100 og úthluta ábyrgðarsviðum þeirra, á óhlutdrægan hátt, til að votta með samræmisfirlýsingunni að gögn uppfylli kröfur um gæði gagna og að ferlum sé fylgt. Ábyrgðarmaður veitanda gagnþjónustu skal bera endanlega ábyrgð á yfirlýsingum um útgáfu gagnagrunna, undirritaðar af starfsfólki sem annast vottfestingu.

DAT.OR.110 Stjórnunarkerfi

Til viðbótar við ATM/ANS.OR.B.005 skal veitandi gagnþjónustu, eftir því hvað á við fyrir þá tegund gagnþjónustu sem veitt er, koma á og viðhalda stjórnunarkerfi sem felur í sér verklagsreglur við eftirlit varðandi:

- a) útgáfu, samþykki eða breytingu skjala,
- b) breytingu á kröfum um gæði gagna,
- c) sannprófun á því að innsend gögn séu sett saman í samræmi við viðeigandi kröfur,
- d) tímanlega uppfærslu gagna sem notuð eru,
- e) auðkenningu og rekjanleika,

- f) ferla fyrir móttöku, söfnun, þýðingu, val, sniðmótun, dreifingu og/eða samþættingu gagna í almennan gagnagrunn eða gagnagrunn sem samrýmist tilteknum hugbúnaði/tækjabúnaði fyrir loftför,
- g) starfsaðferðir við sannprófun og fullgildingu gagna,
- h) auðkenningu tækja, þ.m.t. stjórnun samskipunar tækja og gagnsemi þeirra, eftir því sem við á,
- i) leiðréttingu á skekkjum/annmörkum,
- j) samræmingu við veitanda eða veitendur flugmálagagna og/eða veitanda eða veitendur gagnabjónustu, og við handhafa samþykkis fyrir hönnun búnaðar eða umsækjanda um samþykki þeirrar tilteknu hönnunar, þegar veitt er gagnabjónusta af gerð 2,
- k) útgáfu samræmisýfirlýsingar,
- l) stýrðri dreifingu gagnagrunna til notenda.

DAT.OR.115 Skráahald

Til viðbótar við ATM/ANS.OR.B.030 skal veitandi gagnabjónustu geyma atriðin sem eru tilgreind í DAT.OR.110 í skráningarkerfi sínu.

2. ÞÁTTUR — SÉRTÆKAR KRÖFUR

DAT.OR.200 Kröfur um skýrslugjöf

- a) Veitandi gagnabjónustu skal:
 - 1) tilkynna viðskiptavini og, eftir atvikum, handhafa samþykkis fyrir hönnun búnaðar um öll tilvik þar sem veitandi gagnabjónustu hefur gefið út flugmálagagnagrunna, þar sem annmarkar og/eða skekkjur koma síðar í ljós þannig að þeir uppfylla ekki gildandi gagnakröfur,
 - 2) tilkynna lögbæru yfirvaldi um þá annmarka og/eða skekkjur, sem finnast skv. 1. lið, sem gætu skapað ótryggt ástand; slíkar tilkynningar skulu gerðar á því formi og með þeim hætti sem lögbært yfirvald telur fullnægjandi,
 - 3) ef vottaður veitandi gagnabjónustu veitir öðrum veitanda gagnabjónustu gögn, tilkynna því fyrirtæki einnig um öll tilvik þar sem hann hefur afhent þessu fyrirtæki flugmálagagnagrunna þar sem skekkjur hafa síðar komið í ljós,
 - 4) tilkynna veitanda flugmálagagna um tilvik þar sem gögn flugmálagagnagjafa eru röng, mótsagnakennd eða þau vantar.
- b) Veitandi gagnabjónustu skal koma á og viðhalda innra tilkynningakerfi, í öryggisskyni, svo að unnt sé að safna slíkum tilkynningum saman og meta þær til að bera kennsl á óæskilega þróun eða til að bæta úr annmörkum, og vinna úr upplýsingum um atvik og aðgerðir sem ber að tilkynna.

Þetta innra tilkynningakerfi má fella inn í stjórnunarkerfið, sem krafist er samkvæmt lið ATM/ANS.OR.B.005.

B-KAFLI — TÆKNILEGAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR GAGNABJÓNUSTU (DAT.TR)

1. ÞÁTTUR — ALMENNAR KRÖFUR

DAT.TR.100 Starfsaðferðir og verklagsreglur

Veitandi gagnabjónustu skal:

- a) með tilliti til allra nauðsynlegra flugmálagagna:
 - 1) setja kröfur um gæði gagna, samkvæmt samkomulagi við aðra veitendur gagnabjónustu, og ef um er að ræða veitanda gagnabjónustu af gerð 2, við handhafa samþykkis fyrir hönnun búnaðar eða umsækjanda um samþykki þeirrar tilteknu hönnunar, í því skyni að ákvarða hvort þessar kröfur um gæði gagna samrýmist fyrirhugaðri notkun,

- 2) nota gögn frá opinberri eða opinberum heimildum og, ef þörf er á, önnur flugmálagögn sem gagnaþjónustuveitandinn sjálfur og/eða annar gagnaþjónustuveitandi eða -veitendur hafa sannprófað og fullgilt,
 - 3) setja verklagsreglu til að tryggja að gögnin séu unnin á réttan hátt,
 - 4) ákvarða og framkvæma ferla til að tryggja að sérsniðnu gögnunum, sem flugrekandi loftfars eða annar veitandi gagnaþjónustu leggur fram eða óskar eftir, sé eingöngu dreift til þess aðila sem óskar eftir þeim, og
- b) að því er varðar starfsfólk sem annast vottfestingu og skrifar undir samræmisýfirlýsingarnar, sem eru gefnar út samkvæmt b-lið DAT.OR.105, tryggja:
- 1) að kunnátta, bakgrunnur (þ.m.t. önnur hlutverk hjá fyrirtækinu) og reynsla starfsfólks sem annast vottfestingu sé með þeim hætti að það geti innt af hendi skyldustörf sín,
 - 2) að haldin sé skrá yfir allt starfsfólk, sem annast vottfestingu, með upplýsingar um gildissvið heimildar þeirra,
 - 3) að starfsfólk, sem annast vottfestingu, fái í hendur gögn sem sýna fram á gildissvið heimildar þeirra.

DAT.TR.105 Nauðsynleg tengsl

Veitandi gagnaþjónustu skal tryggja nauðsynleg, formleg tengsl við:

- a) flugmálagagnagjafa og/eða aðra veitendur gagnaþjónustu,
 - b) handhafa samþykkis fyrir hönnun búnaðar fyrir veitingu gagnaþjónustu af gerð 2, eða umsækjanda um samþykki þeirrar tilteknu hönnunar,
 - c) flugrekendur, eftir því sem við á.
-

VIII. VIÐAUKI

SÉRTÆKAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR FJARSKIPTA-, LEIÐSÖGU- EÐA KÖGUNARÞJÓNUSTU

(CNS-hluti)

A-KAFLI — VIÐBÓTARKRÖFUR UM STJÓRNSKIPULAG FYRIR VEITENDUR FJARSKIPTA-, LEIÐSÖGU- EÐA KÖGUNARÞJÓNUSTU (CNS.OR)

1. ÞÁTTUR — ALMENNAR KRÖFUR

CNS.OR.100 Tæknileg og rekstrarleg hæfni og geta

- a) Veitandi fjarskipta-, leiðsögu- eða kögunarþjónustu skal tryggja að þjónustan sé aðgengileg, samfelld, nákvæm og heildstæð.
- b) Veitandi fjarskipta-, leiðsögu- eða kögunarþjónustu skal staðfesta gæðastig þjónustunnar, sem veitt er, og sýna fram á að búnaði þeirra sé reglulega viðhaldið og hann kvarðaður þegar þess er krafist.

B-KAFLI — TÆKNILEGAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR FJARSKIPTA-, LEIÐSÖGU- EÐA KÖGUNARÞJÓNUSTU (CNS.TR)

1. ÞÁTTUR — ALMENNAR KRÖFUR

CNS.TR.100 Starfsaðferðir og verklagsreglur fyrir veitendur fjarskipta-, leiðsögu- eða kögunarþjónustu

Veitandi fjarskipta-, leiðsögu- eða kögunarþjónustu skal geta sýnt fram á að starfsaðferðir hans og verklagsreglur samrýmist kröfum í 10. viðauka við Chicago-samninginn um flugfjarskipti í eftirfarandi útgáfum, að svo miklu leyti sem þær varða veitingu fjarskipta-, leiðsögu- eða kögunarþjónustu í viðkomandi loftrými:

- a) I. bindi um leiðsöguvirki, 6. útgáfa, júlí 2006, ásamt öllum breytingum til og með nr. 89,
- b) II. bindi um verklagsreglur fyrir fjarskipti, þ.m.t. gildandi verklagsreglur um flugleiðsöguþjónustu, 6. útgáfa, október 2001, ásamt öllum breytingum til og með nr. 89,
- c) III. bindi um fjarskiptakerfi, 2. útgáfa, júlí 2007, ásamt öllum breytingum til og með nr. 89,
- d) IV. bindi um kögunarratsjárkerfi og áreksravarakerfi, 4. útgáfa, júlí 2007, ásamt öllum breytingum til og með nr. 89,
- e) V. bindi um notkun tíðnirófsins fyrir þráðlausar sendingar fyrir flug, 3. útgáfa, júlí 2013, ásamt öllum breytingum til og með nr. 89.

*IX. VIÐAUKI***SÉRTÆKAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR ÞJÓNUSTU Á SVIÐI FLÆÐISSTJÓRNUNAR FLUGUMFERÐAR****(ATFM-hluti)**

TÆKNILEGAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR ÞJÓNUSTU Á SVIÐI FLÆÐISSTJÓRNUNAR FLUGUMFERÐAR (ATFM.TR)

*1. ÞÁTTUR — ALMENNAR KRÖFUR***ATFM.TR.100 Starfsaðferðir og verklagsreglur fyrir veitendur þjónustu á sviði flæðisstjórnunar flugumferðar**

Veitandi þjónustu á sviði flæðisstjórnunar flugumferðar skal geta sýnt fram á að starfsaðferðir hans og verklagsreglur samrýmist kröfunum í reglugerðum framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 255/2010 ⁽¹⁾ og (ESB) nr. 677/2011.

⁽¹⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 255/2010 frá 25. mars 2010 um sameiginlegar reglur um flæðisstjórnun flugumferðar (Stjóð. ESB L 80, 26.3.2010, bls. 10).

*X. VIÐAUKI***SÉRTÆKAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR ÞJÓNUSTU Á SVIÐI STJÓRNUNAR LOFTRÝMIS****(ASM-hluti)****TÆKNILEGAR KRÖFUR FYRIR VEITENDUR ÞJÓNUSTU Á SVIÐI STJÓRNUNAR LOFTRÝMIS (ASM.TR)****1. ÞÁTTUR — ALMENNAR KRÖFUR****ASM.TR.100 Starfsaðferðir og verklagsreglur fyrir veitendur þjónustu á sviði stjórnunar loftrýmis**

Veitandi þjónustu á sviði stjórnunar loftrýmis skal geta sýnt fram á að starfsaðferðir hans og verklagsreglur samrýmist kröfunum í reglugerðum framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 2150/2005 ⁽¹⁾ og (ESB) nr. 677/2011.

⁽¹⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2150/2005 frá 23. desember 2005 um sameiginlegar reglur um sveigjanlega notkun loftrýmis (Stjtuð. ESB L 342, 24.12.2005, bls. 20).

XI. VIÐAUKI

SÉRTÆKAR KRÖFUR FYRIR AÐILA SEM ANNAST HÖNNUN FLUGFERLA

(ASD-hluti)

*XII. VIÐAUKI***SÉRTÆKAR KRÖFUR FYRIR NETSTJÓRNANDA****(NM-hluti)****TÆKNILEGAR KRÖFUR FYRIR NETSTJÓRNANDA (NM.TR)***1. ÞÁTTUR — ALMENNAR KRÖFUR***NM.TR.100 Starfsaðferðir og verklagsreglur fyrir netstjórnanda**

Netstjórnandinn skal geta sýnt fram á að starfsaðferðir hans og verklagsreglur samrýmist öðrum löggjöfum Sambandsins og einkum kröfunum í reglugerðum (ESB) nr. 255/2010 og (ESB) nr. 677/2011.

XIII. VIÐAUKI

KRÖFUR SEM GERÐAR ERU TIL ÞJÓNUSTUVEITENDA AÐ ÞVÍ ER VARÐAR ÞJÁLFUN STARFSFÓLKS OG HÆFNISMAT**(PERS-hluti)****A-KAFLI — ATSEP-tæknifólk****1. ÞÁTTUR — ALMENNAR KRÖFUR****ATSEP.OR.100 Gildissvið**

- a) Í þessum kafla eru settar kröfur, sem þjónustuveitandi á að uppfylla að því er varðar þjálfun og hæfnismat á ATSEP-tæknifólki.
- b) Að því er varðar þjónustuveitendur, sem sækja um takmarkað starfsleyfi í samræmi við a- og b-lið liðar ATM/ANS.OR.A.010, og/eða leggja fram yfirlýsingu um starfsemi sína í samræmi við lið ATM/ANS.OR.A.015, getur lögbæra yfirvaldið ákvarðað þær lágmarkskröfur sem uppfylla þarf með tilliti til þjálfunar og hæfnismats á ATSEP-tæknifólki. Þessar lágmarkskröfur skulu byggjast á réttindum og hæfi, reynslu og nýlegri reynslu til að viðhalda tilteknum búnaði eða tegund búnaðar og tryggja jafngilt öryggisstig.

ATSEP.OR.105 Áætlun um þjálfun og hæfnismat

Í samræmi við 6. lið a-liðar í lið ATM/ANS.OR.B.005 skal þjónustuveitandi, sem ræður ATSEP-tæknifólk til starfa, koma á fót áætlun um þjálfun og hæfnismat sem nær yfir þau skyldu- og ábyrgðarstörf sem ATSEP-tæknifólk skal inna af hendi.

Ef ATSEP-tæknifólk er ráðið til starfa hjá fyrirtæki, sem samið hefur verið við, skal þjónustuveitandi tryggja að þetta tæknifólk hafi hlotið þá þjálfun sem gert er ráð fyrir í þessum kafla og búi yfir þeirri hæfni sem kveðið er á um þar.

ATSEP.OR.110 Skráahald

Til viðbótar við lið ATM/ANS.OR.B.0330 skal þjónustuveitandi, sem hefur ráðið ATSEP-tæknifólk til starfa, halda skrár yfir alla þá þjálfun sem ATSEP-tæknifólkið hefur lokið sem og yfir mat á hæfni þess og gera slíkar skrár aðgengilegar:

- a) viðkomandi ATSEP-tæknifólki sem óskar eftir því,
- b) nýjum vinnuveitanda, þegar ATSEP-tæknifólk er ráðið til starfa hjá nýju fyrirtæki, ef viðkomandi ATSEP-tæknifólk óskar eftir því og með samþykki þeirra.

ATSEP.OR.115 Tungumálakunnátta

Þjónustuveitandi skal tryggja að ATSEP-tæknifólk búi yfir þeirri tungumálakunnáttu sem er nauðsynleg til að það geti sinnt skyldustörfum sínum.

2. ÞÁTTUR — ÞJÁLFUNARKRÖFUR**ATSEP.OR.200 Þjálfunarkröfur — Almenn**

Veitandi þjónustu skal tryggja að ATSEP-tæknifólk:

- a) hafi lokið með fullnægjandi árangri:
- 1) undirstöðupjálfun, eins og tilgreint er í lið ATSEP.OR.205,

- 2) færniþjálfun (e. *qualification training*), eins og tilgreint er í lið ATSEP.OR.210,
 - 3) réttindabþjálfun vegna kerfa og búnaðar, eins og tilgreint er í lið ATSEP.OR.215,
- b) hafi lokið síþjálfun í samræmi við lið ATSEP.OR.220.

ATSEP.OR.205 Undirstöðubþjálfun

- a) Undirstöðubþjálfun ATSEP-tæknifólks skal samanstanda af:
- 1) þeim viðfangsefnum, efnum og undirefnum sem talin eru upp í 1. viðbæti (Undirstöðubþjálfun — Sameiginleg),
 - 2) ef það skiptir máli fyrir starfsemi þjónustuveitanda, þeim viðfangsefnum sem talin eru upp í 2. viðbæti (Undirstöðubþjálfun — Sértek).
- b) Þjónustuveitandi getur ákveðið hvaða menntunarkröfur eiga best við fyrir tilvonandi ATSEP-tæknifólk og getur í kjölfarið aðlagð fjölda og/eða stig viðfangsefnanna, efnanna og undirefnanna, sem um getur í a-lið, ef við á.

ATSEP.OR.210 Færniþjálfun

Færniþjálfun ATSEP-tæknifólks skal samanstanda af:

- a) þeim viðfangsefnum, efnum og undirefnum sem talin eru upp í 3. viðbæti (Færniþjálfun — Sameiginleg),
- b) þar sem við á, vegna verkefna ATSEP-tæknifólks, að lágmarki eina af sérgreinum færniþjálfunar sem taldar eru upp í 4. viðbæti (Færniþjálfun — Sértek).

ATSEP.OR.215 Réttindabþjálfun vegna kerfa og búnaðar

- a) Réttindabþjálfun ATSEP-tæknifólks vegna kerfa og búnaðar skal miðuð að þeim skyldustörfum sem sinna skal og fela í sér einn eða fleiri af eftirfarandi þáttum:
- 1) fræðileg námskeið,
 - 2) verkleg námskeið,
 - 3) starfsþjálfun á vinnustað.
- b) Réttindabþjálfun vegna kerfa og búnaðar skal tryggja að tilvonandi ATSEP-tæknifólk öðlist þekkingu og færni sem lúta að:
- 1) virkni kerfis og búnaðar,
 - 2) raunverulegum og hugsanlegum áhrifum sem aðgerðir ATSEP-tæknifólks geta haft á kerfi og búnað,
 - 3) áhrifum kerfis og búnaðar á rekstrarumhverfið.

ATSEP.OR.220 Síþjálfun

Síþjálfun ATSEP-tæknifólks skal samanstanda af upprifjunarþjálfun, þjálfun vegna uppfærslu og breytinga á búnaði/kerfum og/eða þjálfun í neyðarviðbrögðum.

3. ÞÁTTUR — KRÖFUR Í TENGLUM VIÐ HÆFNISMAT

ATSEP.OR.300 Hæfnismat — Almenn

Veitandi þjónustu skal tryggja að ATSEP-tæknifólk:

- a) hafi verið metið sem hæft áður en það sinnir skyldustörfum sínum,
- b) fari reglulega í hæfnismat í samræmi við lið ATSEP.OR.305.

ATSEP.OR.305 Mat á hæfni í upphafi starfs og áframhaldandi hæfni

Þjónustuveitandi, sem hefur ráðið ATSEP-tæknifólk til starfa, skal:

- a) koma á, innleiða og skjalfesta verklag:
 - 1) til að meta hæfni ATSEP-tæknifólks í upphafi starfs og áframhaldandi hæfni þess,
 - 2) til að takast á við afturför eða hnignun í hæfni ATSEP-tæknifólks, þ.m.t. kærufæri,
 - 3) til að tryggja eftirlit með tæknifólki sem hefur ekki verið metið hæft til starfa,
- b) skilgreina eftirfarandi viðmiðanir í tengslum við mat á hæfni í upphafi starfs og áframhaldandi hæfni:
 - 1) tæknileg færni,
 - 2) persónubundna færni,
 - 3) kunnáttu.

4. ÞÁTTUR — KRÖFUR SEM GERÐAR ERU TIL LEIÐBEINENDA OG MATSMANNA

ATSEP.OR.400 Leiðbeinendur ATSEP-tæknifólks

Þjónustuveitandi, sem ræður ATSEP-tæknifólk til starfa, skal tryggja:

- a) að leiðbeinendur ATSEP-tæknifólks hafi viðeigandi reynslu innan þess sviðs sem þjálfunin nær til,
- b) að starfsþjálfarar á vinnustað hafi lokið, með fullnægjandi árangri, námskeiði starfsþjálfara og hafi færni til að grípa inn í við aðstæður þar sem öryggi getur verið ógnað meðan á starfsþjálfun stendur.

ATSEP.OR.405 Matmenn á sviði tæknilegrar færni

Þjónustuveitandi, sem ræður ATSEP-tæknifólk til starfa, skal tryggja að matmenn á sviði tæknilegrar færni hafi lokið, með fullnægjandi árangri, námskeiði fyrir matsmenn og hafi viðeigandi reynslu til að meta viðmiðin sem eru tilgreind í b-lið liðar ATSEP.OR.305.

—

*1. viðbætur***Undirstöðupjálfun — Sameiginleg****Viðfangsefni 1: INNGANGUR**

EFNI 1 BASIND — Inngangur

Undirefni 1.1 — Yfirlit yfir þjálfun og mat

Undirefni 1.2 — Landsbundnar stofnanir

Undirefni 1.3 — Vinnustaður

Undirefni 1.4 — Hlutverk ATSEP-tæknifólks

Undirefni 1.4 — Evrópsk/alþjóðleg vídd

Undirefni 1.6 — Alþjóðlegir staðlar og ráðlagðar starfsvenjur

Undirefni 1.7 — Gagnavernd

Undirefni 1.8 — Gæðastjórnun

Undirefni 1.9 — Öryggisstjórnunarkerfi

Undirefni 1.10 — Heilbrigði og öryggi

Viðfangsefni 2: FLUGUMFERÐ: KYNNINGARÞJÁLFUN

EFNI 1 BASATF — Flugumferð: kynningarþjálfun

Undirefni 1.1 — Rekstrarstjórnun flugumferðar

Undirefni 1.2 — Flugumferðarstjórn

Undirefni 1.3 — Öryggisnet á jörðu niðri

Undirefni 1.4 — Tæki og hjálpartæki fyrir flugumferðarstjórn vegna vöktunar

Undirefni 1.5 — Kynningarþjálfun

2. viðbætur

Undirstöðupjálfun — Sértek

Viðfangsefni 3: UPPLÝSINGAÞJÓNUSTA FLUGMÁLA

Viðfangsefni 4: VEÐURFRÆÐI

Viðfangsefni 5: FJARSKIPTI

Viðfangsefni 6: LEIÐSAGA

Viðfangsefni 7: KÖGUN

Viðfangsefni 8: GAGNAVINNSLA

Viðfangsefni 9: VÖKTUN OG STJÓRNUN KERFIS

Viðfangsefni 10: VIÐHALDSREGLUR

3. viðbætur

Færniþjálfun — Sameiginleg**Viðfangsefni 1: ÖRYGGI****EFNI 1 — Öryggisstjórnun**

Undirefni 1.1 — Stefna og meginreglur

Undirefni 1.2 — Hugmyndafræði áhættu og meginreglur um áhættumat

Undirefni 1.3 — Öryggismatsferli

Undirefni 1.4 — Áhættuflokkunarkerfi flugleiðsögukerfis

Undirefni 1.5 — Reglur um öryggi

Viðfangsefni 2: HEILBRIGÐI OG ÖRYGGI**EFNI 1 — Hættuvitund og lagareglur**

Undirefni 1.1 — Hættuvitund

Undirefni 1.2 — Reglur og málsmeðferðarreglur

Undirefni 1.3 — Meðhöndlun hættulegra efna

Viðfangsefni 3: MANNÞÁTTAFRÆÐI**EFNI 1 — Almennt um mannþáttafræði**

Undirefni 1.1 — Almennt

EFNI 2 — Verkbekking og -kunnátta

Undirefni 2.1 — Þekking, kunnátta og hæfni ATSEP-tæknifólks

EFNI 3 — Sálfræðilegir þættir

Undirefni 3.1 — Vitsmunþættir

EFNI 4 — Læknisfræðilegir þættir

Undirefni 4.1 — Þreyta

Undirefni 4.2 — Atgervi

Undirefni 4.3 — Starfsumhverfi

EFNI 5 — Skipulagslegir og félagslegir þættir

Undirefni 5.1 — Grunnþarfir fólks í vinnu

Undirefni 5.2 — Stjórnun samvinnu

Undirefni 5.3 — Hópvinna og hlutverk hópa

EFNI 6 — Fjarskipti

Undirefni 6.1 — Skrifleg skýrsla

Undirefni 6.2 — Munnleg samskipti og samskipti án orða

EFNI 7 — Streita

Undirefni 7.1 — Streita

Undirefni 7.2 — Streitustjórnun

EFNI 8 — Mannleg mistök

Undirefni 8.1 — Mannleg mistök

4. viðbætur

Færniþjálfun — Sértek

1. FJARSKIPTI — TALSAMBAND

Viðfangsefni 1: TALEFJARSKIPTI

EFNI 1 — Milli loftfars og jarðstöðvar

Undirefni 1.1 — Sending/viðtaka

Undirefni 1.2 — Loftnetakerfi fyrir fjarskipti

Undirefni 1.3 — Rofi fyrir talfjarskipti

Undirefni 1.4 — Vinnustöð flugumferðarstjóra

Undirefni 1.5 — Skilfletir þráðlausra fjarskipta

EFNI 2 — COMVCE — Milli jarðstöðva

Undirefni 2.1 — Skilfletir

Undirefni 2.2 — Samskiptareglur

Undirefni 2.3 — Rofi

Undirefni 2.4 — Fjarskiptakeðja

Undirefni 2.5 — Vinnustöð flugumferðarstjóra

Viðfangsefni 2: FLUTNINGSLEIÐ

EFNI 1 — Línur

Undirefni 1.1 — Línufræði

Undirefni 1.2 — Stafrænar sendingar

Undirefni 1.3 — Gerðir lína

EFNI 2 — Sértekar tengingar

Undirefni 2.1 — Örbylgjutenging

Undirefni 2.2 — Gervihnattatenging

Viðfangsefni 3: SKRÁNINGARTÆKI

EFNI 1 — Lögboðin skráningartæki

Undirefni 1.1 — Reglur

Undirefni 1.2 — Meginreglur

Viðfangsefni 4: NOTKUNARÖRYGGI

EFNI 1 — Öryggisviðhorf

Undirefni 1.1 — Öryggisviðhorf

EFNI 2 — Notkunaröryggi

Undirefni 2.1 — Notkunaröryggi

2. FJARSKIPTI — GÖGN

Viðfangsefni 1: GÖGN

EFNI 1 — Inngangur að netum

Undirefni 1.1 — Gerðir

Undirefni 1.2 — Net

Undirefni 1.3 — Utanaðkomandi netþjónusta

Undirefni 1.4 — Mælitæki

Undirefni 1.5 — Bilanaleit

EFNI 2 — Samskiptareglur

Undirefni 2.1 — Grundvallarkenning

Undirefni 2.2 — Almennar samskiptareglur

Undirefni 2.3 — Sértaekar samskiptareglur

EFNI 3 — Landsbundin net

Undirefni 3.1 — Landsbundin net

EFNI 4 — Evrópsk netkerfi

Undirefni 4.1 — Nettækni

EFNI 5 — Hnattræn netkerfi

Undirefni 5.1 — Net og staðlar

Undirefni 5.2 — Lýsing

Undirefni 5.3 — Hnattræn tilhögun

Undirefni 5.4 — Undirnet, milli loftfars og jarðstöðvar

Undirefni 5.5 — Undirnet, milli jarðstöðva

Undirefni 5.6 — Net um borð í loftfarinu

Undirefni 5.7 — Notkunarforrit í loftförum og jarðstöðvum

Viðfangsefni 2: FLUTNINGSLEIÐ

EFNI 1 — Línur

Undirefni 1.1 — Línufræði

Undirefni 1.2 — Stafrænar sendingar

Undirefni 1.3 — Gerðir lína

EFNI 2 — Sértaekar tengingar

Undirefni 2.1 — Örbylgjutenging

Undirefni 2.2 — Gervihnattatenging

Viðfangsefni 3: SKRÁNINGARTÆKI

EFNI 1 — Lögboðin skráningartæki

Undirefni 1.1 — Reglur

Undirefni 1.2 — Meginreglur

Viðfangsefni 4: NOTKUNARÖRYGGI

EFNI 1 — Öryggisviðhorf

Undirefni 1.1 — Öryggisviðhorf

EFNI 2 — Notkunaröryggi

Undirefni 2.1 — Notkunaröryggi

3. LEIÐSAGA — HRINGVITI (NDB)

Viðfangsefni 1: HÆFISBUNDIN LEIÐSAGA

EFNI 1 — Hugmyndafræði leiðsögu

Undirefni 1.1 — Kröfur um starfrækslu

Undirefni 1.2 — Hæfisbundin leiðsaga

Undirefni 1.3 — Hugmyndafræði svæðisleiðsögu (RNAV)

Undirefni 1.4 — Tilkynningar til flugmanna

Viðfangsefni 2: KERFI Á JÖRÐU NIÐRI — HRINGVITI

EFNI 1 — Hringviti/staðsetningarviti

Undirefni 1.1 — Notkun kerfisins

Undirefni 1.2 — Tilhögun jarðstöðvar

Undirefni 1.3 — Undirkerfi sendis

Undirefni 1.4 — Undirkerfi loftnets

Undirefni 1.5 — Undirkerfi fyrir vöktun og eftirlit

Undirefni 1.6 — Búnaður um borð

Undirefni 1.7 — Athugun og viðhald kerfis

Viðfangsefni 3: HNATTRÆNT GERVIHNATTALEIÐSÖGUKERFI

EFNI 1 — Hnattrænt gervihnattaleiðsögukerfi (GNSS)

Undirefni 1.1 — Almennt yfirlit

Viðfangsefni 4: BÚNAÐUR UM BORÐ

EFNI 1 — Kerfi um borð

Undirefni 1.1 — Kerfi um borð

EFNI 2 — Sjálfstætt leiðsögukerfi

Undirefni 2.1 — Tregðuleiðsaga

EFNI 3 — Leiðsaga í lóðréttum fleti

Undirefni 3.1 — Leiðsaga í lóðréttum fleti

Viðfangsefni 5: NOTKUNARÖRYGGI

EFNI 1 — Öryggisviðhorf

Undirefni 1.1 — Öryggisviðhorf

EFNI 2 — Notkunaröryggi

Undirefni 2.1 — Notkunaröryggi

4. LEIÐSAGA — MIÐUNARTÆKI (DF)

Viðfangsefni 1: HÆFISBUNDIN LEIÐSAGA

EFNI 1 — Hugmyndafræði leiðsögu

Undirefni 1.1 — Kröfur um starfrækslu

Undirefni 1.2 — Hæfisbundin leiðsaga

Undirefni 1.3 — Hugmyndafræði svæðisleiðsögu (RNAV)

Undirefni 1.4 — Tilkynningar til flugmanna (NOTAM)

Viðfangsefni 2: KERFI Á JÖRÐU NIÐRI — MIÐUNARTÆKI

EFNI 1 — MIÐUNARTÆKI

Undirefni 1.1 — Notkun kerfisins

Undirefni 1.2 — Tilhögun búnaðar fyrir VDF/DDF

Undirefni 1.3 — Undirkerfi móttökubúnaðar

Undirefni 1.4 — Undirkerfi loftnets

Undirefni 1.5 — Undirkerfi fyrir vöktun og eftirlit

Undirefni 1.6 — Athugun og viðhald kerfis

Viðfangsefni 3: HNATTRÆNT GERVIHNATTALEIÐSÖGUKERFI

EFNI 1 — Hnattrænt gervihnattaleiðsögukerfi (GNSS)

Undirefni 1.1 — Almennt yfirlit

Viðfangsefni 4: BÚNAÐUR UM BORÐ

EFNI 1 — Kerfi um borð

Undirefni 1.1 — Kerfi um borð

EFNI 2 — Sjálfstætt leiðsögukerfi

Undirefni 2.1 — Tregðuleiðsaga

EFNI 3 — Leiðsaga í lóðréttum fleti

Undirefni 3.1 — Leiðsaga í lóðréttum fleti

Viðfangsefni 5: NOTKUNARÖRYGGI

EFNI 1 — Öryggisviðhorf

Undirefni 1.1 — Öryggisviðhorf

EFNI 2 — Notkunaröryggi

Undirefni 2.1 — Notkunaröryggi

5. LEIÐSAGA — FJÖLSTEFNUVITI (VOR)

Viðfangsefni 1: HÆFISBUNDIN LEIÐSAGA

EFNI 1 — Hugmyndafræði leiðsögu

Undirefni 1.1 — Kröfur um starfrækslu

Undirefni 1.2 — Hæfisbundin leiðsaga

Undirefni 1.3 — Hugmyndafræði svæðisleiðsögu (RNAV)

Undirefni 1.4 — Tilkynningar til flugmanna (NOTAM)

Viðfangsefni 2: KERFI Á JÖRÐU NIÐRI — FJÖLSTEFNUVITI

EFNI 1 — FJÖLSTEFNUVITI (VOR)

Undirefni 1.1 — Notkun kerfisins

Undirefni 1.2 — Grundvallarreglur CVOR og/eða DVOR

Undirefni 1.3 — Tilhögun jarðstöðvar

Undirefni 1.4 — Undirkerfi sendis

Undirefni 1.5 — Undirkerfi loftnets

Undirefni 1.6 — Undirkerfi fyrir vöktun og eftirlit

Undirefni 1.7 — Búnaður um borð

Undirefni 1.8 — Athugun og viðhald kerfis

Viðfangsefni 3: HNATTRÆNT GERVIHNATTALEIÐSÖGUKERFI**EFNI 1 — Hnattrænt gervihnattaleiðsögukerfi (GNSS)**

Undirefni 1.1 — Almennt yfirlit

Viðfangsefni 4: BÚNAÐUR UM BORÐ**EFNI 1 — Kerfi um borð**

Undirefni 1.1 — Kerfi um borð

EFNI 2 — Sjálfstætt leiðsögukerfi

Undirefni 2.1 — Tregðuleiðsaga

EFNI 3 — Leiðsaga í lóðréttum fleti

Undirefni 3.1 — Leiðsaga í lóðréttum fleti

Viðfangsefni 5: NOTKUNARÖRYGGI**EFNI 1 — Öryggisviðhorf**

Undirefni 1.1 — Öryggisviðhorf

EFNI 2 — Notkunaröryggi

Undirefni 2.1 — Notkunaröryggi

6. LEIÐSAGA — FJARLÆGÐARVITI (DME)**Viðfangsefni 1: HÆFISBUNDIN LEIÐSAGA****EFNI 1 — Hugmyndafræði leiðsögu**

Undirefni 1.1 — Kröfur um starfrækslu

Undirefni 1.2 — Hæfisbundin leiðsaga

Undirefni 1.3 — Hugmyndafræði svæðisleiðsögu (RNAV)

Undirefni 1.4 — Tilkynningar til flugmanna (NOTAM)

Viðfangsefni 2: KERFI Á JÖRÐU NIÐRI — FJARLÆGÐARVITI**EFNI 1— FJARLÆGÐARVITI**

Undirefni 1.1 — Notkun kerfisins

Undirefni 1.2 — Grundvallarreglur fjarlægðarvita

Undirefni 1.3 — Tilhögun jarðstöðvar

Undirefni 1.4 — Undirkerfi móttökubúnaðar

Undirefni 1.5 — Vinnsla merkja

Undirefni 1.6 — Undirkerfi sendis

Undirefni 1.7 — Undirkerfi loftnets

Undirefni 1.8 — Undirkerfi fyrir vöktun og eftirlit

Undirefni 1.9 — Búnaður um borð

Undirefni 1.10 — Athugun og viðhald kerfis

Viðfangsefni 3: HNATTRÆNT GERVIHNATTALEIÐSÖGUKERFI**EFNI 1 — Hnattrænt gervihnattaleiðsögukerfi (GNSS)**

Undirefni 1.1 — Almennt yfirlit

Viðfangsefni 4: BÚNAÐUR UM BORÐ**EFNI 1 — Kerfi um borð**

Undirefni 1.1 — Kerfi um borð

EFNI 2 — Sjálfstætt leiðsögukerfi

Undirefni 2.1 — Tregðuleiðsaga

EFNI 3 — Leiðsaga í lóðréttum fleti

Undirefni 3.1 — Leiðsaga í lóðréttum fleti

Viðfangsefni 5: NOTKUNARÖRYGGI**EFNI 1 — Öryggisviðhorf**

Undirefni 1.1 — Öryggisviðhorf

EFNI 2 — Notkunaröryggi

Undirefni 2.1 — Notkunaröryggi

7. LEIÐSAGA — BLINDLENDINGARKERFI (ILS)**Viðfangsefni 1: HÆFISBUNDIN LEIÐSAGA****EFNI 1 — Hugmyndafræði leiðsögu**

Undirefni 1.1 — Kröfur um starfrækslu

Undirefni 1.2 — Hæfisbundin leiðsaga

Undirefni 1.3 — Hugmyndafræði svæðisleiðsögu (RNAV)

Undirefni 1.4 — Tilkynningar til flugmanna (NOTAM)

Viðfangsefni 2: KERFI Á JÖRÐU NIÐRI — BLINDLENDINGARKERFI**EFNI 1 — Blindlendingarkerfi**

Undirefni 1.1 — Notkun kerfisins

Undirefni 1.2 — Grundvallarreglur blindlendingarkerfis

Undirefni 1.3 — 2F-kerfi

Undirefni 1.4 — Tilhögun jarðstöðvar

Undirefni 1.5 — Undirkerfi sendis

Undirefni 1.6 — Undirkerfi loftnets

Undirefni 1.7 — Undirkerfi fyrir vöktun og eftirlit

Undirefni 1.8 — Búnaður um borð

Undirefni 1.9 — Athugun og viðhald kerfis

Viðfangsefni 3: HNATTRÆNT GERVIHNATTALEIÐSÖGUKERFI**EFNI 1 — Hnattrænt gervihnattaleiðsögukerfi (GNSS)**

Undirefni 1.1 — Almennt yfirlit

Viðfangsefni 4: BÚNAÐUR UM BORÐ**EFNI 1 — Kerfi um borð**

Undirefni 1.1 — Kerfi um borð

EFNI 2 — Sjálfstýrð leiðsaga

Undirefni 2.1 — Tregðuleiðsaga

EFNI 3 — Leiðsaga í lóðréttum fleti

Undirefni 3.1 — Leiðsaga í lóðréttum fleti

Viðfangsefni 5: NOTKUNARÖRYGGI

EFNI 1 — Öryggisviðhorf

Undirefni 1.1 — Öryggisviðhorf

EFNI 2 — Notkunaröryggi

Undirefni 2.1 — Notkunaröryggi

8. LEIÐSAGA — ÖRBYLGJULENDINGARKERFI (MLS)

Viðfangsefni 1: HÆFISBUNDIN LEIÐSAGA

EFNI 1 — Hugmyndafræði leiðsögu

Undirefni 1.1 — Kröfur um starfrækslu

Undirefni 1.2 — Hæfisbundin leiðsaga

Undirefni 1.3 — Hugmyndafræði svæðisleiðsögu (RNAV)

Undirefni 1.4 — Tilkynningar til flugmanna (NOTAM)

Viðfangsefni 2: KERFI Á JÖRÐU NIÐRI — ÖRBYLGJULENDINGARKERFI

EFNI 1 — ÖRBYLGJULENDINGARKERFI

Undirefni 1.1 — Notkun kerfisins

Undirefni 1.2 — Grundvallarreglur örbylgjulendingarkerfis

Undirefni 1.3 — Tilhögun jarðstöðvar

Undirefni 1.4 — Undirkerfi sendis

Undirefni 1.5 — Undirkerfi loftnets

Undirefni 1.6 — Undirkerfi fyrir vöktun og eftirlit

Undirefni 1.7 — Búnaður um borð

Undirefni 1.8 — Athugun og viðhald kerfis

Viðfangsefni 3: HNATTRÆNT GERVIHNATTALEIÐSÖGUKERFI

EFNI 1 — Hnattrænt gervihnattaleiðsögukerfi (GNSS)

Undirefni 1.1 — Almennt yfirlit

Viðfangsefni 4: BÚNAÐUR UM BORÐ

EFNI 1 — Kerfi um borð

Undirefni 1.1 — Kerfi um borð

EFNI 2 — Sjálfstætt leiðsögukerfi

Undirefni 2.1 — Tregðuleiðsaga

EFNI 3 — Leiðsaga í lóðréttum fleti

Undirefni 3.1 — Leiðsaga í lóðréttum fleti

Viðfangsefni 5: NOTKUNARÖRYGGI**EFNI 1 — Öryggisviðhorf**

Undirefni 1.1 — Öryggisviðhorf

EFNI 2 — Notkunaröryggi

Undirefni 2.1 — Notkunaröryggi

9. KÖGUN — FRUMRATSJÁ**Viðfangsefni 1: FRUMRATSJÁ****EFNI 1 — Kögunarþjónusta flugumferðarstjórnar**

Undirefni 1.1 — Notkun frumratsjár fyrir flugumferðarþjónustu

Undirefni 1.2 — Loftnet (PSR)

Undirefni 1.3 — Sendar

Undirefni 1.4 — Eiginleikar helstu ratsjármarka

Undirefni 1.5 — Móttökubúnaður

Undirefni 1.6 — Úrvinnsla merkja og ákvörðun staðsetningar (e. *Signal processing and Plot Extraction*)

Undirefni 1.7 — Samþætting stöðuupplýsinga (e. *Plot Combining*)

Undirefni 1.8 — Eiginleikar frumratsjár

EFNI 2 — SURPSR — Ratsjá fyrir hreyfingar á jörðu niðri (SMR)

Undirefni 2.1 — Notkun ratsjár fyrir hreyfingar á jörðu niðri fyrir flugumferðarþjónustu

Undirefni 2.2 — Ratsjárnemi

EFNI 3 — SURPSR — Prófun og mæling

Undirefni 3.1 — Prófun og mæling

Viðfangsefni 2: NOTENDASKIL (HMI)**EFNI 1 — SURPSR — Notendaskil**

Undirefni 1.1 — Notendaskil flugumferðarstjóra (ATCO HMI)

Undirefni 1.2 — Notendaskil ATSEP-tæknifólks (ATSEP HMI)

Undirefni 1.3 — Notendaskil flugmanns (Pilot HMI)

Undirefni 1.4 — Skjái

Viðfangsefni 3: SENDING KÖGUNARGAGNA (SDT)**EFNI 1 — Sending kögunargagna**

Undirefni 1.1 — Tækni og samskiptareglur

Undirefni 1.2 — Sannprófunaraðferðir

Viðfangsefni 4: NOTKUNARÖRYGGI**EFNI 1 — SURPSR — Öryggisviðhorf**

Undirefni 1.1 — Öryggisviðhorf

EFNI 2 — SURPSR — Notkunaröryggi

Undirefni 2.1 — Notkunaröryggi

Viðfangsefni 5: GAGNAVINNSLUKERFI**EFNI 1 — Kerfisíhlutir**

Undirefni 1.1 — Kögunargagnavinnslukerfi

10. KÖGUN — KÖGUNARSVARRATSJÁ (SSR)**Viðfangsefni 1: KÖGUNARSVARRATSJÁ****EFNI 1 — Kögunarsvarratsjá og einpúlsta kögunarsvarratsjá (MSSR)**

Undirefni 1.1 — Notkun kögunarsvarratsjár fyrir flugumferðarþjónustu

Undirefni 1.2 — Loftnet (SSR)

Undirefni 1.3 — Spyrjandi (e. *interrogator*)

Undirefni 1.4 — Ratsjársvari

Undirefni 1.5 — Móttökubúnaður

Undirefni 1.6 — Úrvinnsla merkja og ákvörðun staðsetningar (e. *Signal processing and Plot Extraction*)

Undirefni 1.7 — Samþætting stöðuupplýsinga (e. *Plot Combining*)

Undirefni 1.8 — Prófun og mæling

Efni 2 — S-starfsháttur (e. *Mode S*)

Undirefni 2.1 — Kynning á S-starfshætti

Undirefni 2.2 — Kerfi S-starfsháttar

EFNI 3 — Fjölvisun (MLAT)

Undirefni 3.1 — Fjölvisun í notkun

Undirefni 3.2 — Meginreglur fyrir fjölvisun

EFNI 4 — SURSSR — Umhverfi

Undirefni 4.1 — Umhverfi kögunarsvarratsjár

Viðfangsefni 2: NOTENDASKIL (HMI)**EFNI 1 — Notendaskil**

Undirefni 1.1 — Notendaskil flugumferðarstjóra (ATCO HMI)

Undirefni 1.2 — Notendaskil ATSEP-tæknifólks (ATSEP HMI)

Undirefni 1.3 — Notendaskil flugmanns (Pilot HMI)

Undirefni 1.4 — Skjái

Viðfangsefni 3: SENDING KÖGUNARGAGNA (SDT)**EFNI 1 — Sending kögunargagna**

Undirefni 1.1 — Tækni og samskiptareglur

Undirefni 1.2 — Sannprófunaraðferðir

Viðfangsefni 4: NOTKUNARÖRYGGI**EFNI 1 — Öryggisviðhorf**

Undirefni 1.1 — Öryggisviðhorf

EFNI 2 — Notkunaröryggi

Undirefni 2.1 — Notkunaröryggi

Viðfangsefni 5: GAGNAVINNSLUKERFI**EFNI 1 — Kerfisíhlutir**

Undirefni 1.1 — Kögunargagnavinnslukerfi

11. KÖGUN — KÖGUN HÁÐ LEIÐSÖGUBÚNAÐI**Viðfangsefni 1: KÖGUN HÁÐ LEIÐSÖGUBÚNAÐI (ADS)****EFNI 1 — Almennt yfirlit yfir ADS**

Undirefni 1.1 — Skilgreining á ADS

EFNI 2 — SURADS — Kögun háð leiðsögubúnaði, útvörpun (ADS-B)

Undirefni 2.1 — Kynning á ADS-B

Undirefni 2.2 — ADS-B-tækni

Undirefni 2.3 — Stafræn tenging á metrabylgju (VDL Mode 4 (STDMA))

Undirefni 2.4 — Mode S Extended Squitter

Undirefni 2.5 — UAT

Undirefni 2.6 — ASTERIX

EFNI 3 — Kögun háð leiðsögubúnaði, samkomulag (ADS-C)

Undirefni 3.1 — Kynning á ADS-C

Undirefni 3.2 — ADS-C-tækni

Viðfangsefni 2: NOTENDASKIL (HMI)**EFNI 1 — Notendaskil**

Undirefni 1.1 — Notendaskil flugumferðarstjóra (ATCO HMI)

Undirefni 1.2 — Notendaskil ATSEP-tæknifólks (ATSEP HMI)

Undirefni 1.3 — Notendaskil flugmanns (Pilot HMI)

Undirefni 1.4 — Skjái

Viðfangsefni 3: SENDING KÖGUNARGAGNA (SDT)**EFNI 1 — Sending kögunargagna**

Undirefni 1.1 — Tækni og samskiptareglur

Undirefni 1.2 — Sannprófunaraðferðir

Viðfangsefni 4: NOTKUNARÖRYGGI**EFNI 1 — Öryggisviðhorf**

Undirefni 1.1 — Öryggisviðhorf

EFNI 2 — SURADS — Notkunaröryggi

Undirefni 2.1 — Notkunaröryggi

Viðfangsefni 5: GAGNAVINNSLUKERFI**EFNI 1 — Kerfisíhlutir**

Undirefni 1.1 — Kögunargagnavinnslukerfi

12. GÖGN — GAGNAVINNSLA

Viðfangsefni 1: NOTKUNARÖRYGGI**EFNI 1 — Notkunaröryggi**

Undirefni 1.1 — Notkunaröryggi

Undirefni 1.2 — Heilleiki og öryggi hugbúnaðar

EFNI 2 — Öryggisviðhorf

Undirefni 2.1 — Öryggisviðhorf

Viðfangsefni 2: GAGNAVINNSLUKERFI**EFNI 1 — Notendakröfur**

Undirefni 1.1 — Kröfur flugumferðarstjóra

Undirefni 1.2 — Flugleiðir, spá og útreikningur

Undirefni 1.3 — Öryggisnet á jörðu niðri

Undirefni 1.4 — Stuðningur fyrir ákvarðanatöku

EFNI 2 — Gögn um kerfisíhluti

Undirefni 2.1 — Gagnavinnslukerfi

Undirefni 2.2 — Fluggagnavinnslukerfi

Undirefni 2.3 — Kögunargagnavinnslukerfi

Viðfangsefni 3: GAGNAVINNSLUFERLI**EFNI 1 — Vinnsluferli hugbúnaðar**

Undirefni 1.1 — Millibúnaður

Undirefni 1.2 — Stýrikerfi

Undirefni 1.3 — Eftirlit með samskipan

Undirefni 1.4 — Þróunarferli hugbúnaðar

EFNI 2 — Vélbúnaðarvangur

Undirefni 2.1 — Uppfærsla búnaðar

Undirefni 2.2 — Hilluvarningur (COTS)

Undirefni 2.3 — Tengsl innbyrðis

Undirefni 2.4 — Viðhaldshæfni

EFNI 3 — Prófanir

Undirefni 3.1 — Prófanir

Viðfangsefni 4: GÖGN**EFNI 1 — Grundvallarþættir gagna**

Undirefni 1.1 — Mikilvægi gagna

Undirefni 1.2 — Eftirlit með samskipan gagna

Undirefni 1.3 — Gagnastaðlar

EFNI 2 — Gögn um rekstrarstjórnun flugumferðar (ATM) — Ítarleg gagnaskipan

Undirefni 2.1 — Svæði kerfis

Undirefni 2.2 — Kennipunktur

Undirefni 2.3 — Afkastageta loftfars

Undirefni 2.4 — Skjástjóri

Undirefni 2.5 — Sjálfvirk samvinnuskeyti

Undirefni 2.6 — Gögn um eftirlit með samskipan (e. *Configuration Control Data*)

Undirefni 2.7 — Gögn um efnislega samskipan (e. *Physical Configuration Data*)

Undirefni 2.8 — Viðeigandi veðurgögn

Undirefni 2.9 — Viðvörðunar- og villuboð til ATSEP-tæknifólks

Undirefni 2.10 — Viðvörðunar- og villuboð til flugumferðarstjóra

Viðfangsefni 5: FJARSKIPTAGÖGN

EFNI 1 — Inngangur að netum

Undirefni 1.1 — Gerðir

Undirefni 1.2 — Net

Undirefni 1.3 — Utanaðkomandi netþjónusta

Undirefni 1.4 — Mælitæki

Undirefni 1.5 — Bilanaleit

EFNI 2 — Samskiptareglur

Undirefni 2.1 — Grundvallarkenning

Undirefni 2.2 — Almennar samskiptareglur

Undirefni 2.3 — Sértekar samskiptareglur

EFNI 3 — DATDP — Landsbundin net

Undirefni 3.1 — Landsbundin net

Viðfangsefni 6: KÖGUN — FRUMKÖGUN

EFNI 1 — Kögun flugumferðarstjórnar

Undirefni 1.1 — Notkun frumratsjár fyrir flugumferðarþjónustu

Viðfangsefni 7: KÖGUN — SVARKÖGUN

EFNI 1 — SSR OG MSSR

Undirefni 1.1 — Notkun kögunarsvarratsjár fyrir flugumferðarþjónustu

Efni 2 — S-starfsháttur

Undirefni 2.1 — Kynning á S-starfshætti

EFNI 3 — Fjölvisun (MLAT)

Undirefni 3.1 — Meginreglur fyrir fjölvisun

Viðfangsefni 8: KÖGUN — Notendaskil

EFNI 1 — Notendaskil

Undirefni 1.1 — Notendaskil flugumferðarstjóra (ATCO HMI)

Viðfangsefni 9: SENDING KÖGUNARGAGNA (SDT)

EFNI 1 — Sending kögunargagna

Undirefni 1.1 — Tækni og samskiptareglur

13. KERFISVÖKTUN OG -STJÓRNUN — FJARSKIPTI

Viðfangsefni 1: STJÓRNSKIPULAG FLUGLEIÐSÖGUÞJÓNUSTU**EFNI 1 — Skipulag og rekstur veitanda flugleiðsöguþjónustu**

Undirefni 1.1 — SMCCOM — Skipulag og rekstur veitanda flugleiðsöguþjónustu

EFNI 2 — Viðhaldsáætlun veitanda flugleiðsöguþjónustu

Undirefni 2.1 — Stefna

EFNI 3 — Verkefni á sviði rekstrarstjórnunar flugumferðar

Undirefni 3.1 — Verkefni innan rekstrarstjórnunar flugumferðar

EFNI 4 — Stjórnsýsluvenjur veitanda flugleiðsöguþjónustu

Undirefni 4.1 — Stjórnsýsla

Viðfangsefni 2: KERFI/BÚNAÐUR FLUGLEIÐSÖGUÞJÓNUSTU**EFNI 1 — Rekstrarleg áhrif**

Undirefni 1.1 — Skerðing eða tap á þjónustu kerfis/búnaðar

EFNI 2 — SMCCOM — Starfræksla og virkni vinnustöðvar notanda

Undirefni 2.1 — Vinnustöð notenda

Undirefni 2.2 — Vinnustöð fyrir kerfisvöktun og -stjórnun

Viðfangsefni 3: VERKFÆRI, VINNSLUFERLI OG VERKLAGSREGLUR**EFNI 1 — Kröfur**

Undirefni 1.1 — Öryggisstjórnunarkerfi (SMS)

Undirefni 1.2 — Gæðastjórnunarkerfi (QMS)

Undirefni 1.3 — Beiting öryggisstjórnunarkerfis í vinnuumhverfinu

EFNI 2 — Viðhaldssamningar við utanaðkomandi stofnanir

Undirefni 2.1 — Meginreglur samninga

EFNI 3 — Kerfisvöktun og -stjórnun: almenn vinnsluferli

Undirefni 3.1 — Hlutverk og ábyrgðarsvið

EFNI 4 — Viðhaldsstjórnunarkerfi

Undirefni 4.1 — Skýrslugjöf

Viðfangsefni 4: TÆKNI**EFNI 1 — Tækni og meginreglur**

Undirefni 1.1 — Almennt

Undirefni 1.2 — Fjarskipti

Undirefni 1.3 — Aðstaða

Viðfangsefni 5: FJARSKIPTI — TALSAMBAND**EFNI 1 — Milli loftfars og jarðstöðvar**

Undirefni 1.1 — Vinnustöð flugumferðarstjóra

EFNI 2 — Milli jarðstöðva

Undirefni 2.1 — Skilfletir

Undirefni 2.2 — Rofi

Undirefni 2.3 — Vinnustöð flugumferðarstjóra

Viðfangsefni 6: FJARSKIPTI — GÖGN

EFNI 1 — Evrópsk netkerfi

Undirefni 1.1 — Nettækni

EFNI 2 — Hnattræn netkerfi

Undirefni 2.1 — Net og staðlar

Undirefni 2.2 — Lýsing

Undirefni 2.3 — Hnattræn tilhögun

Undirefni 2.4 — Undirnet, milli loftfars og jarðstöðvar

Undirefni 2.5 — Undirnet, milli jarðstöðva

Undirefni 2.6 — Notkunarforrit í loftförum og jarðstöðvum

Viðfangsefni 7: FJARSKIPTI — SKRÁNINGARTÆKI

EFNI 1 — Lögboðin skráningartæki

Undirefni 1.1 — Reglur

Undirefni 1.2 — Meginreglur

Viðfangsefni 8: LEIÐSAGA — HÆFISBUNDIN LEIÐSAGA (PBN)

EFNI 1 — Hugmyndafræði leiðsögu

Undirefni 1.1 — Tilkynningar til flugmanna (NOTAM)

14. KERFISVÖKTUN OG -STJÓRNUN — LEIÐSAGA**Viðfangsefni 1: STJÓRNSKIPULAG FLUGLEIÐSÖGUGJÓNUSTU**

EFNI 1 — Skipulag og rekstur veitanda flugleiðsöguþjónustu

Undirefni 1.1 — Skipulag og rekstur veitanda flugleiðsöguþjónustu

EFNI 2 — Viðhaldsáætlun veitanda flugleiðsöguþjónustu

Undirefni 2.1 — Stefna

EFNI 3 — Verkefni á sviði rekstrarstjórnunar flugumferðar

Undirefni 3.1 — Verkefni innan rekstrarstjórnunar flugumferðar

EFNI 4 — Stjórnsýsluvenjur veitanda flugleiðsöguþjónustu

Undirefni 4.1 — Stjórnsýsla

Viðfangsefni 2: KERFI/BÚNAÐUR FLUGLEIÐSÖGUGJÓNUSTU

EFNI 1 — Rekstrarleg áhrif

Undirefni 1.1 — SMCNAV — Skerðing eða tap á þjónustu kerfis/búnaðar

EFNI 2 — Starfræksla og virkni vinnustöðvar notanda

Undirefni 2.1 — Vinnustöð notenda

Undirefni 2.2 — Vinnustöð fyrir kerfisvöktun og -stjórnun

Viðfangsefni 3: VERKFÆRI, VINNSLUFERLI OG VERKLAGSREGLUR**EFNI 1 — SMCNAV — Kröfur**

Undirefni 1.1 — Öryggisstjórnunarkerfi (SMS)

Undirefni 1.2 — Gæðastjórnunarkerfi (QMS)

Undirefni 1.3 — Beiting öryggisstjórnunarkerfis í vinnuumhverfinu

EFNI 2 — Viðhaldssamningar við utanaðkomandi stofnanir

Undirefni 2.1 — Meginreglur samninga

EFNI 3 — Kerfisvöktun og -stjórnun: almenn vinnsluferli

Undirefni 3.1 — Hlutverk og ábyrgðarsvið

EFNI 4 — SMCNAV — Viðhaldsstjórnunarkerfi

Undirefni 4.1 — Skýrslugjöf

Viðfangsefni 4: TÆKNI**EFNI 1 — SMCNAV — Tækni og meginreglur**

Undirefni 1.1 — Almenn

Undirefni 1.2 — Fjarškipti

Undirefni 1.3 — Aðstaða

Viðfangsefni 5: FJARSKIPTI — GÖGN**EFNI 1 — SMCNAV — Evrópsk netkerfi**

Undirefni 1.1 — Nettækni

EFNI 2 — Hnattræn netkerfi

Undirefni 2.1 — Net og staðlar

Undirefni 2.2 — Lýsing

Undirefni 2.3 — Hnattræn tilhögun

Undirefni 2.4 — Undirnet, milli loftfars og jarðstöðvar

Undirefni 2.5 — Undirnet, milli jarðstöðva

Undirefni 2.6 — Notkunarforrit í loftförum og jarðstöðvum

Viðfangsefni 6: FJARSKIPTI — SKRÁNINGARTÆKI**EFNI 1 — Lögboðin skráningartæki**

Undirefni 1.1 — Reglur

Undirefni 1.2 — Meginreglur

Viðfangsefni 7: LEIÐSAGA — Hæfisbundin leiðsaga**EFNI 1 — Hugmyndafræði leiðsögu**

Undirefni 1.1 — Tilkynningar til flugmanna (NOTAM)

Viðfangsefni 8: LEIÐSAGA — KERFI Á JÖRÐU NIÐRI — NDB**EFNI 1 — Hringviti/staðsetningarviti**

Undirefni 1.1 — Notkun kerfisins

Viðfangsefni 9: LEIÐSAGA — KERFI Á JÖRÐU NIÐRI — DFI**EFNI 1 — SMCNAV — DF**

Undirefni 1.1 — Notkun kerfisins

Viðfangsefni 10: LEIÐSAGA — KERFI Á JÖRÐU NIÐRI — VOR**EFNI 1 — VOR**

Undirefni 1.1 — Notkun kerfisins

Viðfangsefni 11: LEIÐSAGA — KERFI Á JÖRÐU NIÐRI — DME**EFNI 1 — DME**

Undirefni 1.1 — Notkun kerfisins

Viðfangsefni 12: LEIÐSAGA — KERFI Á JÖRÐU NIÐRI — ILS**EFNI 1 — ILS**

Undirefni 1.1 — Notkun kerfisins

15. KERFISVÖKTUN OG -STJÓRNUN — KÖGUN**Viðfangsefni 1: STJÓRNSKIPULAG FLUGLEIÐSÖGUÞJÓNUSTU****EFNI 1 — Skipulag og rekstur veitanda flugleiðsöguþjónustu**

Undirefni 1.1 — Skipulag og rekstur veitanda flugleiðsöguþjónustu

EFNI 2 — Viðhaldsáætlun veitanda flugleiðsöguþjónustu

Undirefni 2.1 — Stefna

EFNI 3 — Verkefni á sviði rekstrarstjórnunar flugumferðar

Undirefni 3.1 — Verkefni innan rekstrarstjórnunar flugumferðar

EFNI 4 — Stjórnsýsluvenjur veitanda flugleiðsöguþjónustu

Undirefni 4.1 — Stjórnsýsla

Viðfangsefni 2: KERFI/BÚNAÐUR FLUGLEIÐSÖGUÞJÓNUSTU**EFNI 1 — Rekstrarleg áhrif**

Undirefni 1.1 — SMCSUR — Skerðing eða tap á þjónustu kerfis/búnaðar

EFNI 2 — Starfræksla og virkni vinnustöðvar notanda

Undirefni 2.1 — Vinnustöð notenda

Undirefni 2.2 — Vinnustöð fyrir kerfisvöktun og -stjórnun

Viðfangsefni 3: VERKFÆRI, VINNSLUFERLI OG VERKLAGSREGLUR**EFNI 1 — Kröfur**

Undirefni 1.1 — Öryggisstjórnunarkerfi (SMS)

Undirefni 1.2 — Gæðastjórnunarkerfi (QMS)

Undirefni 1.3 — Beiting öryggisstjórnunarkerfis í vinnuumhverfinu

EFNI 2 — Viðhaldssamningar við utanaðkomandi stofnanir

Undirefni 2.1 — Meginreglur samninga

EFNI 3 — Kerfisvöktun og -stjórnun: almenn vinnsluferli

Undirefni 3.1 — Hlutverk og ábyrgðarsvið

EFNI 4 — Viðhaldsstjórnunarkerfi

Undirefni 4.1 — Skýrslugjöf

Viðfangsefni 4: TÆKNI

EFNI 1 — Tækni og meginreglur

Undirefni 1.1 — Almennt

Undirefni 1.2 — Fjarskipti

Undirefni 1.3 — Aðstaða

Viðfangsefni 5: FJARSKIPTI — GÖGN

EFNI 1 — Evrópsk netkerfi

Undirefni 1.1 — Nettækni

EFNI 2 — Hnattræn netkerfi

Undirefni 2.1 — Net og staðlar

Undirefni 2.2 — Lýsing

Undirefni 2.3 — Hnattræn tilhögun

Undirefni 2.4 — Undirnet, milli loftfars og jarðstöðvar

Undirefni 2.5 — Undirnet, milli jarðstöðva

Undirefni 2.6 — Notkunarforrit í loftförum og jarðstöðvum

Viðfangsefni 6: FJARSKIPTI — SKRÁNINGARTÆKI

EFNI 1 — Lögboðin skráningartæki

Undirefni 1.1 — Reglur

Undirefni 1.2 — Meginreglur

Viðfangsefni 7: LEIÐSAGA — Hæfisbundin leiðsaga

EFNI 1 — Hugmyndafræði leiðsögu

Undirefni 1.1 — Tilkynningar til flugmanna (NOTAM)

Viðfangsefni 8: KÖGUN — FRUMKÖGUN

EFNI 1 — Kögun flugumferðarstjórnar

Undirefni 1.1 — Notkun frumratsjár fyrir flugumferðarþjónustu

Viðfangsefni 9: KÖGUN — SVARKÖGUN

EFNI 1 — SSR OG MSSR

Undirefni 1.1 — Notkun kögunarsvarratsjár fyrir flugumferðarþjónustu

Efni 2 — S-starfsháttur

Undirefni 2.1 — Kynning á S-starfshætti

EFNI 3— Fjölvisun (MLAT)

Undirefni 3.1 — Meginreglur fyrir fjölvisun

Viðfangsefni 10: KÖGUN — Notendaskil

EFNI 1— Notendaskil

Undirefni 1.1 — Notendaskil flugumferðarstjóra (ATCO HMI)

Viðfangsefni 11: KÖGUN — SENDING GAGNA

EFNI 1 — Sending kögunargagna

Undirefni 1.1 — Tækni og samskiptareglur

16. VÖKTUN OG STJÓRN KERFIS — GÖGN

Viðfangsefni 1: STJÓRNSKIPULAG FLUGLEIÐSÖGUGJÓNUSTU

EFNI 1 — Skipulag og rekstur veitanda flugleiðsöguþjónustu

Undirefni 1.1 — Skipulag og rekstur veitanda flugleiðsöguþjónustu

EFNI 2 — Viðhaldsáætlun veitanda flugleiðsöguþjónustu

Undirefni 2.1 — Stefna

EFNI 3 — Verkefni á sviði rekstrarstjórnunar flugumferðar

Undirefni 3.1 — Verkefni innan rekstrarstjórnunar flugumferðar

EFNI 4 — STJÓRNSÝSLUVENJUR VEITANDA FLUGLEIÐSÖGUGJÓNUSTU

Undirefni 4.1 — Stjórnsýsla

Viðfangsefni 2: KERFI/BÚNAÐUR FLUGLEIÐSÖGUGJÓNUSTU

EFNI 1 — Rekstrarleg áhrif

Undirefni 1.1 — Skerðing eða tap á þjónustu kerfis/búnaðar

EFNI 2 — Starfræksla og virkni vinnustöðvar notanda

Undirefni 2.1 — Vinnustöð notenda

Undirefni 2.2 — Vinnustöð fyrir kerfisvöktun og -stjórnun

Viðfangsefni 3: VERKFÆRI, VINNSLUFERLI OG VERKLAGSREGLUR

EFNI 1— SMCDAT — Kröfur

Undirefni 1.1 — Öryggisstjórnunarkerfi (SMS)

Undirefni 1.2 — Gæðastjórnunarkerfi (QMS)

Undirefni 1.3 — Beiting öryggisstjórnunarkerfis í vinnuumhverfinu

EFNI 2 — Viðhaldssamningar við utanaðkomandi stofnanir

Undirefni 2.1 — Meginreglur samninga

EFNI 3 — Kerfisvöktun og -stjórnun: almenn vinnsluferli

Undirefni 3.1 — Hlutverk og ábyrgðarsvið

EFNI 4 — Viðhaldsstjórnunarkerfi

Undirefni 4.1 — Skýrslugjöf

Viðfangsefni 4: TÆKNI

EFNI 1 — Tækni og meginreglur

Undirefni 1.1 — Almennt

Undirefni 1.2 — Fjarskipti

Undirefni 1.3 — Aðstaða

Viðfangsefni 5: FJARSKIPTI — GÖGN

EFNI 1 — Evrópsk netkerfi

Undirefni 1.1 — Nettækni

EFNI 2 — Hnattræn netkerfi

Undirefni 2.1 — Net og staðlar

Undirefni 2.2 — Lýsing

Undirefni 2.3 — Hnattræn tilhögun

Undirefni 2.4 — Undirnet, milli loftfars og jarðstöðvar

Undirefni 2.5 — Undirnet, milli jarðstöðva

Undirefni 2.6 — Notkunarforrit í loftförum og jarðstöðvum

Viðfangsefni 6: FJARSKIPTI — SKRÁNINGARTÆKI

EFNI 1 — Lögboðin skráningartæki

Undirefni 1.1 — Reglur

Undirefni 1.2 — Meginreglur

Viðfangsefni 7: LEIDSAGA — Hæfisbundin leiðsaga

EFNI 1— SMCDAT — Hugmyndafræði leiðsögu

Undirefni 1.1 — Tilkynningar til flugmanna (NOTAM)

Viðfangsefni 8: KÖGUN — FRUMKÖGUN

EFNI 1 — Kögun flugumferðarstjórnar

Undirefni 1.1 — Notkun frumratsjár fyrir flugumferðarþjónustu

Viðfangsefni 9: KÖGUN — SVARKÖGUN

EFNI 1 — SSR OG MSSR

Undirefni 1.1 — Notkun kögunarsvarratsjár fyrir flugumferðarþjónustu

Efni 2 — S-starfsháttur

Undirefni 2.1 — Kynning á S-starfshætti

EFNI 3— Fjölvisun (MLAT)

Undirefni 3.1 — Meginreglur fyrir fjölvisun

Viðfangsefni 10: KÖGUN — Notendaskil**EFNI 1— Notendaskil**

Undirefni 1.1 — Notendaskil flugumferðarstjóra (ATCO HMI)

Viðfangsefni 11: KÖGUN — SENDING GAGNA**EFNI 1 — Sending kögunargagna**

Undirefni 1.1 — Tækni og samskiptareglur

Viðfangsefni 12: KÖGUN — GAGNAVINNSLUKERFI**EFNI 1— Notendakröfur**

Undirefni 1.1 — Kröfur flugumferðarstjóra

Undirefni 1.2 — Flugleiðir, spá og útreikningur

Undirefni 1.3 — Öryggisnet á jörðu niðri

Undirefni 1.4 — Stuðningur fyrir ákvarðanatöku

Viðfangsefni 13: KÖGUN — GAGNAVINNSLA**EFNI 1 — Vélbúnaðarvangur**

Undirefni 1.1 — Uppfærsla búnaðar

Undirefni 1.2 — Hilluvarningur (COTS)

Undirefni 1.3 — Tengsl innbyrðis

Viðfangsefni 14: KÖGUN — GÖGN**EFNI 1 — Grundvallarþættir gagna**

Undirefni 1.1 — Mikilvægi gagna

Undirefni 1.2 — Eftirlit með samskipan gagna

Undirefni 1.2 — Gagnastaðlar

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2016/2119**2018/EES/64/19****frá 2. desember 2016****um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 471/2009 og reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 113/2010 að því er varðar aðlögun að skránni um tollferli og skilgreiningu gagna (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 471/2009 frá 6. maí 2009 um hagskýrslur Bandalagsins um utanríkisverslun við lönd utan Bandalagsins og um niðurfellingu reglugerðar ráðsins (EB) nr. 1172/95 ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 3. gr., 2. mgr. 5. gr. og 2. mgr. 6. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð (EB) nr. 471/2009 er settur sameiginlegur rammi um kerfisbundna evrópska hagskýrslugerð fyrir vöruviðskipti við lönd utan Bandalagsins. Helsta gagnalindin fyrir þessar hagskýrslur eru gögn sem fást úr tollskýrslum. Reglugerð þessi var sett upp til að hafa hliðsjón af sértækri og nýrri einföldun á tollafgreiðslu sem hrundið verður í framkvæmd samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 450/2008 ⁽²⁾ („tollalög færð til nútímahorfs“). Þetta varðaði einkum viðkomandi „sjálfsmat“ sem myndi fela í sér undanþágu frá að afhenda yfirlýsingu til tollýfirvalda og miðlæga tollafgreiðslu þegar hægt væri að uppfylla formsatriði vegna innflutnings eða útflutnings í fleiri en einu aðildarríki.
- 2) Með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 952/2013 ⁽³⁾ („tollalög Sambandsins“) voru felld úr gildi tollalögin sem færð voru til nútímahorfs og frá 1. maí 2016 tollákvæðin sem kveðið er á um í reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2913/92 ⁽⁴⁾.
- 3) Nauðsynlegt er að laga umfang hagskýrslna um utanríkisverslun að sérstakri tollmeðferð samkvæmt tollalögum Sambandsins.
- 4) Reglugerð (EB) nr. 471/2009 var hrundið í framkvæmd með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 113/2010 ⁽⁵⁾ og endurspeglaði tollákvæðin sem sett eru fram í tollalögunum sem færð voru til nútímahorfs. Í kjölfar fullrar framkvæmdar tollalaga Sambandsins frá og með 1. maí 2016 ættu breytingar á tollákvæðum að endurspeglast í reglugerð (EB) nr. 471/2009 og reglugerð (ESB) nr. 113/2010 að því er varðar söfnun tölfraðilegra gagna og samantekt hagskýrslna um utanríkisverslun.
- 5) Í framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 2016/578 ⁽⁶⁾ er mælt fyrir um starfsáætlunina sem um getur í 280. gr. reglugerðar (ESB) nr. 952/2013 og varðar rafrænt tollakerfi sem þróað verður samkvæmt tollalögum Sambandsins.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 329, 3.12.2016, bls. 66. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 198/2018 frá 21. september 2018 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn (bíður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 152, 16.6.2009, bls. 23.

⁽²⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 450/2008 frá 23. apríl 2008 um tollalög Bandalagsins (tollalög færð til nútímahorfs) (Stjtið. ESB L 145, 4.6.2008, bls. 1).

⁽³⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 952/2013 frá 9. október 2013 um tollalög Sambandsins (Stjtið. ESB L 269, 10.10.2013, bls. 1).

⁽⁴⁾ Reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2913/92 frá 12. október 1992 um tollalög Bandalagsins (Stjtið. EB L 302, 19.10.1992, bls. 1).

⁽⁵⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 113/2010 frá 9. febrúar 2010 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 471/2009 um hagskýrslur Bandalagsins um utanríkisverslun við lönd utan Bandalagsins, að því er varðar þekju viðskiptanna, skilgreiningu gagna, samantekt hagskýrslna um verslun eftir fyrirtækjaeinkennum og gjaldmiðli vörureikninga, og sérstakar vörur eða hreyfingar á þeim (Stjtið. ESB L 37, 10.2.2010, bls. 1).

⁽⁶⁾ Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/578 frá 11. apríl 2016 um að koma á fót starfsáætlun að því er varðar þróun og útfærslu rafrænna kerfa eins og kveðið er á um í tollalögum Sambandsins (Stjtið. ESB L 99, 15.4.2016, bls. 6).

- 6) Í framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/341 ⁽¹⁾ („framseldri umbreytingargerð“) er kveðið á um umbreytingarráðstafanir til að skiptast á og geyma upplýsingar milli tollýfirvaldanna sjálfra og milli tollýfirvalda og rekstraraðila þangað til þessi rafrænu kerfi verða tiltæk.
- 7) Að því er varðar tolleinföldun miðlægrar tollafgreiðslu, sem kveðið er á um í 179. gr. tollalaga Sambandsins, þarf ekki endilega að úthluta innflutningi og útflutningi sem fellur undir þetta kerfi vegna aðferðafræðilegra ástæðna, til aðildarríkis ákvörðunarstaðar eða eiginlegs útflutningsaðildarríkis, þar sem viðeigandi vöruflutningar innan Bandalagsins milli þessara aðildarríkja og aðildarríkisins þar sem vörurnar eru staðsettar þegar þær eru afgreiddar í tollferli gætu fallið betur og greinilegar undir hagskýrslur um viðskipti innan Sambandsins.
- 8) Þó ætti að breyta tölfraðilegum skilgreiningum sem varða viðkomandi aðildarríki til að auðkenna viðeigandi efnahagslegar hreyfingar í kjölfar tollafgreiðslu á innflutningi eða útflutning þar á undan.
- 9) Tölfraðilegu skilgreiningarnar fyrir þessi tilteknu aðildarríki ættu einnig að vera greinilega lagaðar að tollafgreiðslu-ákvæðunum samkvæmt miðlægri tollafgreiðslu þegar aðeins er búið við að aðildarríkið, sem auðkennt er í tollafgreiðsluferlinu sem þátttökuaðildarríki, taki við upplýsingum um tollafgreiðslu frá aðildarríkinu sem hefur eftirlit með tollafgreiðslunni.
- 10) Breyta ætti skilgreiningum tiltekinna annarra gagnabátta til að endurspegla breytingar sem kynntar eru í tollalögum Sambandsins í þeim tilgangi að samræma samantekt hagskýrslna um utanríkisverslun.
- 11) Því ætti að breyta reglugerðum (EB) nr. 471/2009 og (ESB) nr. 113/2010 til samræmis við það.
- 12) Ráðstafanirnar sem kveðið er á um í þessari reglugerð eru í samræmi við álit hagskýrslunefndar um vöruviðskipti við lönd utan Sambandsins.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í stað 1. mgr. 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 471/2009 komi eftirfarandi:

„1. Í hagskýrslum um utanríkisverslun skal skrá innflutning og útflutning vara.

Aðildarríki skulu skrá útflutning fari svo að vörur yfirgefi hagskýrslusvæði Bandalagsins

a) í samræmi við eitt af eftirfarandi tollferlum sem mælt er fyrir um í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 952/2013 (*) („tollalög Sambandsins“):

— útflutningur,

— ytri aðvinnsla,

b) við beitingu 258. gr. tollalaga Sambandsins,

c) við beitingu 3. mgr. 269. gr. tollalaga Sambandsins,

d) við beitingu 270. gr. tollalaga Sambandsins um að losa tollferli innri aðvinnslu.

Aðildarríki skulu skrá innflutning sinn komi til þess að vörur komi til hagskýrslusvæðis Bandalagsins í samræmi við eitt af eftirfarandi tollferlum sem mælt er fyrir um í tollalögum Sambandsins:

a) afgreiðsla í frjálst flæði, þ.m.t. endanleg notkun,

b) innri aðvinnsla.“

(*) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 952/2013 frá 9. október 2013 um tollalög Sambandsins (Stjtið. ESB L 269, 10.10.2013, bls. 1).

(1) Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/341 frá 17. desember 2015 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 952/2013 að því er varðar umbreytingarreglur varðandi tiltekin ákvæði tollalaga Sambandsins þegar viðeigandi rafræn kerfi eru ekki enn tiltæk og um breytingu á framseldri gerð (ESB) 2015/446 (Stjtið. ESB L 69, 15.3.2016, bls. 1).

2. gr.

Reglugerð (ESB) nr. 113/2010 er breytt sem hér segir:

1) Ákvæðum 4. gr. er breytt sem hér segir:

a) Í stað fyrstu undirgreinar 1. mgr. komi eftirfarandi:

„Byggja skal hagskýrsluvirðið á virði varanna á þeim tíma og stað þar sem þær fara yfir landamæri aðildarríkisins þar sem vörurnar eru staðsettar þegar þær eru afgreiddar í tollferli, með því að koma þar inn (innflutningur) eða fara þaðan (útflutningur).“

b) Í stað 4. mgr. komi eftirfarandi:

„4. Breyta skal virðinu sem um getur í 2. og 3. mgr. þegar þörf er á, þannig að hagskýrsluvirðið feli einungis og algjörlega í sér kostnað við að flytja og tryggja sem viðkemur því að flytja vörur frá staðnum þaðan sem þær fara af stað til landamæra aðildarríkisins þar sem vörurnar eru staðsettar þegar þær eru afgreiddar í tollferli (CIF-tegund af virði á innflutningi, FOB-tegund af virði á útflutningi).“

2) Í stað 3. og 4. mgr. 6. gr. komi eftirfarandi:

„3. Eftirfarandi skal gilda um innflutning:

Aðildarríkið þar sem vörurnar eru staðsettar þegar þær eru settar í tollferli skal vera aðildarríki ákvörðunarstaðar þegar vörurnar eru afgreiddar í frjálst flæði eða settar undir málsmeðferð endanlegrar notkunar. Ef vitað er, þegar tollskýrslan er samin, að vörurnar verði fluttar til annars aðildarríkis eftir afgreiðslu skal síðara aðildarríkið þó vera aðildarríki ákvörðunarstaðar.

Aðildarríki ákvörðunarstaðar skal vera aðildarríkið þar sem fyrsta vinnsla á sér stað þegar vörur eru afgreiddar í tollferli innri aðvinnslu.

Aðildarríki ákvörðunarstaðar, með fyrirvara um 1. og 2. undirgrein þessarar málsgreinar að því er varðar gagnasendinguna sem um getur í 2. mgr. 7. gr. reglugerðar (EB) nr. 471/2009, fyrir gagnaskiptin skal vera aðildarríkið þar sem vörurnar eru staðsettar þegar þær eru afgreiddar í tollferli.

4. Eftirfarandi skal gilda um útflutning:

Eiginlegt útflutningsaðildarríki skal vera aðildarríkið þar sem vörurnar eru staðsettar þegar þær eru afgreiddar í tollferli.

Ef vitað er til að vörurnar hafi verið fluttar frá öðru aðildarríki til aðildarríkisins þar sem vörurnar eru staðsettar þegar þær eru afgreiddar í tollferli, skal þetta annað aðildarríki þó vera hið eiginlega útflutningsaðildarríki, að því tilskildu að

- i. vörurnar hafi komið frá þessu öðru aðildarríki einungis í þeim tilgangi að gefa þær upp til útflutnings og
- ii. að útflytjandi sé ekki með staðfestu í aðildarríkinu þar sem vörurnar eru staðsettar þegar þær eru afgreiddar í tollmeðferð og
- iii. að koma þeirra til aðildarríkisins þar sem vörurnar eru staðsettar þegar þær eru afgreiddar í tollferlið hafi ekki verið öflun vara innan Sambandsins eða viðskipti sem hljóta slíka meðferð, eins og um getur í tilskipun ráðsins 2006/112/EB (*).

Í kjölfar þess að vörur eru fluttar út eftir tollferli innri aðvinnslu skal aðildarríkið þar sem síðasta vinnsla átti sér stað vera hið eiginlega útflutningsaðildarríki.

Eiginlegt útflutningsaðildarríki, með fyrirvara um 1., 2. og 3. undirgrein þessarar málsgreinar að því er varðar gagnasendinguna sem um getur í 2. mgr. 7. gr. reglugerðar (EB) nr. 471/2009, fyrir gagnaskiptin skal vera aðildarríkið þar sem vörurnar eru staðsettar þegar þær eru afgreiddar í tollferli.“

(*) Tilskipun ráðsins 2006/112/EB frá 28. nóvember 2006 um sameiginlega virðisaukaskattkerfið (Stjtið. ESB L 347, 11.12.2006, bls. 1).

- 3) Í stað annarrar undirgreinar í 2. mgr. 7. gr. komi eftirfarandi:

„Við innflutning skulu gögnin um sendingar-/afgreiðsluland tilgreina aðildarríkið eða landið utan Sambandsins, þaðan sem vörurnar voru upphaflega sendar til aðildarríkisins þar sem þær eru staðsettar þegar þær eru settar í tollferlið, ef hvorki viðskiptin (t.d. sala eða meðferð) né stöðvun sem ekki tengist flutningi vara hafa átt sér stað í aðildarríki þar sem vörurnar koma við eða landi utan Sambandsins. Gögnin skulu greina frá síðasta aðildarríki eða landi utan Sambandsins þar sem vörurnar komu við, ef slík stöðvun eða viðskipti hafa átt sér stað.“

- 4) Í stað 13. gr. komi eftirfarandi:

„13. gr.

Auðkenning viðskiptaaðila

Gögn um viðskiptaaðila skulu vera viðeigandi auðkennisnúmer sem er úthlutað til innflytjandans við innflutning og útflytjandans við útflutning“.

- 5) Í stað annars málslíðar 4. mgr. 15. gr. komi eftirfarandi:

„Yfirvöldin sem eru ábyrg fyrir að úthluta skráningar- og auðkennisnúmerinu (EORI-númerinu) til rekstraraðila skulu, að ósk innlendra hagskýrslufyrivalda, veita aðgang að gögnum sem tiltæk eru í rafræna kerfinu og varða EORI-númerið, eins og um getur í 7. gr. framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/2447 (*).“

(*) Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/2447 frá 24. nóvember 2015 um ítarlegar reglur varðandi framkvæmd tiltekinna ákvæða reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 952/2013 um tollalög Sambandsins (Stjtið. ESB L 343, 29.12.2015, bls. 558).

3. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 2. desember 2016.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2017/2384****2018/EES/64/20****frá 19. desember 2017**

þar sem tilgreind eru tækniatriði viðhengisins fyrir árið 2019 að því er varðar vinnumarkaðskönnunina samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 577/98 (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EB) nr. 577/98 frá 9. mars 1998 um skipulag vinnumarkaðskönnunar í Bandalaginu ⁽¹⁾, einkum 5. mgr. 7. gr. a,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í Evrópsku vinnumálaáætluninni, viðmiðunarreglum um atvinnumál ⁽²⁾ og Evrópustoð félagslegra réttinda ⁽³⁾, einkum meginreglum hennar um trausta og sveigjanlega vinnu, jafnvægi milli vinnu og einkalífs og vel aðlagð vinnuumhverfi, kemur fram að bæði fyrirtæki og starfsmenn í Evrópu verða að búa yfir meiri aðlögunarhæfni og jafnframt að nauðsynlegt sé að safna gögnum með víðtækri evrópskri könnun á beitingu nýrra starfsvenja í vinnuskipulagi og tilhögun vinnutíma og reynslu starfsmanna af þessum starfsvenjum og tilhögun.
- 2) Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/1851 ⁽⁴⁾ tilgreinir og lýsir sviðum þar sem veittar verða ítarlegri upplýsingar, þ.e. undireiningar viðhengja, og sem ættu að vera með í viðhenginu fyrir 2019 um vinnuskipulag og tilhögun vinnutíma að því er varðar vinnumarkaðskönnunina samkvæmt reglugerð ráðsins (ESB) nr. 577/98.
- 3) Því ætti að tilgreina tækniatriði, síur, flokkunarkóða og skilafrest á afhendingu aðildarríkja á gögnum samkvæmt viðhenginu um vinnuskipulag og tilhögun vinnutíma.
- 4) Ráðstafanirnar sem kveðið er á um í þessari reglugerð eru í samræmi við álit nefndarinnar um evrópska hagskýrslukerfið,

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Mælt er fyrir um tækniatriðin í viðhenginu fyrir árið 2019, um vinnuskipulag og tilhögun vinnutíma, síur, flokkunarkóða sem nota á og frest vegna sendinga aðildarríkjanna á gögnum til framkvæmdastjórnarinnar, í viðaukanum við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 340, 20.12.2017, bls. 35. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 199/2018 frá 21. september 2018 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn (bíður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 77, 14.3.1998, bls. 3.

⁽²⁾ Ákvörðun ráðsins (ESB) 2015/1848 frá 5. október 2015 um viðmiðunarreglur varðandi atvinnustefnur aðildarríkjanna fyrir árið 2015 (Stjtið. ESB L 268, 15.10.2015, bls. 28).

⁽³⁾ https://ec.europa.eu/commission/priorities/deeper-and-fairer-economic-and-monetary-union/european-pillar-social-rights_en

⁽⁴⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/1851 frá 14. júní 2016 um samþykkt áætlunar um sérstök viðhengi fyrir árin 2019, 2020 og 2021 varðandi vinnumarkaðskönnunina sem kveðið er á um í reglugerð ráðsins (EB) nr. 577/98 (Stjtið. ESB L 284, 20.10.2016, bls. 1).

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 19. desember 2017.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VIÐAUKI

Í þessum viðauka eru sett fram tækniatriði, síur og flokkunarkóðar sem nota á í viðhenginu um vinnuskipulag og tilhögun vinnutíma sem framkvæma á árið 2019. Í honum setja aðildarríkin einnig fram dagsetningar um að leggja fram gögn fyrir framkvæmdastjórnina.

Frestur vegna gagnasendingar á niðurstöðum til framkvæmdastjórnarinnar: 31. mars 2020.

Síur og flokkunarkóðar sem verða notaðir vegna gagnasendinga: eins og sett er fram í III. viðauka við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 377/2008 ⁽¹⁾.

Dálkar fyrir valkvæða vægisstuðla sem nota á ef um hlutaúrtak eða brottfall er að ræða: í dálkum 226–229 eru heilar tölur og í dálkum 230 og 231 eru aukastafir.

1) Undireining „Sveigjanleiki vinnutíma“

Heiti/dálkur	Flokkunarkóði	Lýsing	Sía
VARIWT		Breytilegur vinnutími	WSTATOR = 1,2
211		<i>Hvernig upphaf og lok vinnutíma í aðalstarfi eru ákvörðuð</i>	
	1	Starfsmenn geta að öllu leyti ákveðið vinnutíma	
	2	Starfsmenn geta ákveðið vinnutíma, með ákveðnum takmörkunum	
	3	Vinnuveitandi eða stofnun ákveða einkum vinnutíma	
	9	Á ekki við (ekki talið með í síunni)	
	Eyða	Ekkert svar/Veit ekki	
FRÍTÍMI		Frelsi til að taka frístundir	VARIWT = 2,3,autt
212		<i>Möguleiki á að taka einn eða tvo klukkutíma í frístund í aðalstarfi til eigin nota eða af fjölskylduáæðum á einum vinnudegi</i>	
	1	Mjög auðvelt	
	2	Frekar auðvelt	
	3	Frekar erfitt	
	4	Mjög erfitt	
	9	Á ekki við (ekki talið með í síunni)	
	Eyða	Ekkert svar/Veit ekki	
FREELEAV		Frelsi til að taka orlof	WSTATOR = 1,2
213		<i>Möguleiki á að taka einn eða tvo daga í orlof á þriggja vinnudaga tímabili</i>	
	1	Mjög auðvelt	
	2	Frekar auðvelt	

⁽¹⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 377/2008 frá 25. apríl 2008 um framkvæmd reglugerðar ráðsins (EB) nr. 577/98 um skipulag vinnumarkaðskönnunar í Bandalaginu að því er varðar kerfisráningu fyrir gagnaflutninga frá og með árinu 2009, notkun hlutaúrtaks við öflun gagna um formgerðarbreytur og skilgreiningu á viðmiðunarþjórdungum (Stjtið. ESB L 114, 26.4.2008, bls. 57).

Heiti/dálgur	Flokkunarkóði	Lýsing	Sía
FLEXWT 214	3	Frekar erfitt	WSTATOR = 1,2
	4	Mjög erfitt	
	9	Á ekki við (ekki talið með í síunni)	
	Eyða	Ekkert svar/Veit ekki	
		Ætlaður sveigjanleiki á vinnutíma	
		<i>Hve oft starfsmaður þarf að kljást við ófyrirsjáanlegar kröfur um breyttan vinnutíma í aðalstarfi</i>	
	1	Að minnsta kosti einu sinni á viku	
	2	Ekki í hverri viku en að minnsta kosti einu sinni í mánuði	
	3	Sjaldnar en mánaðarlega eða aldrei	
	9	Á ekki við (ekki talið með í síunni)	
AVAFREE 215	Eyða	Ekkert svar/Veit ekki	WSTATOR = 1,2
		Möguleiki á vinnu í frítíma	
		<i>Haft var samband við starfsmann í frítíma hans á síðustu tveimur mánuðum til að kalla hann til starfa fyrir næsta vinnudag í aðalstarfi</i>	
	1	Aldrei haft samband á síðustu 2 mánuðum	
	2	Haft var samband einstaka sinnum	
	3	Haft var samband nokkrum sinnum og ætlast til að tekið yrði til starfa fyrir næsta vinnudag	
	4	Haft var oft samband og ekki ætlast til að tekið yrði til starfa fyrir næsta vinnudag	
	9	Á ekki við (ekki talið með í síunni)	
	Eyða	Ekkert svar/Veit ekki	

2) Undirbætur „Vinnuaðferðir“

Heiti/dálgur	Flokkunarkóði	Lýsing	Sía
RECHOURS 216-217		Skráning viðveru eða vinnutíma	STAPRO = 3
		<i>Aðferð við að skrá viðveru eða vinnutíma í aðalstarfi</i>	
	01	Viðvera og vinnustundir eru ekki skráðar	
	02	Viðvera er skráð handvirkt af viðkomandi starfsmanni	
	03	Yfirmaður eða samstarfsmaður skráir viðveru handvirkt	
	04	Viðvera er skráð sjálfvirkt (stimplunarkerfi, við innskráningu)	

Heiti/dálgur	Flokkunarkóði	Lýsing	Sía
PRESSURE 218	05	Viðvera er skráð á annan hátt	WSTATOR = 1,2
	06	Viðkomandi starfsmaður skráir vinnustundir handvirkt	
	07	Yfirmaður eða samstarfsmaður skráir vinnustundir handvirkt	
	08	Vinnustundir eru skráðar sjálfvirkt (stimplunarkerfi, við innskráningu)	
	09	Vinnustundir eru skráðar á annan hátt	
	99	Á ekki við (ekki talið með í síunni)	
	Eyða	Ekkert svar/Veit ekki	
		Vinna í tímahraki	
		<i>Hve oft einstaklingur vinnur í tímahraki í aðalstarfi</i>	
	1	Alltaf	
	2	Oft	
	3	Stundum	
	4	Aldrei	
	9	Á ekki við (ekki talið með í síunni)	
	Eyða	Ekkert svar/Veit ekki	
JOBAUTON 219-220		Sjálfstæði í starfi	WSTATOR = 1,2
		<i>Möguleiki á að hafa áhrif á skipulag og inntak verkefna í aðalstarfi</i>	
	11	Mikil áhrif á skipulag og inntak	
	12	Mikil áhrif á skipulag og nokkur áhrif á inntak	
	13	Mikil áhrif á skipulag og lítil eða engin áhrif á inntak	
	21	Nokkur áhrif á skipulag og mikil áhrif á inntak	
	22	Nokkur áhrif á skipulag og inntak	
	23	Nokkur áhrif á skipulag og lítil eða engin áhrif á inntak	
	31	Mikil áhrif á inntak og lítil eða engin áhrif á skipulag	
	32	Nokkur áhrif á inntak og lítil eða engin áhrif á skipulag	
	33	Lítill eða engin áhrif á skipulag og inntak	
	99	Á ekki við (ekki talið með í síunni)	
	Eyða	Ekkert svar/veit ekki	

3) Undireining „Vinnustaður“

Heiti/dálkur	Flokkunarkóði	Lýsing	Síða
PLACEWK 221		Aðalvinnustaður <i>Staður þar sem starfsemi í aðalstarfi fer einkum fram</i> 1 Í húsnæði vinnuveitanda eða í eigin húsnæði 2 Heimili 3 Á stað viðskiptavinar 4 Ekki á föstum stað (ökutæki, afhendingarþjónusta, o.s.frv.) 5 Annað 9 Á ekki við (ekki talið með í síunni) Eyða Ekkert svar/veit ekki	WSTATOR = 1,2
COMMUTM 222–224		Ferðatími <i>Tími sem það tekur að ferðast frá heimili til vinnu í aðalstarfi (ein leið)</i> 000–240 Mínútur 999 Á ekki við (ekki talið með í síunni) Eyða Ekkert svar/veit ekki	PLACEWK#2
OTHERLOC 225		Vinna á öðrum stöðum <i>Vinnur á fleiri en einum stað í aðalstarfi</i> 1 Daglega 2 Ekki daglega en að minnsta kosti vikulega 3 Sjaldnar en vikulega en að minnsta kosti einu sinni í mánuði 4 Sjaldnar en mánaðarlega eða aldrei 9 Á ekki við (ekki talið með í síunni) Eyða Ekkert svar/veit ekki	PLACEWK = 1-5

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2018/174

2018/EES/64/21

frá 2. febrúar 2018

um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1177/2003 um hagskýrslur Bandalagsins um tekjur og lífskjör (EU-SILC) að því er varðar skrána yfir aukamarkbreytur um arf bágrar stöðu milli kynslóða, samsetningu heimila og þróunar tekna fyrir 2019 (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1177/2003 frá 16. júní 2003 um hagskýrslur Bandalagsins um tekjur og lífskjör (EU-SILC) ⁽¹⁾, einkum f-lið 2. mgr. 15. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð (EB) nr. 1177/2003 er settur sameiginlegur rammi um kerfisbundna evrópska hagskýrslugerð um tekjur og lífskjör til að tryggja að tiltæk séu samanburðarhæf, uppfærð þversniðs- og langsniðsgögn um tekjur, umfang og samsetningu fátæktar og félagslegrar útilokunar á innlendum vettvangi sem og á vettvangi Sambandsins.
- 2) Samþykking á framkvæmdarráðstafanir árlega skv. f-lið 2. mgr. 15. gr. reglugerðar (EB) nr. 1177/2003 til að tilgreina aukamarksvið og -breytur sem þversniðspáttur hagskýrslna ESB um tekjur og lífskjör það ár eiga að innihalda. Því ætti að samþykkinga framkvæmdarráðstafanir sem tilgreina aukamarkbreytur og kennimerki þeirra fyrir viðhengið 2019 varðandi arf bágrar stöðu milli kynslóða, samsetningu heimila og þróunar tekna.
- 3) Ráðstafanirnar sem kveðið er á um í þessari reglugerð eru í samræmi við álit nefndarinnar um evrópska hagskýrslukerfið.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Skráin um aukamarkbreyturnar og kennimerki þeirra fyrir viðhengið 2019 varðandi arf bágrar stöðu milli kynslóða, samsetningu heimila og þróunar tekna, sem eru hluti af þversniðspætti hagtalna ESB um tekjur og lífskjör, skal vera eins og fram kemur í viðaukanum.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel, 2. febrúar 2018.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 32, 6.2.2018, bls. 35. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 200/2018 frá 21. september 2018 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 165, 3.7.2003, bls. 1.

VIÐAUKI

Aukamarkbreyturnar og kennimerkin fyrir viðhengið 2019 varðandi arf bágrar stöðu milli kynslóða, samsetningu heimila og þróunar tekna, sem eru hluti af þversniðspætti hagtalna ESB um tekjur og lífskjör, skulu vera eftirfarandi:

1. Einingar

Veita skal upplýsingar er varða arf bágrar stöðu milli kynslóða um alla núverandi heimilismenn eða, ef við á, valda svarendur sem eru eldri en 24 ára og yngri en 60 ára.

Upplýsingar um þróun tekna og samsetningu heimilis eiga við heimili og vísa til heimilis sem heildar.

2. Gagnasöfnunaraðferð

Fyrir breytur sem gilda um einstaklinga eru tekin einstaklingsviðtöl við alla núverandi heimilismenn eða, ef við á, við hvern valinn svaranda eldri en 24 ára og yngri en 60 ára.

Fyrir breytur sem gilda um heimilið er tekið einstaklingsviðtal við þann sem svarar fyrir heimilið.

Leyfilegt er að taka viðtöl við staðgengla í undantekningartilvikum þegar viðkomandi einstaklingar eru tímabundið fjarverandi eða tímabundið ófærir um að svara.

3. Viðmiðunartímabil

Viðmiðunartímabilið fyrir breytur varðandi **arf bágrar stöðu milli kynslóða** skal eiga við þegar svarandinn var um 14 ára aldur.

Viðmiðunartímabilið skal vera núverandi tímabil fyrir breytur varðandi **þróun tekna og samsetningu heimilis** (samsetningu heimilismanna).

4. Skilgreiningar á arfi bágrar stöðu milli kynslóða

- (1) Faðir: sá einstaklingur sem viðmælandi leit á sem föður sinn þegar hann eða hún var um 14 ára aldur. Almennt er líffræðilegur faðir talinn vera faðirinn en ef viðmælandi telur annan karl hafa verið föður sinn á viðmiðunartímabilinu ættu svörin að vísa til hans, jafnvel þótt líffræðilegi faðirinn sé á lífi og kunnur.
- (2) Móðir: sá einstaklingur sem viðmælandi leit á sem móður sína þegar hann eða hún var um 14 ára aldur. Almennt er líffræðileg móðir talin vera móðirinn en ef viðmælandi telur aðra konu hafa verið móður sína á viðmiðunartímabilinu ætti svarið að vísa til hennar, jafnvel þótt líffræðilega móðirinn sé á lífi og kunn.
- (3) Heimili: vísar til heimilis þar sem svarandi bjó þegar hann eða hún var um 14 ára aldur.

Séu foreldrar svaranda fráskildir eða skildir að borði og sæng og með jafnt sameiginlegt forræði (einstaklingurinn varði 50% tímans hjá hvoru foreldri) hefur svarandi möguleika á að:

- velja heimili sitt **hlutlægt** og taka þar tillit til heimilisfangs hans eða hennar þegar hann eða hún var um 14 ára aldur (þ.e. það sem var skráð í þjóðskrá og/eða á kennivottorði eða vegabréfi hans eða hennar),
- velja heimili sitt **huglægt** samkvæmt því hvar hann eða hún taldi sig fremur eiga heima þegar hann eða hún var um 14 ára aldur.

Hafi foreldrar svaranda verið fráskildir eða skildir að borði og sæng og ekki haft jafnt sameiginlegt forræði ætti heimilið að vera þar sem svarandi bjó alltaf eða lengst af tímans.

Senda skal aukamarkbreyturnar til framkvæmdastjórnarinnar (Hagstofu Evrópusambandsins) í gagnaskránni um heimili (H-skráin) og gagnaskránni um einstaklinga (P-skráin) á eftir aðalmarkbreytunum.

	Prófunarviðhengi 2019	Arfur bágrar stöðu milli kynslóða
Heiti breytu	Kóði	Markbreyta
Gögn um fjölskyldu		
PT220		<i>Fjölskyldugerð þegar svarandi var um 14 ára aldur</i>
	1	Einkaheimili
	2	Bjó á stofnanaheimili eða stofnun
PT220_F	1	Fyllt út
	– 1	Vantar
	– 3	Ekki „valinn svarandi“
	– 6	Ekki á aldursbili (25–59)
	– 7	Á ekki við (RB010 ≠ 2019)
PT230		<i>Viðurvist móður þegar svarandi var um 14 ára aldur</i>
	1	Já
	2	Nei, hún bjó ekki á sama heimili en ég var í sambandi við hana
	3	Nei, hún bjó ekki á sama heimili og ég var ekki í neinu sambandi við hana
PT0230_F	4	Nei, hún var látin
	1	Fyllt út
	– 1	Vantar
	– 2	Á ekki við (bjó á stofnanaheimili eða stofnun)
	– 3	Ekki „valinn svarandi“
	– 6	Ekki á aldursbili (25–59)
PT240	– 7	Á ekki við (RB010 ≠ 2019)
		<i>Viðurvist föður þegar svarandi var um 14 ára aldur</i>
	1	Já
	2	Nei, hann bjó ekki á sama heimili en ég var í sambandi við hann
	3	Nei, hann bjó ekki á sama heimili og ég var ekki í neinu sambandi við hann
PT240_F	4	Nei, hann var látinn
	1	Fyllt út
	– 1	Vantar
	– 2	Á ekki við (bjó á stofnanaheimili eða stofnun)
	– 3	Ekki „valinn svarandi“
	– 6	Ekki á aldursbili (25–59)
	– 7	Á ekki við (RB010 ≠ 2019)

	Prófunarviðhengi 2019	Arfur bágrar stöðu milli kynslóða
Heiti breytu	Kóði	Markbreyta
PT020		<i>Fjöldi fullorðinna þegar svarandi var um 14 ára aldur</i> Fjöldi (2 tölustafir) 0–99
PT020_F	1 – 1 – 2 – 3 – 6 – 7	Fyllt út Vantar Á ekki við (bjó á stofnanaheimili eða stofnun) Ekki „valinn svarandi“ Ekki á aldursbili (25–59) Á ekki við (RB010 ≠ 2019)
PT030		<i>Fjöldi barna þegar svarandi var um 14 ára aldur</i> Fjöldi (2 tölustafir) 0–99
PT030_F	1 – 1 – 2 – 3 – 6 – 7	Fyllt út Vantar Á ekki við (bjó á stofnanaheimili eða stofnun) Ekki „valinn svarandi“ Ekki á aldursbili (25–59) Á ekki við (RB010 ≠ 2019)
PT040		<i>Fjöldi vinnandi einstaklinga á heimilinu þegar svarandi var um 14 ára aldur</i> Fjöldi (2 tölustafir) 0–99
PT040_F	1 – 1 – 2 – 3 – 6 – 7	Fyllt út Vantar Á ekki við (bjó á stofnanaheimili eða stofnun) Ekki „valinn svarandi“ Ekki á aldursbili (25–59) Á ekki við (RB010 ≠ 2019)
PT250	1 2 3	<i>Þéttbýlisstig þegar svarandi var um 14 ára aldur</i> Borg (með yfir 100 000 íbúa) Bær eða úthverfi (10 000 til 100 000 íbúar) Dreifbýli, lítill bær eða þorp (færri en 10 000 íbúar)
PT250_F	1 – 1 – 2 – 3 – 6 – 7	Fyllt út Vantar Á ekki við (bjó á stofnanaheimili eða stofnun) Ekki „valinn svarandi“ Ekki á aldursbili (25–59) Á ekki við (RB010 ≠ 2019)

	Prófunarviðhengi 2019	Arfur bágrar stöðu milli kynslóða
Heiti breytu	Kóði	Markbreyta
PT210		<i>Húsnæðisstaða þegar svarandi var um 14 ára aldur</i>
	1	Í eigu
	2	Í leigu
	3	Gistiaðstaða var látin í té ókeypis
	– 1	Ekki vitað
PT210_F	1	Fyllt út
	– 1	Vantar
	– 2	Á ekki við (bjó á stofnanaheimili eða stofnun)
	– 3	Ekki „valinn svarandi“
	– 6	Ekki á aldursbili (25–59)
	– 7	Á ekki við (RB010 ≠ 2019)
Bakgrunnur foreldra		
PT060		<i>Fæðingarland föður</i>
		Fæðingarland föður (SCL GEO alfa-2 kóði)
	– 1	Ekki vitað
PT060_F	1	Fyllt út
	– 1	Vantar
	– 2	Á ekki við (bjó á stofnanaheimili eða stofnun)
	– 3	Ekki „valinn svarandi“
	– 5	Á ekki við: faðir fjarverandi, ekkert samband eða látinn
	– 6	Ekki á aldursbili (25–59)
	– 7	Á ekki við (RB010 ≠ 2019)
PT070		<i>Ríkisfang föður</i>
		Land meginríkisfangs (SCL GEO alfa-2 kóði)
	– 1	Ekki vitað
PT070_F	1	Fyllt út
	– 1	Vantar
	– 2	Á ekki við (bjó á stofnanaheimili eða stofnun)
	– 3	Ekki „valinn svarandi“
	– 5	Á ekki við: faðir fjarverandi, ekkert samband eða látinn
	– 6	Ekki á aldursbili (25–59)
	– 7	Á ekki við (RB010 ≠ 2019)

	Prófunarviðhengi 2019	Arfur bágrar stöðu milli kynslóða
Heiti breytu	Kóði	Markbreyta
PT090		<i>Fæðingarland móður</i> Fæðingarland móður (SCL GEO alfa-2 kóði)
	– 1	Ekki vitað
PT090_F	1	Fyllt út
	– 1	Vantar
	– 2	Á ekki við (bjó á stofnanaheimili eða stofnun)
	– 3	Ekki „valinn svarandi“
	– 5	Á ekki við: móðir fjarverandi, ekkert samband eða látin
	– 6	Ekki á aldursbili (25–59)
	– 7	Á ekki við (RB010 ≠ 2019)
PT100		<i>Ríkisfang móður</i> Land meginríkisfangs (SCL GEO alfa-2 kóði)
	– 1	Ekki vitað
PT100_F	1	Fyllt út
	– 1	Vantar
	– 2	Á ekki við (bjó á stofnanaheimili eða stofnun)
	– 3	Ekki „valinn svarandi“
	– 5	Á ekki við: móðir fjarverandi, ekkert samband eða látin
	– 6	Ekki á aldursbili (25–59)
	– 7	Á ekki við (RB010 ≠ 2019)
Gögn um menntun		
PT110		<i>Hæsta stig menntunar föður</i>
	1	Lágt menntunarstig (minna en grunnnám, barnaskólastig eða unglingastig)
	2	Menntunarstig í meðallagi (framhaldsskólastig og menntun eftir framhaldsskólastig, önnur en menntun á háskólastigi)
	3	Hátt menntunarstig (stutt nám á háskólastigi, bakkalárstig eða jafngilt stig, meistarastig eða jafngilt stig, doktorsstig eða jafngilt stig)
	– 1	Ekki vitað
PT110_F	1	Fyllt út
	– 1	Vantar
	– 2	Á ekki við (bjó á stofnanaheimili eða stofnun)
	– 3	Ekki „valinn svarandi“
	– 5	Á ekki við: faðir fjarverandi, ekkert samband eða látinn
	– 6	Ekki á aldursbili (25–59)
	– 7	Á ekki við (RB010 ≠ 2019)

	Prófunarviðhengi 2019	Arfur bágrar stöðu milli kynslóða
Heiti breytu	Kóði	Markbreyta
PT120		<i>Hæsta stig menntunar móður</i>
	1	Lágt menntunarstig (minna en grunnnám, barnaskólastig eða unglingastig)
	2	Menntunarstig í meðallagi (framhaldsskólastig og menntun eftir framhaldsskólastig, önnur en menntun á háskólastigi)
	3	Hátt menntunarstig (stutt nám á háskólastigi, bakkalárstig eða jafngilt stig, meistarastig eða jafngilt stig, doktorsstig eða jafngilt stig)
	– 1	Ekki vitað
PT120_F	1	Fyllt út
	– 1	Vantar
	– 2	Á ekki við (bjó á stofnanaheimili eða stofnun)
	– 3	Ekki „valinn svarandi“
	– 5	Á ekki við: móðir fjarverandi, ekkert samband eða látin
	– 6	Ekki á aldursbili (25–59)
	– 7	Á ekki við (RB010 ≠ 2019)
Gögn um atvinnu		
PT130		<i>Atvinnustaða föður þegar svarandi var um 14 ára aldur</i>
	1	Launamaður í fullu starfi
	2	Launamaður í hlutastarfi
	3	Sjálfstætt starfandi eða hjálpar til við fjölskyldufyrirtæki
	4	Atvinnulaus eða í atvinnuleit
	5	Á starfslokaaldri
	6	Bjó við varanlega fötlun og/eða var ófær um vinnu
	7	Sinnti heimilisstörfum og umönnun
	8	Utan vinnumarkaðar af öðrum ástæðum
	– 1	Ekki vitað
PT130_F	1	Fyllt út
	– 1	Vantar
	– 2	Á ekki við (bjó á stofnanaheimili eða stofnun)
	– 3	Ekki „valinn svarandi“
	– 5	Á ekki við: faðir fjarverandi, ekkert samband eða látinn
	– 6	Ekki á aldursbili (25–59)
	– 7	Á ekki við (RB010 ≠ 2019)

	Prófunarviðhengi 2019	Arfur bágrar stöðu milli kynslóða
Heiti breytu	Kóði	Markbreyta
PT140		<i>Stjórnunarstaða föður þegar svarandi var um 14 ára aldur</i>
	1	Já
	2	Nei
	– 1	Ekki vitað
PT140_F	1	Fyllt út
	– 1	Vantar
	– 2	Á ekki við (bjó á stofnanaheimili eða stofnun)
	– 3	Ekki „valinn svarandi“
	– 4	Á ekki við: faðir var ekki starfandi (atvinnulaus)
	– 5	Á ekki við: faðir fjarverandi, ekkert samband eða látinn
	– 6	Ekki á aldursbili (25–59)
	– 7	Á ekki við (RB010 ≠ 2019)
PT150		<i>Aðalstarf föður þegar svarandi var um 14 ára aldur</i>
		ISCO-08(COM) kóði (1 tölustafur)
	– 1	Ekki vitað
PT150_F	1	Fyllt út
	– 1	Vantar
	– 2	Á ekki við (bjó á stofnanaheimili eða stofnun)
	– 3	Ekki „valinn svarandi“
	– 4	Á ekki við: faðir var ekki starfandi (atvinnulaus)
	– 5	Á ekki við: faðir fjarverandi, ekkert samband eða látinn
	– 6	Ekki á aldursbili (25–59)
	– 7	Á ekki við (RB010 ≠ 2019)
PT160		<i>Atvinnustaða móður þegar svarandi var um 14 ára aldur</i>
	1	Launamaður í fullu starfi
	2	Launamaður í hlutastarfi
	3	Sjálfstætt starfandi eða hjálpar til við fjölskyldufyrirtæki
	4	Atvinnulaus eða í atvinnuleit
	5	Á starfslokaaldri
	6	Bjó við varanlega fötlun og/eða var ófær um vinnu
	7	Sinnti heimilisstörfum og umönnun
	8	Utan vinnumarkaðar af öðrum ástæðum
	– 1	Ekki vitað

	Prófunarviðhengi 2019	Arfur bágrar stöðu milli kynslóða
Heiti breytu	Kóði	Markbreyta
PT160_F	1	Fyllt út
	– 1	Vantar
	– 2	Á ekki við (bjó á stofnanaheimili eða stofnun)
	– 3	Ekki „valinn svarandi“
	– 5	Á ekki við: móðir fjarverandi, ekkert samband eða látin
	– 6	Ekki á aldursbili (25–59)
	– 7	Á ekki við (RB010 ≠ 2019)
PT170		<i>Stjórnunarstaða móður þegar svarandi var um 14 ára aldur</i>
	1	Já
	2	Nei
PT170_F	– 1	Ekki vitað
	1	Fyllt út
	– 1	Vantar
	– 2	Á ekki við (bjó á stofnanaheimili eða stofnun)
	– 3	Ekki „valinn svarandi“
	– 4	Á ekki við: móðir var ekki starfandi (atvinnulaus)
	– 5	Á ekki við: móðir fjarverandi, ekkert samband eða látin
PT170_F	– 6	Ekki á aldursbili (25–59)
	– 7	Á ekki við (RB010 ≠ 2019)
PT180		<i>Aðalstarf móður þegar svarandi var um 14 ára aldur</i>
		ISCO-08(COM) kóði (1 tölustafur)
	– 1	Ekki vitað
PT180_F	1	Fyllt út
	– 1	Vantar
	– 2	Á ekki við (bjó á stofnanaheimili eða stofnun)
	– 3	Ekki „valinn svarandi“
	– 4	Á ekki við: móðir var ekki starfandi (atvinnulaus)
	– 5	Á ekki við: móðir fjarverandi, ekkert samband eða látin
	– 6	Ekki á aldursbili (25–59)
PT180_F	– 7	Á ekki við (RB010 ≠ 2019)

	Prófunarviðhengi 2019	Arfur bágrar stöðu milli kynslóða
Heiti breytu	Kóði	Markbreyta
Skortur á efnislegum gæðum		
PT190		<i>Fjárhagsstaða heimilisins þegar svarandi var um 14 ára aldur</i>
	1	Mjög slæm
	2	Slæm
	3	Fremur slæm
	4	Fremur góð
	5	Góð
	6	Mjög góð
	– 1	Ekki vitað
PT190_F	1	Fyllt út
	– 1	Vantar
	– 2	Á ekki við (bjó á stofnanaheimili eða stofnun)
	– 3	Ekki „valinn svarandi“
	– 6	Ekki á aldursbili (25–59)
	– 7	Á ekki við (RB010 ≠ 2019)
PT260		<i>Grundvallarþarfir í skóla (bækur og skóladót) uppfylltar þegar svarandi var um 14 ára aldur</i>
	1	Já
	2	Nei, vegna fjárhagslegra ástæðna
	3	Nei, aðrar ástæður
PT260_F	1	Fyllt út
	– 1	Vantar
	– 2	Á ekki við (bjó á stofnanaheimili eða stofnun)
	– 3	Ekki „valinn svarandi“
	– 6	Ekki á aldursbili (25–59)
	– 7	Á ekki við (RB010 ≠ 2019)
PT270		<i>Dagleg máltíð með kjöti, kjúklingi, fiski (eða samsvarandi grænmetisfæði) þegar svarandi var um 14 ára aldur</i>
	1	Já
	2	Nei, vegna fjárhagslegra ástæðna
	3	Nei, aðrar ástæður

	Prófunarviðhengi 2019	Arfur bágrar stöðu milli kynslóða
Heiti breytu	Kóði	Markbreyta
PT270_F	1 – 1 – 2 – 3 – 6 – 7	Fyllt út Vantar Á ekki við (bjó á stofnanaheimili eða stofnun) Ekki „valinn svarandi“ Ekki á aldursbili (25–59) Á ekki við (RB010 ≠ 2019)
PT280	1 2 3	<i>Ein vika árlega í orlof að heiman þegar svarandi var um 14 ára aldur</i> Já Nei, vegna fjárhagslegra ástæðna Nei, aðrar ástæður
PT280_F	1 – 1 – 2 – 3 – 6 – 7	Fyllt út Vantar Á ekki við (bjó á stofnanaheimili eða stofnun) Ekki „valinn svarandi“ Ekki á aldursbili (25–59) Á ekki við (RB010 ≠ 2019)
	Valkvætt prófunarviðhengi 2019	Þróun tekna og samsetningar heimilis
Heiti breytu	Flokkunarkóði	Markbreyta
HI010	1 2 3	<i>Breyting á tekjum samanborið við fyrra ár (VALKVÆTT)</i> Hækkuðu Voru í svipaðar Lækkuðu
HI010_F	1 – 1 – 3 – 7	Fyllt út Vantar Ekki „valinn svarandi“ Á ekki við (RB010 ≠ 2019)
HI020	1 2 3 4 5 6 7	<i>Ástæður fyrir hækkun (VALKVÆÐAR)</i> Verðbætur eða endurmat á launum Lengri vinnutími, hærra kaup (sama starf) Kom aftur út á vinnumarkaðinn eftir veikindi, barneignir, foreldraorlof, umönnun barna eða umsjá sjúks eða fatlaðs einstaklings, Hóf starf eða breytti um starf Breytingar á samsetningu heimilis Hækkun félagslegra bóta Annað

	Prófunarviðhengi 2019	Arfur bágrar stöðu milli kynslóða
Heiti breytu	Kóði	Markbreyta
HI020_F	1	Fyllt út
	– 1	Vantar
	– 2	Á ekki við HI010 ≠ 1
	– 3	Svarandi var „ekki valinn“
	– 7	Á ekki við (RB010 ≠ 2019)
HI030		<i>Ástæður fyrir lækun tekna (VALKVÆTT)</i>
	1	Skertur vinnutími, lækkað kaup (sama starf), þ.m.t. sjálfstæð atvinnustarfsemi (gegn eigin ósk)
	2	Barneignir, foreldraorlof, umönnun barna, umsjá sjúks eða fatlaðs einstaklings
	3	Breytt starf
	4	Starfsmissir, atvinnuleysi eða gjaldþrot (eigin) fyrirtækis
	5	Varð óvinnufær vegna veikinda eða fötlunar
	6	Skilnaður, staðfestri samvist slitið eða aðrar breytingar á samsetningu heimilis
	7	Starfslok
	8	Lækkun félagslegra bóta
	9	Annað
HI030_F	1	Fyllt út
	– 1	Vantar
	– 2	Á ekki við HI010 ≠ 3
	– 3	Svarandi „ekki valinn“
	– 7	Á ekki við (RB010 ≠ 2019)
HI040		<i>Framtíðartekjur (VALKVÆTT)</i>
	1	Hækka
	2	Standa í stað
	3	Lækka
HI040_F	1	Fyllt út
	– 1	Vantar
	– 3	Svarandi var „ekki valinn“
	– 7	Á ekki við (RB010 ≠ 2019)

	Prófunarviðhengi 2019	Arfur bágrar stöðu milli kynslóða
Heiti breytu	Kóði	Markbreyta
HGYX ⁽¹⁾		<i>Samsetning heimilismanna (VALKVÆTT) ⁽²⁾</i>
	10	Sambýlismaður/-kona (lágt stig)
	11	Eiginmaður, eiginkona, skráður sambýlismaður/-kona (hátt stig)
	12	Sambýlismaður/-kona, sambúðarmaki (hátt stig)
	20	Sonur eða dóttir (lágt stig)
	21	Líffræðilegur eða ættleiddur sonur eða dóttir (hátt stig)
	22	Stjúpsonur eða -dóttir (hátt stig)
	30	Tengdasonur eða -dóttir (lágt stig, hátt stig)
	40	Barnabarn (lágt stig, hátt stig)
	50	Foreldri (lágt stig)
	51	Líffræðilegt foreldri eða ættleiðingarforeldri (hátt stig)
	52	Stjúpfareldri (hátt stig)
	60	Tengdafareldri (lágt stig, hátt stig)
	70	Afi eða amma (lágt stig, hátt stig)
	80	Bróðir eða systir (lágt stig)
	81	Líffræðilegur bróðir eða systir (hátt stig)
	82	Stjúpbroðir eða -systir (hátt stig)
	90	Annað skyldmenni (lágt stig, hátt stig)
	95	Annar óskyldur (lágt stig, hátt stig)
	99	Ekki tekið fram (lágt stig, hátt stig)
HGYX_F	1	Fyllt út
	- 1	Vantar
	- 2	Á ekki við (einn einstaklingur í heimili)
	- 7	Á ekki við (RB010 ≠ 2019)

(¹) X = 1,..., fjöldi einstaklinga í heimili – 1
Y = 2,..., fjöldi einstaklinga í heimili
Y > X.

(²) Annaðhvort má nota lága og/eða háa svarflokka

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2017/543****2018/EES/64/22****frá 22. mars 2017****um reglur um beitingu reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 763/2008 um manntal og húsnæðistal, að því er varðar tækniforskriftir efnisþáttanna og sundurliðanir þeirra (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 763/2008 frá 9. júlí 2008 um manntal og húsnæðistal ⁽¹⁾, einkum 4. mgr. 5. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Til að tryggja að gögn sem safnað er um manntal og húsnæðistal í aðildarríkjunum séu samanburðarhæf og til að hægt sé að gera áreiðanleg yfirlit yfir allt Sambandið verður að skilgreina og sundurliða efnisþætti manntals og húsnæðistals á sama hátt í öllum aðildarríkjunum. Því ætti að samþykkja tækniforskriftir fyrir þessa þætti og sundurliðanir þeirra.
- 2) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar um evrópska hagskýrslukerfið.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Tækniforskriftirnar fyrir efnisþætti manntals og sundurliðanir þeirra, sem beita á við gögn sem senda á framkvæmdastjórninni fyrir viðmiðunarárið 2021, eru skráðar í viðaukanum.

*2. gr.*Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 22. mars 2017.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 78, 23.3.2017, bls. 13. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 202/2018 frá 21. september 2018 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(¹) Stjtið. ESB L 218, 13.8.2008, bls. 14.

VIÐAUKI

Tækniforskriftir fyrir efnisþætti manntals og húsnæðistals og sundurliðanir þeirra

Tækniforskriftirnar eru settar fram sem hér segir:

- Hver efnisþáttur er auðkenndur með fyrirsögn.
- Á eftir fyrirsögn efnisþáttarins geta komið tækniforskriftir sem vísa almennt til þess efnisþáttar.
- Þar á eftir er(u) sundurliðun/sundurliðanir efnisþáttarins/efnisþáttanna skilgreind/skilgreindar. Sumir efnisþættir eru sundurliðaðir í fleiri en einn þátt, hver með mismunandi nákvæmni. Í þessu tilviki táknar „H“ sundurliðun með mestu nákvæmni, „M“ táknar sundurliðun með sundurliðunarstig í meðallagi, „L“ táknar sundurliðun með minnstu nákvæmni og „N“ táknar sundurliðunina sem á við um landið allt.
- Samtölurnar sem sundurliðanirnar gilda um eru auðkenndar. Hverri sundurliðun geta fylgt frekari tækniforskriftir sem tengjast sérstaklega þeirri sundurliðun.

Efnisþáttur: Vanalegur búsetustaður

Þegar notuð er skilgreining á „vanalegri búsetu“, sem gefin er í d-lið 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 763/2008, skulu aðildarríki fjalla um sérstök tilvik sem hér segir:

- a) Búi einstaklingur reglulega á fleiri en einum stað á árinu skal sá staður þar sem viðkomandi ver meirihlutanum af árinu vera talinn vanalegur búsetustaður, án tillits til þess hvort sá staður er annars staðar á landinu eða utanlands. Einstaklingur sem vinnur fjarri heimili á virkum dögum og snýr þangað aftur um helgar skal þó telja heimili fjölskyldunnar vera vanalegan búsetustað sinn, án tillits til þess hvort vinnustaðurinn er annars staðar á landinu eða utanlands.
- b) Grunn- og framhaldsskólanemar og námsmenn sem dvelja fjarri heimili á skólaönn og án tillits til þess hversu oft þeir snúa aftur til heimilis fjölskyldunnar skulu telja heimili fjölskyldunnar vera vanalegan búsetustað sinn (án tillits til þess hvort þeir stunda nám sitt annars staðar á landinu eða utanlands).
- c) Háskólanemar sem dvelja fjarri heimili meðan á námi stendur skulu telja dvalarstað á starfstíma skóla vera vanalegan búsetustað sinn, án tillits til þess hvort hann er stofnun (t.d. heimavistarskóli) eða einkaheimili og án tillits til þess hvort þeir stunda nám sitt annars staðar á landinu eða utanlands. Sé skólinn í landinu er heimilt, í sérstökum undantekningartilvikum, að telja heimili fjölskyldunnar vera vanalegan búsetustað.
- d) Stofnun skal talin vanalegur búsetustaður allra þeirra íbúa sem hafa búið, eða líklegt er að búi, þar í 12 mánuði eða lengur þegar manntalið er gert.
- e) Almenna reglan um hvar mestum af daglegum hvíldartíma er varið, gildir um einstaklinga sem gegna lögboðinni herskyldu og einstaklinga í herafla sem búa í herbúðum.
- f) Talningarstaðurinn skal talinn vanalegur búsetustaður hvað varðar heimilislausa eða fólk sem ekki hefur þak yfir höfuðið, hirðingja, flakkara og einstaklinga sem falla utan hugtaksins um vanalega búsetu.
- g) Þegar barn býr á tveimur stöðum til skiptis (t.d. ef foreldrar þess hafa slitið samvistir) skal telja þann stað, þar sem það ver meiri tíma, vera vanalegan búsetustað þess. Sé jöfnum tíma varið hjá báðum foreldrum skal vanalegur búsetustaður vera þar sem barnið gistir daginn þegar manntal er tekið eða, til vara, heimilið þar sem barnið er með lagalega eða skráða búsetu.
- h) Telja ætti með farmenn og fiskimenn sem eru jafnan búsettir í landinu en eru á sjó þegar manntalið er tekið (þ.m.t. þeir sem hafa engan annan búsetustað en um borð í skipi).
- i) Telja skal með einstaklinga sem gætu dvalið á staðnum óreglulega eða án skjalfestrar skráningar, sem og hælisleitendur og einstaklinga sem hafa sótt um eða fengið réttarstöðu flóttamanns eða svipaða tegund alþjóðlegrar verndar, að því tilskildu að þeir uppfylli skilyrði fyrir vanalegri búsetu. Ætlunin er ekki að greina þessa einstaklinga sérstaklega frá hinum heldur tryggja að þeir séu með í upptalningunni.
- j) Telja skal með börn sem fæddust á síðustu 12 mánuðum fyrir viðmiðunartíma manntalsins og eiga fjölskyldur sem eru með vanalega búsetu í landinu á viðmiðunartíma manntalsins.

- k) Telja skal með einstaklinga sem hafa dvalið í landinu (raunverulega og/eða að hafa slíkt í hyggju) í nákvæmlega eitt ár.

Starfsfólk herja, sjóherja og utanríkisþjónustu ásamt fjölskyldum þeirra

- l) Undanskilja skal erlent starfsfólk herja, sjóherja og utanríkisþjónustu og fjölskyldur þeirra sem staðsettar eru í landinu frá íbúum lands með vanalega búsetu, án tillits til lengdar dvalar þeirra.

- m) Eftirfarandi skal eiga við þegar hægt er að staðfesta lengd búsetu utanlands fyrir starfsfólk herja, flota eða utanríkisþjónustu landsins og fjölskyldur þess sem er staðsett utanlands:

— Það skal teljast innanlands í samræmi við reglur um vanalega búsetu ef það dvelst utanlands skemur en 12 mánuði og hyggst snúa aftur á brottfararstað. Einkum mætti tengja það (í forgangsörð eftir mikilvægi) við:

i. heimilisfang fjölskylduheimilisins innanlands, ef það er til staðar, eða

ii. starfsstöðina innanlands sem það tengdist fyrir brottför.

— Það skal tengja við „sýndarstað“ (utan svæðis) í brottfararlandi ef það dvelur utanlands í a.m.k. 12 mánuði eða ef það hefur ekki ætlað sér að snúa aftur til brottfararstaðar (þótt það snúi aftur til landsins innan 12 mánaða tímabils).

Á grunni skilgreiningar um vanalegan búsetustað skulu einstaklingar, sem vanalega eru búsettir á talningarstað en eru fjarverandi, eða búist er við að séu fjarverandi, í styttri tíma en eitt ár þegar manntalið er gert, taldir vera fjarverandi til skamms tíma og eru því taldir með í heildarmannfjölda. Aftur á móti skal ekki litið svo á að einstaklingar, sem búa, eða reiknað er með að búi, utan talningarstaðar í ár eða lengri tíma, séu fjarverandi til skamms tíma og því skal ekki telja þá með heildarmannfjöldanum. Þetta gildir án tillits til lengdar fjölskylduheimsóknna sem þeir kunna að takast á hendur öðru hvoru.

Einstaklingar sem taldir eru upp en uppfylla ekki viðmið vanalegrar búsetu á talningarstað, þ.e. búa ekki eða reikna ekki með að búa á talningarstað í a.m.k. 12 mánuði samfleytt, eru álitnir vera viðstaddir til skamms tíma og því ekki taldir með í venjulegum heildarmannfjölda vanalegrar búsetu.

Landsvæði ⁽¹⁾				GEO.N.	GEO.L.	GEO.M.	GEO.H.
0.	Alls (á landi aðildarríkisins)			0.	0.	0.	0.
x.	Öll NUTS 1 svæði aðildarríkisins				x.	x.	x.
	x.x.	Öll NUTS 2 svæði aðildarríkisins			x.x.	x.x.	x.x.
		x.x.x.	Öll NUTS 3 svæði aðildarríkisins			x.x.x.	x.x.x.
			x.x.x.x.	Öll LAU 2 svæði aðildarríkisins			x.x.x.x.

(1) Kóðarnir „x.“, „x.x.“ og „x.x.x.“ eru háðir sameiginlegri flokkun hagskýrslusvæða (NUTS), kóðinn „x.x.x.x.“ flokkun staðbundinna stjórnsýslueininga (LAU), sem er í gildi í aðildarríkinu 1. janúar 2021. Færslan „N“ auðkennir sundurliðunina sem vísar til landsins alls.

Sundurliðuninni „Landsvæði“ er ætlað að greina sundur allar samtölur eða millisamtölur sem vísa til einstaklinga (Vanalegur búsetustaður). Þær má einnig nota til að sundurliða eftir svæðum allar samtölur þar sem hvorki efnisþátturinn „Vanalegur búsetustaður“ né „Staðsetning vinnustaðar“ á við.

Hvað varðar sundurliðanirnar fyrir „Landsvæði“ skal nota útgáfu af flokkun hagskýrslusvæða (NUTS ⁽¹⁾) og flokkun staðbundinna stjórnsýslueininga (LAU) sem er í gildi 1. janúar 2021.

Efnisþáttur: Staðsetning vinnustaðar

Staðsetning vinnustaðar er landsvæðið þar sem starfandi einstaklingur sinnir atvinnu sinni.

(1) Í öllum hagskýrslum aðildarríkjanna sem eru sendar framkvæmdastjórninni og á að sundurliða eftir svæðisbundnum einingum ætti að nota NUTS-flokkunina í samræmi við reglugerð (EB) nr. 1059/2003. Af þessum sökum ætti að afhenda gögn um svæðisbundnar einingar í samræmi við NUTS-flokkunina til að koma á fót sambærilegum svæðishagskýrslum. Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1059/2003 frá 26. maí 2003 um að taka upp sameiginlega flokkun hagskýrslusvæða (NUTS) (Stj. tíð. ESB L 154, 21.6.2003, bls. 1).

Vinnustaður þeirra sem aðallega sinna starfi sínu heima er sá sami og vanaleg búseta. Hugtakið „vinnandi“ vísar til vinnu sem unnin er af „starfandi einstaklingi“, eins og hann er skilgreindur í efnisþættinum „Núverandi atvinnustaða“. Að sinna starfi sínu „aðallega“ heima þýðir að viðkomandi einstaklingur verji öllum eða mestum vinnutíma sínum heima og litlum eða engum tíma á öðrum vinnustað en heima.

Nota skal þá útgáfu af flokkun hagskýrslusvæða (NUTS) sem er í gildi 1. janúar 2021 fyrir sundurliðanirnar á „Staðsetning vinnustaðar“.

Upplýsingar um einstaklinga sem eru ekki með fastan vinnustað en mæta á fast heimilisfang við upphaf vinnutímabils síns (til dæmis strætisvagnabílstjórar, áhafnir loftfara, stjórnendur strætismarkaðsbása sem eru ekki fluttir burt við lok vinnudags) ættu að vísa til þess heimilisfangs. Til þessa hóps teljast einnig einstaklingar sem ferðast reglulega til vinnu yfir landamæri til nágrennlands. Sundurliðunin „Engin fastur vinnustaður (í aðildarríkinu eða utan þess)“ felur í sér alla einstaklinga sem hafa ekki fastan vinnustað en gildir einnig um einstaklinga á borð við sjómenn, fiskimenn og starfsmenn á hafi úti sem erfitt gæti reynst að staðsetja á vinnustað.

Staðsetning vinnustaðar ⁽¹⁾			LPW.N.	LPW.L.
0.	Samtals		0.	0.
1.	Innan aðildarríkisins		1.	1.
	1.x.	Öll NUTS 1 svæði í aðildarríkinu		1.x.
		1.x.x. Öll NUTS 2 svæði í aðildarríkinu		1.x.x.
	1.y.	Óþekktur vinnustaður í aðildarríkinu		1.y.
2.	Ekki innan aðildarríkisins		2.	2.
3.	Engin fastur vinnustaður (í aðildarríkinu eða utan þess)		3.	3.
4.	Óþekktur vinnustaður (óþekkt hvort hann er í aðildarríkinu eða utan þess)		4.	4.
5.	Á ekki við (er ekki í vinnu)		5.	5.

(1) Kóðarnir „1.x.“ og „1.x.x.“ eru háðir sameiginlegri flokkun hagskýrslusvæða (NUTS) sem er í gildi í aðildarríkjunum 1. janúar 2021. Færslan „N“ auðkennir sundurliðunina sem vísar til landsins alls.

Sundurliðuninni „Staðsetning vinnustaðar“ er ætlað að greina sundur allar samtölur eða millisamtölur sem vísa til einstaklinga.

Efnisþáttur: Staður

Staður er skilgreindur sem ákveðin íbúáþyrping, þ.e. svæði þar sem fólk býr í nær- eða samliggjandi byggingum. Slíkar byggingar geta verið:

- samfellt þéttbýli með skýrt afmörkuðum götum eða
- þyrping bygginga sem ber viðurkennt, sérstakt staðarheiti, þótt hún sé ekki hluti af slíku þéttbýli eða
- þyrping bygginga, þar sem hvergi er meira en 200 metrar milli bygginga, þótt hún uppfylli hvorugt framangreindra viðmiða.

Þegar þessi skilgreining er notuð skal litið svo á að tilteknir landnýtingarflokkar brjóti ekki upp samfellu þéttbýlisins. Í þessum flokkum teljast: iðnaðar- og viðskiptahúsnæði eða -aðstaða, almenningsgarðar, leikvellir og garðar, fótboltavellir og önnur íþróttamannvirki, brúaðar ár, járnbrautarspor, vatnaleiðir, bílastæði og önnur samgöngugrunnvirki, kirkjugarðar og grafreitir.

Líta má á svæði staðbundinna stjórnsýslueininga 2 (LAU 2), þar sem heildarmannfjöldi er minni en 2000, sem einn stað.

Mannfjöldinn á stað er skilgreindur sem einstaklingar er hafa vanalega búsetu á þeim stað.

Setja skal byggingu sem stendur afsíðis í flokkinn sem stendur fyrir þann fjölda einstaklinga sem hafa vanalega búsetu í byggingunni.

Stærð staðar		LOC.
0.	Samtals	0.
1.	1 000 000 og fleiri einstaklingar	1.
2.	500 000 – 999 999 einstaklingar	2.
3.	200 000 – 499 999 einstaklingar	3.
4.	100 000 – 199 999 einstaklingar	4.
5.	50 000 – 99 999 einstaklingar	5.
6.	20 000 – 49 999 einstaklingar	6.
7.	10 000 – 19 999 einstaklingar	7.
8.	5000 – 9999 einstaklingar	8.
9.	2000 – 4999 einstaklingar	9.
10.	1000 – 1999 einstaklingar	10.
11.	500 – 999 einstaklingar	11.
12.	200 – 499 einstaklingar	12.
13.	færri en 200 einstaklingar	13.

Sundurliðuninni „Stærð staðar“ er ætlað að greina sundur allar samtölur eða millisamtölur eininga sem hægt er að staðsetja í „stöðum“, þ.m.t. allar samtölur eða millisamtölur sem vísa til einstaklinga.

Efnisþáttur: Kyn

Kyn		SEX.
0.	Samtals	0.
1.	Karl	1.
2.	Kona	2.

Sundurliðuninni „Kyn“ er ætlað að greina sundur allar samtölur eða millisamtölur sem vísa til einstaklinga.

Efnisþáttur: Aldur

Tilkynna skal aldur í heilum árum á viðmiðunardagsetningu.

Aldur				AGE.L.	AGE.M.	AGE.H.
0.	Samtals			0.	0.	0.
1.	undir 15 ára			1.	1.	1.
	1.1.	undir 5 ára			1.1.	1.1.
		1.1.1.	undir 1 árs			1.1.1.
		1.1.2.	1 árs			1.1.2.

Aldur				AGE.L.	AGE.M.	AGE.H.
		1.1.3.	2 ára			1.1.3.
		1.1.4.	3 ára			1.1.4.
		1.1.5.	4 ára			1.1.5.
	1.2.	5–9 ára			1.2.	1.2.
		1.2.1.	5 ára			1.2.1.
		1.2.2.	6 ára			1.2.2.
		1.2.3.	7 ára			1.2.3.
		1.2.4.	8 ára			1.2.4.
		1.2.5.	9 ára			1.2.5.
	1.3.	10–14 ára			1.3.	1.3.
		1.3.1.	10 ára			1.3.1.
		1.3.2.	11 ára			1.3.2.
		1.3.3.	12 ára			1.3.3.
		1.3.4.	13 ára			1.3.4.
		1.3.5.	14 ára			1.3.5.
2.	15–29 ára			2.	2.	2.
	2.1.	15–19 ára			2.1.	2.1.
		2.1.1.	15 ára			2.1.1.
		2.1.2.	16 ára			2.1.2.
		2.1.3.	17 ára			2.1.3.
		2.1.4.	18 ára			2.1.4.
		2.1.5.	19 ára			2.1.5.
	2.2.	20–24 ára			2.2.	2.2.
		2.2.1.	20 ára			2.2.1.
		2.2.2.	21 árs			2.2.2.
		2.2.3.	22 ára			2.2.3.
		2.2.4.	23 ára			2.2.4.
		2.2.5.	24 ára			2.2.5.
	2.3.	25–29 ára			2.3.	2.3.
		2.3.1.	25 ára			2.3.1.
		2.3.2.	26 ára			2.3.2.
		2.3.3.	27 ára			2.3.3.

Aldur				AGE.L.	AGE.M.	AGE.H.
		2.3.4.	28 ára			2.3.4.
		2.3.5.	29 ára			2.3.5.
3.	30–49 ára			3.	3.	3.
	3.1.	30–34 ára			3.1.	3.1.
		3.1.1.	30 ára			3.1.1.
		3.1.2.	31 árs			3.1.2.
		3.1.3.	32 ára			3.1.3.
		3.1.4.	33 ára			3.1.4.
		3.1.5.	34 ára			3.1.5.
	3.2.	35–39 ára			3.2.	3.2.
		3.2.1.	35 ára			3.2.1.
		3.2.2.	36 ára			3.2.2.
		3.2.3.	37 ára			3.2.3.
		3.2.4.	38 ára			3.2.4.
		3.2.5.	39 ára			3.2.5.
	3.3.	40–44 ára			3.3.	3.3.
		3.3.1.	40 ára			3.3.1.
		3.3.2.	41 árs			3.3.2.
		3.3.3.	42 ára			3.3.3.
		3.3.4.	43 ára			3.3.4.
		3.3.5.	44 ára			3.3.5.
	3.4.	45–49 ára			3.4.	3.4.
		3.4.1.	45 ára			3.4.1.
		3.4.2.	46 ára			3.4.2.
		3.4.3.	47 ára			3.4.3.
		3.4.4.	48 ára			3.4.4.
		3.4.5.	49 ára			3.4.5.
4.	50–64 ára			4.	4.	4.
	4.1.	50–54 ára			4.1.	4.1.
		4.1.1.	50 ára			4.1.1.
		4.1.2.	51 árs			4.1.2.
		4.1.3.	52 ára			4.1.3.

Aldur				AGE.L.	AGE.M.	AGE.H.
		4.1.4.	53 ára			4.1.4.
		4.1.5.	54 ára			4.1.5.
	4.2.	55–59 ára			4.2.	4.2.
		4.2.1.	55 ára			4.2.1.
		4.2.2.	56 ára			4.2.2.
		4.2.3.	57 ára			4.2.3.
		4.2.4.	58 ára			4.2.4.
		4.2.5.	59 ára			4.2.5.
	4.3.	60–64 ára			4.3.	4.3.
		4.3.1.	60 ára			4.3.1.
		4.3.2.	61 árs			4.3.2.
		4.3.3.	62 ára			4.3.3.
		4.3.4.	63 ára			4.3.4.
		4.3.5.	64 ára			4.3.5.
5.	65–84 ára			5.	5.	5.
	5.1.	65–69 ára			5.1.	5.1.
		5.1.1.	65 ára			5.1.1.
		5.1.2.	66 ára			5.1.2.
		5.1.3.	67 ára			5.1.3.
		5.1.4.	68 ára			5.1.4.
		5.1.5.	69 ára			5.1.5.
	5.2.	70–74 ára			5.2.	5.2.
		5.2.1.	70 ára			5.2.1.
		5.2.2.	71 árs			5.2.2.
		5.2.3.	72 ára			5.2.3.
		5.2.4.	73 ára			5.2.4.
		5.2.5.	74 ára			5.2.5.
	5.3.	75–79 ára			5.3.	5.3.
		5.3.1.	75 ára			5.3.1.
		5.3.2.	76 ára			5.3.2.
		5.3.3.	77 ára			5.3.3.
		5.3.4.	78 ára			5.3.4.
		5.3.5.	79 ára			5.3.5.

Aldur				AGE.L.	AGE.M.	AGE.H.
	5.4.	80–84 ára			5.4.	5.4.
		5.4.1.	80 ára			5.4.1.
		5.4.2.	81 árs			5.4.2.
		5.4.3.	82 ára			5.4.3.
		5.4.4.	83 ára			5.4.4.
		5.4.5.	84 ára			5.4.5.
6.	85 ára og eldri			6.	6.	6.
	6.1.	85–89 ára			6.1.	6.1.
		6.1.1.	85 ára			6.1.1.
		6.1.2.	86 ára			6.1.2.
		6.1.3.	87 ára			6.1.3.
		6.1.4.	88 ára			6.1.4.
		6.1.5.	89 ára			6.1.5.
	6.2.	90–94 ára			6.2.	6.2.
		6.2.1.	90 ára			6.2.1.
		6.2.2.	91 árs			6.2.2.
		6.2.3.	92 ára			6.2.3.
		6.2.4.	93 ára			6.2.4.
		6.2.5.	94 ára			6.2.5.
	6.3.	95–99 ára			6.3.	6.3.
		6.3.1.	95 ára			6.3.1.
		6.3.2.	96 ára			6.3.2.
		6.3.3.	97 ára			6.3.3.
		6.3.4.	98 ára			6.3.4.
		6.3.5.	99 ára			6.3.5.
	6.4.	100 ára og eldri			6.4.	6.4.

Sundurliðuninni „Aldur“ er ætlað að greina sundur allar samtölur eða millisamtölur sem vísa til einstaklinga.

Efnispáttur: Hjúskaparstaða að lögum

Hjúskaparstaða er skilgreind sem (lögleg) hjúskaparstaða einstaklings með tilliti til hjúskaparlaga (eða siðvenja) í landinu (þ.e.a.s. staða að lögum).

Einstaklingur skal flokkaður samkvæmt nýjustu hjúskaparstöðu sinni að lögum á viðmiðunardegi.

Í aðildarríkjum þar sem löggjöfin felur í sér ákvæði sem segir að giftir makar eða makar í staðfestri samvist geti verið „skildir að borði og sæng“ skulu þeir einstaklingar sem eru „skildir að borði og sæng“ flokkaðir sem „giftir eða í staðfestri samvist“ (LMS.L 2 og LMS.H. 2.).

Hjúskaparstaða að lögum		LMS.L.	LMS.H.
0.	Samtals	0.	0.
1.	Aldrei gift og aldrei í staðfestri samvist	1.	1.
2.	Gift(ur) eða í staðfestri samvist	2.	2.
	2.1. Í hjúskap eða staðfestri samvist með einstaklingi af öðru kyni		2.1.
	2.2. Í hjúskap eða staðfestri samvist með einstaklingi af sama kyni		2.2.
3.	Ekkja/ekkill eða þegar staðfestri samvist lauk með láti maka (og ekki aftur gift(ur) eða í nýrri staðfestri samvist)	3.	3.
4.	Skilinn eða staðfestri samvist lauk með lögskilnaði (og ekki aftur gift(ur) eða í nýrri staðfestri samvist)	4.	4.
5.	Ótilgreint	5.	5.

Sundurliðuninni „Hjúskaparstaða að lögum“ er ætlað að greina sundur allar samtölur eða millisamtölur sem vísa til einstaklinga.

Efnisþáttur: Núverandi atvinnustaða

„Núverandi atvinnustaða“ eru núverandi tengsl einstaklings við atvinnustarfsemi, byggð á viðmiðunartímabili sem er ein vika sem getur verið tilgreind, nýliðin, fastsett, almanaksvika, síðasta heila almanaksvikan eða síðustu sjö dagarnir fyrir talningu.

Hugtakið „vinnuafli“ nær yfir alla einstaklinga sem uppfylla kröfur um að teljast til vinnandi eða atvinnulausra einstaklinga.

„Starfandi einstaklingar“ nær yfir alla einstaklinga sem eru 15 ára eða eldri í viðmiðunarvikunni og:

- unnu a.m.k. eina klukkustund fyrir laun eða hagnað og fengu greitt í fé eða fríðu eða
- voru tímabundið frá starfi, sem þeir höfðu áður sinnt og verið formlega ráðnir til, eða verið tímabundið frá starfi í sjálfstæðum atvinnurekstri.

Líta skal svo á að launþegar, sem voru tímabundið ekki í vinnu, séu í launaðri vinnu að því tilskildu að þeir hafi verið formlega ráðnir. Hugsanlegar orsakir fyrir slíkri tímabundinni fjarveru eru:

- sjúkdómur eða slys,
- orlof eða frí,
- verkfall eða verkþann,
- menntunar- eða námsleyfi,
- barnburðarleyfi eða foreldraorlof,
- skerðing á atvinnustarfsemi,
- tímabundið rof á starfsemi eða vinnustöðvun, t.d. vegna slæms veðurs, vélar- eða rafmagnsbilunar, skorts á hráefni eða eldsneyti eða
- önnur tímabundin fjarvera með eða án leyfis.

Þegar ákvarðað er hvort um formlega ráðningu í vinnu sé að ræða skal leggja eftirfarandi viðmiðanir, eina eða fleiri, til grundvallar:

- a) samfelld greiðsla kaups,
- b) fullvissa um að hægt verði að snúa aftur til vinnu að loknu óvissuástandi eða samkomulag um dag þegar snúa á aftur til vinnu eða
- c) tími sem líður án þess að mætt sé í vinnu sem getur, eftir því sem við á, verið tíminn sem starfsmenn geta tekið á móti bótum fyrir, án skuldbindinga um að þiggja önnur störf.

Sjálfstætt starfandi einstaklingar skulu taldir vera „starfandi“ ef þeir hafa unnið sem slíkir í viðmiðunarvikunni eða eru tímabundið frá vinnu og fyrirtæki þeirra heldur áfram að vera til.

Einstaklingar sem liðsinna við rekstur fjölskyldufyrirtækis skulu teljast „starfandi“ á sama grundvelli og aðrir starfandi einstaklingar; þ.e. án tillits til fjölda vinnustunda sem þeir skiluðu af sér á viðmiðunartímabilinu. Á sama hátt skulu einstaklingar, sem annast verkefni eða skyldur sem tilheyra tilteknu starfi sem fjölskyldumeðlimur á sama, eða öðru, heimili sinnir, einnig vera flokkaðir sem starfandi einstaklingar.

„Atvinnulausir“ nær yfir alla einstaklinga sem eru 15 ára eða eldri og voru:

- a) „án atvinnu“, þ.e. hvorki í launaðri vinnu né stunduðu sjálfstæðan rekstur í viðmiðunarvikunni,
- b) „lausir til vinnu eins og er“, þ.e. lausir til launavinnu eða sjálfstæðs rekstrar í viðmiðunarvikunni og í tvær vikur þar á eftir, og
- c) „í atvinnuleit“, þ.e. þeir sem höfðu gert ákveðnar ráðstafanir til að leita að launaðri vinnu eða hefja sjálfstæðan rekstur á fjögurra vikna tímabili þar sem viðmiðunarkannan var sú síðasta.

„Aðrir“ tekur til einstaklinga utan vinnuafls sem þiggja opinbera aðstoð eða standa á eigin fótum og allra annarra aðila sem falla ekki undir neinn af ofangreindum flokkum.

Þegar skrá skal eina atvinnustöðu á hvern einstakling skal staðan „starfandi“ tekin fram yfir „atvinnulausir“ og staðan „atvinnulausir“ tekin fram yfir „utan vinnuafls“.

Þegar skrá skal eina atvinnustöðu á hvern einstakling sem er utan vinnuafls skal staðan „Einstaklingar sem eru of ungir til að vinna samkvæmt landsbundnum lágmarksaldri“ tekin fram yfir „Viðtakendur lífeyris eða fjármagnstekna“, staðan „Viðtakendur lífeyris eða fjármagnstekna“ tekin fram yfir „Námsmenn“ og staðan „Námsmenn“ tekin fram yfir „Aðrir“.

Flokkurinn „Námsmenn“ (CAS.H.2.3.) skal þannig ná yfir framhaldsskóla- og háskólanema sem:

- hafa náð landsbundnum lágmarksaldri eða hærri fyrir þátttöku á vinnumarkaði,
- eru utan vinnuafls og
- eru ekki lífeyrisþegar eða fjármagnstekjuhafar.

Núverandi atvinnustaða			CAS.L.	CAS.H.
0.	Samtals		0.	0.
1.	Vinnuafli		1.	1.
	1.1.	Starfandi	1.1.	1.1.
	1.2.	Atvinnulausir	1.2.	1.2.
2.	Utan vinnuafls		2.	2.
	2.1.	Einstaklingar undir landsbundnum lágmarksaldri fyrir atvinnuþátttöku		2.1.
	2.2.	Viðtakendur lífeyris eða fjármagnstekna		2.2.
	2.3.	Námsmenn		2.3.
	2.4.	Aðrir		2.4.
3.	Ótilgreint		3.	3.

Sundurliðuninni „Núverandi atvinnustaða“ er ætlað að greina sundur allar samtölur eða millisamtölur sem vísa til einstaklinga.

Efnispáttur: Starfsgrein

Hugtakið „Starfsgrein“ vísar til þeirrar tegundar vinnu sem innt er af hendi á vinnustað. „Tegund vinnu“ er lýst með aðalverkefnum og vinnuskyldum.

Raða skal einstaklingum innan sundurliðana á efnispáttunum „Starfsgrein“, „Atvinnugrein“ og „Atvinnustétt“ á grundvelli sama starfs. Raða skal einstaklingum, sem sinna fleiri en einu starfi, í starfsgrein eftir því hvert aðalstarf þeirra er og ákvarða það samkvæmt:

- 1) vinnutíma eða ef tímamæling er ekki fyrir hendi,
- 2) fengnum tekjum.

Flokka skal einstaklinga 15 ára eða eldri sem höfðu atvinnu (þ.e. höfðu „Núverandi atvinnustaða — CAS sem „starfandi““ (CAS.L og CAS.H. 1.1.) í viðmiðunarvikunni undir aðeins einum flokki, OCC.1. til OCC.11.

Einstaklingar yngri en 15 ára og einstaklingar 15 ára eða eldri sem voru:

- atvinnulausir í viðmiðunarvikunni („Núverandi atvinnustaða — „Atvinnulausir““ (CAS.L. 1.2) eða voru
- utan vinnuafls („Núverandi atvinnustaða — „utan vinnuafls““ (CAS.L. og CAS.H.2) skal flokka sem „Á ekki við“ (OCC.12).

Nota skal heiti ISCO-flokkunarinnar sem er í gildi 1. janúar 2021 ef heiti þátta í viðkomandi ISCO-flokkun sem gildir 1. janúar 2021 stangast á við þau sem höfð eru á flokkunum OCC.2. til OCC.11.

Starfsgrein		OCC.
0.	Samtals	0.
1.	Stjórnendur	1.
2.	Sérfræðingsstörf	2.
3.	Tæknimenn og sérmenntað starfsfólk	3.
4.	Skrifstofustörf	4.
5.	Þjónustu- og sölustörf	5.
6.	Störf í landbúnaði, við skógrækt og fiskveiðar	6.
7.	Handverksfólk og fólk í tengdum greinum	7.
8.	Störf véla- og vélgæslufólks og störf við samsetningar	8.
9.	Ósérhæfð störf	9.
10.	Störf hjá her	10.
11.	Ótilgreint	11.
12.	Á ekki við	12.

Sundurliðuninni „Starfsgrein“ er ætlað að greina sundur allar samtölur eða millisamtölur sem vísa til einstaklinga.

Efnispáttur: Atvinnugrein

„Atvinnugrein“ vísar til tegundar framleiðslu eða starfsemi fyrirtækis eða svipaðrar einingar þar sem einstaklingur vinnur sitt starf. Að því er varðar einstaklinga sem eru ráðnir í vinnu hjá einu fyrirtæki en hafa í raun vinnustað í öðru fyrirtæki („starfsfólk á vegum starfsmannaleiga“, „starfsfólk sem lánað er til starfa“), skal tilgreina atvinnugrein þess fyrirtækis, eða samsvarandi einingar, þar sem vinnustaðurinn er í raun.

Raða skal einstaklingum innan sundurliðana á efnispáttunum „Starfsgrein“, „Atvinnugrein“ og „Atvinnustétt“ á grundvelli sama starfs. Raða skal einstaklingum, sem sinna fleiri en einu starfi, í atvinnugrein eftir því hvert aðalstarf þeirra er en það skal ákvarðað samkvæmt:

- vinnutíma eða ef tímamæling er ekki fyrir hendi,
- fengnum tekjum.

Flokka skal einstaklinga 15 ára eða eldri sem höfðu atvinnu (þ.e. höfðu „núverandi atvinnustaða — CAS“ sem „starfandi“ (CAS.L og CAS.H. 1.1.) í viðmiðunarvikunni aðeins í einum flokki, IND.1. til IND.11.

Einstaklingar yngri en 15 ára og einstaklingar 15 ára eða eldri sem voru:

- atvinnulausir í viðmiðunarvikunni („núverandi atvinnustaða —,atvinnulausir“ (CAS.L. og CAS.H.1.2) eða voru
- utan vinnuafls („núverandi atvinnustaða —,utan vinnuafls“ (CAS.L. og CAS.H.1.2) og skal flokka sem „Á ekki við“ (IND.12.).

Atvinnugrein		IND.L.	IND.H.
0.	Samtals	0.	0.
1.	Landbúnaður, skógrækt og fiskveiðar	1.	1.
2	Framleiðsla, námugróftur, vinnsla hráefna úr jörðu og aðrar atvinnugreinar	2.	2.
	2.1. Námugróftur og vinnsla hráefna úr jörðu		2.1.
	2.2. Framleiðsla		2.2.
	2.3. Rafmagns-, gas- og gufuveitur og loftræstikerfi		2.3.
	2.4. Vatnsveita; fráveita, meðhöndlun úrgangs og afmengunarstarfsemi		2.4.
3.	Byggingarstarfsemi og mannvirkjagerð	3.	3.
4.	Heild- og smásöluverslun, flutningar og geymsla, rekstur gististaða og veitingarekstur	4.	4.
	4.1. Heild- og smásöluverslun; viðgerðir á vélknúnum ökutækjum og bifhjólum		4.1.
	4.2. Flutningar og geymsla		4.2.
	4.3. Rekstur gististaða og veitingarekstur		4.3.
5.	Upplýsingar og samskipti	5.	5.
6.	Fjármála- og váttryggingastarfsemi	6.	6.
7.	Fasteignaviðskipti	7.	7.
8.	Sérfræðileg, vísindaleg og tæknileg starfsemi, stjórnunar- og stuðningsþjónusta	8.	8.
	8.1. Sérfræðileg, vísindaleg og tæknileg starfsemi		8.1.
	8.2. Stjórnunar- og stuðningsþjónusta		8.2.
9.	Opinber stjórnsýsla, varnarmál, fræðslustarfsemi og heilbrigðis- og félagsþjónusta	9.	9.
	9.1. Opinber stjórnsýsla og varnarmál; lögboðnar almannatryggingar		9.1.
	9.2. Fræðslustarfsemi		9.2.
	9.3. Heilbrigðis- og félagsþjónusta		9.3.

Atvinnugrein			IND.L.	IND.H.
10.	Önnur þjónusta		10.	10.
	10.1.	Menningar-, íþrótt- og tómstundastarfsemi		10.1.
	10.2.	Önnur þjónustustarfsemi		10.2.
	10.3.	Atvinnurekstur innan heimilis, þjónustustarfsemi og framleiðsla á ýmiss konar vöru á heimilum til eigin nota		10.3.
	10.4.	Starfsemi stofnana og samtaka með úrlendisrétt		10.4.
11.	Ótilgreint		11.	11.
12.	Á ekki við		12.	12.

Nota skal heiti atvinnugreinaflokunar Evrópusambandsins (NACE), sem er í gildi 1. janúar 2021, ef heiti þátta í viðkomandi atvinnugreinaflokun sem gildir 1. janúar 2021 stangast á við þau sem höfð eru á flokkunum IND.1. til IND.10.

Sundurliðuninni „Atvinnugrein“ er ætlað að greina sundur allar samtölur eða millisamtölur sem vísa til einstaklinga.

Efnisþáttur: Atvinnustétt

„Launþegi“ er einstaklingur sem vinnur „launað starf“, þ.e. starf þar sem beinn eða óbeinn ráðningarsamningur tryggir að starfsmaðurinn fái grunnþóknun sem er óháð tekjum einingarinnar sem hann vinnur fyrir (einingin getur verið fyrirtæki, stofnun sem er ekki rekin í hagnaðarskyni, opinber stofnun eða heimili). Einstaklingum í „launuðu starfi“ eru venjulega greidd laun í peningum en greiðslan getur verið í formi umboðslauna af sölu, afkastatengdra launa, kaupauka eða í fríðu, s.s. með matvælum, húsnæði eða starfsmenntun. Sum eða öll tæki, fjárfestingarvörur, upplýsingakerfi og/eða húsnæði sem starfsmaðurinn notar geta verið í eigu annarra og ef til vill vinnur hann undir beinu eftirliti eða samkvæmt ströngum leiðbeiningum eigendanna eða einstaklinga sem eru í vinnu hjá þeim.

„Vinnuveitandi“ er einstaklingur sem vinnur fyrir eigin reikning eða með fáum samstarfsaðilum, er „sjálfstætt starfandi“ og hefur, í krafti þessa, ráðið til vinnu einn eða fleiri einstaklinga sem „launþega“ til frambúðar (þ.m.t. í viðmiðunarvikunni). Vinnuveitandinn tekur ákvarðanir um rekstur fyrirtækisins eða felur slíkar ákvarðanir öðrum en ber alltaf ábyrgð á velferð fyrirtækisins.

Ef einstaklingur er bæði vinnuveitandi og launþegi skal honum skipað í aðeins einn flokk samkvæmt:

- vinnutíma eða, ef tímamæling er ekki fyrir hendi,
- fengnum tekjum.

„Einyrki“ er einstaklingur sem vinnur fyrir eigin reikning eða með einum eða fáum samstarfsaðilum, er „sjálfstætt starfandi“ og hefur ekki ráðið til sín neina „launþega“ til frambúðar (þ.m.t. í viðmiðunarvikunni).

Undir „Aðrir starfandi einstaklingar“ teljast einstaklingar sem liðsinna við fyrirtæki eigin fjölskyldu“ og „félagar í samvinnufélögum framleiðenda“.

„Einstaklingur sem liðsinnir við fyrirtæki eigin fjölskyldu“ er einstaklingur sem:

- er „sjálfstætt starfandi“ í fyrirtæki í markaðsstarfsemi og er rekið af skyldmenni sem býr á sama heimili og
- ekki er hægt að líta á sem meðeiganda (þ.e. vinnuveitanda eða einyrkja) vegna þess að skuldbinding hans gagnvart rekstri fyrirtækisins, þegar litið er til vinnutíma eða annarra þátta sem ákvarða skal eftir því sem landsbundnar aðstæður segja til um, er ekki á sama stigi og skuldbinding forráðamanns fyrirtækisins.

„Félagi í samvinnufélagi framleiðenda“ er einstaklingur sem er „sjálfstætt starfandi“ í fyrirtæki sem skipulagt er sem samvinnufélag, þar sem hver félagi tekur þátt til jafns við aðra meðlimi í að ákvarða skipulag framleiðslunnar, sölu og/eða önnur störf, fjárfestingu og dreifingu ágóða meðal aðila félagsins.

Raða skal einstaklingum innan sundurliðana á efnisþáttunum „Starfsgrein“, „Atvinnugrein“ og „Atvinnustétt“ á grundvelli sama starfs. Einstaklingum, sem sinna fleiri en einu starfi, skal úthlutað atvinnustétt eftir því hvert aðalstarf þeirra er en það skal ákvarðað samkvæmt:

- vinnutíma eða, ef tímamæling er ekki fyrir hendi,
- fengnum tekjum.

Flokka skal einstaklinga 15 ára eða eldri sem höfðu atvinnu (þ.e. höfðu „núverandi atvinnustaða — CAS“ sem „starfandi“ (CAS.L og CAS.H. 1.1.) í viðmiðunarvikunni undir aðeins einum flokki, SIE.1. til SIE.5 samkvæmt stöðu á vinnumarkaði.

Einstaklingar yngri en 15 ára og einstaklingar 15 ára eða eldri sem voru:

- atvinnulausir í viðmiðunarvikunni („núverandi atvinnustaða —,atvinnulausir““ (CAS.L.1.2. og CAS.H.1.2) eða voru
- utan vinnuafls („núverandi atvinnustaða —,utan vinnuafls““ (CAS.L.2. og CAS.H.2) og skal flokka sem „Á ekki við“ (SIE.6.).

Atvinnustétt		SIE.
0.	Samtals	0.
1.	Launþegar	1.
2.	Vinnuveitendur	2.
3.	Einyrkjar	3.
4.	Aðrir starfandi einstaklingar	4.
5.	Ótilgreint	5.
6.	Á ekki við	6.

Sundurliðuninni „Atvinnustétt“ er ætlað að greina sundur allar samtölur eða millisamtölur sem vísa til einstaklinga.

Efnisþáttur: Menntunarstig

Menntunarstig vísar til hæsta stigs menntunar sem lokið er innan menntakerfis þess lands þar sem hennar var aflað. Öll menntun sem skiptir máli til að ákvarða lok námsstigs skal tekin með í reikninginn, jafnvel þótt hennar hafi verið aflað utan skóla og háskóla.

Einstaklingar 15 ára eða eldri skulu aðeins settir í einn flokkanna frá EDU.1. til EDU.10., samkvæmt menntunarstigi þeirra (hæsta stigi sem lokið er). Einstaklingar undir 15 ára aldri skulu flokkaðir í „á ekki við“ (EDU.11.).

EDU.1. vísar til einstaklinga sem hafa ekki lokið ISCED-stigi 1. Þetta tekur til einstaklinga sem: hafa aldrei stundað nám, hafa stundað eitthvert nám sem ung börn (skilgreint sem ISCED-stig 0 í flokkun menntunar, eða hafa sótt eitthvert nám á barnaskólastigi en hafa ekki lokið ISCED-stigi 1.

Nota skal heiti alþjóðlegu menntunarflokkunarinnar (ISCED) sem er í gildi 1. janúar 2021 ef heiti þátta í viðkomandi ISCED-flokkun sem gildir 1. janúar 2021 stangast á við þau sem höfð eru á flokkunum EDU.2. til EDU.9.

Menntunarstig (hæsta stig menntunar sem lokið er)		EDU.
0.	Samtals	0.
1.	ISCED-stig 0: Minna en barnaskólamenntun	1.
2.	ISCED-stig 1: Barnaskólastig	2.
3.	ISCED-stig 2: Unglingastig	3.

Menntunarstig (hæsta stig menntunar sem lokið er)		EDU.
4.	ISCED-stig 3: Framhaldsskólastig	4.
5.	ISCED-stig 4: Viðbótarstig	5.
6.	ISCED-stig 5: Stutt nám á háskólastigi	6.
7.	ISCED-stig 6: Bakkalárnám eða samsvarandi námsstig,	7.
8.	ISCED-stig 7: Meistaránám eða samsvarandi námsstig,	8.
9.	ISCED-stig 8: Doktorsnám eða samsvarandi námsstig.	9.
10.	Ótilgreint (um einstaklinga 15 ára eða eldri)	10.
11.	Á ekki við (einstaklingar undir 15 ára)	11.

Sundurliðuninni „Menntunarstig (hæsta stig menntunar sem lokið er)“ er ætlað að greina sundur allar samtölur eða millisamtölur sem vísa til einstaklinga.

Efnisþáttur: Fæðingarland/-staður

Safna skal upplýsingum um „Fæðingarstað“ með tilliti til þess staðar þar sem móðirin hafði vanalega búsetu þegar fæðingin átti sér stað, eða, ef þær eru ekki fyrir hendi, fæðingarstaðnum.

Safna skal upplýsingum um fæðingarlandið á grundvelli alþjóðlegra landamæra sem í gildi eru 1. janúar 2021.

„Aðildarríki ESB“: telst vera land sem er aðili að Evrópusambandinu 1. janúar 2021.

Fæðingarland/-staður			POB.L.	POB.M.	POB.H.
0.	Samtals		0.	0.	0.
1.	Fæðingarstaður í skýrslugjafarlandi		1.	1.	1.
2.	Fæðingarstaður utan skýrslugjafarlands		2.	2.	2.
	2.1.	Í öðru aðildarríki ESB	2.1.	2.1.	2.1.
		2.1.01. Belgía			2.1.01.
		2.1.02. Búlgaría			2.1.02.
		2.1.03. Tékkland			2.1.03.
		2.1.04. Danmörk			2.1.04.
		2.1.05. Þýskaland			2.1.05.
		2.1.06. Eistland			2.1.06.
		2.1.07. Írland			2.1.07.
		2.1.08. Grikkland			2.1.08.
		2.1.09. Spánn			2.1.09.
		2.1.10. Frakkland			2.1.10.
		2.1.11. Króatía			2.1.11.
		2.1.12. Ítalía			2.1.12.
		2.1.13. Kýpur			2.1.13.

Fæðingarland/-staður				POB.L.	POB.M.	POB.H.
		2.1.14.	Lettland			2.1.14.
		2.1.15.	Litáen			2.1.15.
		2.1.16.	Lúxemborg			2.1.16.
		2.1.17.	Ungverjaland			2.1.17.
		2.1.18.	Malta			2.1.18.
		2.1.19.	Holland			2.1.19.
		2.1.20.	Austurríki			2.1.20.
		2.1.21.	Pólland			2.1.21.
		2.1.22.	Portúgal			2.1.22.
		2.1.23.	Rúmenía			2.1.23.
		2.1.24.	Slóvenía			2.1.24.
		2.1.25.	Slóvakía			2.1.25.
		2.1.26.	Finnland			2.1.26.
		2.1.27.	Svíþjóð			2.1.27.
		2.1.28.	Bretland			2.1.28.
	2.2.	Utan ESB		2.2.	2.2.	2.2.
		2.2.1.	Annars staðar í Evrópu		2.2.1.	2.2.1.
			2.2.1.01.	Albanía		2.2.1.01.
			2.2.1.02.	Andorra		2.2.1.02.
			2.2.1.03.	Hvíta-Rússland		2.2.1.03.
			2.2.1.04.	Makedónía (Fyrirverandi lýðveldi Júgóslavíu)		2.2.1.04.
			2.2.1.05.	Ísland		2.2.1.05.
			2.2.1.06.	Kósovó (*)		2.2.1.06.
			2.2.1.07.	Liechtenstein		2.2.1.07.
			2.2.1.08.	Moldóva		2.2.1.08.
			2.2.1.09.	Mónakó		2.2.1.09.
			2.2.1.10.	Montenegro (Svartfjallaland)		2.2.1.10.
			2.2.1.11.	Noregur		2.2.1.11.
			2.2.1.12.	Bosnía og Hersegóvína		2.2.1.12.
			2.2.1.13.	Rússneska sambandsríkið		2.2.1.13.
			2.2.1.14.	San Marínó		2.2.1.14.
			2.2.1.15.	Serbía		2.2.1.15.

Fæðingarland/-staður				POB.L.	POB.M.	POB.H.
		2.2.1.16.	Sviss			2.2.1.16.
		2.2.1.17.	Tyrkland			2.2.1.17.
		2.2.1.18.	Úkraína			2.2.1.18.
		2.2.1.19.	Páfagarður (Vatíkanið)			2.2.1.19.
		2.2.1.20.	Færeyjar			2.2.1.20.
		2.2.1.21.	Gíbraltar			2.2.1.21.
		2.2.1.22.	Guernsey			2.2.1.22.
		2.2.1.23.	Mön			2.2.1.23.
		2.2.1.24.	Jersey			2.2.1.24.
		2.2.1.25.	Sark			2.2.1.25.
		2.2.1.26.	Annað land í Evrópu			2.2.1.26.
	2.2.2.	Afríka			2.2.2.	2.2.2.
		2.2.2.01.	Alsír			2.2.2.01.
		2.2.2.02.	Angóla			2.2.2.02.
		2.2.2.03.	Benín			2.2.2.03.
		2.2.2.04.	Botsvana			2.2.2.04.
		2.2.2.05.	Búrkína Fasó			2.2.2.05.
		2.2.2.06.	Búrúndí			2.2.2.06.
		2.2.2.07.	Kamerún			2.2.2.07.
		2.2.2.08.	Grænhöfðaeyjar			2.2.2.08.
		2.2.2.09.	Mið-Afríkulýðveldið			2.2.2.09.
		2.2.2.10.	Chad			2.2.2.10.
		2.2.2.11.	Kómoreyjar			2.2.2.11.
		2.2.2.12.	Kongó			2.2.2.12.
		2.2.2.13.	Fílabeinsströndin			2.2.2.13.
		2.2.2.14.	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó			2.2.2.14.
		2.2.2.15.	Djibútí			2.2.2.15.
		2.2.2.16.	Egyptaland			2.2.2.16.
		2.2.2.17.	Miðbaugs-Gínea			2.2.2.17.
		2.2.2.18.	Eritrea			2.2.2.18.
		2.2.2.19.	Epíópía			2.2.2.19.
		2.2.2.20.	Gabon			2.2.2.20.

Fæðingarland/-staður				POB.L.	POB.M.	POB.H.
			2.2.2.21.	Gambía		2.2.2.21.
			2.2.2.22.	Gana		2.2.2.22.
			2.2.2.23.	Gínea		2.2.2.23.
			2.2.2.24.	Gínea-Bissau		2.2.2.24.
			2.2.2.25.	Kenía		2.2.2.25.
			2.2.2.26.	Lesótó		2.2.2.26.
			2.2.2.27.	Líbería		2.2.2.27.
			2.2.2.28.	Líbía		2.2.2.28.
			2.2.2.29.	Madagaskar		2.2.2.29.
			2.2.2.30.	Malaví		2.2.2.30.
			2.2.2.31.	Malí		2.2.2.31.
			2.2.2.32.	Máritanía		2.2.2.32.
			2.2.2.33.	Máritíus		2.2.2.33.
			2.2.2.34.	Marokkó		2.2.2.34.
			2.2.2.35.	Mósambík		2.2.2.35.
			2.2.2.36.	Namibía		2.2.2.36.
			2.2.2.37.	Níger		2.2.2.37.
			2.2.2.38.	Nígería		2.2.2.38.
			2.2.2.39.	Rúanda		2.2.2.39.
			2.2.2.40.	Sankti Helena		2.2.2.40.
			2.2.2.41.	Saó Tóme og Prinsípe		2.2.2.41.
			2.2.2.42.	Senegal		2.2.2.42.
			2.2.2.43.	Seychelles-eyjar		2.2.2.43.
			2.2.2.44.	Síerra Leóne		2.2.2.44.
			2.2.2.45.	Sómalía		2.2.2.45.
			2.2.2.46.	Suður-Afríka		2.2.2.46.
			2.2.2.47.	Súdan		2.2.2.47.
			2.2.2.48.	Suður-Súdan		2.2.2.48.
			2.2.2.49.	Svasíland		2.2.2.49.
			2.2.2.50.	Tógó		2.2.2.50.
			2.2.2.51.	Túnis		2.2.2.51.
			2.2.2.52.	Úganda		2.2.2.52.

Fæðingarland/-staður				POB.L.	POB.M.	POB.H.
			2.2.2.53.	Tansanía		2.2.2.53.
			2.2.2.54.	Vestur-Sahara		2.2.2.54.
			2.2.2.55.	Sambía		2.2.2.55.
			2.2.2.56.	Zimbabwe		2.2.2.56.
			2.2.2.57.	Annað land í Afríku		2.2.2.57.
		2.2.3.	Lönd í Karíbahafi, Suður- eða Mið-Ameríku		2.2.3.	2.2.3.
			2.2.3.01.	Angvilla		2.2.3.01.
			2.2.3.02.	Antígva og Barbúda		2.2.3.02.
			2.2.3.03.	Argentína		2.2.3.03.
			2.2.3.04.	Arúba		2.2.3.04.
			2.2.3.05.	Bahamaeyjar		2.2.3.05.
			2.2.3.06.	Barbados		2.2.3.06.
			2.2.3.07.	Belís		2.2.3.07.
			2.2.3.08.	Bólívía		2.2.3.08.
			2.2.3.09.	Brasilía		2.2.3.09.
			2.2.3.10.	Bresku Jómfrúaeyjar		2.2.3.10.
			2.2.3.11.	Cayman-eyjar		2.2.3.11.
			2.2.3.12.	Chile (Síle)		2.2.3.12.
			2.2.3.13.	Kólumbía		2.2.3.13.
			2.2.3.14.	Costa Rica		2.2.3.14.
			2.2.3.15.	Kúba		2.2.3.15.
			2.2.3.16.	Curaçao		2.2.3.16.
			2.2.3.17.	Dóminíka		2.2.3.17.
			2.2.3.18.	Dóminíska lýðveldið		2.2.3.18.
			2.2.3.19.	Ekvador		2.2.3.19.
			2.2.3.20.	El Salvador		2.2.3.20.
			2.2.3.21.	Falklandseyjar		2.2.3.21.
			2.2.3.22.	Grenada		2.2.3.22.
			2.2.3.23.	Gvatemala		2.2.3.23.
			2.2.3.24.	Gvæjana		2.2.3.24.
			2.2.3.25.	Haítí		2.2.3.25.
			2.2.3.26.	Hondúras		2.2.3.26.

Fæðingarland/-staður				POB.L.	POB.M.	POB.H.
		2.2.3.27.	Jamaíka			2.2.3.27.
		2.2.3.28.	Mexíkó			2.2.3.28.
		2.2.3.29.	Montserrat			2.2.3.29.
		2.2.3.30.	Níkaragva			2.2.3.30.
		2.2.3.31.	Panama			2.2.3.31.
		2.2.3.32.	Paragvæ			2.2.3.32.
		2.2.3.33.	Perú			2.2.3.33.
		2.2.3.34.	Sankti Bartólómeusareyjar			2.2.3.34.
		2.2.3.35.	Sankti Kitts og Nevis			2.2.3.35.
		2.2.3.36.	Sankti Lúsía			2.2.3.36.
		2.2.3.37.	Sankti Martin (Frakkland)			2.2.3.37.
		2.2.3.38.	Sankti Martin (Holland)			2.2.3.38.
		2.2.3.39.	Sankti Vinsent og Grenadínur			2.2.3.39.
		2.2.3.40.	Súrínam			2.2.3.40.
		2.2.3.41.	Trínidad og Tóbagó			2.2.3.41.
		2.2.3.42.	Turks- og Caicos-eyjar			2.2.3.42.
		2.2.3.43.	Úrúgvæ			2.2.3.43.
		2.2.3.44.	Venesúela			2.2.3.44.
		2.2.3.45.	Annað land í Karíbahafi, í Suður- eða Mið-Ameríku			2.2.3.45.
	2.2.4.	Norður-Ameríka			2.2.4.	2.2.4.
		2.2.4.01.	Kanada			2.2.4.01.
		2.2.4.02.	Grænland			2.2.4.02.
		2.2.4.03.	Bandaríkin			2.2.4.03.
		2.2.4.04.	Bermúdaeyjar			2.2.4.04.
		2.2.4.05.	Sankti Pierre og Miquelon			2.2.4.05.
		2.2.4.06.	Annað land í Norður-Ameríku			2.2.4.06.
	2.2.5.	Asía			2.2.5.	2.2.5.
		2.2.5.01.	Afganistan			2.2.5.01.
		2.2.5.02.	Armenía			2.2.5.02.
		2.2.5.03.	Aserbaísjan			2.2.5.03.
		2.2.5.04.	Barein			2.2.5.04.
		2.2.5.05.	Bangladess			2.2.5.05.

Fæðingarland/-staður				POB.L.	POB.M.	POB.H.
			2.2.5.06. Bútan			2.2.5.06.
			2.2.5.07. Brúnei			2.2.5.07.
			2.2.5.08. Kambódía			2.2.5.08.
			2.2.5.09. Kína			2.2.5.09.
			2.2.5.10. Georgía			2.2.5.10.
			2.2.5.11. Indland			2.2.5.11.
			2.2.5.12. Indónesía			2.2.5.12.
			2.2.5.13. Írak			2.2.5.13.
			2.2.5.14. Íran			2.2.5.14.
			2.2.5.15. Ísrael			2.2.5.15.
			2.2.5.16. Japan			2.2.5.16.
			2.2.5.17. Jórdanía			2.2.5.17.
			2.2.5.18. Kasakstan			2.2.5.18.
			2.2.5.19. Norður-Kórea			2.2.5.19.
			2.2.5.20. Suður-Kórea			2.2.5.20.
			2.2.5.21. Kúveit			2.2.5.21.
			2.2.5.22. Kirgistan			2.2.5.22.
			2.2.5.23. Laos			2.2.5.23.
			2.2.5.24. Líbanon			2.2.5.24.
			2.2.5.25. Malasía			2.2.5.25.
			2.2.5.26. Maldívur			2.2.5.26.
			2.2.5.27. Mongólía			2.2.5.27.
			2.2.5.28. Myanmar (Mjanmar)			2.2.5.28.
			2.2.5.29. Nepal			2.2.5.29.
			2.2.5.30. Óman			2.2.5.30.
			2.2.5.31. Pakistan			2.2.5.31.
			2.2.5.32. Filippseyjar			2.2.5.32.
			2.2.5.33. Katar			2.2.5.33.
			2.2.5.34. Sádi-Arabía			2.2.5.34.
			2.2.5.35. Singapúr			2.2.5.35.
			2.2.5.36. Srí Lanka			2.2.5.36.
			2.2.5.37. Sýrland			2.2.5.37.

Fæðingarland/-staður				POB.L.	POB.M.	POB.H.
		2.2.5.38.	Taívan			2.2.5.38.
		2.2.5.39.	Tadsíkistan			2.2.5.39.
		2.2.5.40.	Taíland			2.2.5.40.
		2.2.5.41.	Tímor-Leste			2.2.5.41.
		2.2.5.42.	Túrkmenistan			2.2.5.42.
		2.2.5.43.	Sameinuðu arabísku furstadæmin			2.2.5.43.
		2.2.5.44.	Úsbekistan			2.2.5.44.
		2.2.5.45.	Víetnam			2.2.5.45.
		2.2.5.46.	Palestína			2.2.5.46.
		2.2.5.47.	Jemen			2.2.5.47.
		2.2.5.48.	Annað land í Asíu			2.2.5.48.
	2.2.6.	Eyjaálfa			2.2.6.	2.2.6.
		2.2.6.01.	Ástralía			2.2.6.01.
		2.2.6.02.	Sambandsríki Mikrónesíu			2.2.6.02.
		2.2.6.03.	Cooks-eyjar (Nýja-Sjáland)			2.2.6.03.
		2.2.6.04.	Fíjiejjar			2.2.6.04.
		2.2.6.05.	Franska Pólýnesía			2.2.6.05.
		2.2.6.06.	Frönsku suðlægu landsvæðin			2.2.6.06.
		2.2.6.07.	Kíribatí			2.2.6.07.
		2.2.6.08.	Marshall-eyjar			2.2.6.08.
		2.2.6.09.	Naúrú			2.2.6.09.
		2.2.6.10.	Nýja-Kaledónía			2.2.6.10.
		2.2.6.11.	Nýja-Sjáland			2.2.6.11.
		2.2.6.12.	Palaú			2.2.6.12.
		2.2.6.13.	Papúa Nýja-Gínea			2.2.6.13.
		2.2.6.14.	Samóa			2.2.6.14.
		2.2.6.15.	Salómonseyjar			2.2.6.15.
		2.2.6.16.	Tonga			2.2.6.16.
		2.2.6.17.	Túvalú			2.2.6.17.
		2.2.6.18.	Pitcairn			2.2.6.18.
		2.2.6.19.	Vanúatú			2.2.6.19.

Fæðingarland/-staður				POB.L.	POB.M.	POB.H.
		2.2.6.20.	Wallis- og Fútúnaeyjar			2.2.6.20.
		2.2.6.21.	Annað land í Eyjaálfu			2.2.6.21.
3.	Annað			3.	3.	3.
4.	Ótilgreint			4.	4.	4.

(*) Þessi merking hefur ekki áhrif á afstöðu til stöðu Kósovó og er í samræmi við ályktun öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1244/1999 og álit Alþjóðadómstólsins í Haag um sjálfstæðisfirlýsingu Kósovó.

Sundurliðuninni „Fæðingarland/-staður“ er ætlað að greina sundur allar samtölur eða millisamtölur sem vísa til einstaklinga.

Skráin yfir lönd í sundurliðuninni „Fæðingarland/-staður“ gildir aðeins vegna hagskýrslugerðar.

Efnisþáttur: Ríkisfang

Ríkisfang er skilgreint sem sérstök lagaleg tengsl milli einstaklings og ríkis hans/hennar, sem verða til við fæðingu eða með veitingu ríkisborgararéttar, hvort sem er með yfirlýsingu, vali, hjónabandi eða eftir öðrum leiðum sem samræmast landslöggjöf.

Einstaklingi með ríkisfang í tveimur eða fleiri löndum skal aðeins úthlutað ríkisfangi eins lands og verður það ákvarðað með eftirfarandi forgangsreð:

1. Skýrslugjafarland eða
2. annað aðildarríki ESB, ef einstaklingurinn hefur ekki ríkisborgarétt í skýrslugjafarlandinu, eða
3. annað land utan Evrópusambandsins, ef einstaklingurinn hefur ekki ríkisborgarétt í öðru aðildarríki ESB.

Aðildarríki skulu ákveða, ef um er að ræða tvöfaldan ríkisborgarétt þar sem bæði lönd eru innan Evrópusambandsins en hvorugt þeirra er skýrslugjafarlandið, hvort ríkisfangsland skal valið.

„Aðildarríki ESB“: telst vera land sem er aðili að Evrópusambandinu 1. janúar 2021.

Fyrir skýrslugjafarlönd sem eru aðildarríki ESB á sá undirflokkur flokksins „Ríkisfang utan skýrslugjafarlands, en í öðru aðildarríki ESB“ (COC.H.2.1.) sem vísar til eigin aðildarríkis, ekki við. Fyrir skýrslugjafarlönd sem eru ekki aðildarríki ESB skal flokknum „Ríkisfang ekki í skýrslugjafarlandi en í öðru aðildarríki ESB“ (COC.H.2.1. COC.H.2.1.) breytt í „Ríkisfang í aðildarríki ESB“.

Flokka skal einstaklinga, sem eru hvorki ríkisborgarar í neinu landi né ríkisfangslausir og hafa einhver en ekki öll réttindi og skyldur sem tengjast ríkisborgararétti, í „Viðurkenndir utanríkisborgarar“ (COC.H.2.2.1.20.).

Ríkisfangsland				COC.L.	COC.M.	COC.H.
0.	Samtals			0.	0.	0.
1.	Ríkisfang skýrslugjafarlands			1.	1.	1.
2.	Ríkisfang utan skýrslugjafarlands			2.	2.	2.
	2.1.	Ríkisfang utan skýrslugjafarlands en í öðru aðildarríki ESB		2.1.	2.1.	2.1.
		2.1.01.	Belgía			2.1.01.
		2.1.02.	Búlgaría			2.1.02.
		2.1.03.	Tékkland			2.1.03.
		2.1.04.	Danmörk			2.1.04.
		2.1.05.	Þýskaland			2.1.05.

Ríkisfangsland				COC.L.	COC.M.	COC.H.
		2.1.06.	Eistland			2.1.06.
		2.1.07.	Írland			2.1.07.
		2.1.08.	Grikkland			2.1.08.
		2.1.09.	Spánn			2.1.09.
		2.1.10.	Frakkland			2.1.10.
		2.1.11.	Króatía			2.1.11.
		2.1.12.	Ítalía			2.1.12.
		2.1.13.	Kýpur			2.1.13.
		2.1.14.	Lettland			2.1.14.
		2.1.15.	Litáen			2.1.15.
		2.1.16.	Lúxemborg			2.1.16.
		2.1.17.	Ungverjaland			2.1.17.
		2.1.18.	Malta			2.1.18.
		2.1.19.	Holland			2.1.19.
		2.1.20.	Austurríki			2.1.20.
		2.1.21.	Pólland			2.1.21.
		2.1.22.	Portúgal			2.1.22.
		2.1.23.	Rúmenía			2.1.23.
		2.1.24.	Slóvenía			2.1.24.
		2.1.25.	Slóvakía			2.1.25.
		2.1.26.	Finnland			2.1.26.
		2.1.27.	Svíþjóð			2.1.27.
		2.1.28.	Bretland			2.1.28.
	2.2.	Ríkisfang í landi utan ESB		2.2.	2.2.	2.2.
		2.2.1.	Annað Evrópuland		2.2.1.	2.2.1.
			2.2.1.01.	Albanía		2.2.1.01.
			2.2.1.02.	Andorra		2.2.1.02.
			2.2.1.03.	Belarús (Hvíta-Rússland)		2.2.1.03.
			2.2.1.04.	Makedónía (Fyrirverandi lýðveldi Júgóslavíu)		2.2.1.04.
			2.2.1.05.	Ísland		2.2.1.05.
			2.2.1.06.	Kósovó (*)		2.2.1.06.
			2.2.1.07.	Liechtenstein		2.2.1.07.

Ríkisfangsland				COC.L.	COC.M.	COC.H.
			2.2.1.08.	Moldóva		2.2.1.08.
			2.2.1.09.	Mónakó		2.2.1.09.
			2.2.1.10.	Montenegró (Svartfjallaland)		2.2.1.10.
			2.2.1.11.	Noregur		2.2.1.11.
			2.2.1.12.	Bosnía og Hersegóvína		2.2.1.12.
			2.2.1.13.	Rússneska sambandsríkið		2.2.1.13.
			2.2.1.14.	San Marínó		2.2.1.14.
			2.2.1.15.	Serbía		2.2.1.15.
			2.2.1.16.	Sviss		2.2.1.16.
			2.2.1.17.	Tyrkland		2.2.1.17.
			2.2.1.18.	Úkraína		2.2.1.18.
			2.2.1.19.	Páfagarður (Vatíkanið)		2.2.1.19.
			2.2.1.20.	Viðurkenndir utanríkisborgarar		2.2.1.20.
			2.2.1.21.	Annað land í Evrópu		2.2.1.21.
		2.2.2.	Land í Afríku		2.2.2.	2.2.2.
			2.2.2.01.	Alsír		2.2.2.01.
			2.2.2.02.	Angóla		2.2.2.02.
			2.2.2.03.	Benín		2.2.2.03.
			2.2.2.04.	Botsvana		2.2.2.04.
			2.2.2.05.	Búrkína Fasó		2.2.2.05.
			2.2.2.06.	Búrúndí		2.2.2.06.
			2.2.2.07.	Kamerún		2.2.2.07.
			2.2.2.08.	Grænhöfðaeyjar		2.2.2.08.
			2.2.2.09.	Mið-Afríkulýðveldið		2.2.2.09.
			2.2.2.10.	Tsjad		2.2.2.10.
			2.2.2.11.	Kómoreyjar		2.2.2.11.
			2.2.2.12.	Kongó		2.2.2.12.
			2.2.2.13.	Fílabeinsströndin		2.2.2.13.
			2.2.2.14.	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó		2.2.2.14.
			2.2.2.15.	Djibútí		2.2.2.15.
			2.2.2.16.	Egyptaland		2.2.2.16.
			2.2.2.17.	Miðbaugs-Gínea		2.2.2.17.

Ríkisfangsland					COC.L.	COC.M.	COC.H.
			2.2.2.18.	Erítrea			2.2.2.18.
			2.2.2.19.	Eþíópía			2.2.2.19.
			2.2.2.20.	Gabon			2.2.2.20.
			2.2.2.21.	Gambía			2.2.2.21.
			2.2.2.22.	Gana			2.2.2.22.
			2.2.2.23.	Gínea			2.2.2.23.
			2.2.2.24.	Gínea-Bissaú			2.2.2.24.
			2.2.2.25.	Kenía			2.2.2.25.
			2.2.2.26.	Lesótó			2.2.2.26.
			2.2.2.27.	Líbería			2.2.2.27.
			2.2.2.28.	Líbía			2.2.2.28.
			2.2.2.29.	Madagaskar			2.2.2.29.
			2.2.2.30.	Malaví			2.2.2.30.
			2.2.2.31.	Malí			2.2.2.31.
			2.2.2.32.	Máritanía			2.2.2.32.
			2.2.2.33.	Máritíus			2.2.2.33.
			2.2.2.34.	Marokkó			2.2.2.34.
			2.2.2.35.	Mósambík			2.2.2.35.
			2.2.2.36.	Namibía			2.2.2.36.
			2.2.2.37.	Níger			2.2.2.37.
			2.2.2.38.	Nígería			2.2.2.38.
			2.2.2.39.	Rúanda			2.2.2.39.
			2.2.2.40.	Saó Tóme og Prinsípe			2.2.2.40.
			2.2.2.41.	Senegal			2.2.2.41.
			2.2.2.42.	Seychelles-eyjar			2.2.2.42.
			2.2.2.43.	Síerra Leóne			2.2.2.43.
			2.2.2.44.	Sómalía			2.2.2.44.
			2.2.2.45.	Suður-Afríka			2.2.2.45.
			2.2.2.46.	Súdan			2.2.2.46.
			2.2.2.47.	Suður-Súdan			2.2.2.47.
			2.2.2.48.	Svasíland			2.2.2.48.
			2.2.2.49.	Tógó			2.2.2.49.

Ríkisfangsland				COC.L.	COC.M.	COC.H.
			2.2.2.50.	Túnis		2.2.2.50.
			2.2.2.51.	Úganda		2.2.2.51.
			2.2.2.52.	Tansanía		2.2.2.52.
			2.2.2.53.	Vestur-Sahara		2.2.2.53.
			2.2.2.54.	Sambía		2.2.2.54.
			2.2.2.55.	Zimbabwe		2.2.2.55.
			2.2.2.56.	Annað land í Afríku		2.2.2.56.
		2.2.3.	Land í Karíbahafi, í Suður- eða Mið-Ameríku		2.2.3.	2.2.3.
			2.2.3.01.	Antígva og Barbúda		2.2.3.01.
			2.2.3.02.	Argentína		2.2.3.02.
			2.2.3.03.	Arúba		2.2.3.03.
			2.2.3.04.	Bahamaeyjar		2.2.3.04.
			2.2.3.05.	Barbados		2.2.3.05.
			2.2.3.06.	Belís		2.2.3.06.
			2.2.3.07.	Bólivía		2.2.3.07.
			2.2.3.08.	Brasilía		2.2.3.08.
			2.2.3.09.	Chile (Síle)		2.2.3.09.
			2.2.3.10.	Kólumbía		2.2.3.10.
			2.2.3.11.	Costa Rica		2.2.3.11.
			2.2.3.12.	Kúba		2.2.3.12.
			2.2.3.13.	Curaçao		2.2.3.13.
			2.2.3.14.	Dóminíka		2.2.3.14.
			2.2.3.15.	Dóminíska lýðveldið		2.2.3.15.
			2.2.3.16.	Ekvador		2.2.3.16.
			2.2.3.17.	El Salvador		2.2.3.17.
			2.2.3.18.	Grenada		2.2.3.18.
			2.2.3.19.	Gvatemala		2.2.3.19.
			2.2.3.20.	Gvæjana		2.2.3.20.
			2.2.3.21.	Haítí		2.2.3.21.
			2.2.3.22.	Hondúras		2.2.3.22.
			2.2.3.23.	Jamaíka		2.2.3.23.
			2.2.3.24.	Mexíkó		2.2.3.24.

Ríkisfangsland				COC.L.	COC.M.	COC.H.
		2.2.3.25.	Níkaragva			2.2.3.25.
		2.2.3.26.	Panama			2.2.3.26.
		2.2.3.27.	Paragvæ			2.2.3.27.
		2.2.3.28.	Perú			2.2.3.28.
		2.2.3.29.	Sankti Kitts og Nevis			2.2.3.29.
		2.2.3.30.	Sankti Lúsía			2.2.3.30.
		2.2.3.31.	Sankti Martin (Holland)			2.2.3.31.
		2.2.3.32.	Sankti Vinsent og Grenadínur			2.2.3.32.
		2.2.3.33.	Súrínám			2.2.3.33.
		2.2.3.34.	Trínidad og Tóbagó			2.2.3.34.
		2.2.3.35.	Úrúgvæ			2.2.3.35.
		2.2.3.36.	Venesúela			2.2.3.36.
		2.2.3.37.	Annað land í Karíbahafi, í Suður- eða Mið-Ameríku			2.2.3.37.
	2.2.4.	Land í Norður-Ameríku			2.2.4.	2.2.4.
		2.2.4.01.	Kanada			2.2.4.01.
		2.2.4.02.	Bandaríkin			2.2.4.02.
		2.2.4.03.	Annað land í Norður-Ameríku			2.2.4.03.
	2.2.5.	Land í Asíu			2.2.5.	2.2.5.
		2.2.5.01.	Afganistan			2.2.5.01.
		2.2.5.02.	Armenía			2.2.5.02.
		2.2.5.03.	Aserbaísjan			2.2.5.03.
		2.2.5.04.	Barein			2.2.5.04.
		2.2.5.05.	Bangladess			2.2.5.05.
		2.2.5.06.	Bútan			2.2.5.06.
		2.2.5.07.	Brúnei			2.2.5.07.
		2.2.5.08.	Kambódía			2.2.5.08.
		2.2.5.09.	Kína			2.2.5.09.
		2.2.5.10.	Georgía			2.2.5.10.
		2.2.5.11.	Indland			2.2.5.11.
		2.2.5.12.	Indónesía			2.2.5.12.
		2.2.5.13.	Írak			2.2.5.13.
		2.2.5.14.	Íran			2.2.5.14.

Ríkisfangsland				COC.L.	COC.M.	COC.H.
		2.2.5.15.	Ísrael			2.2.5.15.
		2.2.5.16.	Japan			2.2.5.16.
		2.2.5.17.	Jórdanía			2.2.5.17.
		2.2.5.18.	Kasakstan			2.2.5.18.
		2.2.5.19.	Norður-Kórea			2.2.5.19.
		2.2.5.20.	Suður-Kórea			2.2.5.20.
		2.2.5.21.	Kúveit			2.2.5.21.
		2.2.5.22.	Kirgistan			2.2.5.22.
		2.2.5.23.	Laos			2.2.5.23.
		2.2.5.24.	Líbanon			2.2.5.24.
		2.2.5.25.	Malasía			2.2.5.25.
		2.2.5.26.	Maldívur			2.2.5.26.
		2.2.5.27.	Mongólía			2.2.5.27.
		2.2.5.28.	Myanmar (Mjanmar)			2.2.5.28.
		2.2.5.29.	Nepal			2.2.5.29.
		2.2.5.30.	Óman			2.2.5.30.
		2.2.5.31.	Pakistan			2.2.5.31.
		2.2.5.32.	Filippseyjar			2.2.5.32.
		2.2.5.33.	Katar			2.2.5.33.
		2.2.5.34.	Sádi-Arabía			2.2.5.34.
		2.2.5.35.	Singapúr			2.2.5.35.
		2.2.5.36.	Srí Lanka			2.2.5.36.
		2.2.5.37.	Sýrland			2.2.5.37.
		2.2.5.38.	Taívan			2.2.5.38.
		2.2.5.39.	Tadsíkistan			2.2.5.39.
		2.2.5.40.	Taíland			2.2.5.40.
		2.2.5.41.	Tímor-Leste			2.2.5.41.
		2.2.5.42.	Túrkmenistan			2.2.5.42.
		2.2.5.43.	Sameinuðu arabísku furstadæmin			2.2.5.43.
		2.2.5.44.	Úsbekistan			2.2.5.44.
		2.2.5.45.	Víetnam			2.2.5.45.
		2.2.5.46.	Palestína			2.2.5.46.
		2.2.5.47.	Jemen			2.2.5.47.

Ríkisfangsland					COC.L.	COC.M.	COC.H.
			2.2.5.48.	Annað land í Asíu			2.2.5.48.
		2.2.6.	Land í Eyjaálfu			2.2.6.	2.2.6.
			2.2.6.01.	Ástralía			2.2.6.01.
			2.2.6.02.	Míkrónesía			2.2.6.02.
			2.2.6.03.	Fíji			2.2.6.03.
			2.2.6.04.	Kíríbatí			2.2.6.04.
			2.2.6.05.	Marshall-eyjar			2.2.6.05.
			2.2.6.06.	Naúrú			2.2.6.06.
			2.2.6.07.	Nýja-Sjáland			2.2.6.07.
			2.2.6.08.	Palaú			2.2.6.08.
			2.2.6.09.	Papúa Nýja-Gínea			2.2.6.09.
			2.2.6.10.	Samóa			2.2.6.10.
			2.2.6.11.	Salómonseyjar			2.2.6.11.
			2.2.6.12.	Tonga			2.2.6.12.
			2.2.6.13.	Túvalú			2.2.6.13.
			2.2.6.14.	Vanúatú			2.2.6.14.
			2.2.6.15.	Annað land í Eyjaálfu			2.2.6.15.
3.	Ríkisfangslausir				3.	3.	3.
4.	Ótilgreint				4.	4.	4.

(*) Þessi merking hefur ekki áhrif á afstöðu til stöðu Kósovó og er í samræmi við ályktun öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna 1244/1999 og álit Alþjóðadómstólsins í Haag um sjálfstæðisfirlýsingu Kósovó.

Sundurliðuninni „Ríkisfangsland“ er ætlað að greina sundur allar samtölur eða millisamtölur sem vísa til einstaklinga.

Skráin yfir lönd í sundurliðuninni „Ríkisfangsland“ skal aðeins gilda vegna hagskýrslugerðar.

Efnispáttur: Bjuggu áður erlendis og komuár til landsins (frá 1980)

Komuár skal vera það almanaksár þegar einstaklingur tók síðast upp vanalega búsetu í landinu. Tilgreina skal ár síðustu komu til landsins frekar en það ár þegar fyrst var komið til landsins (þ.e. efnispátturinn „Komuár til landsins“ veitir ekki upplýsingar um dvöl með hléum).

Með sundurliðuninni „Komuár til landsins frá 2010“ er athygli beint að nýlegum alþjóðlegum fólksflutningum frá 2010.

Komuár til landsins frá 2010		YAT.
0.	Samtals	0.
1.	Bjuggu áður erlendis en komu árið 2010 eða síðar	1.
2.	Bjuggu áður erlendis en komu árið 2009 eða fyrr, eða hafa aldrei búið erlendis	2.
3.	Ótilgreint	3.

Sundurliðuninni „Komuár til landsins frá 2010“ er ætlað að greina sundur allar samtölur eða millisamtölur sem vísa til einstaklinga.

Með sundurliðuninni „Komuár til landsins frá 1980“ er athygli beint að alþjóðlegum fólksflutningum frá 1980.

Gögnin fyrir 2021 skulu vísa til tímabilsins frá 1. janúar 2021 til viðmiðunardagsetningarinnar.

Komuár til landsins frá 1980				YAE.L.	YAE.H.
0.	Samtals			0.	0.
1.	Bjuggu áður erlendis en komu árið 1980 eða síðar			1.	1.
	1.1.	2020 til 2021		1.1.	1.1.
		1.1.1.	2021		1.1.1.
		1.1.2.	2020		1.1.2.
	1.2.	2015 til 2019		1.2.	1.2.
		1.2.1.	2019		1.2.1.
		1.2.2.	2018		1.2.2.
		1.2.3.	2017		1.2.3.
		1.2.4.	2016		1.2.4.
		1.2.5.	2015		1.2.5.
	1.3.	2010 til 2014		1.3.	1.3.
		1.3.1.	2014		1.3.1.
		1.3.2.	2013		1.3.2.
		1.3.3.	2012		1.3.3.
		1.3.4.	2011		1.3.4.
		1.3.5.	2010		1.3.5.
	1.4.	2005 til 2009		1.4.	1.4.
		1.4.1.	2009		1.4.1.
		1.4.2.	2008		1.4.2.
		1.4.3.	2007		1.4.3.
		1.4.4.	2006		1.4.4.
		1.4.5.	2005		1.4.5.
	1.5.	2000 til 2004		1.5.	1.5.
	1.6.	1995 til 1999		1.6.	1.6.
	1.7.	1990 til 1994		1.7.	1.7.
	1.8.	1985 til 1989		1.8.	1.8.
	1.9.	1980 til 1984		1.9.	1.9.
2.	Bjuggu erlendis en komu árið 1979 eða fyrr, eða hafa aldrei búið erlendis			2.	2.
3.	Ótilgreint			3.	3.

Sundurliðuninni „Komuár til landsins frá 1980“ er ætlað að greina sundur allar samtölur eða millisamtölur sem vísa til einstaklinga.

Efnispáttur: Fyrri vanalegur búsetustaður og komudagsetning til núverandi staðar eða vanalegur búsetustaður einu ári fyrir manntal

Tilgreina skal tengslin milli núverandi vanalegs búsetustaðar og vanalegs búsetustaðar einu ári fyrir manntal.

Í sundurliðuninni „Vanalegur búsetustaður einu ári fyrir manntal“ skulu allar breytingar vísa til tímabilsins frá einu ári fyrir viðmiðunardagsetninguna til viðmiðunardagsetningarinnar. Einnig skal telja flutning innan sama LAU2 sem flutning innan sama NUTS 3 svæðis.

Börn undir eins árs aldri skulu flokkuð í „Á ekki við“ (ROY.4.).

Lönd sem safna upplýsingum um efnispáttinn „Fyrri vanalegur búsetustaður og komudagsetning til núverandi staðar“ skulu flokka alla einstaklinga, sem hafa breytt vanalegri búsetu sinni oftast en einu sinni á árinu fyrir viðmiðunardagsetninguna, samkvæmt fyrri vanalegum búsetustað, þ.e. vanalega búsetustaðnum þaðan sem þeir fluttu til núverandi vanalegs búsetustaðar.

Vanalegur búsetustaður einu ári fyrir manntal				ROY.
0.	Samtals			0.
1.	Óbreytt vanaleg búseta			1.
2.	Breytt vanaleg búseta			2.
	2.1.	Flutningur innan skýrslugjafarlands		2.1.
		2.1.1.	Vanaleg búseta einu ári fyrir manntalsdag á sama NUTS 3 svæði og núverandi vanaleg búseta	2.1.1.
		2.1.2.	Vanaleg búseta einu ári fyrir manntalsdag utan NUTS 3 svæðis núverandi vanalegrar búsetu	2.1.2.
	2.2.	Flutningur að utan til skýrslugjafarlands		2.2.
3.	Ótilgreint			3.
4.	Á ekki við			4.

Sundurliðuninni „Vanalegur búsetustaður einu ári fyrir manntal“ er ætlað að greina sundur allar samtölur eða millisamtölur sem vísa til einstaklinga.

Efnispáttur: Fjölskyldustaða

Hugtakið kjarnafjölskylda er skilgreint þröngt, þ.e. tveir eða fleiri einstaklingar sem tilheyra sama heimili og eru tengdir sem eiginmaður og eiginkona, sem makar í staðfestri samvist, sem sambýlisfólk í sambúð eða sem foreldri og barn. Því getur fjölskylda verið barnlaust þar eða með eitt eða fleiri börn eða einstætt foreldri með eitt eða fleiri börn. Þetta fjölskylduhugtak takmarkar tengsl milli barna og fullorðinna við bein tengsl (í fyrsta lið), þ.e. milli foreldra og barna.

Barn (sonur/dóttir) vísar til líffræðilegs sonar/líffræðilegrar dóttur, stjúpsonar/-dóttur eða ættleidds sonar/ættleiddrar dóttur (án tillits til aldurs eða hjúskaparstöðu) sem hefur vanalega búsetu á heimili a.m.k. annars foreldris og á hvorki sambýlismann/-konu né eigin börn á sama heimili. Fósturbörn eru ekki meðtalin. Sonur eða dóttir, sem býr með maka, maka í staðfestri samvist, sambýlismanni/-konu í sambúð eða einu eða fleiri af sínum eigin börnum, telst ekki vera barn. Barn, sem býr til skiptis á tveimur heimilum (t.d. ef foreldrar þess eru skilin), skal telja heimili sitt vera á þeim stað þar sem það ver meiri tíma. Sé jöfnum tíma varið hjá báðum foreldrum skal heimilið vera sá staður þar sem barnið dvelur daginn þegar manntal er tekið eða, til vara, heimilið þar sem lagaleg eða skráð búseta barnsins er.

„Par“ skal ná yfir hjón, maka í staðfestri samvist og maka í sambúð. „Staðfest samvist“ er skilgreind í tækniforskriftum að efnisþættinum „Hjúskaparstaða að lögum“.

Tveir einstaklingar eru taldir vera par í „sambúð“ þegar þeir:

- búa á sama heimili og
- eiga í sambandi sem líkist hjónasambandi og
- eru hvorki giftir hvor öðrum né í staðfestri samvist.

„Heimili þar sem kynslóð foreldra er ekki til staðar“ (heimili með afa og/eða ömmu og einu eða fleiri barnabörnum en engu foreldri þessara barna) falla ekki undir skilgreininguna á fjölskyldu.

Fjölskyldustaða				FST.L.	FST.M.	FST.H.
0.	Samtals			0.	0.	0.
1.	Pör			1.	1.	1.
	1.1.	Einstaklingar í hjónabandi eða staðfestri samvist			1.1.	1.1.
		1.1.1.	Einstaklingar í hjónabandi eða staðfestri samvist við einstakling af öðru kyni			1.1.1.
		1.1.2.	Einstaklingar í hjónabandi eða staðfestri samvist við einstakling af sama kyni			1.1.2.
	1.2.	Pör í sambúð			1.2.	1.2.
2.	Einstæðir foreldrar			2.	2.	2.
3.	Synir/dætur			3.	3.	3.
	3.1.	ekki einstæðs foreldris			3.1.	3.1.
	3.2.	einstæðs foreldris			3.2.	3.2.
4.	Ótilgreint			4.	4.	4.
5.	Á ekki við — einstaklingar ekki í kjarnafjölskyldu			5.	5.	5.

Sundurliðuninni „Fjölskyldustaða“ er ætlað að greina sundur allar samtölur eða millisamtölur sem vísa til einstaklinga.

Efnisþáttur: Gerð kjarnafjölskyldu

Skilgreiningarnar á fjölskylduhugtakinu og merking hugtakanna „kjarnafjölskylda“, „barn“, „par“ og „sambúð“, sem kveðið er á um í efnisþættinum „Fjölskyldustaða“, gilda einnig um efnisþáttinn „Gerð kjarnafjölskyldu“.

Gerð kjarnafjölskyldu				TFN.L.	TFN.H.
0.	Samtals			0.	0.
1.	Fjölskyldur hjóna eða para í staðfestri samvist			1.	1.
	1.1.	Fjölskyldur hjóna eða para í staðfestri samvist án barna á heimili			1.1.
		1.1.1.	Fjölskyldur para, eiginmaður/eiginkona		1.1.1.
		1.1.2.	Fjölskyldur para í hjónabandi eða staðfestri samvist einstaklinga af sama kyni		1.1.2.

Gerð kjarnafjölskyldu				TFN.L.	TFN.H.
	1.2.	Hjón eða pör í staðfestri samvist með a.m.k. eitt barn undir 25 ára á heimili			1.2.
		1.2.1.	Fjölskyldur para, eiginmaður/eiginkona		1.2.1.
		1.2.2.	Fjölskyldur hjóna eða para í staðfestri samvist einstaklinga af sama kyni		1.2.2.
	1.3.	Fjölskyldur hjóna eða para í staðfestri samvist, yngsti sonur/yngsta dóttir 25 ára eða eldri á heimili			1.3.
		1.3.1.	Fjölskyldur para, eiginmaður/eiginkona		1.3.1.
		1.3.2.	Fjölskyldur hjóna eða para í staðfestri samvist einstaklinga af sama kyni		1.3.2.
2.	Fjölskyldur para í sambúð			2.	2.
	2.1.	Pör í sambúð án barna á heimili			2.1.
	2.2.	Pör í sambúð með a.m.k. eitt barn undir 25 ára á heimili			2.2.
	2.3.	Pör í sambúð, yngsti sonur/yngsta dóttir 25 ára eða eldri á heimili			2.3.
3.	Fjölskyldur einstæðra feðra með börn			3.	3.
	3.1.	Fjölskyldur einstæðra feðra með a.m.k. eitt barn undir 25 ára á heimili			3.1.
	3.2.	Fjölskyldur einstæðra feðra, yngsti sonur/yngsta dóttir 25 ára eða eldri á heimili			3.2.
4.	Fjölskyldur einstæðra mæðra með börn			4.	4.
	4.1.	Fjölskyldur einstæðra mæðra með a.m.k. eitt barn undir 25 ára á heimili			4.1.
	4.2.	Fjölskyldur einstæðra mæðra, yngsti sonur/yngsta dóttir 25 ára eða eldri á heimili			4.2.

Sundurliðuninni „Gerð kjarnafjölskyldu“ er ætlað að greina sundur samtölur í „kjarnafjölskyldum“ og allar millisamtölur.

Efnispáttur: Stærð kjarnafjölskyldu

Skilgreiningin á hugtakinu „Kjarnafjölskylda“, sem kveðið er á um í efnispættinum „Fjölskyldustaða“, gildir einnig fyrir efnispáttinn „Stærð kjarnafjölskyldu“.

Stærð kjarnafjölskyldu			SFN.
0.	Samtals		0.
1.	2 einstaklingar		1.
2.	3 til 5 einstaklingar		2.
	2.1.	3 einstaklingar	2.1.
	2.2.	4 einstaklingar	2.2.

Stærð kjarnafjölskyldu			SFN.
	2.3.	5 einstaklingar	2.3.
3.	6 og fleiri einstaklingar		3.
	3.1.	6 til 10 einstaklingar	3.1.
	3.2.	11 og fleiri einstaklingar	3.2.

Sundurliðuninni „Stærð kjarnafjölskyldu“ er ætlað að greina sundur samtölur „kjarnafjölskyldna“ og allar millisamtölur.

Efnisþáttur: Staða á heimili

Aðildarríki skulu nota hugtakið „heimilishald“ til að skilgreina einkaheimili eða, ef það er ekki mögulegt, hugtakið „heimilisíbúð“.

1. Hugtakið heimilishald

Samkvæmt hugtakinu heimilishald er einkaheimili annaðhvort:

- heimili eins einstaklings, þ.e. einstaklingur sem býr einn í sérhúsnæði eða leigir sérherbergi (eitt eða fleiri) í íbúð en tekur ekki þátt í að halda sameiginlegt heimili, eins og það er skilgreint hér á eftir, með öðrum einstaklingum sem búa í íbúðinni eða
- sameiginlegt heimili, þ.e. hópur tveggja eða fleiri einstaklinga sem búa saman í íbúð eða hluta íbúðar og sem sjá sjálfum sér fyrir mat og mögulega öðrum lífsnauðsynjum. Einstaklingar innan hópans geta deilt tekjum sínum í meira eða minna mæli.

2. Heimilisíbúð

Í hugtakinu „heimilisíbúð“ liggur sá skilningur að allir einstaklingar sem búa í íbúð séu heimilisfólk á sama heimili, þannig að það er eitt heimili á hverja íbúð sem býð er í. Með hugtakinu heimilisíbúð er því fjöldi íbúða sem býð er í og fjöldi heimila jafn, og staðsetning íbúðar og heimilis því einn og sami staðurinn.

Flokkurinn „Einstaklingar sem búa á einkaheimili“ nær yfir „Einstaklingar í kjarnafjölskyldu“ (HST.M. og HST.H.1.1.) og „Einstaklingar utan kjarnafjölskyldu“ (HST.M. og HST.H.1.2.). Flokkurinn „Einstaklingar í kjarnafjölskyldu“ nær yfir alla einstaklinga sem búa á einkaheimili er hýsir kjarnafjölskyldu sem þeir tilheyra. „Einstaklingar utan kjarnafjölskyldu“ nær yfir alla einstaklinga sem annaðhvort tilheyra heimili þar sem ekki er fjölskylda eða fjölskylduheimili, án þess að tilheyra kjarnafjölskyldunni á því heimili.

Heimili án fjölskyldu getur verið heimili eins einstaklings (einstaklingar í flokknum „búa einir“ (HST.H.1.2.1.)) eða fjölmennt heimili án kjarnafjölskyldu. Flokkurinn „Búa ekki einir“ (HST.H.1.2.2.) nær yfir einstaklinga sem búa annaðhvort á fjölmennu heimili án kjarnafjölskyldu eða á fjölskylduheimili án þess að tilheyra kjarnafjölskyldunni á því heimili.

Stofnanaheimili samanstendur af einstaklingum sem stofnun sér um að fullnægja þörfum þeirra um húsaskjól og lífsviðurværi. Stofnun er skilgreind sem lögaðili að því er varðar langtíma búsetu og þjónustustarfsemi við hóp einstaklinga. Á stofnunum samnýta íbúar sameiginlega aðstöðu (baðherbergi, setustofu, mataðstöðu, svefnaðstöðu og svo framvegis).

Heimilislausir (HST.M. 2.2. og HST.H.2.2) eru einstaklingar sem búa á götunum án skýlis er gæti flokkast sem vistarvera (útiganga) eða einstaklingar sem flytja oft úr einu skammtímahúsnæðinu í annað (fólk í húsnæðishraki).

Staða á heimili			HST.L.	HST.M.	HST.H.
0.	Samtals		0.	0.	0.
1.	Einstaklingar á einkaheimili		1.	1.	1.
	1.1.	Einstaklingar í kjarnafjölskyldu		1.1.	1.1.

Staða á heimili				HST.L.	HST.M.	HST.H.
	1.2.	Einstaklingar ekki í kjarnafjölskyldu			1.2.	1.2.
		1.2.1.	Búa einir/einar			1.2.1.
		1.2.2.	Búa ekki einir/einar			1.2.2.
	1.3.	Einstaklingar á einkaheimili, en staða ótilgreind			1.3.	1.3.
2.	Einstaklingar ekki á einkaheimili			2.	2.	2.
	2.1.	Einstaklingar á stofnanaheimili			2.1.	2.1.
	2.2.	Einstaklingar ekki á einkaheimili (þ.m.t. heimilislausir), en staða ótilgreind			2.2.	2.2.

Sundurliðuninni „Staða á heimili“ er ætlað að greina sundur allar samtölur eða millisamtölur sem vísa til einstaklinga.

Efnisþáttur: Gerð einkaheimilis

Skilgreiningarnar fyrir heimilishugtök sem kveðið er á um í efnisþættinum „Staða á heimili“, gilda einnig um efnisþáttinn: „Gerð einkaheimilis“.

Í „Heimili pars“ felast heimili hjóna, para í staðfestri sambúð og para í sambúð.

Gerð einkaheimilis				TPH.L.	TPH.H.
0.	Samtals			0.	0.
1.	Fjölskyldulaus heimili			1.	1.
	1.1.	Einstaklingsheimili		1.1.	1.1.
	1.2.	Heimili með tveimur eða fleiri einstaklingum		1.2.	1.2.
2.	Einnar fjölskyldu heimili			2.	2.
	2.1.	Heimili para			2.1.
		2.1.1.	Pör án barna á heimili		2.1.1.
		2.1.2.	Pör með a.m.k. eitt barn undir 25 ára á heimili		2.1.2.
		2.1.3.	Pör, yngsti sonur/yngsta dóttir 25 ára eða eldri á heimili		2.1.3.
	2.2.	Heimili einstæðra feðra			2.2.
		2.2.1.	Heimili einstæðra feðra með a.m.k. eitt barn undir 25 ára á heimili		2.2.1.
		2.2.2.	Heimili einstæðra feðra, yngsti sonur/yngsta dóttir 25 ára eða eldri á heimili		2.2.2.

Gerð einkaheimilis				TPH.L.	TPH.H.
	2.3.	Heimili einstæðra mæðra			2.3.
		2.3.1.	Heimili einstæðra mæðra með a.m.k. eitt barn undir 25 ára á heimili		2.3.1.
		2.3.2.	Heimili einstæðra mæðra, yngsti sonur/yngsta dóttir 25 ára eða eldri á heimili		2.3.2.
3.	Heimili með tveimur eða fleiri fjölskyldum			3.	3.

Sundurliðuninni „Gerð einkaheimilis“ er ætlað að greina sundur samtölur „einkaheimila“ og allar millisamtölur.

Efnispáttur: Stærð einkaheimilis

Skilgreiningarnar fyrir heimilishugtök sem kveðið er á um í efnispættinum „Staða á heimili“, gilda einnig um efnispáttinn: „Stærð einkaheimilis“.

Stærð einkaheimilis			SPH.
0.	Samtals		0.
1.	1 einstaklingur		1.
2.	2 einstaklingar		2.
3.	3 til 5 einstaklingar		3.
	3.1.	3 einstaklingar	3.1.
	3.2.	4 einstaklingar	3.2.
	3.3.	5 einstaklingar	3.3.
4.	6 til 10 einstaklingar		4.
5.	11 eða fleiri einstaklingar		5.

Sundurliðuninni „Stærð einkaheimilis“ er ætlað að greina sundur samtölur „einkaheimila“ og allar millisamtölur.

Efnispáttur: Húsnæðisfyrirkomulag

Efnispátturinn „Húsnæðisfyrirkomulag“ nær yfir heildarmannfjölda og vísar til gerðar húsnæðis, þar sem einstaklingur hefur venjulega fasta búsetu, á þeim tíma þegar manntalið er gert. Hann nær yfir alla einstaklinga sem hafa vanalega búsetu í ólíkum gerðum vistarvera, þá sem eru ekki með vanalega búsetu og dvelja tímabundið í einhvers konar vistarveru og þá sem eru án þaks yfir höfuðið og sofa á götunni eða í neyðarskýlum á þeim tíma þegar manntalið er gert.

Íbúar eru einstaklingar með vanalega búsetu á þeim stöðum sem skráðir eru í flokka eftir því sem við á.

„Hefðbundin íbúð“ er afmarkað og sjálfstætt húsnæði á föstum stað sem er hannað fyrir varanlega búsetu manna og er, á viðmiðunardeginum,

- a) notað til búsetu,
- b) stendur autt eða
- c) er ætlað til árstíðabundinnar notkunar eða aukana.

„Afmarkað“: umlukið veggjum og með þaki eða lofti, þannig að einn eða fleiri einstaklingar geti búið út af fyrir sig. „Sjálfstætt“: með beinum aðgangi frá götu eða stiga, gangi, súlnagöngum eða lóð.

„Annað húsnæði“ eru skúrar, kofar, hreysi, hjallar, hjólhýsi, húsbátar, hlöður, myllur, hellar eða hvert annað skýli sem notað er til mannbústaðar þegar manntalið er gert, án tillits til hvort það var hannað í því skyni.

„Sambýlishúsnæði“ er húsnæði sem hannað er til búsetu stórra hópa einstaklinga eða fyrir nokkur heimili og a.m.k. einn einstaklingur notar til vanalegrar búsetu þegar manntalið er gert.

„Hefðbundnar íbúðir í notkun“, annað húsnæði og sambýlishúsnæði sem mynda saman „vistarverur“. Allar „vistarverur“ verða að vera vanalegur bústaður a.m.k. eins einstaklings.

Hefðbundnar íbúðir í notkun og annað húsnæði mynda til samans „íbúðareiningar“.

Heimilislausir (einstaklingar sem eru ekki með vanalega búsetu í neinum flokki vistarvera) eru einstaklingar sem eru á götunni án skýlis er gæti flokkast sem vistarvera (útiganga) eða einstaklingar sem flytja oft úr einu skammtímahúsnæðinu í annað (fólk í húsnæðishraki).

Húsnæðisfyrirkomulag			HAR.
0.	Samtals		0.
1.	Íbúar í hefðbundinni íbúð eða sambýlishúsnæði		1.
	1.1.	Íbúar í hefðbundinni íbúð	1.1.
	1.2.	Íbúar í sambýlishúsnæði	1.2.
2.	Íbúar í annars konar húsnæði og heimilislausir		2.
3.	Ótilgreint		3.

Sundurliðuninni „Húsnæðisfyrirkomulag“ er ætlað að greina sundur allar samtölur eða millisamtölur sem vísa til einstaklinga.

Efnisþáttur: Umráðaréttur heimila

Efnisþátturinn „Umráðaréttur heimila“ vísar til þess með hvaða hætti einkaheimili nær yfir heila íbúð eða hluta hennar.

Heimili, þar sem borgað er veðlán af íbúðinni þar sem heimilisfólk býr eða kaup á íbúðinni fara fram með annars konar fjárhagsráðstöfunum, skulu flokkuð í flokkinn „Heimili þar sem a.m.k. einn heimilismaður er eigandi allrar eða hluta íbúðarinnar“ (TSH.1.).

Heimili, þar sem a.m.k. einn heimilismaður er eigandi íbúðarinnar og a.m.k. einn leigjandi í allri íbúðinni eða hluta hennar, skulu flokkuð í flokkinn „Heimili þar sem a.m.k. einn heimilismaður er eigandi allrar eða hluta íbúðarinnar“ (TSH.1.).

Umráðaréttur heimila			TSH.
0.	Samtals		0.
1.	Heimili þar sem a.m.k. einn heimilismanna er eigandi allrar eða hluta íbúðareiningarinnar		1.
2.	Heimili þar sem a.m.k. einn heimilismanna leigir alla eða hluta íbúðareiningarinnar (og enginn annar heimilismaður er eigandinn)		2.
3.	Heimili með annars konar umráðarétti yfir íbúðareiningunni, allri eða hluta hennar		3.
4.	Ótilgreint		4.

Sundurliðuninni „Umráðaréttur heimila“ er ætlað að greina sundur samtölur „einkaheimila“ og allar millisamtölur.

Efnisþáttur: Gerð vistarvera

Vistarvera er húsnæði sem er vanalegur búsetustaður eins einstaklings eða fleiri. Hugtökin „Hefðbundnar íbúðir“, „Annað húsnæði“ og „Sambýlishúsnæði“ eru skilgreind undir efnisþættinum „Húsnæðisfyrirkomulag“.

Gerð vistarvera		TLQ.
0.	Samtals	0.
1.	Hefðbundnar íbúðir í notkun	1.
2.	Annað húsnæði	2.
3.	Sambýlishúsnæði	3.
4.	Ótilgreint	4.

Sundurliðuninni „Gerð vistarvera“ er ætlað að greina sundur samtölur „vistarvera“ og allar millisamtölur.

Efnisþáttur: Nýting hefðbundinna íbúða

„Hefðbundnar íbúðir í notkun“ eru hefðbundnar íbúðir þar sem einn eða fleiri einstaklingar hafa vanalega búsetu þegar manntalið er gert. „Ónýttar hefðbundnar íbúðir“ eru hefðbundnar íbúðir þar sem enginn hefur vanalega búsetu þegar manntalið er gert.

Flokka skal íbúðir, sem ætlaðar eru til árstíðabundinnar notkunar eða aukanota, auðar íbúðir og einnig hefðbundnar íbúðir þar sem einstaklingar eru staddir en teljast ekki í manntali, undir flokkinn „Ónýttar hefðbundnar íbúðir“ (OCS.2.).

Nýting hefðbundinna íbúða		OCS.
0.	Samtals	0.
1.	Hefðbundnar íbúðir í notkun	1.
2.	Ónýttar hefðbundnar íbúðir	2.
3.	Ótilgreint	3.

Sundurliðuninni „Nýting hefðbundinna íbúða“ er ætlað að greina sundur samtölur „hefðbundinna íbúða“ og allar millisamtölur.

Efnisþáttur: Eignarhaldsform (fyrirkomulag umráða til grundvallar nýtingar íbúðarinnar)

Efnisþátturinn „Eignarhaldsform“ vísar til eignarhalds á íbúðinni en ekki landinu þar sem íbúðin er. Honum er ætlað að sýna fyrirkomulag umráða yfir íbúðinni sem liggur til grundvallar nýtingar hennar.

„Íbúðir sem eigandi nýtir“ eru íbúðir þar sem a.m.k. einn íbúi á hluta íbúðarinnar eða hana alla.

„Leiguíbúðir“ eru íbúðir þar sem a.m.k. einn íbúi greiðir leigu fyrir að búa í íbúðinni og þar sem enginn íbúi á hluta af íbúðinni eða hana alla.

Ónýttar hefðbundnar íbúðir skulu flokkaðar í „Á ekki við“ (OWS.5.).

Eignarhaldsform		OWS.
0.	Samtals	0.
1.	Eignaríbúðir	1.
2.	Leiguíbúðir	2.

Eignarhaldsform		OWS.
3.	Íbúðir með annars konar eignarhaldi	3.
4.	Ótilgreint	4.
5.	Á ekki við	5.

Sundurliðuninni „Eignarhaldsform“ er ætlað að greina sundur samtölur „hefðbundinna íbúða“ og allar millisamtölur.

Efnisþáttur: Tala íbúa

Tala íbúa í íbúð er sá fjöldi fólks sem hefur þar vanalega búsetu.

Tala íbúa			NOC.
0.	Samtals		0.
1.	1 einstaklingur		1.
2.	2 einstaklingar		2.
3.	3 til 5 einstaklingar		3.
	3.1.	3 einstaklingar	3.1.
	3.2.	4 einstaklingar	3.2.
	3,3	5 einstaklingar	3.3.
4.	6 og fleiri einstaklingar		4.
	4.1.	6 til 10 einstaklingar	4.1.
		4.1.1.	6 einstaklingar
		4.1.2.	7 einstaklingar
		4.1.3.	8 einstaklingar
		4.1.4.	9 einstaklingar
		4.1.5.	10 einstaklingar
	4.2.	11 eða fleiri einstaklingar	4.2.

Sundurliðuninni „Tala íbúa“ er ætlað að greina sundur samtölur „hefðbundinna íbúða í notkun“ og allar millisamtölur.

Efnisþáttur: Nýtanlegt gólfpláss og/eða fjöldi herbergja í íbúðum

Nýtanlegt gólfpláss er skilgreint sem:

- sá gólfplötur sem mælist innan útveggja að undanskildum óíbúðarhæfum kjöllum og háaloftum og öllum almenningsrýmum í fjölbýlishúsum eða
- heildargólfplötur herbergja sem falla undir hugtakið „herbergi“.

„Herbergi“ er skilgreint sem rými í íbúð, umlukið veggjum sem ná frá gólfi upp að lofti eða þaki, nógu stórt undir rúm fyrir fullorðinn (a.m.k. fjórir fermetrar) og með a.m.k. tveggja metra lofthæð að stærstum hluta.

Aðildarríkin skulu tilgreina „nýtanlegt gólfpláss“ eða, ef það er ekki mögulegt, „fjöldi herbergja“.

Nýtanlegt gólfpláss		UFS.
0.	Samtals	0.
1.	Minna en 30 fermetrar	1.
2.	30 – minna en 40 fermetrar	2.
3.	40 – minna en 50 fermetrar	3.
4.	50 – minna en 60 fermetrar	4.
5.	60 – minna en 80 fermetrar	5.
6.	80 – minna en 100 fermetrar	6.
7.	100 – minna en 120 fermetrar	7.
8.	120 – minna en 150 fermetrar	8.
9.	150 fermetrar og stærra	9.
10.	Ótilgreint	10.

Sundurliðuninni „Nýtanlegt gólfpláss“ er ætlað að greina sundur samtölur „hefðbundinna íbúða“ og allar millisamtölur.

Fjöldi herbergja		NOR.
0.	Samtals	0.
1.	1 herbergi	1.
2.	2 herbergi	2.
3.	3 herbergi	3.
4.	4 herbergi	4.
5.	5 herbergi	5.
6.	6 herbergi	6.
7.	7 herbergi	7.
8.	8 herbergi	8.
9.	9 herbergi og fleiri	9.
10.	Ótilgreint	10.

Sundurliðuninni „Fjöldi herbergja“ er ætlað að greina sundur samtölur „hefðbundinna íbúða“ og allar millisamtölur.

Efnisþáttur: Þéttleiki

Efnisþátturinn „Þéttleiki“ setur nýtanlegt gólfpláss í fermetrum eða fjölda herbergja í samhengi við fjölda íbúa eins og hann er tilgreindur í efnisþættinum „Tala íbúa“. Aðildarríki skulu tilgreina þéttleikann sem mældur er með „nýtanlegt gólfpláss“ eða, ef það er ekki mögulegt, með „fjöldi herbergja“.

Þéttleiki (gólfplötur)		DFS.
0.	Samtals	0.
1.	Minna en 10 fermetrar á íbúa	1.
2.	10 – minna en 15 fermetrar á íbúa	2.
3.	15 – minna en 20 fermetrar á íbúa	3.
4.	20 – minna en 30 fermetrar á íbúa	4.
5.	30 – minna en 40 fermetrar á íbúa	5.
6.	40 – minna en 60 fermetrar á íbúa	6.
7.	60 – minna en 80 fermetrar á íbúa	7.
8.	80 fermetrar og yfir á íbúa	8.
9.	Ótilgreint	9.

Sundurliðuninni „Þéttleiki (gólfplötur)“ er ætlað að greina sundur samtölur f. „hefðbundinna íbúða í notkun“ og allar millisamtölur.

Þéttleiki (fjöldi herbergja)		DRM.
0.	Samtals	0.
1.	Undir 0,5 herbergi á íbúa	1.
2.	0,5 – minna en 1 herbergi á íbúa	2.
3.	1,0 – minna en 1,25 herbergi á íbúa	3.
4.	1,25 – minna en 1,5 herbergi á íbúa	4.
5.	1,5 – minna en 2 herbergi á íbúa	5.
6.	2,0 – minna en 2,5 herbergi á íbúa	6.
7.	2,5 – minna en 3 herbergi á íbúa	7.
8.	3,0 og fleiri herbergi á íbúa	8.
9.	Ótilgreint	9.

Sundurliðuninni „Þéttleiki (fjöldi herbergja)“ er ætlað að greina sundur samtölur „hefðbundinna íbúða í notkun“ og allar millisamtölur.

Efnisþáttur: Vatnsveita

Viðurkennt er að í sumum aðildarríkjum megi gera ráð fyrir að nánast allar hefðbundnar íbúðir hafi „vatnslagnir í hefðbundnum íbúðum“ þegar fyrir því eru gögn til staðfestingar frá fyrri manntölum, stjórnsýslugögn eða gögn úr úrtakskönnunum. Því má, í þessum aðildarríkjum, kóða allar hefðbundnar íbúðir sem WSS.1. — „Vatnslagnir í hefðbundnum íbúðum“. Aðildarríki skulu votta þessa forsendu og útskýra hana í lýsigögnum þegar þau kjósa þennan valkost.

Vatnsveita		WSS.
0.	Samtals	0.
1.	Vatnslagnir í hefðbundnum íbúðum	1.
2.	Engin vatnslögn í hefðbundnum íbúðum	2.
3.	Ótilgreint	3.

Sundurliðuninni „Vatnsveita“ er ætlað að greina sundur samtölur „hefðbundinna íbúða“ og allar millisamtölur.

Efnisþáttur: Salernisaðstaða

Viðurkennt er að í sumum aðildarríkjum megi gera ráð fyrir að „Salernisaðstaða“ sé í nánast öllum hefðbundnum íbúðum þegar fyrir því eru gögn til staðfestingar frá fyrri manntölum, stjórnsýslugögn eða gögn úr úrtakskönnunum. Því má, í þessum aðildarríkjum, kóða allar hefðbundnar íbúðir sem TOI.1. — „Vatnssalerni í hefðbundnum íbúðum“. Aðildarríki skulu votta þessa forsendu og útskýra hana í lýsigögnum þegar þau kjósa þennan valkost.

Salernisaðstaða		TOI.
0.	Samtals	0.
1.	Vatnssalerni í hefðbundnum íbúðum	1.
2.	Ekkert vatnssalerni í hefðbundnum íbúðum	2.
3.	Ótilgreint	3.

Sundurliðuninni „Salernisaðstaða“ er ætlað að greina sundur samtölur „hefðbundinna íbúða“ og allar millisamtölur.

Efnisþáttur: Baðaðstaða

Baðaðstaða er öll aðstaða sem er hönnuð til þess að þar megi þvo allan líkamann og nær einnig til sturtuðstöðu.

Viðurkennt er að í sumum aðildarríkjum megi gera ráð fyrir að „Baðaðstaða“ sé í nánast öllum hefðbundnum íbúðum þegar fyrir því eru gögn til staðfestingar frá fyrri manntölum, stjórnsýslugögn eða gögn úr úrtakskönnunum. Því má, í þessum aðildarríkjum, kóða allar hefðbundnar íbúðir sem BAT.1. „Baðkar eða sturta í hefðbundnum íbúðum“. Aðildarríki skulu votta þessa forsendu og útskýra hana í lýsigögnum þegar þau kjósa þennan valkost.

Baðaðstaða		BAT.
0.	Samtals	0.
1.	Baðkar eða sturta í hefðbundnum íbúðum	1.
2.	Hvorki baðkar né sturta í hefðbundnum íbúðum	2.
3.	Ótilgreint	3.

Sundurliðuninni „baðaðstaða“ er ætlað að greina sundur samtölur „hefðbundinna íbúða“ og allar millisamtölur.

Efnisþáttur: Upphitun

Hefðbundnar íbúðir teljast vera með miðstöðvarhitun ef hiti kemur annaðhvort frá sameiginlegri kyndistöð, innbyggðum hitunarbúnaði í byggingunni eða hinni hefðbundnu íbúð, án tillits til orkuuppsprettu.

Viðurkennt er að í sumum aðildarríkjum megi gera ráð fyrir að „Miðstöðvarhitun“ sé í nánast öllum hefðbundnum íbúðum þegar fyrir því eru gögn til staðfestingar frá fyrri manntölum, stjórnsýslugögn eða gögn úr úrtakskönnunum. Því má, í þessum aðildarríkjum, kóða allar hefðbundnar íbúðir sem TOH.1. — „Miðstöðvarhitun“. Aðildarríki skulu votta þessa forsendu og útskýra hana í lýsigögnum þegar þau kjósa þennan valkost.

Tegund upphitunar		TOH.
0.	Samtals	0.
1.	Miðstöðvarhitun	1.
2.	Engin miðstöðvarhitun	2.
3.	Ótilgreint	3.

Sundurliðuninni „Tegund upphitunar“ er ætlað að greina sundur samtölur „hefðbundinna íbúða“ og allar millisamtölur.

Efnisþáttur: Íbúðir eftir tegund byggingar

Efnisþátturinn „Íbúðir eftir tegund byggingar“ vísar til fjölda íbúða í byggingunni þar sem íbúðin er.

Bygging er ekki talin íbúðarbygging þegar meginhlutverk hennar er ekki til íbúðar (viðskiptahúsnaði, skrifstofuhúsnaði, verksmiðja) en innan hennar eru örfáar íbúðir, t.d. fyrir húsvörð eignarinnar eða starfsmann.

Íbúðir eftir tegund byggingar			TOB.
0.	Samtals		0.
1.	Hefðbundnar íbúðir í íbúðarbyggingum		1.
	1.1.	Hefðbundnar íbúðir í einbýlishúsum	1.1.
	1.2.	Hefðbundnar íbúðir í tvíbýlishúsum	1.2.
	1.3.	Hefðbundnar íbúðir í byggingum með þrjár eða fleiri íbúðir	1.3.
2.	Hefðbundnar íbúðir í byggingum sem ekki eru ætlaðar til íbúðar		2.
3.	Ótilgreint		3.

Sundurliðuninni „Íbúðir eftir byggingargerð“ er ætlað að greina sundur samtölur „hefðbundinna íbúða“ og allar millisamtölur.

Efnisþáttur: Íbúðir eftir byggingartíma

Efnisþátturinn „Íbúðir eftir byggingartíma“ vísar til ársins þegar byggingin þar sem íbúðin er var fullgerð.

Íbúðir eftir byggingartíma		POC.
0.	Samtals	0.
1.	Fyrir 1919	1.
2.	1919–1945	2.
3.	1946–1960	3.

Íbúðir eftir byggingartíma		POC.
4.	1961–1980	4.
5.	1981–2000	5.
6.	2001–2010	6.
7.	2011–2015	7.
8.	2016 og síðar	8.
9.	Ótilgreint	9.

Sundurliðuninni „Íbúðir eftir byggingartíma“ er ætlað að greina sundur samtölur „hefðbundinna íbúða“ og allar millisamtölur.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2017/712

2018/EES/64/23

frá 20. apríl 2017

um að ákvarða viðmiðunarár og áætlun um hagskýrslugögn og lýsigögn um manntal og húsnæðistal, eins og kveðið er á um í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 763/2008 (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 763/2008 frá 9. júlí 2008 um manntal og húsnæðistal⁽¹⁾, einkum 1. og 3. mgr. 5. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Framkvæmdastjórnin skal skilgreina viðmiðunarár skv. 1. mgr. 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 763/2008. Viðmiðunardagsetningin, sem hvert aðildarríki velur til að senda framkvæmdastjórninni gögn um manntal og húsnæðistal, ætti að vera á því ári.
- 2) Samkvæmt 3. mgr. 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 763/2008, ætti framkvæmdastjórnin að samþykkja áætlun um hagskýrslugögn og lýsigögn fyrir manntal og húsnæðistal sem senda skal til framkvæmdastjórnarinnar.
- 3) Áætlunin ætti að vera eins í öllum aðildarríkjunum til að tryggja að gögn um manntal og húsnæðistal frá þeim séu samanburðarhæf og að hægt sé að semja áreiðanlegt yfirlit sem tekur til Evrópusambandsins í heild.
- 4) Einkum er nauðsynlegt að skilgreina innihald, snið og uppbyggingu ofurteninga sem ættu að vera eins í öllum aðildarríkjum, sérstök gildi í gagnareit og flögg sem aðildarríki mega nota í þessum ofurteningum, sem og lýsigögn um efnisþættina.
- 5) Í framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/542⁽²⁾ er mælt fyrir um tækniforskriftirnar fyrir efnisþætti og sundurliðanir þeirra sem beita á við gögn sem send eru framkvæmdastjórninni fyrir viðmiðunarárið 2021.
- 6) Ráðstafanirnar sem kveðið er á um í þessari reglugerð eru í samræmi við álit nefndarinnar um evrópska hagskýrslukerfið.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 105, 21.4.2017, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 203/2018 frá 21. september 2018 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn (bíður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 218, 13.8.2008, bls. 14.

⁽²⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/543 frá 22. mars 2017 um reglur um beitingu reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 763/2008 um manntal og húsnæðistal, að því er varðar tækniforskriftir efnisþáttanna og sundurliðanir þeirra (Stjtið. ESB. L 78, 23.3.2017, bls. 13).

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Efni

Með reglugerð þessari er komið á fót áætlun um hagskýrslugögn og lýsigögn fyrir manntal og húsnæðistal sem senda á til framkvæmdastjórnarinnar (Hagstofu Evrópusambandsins) fyrir viðmiðunarárið 2021.

2. gr.

Skilgreiningar

Skilgreiningarnar sem mælt er fyrir um í reglugerð (EB) nr. 763/2008, og nákvæmu skilgreiningarnar sem koma fram í viðaukanum við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/543, skulu gilda. Einnig gilda eftirfarandi skilgreiningar að því er varðar þessa reglugerð:

- 1) „heildarmannfjöldi“ á vel skilgreindu landsvæði: allir einstaklingar sem hafa fasta búsetu, eins og hún er skilgreind í d-lið 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 763/2008, á því landsvæði,
- 2) „ofurteningur“: margvitt töflupversnið sundurliðana sem hefur gildi í gagnareit fyrir mælingar í einstökum flokki hverrar sundurliðunar og er sett í töflupversnið við hvern flokk allra annarra sundurliðana sem notaðar eru í þeim ofurteningi,
- 3) „gildi í gagnareit“: upplýsingar sem veittar eru í gagnareit á ofurteningi. Gildi í gagnareit getur annaðhvort verið „tölugildi í gagnareit“ eða „sérstakt gildi í gagnareit“,
- 4) „tölugildi í gagnareit“: tölugildi sem skráð er í gagnareit til að veita tölfræðilegar upplýsingar um athuganir fyrir þann gagnareit,
- 5) „trúnaðargildi í gagnareit“: tölugildi í gagnareit sem ekki má ljóstra upp til að vernda trúnaðarkvöð á gögnum í hagskýrslum samkvæmt varúðarráðstöfunum aðildarríkjanna gegn uppljóstrun tölfræðilegra gagna,
- 6) „án trúnaðargildis í gagnareit“: tölugildi í gagnareit sem ekki hefur trúnaðargildi,
- 7) „óáreiðanlegt gildi í gagnareit“: tölugildi í gagnareit sem er óáreiðanlegt samkvæmt gæðaeftirliti aðildarríkjanna,
- 8) „sérstakt gildi í gagnareit“: tákni sem er sett í gagnareit ofurtenings í staðinn fyrir tölugildi,
- 9) „flagg“: kóði sem fylgt getur tilteknu gildi í gagnareit til að lýsa sérstökum einkennum gildisins í þeim gagnareit.

3. gr.

Viðmiðunardagsetning

Hvert aðildarríki skal ákvarða viðmiðunardagsetningu á árinu 2021 fyrir manntals- og húsnæðistalsgögn sem afhenda á framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópusambandsins). Aðildarríki skulu upplýsa framkvæmdastjórnina (Hagstofu Evrópusambandsins) eigi síðar en 31. desember 2019 um viðmiðunardagsetninguna sem þau hafa valið.

4. gr.

Áætlun um hagskýrslugögn

1. Áætlun um hagskýrslugögn sem senda á framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópusambandsins) fyrir viðmiðunarárið 2021 skal samanstanda af ofurteningunum sem skráðir eru í I. viðauka.

2. Aðildarríki skulu aðeins nota sérstaka gildið „á ekki við“ í gagnareit í eftirtöldum tilvikum:
 - a) vísi gagnareitur til flokksins „á ekki við“ í a.m.k. einni sundurliðun eða
 - b) ef lýst er í gagnareit athugun sem er ekki til staðar í aðildarríkinu.
3. Aðildarríki skulu setja sérstaka gildið „ekki fyrir hendi“ í staðinn fyrir öll trúnaðargildi í gagnareit.
4. Framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópusambandsins) skal, að beiðni aðildarríkis, láta hjá líða að birta opinberlega sérhvert óáreiðanlegt gildi í gagnareit sem það aðildarríki hefur afhent henni.

5. gr.

Lýsigögn um gildi í gagnareitum

1. Þegar við á skulu aðildarríkin bæta eftirtöldum flöggum í gagnareit á ofurteningi:
 - a) „trúnaðargildi“,
 - b) „óáreiðanlegt“,
 - c) „endurskoðað eftir fyrstu gagnasendingu“,
 - d) „sjá meðfylgjandi upplýsingar“.
2. Merkja skal alla gagnareiti, þar sem sérstaka gildið „ekki fyrir hendi“ hefur verið sett í staðinn fyrir trúnaðargildi í gagnareit, með flagginu „trúnaðargildi“.
3. Merkja skal alla gagnareiti sem hafa óáreiðanlegt tölugildi í gagnareitum með flagginu „óáreiðanlegt“.
4. Skýringartexti skal fylgja hverjum gagnareit sem merktur er með a.m.k. einu af flöggunum „óáreiðanlegt“, „endurskoðað eftir fyrstu gagnasendingu“ eða „sjá meðfylgjandi upplýsingar“.

6. gr.

Lýsigögn um efnisþætti

Aðildarríki skulu láta framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópusambandsins) í té lýsigögn um efnisþætti, eins og mælt er fyrir um í II. viðauka.

7. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 20. apríl 2017.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

I. VIÐAUKI

Áætlun um tölfraðileg gögn (ofurteningar) fyrir viðmiðunarárið 2021

Númer	Samtals	Sundurliðun							
	Flokkur 1 Heildarmannfjöldi	GEO.N.	SEX.	AGE.H.	LMS.H.	HST.H.	FST.H.		
1.1		GEO.N.	SEX.	AGE.H.	LMS.H.				
1.2		GEO.N.	SEX.	AGE.H.		HST.H.			
1.3		GEO.N.	SEX.	AGE.H.			FST.H.		
1.4		GEO.N.	SEX.		LMS.H.	HST.H.			
	Flokkur 2 Heildarmannfjöldi	GEO.M.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.	HST.H.	FST.H.	HAR.	LOC.
2.1		GEO.M.	SEX.	AGE.L.	LMS.L.		FST.H.		
2.2		GEO.M.	SEX.	AGE.L.		HST.H.		HAR.	
2.3		GEO.M.	SEX.	AGE.M.				HAR.	LOC.
	Flokkur 3 Heildarmannfjöldi	GEO.H.	SEX.	AGE.M.	HST.M.	LMS.L.			
3.1		GEO.H.	SEX.	AGE.M.					
3.2		GEO.H.	SEX.		HST.M.				
3.3		GEO.H.	SEX.			LMS.L.			
	Flokkur 4 Heildarmannfjöldi	GEO.L.	SEX.	AGE.H.	CAS.H.	OCC.	EDU.		
4.1		GEO.L.	SEX.	AGE.H.	CAS.H.				
4.2		GEO.L.	SEX.	AGE.H.		OCC.			
4.3		GEO.L.	SEX.	AGE.H.			EDU.		
	Flokkur 5 Heildarmannfjöldi	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	OCC.	IND.L.	SIE.	EDU.	
5.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	OCC.	IND.L.			
5.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	OCC.		SIE.		
5.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	OCC.			EDU.	
5.4		GEO.L.	SEX.	AGE.L.			SIE.	EDU.	
5.5		GEO.N.	SEX.		OCC.	IND.L.		EDU.	
5.6		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		IND.L.	SIE.		
5.7		GEO.L.	SEX.	AGE.L.		IND.L.		EDU.	
	Flokkur 6 Heildarmannfjöldi	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LPW.N.	OCC.	IND.L.	SIE.	EDU.
6.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LPW.N.	OCC.			
6.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LPW.N.				EDU.
6.3		GEO.L.	SEX.		LPW.N.		IND.L.	SIE.	

Númer	Samtals	Sundurliðun							
	Flokkur 7 Heildarmannfjöldi	GEO.N.	SEX.	AGE.M.	LPW.L.	IND.L.	SIE.		
7.1		GEO.N.	SEX.	AGE.M.	LPW.L.	IND.L.			
7.2		GEO.N.	SEX.	AGE.M.	LPW.L.		SIE.		
	Flokkur 8 Heildarmannfjöldi	GEO.H.	SEX.	COC.L.	POB.L.				
8.1		GEO.H.	SEX.	COC.L.					
8.2		GEO.H.	SEX.		POB.L.				
	Flokkur 9 Heildarmannfjöldi	GEO.M.	SEX.	AGE.M.	COC.L.	POB.H.	YAE.H.		
9.1		GEO.N.	SEX.	AGE.M.	COC.L.	POB.H.			
9.2		GEO.M.	SEX.	AGE.M.			YAE.H.		
9.3		GEO.M.	SEX.	AGE.M.		POB.H.			
9.4		GEO.M.	SEX.			POB.H.	YAE.H.		
	Flokkur 10 Heildarmannfjöldi	GEO.M.	SEX.	AGE.M.	CAS.L.	COC.L.	POB.L.	YAT.	
10.1		GEO.M.	SEX.	AGE.M.		COC.L.		YAT.	
10.2		GEO.M.	SEX.	AGE.M.			POB.L.	YAT.	
10.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	CAS.L.	COC.L.		YAT.	
	Flokkur 11 Heildarmannfjöldi	GEO.M.	SEX.	AGE.M.	COC.H.	YAE.L.			
11.1		GEO.M.	SEX.	AGE.M.	COC.H.				
11.2		GEO.M.	SEX.		COC.H.	YAE.L.			
	Flokkur 12 Heildarmannfjöldi	GEO.M.	SEX.	AGE.M.	COC.M.	POB.M.	YAE.L.	SIE.	ROY.
12.1		GEO.M.	SEX.	AGE.M.			YAE.L.		ROY.
12.2		GEO.M.	SEX.	AGE.M.		POB.M.			ROY.
12.3		GEO.L.	SEX.		COC.M.	POB.M.			ROY.
12.4		GEO.L.	SEX.	AGE.M.				SIE.	ROY.
	Flokkur 13 Heildarmannfjöldi	GEO.M.	SEX.	AGE.M.	COC.M.	POB.M.	YAE.H.	ROY.	HAR.
13.1		GEO.L.	SEX.			POB.M.	YAE.H.		HAR.
13.2		GEO.M.	SEX.	AGE.M.				ROY.	HAR.
13.3		GEO.M.		AGE.M.		POB.M.			HAR.
13.4		GEO.M.		AGE.M.	COC.M.				HAR.
13.5		GEO.L.			COC.M.	POB.M.	YAE.H.		

Númer	Samtals	Sundurliðun								
	Flokkur 14 Heildarmannfjöldi	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	CAS.H.	COC.L.	POB.L.	YAE.L.	ROY.	HAR.
14.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	CAS.H.	COC.L.				
14.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	CAS.H.		POB.L.			
14.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	CAS.H.			YAE.L.		
14.4		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	CAS.H.				ROY.	
14.5		GEO.L.	SEX.	AGE.L.	CAS.L.				ROY.	HAR.
	Flokkur 15 Heildarmannfjöldi	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	CAS.L.	EDU.	COC.L.	POB.L.	YAE.H.	
15.1		GEO.L.	SEX.	AGE.L.	CAS.L.	EDU.		POB.L.		
15.2		GEO.L.	SEX.		CAS.L.	EDU.			YAE.H.	
15.3		GEO.L.	SEX.		CAS.L.		COC.L.		YAE.H.	
15.4		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	CAS.L.		COC.L.	POB.L.		
	Flokkur 16 Heildarmannfjöldi	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	OCC.	COC.L.	POB.L.	YAE.L.	ROY.	
16.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	OCC.	COC.L.				
16.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	OCC.		POB.L.			
16.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	OCC.			YAE.L.		
16.4		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	OCC.				ROY.	
16.5		GEO.L.	SEX.		OCC.		POB.L.	YAE.L.		
	Flokkur 17 Heildarmannfjöldi	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	IND.H.	COC.L.	YAE.L.	ROY.		
17.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	IND.H.	COC.L.				
17.2		GEO.N.	SEX.	AGE.M.	IND.H.		YAE.L.			
17.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	IND.H.			ROY.		
	Flokkur 18 Heildarmannfjöldi	GEO.L.	SEX.	IND.H.	SIE.	EDU.	COC.L.	POB.L.		
18.1		GEO.L.	SEX.	IND.H.	SIE.			POB.L.		
18.2		GEO.L.	SEX.	IND.H.		EDU.		POB.L.		
18.3		GEO.L.	SEX.	IND.L.			COC.L.	POB.L.		
	Flokkur 19 Heildarmannfjöldi	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	EDU.	POB.L.	YAE.H.			
19.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	EDU.	POB.L.				
19.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	EDU.		YAE.L.			
19.3		GEO.L.	SEX.		EDU.	POB.L.	YAE.H.			
	Flokkur 20 Heildarmannfjöldi	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LPW.N.	COC.L.	POB.L.			
20.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LPW.N.	COC.L.				
20.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LPW.N.		POB.L.			

Númer	Samtals	Sundurliðun							
	Flokkur 21 Heildarmannfjöldi	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.	FST.M.	HST.H.	CAS.H.	EDU.
21.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.			CAS.H.	
21.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.				EDU.
21.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		FST.M.		CAS.H.	
21.4		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		FST.M.			EDU.
21.5		GEO.L.	SEX.	AGE.M.			HST.H.	CAS.H.	
	Flokkur 22 Heildarmannfjöldi	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	HST.H.	EDU.	SIE.		
22.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	HST.H.	EDU.			
22.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	HST.H.		SIE.		
	Flokkur 23 Heildarmannfjöldi	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	FST.L.	HST.L.	CAS.L.	EDU.	
23.1		GEO.N.	SEX.	AGE.M.		HST.L.	CAS.L.	EDU.	
23.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	FST.L.		CAS.L.	EDU.	
	Flokkur 24 Heildarmannfjöldi	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.	FST.L.	HST.M.	CAS.L.	
24.1		GEO.N.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.	FST.L.		CAS.L.	
24.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.		HST.M.	CAS.L.	
	Flokkur 25 Heildarmannfjöldi	GEO.M.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.	HST.M.	COC.L.	POB.L.	
25.1		GEO.M.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.			POB.L.	
25.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.	HST.M.	COC.L.		
25.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.	HST.M.		POB.L.	
	Flokkur 26 Heildarmannfjöldi	GEO.M.	SEX.	AGE.M.	FST.L.	HST.M.	COC.L.	POB.L.	
26.1		GEO.M.	SEX.	AGE.M.	FST.L.		COC.L.		
26.2		GEO.M.	SEX.	AGE.M.		HST.M.		POB.L.	
26.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		HST.M.	COC.L.	POB.L.	
	Flokkur 27 Heildarmannfjöldi	GEO.M.	SEX.	AGE.L.	FST.M.	HST.M.	YAE.L.		
27.1		GEO.M.	SEX.	AGE.L.	FST.M.		YAE.L.		
27.2		GEO.M.	SEX.	AGE.L.		HST.M.	YAE.L.		
	Flokkur 28 Heildarmannfjöldi	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	FST.M.	HST.M.	ROY.		
28.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	FST.M.		ROY.		
28.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		HST.M.	ROY.		

Númer	Samtals	Sundurliðun							
	Flokkur 29 Heildarmannfjöldi	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.	FST.L.	HST.M.	CAS.L.	POB.L.
29.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.			CAS.L.	POB.L.
29.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		FST.L.		CAS.L.	POB.L.
29.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.			HST.M.	CAS.L.	POB.L.
	Flokkur 30 Heildarmannfjöldi	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.	FST.L.	HST.M.	CAS.L.	COC.L.
30.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	LMS.L.			CAS.L.	COC.L.
30.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		FST.L.		CAS.L.	COC.L.
30.3		GEO.L.	SEX.	AGE.M.			HST.M.	CAS.L.	COC.L.
	Flokkur 31 Heildarmannfjöldi	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	FST.L.	HST.M.	SIE.	EDU.	POB.L.
31.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		HST.M.	SIE.		POB.L.
31.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	FST.L.		SIE.		POB.L.
31.3		GEO.L.	SEX.			HST.M.		EDU.	POB.L.
	Flokkur 32 Heildarmannfjöldi	GEO.L.	SEX.	AGE.M.	FST.L.	HST.M.	SIE.	EDU.	COC.L.
32.1		GEO.L.	SEX.	AGE.M.		HST.M.	SIE.		COC.L.
32.2		GEO.L.	SEX.	AGE.M.	FST.L.		SIE.		COC.L.
32.3		GEO.L.	SEX.			HST.M.		EDU.	COC.L.
	Flokkur 33 Fjöldi allra einkaheimila	GEO.M.	TPH.H.	SPH.	TSH.				
33.1		GEO.M.	TPH.H.	SPH.	TSH.				
	Flokkur 34 Fjöldi allra fjölskyldna	GEO.M.	TFN.H.	SFN.					
34.1		GEO.M.	TFN.H.	SFN.					
	Flokkur 35 Fjöldi allra einkaheimila	GEO.H.	TPH.L.	SPH.					
35.1		GEO.H.	TPH.L.						
35.2		GEO.H.		SPH.					
	Flokkur 36 Fjöldi allra fjölskyldna	GEO.H.	TFN.L.	SFN.					
36.1		GEO.H.	TFN.L.						
36.2		GEO.H.		SFN.					

Númer	Samtals	Sundurliðun					
37.1	Flokkur 37 Fjöldi alls hefðbundins íbúðarhúsnæðis	GEO.M.	TOB.	OCS.	POC.		
		GEO.M.	TOB.	OCS.	POC.		
38.1	Flokkur 38 Fjöldi alls hefðbundins íbúðarhúsnæðis	GEO.H.	TOB.	OCS.			
		GEO.H.	TOB.	OCS.			
39.1 39.2 39.3	Flokkur 39 Fjöldi alls hefðbundins íbúðarhúsnæðis í notkun	GEO.M.	TOB.	(UFS. eða NOR)	(DFS. eða DRM)	OWS.	NOC.
		GEO.L.	TOB.			OWS.	NOC.
		GEO.M.	TOB.	(UFS. eða NOR)			NOC.
		GEO.M.	TOB.		(DFS. eða DRM)		NOC.
40.1 40.2 40.3 40.4	Flokkur 40 Fjöldi alls hefðbundins íbúðarhúsnæðis í notkun	GEO.L.	WSS.	TOI.	BAT.	TOH.	
		GEO.L.	WSS.				
		GEO.L.		TOI.			
		GEO.L.			BAT.		
		GEO.L.				TOH.	
41.1	Flokkur 41 Fjöldi allra vistarvera	GEO.H.	TLQ.				
		GEO.H.	TLQ.				

II. VIÐAUKI

Lýsigögn um efnisþætti sem um getur í 6. grein

Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópusambandsins) lýsigögn á textaformi um skilgreiningarnar er varða efnisþætti talningarinnar.

Fyrir hvern efnisþátt skulu lýsigögnin:

- nefna gagnagjafana sem notaðir eru við að tilgreina hagskýrslugögnin fyrir þann efnisþátt,
- tilgreina aðferðafræðina sem notuð er til að meta gögn um efnisþáttinn,
- tilgreina ástæðurnar fyrir einstaka óáreiðanleika gagna um efnisþáttinn.

Að auki skulu aðildarríki leggja fram eftirfarandi lýsigögn:

Vanalegur búsetustaður

Í lýsigögnunum skal koma fram á hvaða hátt skilgreiningu í d-lið 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 763/2008 á hugtakinu „föst búseta“ hefur verið beitt, einkum að hvaða marki greint hefur verið frá löglegri eða skráðri búsetu í stað fastrar búsetu skv. 12 mánaða viðmiðuninni, ásamt skýrri skilgreiningu á því hugtaki sem samþykkt var fyrir íbúa með fasta búsetu.

Í lýsigögnunum skal greint frá því ef nemandi á háskólastigi, sem hafa annað heimilisfang yfir námstímann en lögheimili fjölskyldunnar, eru taldir hafa fasta búsetu á lögheimilinu.

Í lýsigögnunum skal greint frá öllum tilvikum þar sem landið beitir sérreglum um „sérstök tilvik“ sem skráðar eru í tækniforskriftunum að efnisþættinum „fastur búsetustaður“ í viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (EB) 2017/543.

Heimilislausir

Gögn um heildarmannfjölda skulu ná yfir alla heimilislaus einstaklinga (einstaklinga sem eru á götunni án skýlis) og alla sem eru tímabundið heimilislausir (einstaklinga sem flytja oft úr einu skammtímahúsnæði í annað).

Í lýsigögnunum skal greint frá fjölda allra heimilislausra. Sýna skal fjölda allra heimilislausra einstaklinga (einstaklinga sem eru á götunni án skýlis) og þeirra sem eru tímabundið heimilislausir (einstaklinga sem flytja oft úr einu skammtímahúsnæði í annað) þegar hægt er að gera þennan greinarmun.

Gefa skal lýsingu á aðferðafræðinni og gagnalindum sem notaðar eru til að taka saman gögnin um heimilislausu.

Lögleg hjúskaparstaða/samvist

Í lýsigögnunum skal greint frá viðkomandi lagagrundvelli í aðildarríkinu sem snýr að hjónabandi einstaklinga af gagnstæðu kyni og einstaklinga af sama kyni, lágmarkshjónabandsaldri, staðfestri samvist einstaklinga af gagnstæðu kyni og einstaklinga af sama kyni, og möguleikanum á skilnaði eða skilnaði að borði og sæng.

Efnahagslegir efnisþættir

Í lýsigögnunum skal greint frá öllum tilvikum þar sem landið beitir reglunum sem skráðar eru í tækniforskriftunum að efnisþættinum „núverandi atvinnustaða“ í viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) 2017/543. Í lýsigögnunum skal greint frá hvort gögn um núverandi atvinnustöðu séu byggð á skrá og, ef svo er, viðeigandi skilgreiningum sem notaðar eru í þeirri skrá.

Í lýsigögnunum skal greint frá landsbundnum lágmarksaldri til atvinnustarfsemi í því landi og viðeigandi lagagrundvelli.

Staðfesti manntal í aðildarríki að einstaklingar vinni fleira en eitt starf skulu lýsigögnin lýsa aðferðinni sem notuð er til að ákveða aðalstarf þeirra (t.d. á grundvelli vinnutíma eða á grundvelli tekna).

Í lýsigögnunum skal greint frá öllum tilvikum þar sem landið vikur frá reglunum sem skráðar eru í tækniforskriftunum að efnisþættinum „staða á vinnumarkaði“ í viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) 2017/543. Finni manntal í aðildarríki einstaklinga, sem eru hvort tveggja vinnuveitandi og launþegi, skal í lýsigögnunum skýra frá aðferðinni sem notuð er til að ákveða í hvorn flokkinn þeir falla.

Fæðingarland/-staður

Fyrir manntöl þar sem engar eða ófullnægjandi upplýsingar eru fáanlegar um fæðingarland, samkvæmt alþjóðlegum landamærum sem í gildi voru þegar manntalið var tekið, skal í lýsigögnum skýra frá aðferðinni sem notuð er til að ákveða í hvaða flokk sundurliðunar í efnisþættinum „fæðingarland/-staður“ einstaklingar skuli falla.

Í lýsigögnum skal greina frá ef upplýsingar um sjálfan fæðingarstaðinn komu í staðinn fyrir vanalegan búsetustað móður við fæðingu.

Ríkisfang

Í lýsigögnum skal veita viðeigandi upplýsingar fyrir lönd þar sem hluti íbúanna eru „viðurkenndir utanríkisborgarar“ (þ.e. einstaklingar sem eru hvorki ríkisborgarar í einhverju landi né ríkisfangslausir og hafa einhver en ekki öll réttindi og skyldur sem tengjast ríkisborgarétti).

Vanalegur búsetustaður einu ári fyrir manntal

Sé í manntali í aðildarríki safnað upplýsingum um efnisþáttinn „fyrri fastur búsetustaður og komudagsetning á núverandi stað“, skal í lýsigögnum greina frá þeim aðferðum sem notaðar eru til að skrá fastan búsetustað einu ári fyrir manntalið.

Efnisþættir heimilis og fjölskyldu

Í lýsigögnum skal tekið fram hvort í manntali í aðildarríki er notað hugtakið „heimilishald“ eða „heimilisíbúð“ til að skilgreina einkaheimili. Í lýsigögnum skal gerð grein fyrir aðferðinni sem notuð er til að ákvarða heimili og fjölskyldur.

Í lýsigögnum skal gerð grein fyrir því hvernig vensl milli heimilismanna eru skilgreind (t.d. venslatafla; tengsl við viðmiðunareinstakling). Greina skal frá, ef gögn þessi eru fengin úr stjórnsýsluskrám, hvort upplýsingar um vensl milli heimilisfólks og fjölskyldumeðlima séu skráðar og sóttar beint í stjórnsýsluheimild(ir) eða hvort þessar upplýsingar séu byggðar á hagskýrslulíkani.

Eignarhaldsform

Í lýsigögnunum skal útskýra og gefa dæmi um eignarhaldstegundir samkvæmt innlendum eignarétti eða hefðum sem hafa verið flokkaðar samkvæmt „Íbúðir með annars konar eignarhaldi“.

Nýtanlegur gólfllötur og/eða fjöldi herbergja í íbúð, þéttleiki

Í lýsigögnum skal gerð grein fyrir notkun annaðhvort hugtaksins „nýtanlegur gólfllötur“ eða „fjöldi herbergja“ eftir því sem við á, sem og þeirri skilgreiningu sem notuð var á samsvarandi mælingu á þéttleikanum.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2017/269

2018/EES/64/24

frá 16. febrúar 2017

um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1185/2009 um hagskýrslur um varnarefni, að því er varðar skrána yfir virk efni (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1185/2009 frá 25. nóvember 2009 um hagskýrslur um varnarefni ⁽¹⁾, einkum 3. mgr. 5. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð (EB) nr. 1185/2009 er settur sameiginlegur rammi fyrir sambærilega evrópska hagskýrslugerð um sölu og notkun varnarefna.
- 2) Framkvæmdastjórnin ætti, reglulega og eigi sjaldnar en á fimm ára fresti, að aðlagja skrána yfir efni sem fjalla skal um og flokkun þeirra í vöru- og iðefnaflokka eins og sett er fram í III. viðauka. Uppfæra þarf skrána sem fylgir með í viðauka, þar sem síðari skráin var síðast uppfærð með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 656/2011 ⁽²⁾, til að hún nái yfir árin frá 2016 til 2020.
- 3) Vegna fjölda viðkomandi efna og þess hve ferlið við að greina og flokka viðkomandi efnasambönd er flókið eiga innlend hagskýrslufirvöld í erfiðleikum með að komast yfir þau fjölmörgu tæki sem þörf er á til að safna upplýsingum um notkun og markaðssetningu varnarefna. Því skal aðeins telja með þau efni sem fengið hafa auðkennisnúmer frá annarri eða báðum stærstu alþjóðlegu viðurkenndu stofnununum sem skrásetja efnasambönd eða varnarefni, upplýsingaþjónustu American Chemical Society um iðefni og alþjóðanefnd um aðferðir við greiningu varnarefna.
- 4) Ráðstafanirnar sem kveðið er á um í þessari reglugerð eru í samræmi við álit nefndarinnar um evrópska hagskýrslukerfið.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í stað III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1185/2009 komi viðaukinn við reglugerð þessa.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 16. febrúar 2017.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 40, 17.2.2017, bls. 4. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 204/2018 frá 21. september 2018 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn (bíður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 324, 10.12.2009, bls. 1.

⁽²⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 656/2011 frá 7. júlí 2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1185/2009 um hagskýrslur um varnarefni, að því er varðar skilgreiningar og skrá yfir virk efni (Stjtið. ESB L 180, 8.7.2011, bls. 3).

VIÐAUKI

„III. VIÐAUKI

SAMRÆMD FLOKKUN EFNA

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
Sveppaeyðar og bakteríueyðar		PES_F				
	Ólífrænir sveppaeyðar	F01				
		F01_01	KOPAREFNASAMBÖND			
		F01_01_01		BORDEAUX-BLANDA	8011-63-0	44,604
		F01_01_02		KOPARHÝDROXÍÐ	20427-59-2	44,305
		F01_01_03		KOPAR(I)OXÍÐ	1319-39-1	44,603
		F01_01_04		KOPAROXÝKLÓRÍÐ	1332-40-7	44,602
		F01_01_05		TRÍBASÍSKT KOPARSÚLFAT	1333-22-8	44,606
		F01_01_06		ÖNNUR KOPARSÖLT		44
		F01_02	ÓLÍFRÆNN BRENNISTEINN			
		F01_02_01		BRENNISTEINN	7704-34-9	18
		F01_99	AÐRIR ÓLÍFRÆNIR SVEPPAEYÐAR			
		F01_99_01		BRENNISTEINSKALK (KALSÍUMPÓLÝSÚLFÍÐ)	1344-81-6	17
		F01_99_03		KALÍUMFOSFÓNAT (ÁÐUR KALÍUMFOSFIT)	13977-65-6 13492-26-7	756
		F01_99_06		DÍNATRÍUMFOSFÓNAT		808

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		F01_99_07		KALÍUMVETNISKARBÓNAT	298-14-6	853
		F01_99_99		AÐRIR ÓLÍFRÆNIR SVEPPAEYÐAR		
	Sveppaeýðar að meginstofni til úr karbamötum og díþíókarbamötum	F02				
		F02_01	KARBANÍLATSVEPPAEYÐAR			
		F02_01_01		DÍETÓFENKARB	87130-20-9	513
		F02_02	KARBAMATSVEPPAEYÐAR			
		F02_02_01		BENÞÍAVALÍKARB-ÍSÓPRÓPÝL	413615-35-7 177406-68-7	744
		F02_02_02		ÍPRÓVALÍKARB	140923-17-7	620
		F02_02_03		PRÓPAMÓKARB	24579-73-5	399
		F02_03	DÍÞÍÓKARBAMATSVEPPAEYÐAR			
		F02_03_01		MANKÓSEB	8018-01-7	34
		F02_03_02		MANEB	12427-38-2	61
		F02_03_03		METÍRAM	9006-42-2	478
		F02_03_04		PRÓPÍNEB	12071-83-9	177
		F02_03_05		ÞÍRAM	137-26-8	24
		F02_03_06		SÍRAM	137-30-4	31
		F02_99	AÐRIR SVEPPAEYÐAR AÐ MEGINSTOFNI TIL ÚR KARBAMÖTUM OG DÍÞÍÓKARBAMÖTUM			

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		F02_99_99		AÐRIR SVEPPAEYÐAR AÐ MEGIN- STOFNI TIL ÚR KARBAMÖTUM OG DÍÞÍÓKARBAMÖTUM		
	Sveppaeyðar að meginstofni til úr bensímíðasólum	F03				
		F03_01	BENSIMÍÐASÓLSVEPPAEYÐAR			
		F03_01_01		KARBENDASÍM	10605-21-7	263
		F03_01_02		FÚBERÍÐASÓL	3878-19-1	525
		F03_01_03		ÞÍABENDASÓL	148-79-8	323
		F03_01_04		ÞÍÓFANATMETÝL	23564-05-8	262
		F03_99	AÐRIR SVEPPAEYÐAR AÐ MEGINSTOFNI TIL ÚR BENSIMÍÐASÓLUM			
		F03_99_99		AÐRIR SVEPPAEYÐAR AÐ MEGINSTOFNI TIL ÚR BENSIMÍÐASÓLUM		
	Sveppaeyðar að meginstofni til úr ímíðasólum og tríasólum	F04				
		F04_01	KÓNASÓLSVEPPAEYÐAR			
		F04_01_02		BRÓMÚKÓNASÓL	116255-48-2	680
		F04_01_03		SÝPRÓKÓNASÓL	94361-06-5	600
		F04_01_04		DÍFENÓKÓNASÓL	119446-68-3	687
		F04_01_05		EPOXÝKÓNASÓL	106325-08-0	609
		F04_01_06		ETRÍDÍASÓL	2593-15-9	518
		F04_01_07		FENBÚKÓNASÓL	114369-43-6	694
		F04_01_08		FLÚKINKÓNASÓL	136426-54-5	474

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		F04_01_10		FLÚTRÍAFÓL	76674-21-0	436
		F04_01_11		IMASALÍL (ENÍLKÓNASÓL)	35554-44-0	335
		F04_01_12		IPKÓNASÓL	125225-28-7	798
		F04_01_13		METKÓNASÓL	125116-23-6	706
		F04_01_14		MÝKLÓBÚTANÍL	88671-89-0	442
		F04_01_15		PENKÓNASÓL	66246-88-6	446
		F04_01_16		PRÓPÍKÓNASÓL	60207-90-1	408
		F04_01_17		PRÓPÍÓKÓNASÓL	178928-70-6	745
		F04_01_18		TEBÚKÓNASÓL	107534-96-3	494
		F04_01_19		TETRAKÓNASÓL	112281-77-3	726
		F04_01_20		TRÍADÍMENÓL	55219-65-3	398
		F04_01_21		TRÍFLÚMÍSÓL	99387-89-0	730
		F04_01_22		TRÍTÍKÓNASÓL	131983-72-7	652
		F04_02	IMÍDASÓLSVEPPAEYÐAR			
		F04_02_01		SÝASÓFAMÍÐ	120116-88-3	653
		F04_02_02		FENAMÍDÓN	161326-34-7	650
		F04_02_03		TRÍASOXÍÐ	72459-58-6	729
		F04_99	AÐRIR SVEPPAEYÐAR AÐ MEGINSTOFNI TIL ÚR IMÍDASÓLUM OG TRÍASÓLUM			
		F04_99_01		AMETÓKTRADÍN	865318-97-4	818

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		F04_99_02		AMÍSÚLBRÓM	348635-87-0	789
		F04_99_03		TRÍSÝKLASÓL	41814-78-2	547
		F04_99_99		AÐRIR SVEPPAEYÐAR AÐ MEGINSTOFNI TIL ÚR IMÍDASÓLUM OG TRÍASÓLUM		
	Sveppaeyðar að meginstofni til úr morfólínum	F05				
		F05_01	MORFÓLÍNSVEPPAEYÐAR			
		F05_01_01		DÍMETÓMORF	110488-70-5	483
		F05_01_02		DÓDEMORF	1593-77-7	300
		F05_01_03		FENPRÓPÍMORF	67564-91-4	427
		F05_99	AÐRIR SVEPPAEYÐAR AÐ MEGINSTOFNI TIL ÚR MORFÓLÍNUM			
		F05_99_99		AÐRIR SVEPPAEYÐAR AÐ MEGINSTOFNI TIL ÚR MORFÓLÍNUM		
	Sveppaeyðar af örverufræðilegum eða grasafræðilegum uppruna	F06				
		F06_01	ÖRVERUFRÆÐILEGIR SVEPPAEYÐAR			
		F06_01_01		AMPYLOMYCES QUISAUALIS STOFN AQ10		589
		F06_01_02		AUREOBASIDIUM PULLULANS (STOFNAR DSM 14940-1)		809, 810
		F06_01_03		BACILLUS SUBTILIS STR. QST 713		661

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		F06_01_04		CONIOTHYRIUM MINITANS		614
		F06_01_05		GLIOCLADIUM CATENULATUM STOFN J1446		624
		F06_01_08		PSEUDOMONAS CHLORORAPHIS STOFN MA342		574
		F06_01_09		PSEUDOZYMA FLOCCULOSA		669
		F06_01_11		TRICHDERMA HARZIANUM RIFAI (T-22) (LIÐUR 908)		816
		F06_01_12		CANDIDA OLEOPHILA STOFN O		946
		F06_01_14		PHLEBIOPSIS GIGANTEA (MARGIR STOFNAR)		921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934
		F06_01_15		PSEUDOMONAS SP. STOFN: DSMZ 13134		935
		F06_01_16		PYTHIUM OLIGANDRUM (M1)		936
		F06_01_17		STREPTOMYCES K61 (K61) (ÁÐUR STREPTOMYCES GRISEOVIRIDIS)		937
		F06_01_18		TRICHODERMA ASPELLERUM (ICC012) (T25) (TV1) (ÁÐUR T. HARZIANUM)		938, 939, 940
		F06_01_19		TRICHODERMA ASPERELLUM (STOFN T34)		941

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		F06_01_20		TRICHODERMA ATROVIRIDE (IMI 206040) (T11) (ÁÐUR TRICHOHERMA HARZIANUM)		942, 943
		F06_01_21		TRICHODERMA ATROVIRIDE STOFN I-1237		944
		F06_01_22		TRICHODERMA GAMSII (ÁÐUR T. VIRIDE) (ICC080)		945
		F06_01_23		TRICHODERMA POLYSPORUM (IMI 206039)		946
		F06_01_24		VERTICILLIUM ALBO-ATRUM (WCS850) (ÁÐUR VERTICILLIUM DAHLIAE)		948
		F06_01_25		BACILLUS AMYLOLIQUEFACIENS STOFN MBI 600		
		F06_01_26		BACILLUS AMYLOLIQUEFACIENS STOFN FZB24		
		F06_01_27		SACCHAROMYCES CEREVISIAE STOFN LAS02		
		F06_01_28		TRICHODERMA ATROVIRIDE STOFN SC1		
		F06_01_29		BACILLUS AMYLOLIQUEFACIENS SUBSP.PLANTARUM D747		
		F06_01_30		BACILLUS PUMILUS QST 2808		
		F06_02	GRASAFRÆÐILEGIR SVEPPAEYÐAR			
		F06_02_01		EVGENÓL	97-53-0	

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		F06_02_02		GERANÍÓL	106-24-1	
		F06_02_03		ÞÝMÓL	89-83-8	900
		F06_02_04		KJARNI ÚR TEVIDI	68647-73-4	914
		F06_02_05		LAMÍNARÍN	9008-22-4	671
		F06_02_06		FEN 560		858
		F06_02_07		KJARNI ÚR RISASÚRU		
		F06_99	AÐRIR SVEPPAEYÐAR AF ÖVERU- FRÆÐILEGUM EÐA GRASAFRÆÐILEGUM UPPRUNA			
		F06_99_01		CEREVISANE		980
	Bakteríueyðar	F07				
		F07_01	ÓLÍFRÆNIR BAKTERÍUEYÐAR			
		F07_01_01		NATRÍUMHÝPÓKLÓRÍT	7681-52-9	848
		F07_01_02		ÁLSÚLFAT	10043-01-3	849
		F07_99	AÐRIR BAKTERÍUEYÐAR			
	Aðrir sveppa- og bakteríueyðar	F99				
		F99_01	ALIFATÍSKIR KÖFNUNAREFNISSVEPPA- EYÐAR			
		F99_01_01		SÝMOXANÍL	57966-95-7	419
		F99_01_02		DÓDÍN	3.10.2439	101
		F99_02	AMÍÐSVEPPAEYÐAR			
		F99_02_01		SÝFLÚFENAMÍÐ	180409-60-3	759

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		F99_02_02		FLÚÓPÍKÓLÍÐ	239110-15-7	787
		F99_02_03		PRÓKLÓRAS	67747-09-5	407
		F99_02_04		SILÞÍÓFAM	175217-20-6	635
		F99_02_05		SOXAMÍÐ	156052-68-5	640
		F99_02_06		MANDÍPRÓPAMÍÐ	374726-62-2	783
		F99_02_07		PENÞÍÓPÝRAÐ	183675-82-3	824
		F99_02_08		BENSÓVINDÍFLÚPÝR	1072957-71-1	981
		F99_02_09		ÍSÓFETAMÍÐ	875915-78-9	972
		F99_02_10		MANDESTRÓBÍN	173662-97-0	
		F99_02_11		FLÚÓPÝRAM	658066-35-4	807
		F99_03	ANILÍÐSVEPPAEYÐAR			
		F99_03_01		BENALAXÝL	71626-11-4	416
		F99_03_02		BOSKALÍÐ	188425-85-6	673
		F99_03_03		KARBOXÍN	5234-68-4	273
		F99_03_04		FENHEXAMÍÐ	126833-17-8	603
		F99_03_05		FLÚTÓLANÍL	66332-96-5	524
		F99_03_06		METALAXÝL-M	70630-17-0	580
		F99_03_07		METALAXÝL	57837-19-1	365
		F99_03_08		BENALAXÝL-M	98243-83-5	766

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		F99_03_09		BIXAFEN	581809-46-3	819
		F99_03_12		ÍSÓPÝRASAM	881685-58-1	963
		F99_03_13		FLÚXAPÝROXAÐ	907204-31-3	828
		F99_03_14		PENFLÚFEN	494793-67-8	826
		F99_03_15		SEDAXAN	874967-67-6	833
		F99_05	ARÓMATÍSKIR SVEPPAEYÐAR			
		F99_05_01		KLÓRÞALÓNÍL	1897-45-6	288
		F99_05_03		2,5-DÍKLÓRBENSÓSÝRU- METÝLESTER	2905-69-3	686
		F99_06	DÍKARBOXÍMÍÐSVEPPAEYÐAR			
		F99_06_01		ÍPRÓDÍÓN	36734-19-7	278
		F99_07	DÍNÍTRÓANILÍNSVEPPAEYÐAR			
		F99_07_01		FLÚASÍNAM	79622-59-6	521
		F99_08	DÍNÍTRÓFENÓLSVEPPAEYÐAR			
		F99_08_02		MEPTÝLDÍNÓKAP	131-72-6	811
		F99_09	FOSFÓRLÍFRÆNIR SVEPPAEYÐAR			
		F99_09_01		FOSETÝL-AL	15845-66-6	384
		F99_09_02		TÓLKLÓFOSMETÝL	57018-04-9	479
		F99_10	OXASÓLSVEPPAEYÐAR			
		F99_10_01		FAMOXADÓN	131807-57-3	594

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		F99_10_02		HÝMEXASÓL	10004-44-1	528
		F99_11	FENÝLPÝRRÓLSVEPPAEYÐAR			
		F99_11_01		FLÚDÍOXÓNÍL	131341-86-1	522
		F99_12	ÞALIMÍÐSVEPPAEYÐAR			
		F99_12_01		KAPTAN	133-06-2	40
		F99_12_02		FÓLPET	133-07-3	75
		F99_13	PÝRIMÍDÍNSVEPPAEYÐAR			
		F99_13_01		BÚPÍRÍMAT	41483-43-6	261
		F99_13_02		SÝPRÓDINÍL	121552-61-2	511
		F99_13_03		MEPANÍPÝRÍM	110235-47-7	611
		F99_13_04		PÝRIMETANÍL	53112-28-0	714
		F99_14	KÍNÓLÍNSVEPPAEYÐAR			
		F99_14_01		8-HÝDROXÝKÍNÓLÍNSÚLFAT (8-HÝDROXÝKÍNÓLÍN Þ.M.T. OXÝKÍNÓLÍN)	134-31-6	677
		F99_14_02		KÍNOXÝFEN	124495-18-7	566
		F99_15	KÍNÓNSVEPPAEYÐAR			
		F99_15_01		DÍÐÍANÓN	3347-22-6	153
		F99_16	STRÓBILÚRÍNSVEPPAEYÐAR			
		F99_16_01		ASOXÝSTRÓBÍN	131860-33-8	571

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		F99_16_02		DÍMOXÝSTRÓBÍN	149961-52-4	739
		F99_16_03		FLÚOXASTRÓBÍN	361377-29-9	746
		F99_16_04		KRESOXÍMMETÝL	143390-89-0	568
		F99_16_05		PÍKOXÝSTRÓBÍN	117428-22-5	628
		F99_16_06		PÝRAKLÓSTRÓBÍN	175013-18-0	657
		F99_16_07		TRÍFLOXÝSTRÓBÍN	141517-21-7	617
		F99_17	ÚREASVEPPAEYÐAR			
		F99_17_01		PENSÝKÚRÓN	66063-05-6	402
		F99_17_02		ÚREA	57-13-6	913
	Óflokkaðir sveppaeýðar	F99_99	ÓFLOKKAÐIR SVEPPAEYÐAR			
		F99_99_01		2-FENÝLFENÓL	90-43-7	246
		F99_99_02		ASÍBENSÓLAR-S-METÝL	126448-41-7	597
		F99_99_04		ASKORBÍNSÝRA		774
		F99_99_05		BENSÓSÝRA	65-85-0	622
		F99_99_06		FENPRÓPIDÍN	67306-00-7	520
		F99_99_08		METRAFENÓN	220899-03-6	752
		F99_99_09		PÝRÍÓFENÓN	688046-61-9	827
		F99_99_10		SPÍROXAMÍN	118134-30-8	572
		F99_99_12		PRÓKÍNASÍÐ	189278-12-4	764

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		F99_99_13		VALÍFENALAT (ÁÐUR NEFNT VALÍFENAL)		857
		F99_99_14		DÍMETÝLDÍSÚLFÍÐ	624-92-0	
		F99_99_15		COS-OGA		979
		F99_99_16		FLÚTÍANÍL	958647-10-4	835
		F99_99_17		FENPÝRASAMÍN	473798-59-3	832
		F99_99_99		AÐRIR SVEPPAEYÐAR, ÓFLOKKAÐIR		
Illgresiseyðar. Stöngla- og mosaeyðar		PES_H				
	Illgresiseyðar að meginstofni til úr fenoxýfýtóhormónum	H01				
		H01_01	FENOXÝILLGRESISEYÐAR			
		H01_01_01		2,4-D	94-75-7	1
		H01_01_02		2,4-DB	94-82-6	83
		H01_01_03		DÍKLÓRPRÓP-P	15165-67-0	476
		H01_01_04		MCPA	94-74-6	2
		H01_01_05		MCPB	94-81-5	50
		H01_01_06		MEKÓPRÓP	7085-19-0	51
		H01_01_07		MEKÓPRÓP-P	16484-77-8	475

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		H01_99	AÐRIR ILLGRESISEYÐAR AÐ MEGINSTOFNI TIL ÚR FENOXYFYTÓHORMÓNUM			
		H01_99_99		AÐRIR ILLGRESISEYÐAR AÐ MEGINSTOFNI TIL ÚR FENOXYFYTÓHORMÓNUM		
	Illgresiseyðar að meginstofni til úr tríasínum og tríasínónum	H02				
		H02_02	TRÍASÍNILLGRESISEYÐAR			
		H02_02_01		TERBÚTÝLASÍN	5915-41-3	234
		H02_03	TRÍASÍNÓNILLGRESISEYÐAR			
		H02_03_01		METAMÍTRÓN	41394-05-2	381
		H02_03_02		METRÍBÚSÍN	21087-64-9	283
		H02_99	AÐRIR ILLGRESISEYÐAR AÐ MEGINSTOFNI TIL ÚR TRÍASÍNUM OG TRÍASÍNÓNUM			
		H02_99_99		AÐRIR ILLGRESISEYÐAR AÐ MEGINSTOFNI TIL ÚR TRÍASÍNUM OG TRÍASÍNÓNUM		
	Illgresiseyðar að meginstofni til úr amíðum og anilíðum	H03				
		H03_01	AMÍÐILLGRESISEYÐAR			
		H03_01_01		BEFLÚBÚTAMÍÐ	113614-08-7	662
		H03_01_02		DÍMETENAMÍÐ-P	163515-14-8	638
		H03_01_03		ÍSOXABEN	82558-50-7	701
		H03_01_04		NAPRÓPAMÍÐ	15299-99-7	271

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		H03_01_05		PENOXSÚLAM	219714-96-2	758
		H03_01_06		PETOXAMÍÐ	106700-29-2	665
		H03_01_07		PRÓPÝSAMÍÐ	23950-58-5	315
		H03_01_08		PÝROXSÚLAM	422556-08-9	793
		H03_02	ANILÍÐILLGRESISEYÐAR			
		H03_02_01		DÍFLÚFENÍKAN	83164-33-4	462
		H03_02_02		FLÓRASÚLAM	145701-23-1	616
		H03_02_03		FLÚFENASET	142459-58-3	588
		H03_02_04		METASAKLÓR	67129-08-2	411
		H03_02_05		METÓSÚLAM	139528-85-1	707
		H03_03	KLÓRASETANILÍÐILLGRESISEYÐAR			
		H03_03_02		DÍMETAKLÓR	50563-36-5	688
		H03_03_04		S-METÓLAKLÓR	87392-12-9	607
		H03_99	AÐRIR ILLGRESISEYÐAR AÐ MEGINSTOFNI TIL ÚR AMÍÐUM OG ANILÍÐUM			
		H03_99_99		AÐRIR ILLGRESISEYÐAR AÐ MEGINSTOFNI TIL ÚR AMÍÐUM OG ANILÍÐUM		
	Illgresiseyðar að meginstofni til úr karbamötum og bis- karbamötum	H04				
		H04_01	BIS-KARBAMATILLGRESISEYÐAR			
		H04_01_01		KLÓRPRÓFAM	101-21-3	43

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		H04_01_02		DESMEDÍFAM	13684-56-5	477
		H04_01_03		FENMEDÍFAM	13684-63-4	77
		H04_02	KARBAMATILLGRESISEYÐAR			
		H04_02_02		KARBETAMÍÐ	16118-49-3	95
		H04_99	AÐRIR ILLGRESISEYÐAR AÐ MEGINSTOFNI TIL ÚR KARBAMÖTUM OG BIS- KARBAMÖTUM			
		H04_99_99		AÐRIR ILLGRESISEYÐAR AÐ MEGINSTOFNI TIL ÚR KARBA- MÖTUM OG BIS-KARBAMÖTUM		
	Illgresiseyðar að meginstofni til úr afleiðum dínítróanilíns	H05				
		H05_01	DÍNÍTRÓANILÍNILLGRESISEYÐAR			
		H05_01_01		BENFLÚRALÍN	1861-40-1	285
		H05_01_02		PENDÍMETALÍN	40487-42-1	357
		H05_01_03		ORÝSALÍN	19044-88-3	537
		H05_99	AÐRIR ILLGRESISEYÐAR AÐ MEGINSTOFNI TIL ÚR AFLEIÐUM DÍNÍTRÓANILÍNS			
		H05_99_99		AÐRIR ILLGRESISEYÐAR AÐ MEGINSTOFNI TIL ÚR AFLEIÐUM DÍNÍTRÓANILÍNS		
	Illgresiseyðar að meginstofni til úr afleiðum úrea, úrasíls og súlfónýlúrea	H06				
		H06_01	SÚLFÓNÝLÚREAILLGRESISEYÐAR			

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		H06_01_01		AMÍÐSÚLFÚRÓN	120923-37-7	515
		H06_01_02		ASÍMSÚLFÚRÓN	120162-55-2	584
		H06_01_03		BENSÚLFÚRÓN-METÝL	99283-01-9 83055-99-6	502
		H06_01_04		KLÓRSÚLFÚRÓN	64902-72-3	391
		H06_01_06		FLASASÚLFÚRÓN	104040-78-0	595
		H06_01_07		FLÚPÝRSÚLFÚRÓNMETÝL	150315-10-9 144740-54-5	577
		H06_01_08		FORAMSÚLFÚRÓN	173159-57-4	659
		H06_01_09		ÍMASÓSÚLFÚRÓN	122548-33-8	590
		H06_01_10		JOÐSÚLFÚRÓNMETÝLNATRÍUM	144550-36-7	634,501
		H06_01_11		MESÓSÚLFÚRÓNMETÝL	400852-66-6 208465-21-8	663
		H06_01_12		MESÓSÚLFÚRÓNMETÝL	74223-64-6	441
		H06_01_13		NÍKÓSÚLFÚRÓN	111991-09-4	709
		H06_01_14		OXASÚLFÚRÓN	144651-06-9	626
		H06_01_15		PRÓSÚLFÚRÓN	94125-34-5	579
		H06_01_16		RIMSÚLFÚRÓN	122931-48-0	716
		H06_01_17		SÚLFÓSÚLFÚRÓN	141776-32-1	601

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		H06_01_18		ÞÍFENSÚLFÚRÓNMETÝL	79277-67-1 79227-27-3	452
		H06_01_19		TRÍASÚLFÚRÓN	82097-50-5	480
		H06_01_20		TRÍBENÚRÓNMETÝL	106040-48-6 101200-48-0	546
		H06_01_21		TRÍFLÚSÚLFÚRÓN	135990-29-3 126535-15-7	731
		H06_01_22		TRÍTÓSÚLFÚRÓN	142469-14-5	735
		H06_01_23		ORTÓSÚLFAMÚRÓN	213464-77-8	781
		H06_01_24		ETAMETSÚLFÚRÓNMETÝL	97780-06-8	834,201
		H06_01_25		HALÓSÚLFÚRÓNMETÝL	100784-20-1	785
		H06_02	ÚRASÍLLGRESISEYÐAR			
		H06_02_01		LENASÍL	1.8.2164	163
		H06_03	ÚREAILLGRESISEYÐAR			
		H06_03_01		KLÓRTÓLÚRÓN	15545-48-9	217
		H06_03_02		DÍÚRÓN	330-54-1	100
		H06_03_03		FLÚÓMETÚRÓN	2164-17-2	159
		H06_03_04		ÍSÓPRÓTÚRÓN	34123-59-6	336
		H06_03_05		LÍNÚRÓN	330-55-2	76

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		H06_03_06		METÓBRÓMÚRÓN	3060-89-7	168
		H06_99	ILLGRESISEYÐAR AÐ MEGINSTOFNI TIL ÚR AFLEIÐUM ÚREA, ÚRASÍLS EÐA SÚLFÓNÝLÚREA			
		H06_99_99		ILLGRESISEYÐAR AÐ MEGIN- STOFNI TIL ÚR AFLEIÐUM ÚREA, ÚRASÍLS EÐA SÚLFÓNÝLÚREA		
	Aðrir illgresiseyðar	H99				
		H99_01	ARÝLOXÝFENOXYPRÓPÍÓNILLGRESISEYÐAR			
		H99_01_01		KLÓDÍNAFÓPPRÓPARGÝL	114420-56-3 105512-06-9	683
		H99_01_02		SÝHALÓFÓPBÚTÝL	122008-85-9	596
		H99_01_03		DÍKLÓFÓPMETÝL	40843-25-2 257-141-8	358
		H99_01_04		FENOXAPRÓPETÝL	113158-40-0 71283-80-2	484
		H99_01_05		FLÚASÍFÓP-P-BÚTÝL	79241-46-6	467
		H99_01_06		HALOXÝFÓP-P	95977-29-0	526
		H99_01_07		PRÓPAKVISAFÓP	111479-05-1	713
		H99_01_08		KVISALÓFÓP-P	94051-08-8	641
		H99_01_09		KVISALÓFÓP-P-ETÝL	100646-51-3	641,202

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		H99_01_10		KVISALÓFÓP-P-TEFÚRÝL	119738-06-6	641,226
		H99_02	BENSÓFÚRANILLGRESISEYÐAR			
		H99_02_01		ETÓFÚMESAT	26225-79-6	233
		H99_03	BENSÓSÝRUILLGRESISEYÐAR			
		H99_03_01		DÍKAMBA	1918-00-9	85
		H99_04	BÍPÝRIDYLÍUMILLGRESISEYÐAR			
		H99_04_01		DÍKVAT	85-00-7	55
		H99_05	SÝKLÓHEXANDÍÓNILLGRESISEYÐAR			
		H99_05_01		KLETÓDÍM	99129-21-2	508
		H99_05_02		SÝKLOXÝDÍM	101205-02-1	510
		H99_05_03		PRÓFOXÝDÍM	139001-49-3	621
		H99_05_04		TEPRALOXÝDÍM	149979-41-9	608
		H99_05_05		TRALKOXÝDÍM	87820-88-0	544
		H99_06	DÍASÍNILLGRESISEYÐAR			
		H99_06_01		PÝRIDAT	55512-33-9	447
		H99_07	DÍKARBOXÍMÍÐILLGRESISEYÐAR			
		H99_07_02		FLÚMÍOXASÍN	103361-09-7	578
		H99_08	DÍFENÝLETERILLGRESISEYÐAR			
		H99_08_01		AKLÓNÍFEN	74070-46-5	498

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		H99_08_02		BÍFENOX	42576-02-3	413
		H99_08_03		OXÝFLÚORFEN	42874-03-3	538
		H99_09	IMÍDASÓLÍNÓNILLGRESISEYÐAR			
		H99_09_01		ÍMASAMOX	114311-32-9	619
		H99_10	ÓLÍFRÆNIR ILLGRESISEYÐAR			
		H99_10_01		JÁRNSÚLFAT	7720-78-7 17375-41-6 7782-63-0	837
		H99_11	ÍSOXASÓLILLGRESISEYÐAR			
		H99_11_01		ÍSOXAFLÚTÓL	141112-29-0	575
		H99_11_02		TÓPRAMESÓN	210631-68-8	800
		H99_13	NÍTRÍLILLGRESISEYÐAR			
		H99_13_01		BRÓMOXÝNÍLOKTANÓAT OG/EÐA HEPTANÓAT	1689-84-5 1689-99-2 56634-95-8	87
		H99_13_03		JOXÝNÍL	1689-83-4 3861-47-0	86
		H99_14	FOSFÓRLÍFRÆNIR ILLGRESISEYÐAR			
		H99_14_01		GLÚFOSÍNATAMMÓNÍUM	51276-47-2 77182-82-2	437
		H99_14_02		GLÝFOSAT	1071-83-6	284

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		H99_15	FENÝLPÝRASÓLILLGRESISEYÐAR			
		H99_15_01		PÍNOXADEN	243973-20-8	776
		H99_15_02		PÝRAFLÚFENETÝL	129630-19-9	605
		H99_16	PÝRIDASÍNÓNILLGRESISEYÐAR			
		H99_16_01		KLÓRÍDASÓN	1698-60-8	111
		H99_16_02		FLÚRTAMÓN	96525-23-4	569
		H99_17	PÝRIDÍN KARBOXAMÍÐILLGRESISEYÐAR			
		H99_17_01		PÍKÓLÍNAFEN	137641-05-5	639
		H99_18	PÝRIDÍN KARBOXÝLSÝRUI LLGRESISEYÐAR			
		H99_18_01		KLÓPÝRALÍÐMÓNÓETANÓLAMÍN SALT	1702-17-6 57754-85-5	455
		H99_18_02		PÍKLÓRAM	1.2.1918	174
		H99_18_03		HALAUXIFENMETÝL	943831-98-9	970
		H99_18_04		AMÍNÓPÝRALÍÐ	150114-71-9	771
		H99_19	PÝRIDÝLOXÝEDIKSÝRUI LLGRESISEYÐAR			
		H99_19_02		FLÚROXÝPÝR	69377-81-7	431
		H99_19_03		TRÍKLÓPÝR	55335-06-3	376

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		H99_20	KÍNÓLÍNILLGRESISEYÐAR			
		H99_20_01		KÍNMERAK	90717-03-6	563
		H99_21	ÞÍADÍASÍNILLGRESISEYÐAR			
		H99_21_01		BENTASÓN	25057-89-0	366
		H99_22	ÞÍÓKARBAMATILLGRESISEYÐAR			
		H99_22_01		MÓLÍNAT	2212-67-1	235
		H99_22_02		PRÓSÚLFÓKARB	52888-80-9	539
		H99_22_03		TRÍALLAT	2303-17-5	97
		H99_23	TRÍASÓLILLGRESISEYÐAR			
		H99_23_01		AMÍTRÓL	61-82-5	90
		H99_24	TRÍASÓLÍNÓNILLGRESISEYÐAR			
		H99_24_01		KARFENTRASÓNETÝL	128639-02-1	587,202
		H99_25	TRÍASÓLÓNILLGRESISEYÐAR			
		H99_25_01		PRÓPOXÝKARBASÓNNATRÍUM	145026-81-9 181274-15-7	655
		H99_25_02		ÞÍENKARBASÓNMETÝL	936331-72-5 317815-83-1	797
		H99_26	TRÍKETÓNILLGRESISEYÐAR			
		H99_26_01		MESÓTRÍÓN	104206-82-8	625
		H99_26_02		SÚLKÓTRÍÓN	99105-77-8	723
		H99_26_03		TEMBÓTRÍÓN	335104-84-2	790

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
	Óflokkaðir illgresiseyðar	H99_99	ÓFLOKKAÐIR ILLGRESISEYÐAR			
		H99_99_01		EDIKSÝRA	64-19-7	838
		H99_99_02		BISPÝRIBAKNATRÍUM	125401-92-5	748,011
		H99_99_03		KLÓMASÓN	81777-89-1	509
		H99_99_04		FLÚRKLÓRIDÓN	61213-25-0	430
		H99_99_06		OXADÍASÓN	19666-30-9	213
		H99_99_07		PELARGÓNSÝRA	112-05-0	888
		H99_99_08		KÍNÓKLAMÍN	2797-51-5	648
		H99_99_99		AÐRIR ILLGRESISEYÐAR, STÖNGLA- OG MOSAEYÐIR		
Skordýraeitur og mítlaeyðar		PES_I				
	Skordýraeitur að meginstofni til úr pýretróíðum	I01				
		I01_01	PÝRETRÓÍÐSKORDÝRAEITUR			
		I01_01_01		AKRÍNATRÍN	101007-06-1	678
		I01_01_02		ALFASÝPERMETRÍN	67375-30-8	454
		I01_01_03		BETASÝFLÚTRÍN	68359-37-5	482
		I01_01_04		BÍFENTRÍN	82657-04-3	415
		I01_01_06		SÝPERMETRÍN	52315-07-8	332

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		I01_01_07		DELTAMETRÍN	52918-63-5	333
		I01_01_08		ESFENVALERAT	66230-04-4	481
		I01_01_09		ETÓFENPROX	80844-07-1	471
		I01_01_10		GAMMASÝHALÓTRÍN	76703-62-3	768
		I01_01_11		LAMBDA-SÝHALÓTRÍN	91465-08-6	463
		I01_01_12		TÁFLÚVALÍNAT	102851-06-9	786
		I01_01_13		TEFLÚTRÍN	79538-32-2	451
		I01_01_14		ZETASÝPERMETRÍN	52315-07-8	733
		I01_01_15		BETASÝPERMETRÍN	65731-84-2 72204-43-4 65732-07-2 83860-31-5	632
		I01_99	ANNAÐ SKORDÝRAEITUR AÐ MEGINSTOFNI TIL ÚR PÝRETRÓÍÐUM			
		I01_99_99		ANNAÐ SKORDÝRAEITUR AÐ MEGINSTOFNI TIL ÚR PÝRETRÓÍÐUM		
	Skordýraeitur að meginstofni til úr klóruðum vetniskolefnum	I02				
		I02_01	ANTRANÍLSÝRUDÍALMÍÐ SKORDÝRAEITUR			
		I02_01_01		SÝANTRANILÍPRÓL		

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		I02_99	ANNAÐ SKORDÝRAEITUR AÐ MEGINSTOFNI TIL ÚR KLÓRUÐUM VETNISKOLEFNUM			
		I02_99_99		ANNAÐ SKORDÝRAEITUR AÐ MEGINSTOFNI TIL ÚR KLÓRUÐUM VETNISKOLEFNUM		
	Skordýraeitur að meginstofni til úr karbamötum og oxímkarbamötum	I03				
		I03_01	OXÍMKARBAMATSKORDÝRAEITUR			
		I03_01_01		METÓMÝL	16752-77-5	264
		I03_01_02		OXAMÝL	23135-22-0	342
		I03_02	KARBAMATSKORDÝRAEITUR			
		I03_02_01		FENOXÝKARB	79127-80-3	425
		I03_02_02		FORMETANATHÝDRÓKLÓRÍÐ	22259-30-9 23422-53-9	697
		I03_02_03		METÍÓKARB	2032-65-7	165
		I03_02_04		PÍRIMÍKARB	23103-98-2	231
		I03_99	ANNAÐ SKORDÝRAEITUR AÐ MEGINSTOFNI TIL ÚR KARBAMATI OG OXÍMKARBAMATI			
		I03_99_99		ANNAÐ SKORDÝRAEITUR AÐ MEGINSTOFNI TIL ÚR KARBAMATI OG OXÍMKARBAMATI		

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
	Skordýraeitur að meginstofni til úr lífrænum fosfötum	I04				
		I04_01	FOSFÓRLÍFRÆN SKORDÝRAEITUR			
		I04_01_01		KLÓRPÝRIFOS	2921-88-2	221
		I04_01_02		KLÓRPÝRIFOSMETÝL	5589-13-0	486
		I04_01_03		DÍMETÓAT	60-51-5	59
		I04_01_04		ETÓPRÓFOS	13194-48-4	218
		I04_01_07		MALABÍÓN	121-75-5	12
		I04_01_08		FOSMET	732-11-6	318
		I04_01_09		PÍRIMÍFOSMETÝL	29232-93-7	239
		I04_99	ANNAÐ SKORDÝRAEITUR AÐ MEGINSTOFNI TIL ÚR LÍFRÆNUM FOSFÖTUM			
		I04_99_99		ANNAÐ SKORDÝRAEITUR AÐ MEGINSTOFNI TIL ÚR LÍFRÆNUM FOSFÖTUM		
	Skordýraeitur af örverufræðilegum og grasafræðilegum uppruna	I05				
		I05_01	ÖRVERUFRÆÐILEGT SKORDÝRAEITUR			
		I05_01_01		ADOXOPHYES ORANA GV STOFN BV-0001		782
		I05_01_03		BACILLUS THURINGIENSIS UNDIRTEGUND ISRAELEN SIS (AM65–52)		770

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		I05_01_04		METARHIZIUM ANISOPLIAE VAR. ANISOPLIAE STOFN BIPESCO 5F/52		784
		I05_01_05		PAECILOMYCES FUMOSOROSEUS STOFN FE9901		778
		I05_01_08		BACILLUS THURINGIENSIS UNDIRTEGUND AIZAWAI (ABTS– 1857 OG GC–91)		949, 950
		I05_01_09		BACILLUS THURINGIENSIS UNDIRTEGUND KURSTAKI (ABTS 351, PB 54, SA 11, SA 12 OG EG 2348)		951, 952, 953, 954, 955
		I05_01_10		BACILLUS THURINGIENSIS UNDIRTEGUND TENEBRIONIS (NB 176)		956
		I05_01_11		BEAUVERIA BASSIANA (ATCC 74040 OG GH A)		957, 958
		I05_01_12		CYDIA POMONELLA GRANULOSIS- VEIRA (CPGV)		959
		I05_01_13		HELICOVERPA ARMIGERA NUCLEOPOLYHEDRO-VEIRA (HEARNPV)		960
		I05_01_14		LECANICILLIMUM MUSCARIUM (VE6) (ÁÐUR VERTICILLIUM LECANII)		961
		I05_01_15		SPODOPTERA LITTORALIS NUCLEOPOLYHEDRO-VEIRA		962
		I05_01_16		BEAUVERIA BASSIANA STOFN 147		
		I05_01_17		BEAUVERIA BASSIANA STOFN NPP11B005		

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		I05_01_18		ISARIA FUMOSOROSEA APOPKA STOFN 97 (ÁÐUR PAECILOMYCES FUMOSOROSEUS)		573
		I05_01_19		SPODOPTERA EXIGUA KJARN- MARGFLÖTUNGAVEIRA		592
		I05_02	GRASAFRÆÐILEGT SKORDÝRAEITUR			
		I05_02_01		APPELSÍNUOLÍA		902
		I05_02_02		TAGETES-OLÍA		903
		I05_02_03		ASADÍRAKTÍN	11141-17-6	627
		I05_02_04		PÝRETRÍN	8003-34-7	32
		I05_99	ANNAÐ SKORDÝRAEITUR AF ÖVERU- FRÆÐILEGUM EÐA GRASAFRÆÐILEGUM UPPRUNA			
		I05_99_99		ANNAÐ SKORDÝRAEITUR AF ÖVERUFRÆÐILEGUM EÐA GRASAFRÆÐILEGUM UPPRUNA		
	Mítlaeyðar	I06				
		I06_01	PÝRASÓL MÍTLAEYÐAR			
		I06_01_01		FENPÝROXÍMAT	134098-61-6	695
		I06_02	TETRASÍN MÍTLAEYÐAR			
		I06_02_01		KLÓFENTESÍN	74115-24-5	418
		I06_99	AÐRIR MÍTLAEYÐAR			
		I06_99_01		ASEKÍNÓSÝL	57960-19-7	760
		I06_99_02		SÝFLÚMETÓFEN	400882-07-7	821

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		I06_99_99		AÐRIR MÍTLAEYÐAR		
	Annað skordýraeitur	I99				
		I99_01	SKORDÝRAEITUR SEM ERU FRAMLEIDD MEÐ GERJUN			
		I99_01_01		ABAMEKTÍN	71751-41-2	495
		I99_01_02		MILBEMEKTÍN	51596-10-2 51596-11-3	660
		I99_01_03		SPÍNÓSAÐ	168316-95-8	636
		I99_01_04		EMAMEKTÍN	155569-91-8	791
		I99_01_05		SPÍNETÓRAM	187166-40-1	802
		I99_03	BENSÓÝLÚREASKORDÝRAEITUR			
		I99_03_01		DÍFLÚRBENSÚRÓN	35367-38-5	339
		I99_03_03		LÚFENÚRÓN	103055-07-8	704
		I99_03_05		TEFLÚBENSÚRÓN	83121-18-0	450
		I99_03_06		TRÍFLÚMÚRÓN	64628-44-0	548
		I99_04	KARBASATSKORDÝRAEITUR			
		I99_04_01		BÍFENASAT	149877-41-8	736
		I99_05	DÍASÝLHÝDRASÝNSKORDÝRAEITUR			
		I99_05_01		METOXÝFENÓSÍÐ	161050-58-4	656
		I99_05_02		TEBÚFENÓSÍÐ	112410-23-8	724

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		I99_05_03		KRÓMAFENÓSÍÐ	143807-66-3	775
		I99_06	SKORDÝRAVAXTARSTÝRIEFNI			
		I99_06_01		SÝRÓMASÍN	66215-27-8	420
		I99_06_02		BÚPRÓFESÍN	69327-76-0	681
		I99_06_03		HEXÝÞÍASOX	78587-05-0	439
		I99_08	NÍTRÓGÚANIDÍNSKORDÝRAEITUR			
		I99_08_01		KLÓÞÍANIDÍN	210880-92-5	738
		I99_08_02		ÞÍAMETOXAM	153719-23-4	637
		I99_09	TINLÍFRÆNT SKORDÝRAEITUR			
		I99_10	OXADÍASÍNSKORDÝRAEITUR			
		I99_10_01		INDOXAKARB	173584-44-6	612
		I99_11	FENÝLETESKORDÝRAEITUR			
		I99_11_01		PÝRIPROXÝFEN	95737-68-1	715
		I99_12	PÝRASÓL(FENÝL)SKORDÝRAEITUR			
		I99_12_02		FÍPRÓNÍL	120068-37-3	581
		I99_12_03		TEBÚFENPÝRAÐ	119168-77-3	725
		I99_12_04		KLÓRANTRANILÍPRÓL	500008-45-7	794
		I99_13	PÝRIDÍNSKORDÝRAEITUR			
		I99_13_01		PÝMETRÓSÍN	123312-89-0	593

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		I99_13_02		FLÓNÍKAMÍÐ	158062-67-0	763
		I99_13_03		SÚLFOXAFLÓR	946578-00-3	820
		I99_14	PÝRIDÝLMETÝLAMÍNSKORDÝRAEITUR			
		I99_14_01		ASETAMÍPRÍÐ	135410-20-7	649
		I99_14_02		IMÍDAKLÓPRÍÐ	138261-41-3	582
		I99_14_03		ÞÍAKLÓPRÍÐ	111988-49-9	631
		I99_14_04		FLÚPÝRADÍFÚRÓN	951659-40-8	
		I99_15	SÚLFÍTESTERSKORDÝRAEITUR			
		I99_17	TETRÓNSÝRUSKORDÝRAEITUR			
		I99_17_01		SPÍRÓDÍKLÓFEN	148477-71-8	737
		I99_17_02		SPÍRÓMESÍFEN	283594-90-1	747
		I99_18	LÖÐUNAREFNI FYRIR SKORDÝR, ÓGREINÓTT FIÐRILDAFERÓMÓN (SCLPS)			895
		I99_18_01		(E,E)-8,10-DÓDEKADÍEN-1-ÓL	33956-49-9	860
		I99_18_02		(Z)-9-DÓDEKEN-1-ÝLASETAT	16974-11-1 112-66-3	422
		I99_18_03		(Z)-8-DÓDEKEN-1-ÝLASETAT	28079-04-1	861
		I99_18_04		(2E, 13Z)-OKTADEKADÍEN-1- ÝLASETAT	86252-65-5	862
		I99_18_05		(7E, 9e)-OKTADEKADÍEN 1- ÝLASETAT	54364-63-5	863

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		I99_18_06		(7E, 9Z)-OKTADEKADÍEN-1-ÝLASETAT	55774-32-8	864
		I99_18_07		(7Z, 11E)-HEXADEKADÍEN-1-ÝLASETAT	51606-94-4	865
		I99_18_08		(7Z, 11Z)-HEXADEKADÍEN-1-ÝLASETAT	53042-79-8 52207-99-5	866
		I99_18_09		(9Z, 12E)-TETRADEKADÍEN-1-ÝLASETAT	31654-77-0	867
		I99_18_10		(E)-11-TETRADEKEN-1-ÝLASETAT	33189-72-9	868
		I99_18_11		(E)-5-DEKEN-1-ÓL	56578-18-8	869
		I99_18_12		(E)-5-DEKEN-1-ÝLASETAT	38421-90-8	870
		I99_18_13		(E)-8-DÓDEKEN-1-ÝLASETAT	38363-29-0	871
		I99_18_14		(E/Z)-8-DÓDEKEN-1-ÝLASETAT	38363-29-0 28079-04-1	872
		I99_18_15		(Z)-11-HEXADEKEN-1-ÓL	56683-54-6	873
		I99_18_16		(Z)-11-HEXADEKEN-1-ÝLASETAT	34010-21-4	874
		I99_18_17		(Z)-11-HEXADEKENAL	53939-28-9	875
		I99_18_18		(Z)-11-TETRADEKEN-1-ÝLASETAT	20711-10-8	876
		I99_18_19		(Z)-13-OCTADEKENAL	58594-45-9	878
		I99_18_20		(Z)-7-TETRADEKENAL	65128-96-3	879
		I99_18_21		(Z)-8-DÓDEKEN-1-ÓL	40642-40-8	880
		I99_18_22		(Z)-9-HEXADEKENAL	56219-04-6	881

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		I99_18_23		(Z)-9-TETRADEKEN-1-ÝLASETAT	16725-53-4	882
		I99_18_24		DÓDEKÝLASETAT	112-66-3	884
		I99_18_25		TETRADEKAN-1-ÓL	112-72-1	856
		I99_18_26		DÓDECAN-1-ÓL	112-53-8	
		I99_18_27		(E/Z)-9-DÓDEKEN-1-ÝLASETAT	16974-34-8	
		I99_18_28		(E,Z,Z)-3,8,11-TETRADEKADÍEN-1-ÝLASETAT		
		I99_18_29		(E,Z)-3,8-TETRADEKADÍEN-1-ÝLASETAT		
		I99_18_30		N-TETRADEKÝLASETAT		
		I99_18_31		(Z,E)-9,11-TETRADEKADÍEN-1-ÝLASETAT	50767-79-8	
		I99_18_32		(E,Z)-3,13-OKTADEKADÍENASETAT	53120-26-6	
		I99_18_33		(Z,Z)-3,13-OKTADEKADÍENASETAT	53120-26-7	
		I99_19	ÖNNUR LÖÐUNAREFNI SKORDÝRA			
		I99_19_01		AMMÓNÍUMASETAT	631-61-8	842
		I99_19_02		PÚTRESKÍN (1,4-DÍAMÍNÓBÚTAN)	110-60-1	854
		I99_19_03		TRÍMETÝLAMÍNHYDRÓKLÓRÍÐ	593-81-7	848
		I99_19_04		(Z)-13-HEXADEKEN-11YN-1-ÝLASETAT	78617-58-0	

Yfirl flokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		I99_19_05		(Z,Z,Z,Z)-7,13,16,19-DÓKÓSA- TETRAEN-1-ÝLÍSÓBÚTÝRAT	135459-81-3	883
		I99_19_06		RESKALÚR	67601-06-3	
		I99_19_07		VATNSROFIN PRÓTÍN		901
	Óflokkað skordýraeitur- mítlaeyðar	I99_99	ÓFLOKKAÐ SKORDÝRAEITUR-MÍTLAEYÐAR			
		I99_99_03		ETOXASÓL	153233-91-1	623
		I99_99_04		FITUSÝRUR C7-C18 OG C18 ÓMETTUÐ KALÍUMSÖLT (CAS 67701-09-1)	67701-09-1	889
		I99_99_05		FITUSÝRUR C8-C10 METÝL- ESTERAR (CAS 85566-26-3)	85566-26-3	890
		I99_99_06		FENASAKÍN	120928-09-8	693
		I99_99_07		KÍSILGÚR	61790-53-2	647
		I99_99_08		LÁRÍNSÝRA (CAS 143-07-7)	143-07-7	885
		I99_99_09		METAFLÚMÍSÓN	139968-49-3	779
		I99_99_10		METÝLDEKANÓAT (CAS 110-42-9)	110-42-9	892
		I99_99_11		METÝLOKTANÓAT (CAS 111-11-5)	111-11-5	893
		I99_99_12		OLÍUSÝRA (CAS 112-80-1)	112-80-1	894
		I99_99_13		PARAFFÍNOLÍA (CAS 64742-46-7)	64742-46-7	896
		I99_99_14		PARAFFÍNOLÍA (CAS 72623-86-0)	72623-86-0	897
		I99_99_15		PARAFFÍNOLÍA (CAS 8042-47-5)	8042-47-5	898

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		I99_99_16		PARAFFÍNOLÍA (CAS 97862-82-3)	97862-82-3	899
		I99_99_17		FOSFAN	7803-51-2	127
		I99_99_18		PÝRIDABEN	96489-71-3	583
		I99_99_19		PÝRIDALÝL	179101-81-6	792
		I99_99_20		SPÍRÓTETRAMAT	203313-25-1	795
		I99_99_21		SÚLFÚRÝLFLÚORÍÐ	2699-79-8	757
		I99_99_23		FITUSÝRUR C7–C20		891
		I99_99_27		ÁLFOSFÍÐ	20859-73-8	227
		I99_99_28		MAGNESÍUMFOSFÍÐ	12057-74-8	228
		I99_99_29		KOLTVÍSÝRINGUR	124-38-9	844
		I99_99_30		MALTÓDEXTRÍN	9050-36-6	801
		I99_99_31		TERPENÓÍÐBLANDA QRD 460		982
		I99_99_32		FLÚBENDÍAMÍÐ	272451-65-7	788
		I99_99_99		ANNAÐ SKORDÝRAEITUR- MÍTLAEYÐAR		
Lindýraeitur		PES_M				
	Lindýraeitur	M01				
		M01_01	LINDÝRAEITUR			
		M01_01_01		JÁRNFOSFAT	10045-86-0	629
		M01_01_03		METALDEHÝÐ	108-62-3	62

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		M01_01_99		ANNAÐ LINDÝRAEITUR		
Plöntuvaxtarstýriefni		PES_PGR				
	Lífeðlisfræðileg plöntuvaxtarstýriefni	PGR01				
		PGR01_01	LÍFEÐLISFRÆÐILEG PLÖNTU- VAXTARSTÝRIEFNI			
		PGR01_01_01		1-METÝLSÝKLÓPRÓPEN	3100-04-7	767
		PGR01_01_02		KLÓRMEKVAT	999-81-5	143
		PGR01_01_04		DAMÍNÓSÍÐ	1596-84-5	330
		PGR01_01_05		ETEFÓN	16672-87-0	373
		PGR01_01_07		ETÝLEN	74-85-1	839
		PGR01_01_08		FORKLÓRFENÚRÓN	68157-60-8	633
		PGR01_01_09		GIBBERELLSÝRA	77-06-5	307
		PGR01_01_10		GIBBERELLÍN	468-44-0 510-75-8 8030-53-3	904
		PGR01_01_11		ÍMASAKÍN	81335-37-7	699
		PGR01_01_12		MALÍNHÝDRASÍÐ	123-33-1	310
		PGR01_01_13		MEPÍKVAT	24307-26-4	440
		PGR01_01_14		PAKLÓBÚTRASÓL	76738-62-0	445

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		PGR01_01_15		PRÓHEXADÍÓNKALSÍUM	127277-53-6	567,02
		PGR01_01_16		NATRÍUM-5-NÍTRÓGVÆJAKÓLAT	67233-85-6	718
		PGR01_01_17		NATRÍUM-O-NÍTRÓFENÓLAT	824-39-5	720
		PGR01_01_18		NATRÍUM-P-NÍTRÓFENÓLAT	824-78-2	721
		PGR01_01_19		TRÍNEXAPAKETÝL	95266-40-3	732,202
		PGR01_01_22		FLÚMETRALÍN	62924-70-3	971
		PGR01_99	ÖNNUR LÍFÆDLISFRÆÐILEG PLÖNTUVAXTARSTÝRIEFNI			
		PGR01_99_01		1-NAFTÝLEDIKSÝRA (1-NAA)	86-87-3	313
		PGR01_99_02		1-DEKANÓL	112-30-1	831
		PGR01_99_03		1-NAFTÝLASETAMÍÐ (1-NAD)	86-86-2	282
		PGR01_99_05		6-BENSÝLADENÍN	1214-39-7	829
		PGR01_99_07		INDÓLÝLSMJÖRSÝRA	133-32-4	830
		PGR01_99_08		SINTÓFEN	130561-48-7	717
		PGR01_99_09		1,4-DÍMETÝLNAFTALÍN		822
		PGR01_99_10		NATRÍUMSILFURÞÍÓSÚLFAT		762
		PGR01_99_11		S-ABSÍSÍNSÝRA	21293-29-8	
		PGR01_99_99	ÖNNUR LÍFÆDLISFRÆÐILEG PLÖNTUVAXTARSTÝRIEFNI			

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
	Vörur til að hindra spírun	PGR02				
		PGR02_02	VÖRUR TIL AÐ HINDRA SPÍRUN			
		PGR02_02_01		KARVÓN	99-49-0	602
		PGR02_99	AÐRAR VÖRUR TIL AÐ HINDRA SPÍRUN			
		PGR02_99_99		AÐRAR VÖRUR TIL AÐ HINDRA SPÍRUN		
	Önnur plöntuvaxtarstýriefni	PGR03				
		PGR03_99	ÖNNUR PLÖNTUVAXTARSTÝRIEFNI			
		PGR03_99_01		KJARNI ÚR SJÁVARÞÖRUNGUM (ÁÐUR KJARNI ÚR SJÁVARÞÖRUNGUM OG ÞANG OG ÞARI)		920
		PGR03_99_99		ÖNNUR PLÖNTUVAXTARSTÝRIEFNI		
Aðrar plöntuverndarvörur		PES_ZR				
	Jarðolíur	ZR01				
		ZR01_01	JARÐOLÍUR			
		ZR01_01_01		JARÐOLÍUR		
	Jurtaolíur	ZR02				
		ZR02_01	JURTAOLÍUR			
		ZR02_01_01		PLÖNTUOLÍUR/SÍTRÓNELLUOLÍA		905

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		ZR02_01_02		PLÖNTUOLÍUR/NEGULOLÍA		906
		ZR02_01_03		PLÖNTUOLÍUR/REPUOLÍA		907
		ZR02_01_04		PLÖNTUOLÍUR/GARÐMINTUOLÍA		908
		ZR02_01_99		AÐRAR JURTAOLÍUR		
	Jurtaeyðar í jarðvegi (þ.m.t. þráðormaeitur)	ZR03				
		ZR03_02	LÍFFRÆÐILEGT ÞRÁÐORMAEITUR			
		ZR03_02_01		PAECILOMYCES LILACINUS STOFN 251		753
		ZR03_02_02		BACILLUS FIRMUS I-1582		
		ZR03_02_99	ANNAÐ LÍFFRÆÐILEGT ÞRÁÐORMAEITUR			
		ZR03_03	FOSFÓRLÍFRÆNT ÞRÁÐORMAEITUR			
		ZR03_03_01		FENAMÍFOS	22224-92-6	692
		ZR03_03_02		FOSÞÍASAT	98886-44-3	585
		ZR03_03_99	ANNAÐ FOSFÓRLÍFRÆNT ÞRÁÐORMAEITUR			
		ZR03_99	AÐRIR JURTAHEYÐAR Í JARÐVEGI			
		ZR03_99_03		DASÓMET	533-74-4	146
		ZR03_99_04		METAMNATRÍUM	137-42-8	20

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		ZR03_99_99		AÐRIR JURTAÆYÐAR Í JARÐVEGI		
	Nagdýraeitur	ZR04				
		ZR04_01	NAGDÝRAEITUR			
		ZR04_01_01		KALSÍUMFOSFÍÐ	1305-99-3	505
		ZR04_01_02		DÍFENAKÚM	56073-07-5	514
		ZR04_01_04		SINKFOSFÍÐ	1314-84-7	69
		ZR04_01_05		BRÓMADÍÓLÓN	28772-56-7	371
		ZR04_01_99		ANNAÐ NAGDÝRAEITUR		
	Allar aðrar plöntuverndarvörur	ZR99				
		ZR99_01	SÓTTBREINSIEFNI			
		ZR99_01_99		ÖNNUR SÓTTBREINSIEFNI		
		ZR99_02	FÆLIEFNI			
		ZR99_02_01		ÁLAMMÓNÍUMSÚLFAT	7784-26-1	840
		ZR99_02_02		ÁLSÍLÍKAT (EINNIG ÞEKKT SEM KAÓLÍN)	1332-58-7	841
		ZR99_02_03		BLÓÐMJÖL	68911-49-9	909
		ZR99_02_04		KALSÍUMKARBÍÐ	75-20-7	910
		ZR99_02_05		KALSÍUMKARBÓNAT	471-34-1	843
		ZR99_02_06		DENATÓNÍUMBENSÓAT	3734-33-6	845
		ZR99_02_07		KALKSTEINN	1317-65-3	852

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		ZR99_02_08		METÝLNÓNÝLKETÓN	112-12-9	846
		ZR99_02_09		KVARSSANDUR	14808-60-7	855
		ZR99_02_10		FÆLANDI LYKTAREFNI/ÓUNNIN FURUOLÍA	8002-26-4	911
		ZR99_02_11		FÆLANDI LYKTAREFNI/FURUOLÍUBIK	8016-81-7	912
		ZR99_02_12		NATRÍUMÁLSÍLÍKAT	1344-00-9	850
		ZR99_02_13		LEIFAR AF EIMADRI FITU		915
		ZR99_02_14		FÆLANDI LYKTAREFNI/FISKLÝSI		918
		ZR99_02_15		FÆLANDI LYKTAREFNI/KINDAMÖR		919
		ZR99_02_16		HVÍTLAUKSKJARNI		916
		ZR99_02_17		PIPAR		917
		ZR99_02_99		ÖNNUR FÆLIEFNI		
		ZR99_99	AÐRAR PLÖNTUVERNDARVÖRUR			
		ZR99_99_07		KAPRÍNSÝRA	334-48-5	886
		ZR99_99_08		KAPRÍLSÝRA	124-07-2	887
		ZR99_99_12		HEPTAMALOXÝGLÚKAN	870721-81-6	851
		ZR99_99_24		KÚRBÍTSGULMÓSAÍKVEIRA, VEIKUR STOFN		618

Yfirflokkar	Vöruflokkar	Kóði	Íðefnaflokkur	Almennt heiti efna Sameiginlegt nafnakerfi	CAS ⁽¹⁾	CIPAC ⁽²⁾
		ZR99_99_34		PEPÍNÓMÓSAÍKVEIRA STOFN CH2, EINANGUR 1906		
		ZR99_99_99		AÐRAR PLÖNTUVERNDARVÖRUR		

⁽¹⁾ Skráningarnúmer hjá Upplýsingaþjónustu um íðefni.

⁽²⁾ Alþjóðanefnd um aðferðir við greiningu varnarefna.“

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2018/182

2018/EES/64/25

frá 7. febrúar 2018

um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1126/2008 um innleiðingu tiltekinna, alþjóðlegra reikningsskilastaðla í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 að því er varðar alþjóðlegan reikningsskilastaðal, IAS-staðal 28, og alþjóðlega reikningsskilastaðla, IFRS-staðla 1 og 12 (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 frá 19. júlí 2002 um beitingu alþjóðlegra reikningsskilastaðla (1), einkum 1. mgr. 3. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1126/2008 (2) voru innleiddir tilteknir alþjóðlegir staðlar og túlkanir sem voru fyrir hendi 15. október 2008.
- 2) Hinn 8. desember 2016 gaf Alþjóðareikningsskilaráðið út Árlegar endurbætur á alþjóðlegum reikningsskilastöðlum fyrir tímabilið 2014-2016 („árlegu endurbæturnar“), innan rammans um reglulegt endurbótaferli sitt sem miðar að því að einfalda og skýra staðlana. Markmið árlegu endurbótanna er að taka á nauðsynlegum málefnum, sem eru þó ekki áriðandi, sem Alþjóðareikningsskilaráðið ræddi á verkefnatímabilinu, um svið þar sem ósamræmi er í alþjóðlegum reikningsskilastöðlum eða þar sem þörf er á nánari skýringum á orðalagi.
- 3) Í kjölfar samráðs við evrópsku ráðgjafarnefndina um reikningsskil komst framkvæmdastjórnin að þeirri niðurstöðu að breytingar á alþjóðlegum reikningsskilastaðli, IAS-staðli 28, alþjóðlegum reikningsskilastaðli, IFRS-staðli 1 og alþjóðlegum reikningsskilastaðli, IFRS-staðli 12, uppfylli skilyrðin fyrir innleiðingu sem eru sett fram í 2. mgr. 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 1606/2002.
- 4) Því ætti að breyta reglugerð (EB) nr. 1126/2008 til samræmis við það.
- 5) Alþjóðareikningsskilaráðið ákvað að gildistökudagur breytinga á IFRS-staðli 12 væri 1. janúar 2017. Því ættu ákvæði þessarar reglugerðar að gilda afturvirktil til að tryggja réttarvissu fyrir viðkomandi útgefendur og samræmi við aðra reikningsskilastaðla sem mælt er fyrir um í reglugerð (EB) nr. 1126/2008.
- 6) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit stýrinefndarinnar um reikningsskil.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 34, 8.2.2018, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 205/2018 frá 21. september 2018 um breytingu á XXII. viðauka (Félagaréttur) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. EB L 243, 11.9.2002, bls. 1.

(2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1126/2008 frá 3. nóvember 2008 um innleiðingu tiltekinna alþjóðlegra reikningsskilastaðla í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 (Stjtið. ESB L 320, 29.11.2008, bls. 1).

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 1126/2008 er breytt sem hér segir:

- a) IAS-staðli 28, *fjárfestingar í hlutdeildarfélögum og samrekstri*, er breytt eins og fram kemur í viðaukanum við þessa reglugerð,
- b) IFRS-staðli 1, *innleiðing alþjóðlegra reikningsskilastaðla*, er breytt eins og fram kemur í viðaukanum við þessa reglugerð,
- c) IFRS-staðli 12, *upplýsingagjöf um hagsmuni í öðrum einingum*, er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Félög skulu beita breytingunum á stöðlunum, sem vísað er til í a-lið 1. gr., eigi síðar en frá og með upphafsdagsetningu fyrsta fjárhagsárs þeirra sem hefst 1. janúar 2018 eða síðar.

Félög skulu beita breytingunum á stöðlunum, sem vísað er til í b-lið 1. gr., frá og með upphafsdagsetningu fyrsta fjárhagsárs þeirra sem hefst 1. janúar 2018 eða síðar.

Félög skulu beita breytingunum á stöðlunum, sem vísað er til í c-lið 1. gr., frá og með upphafsdagsetningu fyrsta fjárhagsárs þeirra sem hefst 1. janúar 2017 eða síðar.

3. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 7. febrúar 2018.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VIÐAUKI

Árlegar endurbætur á alþjóðlegum reikningsskilastöðlum (IFRS-stöðlum)

Fyrir tímabilið 2014–2016

Breytingar á IFRS-staðli 1

IFRS-staðall 1, innleiðing alþjóðlegra reikningsskilastaðla

Ákvæðum liða 39L og 30T er breytt, liðir 39D, 39F og 39AA eru felldir brott og lið 39AD er bætt við.

GILDISTÖKUDAGUR

...

39D [Felldur brott]

...

39F [Felldur brott]

...

39L IAS-staðall 19, *starfskjör*, (með áorðnum breytingum í júní 2011) breytir lið D1 og fellir brott liði D10 og D10. Eining skal beita þeim breytingum þegar hún beitir IAS-staðli 19, (með áorðnum breytingum í júní 2011).

...

39T *Fjárfestingareiningar* (breytingar á IFRS-staðli 10, IFRS-staðli 12 og IAS-staðli 27), útgefið í október 2012, breytti liðum D16, D17 og viðbæti C. Eining skal beita þessum breytingum að því er varðar árleg tímabil sem hefjast 1. janúar 2014 eða síðar. Heimilt er að beita liðnum *fjárfestingareiningar* fyrr. Ef eining beitir breytingunum fyrr skal hún einnig beita öllum breytingunum sem um getur í liðnum *fjárfestingareiningar* á sama tíma.

...

39AA [Felldur brott]

...

39AD Með *Árlegum endurbótum á alþjóðlegum reikningsskilastöðlum (IFRS-stöðlum)* fyrir tímabilið 2014–2016, sem voru gefnar út í desember 2016, voru gerðar breytingar á liðum 39L og 39T og liðir 39D, 39F, 39AA og E3–E7 felldir brott. Eining skal beita þessum breytingum að því er varðar árleg tímabil sem hefjast 1. janúar 2018 eða síðar.

Í viðbæti E falla liðir E3–E7 og tengdar fyrirsagnir brott.

VIÐBÆTIR E

Skammtímaundanþágur frá IFRS-stöðlum

Þessi viðbætur er óaðskiljanlegur hluti IFRS-staðalsins.

...

E3 [Felldur brott]

E4 [Felldur brott]

E4A [Felldur brott]

E5 [Felldur brott]

E6 [Felldur brott]

E7 [Felldur brott]

Breytingar á IFRS-staðli 12**IFRS-staðall 12, upplýsingagjöf um hagsmuni í öðrum einingum**

Lið 5A er bætt við.

GILDISSVIÐ

...

- 5A Nema að því leyti sem lýst er í lið B17 gilda kröfurnar í þessum IFRS-staðli um hlutdeild einingar, eins og skráð er 5. mgr., sem er skilgreind (eða er í ráðstöfunarflokki sem er skilgreindur) sem haldið til sölu eða aflögð starfsemi í samræmi við IFRS-staðall 5, *fastafjármunir sem haldið er til sölu og aflögð starfsemi*.

...

Í viðbæti B er lið B17 breytt.

SAMANTEKT Á FJÁRHAGSUPPLÝSINGUM DÓTTURFÉLAGA, SAMREKSTRAR OG HLUTDEILDARFÉLAGA (12. OG 21. LIÐUR)

...

- B17 Þegar hlutdeild einingar í dótturfélagi, samrekstri eða hlutdeildarfélagi (eða hluti hlutdeildar hennar í samrekstri eða hlutdeildarfélagi) er skilgreind (eða er í ráðstöfunarflokki sem er skilgreindur) sem haldið til sölu í samræmi við IFRS-staðal 5 er þess ekki krafist að einingin hún veiti upplýsingar um samantekt á fjárhagsupplýsingum fyrir það dótturfélag, samrekstur eða hlutdeildarfélag í samræmi við liði B10–B16.

Lið C1D er bætt við í viðbæti C.

GILDISTÖKUDAGUR OG UMBREYTING

...

- C1D Með Árlegum endurbótum á alþjóðlegum reikningsskilastöðlum (IFRS) fyrir tímabilið 2014–2016, sem voru gefnar út í desember 2016, var lið 5A bætt við og lið B17 breytt. Eining skal beita þessum breytingum afturvirkir, í samræmi við IAS-staðal 8, *reikningsskilaaðferðir, breytingar á reikningshaldslegu mati og skekkjur*, fyrir árleg tímabil sem hefjast 1. janúar 2017 eða síðar.

...

Breytingar á IAS-staðli 28**IAS-staðall 28, fjárfestingar í hlutdeildarfélagum og samrekstri**

Ákvæðum liða 18 og 68C er breytt og lið 45E er bætt við.

Undanþága frá beitingu hlutdeildaraðferðarinnar

...

18. Þegar fjárfestingu í hlutdeildarfélagi eða samrekstri er haldið af eða haldið með óbeinum hætti í gegnum einingu sem er áhættufjármagnsfyrirtæki eða gagnkvæmur tryggingasjóður, fjárhaldssjóður og sambærilegar einingar, þ.m.t. fjárfestingartengdir tryggingasjóðir, getur einingin valið að meta þær fjárfestingar sínar á gangvirði í gegnum rekstrarreikning í samræmi við IFRS-staðal 9. Eining skal vinna slíkt mat aðskilið fyrir hvert hlutdeildarfélag eða samrekstur við upphafsfærslu hlutdeildarfélagsins eða samrekstursins.

...

Aðferðir í tengslum við hlutdeildaraðferðina

...

- 36A Þrátt fyrir kröfuna í 36. lið getur eining, sem sjálf er ekki fjárfestingareining en á hagsmuni í hlutdeildarfélagi eða samrekstri, sem er fjárfestingareining, við beitingu hlutdeildaraðferðarinnar, kosið að halda því gangvirðismati sem það hlutdeildarfélag eða samrekstur notar vegna hagsmuna sinna í dótturfélögum. Slíkt mat er unnið aðskilið fyrir hvert hlutdeildarfélag eða samrekstur, sem er fjárfestingareining, á þeim sem síðast ber upp er a) hlutdeildarfélagið eða samreksturinn, sem er fjárfestingareining, er færður í upphafi, b) hlutdeildarfélagið eða samreksturinn verður fjárfestingareining og c) hlutdeildarfélagið eða samreksturinn, sem er fjárfestingareining, verður fyrst móðurfélag.

...

GILDISTÖKUDAGUR OG UMBREYTING

...

- 45E Með *Árlegum endurbótum á alþjóðlegum reikningsskilastöðlum (IFRS) fyrir tímabilið 2014–2016*, sem voru gefnar út í desember 2016, var liðum 18 og 36A breytt. Eining skal beita þessum breytingum afturvirkir í samræmi við IAS-staðal 8 að því er varðar árleg tímabil sem hefjast 1. janúar 2018 eða síðar. Fyrri beiting er heimil. Beiti eining þessum breytingum að því er varðar fyrra tímabil skal hún greina frá því.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2018/289

2018/EES/64/26

frá 26. febrúar 2018

um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1126/2008 um innleiðingu tiltekinna alþjóðlegra reikningsskilastaðla í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 að því er varðar alþjóðlegan reikningsskilastaðal, IFRS-staðal 2, „eignarhlutatengd greiðsla“ (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 frá 19. júlí 2002 um beitingu alþjóðlegra reikningsskilastaðla ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 3. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1126/2008 ⁽²⁾ voru innleiddir tilteknir alþjóðlegir staðlar og túlkanir sem voru fyrir hendi 15. október 2008.
- 2) Hinn 20. júní 2016 gaf Alþjóðareikningsskilaráðið (IASB) út breytingar á alþjóðlegum reikningsskilastaðli, IFRS-staðli 2, *eignarhlutatengd greiðsla*. Markmið breytinganna er að skýra hvernig félög ættu að beita staðlinum í vissum tilvikum.
- 3) Í kjölfar samráðs við evrópsku ráðgjafarnefndina um reikningsskil komst framkvæmdastjórnin að þeirri niðurstöðu að breytingar á IFRS-staðli 2 uppfylla skilyrðin fyrir innleiðingu sem eru sett fram í 2. mgr. 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 1606/2002.
- 4) Því ætti að breyta reglugerð (EB) nr. 1126/2008 til samræmis við það.
- 5) Alþjóðareikningsskilaráðið ákvað að gildistökudagur breytinga á IFRS-staðli 2 væri frá og með 1. janúar 2018.
- 6) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit stýrnefndarinnar um reikningsskil.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 1126/2008 er alþjóðlegum reikningsskilastaðli, IFRS-staðli 2, *eignarhlutatengd greiðsla*, breytt eins og fram kemur í viðaukanum við þessa reglugerð.

2. gr.

Félög skulu beita breytingunum, sem um getur í 1. gr., eigi síðar en frá og með upphafsdagsetningu fyrsta fjárhagsárs þeirra sem hefst 1. janúar 2018 eða síðar.

3. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 55, 27.2.2018, bls. 21. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 205/2018 frá 21. september 2018 um breytingu á XXII. viðauka (Félagaréttur) við EES-samninginn (bíður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 243, 11.9.2002, bls. 1.

⁽²⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1126/2008 frá 3. nóvember 2008 um innleiðingu tiltekinna alþjóðlegra reikningsskilastaðla í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 (Stjtið. ESB L 320, 29.11.2008, bls. 1).

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 26. febrúar 2018.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VIÐAUKI

Flokkun og mat á eignarhlutatengdum greiðslum

Breytingar á IFRS-staðli 2

Breytingar á IFRS-staðli 2, eignarhlutatengd greiðsla

Liðum 19, 30-31, 33, 52 og 63 er breytt og liðum 33A-33H, 59A-59B og 63D er bætt við. Fyrirsögnum á undan liðum 33A og 33E er bætt við. Ekki eru gerðar breytingar á 32. og 34. lið en þeir eru taldir með hér til að auðvelda tilvísanir.

MEÐFERÐ ÁVINNSLUSKILYRÐA

19. Veiting eiginfjárgerninga getur verið háð því að ákveðin ávinnskilyrði séu uppfyllt. Veiting hlutabréfa eða hlutabréfavalréttar til starfsmanns er t.d. yfirleitt háð því skilyrði að starfsmaðurinn haldi áfram störfum fyrir eininguna í ákveðinn tíma. Verið getur að uppfylla þurfi skilyrði um frammistöðu, t.d. að einingin þurfi að ná ákveðinni hagnaðaraukningu eða ákveðinni hækkun á hlutabréfaverði einingarinnar. Ekki skal taka mið af ávinnskilyrðum, öðrum en markaðstengdum skilyrðum, við mat á gangvirði hlutabréfanna eða hlutabréfavalréttar á matsdegi. Þess í stað skal taka tillit til ávinnskilyrða, annarra en markaðstengdra skilyrða, með því að leiðrétta þann fjölda eiginfjárgerninga, sem tekinn er með í mati á fjárhæð viðskiptanna, svo að fjárhæðin, sem að lokum er færð fyrir vörur og þjónustu og er móttækin sem endurgjald fyrir veitta eiginfjárgerninga, byggist á þeim fjölda eiginfjárgerninga sem ávinnst í reynd. Þar af leiðandi er engin fjárhæð færð fyrir móttæknar vörur eða þjónustu, á grundvelli uppsöfnunar, ef veittir eiginfjárgerningar ávinnst ekki vegna þess að *ávinnskilyrði*, önnur en markaðstengd skilyrði, eru ekki uppfyllt, t.d. ef mótaðillinn lýkur ekki ákveðnu starfstímabili eða ef skilyrði um frammistöðu er ekki uppfyllt, í samræmi við kröfurnar í 21. lið.

...

EIGNARHLUTATENGDA GREIÐSLUR SEM GERÐAR ERU UPP MEÐ HANDBÆRU FÉ

30. Að því er varðar eignarhlutatengdar greiðslur, sem gerðar eru upp með handbæru fé, skal einingin meta keyptar vörur eða þjónustu ásamt skuldinni sem er stofnað til á gangverði skuldarinnar, með fyrirvara um kröfurnar í liðum 31-33D. Þar til skuldin hefur verið gerð upp skal einingin endurmeta gangvirði skuldarinnar í lok hvers reikningsskilatímabils og á uppgjörssdegi þar sem allar breytingar á gangvirði eru færðar í rekstrarreikning á viðkomandi tímabili.
31. Eining gæti t.d. veitt starfsmönnum eignarhlutatengdan rétt til virðisaukningar sem hluta af starfskjörum þeirra þar sem starfsmennirnir ættu þá rétt í framtíðinni á greiðslum í handbæru fé (fremur en eiginfjárgerningum), á grundvelli hækkunar á hlutabréfaverði einingarinnar umfram ákveðið viðmið á ákveðnu tímabili. Eining gæti einnig veitt starfsmönnum sínum rétt til að fá greiðslur í framtíðinni í handbæru fé með því að veita þeim rétt á hlutabréfum (þ.m.t. hlutabréfum sem gefin eru út við nýtingu á hlutabréfavalrétti) sem eru innleysanleg, annaðhvort skyldubundið (t.d. við starfslok) eða að vali starfsmanns. Þessar ráðstafanir eru dæmi um eignarhlutatengdar greiðslur sem gerðar eru upp með handbæru fé. Eignarhlutatengdur réttur til virðisaukningar er notaður til að lýsa nokkrum af þeim kröfum sem settar eru fram í liðum 32-33D; kröfurnar í þessum liðum gilda hins vegar um allar eignarhlutatengdar greiðslur sem gerðar eru upp með handbæru fé.
32. Einingin skal færa fengna þjónustu, og skuld til að greiða fyrir þjónustuna, þegar starfsmaðurinn innir þjónustuna af hendi. Til dæmis, stundum ávinnst eignarhlutatengdur réttur til virðisaukningar samstundis og því er ekki gerð sú krafa að starfsmenn ljúki ákveðnu starfstímabili til að eiga rétt á greiðslu í handbæru fé. Ef ekki eru til gögn sem sýna fram á annað skal einingin líta svo á að hún hafi móttækið þjónustu sem starfsmaðurinn innir af hendi í skiptum fyrir eignarhlutatengda réttinn til virðisaukningar. Því skal einingin tafarlaust færa fengna þjónustu og skuld til að greiða fyrir hana. Ef eignarhlutatengdi rétturinn til virðisaukningar ávinnst ekki fyrr en starfsmaðurinn hefur lokið ákveðnu starfstímabili skal einingin færa fengna þjónustu, og skuld til að greiða fyrir hana, þegar starfsmaðurinn innir hana af hendi á tímabilinu.

33. Meta skal skuldina í upphafi og í lok hvers reikningsskilatímabils, þar til hún hefur verið gerð upp, á gangvirði eignarhlutatengda réttarins til virðisaukningar með því að nota verðlagningarlíkan fyrir valrétt þar sem tekið er tillit til skilmála og skilyrða fyrir veitingu eignarhlutatengda réttarins til virðisaukningar og að hve miklu leyti starfsmennirnir hafa innt af hendi þjónustu fram að tilteknum degi, með fyrirvara um kröfurnar í liðum 33A–33D. Eining gæti breytt skilmálum og skilyrðum sem eignarhlutatengdar greiðslur, sem gerðar eru upp með handbæru fé, eru byggðar á. Leiðbeiningar um breytingar á eignarhlutatengdri greiðslu, þar sem flokkun er breytt frá því að vera gerð upp með handbæru fé til þess að vera gerð upp með eigin fé, má finna í liðum B44A-B44C í viðbæti B.

MEÐFERÐ ÁVINNSLUSKILYRÐA OG SKILYRÐA SEM EKKI TELJAST ÁVINNSLUSKILYRÐI

- 33A Eignarhlutatengd greiðsla, sem gerð er upp með handbæru fé, getur verið háð því að ákveðin ávinnskilyrði séu uppfyllt. Verið getur að uppfylla þurfi skilyrði um frammistöðu, t.d. að einingin þurfi að ná ákveðinni hagnaðaraukningu eða ákveðinni hækkun á hlutabréfaverði einingarinnar. Ekki skal taka mið af ávinnskilyrðum, öðrum en markaðstengdum skilyrðum, við mat á gangvirði eignarhlutatengdrar greiðslu sem gerð er upp með handbæru fé á matsdegi. Þess í stað skal taka tillit til ávinnskilyrða, annarra en markaðstengdra skilyrða, með því að leiðrétta þann fjölda úthlutana sem teknar eru með í mati á skuldinni vegna viðskiptanna.
- 33B Til að geta beitt kröfunum í lið 33A skal eining færa fjárhæð fyrir vörur eða þjónustu sem hún tekur á móti á ávinnslutímanum. Sú fjárhæð skal byggð á hagstæðasta fyrirliggjandi mati á þeim fjölda úthlutana sem vænta má að ávinnist. Ef þörf krefur skal einingin endurskoða matið ef síðari upplýsingar gefa til kynna að sá fjöldi úthlutana, sem vænta má að ávinnist, sé ekki sá sami og í fyrra mati. Á ávinnsludegi skal einingin endurskoða matið þannig að það samsvari þeim fjölda úthlutana sem ávinnst að lokum.
- 33C Við mat á gangvirði eignarhlutatengdrar greiðslu sem gerð er upp með handbæru fé og við endurmat á gangvirði í lok hvers reikningsskilatímabils og á uppgjörssdegi skal taka tillit til markaðstengdra skilyrða, s.s. markgengis hlutabréfa sem ávinnsla (eða innlausnarmöguleiki) er háð.
- 33D Vegna beitingar liða 30-33C er uppsöfnuð fjárhæð, sem er að lokum færð fyrir móttæknar vörur eða þjónustu sem endurgjald fyrir eignarhlutatengda greiðslu sem gerð er upp með handbæru fé, jöfn fjárhæðinni sem greidd er.

EIGNARHLUTATENGDA GREIÐSLUR MEÐ UPPGJÖRSSKILMÁLA VEGNA SKATTSKULDA

- 33E Í skattalögum eða -reglum kann að vera heimilt að skylda einingu til að halda eftir fjárhæð vegna skattskulda starfsmanns sem tengist eignarhlutatengdri greiðslu og til að yfirfæra þá fjárhæð, yfirleitt í handbæru fé, til skattayfirvalda fyrir hönd starfsmannsins. Til að efna þessa skyldu kunna skilmálar eignarhlutatengda greiðslufyrirkomulagsins að heimila einingunni eða krefjast þess að einingin haldi eftir þeim fjölda eiginfjárgerninga sem jafngilda peningalegu virði skattskuldar starfsmanns af þeim heildarfjölda eiginfjárgerninga sem annars hefðu verið gefnir út til starfsmannsins við nýtingu (eða ávinnslu) eignarhlutatengdu greiðslunnar (þ.e. eignarhlutatengda greiðslufyrirkomulagið er með „uppgjörsskilmála“).
- 33F Undantekning frá kröfunum í 34. lið er sú að greiðslan sem lýst er í lið 33E skal flokkuð í heild sinni sem eignarhlutatengd greiðsla sem gerð er upp með eiginfjárgerningum ef hún hefði verið flokkuð þannig þegar uppgjörsskilmáli liggur ekki fyrir.
- 33G Einingin beitir 29. lið þessa staðals til að gera grein fyrir hlutabréfum sem haldið er eftir til að fjármagna greiðslu til skattayfirvalda að því er varðar skattskuld starfsmannsins sem tengist eignarhlutatengdu greiðslunni. Því skal færa greiðsluna sem frádrátt á eigin fé að því er varðar hlutabréf sem haldið er eftir nema að því marki sem greiðslan er hærri en gangvirðið á uppgjörssdegi eiginfjárgerningsins sem haldið er eftir.

33H Undanþágan í lið 33F gildir ekki um:

- a) eignarhlutatengt greiðslufyrirkomulag með uppgjörsskilmála þar sem einingunni ber ekki, samkvæmt skattalögum eða -reglum, skylda til að halda eftir fjárhæð vegna skattskuldar starfsmanns sem tengist þeirri eignarhlutatengdu greiðslu eða
- b) eiginfjárgerning sem einingin heldur eftir og er umfram skattskuld starfsmannsins sem tengist eignarhlutatengdu greiðslunni (þ.e. einingin hélt eftir hlutum sem eru hærri að virði en sem nemur peningalegu virði skattskuldar starfsmannsins). Slíka umframhluta, sem haldið er eftir, skal færa sem eignarhlutatengda greiðslu, sem gerð er upp með handbæru fé, þegar sú fjárhæð er greidd starfsmanninum með handbæru fé (eða öðrum eignum).

34. Að því er varðar eignarhlutatengdar greiðslur þar sem skilmálar fyrirkomulagsins gefa annaðhvort einingunni eða mótaðilanum kost á að velja hvort einingin geri upp greiðsluna með handbæru fé (eða öðrum eignum) eða með útgáfu eiginfjárgerninga skal einingin færa greiðsluna, eða þætti hennar, sem eignarhlutatengda greiðslu, sem gerð er upp með handbæru fé, ef og að því marki sem einingin hefur stofnað til skuldar til að gera upp með handbæru fé eða öðrum eignum eða sem eignarhlutatengda greiðslu sem gerð er upp með eiginfjárgerningum ef og að því marki sem ekki hefur verið stofnað til neinnar slíkrar skuldar.

UPPLÝSINGAGJÖF

...

52. Ef upplýsingarnar sem krafist er að birtar séu í þessum staðli uppfylla ekki skilyrði meginreglnanna í 44., 46. og 50. lið skal einingin birta viðbótarupplýsingar sem nauðsynlegar eru til að uppfylla skilyrðin. Ef eining hefur, svo dæmi sé tekið, flokkað eignarhlutatengdar greiðslur sem svo að þær hafi verið gerðar upp með eiginfjárgerningi í samræmi við lið 33F skal einingin greina frá mati á fjárhæðinni sem hún gerir ráð fyrir að yfirfæra til skattayfirvalda til að gera upp skattskuld starfsmannsins, þegar nauðsynlegt reynist að upplýsa notendur um áhrif af framtíðarsjóðstreymi sem tengjast eignarhlutatengda greiðslufyrirkomulaginu.

UMBREYTINGARÁKVÆÐI

...

59A Eining skal beita breytingunum í liðum 30-31, 33-33H og B44A-B44C eins og fram kemur hér á eftir. Ekki skal endurtaka fyrri tímabil.

- a) Breytingarnar í liðum B44A-B44C eiga aðeins við um breytingar sem eiga sér stað á eða eftir þann dag þegar eining beitir breytingunum í fyrsta sinn.
- b) Breytingarnar í liðum 30-31 og 33-33D gilda um eignarhlutatengdar greiðslur sem eru óáunnar á þeim degi þegar eining beitir breytingunum í fyrsta sinn og um eignarhlutatengdar greiðslur með úthlutunardegi á eða eftir þeim degi þegar eining beitir breytingunum í fyrsta sinn. Að því er varðar óáunnar eignarhlutatengdar greiðslur, sem veittar eru fyrir þann dag þegar eining beitir breytingunum í fyrsta sinn, skal eining endurmeta skuldina á þeim degi og færa áhrif endurmatsins sem upphaflegt óráðstafað eigið fé (eða annan eiginfjárbátt, eftir því sem við á) á því reikningsskilátímabili þegar breytingunum er fyrst beitt.
- c) Breytingarnar í liðum 33E-33H og breytingin á 52. lið gilda um óáunnar (eða áunnar en ónýttar) eignarhlutatengdar greiðslur á þeim degi þegar eining beitir breytingunum í fyrsta sinn og um eignarhlutatengdar greiðslur með úthlutunardegi á eða eftir þeim degi þegar eining beitir breytingunum í fyrsta sinn. Að því er varðar óáunnar (eða áunnar en ónýttar) eignarhlutatengdar greiðslur (eða þætti þeirra), sem voru áður flokkaðar sem eignarhlutatengdar greiðslur sem gerðar eru upp með handbæru fé en eru nú flokkaðar sem gerðar upp með eiginfjárgerningi í samræmi við breytingarnar, skal eining endurflokka bókfært virði eignarhlutatengdu greiðsluskuldarinnar í eigið fé daginn sem hún beitir breytingunum í fyrsta sinn.

59B Þrátt fyrir kröfurnar í lið 59A er einingu heimilt að beita breytingunum í lið 63D afturvirkkt, með fyrirvara um umbreytingarákvæði 53.-59. liðar þessa staðals, í samræmi við IAS-staðal 8, *reikningsskilaaðferðir, breytingar á reikningshaldslegu mati og skekkjur*, þá og því aðeins að slíkt sé hægt án eftiráskýringa. Ef eining velur afturvirka beitingu verður hún að láta það gilda fyrir allar breytingar sem verða á grundvelli *flokkunar og mats á eignarhlutatengdum greiðslum* (breytingar á IFRS-staðli 2).

GILDISTÖKUDAGUR

...

63. Eining skal beita eftirfarandi breytingum, sem gerðar voru með *eignarhlutatengdri greiðslu sem gerð er upp með handbæru fé innan samstæðu*, útgefið í júní 2009, afturvirkkt, með fyrirvara um umbreytingarákvæði 53.–59. liðar, í samræmi við IAS-staðal 8 fyrir árleg tímabil sem hefjast 1. janúar 2010 eða síðar:

a) ...

...

- 63D *Flokkun og mat á eignarhlutatengdum greiðslum* (breytingar á IFRS-staðli 2), útgefið í júní 2016, breytti liðum 19, 30-31, 33, 52 og 63 og bætti við liðum 33A-33H, 59A-59B, 63D og B44A-B44C, ásamt tengdum fyrirsögnum þeirra. Eining skal beita þessum breytingum að því er varðar árleg tímabil sem hefjast 1. janúar 2018 eða síðar. Fyrri beiting er heimil. Eining skal greina frá því ef hún beitir breytingunum að því er varðar fyrri tímabil.

Í viðbæti B er liðum B44A–B44C og tengdum fyrirsögnum bætt við.

Reikningsskil vegna breytingar á eignarhlutatengdri greiðslu þar sem flokkun er breytt frá því að vera gerð upp með handbæru fé til þess að vera gerð upp með eigin fé

- B44A Ef skilmálum og skilyrðum eignarhlutatengdrar greiðslu, sem gerð er upp með handbæru fé, er breytt með þeim afleiðingum að hún verður eignarhlutatengd greiðsla, sem gerð er upp með eiginfjárgerningum, er færslan færð sem slík frá þeim degi þegar breytingin er gerð. Nánar tiltekið:

- a) Eignarhlutatengda greiðslan, sem gerð er upp með eiginfjárgerningi, er metin með tilvísun til gangvirðis eiginfjárgerninga sem veittir eru á breytingardegi. Eignarhlutatengda greiðslan, sem gerð er upp með eiginfjárgerningi, er færð í eigin fé á breytingardegi að því marki sem tekið hefur verið við vörunum eða þjónustunni.
- b) Skuld, sem tengist eignarhlutatengdri greiðslu sem gerð er upp með handbæru fé er, er afskráð á breytingardegi.
- c) Hvers konar mismunur milli bókfærðs verðs afskráðrar skuldar og fjárhæðar eigin fjár sem færður er á breytingardegi er þegar í stað færður í rekstrarreikning.

- B44B Ef ávinnslutímabilið er, í kjölfar breytinganna, framlengt eða stýtt endurspeglar beiting krafna í lið B44A hið breytta ávinnslutímabil. Kröfurnar í lið B44A eiga við jafnvel þótt breytingin sé gerð eftir ávinnslutímabilið.

- B44C Ógilda má eða gera upp eignarhlutatengda greiðslu sem gerð er upp með handbæru fé (að frátalinni greiðslu sem verður ógild vegna þess að ávinnsluskið eru ekki uppfyllt). Ef eiginfjárgerningar eru veittir og einingin tilgreinir, á þeim úthlutunardegi, að þeir komi í stað ógildrar eignarhlutatengdrar greiðslu sem gerð er upp með handbæru fé skal einingin beita liðum B44A og B344B.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2018/400

2018/EES/64/27

frá 14. mars 2018

um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1126/2008 um innleiðingu tiltekinna, alþjóðlegra reikningsskilastaðla í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 að því er varðar alþjóðlegan reikningsskilastaðal, IAS-staðal 40 (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 frá 19. júlí 2002 um beitingu alþjóðlegra reikningsskilastaðla ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 3. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1126/2008 ⁽²⁾ voru innleiddir tilteknir alþjóðlegir staðlar og túlkunar sem voru fyrir hendi 15. október 2008.
- 2) Þann 8. desember 2016 birti Alþjóðareikningsskilaráðið (IASB) breytingar á alþjóðlegum reikningsskilastaðli, IAS-staðli 40, *fjárfestingareignir*. Breytingarnar skýra hvenær félagi er heimilt að endurflokka eign í flokkinn „fjárfestingareignir“ eða úr honum.
- 3) Eftir samráð við Evrópsku ráðgjafarnefndina um reikningsskil ályktar framkvæmdastjórnin að breytingar á alþjóðlegum reikningsskilastaðli, IAS-staðli 40, uppfylli skilyrðin fyrir innleiðingu sem eru sett fram í 2. mgr. 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 1606/2002.
- 4) Því ætti að breyta reglugerð (EB) nr. 1126/2008 til samræmis við það.
- 5) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit stýrinefndarinnar um reikningsskil.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 1126/2008 er alþjóðlegum reikningsskilastaðli, IAS-staðli 40, *fjárfestingareignir*, breytt eins og fram kemur í viðaukanum við þessa reglugerð.

2. gr.

Félög skulu beita breytingunum, sem um getur í 1. gr., eigi síðar en frá og með upphafsdagsetningu fyrsta fjárhagsárs þeirra sem hefst 1. janúar 2018 eða síðar.

3. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 72, 15.3.2018, bls. 13. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 205/2018 frá 21. september 2018 um breytingu á XXII. viðauka (Félagaréttur) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. EB L 243, 11.9.2002, bls. 1.

(2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1126/2008 frá 3. nóvember 2008 um innleiðingu tiltekinna alþjóðlegra reikningsskilastaðla í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 (Stjtið. ESB L 320, 29.11.2008, bls. 1).

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 14. mars 2018.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNKER

forseti.

VIÐAUKI

Tilfærsla fjárfestingareigna

(Breytingar á IAS-staðli 40)

Breytingar á IAS-staðli 40, fjárfestingareignir

Ákvæðum 57.–58. liðar er breytt.

TILFÆRSLUR

- 57 Eining skal færa eign í eða úr fjárfestingareign þegar, og aðeins þegar, breyting verður á notkun. Breyting á notkun verður þegar eignin uppfyllir, eða hættir að uppfylla, skilgreiningu á fjárfestingareign og ljóst er að breyting er á notkun. Breyting á fyrirætlunum yfirstjórnar varðandi notkun á eign nægir í sjálfu sér ekki sem sönnun á því að breyting hafi orðið á notkun. Dæmi um sönnun á því að breyting hafi orðið á notkun er m.a.:
- a) þegar eigandi byrjar að nýta fasteignina, eða þegar breyting er í þágu þess að eigandi nýti fasteignina sjálfur, fyrir tilfærslu úr flokki fjárfestingareigna yfir í flokk fasteigna sem eigandi nýtir,
 - b) þegar breytingar hefjast með sölu í huga, færast eignin úr flokki fjárfestingareigna yfir í birgðir,
 - c) þegar eigandi hættir að nýta fasteign, fyrir tilfærslu úr flokki fyrir fasteign sem eigandi nýtir, yfir í flokk fjárfestingareigna og
 - d) þegar rekstrarleiga til annars aðila hefst, fyrir tilfærslu úr birgðum yfir í fjárfestingareign.
 - e) [felldur brott]
- 58 Þegar eining ákveður að ráðstafa fjárfestingareign án breytinga heldur hún áfram að fara með eignina sem fjárfestingareign þar til hún er afskráð (fjarlægð af afnahagsreikningi) en endurflokkar hana ekki sem birgðir. Þegar eining hefur breytingar á fjárfestingareign, sem hún á fyrir, til áframhaldandi framtíðarnotkunar sem fjárfestingareign, er eignin áfram fjárfestingareign og er ekki endurflokkuð sem eign, sem eigandi nýtir, meðan á breytingunum stendur.

...

Liðir 84C–84E og tengdar fyrirsagnir og liður 85G bætist við.

UMBREYTINGARÁKVÆÐI

...

Tilfærsla fjárfestingareigna

- 84C Með *Tilfærslu fjárfestingareigna* (breytingar á IAS-staðli 40), útgefnar í desember 2016, var 57.–58. lið breytt. Eining skal beita þessum breytingum á breytingar á notkun sem verða við eða eftir upphaf árlegs reikningsskilatímabils þegar eining beitir breytingunum í fyrsta sinn (upphafsdagur breytinga). Á upphafsdegi beitingar skal eining endurmeta flokkun eignar sem er í vörslu hennar þann dag og, ef við á, endurflokka eignir og beita til þess ákvæðum 7.–14. liðar til að endurspegla aðstæður á þeim degi.
- 84D Þrátt fyrir kröfurnar í lið 84C er einingu heimilt að beita breytingunum á 57.–58. lið afturvirkkt, í samræmi við IAS-staðal 8 þá og því aðeins að slíkt sé hægt án skýringa eftir á.
- 84E Ef eining endurflokkar eign á upphafsdegi beitingar, í samræmi við lið 84C, skal einingin:
- a) gera grein fyrir endurflokkuninni í samræmi við kröfurnar í 59.–64. lið. Þegar ákvæðum 59.–64. liðar er beitt skal eining:
 - i. túlka allar tilvísanir í daginn sem breyting er gerð sem upphafsdag beitingar og
 - ii. færa allar fjárhæðir sem, í samræmi við ákvæði 59.–64. liðar, hefðu verið færðar á rekstrarreikning sem leiðréttingu á upphafsstöðu óráðstafaðs eigin fjár á upphafsdegi beitingar.

- b) birta upplýsingar um fjárhæðir sem eru endurflokkaðar í eða úr fjárfestingareign í samræmi við lið 84C. Einingin skal birta upplýsingar um þessar fjárhæðir sem endurflokkaðar eru sem hluti af afstemmingu á bókfærðu verði fjárfestingareignar í upphafi og við lok tímabilsins eins og krafist er í 76. og 79. lið.

GILDISTÖKUDAGUR

...

- 85G Með *tilfærslu fjárfestingareigna* (breytingar á IAS-staðli 40), útgefnum í desember 2016, var 57.–58. lið breytt og liðum 84C–84E bætt við. Eining skal beita þessum breytingum að því er varðar árleg tímabil sem hefjast 1. janúar 2018 eða síðar. Heimilt er að beita breytingunum fyrr. Beiti eining þessum breytingum að því er varðar fyrra tímabil skal hún greina frá því.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2018/519

2018/EES/64/28

frá 28. mars 2018

um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1126/2008 um innleiðingu tiltekinna alþjóðlegra reikningsskilastaðla í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 að því er varðar 22. túlkun alþjóðlegra túlkunarnefndinnar um reikningsskil (IFRIC-túlkun 22) (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 frá 19. júlí 2002 um beitingu alþjóðlegra reikningsskilastaðla ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 3. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1126/2008 ⁽²⁾ voru innleiddir tilteknir alþjóðlegir staðlar og túlkanir sem voru fyrir hendi 15. október 2008.
- 2) Hinn 8. desember 2016 gaf Alþjóðareikningsskilaráðið (IASB) út 22. túlkun alþjóðlegra túlkunarnefndarinnar um reikningsskil (IFRIC-túlkun 22), *viðskipti í erlendum gjaldmiðli og fyrirframgreiðsla*. Túlkunin skýrir reikningsskil viðskipta sem fela í sér móttöku eða greiðslu á fyrirframgreiðslu í erlendum gjaldmiðli.
- 3) Með samráði við evrópsku ráðgjafarnefndina um reikningsskil er staðfest að IFRIC-túlkun 22 uppfyllir skilyrði fyrir innleiðingu sem eru sett fram í 2. mgr. 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 1606/2002.
- 4) Því ætti að breyta reglugerð (EB) nr. 1126/2008 til samræmis við það.
- 5) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit stýrjnefndarinnar um reikningsskil.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 1126/2008 bætist við 22. túlkun alþjóðlegra túlkunarnefndarinnar um reikningsskil (IFRIC-túlkun 22), *viðskipti í erlendum gjaldmiðli og fyrirframgreiðsla*, eins og fram kemur í viðaukanum við þessa reglugerð.

2. gr.

Félög skulu beita breytingunum, sem um getur í 1. gr., eigi síðar en frá og með upphafsdagsetningu fyrsta fjárhagsárs þeirra sem hefst 1. janúar 2018 eða síðar.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 87, 3.4.2018, bls. 3. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 205/2018 frá 21. september 2018 um breytingu á XXII. viðauka (Félagaréttur) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. EB L 243, 11.9.2002, bls. 1.

(2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1126/2008 frá 3. nóvember 2008 um innleiðingu tiltekinna alþjóðlegra reikningsskilastaðla í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 (Stjtið. ESB L 320, 29.11.2008, bls. 1).

3. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 28. mars 2018.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VIÐAUKI

IFRIC®-túlkun 22

Viðskipti í erlendum gjaldmiðli og fyrirframgreiðsla

TILVÍSANIR

- Hugtakarammi fyrir reikningsskil
- IAS-staðall 8, *reikningsskilaaðferðir, breytingar á reikningshaldslegu mati og skekkjur*
- IAS-staðall 21, *áhrif gengisbreytinga erlendra gjaldmiðla*

FORSAGA

1. Í 21. lið IAS-staðals 21, *áhrif gengisbreytinga á erlenda gjaldmiðla*, er gerð krafa um að við upphafs færslu skrái eining viðskipti í erlendum gjaldmiðli í starfrækslugjaldmiðlinum með því að umreikna fjárhæðina í erlenda gjaldmiðlinum út frá stundargengi starfrækslugjaldmiðilsins gagnvart erlenda gjaldmiðlinum (genginu) á viðskiptadeginum. Í 22. lið IAS-staðals 21 kemur fram að viðskiptadagurinn er sá dagur þegar viðskiptin uppfylla skilyrði fyrir færslu í samræmi við alþjóðlega reikningsskilastaðla (IFRS-staðla).
2. Þegar eining greiðir fyrir eða tekur við fyrirframgreiðslu í erlendum gjaldmiðli færir hún það almennt sem ópeningalega eign eða ópeningalega skuld ⁽¹⁾ áður en hún færir það sem tengda eign, gjöld eða tekjur. Tengd eign, gjöld eða tekjur (eða hluti þeirra) er fjárhæðin sem færð er með beitingu viðeigandi staðla, sem leiðir til afskráningar á ópeningalegu eigninni eða ópeningalegu skuldinni sem leiðir af fyrirframgreiðslunni.
3. Alþjóðlegu túlkunarnefndinni um reikningsskil (túlkunarnefndinni) barst upphaflega spurning þar sem spurt var um það hvernig ætti að ákvarða „viðskiptadaginn“ við beitingu liða 21–22 í IAS-staðli 21 þegar tekjur eru færðar. Spurningin fjallar sérstaklega um aðstæður þar sem eining færir ópeningalega skuld í tengslum við móttöku fyrirframgreiðslu áður en hún færir viðkomandi tekjur. Í umfjöllun sinni um málið tók túlkunarnefndin það fram að móttaka eða greiðsla fyrirframgreiðslu í erlendum gjaldmiðli skuli ekki takmarkast við tekjumyndandi viðskipti. Til samræmis við það ákvað túlkunarnefndin að skýra hvað átt er við með viðskiptadegi í þeim tilgangi að ákvarða hvaða gengi skuli nota við upphafs færslu á tengdri eign, gjöldum eða tekjum þegar eining hefur móttekið eða greitt fyrirframgreiðslu í erlendum gjaldmiðli.

GILDISVIÐ

4. Túlkun þessi á við um viðskipti í erlendum gjaldmiðli (eða hluta þeirra) þegar eining færir ópeningalega eign eða ópeningalega skuld í tengslum við greiðslu eða móttöku fyrirframgreiðslu, áður en einingin færir tengda eign, gjöld eða tekjur (eða hluta þeirra).
5. Túlkun þessi á ekki við þegar eining metur tengda eign, gjöld eða tekjur við upphafs færslu:
 - a) á gangvirði eða
 - b) á gangvirði greiðslunnar sem innt er af hendi eða móttækin á öðrum degi en upphafs færsludegi ópeningalegu eignarinnar eða ópeningalegu skuldarinnar sem leiðir af fyrirframgreiðslunni (t.d. við mat á viðskiptavild með beitingu IFRS-staðals 3, *sameining fyrirtækja*).
6. Eining þarf ekki að beita þessari túlkun gagnvart:
 - a) tekjuskatti eða
 - b) váttryggingasamningum (þ.m.t. endurtryggingasamningum) sem hún gefur út eða endurtryggingasamningum sem hún á.

⁽¹⁾ Í 106. lið IFRS-staðals 15, *reglulegar tekjur af samningum við viðskiptavin*, er t.d. gerð krafa um það að ef viðskiptavinur greiðir endurgjald eða ef eining á rétt á skilyrðislausu endurgjaldi (þ.e. viðskiptakröfu) áður en einingin yfirfærir vöru eða þjónustu til viðskiptavinarins skuli einingin telja samninginn fram sem samningsskuld þegar greiðslan fer fram eða þegar greiðslu ber að inna af hendi (hvort sem gerist fyrr).

ÁLITAEFNI

7. Þessi túlkun fjallar um það hvernig eigi að ákvarða viðskiptadaginn í þeim tilgangi að ákvarða hvaða gengi skuli nota við upphafsfærslu á tengdri eign, gjöldum eða tekjum (eða hluta þeirra) við afskráningu ópeningalegrar eignar eða ópeningalegrar skuldar í tengslum við greiðslu eða móttöku fyrirframgreiðslu í erlendum gjaldmiðli.

ALMENNT SAMKOMULAG

8. Við beitingu 21.-22. liðar í IAS-staðli 21 er viðskiptadagurinn, að því er varðar ákvörðun á því hvaða gengi skuli nota við upphafsfærslu á tengdri eign, gjöldum eða tekjum (eða hluta þeirra), sá dagur þegar eining færir í upphafi ópeningalega eign eða ópeningalega skuld í tengslum við greiðslu eða móttöku fyrirframgreiðslu.
9. Ef um er að ræða greiðslu eða móttöku fyrirframgreiðslna í fleiri en eitt skipti skal eining ákvarða viðskiptadag fyrir hverja greiðslu eða móttöku fyrirframgreiðslu.

Viðbætur A

Gildistökdagur og umbreytingarákvæði

Viðbætur þessi er óaðskiljanlegur hluti 22. tólkunar alþjóðlegu tólkunarnefndarinnar um reikningsskil og hefur sama gildi og aðrir hlutar hennar.

GILDISTÖKUDAGUR

A1 Eining skal beita þessari tólkun að því er varðar árleg reikningsskilatímabil sem hefjast 1. janúar 2018 eða síðar. Fyrri beiting er heimil. Ef eining beitir þessari tólkun að því er varðar fyrra tímabil skal hún greina frá því.

UMBREYTING

A2 Við upphaflega beitingu skal eining beita þessari tólkun annaðhvort:

- a) afturvirkir með því að beita IAS-staðli 8, *reikningsskilaaðferðir, breytingar á reikningshaldslegu mati og skekkjur*, eða
- b) framvirkir að því er varðar allar eignir, gjöld og tekjur á gildissviði tólkunarinnar sem eru upphaflega færðar við eða eftir:
 - i. upphaf reikningsskilatímabilsins þar sem eining beitir tólkuninni í fyrsta sinn eða
 - ii. upphaf fyrra reikningsskilatímabils, sett fram sem samanburðarupplýsingar í reikningsskilum á því reikningskilatímabili þar sem eining beitir tólkuninni í fyrsta sinn.

A3 Eining sem beitir b-lið í lið A2 skal við upphaflega beitingu beita tólkuninni á eignir, gjöld og tekjur, sem voru upphaflega færðar við eða eftir upphaf reikningsskilatímabilsins í i. lið eða ii. lið b-liðar í lið A2, sem eining hefur fært ópeningalega eign eða ópeningalega skuld fyrir sem leiðir af fyrirframgreiðslu fyrir þann tíma.

Viðbætur B

Breytingunum í þessum viðbæti skal beitt að því er varðar árleg reikningsskilatímabil sem hefjast 1. janúar 2018 eða síðar. Ef eining beitir þessari túlkun að því er varðar fyrra tímabil tekur þessi breyting gildi fyrir það fyrra tímabil.

Breyting á IFRS-staðli 1, innleiðing alþjóðlegra reikningsskilastaðla

Bætt er við lið 39AC.

39AC IFRIC-túlkun 22, viðskipti í erlendum gjaldmiðli og fyrirframgreiðsla, bætti við lið D36 og breytti lið D1. Eining skal beita þeirri breytingu þegar hún beitir IFRIC-túlkun 22.

Í viðbæti D er lið D1 breytt. Fyrirsögn og lið D36 er bætt við.

D1 Eining getur kosið að nota eina eða fleiri af eftirfarandi undanþágum:

- a) eignarhlutatengdar greiðslur (liðir D2 og D3),
- b) ...
- t) tilgreining samninga um kaup eða sölu ófjárhagslegra liða (liður D33),
- u) reglulegar tekjur (liðir D34 og D35) og
- v) viðskipti í erlendum gjaldmiðli og fyrirframgreiðsla (liður D36).

Viðskipti í erlendum gjaldmiðli og fyrirframgreiðsla

D36 Notandi, sem beitir túlkuninni í fyrsta sinn, þarf ekki að beita IFRIC-túlkun 22, viðskipti í erlendum gjaldmiðli og fyrirframgreiðsla, að því er varðar eignir, gjöld og tekjur á gildissviði þeirrar túlkunar sem voru upphaflega færð fyrir þann dag þegar skipt var yfir í IFRS-staðla.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2018/498

2018/EES/64/29

frá 22. mars 2018

um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1126/2008 um innleiðingu tiltekinna alþjóðlegra reikningsskilastaðla í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 að því er varðar alþjóðlegan reikningsskilastaðal, IFRS-staðal 9 (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 frá 19. júlí 2002 um beitingu alþjóðlegra reikningsskilastaðla ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 3. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1126/2008 ⁽²⁾ voru innleiddir tilteknir alþjóðlegir staðlar og túlkánir sem voru fyrir hendi 15. október 2008.
- 2) Hinn 12. október 2017 gaf Alþjóðareikningsskilaráðið (IASB) út breytingar á alþjóðlegum reikningsskilastaðli (IFRS-staðli) 9, fjármálagerningar – *Uppgreiðsluþættir með neikvæðri þóknun*. Breytingunum er ætlað að skýra flokkun tiltekinna fjáreigna sem hægt er að greiða fyrir fram við beitingu IFRS-staðals 9.
- 3) Í kjölfar samráðs við evrópsku ráðgjafarnefndina um reikningsskil komst framkvæmdastjórnin að þeirri niðurstöðu að breytingar á IFRS-staðli 9 uppfyllir skilyrðin fyrir innleiðingu sem eru sett fram í 2. mgr. 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 1606/2002.
- 4) Því ætti að breyta reglugerð (EB) nr. 1126/2008 til samræmis við það.
- 5) Alþjóðareikningsskilaráðið ákvað að gildistökudagur breytinganna yrði 1. janúar 2019 þar sem fyrri beiting er heimil.
- 6) Þar eð reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/2067 ⁽³⁾ kom til framkvæmda fyrir fjárhagstímabil sem hófust 1. janúar 2018 eða síðar, ættu félög að geta notað alþjóðlegan reikningsskilastaðal (IFRS) 9, *fjármálagerningar*, með áorðnum breytingum í viðaukanum við þessa reglugerð frá og með gildistökudegi reglugerðar (ESB) 2016/2067. Félög ættu því að geta beitt ákvæðum þessarar reglugerðar að því er varðar fjárhagstímabil sem hefjast 1. janúar 2018 eða síðar.
- 7) Þar eð reglugerð (ESB) 2016/2067 öðlaðist gildi 12. desember 2016 ætti þessi reglugerð að öðlast gildi eins fljótt og auðið er til að tryggja samræmi.
- 8) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit stýrinefndarinnar um reikningsskil.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 1126/2008 er alþjóðlegum reikningsskilastaðli, IFRS-staðli 9, *fjármálagerningar*, breytt eins og fram kemur í viðaukanum við þessa reglugerð.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 82, 26.3.2018, bls. 3. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 206/2018 frá 21. september 2018 um breytingu á XXII. viðauka (Félagaréttur) við EES-samninginn (bíður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 243, 11.9.2002, bls. 1.

⁽²⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1126/2008 frá 3. nóvember 2008 um innleiðingu tiltekinna alþjóðlegra reikningsskilastaðla í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 (Stjtið. ESB L 320, 29.11.2008, bls. 1).

⁽³⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 2016/2067 frá 22. nóvember 2016 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1126/2008 um innleiðingu tiltekinna alþjóðlegra reikningsskilastaðla í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 að því er varðar alþjóðlegan reikningsskilastaðal, IFRS-staðal 9 (Stjtið. ESB L 323, 29.11.2016, bls. 1).

2. gr.

Félög skulu beita breytingunum, sem um getur í 1. gr., eigi síðar en frá og með upphafsdegi fyrsta fjárhagsárs þeirra sem hefst 1. janúar 2019 eða síðar.

3. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á þriðja degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 22. mars 2018.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VIÐAUKI

Uppgreiðsluþættir með neikvæðri þóknun

(Breytingar á IFRS-staðli 9)

Breytingar á IFRS-staðli 9, fjármálagerningar

Ákvæðum liðar 7.1.7 er bætt við. Nýrri fyrirsögn og liðum 7.2.29–7.2.34 er bætt við.

7. kafli Gildistökudagur og umbreyting**7.1 GILDISTÖKUDAGUR**

...

7.1.7 Uppgreiðsluþættir með neikvæðri þóknun (breytingar á IFRS-staðli 9), útgefið í október 2017, bætti við liðum 7.2.29–7.2.34 og B4.1.12 A og breytti b-lið í lið B4.1.11 og b-lið í lið B4.1.12. Eining skal beita þessum breytingum að því er varðar árleg tímabil sem hefjast 1. janúar 2019 eða síðar. Fyrri beiting er heimil. Beiti eining þessum breytingum að því er varðar fyrri tímabil skal hún greina frá því.

7.2 UMBREYTING

...

Umbreyting yfir í uppgreiðsluþætti með neikvæðri þóknun

7.2.29 Eining skal beita *uppgreiðsluþáttum með neikvæðri þóknun* (breytingum á IFRS-staðli 9) afturvirk, í samræmi við IAS-staðal 8, nema að því leyti sem tilgreint er í liðum 7.2.30–7.2.34.

7.2.30 Eining, sem beitir þessum breytingum í fyrsta sinn á sama tíma og hún beitir þessum staðli í fyrsta sinn, skal beita liðum 7.2.1–7.2.28 í stað liða 7.2.31–7.2.34.

7.2.31 Eining sem beitir þessum breytingum í fyrsta sinn eftir að hún beitir þessum staðli í fyrsta sinn skal beita liðum 7.2.32–7.2.34. Einingin skal einnig beita öðrum umbreytingarákvæðum í þessum staðli sem nauðsynleg eru til beitingar á þessum breytingum. Í því skyni skal lesa tilvísanir í upphafsdag beitingar sem vísun í upphaf reikningsskilatímabils þegar eining beitir breytingunum í fyrsta sinn (upphafsdagur beitingar þessara breytinga).

7.2.32 Með tilliti til þess að tilgreina fjáreign eða fjárskuld á gangvirði í gegnum rekstrarreikning:

- a) skal eining afturkalla fyrri tilgreiningu sína á fjáreign, eins og hún er metin á gangvirði í gegnum rekstrarreikning, ef slík tilgreining var gerð áður í samræmi við skilyrði liðar 4.1.5 en því skilyrði er ekki lengur fullnægt í kjölfar beitingar þessara breytinga,
- b) getur eining tilgreint fjáreign, eins og hún er metin á gangvirði í gegnum rekstrarreikning, ef slík tilgreining var ekki gerð áður í samræmi við skilyrði liðar 4.1.5 en því skilyrði er nú fullnægt í kjölfar beitingar þessara breytinga,
- c) skal eining afturkalla fyrri tilgreiningu sína á fjárskuld, eins og hún er metin á gangvirði í gegnum rekstrarreikning, ef slík tilgreining var gerð áður í samræmi við skilyrði a-liðar í lið 4.2.2 en því skilyrði er ekki lengur fullnægt í kjölfar beitingar þessara breytinga og
- d) getur eining tilgreint fjárskuld, eins og hún er metin á gangvirði í gegnum rekstrarreikning, ef slík tilgreining var ekki gerð áður í samræmi við skilyrði a-liðar í lið 4.2.2 en því skilyrði er nú fullnægt í kjölfar beitingar þessara breytinga.

Slík tilgreining og afturköllun skal gerð á grundvelli fyrirbyggjandi málsatvika og aðstæðna á upphafsdegi beitingar þessara breytinga. Beita skal slíkri flokkun afturvirk.

- 7.2.33 Einingu er ekki skylt að endurgera fyrri tímabil til að endurspegla beitingu þessara breytinga. Eining getur endurgert fyrri tímabil þá og því aðeins að slíkt sé hægt án eftiráskýringa og að endurgerðu reikningsskilin endurspegli allar kröfur þessa staðals. Ef eining endurgerir ekki fyrri tímabil skal hún færa hvers kyns mismun milli fyrra bókfærðs verðs og bókfærðs verðs við upphaf árlegs reikningsskilatímabils, sem tekur til upphafs dags beitingar þessara breytinga, í óráðstafað eigið fé (eða annan eiginfjárbátt, eftir því sem við á) á árlega reikningsskilatímabilinu sem felur í sér upphafsdag beitingar þessara breytinga.
- 7.2.34 Á reikningsskilatímabilinu, sem felur í sér upphafsdag beitingar þessara breytinga, skal einingin birta eftirfarandi upplýsingar, eins og þær stóðu á upphafsdegi beitingar, fyrir hvern flokk fjáreigna og fjárskulda sem urðu fyrir áhrifum af þessum breytingum:
- fyrri matsflokk og bókfært verð sem var ákvarðað rétt áður en þessum breytingum var beitt,
 - nýjan matsflokk og bókfært verð sem var ákvarðað eftir að þessum breytingum var beitt,
 - bókfært verð fjáreigna og fjárskulda í efnahagsreikningi sem voru áður tilgreindar á gangvirði í gegnum rekstrarreikning en eru ekki lengur tilgreindar með þeim hætti og
 - ástæður að baki tilgreiningu eða fyrir því að fallið var frá tilgreiningu fjáreigna eða fjárskulda sem eru metnar á gangvirði í gegnum rekstrarreikning.

Í viðbæti B er b-lið í lið B4.1.11 og b-lið í lið B4.1.12 breytt. Lið B4.1.12 er bætt við. Ekki eru gerðar breytingar á lið B4.1.10 en hann er talinn með hér til að auðvelda tilvísanir.

FLOKKUN (4. KAFLI)

Flokkun fjáreigna (þáttur 4.1)

...

Samningsbundið sjóðstreymi sem er aðeins greiðslur af höfuðstól og greiðslur vaxta af útistandandi höfuðstól

...

Samningsskilmálar sem breyta tímasetningu eða fjárhæð samningsbundins sjóðstreymis

- B4.1.10 Ef fjáreign felur í sér samningsskilmála sem gæti breytt tímasetningu eða fjárhæð samningsbundins sjóðstreymis (t.d. ef greiða má eignina upp fyrir gjalddaga eða framlengja skilmála hennar) verður einingin að ákveða hvort samningsbundna sjóðstreymið, sem kann að verða á líftíma gerningsins vegna þessa samningsskilmála, er einvörðungu greiðslur af höfuðstól og greiðslur vaxta af útistandandi höfuðstól. Við þessa ákvörðun verður einingin að meta samningsbundið sjóðstreymi sem gæti orðið fyrir eða eftir breytinguna á samningsbundnu sjóðstreymi. Einingin gæti einnig þurft að meta eðli ófyrirséðs atburðar (þ.e. kveikjan) sem myndi breyta tímasetningu eða fjárhæð samningsbundins sjóðstreymis. Þótt ófyrirséður atburður sé í sjálfu sér ekki ákvarðandi þáttur við mat á því hvort samningsbundna sjóðstreymið er eingöngu greiðslur af höfuðstól og vöxtum kann hann að vera vísbending. Til dæmis má bera saman fjármálagerning með vöxtum sem eru hækkaðir ef skuldari hefur ekki greitt nokkrar greiðslur af honum og vexti sem eru hækkaðir ef tilgreind hlutabréfavísitala nær tilteknu stigi. Það eru meiri líkur á því í fyrra tilvikinu að samningsbundið sjóðstreymi á líftíma gerningsins verði eingöngu greiðslur af höfuðstól og greiðslur vaxta af útistandandi höfuðstól vegna þeirra tengsla sem eru milli vangoldinna greiðslna og aukinnar útlánaáhættu. (Sjá einnig lið B4.1.18.)

- B4.1.11 Hér á eftir fara dæmi um samningsskilmála sem leiða til samningsbundins sjóðstreymis sem er eingöngu greiðslur af höfuðstól og greiðslur vaxta af útistandandi höfuðstól:

- breytilegir vextir sem samanstanda af endurgjaldi vegna tímavirðis peninga, útlánaáhættu er tengist útistandandi höfuðstólsfjárhæð yfir tiltekið tímabil (ákveða má endurgjald vegna útlánaáhættu eingöngu við upphafsferlu og festa það þar með) og vegna annarrar grundvallaráhættu og annars grundvallarkostnaðar við lánveitingar, auk hagnaðarhlutfalls,

- b) samningsskilmáli sem heimilar útgefanda (þ.e. skuldara) að greiða upp skuldagerning eða heimilar handhafa (þ.e. lánveitanda) að koma skuldaskjali aftur til útgefanda fyrir gjalddaga og uppgreiðslufjárhæð samsvarar að miklu leyti ógreiddum höfuðstólsfjárhæðum og vöxtum af útistandandi höfuðstól sem kann að taka til hæfilegs endurgjalds fyrir að rifta samningnum fyrir lok samningstímans og
- c) samningsskilmáli sem heimilar útgefanda eða handhafa að framlengja samningsskilmála skuldagernings (þ.e. möguleiki á framlengingu) og skilmálar framlengingar leiða til samningsbundins sjóðstreymis á framlengingar-tímabilinu sem eru einungis greiðslur af höfuðstól og greiðslur vaxta af útistandandi höfuðstól sem kann að taka til hæfilegs viðbótarendurgjalds vegna framlengingar á samningnum.

B4.1.12 Þrátt fyrir lið B4.1.10 uppfyllir fjáreign, sem myndi að öðrum kosti uppfylla skilyrðið í b-lið í lið 4.1.2 og b-lið í lið 4.1.2 A en ekki einungis vegna samningsskilmála sem heimilar (eða gerir þá kröfu) að útgefandi greiði upp skuldagerning eða heimilar (eða gerir þá kröfu) að handhafi komi skuldagerningi aftur til útgefanda fyrir gjalddaga, skilyrði fyrir því að vera metin á afskrifuðu kostnaðarverði eða gangvirði í gegnum aðra heildarafkomu (með fyrirvara um að skilyrði a-liðar í lið 4.1.2 eða a-liðar í lið 4.1.2 A sé uppfyllt) ef:

- a) einingin kaupir eða gefur út fjáreignina á yfir- eða undirverði miðað við samningsbundið nafnverð,
- b) uppgreiðslufjárhæðin samsvarar að miklu leyti samningsbundnu nafnverði og áföllnum (en ógreiddum) samningsbundnum vöxtum og í því getur falist hæfilegt endurgjald fyrir að rifta samningnum fyrir lok samningstímans og
- c) gangvirði uppgreiðsluþáttarins er óverulegt þegar einingin færir fjáreignina.

B4.1.12 A Við beitingu b-liðar í lið B4.1.11 og b-liðar í lið B4.1.12, án tillits til atburðar eða aðstæðna sem valda því að samningnum er rift fyrir lok samningstímans, getur aðli greitt eða tekið við hæfilegri þóknun fyrir að rifta samningnum fyrir lok samningstímans. Aðili getur t.d. greitt eða tekið við hæfilegri þóknun þegar hann kys að rifta samningi fyrir lok samningstímans (eða er með öðrum hætti valdur að því að samningnum er rift fyrir lok samningstímans).

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2017/164

2018/EES/64/30

frá 31. janúar 2017

um gerð fjórðu skrár yfir leiðbeinandi viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi samkvæmt tilskipun ráðsins 98/24/EB og um breytingu á tilskipunum framkvæmdastjórnarinnar 91/322/EBE, 2000/39/EB og 2009/161/ESB (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 98/24/EB frá 7. apríl 1998 um að tryggja öryggi og vernda heilsu starfsmanna gegn áhættu vegna efnafræðilegra áhrifavalda á vinnustað ⁽¹⁾ („tilskipun 98/24/EB“), einkum 2. mgr. 3. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt tilskipun 98/24/EB ber framkvæmdastjórninni að leggja fram tillögu um Sambandsmarkmið í formi leiðbeinandi viðmiðunarmarka um váhrif í starfi, til að vernda starfsmenn gegn áhættu vegna váhrifa af völdum hættulegra íðefna, sem sett yrðu á vettvangi Sambandsins.
- 2) Samkvæmt 2. mgr. 3. gr. tilskipunar 98/24/EB hefur framkvæmdastjórnin heimild til að setja eða endurskoða leiðbeinandi viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi með hliðsjón af þeim mæliaðferðum sem eru fyrir hendi, með ráðstöfunum sem eru samþykktar í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 17. gr. tilskipunar ráðsins 89/391/EBE ⁽²⁾.
- 3) Framkvæmdastjórnin nýtur aðstoðar við þetta verkefni frá vísindanefndinni um viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi af völdum hvarfmiðla (SCOEL) sem sett var á fót með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2014/113/ESB ⁽³⁾.
- 4) Í samræmi við tilskipun 98/24/EB merkir hugtakið „viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi“, nema annað sé tekið fram, takmörk á tímavegnu meðaltali styrks hvarfmiðils í lofti á öndunarsvæði starfsmanns á tilgreindu viðmiðunartímabili.
- 5) Leiðbeinandi viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi eru heilbrigðismiðuð og hefur vísindanefndin um viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi af völdum hvarfmiðla leitt þau af nýjustu vísindagögnum sem fyrir hendi eru og framkvæmdastjórnin samþykkt með tilliti til þeirra mæliaðferða sem eru fyrir hendi. Þessi viðmiðunargildi váhrifa miðast við að undir þeim er ekki búist við skaðlegum áhrifum af því að vera í snertingu við einhvern tiltekinn hvarfmiðil til skamms tíma eða daglega yfir starfsævina. Í þeim felast markmið Sambandsins og ætlunin með þeim er að aðstoða vinnuveitendur við að ákvarða og meta áhættu og gera forvarnar- og verndarráðstafanir í samræmi við tilskipun 98/24/EB.
- 6) Í samræmi við tilmæli vísindanefndarinnar um viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi af völdum hvarfmiðla eru slík mörk sett miðað við viðmiðunartímabil sem er átta stunda tímavegið meðaltal (viðmiðunarmörk langtímaváhrifa) og, vegna tiltekinnna hvarfmiðla, skemmri viðmiðunartímabil, yfirleitt 15 mínútna tímavegið meðaltal (viðmiðunarmörk skammtíma-váhrifa), til að taka tillit til áhrifa af völdum skammtímaváhrifa.
- 7) Aðildarríki skulu setja landsbundin viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi fyrir hvern þann hvarfmiðil sem leiðbeinandi viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi hafa verið sett fyrir á vettvangi Sambandsins. Þau þurfa þá að hafa hliðsjón af viðmiðunarmörkum Sambandsins þegar þau ákvarða eðli landsbundnu viðmiðunarmarkanna í samræmi við landslöggjöf og venju.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 27, 1.2.2017, bls. 115. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 159/2018 frá 6. júlí 2018 um breytingu á XVIII. viðauka (Öryggi og hollustuhættir á vinnustöðum, vinnuréttur og jafnrétti kynjanna) við EES-samninginn (bíður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 131, 5.5.1998, bls. 11.

⁽²⁾ Tilskipun ráðsins 89/391/EBE frá 12. júní 1989 um lögleiðingu ráðstafana er stuðla að bættu öryggi og heilsu starfsmanna á vinnustöðum (Stjtið. EB L 183, 29.6.1989, bls. 1).

⁽³⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2014/113/ESB frá 3. mars 2014 um að koma á fót vísindanefnd um viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi af völdum hvarfmiðla og um niðurfellingu á ákvörðun 95/320/EB (Stjtið. ESB L 62, 4.3.2014, bls. 18).

- 8) Leiðbeinandi viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi eru mikilvægur þáttur í almennum fyrirkomulagi til að vernda starfsmenn gegn heilbrigðisáhættu vegna váhrifa frá hættulegum íðefnum.
- 9) Í samræmi við 3. gr. tilskipunar 98/24/EB hefur vísindanefndin um viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi af völdum hvarfmiðla metið tengslin milli áhrifa hvarfmiðlanna, sem skráðir eru í 31 færslu í viðaukanum við þessa tilskipun, á heilsu starfsmanna og stigs váhrifa í starfi og lagt til að fyrir alla þessa hvarfmiðla verði sett leiðbeinandi viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi vegna váhrifa við innöndun miðað við viðmiðunartímabil sem er átta stunda tímavegið meðaltal. Því er rétt að setja viðmiðunarmörk fyrir langtímaváhrif fyrir alla þessa hvarfmiðla í viðaukanum við þessa tilskipun.
- 10) Fyrir suma þessa hvarfmiðla mælir vísindanefndin um viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi af völdum hvarfmiðla einnig með því að fastsett verði slík viðmiðunarmörk miðað við styttri viðmiðunartímabil og/eða táknanir þar sem „húð“ er tilgreind.
- 11) Fjórir þessara hvarfmiðla — köfnunarefniseinoxíð, kalsíumdihýdroxíð, litíumhýdríð og ediksýra — eru nú skráðir í viðaukann við tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 91/322/EBE ⁽¹⁾.
- 12) Einn þessara hvarfmiðla, 1,4-díklórbensen, er nú skráður í viðaukann við tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2000/39/EB ⁽²⁾.
- 13) Annar, bisfenól A, er nú skráður í viðaukann við tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2009/161/ESB ⁽³⁾.
- 14) Vísindanefndin um viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi af völdum hvarfmiðla hefur mælt með því að fyrir þessa miðla verði sett ný leiðbeinandi viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi. Því er rétt að í viðaukanum við þessa tilskipun komi fram endurskoðuð viðmiðunarmörk fyrir þessa sex hvarfmiðla og að færslunum um þá hvarfmiðla verði eytt úr viðaukunum við tilskipanir 91/322/EBE, 2000/39/EB og 2009/161/ESB.
- 15) Fyrir einn hvarfmiðilinn, sem skráður er í einni af færslunum 31 í viðaukanum við þessa tilskipun, akrýlsýru, mælti vísindanefndin með því að viðmiðunarmörk fyrir skammtímaváhrif miðuðust við tímabil sem væri ein mínúta. Því er rétt að setja slík viðmiðunarmörk fyrir skammtímaváhrif fyrir þennan hvarfmiðil í viðauka við þessa tilskipun.
- 16) Þegar um tiltekin efni er að ræða er nauðsynlegt að taka tillit til möguleikans á gegnþrengingu um húð til að tryggja bestu mögulegu vernd. Meðal þeirra hvarfmiðla, sem skráðir eru í 31 færslu í viðauka við þessa tilskipun, greindi vísindanefndin möguleika á umtalsverðri upptöku glýseróltrínítrats, koltetraklóríðs, blásýru, metýlenklóríðs, nítróetans, 1,4-díklórbensens, metýlformats, tetraklóretýlens, natríumsýaníðs og kalíumsýaníðs í gegnum húð. Því er rétt að setja í viðaukann við þessa tilskipun táknanir um möguleikann á umtalsverðri upptöku þessara hvarfmiðla gegnum húð, til viðbótar við leiðbeinandi viðmiðunarmörkin fyrir váhrif í starfi.
- 17) Ráðgjafarnefnd um öryggi og heilsuvernd á vinnustöðum ⁽⁴⁾, sem haft var samráð við í samræmi við 2. mgr. 3. gr. tilskipunar 98/24/EB, viðurkenndi að framkvæmd fyrirhugaðra leiðbeinandi viðmiðunarmarkanna fyrir váhrif í starfi í tæknilegu tilliti væri vandkvæðum bundin varðandi köfnunarefniseinoxíð og köfnunarefnistvíoxíð í námuvinnslu neðanjarðar og við gangagerð og varðandi kolsýring í námuvinnslu neðanjarðar. Nefndin viðurkenndi einnig að sem stendur væri vandi fyrir hendi varðandi aðgang að mælingaraðferðum sem hægt væri að nota til að sýna fram á að farið væri eftir fyrirhuguðum viðmiðunarmörkum fyrir köfnunarefnistvíoxíð í námuvinnslu neðanjarðar og gangagerð. Því er rétt að leyfa aðildarríkjunum að nýta sér umbreytingartímabil að því er varðar framkvæmd viðmiðunarmarkanna, sem sett voru fyrir köfnunarefniseinoxíð, köfnunarefnistvíoxíð og kolsýring í viðauka við þessa tilskipun, í námuvinnslu neðanjarðar og gangagerð og að framkvæmdastjórnin endurskoði áðurnefnd atriði fyrir lok umbreytingartímabilsins. Aðildarríkjum er heimilt að nota áfram fyrirbyggjandi viðmiðunarmörk á umbreytingartímabilinu í stað þess að nota þau sem sett eru í viðauka við þessa tilskipun.

(1) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 91/322/EBE frá 29. maí 1991 um setningu leiðbeinandi viðmiðunarmarkanna til framkvæmdar á tilskipun ráðsins 80/1107/EBE um verndun starfsmanna gegn áhættu vegna efna-, eðlis- og líffræðilegra áhrifavalda á vinnustöðum (Stjtið. EB L 177, 5.7.1991, bls. 22).

(2) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2000/39/EB frá 8. júní 2000 um gerð fyrstu skrár um leiðbeinandi viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi við framkvæmd tilskipunar ráðsins 98/24/EB um að tryggja öryggi og vernda heilsu starfsmanna gegn áhættu vegna efnafræðilegra áhrifavalda á vinnustað (Stjtið. EB L 142, 16.6.2000, bls. 47).

(3) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2009/161/ESB frá 17. desember 2009 um gerð þriðju skrár yfir leiðbeinandi viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi við framkvæmd tilskipunar ráðsins 98/24/EB og um breytingu á tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2000/39/EB (Stjtið. ESB L 338, 19.12.2009, bls. 87).

(4) Ákvörðun ráðsins 2003/C 218/01 frá 22. júlí 2003 um að koma á fót ráðgjafarnefnd um öryggi og heilsuvernd á vinnustöðum (Stjtið. ESB C 218, 13.9.2003, bls. 1).

- 18) Í samræmi við sameiginlega pólitíska yfirlýsingu aðildarríkja og framkvæmdastjórnarinnar frá 28. september 2011 um skýringaskjöl⁽¹⁾, hafa aðildarríkin skuldbundið sig til að láta, í rökstuddum tilvikum, eitt eða fleiri skjöl, sem skýra sambandið milli innihalds tilskipunar og samsvarandi hluta landsbundinna lögleiðingargæminga, fylgja tilkynningunni um lögleiðingarráðstafanir sínar.
- 19) Að því er varðar þessa tilskipun telur framkvæmdastjórnin sendingu slíkra skjala í töfluformi, sem sýna samsvörunina milli innlendra ráðstafana og ráðstafana í þessari tilskipun, réttlætana með tilliti til þess að þegar eru fyrir hendi í landslögum innlend viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi fyrir suma miðla og með tilliti til fjölbreytni og tæknilegs eðlis lagagæringa á landsvísu sem setja viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi.
- 20) Ráðgjafarnefndin um öryggi og heilsuvernd á vinnustöðum skilaði álitum sínum 27. nóvember 2014 og 21. maí 2015.
- 21) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari tilskipun, eru í samræmi við álit nefndar um tækni framfarir sem komið var á fót skv. 17. gr. tilskipunar ráðsins 89/391/EBE.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Hér með er komið á fót fjórðu skrá Sambandsins um leiðbeinandi viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi að því er varðar hvarfmiðlana sem taldir eru upp í viðaukanum.

2. gr.

Aðildarríkin skulu setja innlend viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi fyrir hvarfmiðlana, sem taldir eru upp í viðaukanum, með hliðsjón af viðmiðunarmörkum Sambandsins.

3. gr.

Í viðaukanum við tilskipun 91/322/EBE falli brott tilvísanir til edíksýru, kalsíumdíhýdroxíðs, litíumhýdríðs og köfnunarefniseinoxíðs frá og með 21. ágúst 2018, sbr. þó a-lið 2. mgr. 6. gr.

4. gr.

Í viðaukanum við tilskipun 2000/39/EB falli brott tilvísun til 1,4-díklórbensens frá og með 21. ágúst 2018.

5. gr.

Í viðaukanum við tilskipun 2009/161/ESB falli brott tilvísun til bisfenóls A frá og með 21. ágúst 2018.

6. gr.

1. Aðildarríkin geta nýtt sér umbreytingartímabil, sem lýkur eigi síðar en 21. ágúst 2023, að því er varðar viðmiðunarmörkin fyrir köfnunarefniseinoxíð, köfnunarefnistvíoxíð og kolsýring í námuvinnslu neðanjarðar og gangagerð.

2. Meðan á umbreytingartímabilinu, sem um getur í 1. mgr., stendur er aðildarríkjunum heimilt að halda áfram að nota eftirfarandi í stað viðmiðunarmarkanna sem sett eru í viðaukanum:

a) að því er varðar köfnunarefniseinoxíð: fyrirliggjandi viðmiðunarmörk sem komið var á í samræmi við viðauka við tilskipun 91/322/EBE,

b) að því er varðar köfnunarefnistvíoxíð og kolsýring: landsbundin viðmiðunarmörk sem eru í gildi 1. febrúar 2017.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB C 369, 17.12.2011, bls. 14.

7. gr.

1. Aðildarríki skulu samþykkja nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til þess að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 21. ágúst 2018.

Þau skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni texta þessara ákvæða og láta eitt eða fleiri skýringarskjöl í formi taflna, sem sýna samsvörunina milli ákvæðanna og þessarar tilskipunar, fylgja með tilkynningu sinni.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau eru birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til.

8. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

9. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 31. janúar 2017.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,
Jean-Claude JUNCKER
forseti.

VIÐAUKI

EB-nr. ⁽¹⁾	CAS-nr. ⁽²⁾	HEITI HVARFMÍÐILS	VIÐMIÐUNARMÖRK				Táknun ⁽³⁾
			8 klst. ⁽⁴⁾		Skammtíma- ⁽⁵⁾		
			mg/m ³ ⁽⁶⁾	ppm ⁽⁷⁾	mg/m ³ ⁽⁶⁾	ppm ⁽⁷⁾	
—	—	Mangan og ólífræn mangansambönd (sem mangan)	0,2 ⁽⁸⁾ 0,05 ⁽⁹⁾	—	—	—	—
200-240-8	55-63-0	Glýseróltrínítrat	0,095	0,01	0,19	0,02	húð
200-262-8	56-23-5	Koltetraklóríð, tetraklórmetan	6,4	1	32	5	húð
200-521-5	61-82-5	Amítról	0,2	—	—	—	—
200-580-7	64-19-7	Ediksýra	25	10	50	20	—
200-821-6	74-90-8	Blásýra (sem sýaníð)	1	0,9	5	4,5	húð
200-838-9	75-09-2	Metýlenklóríð, díklórmetan	353	100	706	200	húð
200-864-0	75-35-4	Vínýlidenklóríð, 1,1-díklóretýlen	8	2	20	5	—
201-083-8	78-10-4	Tetrametýlortósílikat	44	5	—	—	—
201-177-9	79-10-7	Akrýlsýra, próp-2-ensýra	29	10	59 ⁽¹⁰⁾	20 ⁽¹⁰⁾	—
201-188-9	79-24-3	Nítróetan	62	20	312	100	húð
201-245-8	80-05-7	Bisfenól A, 4,4'-ísóprópýlídendífenól	2 ⁽⁸⁾	—	—	—	—
202-981-2	101-84-8	Dífenýleter	7	1	14	2	—
203-234-3	104-76-7	2-etýlhexan-1-ól	5,4	1	—	—	—
203-400-5	106-46-7	1,4-díklórbensen, <i>p</i> -díklórbensen	12	2	60	10	húð
203-453-4	107-02-8	Akrólín, akrýlaldehyð, próp-2-enal	0,05	0,02	0,12	0,05	—
203-481-7	107-31-3	Metýlformat	125	50	250	100	húð

EB-nr. ⁽¹⁾	CAS-nr. ⁽²⁾	HEITI HVARFMÍÐILS	VIÐMIÐUNARMÖRK				Táknun ⁽³⁾
			8 klst. ⁽⁴⁾		Skammtíma- ⁽⁵⁾		
			mg/m ³ ⁽⁶⁾	ppm ⁽⁷⁾	mg/m ³ ⁽⁶⁾	ppm ⁽⁷⁾	
203-788-6	110-65-6	Bút-2-ýn-1,4-díól	0,5	—	—	—	—
204-825-9	127-18-4	Tetraklóretýlen	138	20	275	40	húð
205-500-4	141-78-6	Etýlasetat	734	200	1 468	400	—
205-599-4	143-33-9	Natríumsýaníð (sem sýaníð)	1	—	5	—	húð
205-792-3	151-50-8	Kalíumsýaníð (sem sýaníð)	1	—	5	—	húð
207-069-8	431-03-8	Díasetýl, bútandíón	0,07	0,02	0,36	0,1	—
211-128-3	630-08-0	Kolsýringur	23	20	117	100	—
215-137-3	1305-62-0	Kalsíumdíhýdroxíð	1 ⁽⁹⁾	—	4 ⁽⁹⁾	—	—
215-138-9	1305-78-8	Kalsíumoxíð	1 ⁽⁹⁾	—	4 ⁽⁹⁾	—	—
231-195-2	7446-09-5	Brennisteinstvíoxíð	1,3	0,5	2,7	1	—
231-484-3	7580-67-8	Lítíumhýdríð	—	—	0,02 ⁽⁸⁾	—	—
233-271-0	10102-43-9	Köfnunarefniseinoxíð	2,5	2	—	—	—
233-272-6	10102-44-0	Köfnunarefnistvíoxíð	0,96	0,5	1,91	1	—
262-967-7	61788-32-7	Terfenýl, vetnað	19	2	48	5	—

⁽¹⁾ EB-nr.: Númer Evrópubandalagsins (EB-númer), tölulegt auðkenni fyrir efni innan Evrópusambandsins.

⁽²⁾ CAS-nr.: Skráningarnúmer hjá Upplýsingaþjónustu um iðefni.

⁽³⁾ Táknunin húð við viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi gefur til kynna möguleika á umtalsverðri upptöku efnisins í gegnum húð.

⁽⁴⁾ Mæld eða reiknuð miðað við viðmiðunartímabil sem er átta stunda tímavegið meðaltal (TWA).

⁽⁵⁾ Viðmiðunarmörk fyrir skammtímaváhrif (STEL). Óheimilt er að fara yfir þessi viðmiðunarmörk sem miðast við 15 mínútna váhrif nema annað sé tekið fram.

⁽⁶⁾ mg/m³: milligrömm á rúmmetra lofti. Fyrir iðefni í gas- eða gufufasa eru viðmiðunarmörkin gefin upp við 20°C og 101,3 kPa.

⁽⁷⁾ ppm: hlutar af milljón miðað við rúmmál í lofti (ml/m³).

⁽⁸⁾ Hlutfall þess sem andað er inn.

⁽⁹⁾ Hlutfall þess sem andað er út.

⁽¹⁰⁾ Viðmiðunarmörk fyrir skammtímaváhrif miðað við viðmiðunartímabil sem er ein mínúta.

**FRAMSELD REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2016/1851****2018/EES/64/31****frá 14. júní 2016**

um samþykkt áætlunar um viðhengi fyrir árin 2019, 2020 og 2021 fyrir vinnumarkaðskönnunina sem kveðið er á um í reglugerð ráðsins (EB) nr. 577/98 (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EB) nr. 577/98 frá 9. mars 1998 um skipulag vinnumarkaðskönnunar í Bandalaginu ⁽¹⁾, einkum 4. mgr. 7. gr. a,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í samræmi við reglugerð (EB) nr. 577/98 er nauðsynlegt að tilgreina þætti áætlunar um viðhengi fyrir árin 2019, 2020 og 2021.
- 2) Þörf er á yfirlipsmiklum og samanburðarhæfum gögnum um vinnuskipulag og samkomulag um tilhögun vinnutíma og jafnframt er þörf á ítarlegri gögnum um þátttöku á vinnumarkaði í því skyni að fylgjast með framvindu í átt að sameiginlegum markmiðum áætlunarinnar Evrópa 2020.
- 3) Í ljósi yfirstandandi umræðu um sveigjanleika með öryggi ⁽²⁾ og sýnilegrar þarfar á meiri aðlögunarhæfni bæði fyrirtækja og starfsfólks í Evrópu, en hún er lykilþáttur sem lögð er áhersla á í evrópsku vinnuáætluninni og viðmiðunarreglum um atvinnumál ⁽³⁾, er nauðsynlegt að safna gögnum með viðtækri evrópskri könnun um að hve miklu leyti ýmsar nýjar venjur í vinnuskipulagi og skipulagi vinnutíma eru í gildi og reynslu starfsmanna af þeim.
- 4) Í orðsendingu sinni um stefnuramma ESB um heilsuvernd og öryggi á vinnustað 2014–2020 ⁽⁴⁾ lagði framkvæmdastjórnin áherslu á mikilvægi þess að bæta öflun hagskýrslugagna um vinnutengd slys og sjúkdóma, váhrif í starfi og vinnutengd heilsufarsvandamál. Með nýju viðhengi um vinnuslys og vinnutengd heilsufarsvandamál ætti að vera hægt að bera saman gögn sem aðildarríki leggja fram, samkvæmt verkefninu um evrópskar hagskýrslur um vinnuslys, við aðstæður fólks á vinnumarkaði og afla gagna um vinnutengd heilsufarsvandamál. Jafnframt ætti það að veita upplýsingar um váhrif í starfi gagnvart áhættuþáttum varðandi líkamlegt heilbrigði og andlega vellíðan.
- 5) Framkvæmdastjórnin viðurkenndi, í orðsendingunni *Evrópuáætlun um fólksflutninga* ⁽⁵⁾, þörfina fyrir að þróa skipulagsaðgerðir sem varða fólksflutninga. Leggja ætti til ráðstafanir vegna aðlögunar farandfólks, þ.m.t. framtaksverkefni til að

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 284, 20.10.2016, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 167/2018 frá 6. júlí 2018 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. EB L 77, 14.3.1998, bls. 3.

(2) Sveigjanleiki með öryggi er samþætt áætlun til að auka á sama tíma sveigjanleika og öryggi á vinnumarkaði. Hann miðar að því að sameina þörf vinnuveitenda fyrir sveigjanlegt vinnuafli og þörf starfsmanna fyrir öryggi — þannig að tryggt sé að þeir þurfi ekki að standi frammi fyrir langvarandi atvinnuleysi.

(3) Ákvörðun ráðsins (ESB) 2015/1848 frá 5. október 2015 um viðmiðunarreglur varðandi atvinnustefnur aðildarríkjanna fyrir árið 2015 (Stjtið. ESB L 268, 15.10.2015, bls. 28).

(4) COM(2014) 332 lokaútgáfa frá 6. júní 2014.

(5) COM(2015) 240 lokaútgáfa frá 13. maí 2015.

bæta tungumálafærni þess og starfsfærni og til að greiða fyrir viðurkenningu á menntun og hæfi og aðgengi að vinnumarkaðinum. Þar að auki er það eitt helsta markmið tilmæla framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1184 ⁽¹⁾ að ryðja úr vegi hindrunum fyrir þátttöku þeirra sem standa höllum fæti á vinnumarkaði og minnka muninn á atvinnuþátttöku þeirra, þ.m.t. muninn á atvinnuþátttöku borgara Sambandsins og ríkisborgara frá ríkjum utan Sambandsins. Í þessu samhengi er þörf á ítarlegum gögnum um vinnuaðstæður farandfólks til að hægt sé að byggja ákvörðunartöku á áreiðanlegum grunni staðreynda,

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Áætlun um viðhengi fyrir vinnumarkaðskönnunina fyrir árin 2019, 2020 og 2021, eins og mælt er fyrir um í viðaukanum, er hér með samþykkt.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 14. júní 2016.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

⁽¹⁾ Tilmæli ráðsins (ESB) 2015/1184 frá 14. júlí 2015 um almennar viðmiðunarreglur varðandi efnahagsstefnur aðildarríkjanna og Evrópusambandsins (Stjútíð. ESB L 192, 18.7.2015, bls. 27).

VIDAUKI

VINNUMARKAÐSKÖNNUN

Áætlun um sérstakt viðhengi fyrir árin 2019–2021.

Vinnuskipulag og tilhögun vinnutíma*Viðmiðunartímabil: 2019**Undireiningar (svið þar sem þarf að veita ítarlegri upplýsingar):*

1. undireining: Sveigjanlegur vinnutími

Markmið: að kveða á um ítarlegri upplýsingar um hvernig launþegar geta ákveðið vinnutíma sinn og fjarvistir en einnig tíðni aðstæðna þegar launþegar eru krafðir um að breyta vinnutíma sínum.

2. undireining: Vinnuaðferðir

Markmið: að afla upplýsinga um tímaskort, beina stjórnun og sjálfstæði í vinnuumhverfi.

3. undireining: Vinnustaður

Markmið: að láta í té ítarlegri upplýsingar um vinnustaðinn og ferðatíma sem er sýndur sem tími er nota þarf til að komast frá heimili til vinnustaðar.

Vinnuslys og vinnutengd heilsufarsvandamál*Viðmiðunartímabil: 2020**Undireiningar (svæði þar sem láta á mun ítarlegri upplýsingar í té):*

1. undireining: Vinnuslys

Markmið: að auðkenna vinnuslys sem valda áverkum, tegundir þeirra og áhrif að því er varðar tapaða vinnudaga eða örorku.

2. undireining: Vinnutengd heilsufarsvandamál

Markmið: að auðkenna líkamleg eða andleg heilsufarsvandamál sem orsakast af eða versna við vinnu, tegundir þeirra og áhrif að því er varðar tapaða vinnudaga eða örorku.

3. undireining: Áhættuþættir fyrir líkamlegt heilbrigði og/eða andlega vellíðan

Markmið: að greina hvort launþegar eru berskjaldaðir fyrir áhættuþáttum sem geta haft áhrif á líkamlegt og/eða andlegt heilbrigði þeirra.

Ástandið á vinnumarkaðnum hjá farandfólki og nánustu afkomendum þeirra*Viðmiðunartímabil: 2021**Undireiningar (svið þar sem þarf að veita meiri upplýsingar):*

1. undireining: Bakgrunnsupplýsingar

Markmið: að veita ítarlegri upplýsingar um farandfólk og nánustu afkomendur þess ⁽¹⁾, þ.e. um bakgrunn foreldra í menntun og meginástæðu þess að þeir fluttust búferlum.

⁽¹⁾ Farandfólk er skilgreint hér sem einstaklingar sem eru fæddur í öðru landi en gætu einnig verið ríkisborgarar þriðja lands. Nánustu afkomendur farandfólks ætti að vera skilgreint sem fyrsta kynslóð innflytjenda, þ.e. innfæddir einstaklingar sem eiga a.m.k. eitt foreldri sem er fætt utanlands.

2. undireining: Tungumálakunnátta

Markmið: að afla upplýsinga um hvaða tungumálakunnáttu farandfólk telur sig hafa.

3. undireining: Hindranir og stuðningur við þátttöku í vinnumarkaði

Markmið: að safna upplýsingum um hindranir á þátttöku á vinnumarkaði (t.d. viðurkenningu á menntun og hæfi sem fékkst utanlands eða hindranir sem tengjast erlendum uppruna) og um leit einstaklings að vinnu.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2018/307****2018/EES/64/32****frá 28. febrúar 2018**

**um rýmkun á sérstökum ábyrgðum varðandi *Salmonella* spp., sem mælt er fyrir um í reglugerð
Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 853/2004, svo að þær nái til kjöts af holdakjúklingum (*Gallus gallus*) sem
á að flytja til Danmerkur (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 853/2004 frá 29. apríl 2004 um sérstakar reglur um hollustuhætti sem varða matvæli úr dýraríkinu ⁽¹⁾, einkum b-lið 3. mgr. 8. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð (EB) nr. 853/2004 er mælt fyrir um sérstakar reglur um hollustuhætti varðandi matvæli úr dýraríkinu er gildi fyrir stjórnendur matvælafyrirtækja, með sérstökum ábyrgðum varðandi tiltekin matvæli úr dýraríkinu sem eru ætluð fyrir finnskan og sænskan markað. Til samræmis við það þurfa stjórnendur matvælafyrirtækja, sem ætla að setja kjöt af tilteknum dýrum á markað í þessum aðildarríkjum, að fara að tilteknum reglum að því er varðar salmonellu. Enn fremur skal fylgja viðskiptaskjal með sendingum af slíku kjöti þar sem fram kemur að örverufræðileg prófun hafi farið fram með neikvæðum niðurstöðum í samræmi við löggjöf Sambandsins.
- 2) Auk þess eru þessar sérstöku ábyrgðir tilgreindar í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1688/2005 ⁽²⁾ og mælt fyrir um reglur um sýnatöku úr slíku kjöti og örverufræðilegar aðferðir til að rannsaka þessi sýni. Þar er einnig sett fram viðskiptaskjal sem á að fylgja sendingum af kjötinu.
- 3) Hinn 5. október 2007 sendi Matvælastofnun Danmerkur umsókn til framkvæmdastjórnarinnar um að Danmörku yrði veitt heimild fyrir sérstökum ábyrgðum fyrir allt landið, að því er varðar salmonellu í kjöti af holdakjúklingum (*Gallus gallus*), í samræmi við reglugerð (EB) nr. 853/2004. Umsóknin inniheldur lýsingu á dönsku varnaráætluninni vegna salmonellu í kjöti af holdakjúklingum (*Gallus gallus*).
- 4) Á fundi sínum 18. júní 2008 samþykkti fastanefndin um matvælaferlið og heilbrigði dýra vinnuskjal starfsfólks framkvæmdastjórnarinnar sem ber yfirskriftina „Leiðbeiningarskjal um lágmarkskröfur fyrir varnaráætlanir um salmonellu sem skulu viðurkenndar sem jafngildar þeim varnaráætlunum, sem voru samþykktar fyrir Svíþjóð og Finnland, að því er varðar kjöt og egg af tegundinni *Gallus gallus*“ ⁽³⁾ (Guidance document on the minimum requirements for salmonella control programmes to be recognised equivalent to those approved for Sweden and Finland in respect of meat and eggs of *Gallus gallus*) (hér á eftir nefnt leiðbeiningarskjal).
- 5) Danska varnaráætlunin vegna salmonellu í kjöti af holdakjúklingum (*Gallus gallus*) er talin jafngild þeirri sem samþykkt var fyrir Finnland og Svíþjóð og er í samræmi við leiðbeiningarskjalið. Þó var algengi salmonellu í dönskum hópum kynbótadýra af tegundinni *Gallus gallus* meira en efri mörkin sem lögð eru til í leiðbeiningarskjalinu; af þessum sökum gat það ekki talist jafngilt aðstæðum í Finnlandi og Svíþjóð.
- 6) Hinn 6. febrúar 2017 áframsendi Matvælastofnun Danmerkur gögn um algengi salmonellu í hópum kynbótadýra til eldis, fullvaxinna kynbótadýra og holdakjúklinga og í kjöti úr *Gallus gallus* á tímabilinu 2011–2016. Algengi á árunum 2015–2016 er í samræmi við efri mörkin sem sett eru í leiðbeiningarskjalinu.
- 7) Því ætti að rýmka sérstöku ábyrgðirnar þannig að þær nái yfir sendingar af kjöti af holdakjúklingum (*Gallus gallus*) sem á að flytja til Danmerkur. Auk þess ættu reglurnar, sem mælt er fyrir um í reglugerð (EB) nr. 1688/2005 varðandi sýnatöku úr slíku kjöti, örverufræðilegar aðferðir til að rannsaka þessi sýni og viðskiptaskjalið, að gilda um slíkar sendingar.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjóð. ESB L 60, 2.3.2018, bls. 5. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 173/2018 frá 21. september 2018 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn (bíður birtingar).

⁽¹⁾ Stjóð. ESB L 139, 30.4.2004, bls. 55.

⁽²⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1688/2005 frá 14. október 2005 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 853/2004 að því er varðar sérstakar ábyrgðir varðandi salmonellu vegna sendinga af tilteknum tegundum kjöts og eggja til Finnlands og Svíþjóðar (Stjóð. ESB L 271, 15.10.2005, bls. 17).

⁽³⁾ https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/safety/docs/biosafety_food-borne-disease_salmonella_guidance_min-req_eggs-poultry-meat.pdf

- 8) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Danmörku er heimilt að beita sérstöku ábyrgðunum varðandi *Salmonella* spp., sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 8. gr. reglugerðar (EB) nr. 852/2004, varðandi sendingar af kjöti, eins og skilgreint er í lið 1.1 í I. viðauka við þá reglugerð, af holdakjúklingum (*Gallus gallus*) sem á að flytja til Danmerkur.

2. gr.

Sendingum af kjöti, sem um getur í 1. gr., skal fylgja viðskiptaskjal sem er í samræmi við fyrirmyndina sem sett er fram í IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1688/2005.

3. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 28. febrúar 2018.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.
